# □ 」 つりででである。□ 」 つりでである。□ 」 つりでである。□ 」 つりでである。□ 」 ついてである。□ 」 このでは、□ 」 この

(简体中文版)

(根据古兰经英译本翻译)

#### 前言

一切赞美属于安拉乎,万物的主宰。感谢安拉乎赐予译者忍耐,使译者用了十年的业余时间完成了这一古兰经的汉语译本。

目前,世界人口中有16%说汉语。因此,提供古兰经的汉语译本,为讲汉语的人们指引伊斯兰正道,无疑是至关重要的。感谢安拉乎,由北京大学马坚教授翻译,苏继元先生校对的古兰经汉译本实现了这一功能。求安拉乎赏赐他们。然而,尽管已经是目前最好的译本,错误和不足之处在所难免,尤其是在当时文字处理工具严重缺乏的情况下。译者仔细研读了马坚教授的译本,发现了其中的少量错误。这使译者产生了做出改进的想法。

译者是英国格拉斯哥大学电子工程学教授,并非伊斯兰学者,也没有阿拉伯语的基础。因此,这本古兰经的汉语翻译并非由阿拉伯语的古兰经原文翻译而来,而是由古兰经的英语译本翻译而来。译者使用了两个流传最广的英语译本。译本 1 由 Muhammad Muhsin Khan 博士和 Muhammad Taqi-ud-Din Al-Hilali 博士翻译,由 DARUSSALAM 出版社出版。译本 2 由 Amatullah J. Bantley 担任执行主任,由 Umm Muhammad Aminah Assami 翻译,Mary M. Kennedy 编辑英语,由 SAHEEH 国际出版社出版。除此之外,马坚教授的汉语译本,曹大森阿訇,赵锡麟博士对古兰经的讲解课程也是这本中文翻译的重要参考。求安拉乎赏赐他们。

一个自然的问题是英语的翻译可靠吗?译者认为这个问题是有两面性的。无论采用哪种翻译方法,翻译的目的都是尽量趋近于原意。目前的古兰经中译本基本是由母语为汉语的学者从阿拉伯语翻译,而阿拉伯语并非翻译者的母语。古兰经中的阿拉伯语是最完美的,即使是阿拉伯语为母语的学者也需要很高的学识才能充分理解。因此,这对母语为汉语的伊斯兰学者无疑在语言和教理方面都提出了极高的要求。这因此引发了译者从英语版翻译是否能更有效的保持原意的猜想。英译本1是由著名的来自沙特阿拉伯和摩洛哥的伊斯兰学者和翻译家翻译,受到了广泛的认可。英译本2的翻译者虽然不是伊斯兰学者,但这个译本也得到了广泛的承认。因此,译者认为古兰经英文版的翻译或许有更高的可靠性。译者只是作语言的转换,没有加入任何个人的理解。

在翻译中,译者尽量做到使用相对应的汉语词汇。然而,有几个词,因为没有对应的汉语词汇,所以做了音译。这些词汇如下:

- 1. 安拉乎:安拉乎这个尊名只属于诸天和大地以及其中一切事物的独一的大能的主宰,创造者,维持者。他是永恒的,绝对的,无任何物可以与他比拟。所有崇拜只归于他。常见的翻译是真主或上帝,指代的都是安拉乎。
- 2. 阿亚特: 指佐证,证据,经文,教训,迹象,启示,等。
- 3. 奥曼那:一种甜的胶水状物。
- 4. 奥飞伊特难: 多神教,在曾经归信安拉乎后不信,考验,灾难,痛苦,不和,内乱,迫害,压迫,不公,引诱,恐怖,折磨。
- 5. 库尔西:安拉乎的椅子或脚蹬。
- 6. 既不特, 塔乎特: 虚假的崇拜对象, 除安拉乎外的任何事物。
- 7. 菲特如阿: 在外界的影响之前,人天生的崇拜他的创造者的意识。

阿拉伯语中的一些词汇在汉语中虽然并没有含义完全相同的对应词汇,但是有意思相似的词汇。 在这种情况下,为保持汉语语言的通顺,译者使用了汉语中相似的词语。所以,当读到这些词 时,不应用汉语的意思来直接理解。这些词语的具体解释如下:

- 1. 万物: 指所有存在的事物,尤其指人类和精灵。
- 2. 主宰: 指整个宇宙独一的主宰, 宇宙的创造者, 所有者, 组织者, 供给者, 掌握者, 规划者, 维持者, 看护者, 安全的给予者。主宰也是安拉乎的尊名之一。
- 3. 正义: 正义在汉语中主要指具有公正性、合理性的观点、行为、活动、思想和制度等。在古兰经中,正义主要指信仰上崇拜独一的安拉乎,即伊斯兰信仰。
- 4. 未见:未见有丰富的意思:信仰安拉乎,天使,经典,安拉乎的使者们,复活和神圣的前定。它也包括安拉乎和他的使者(愿安拉乎赐予他祝福与平安)告知的对过去,现在和未来的事情的知识,例如创造诸天和大地的消息,植物的动物的生存过程,一些族群的往事的消息,以及乐园和火狱。
- 5. 行善: 在阿拉伯语中,有好的,有益的,正确的事情的意思。汉语中的行善往往被理解为帮助别人。古兰经中的行善包括帮助别人,但是有更丰富的内容。例如,寻求知识,礼拜,和亲戚保持往来也是行善。
- 6. 虔诚: 虔诚有丰富的意思,包含正义,畏惧和热爱安拉乎,小心的避免引起安拉乎的不悦。
- 7. 花费: 在古兰经中, 花费主要指施舍和为安拉乎的道路花费。

为了汉语的语言通顺,译者多翻译为"\*\*\*的人",其实古兰经也是指引精灵的。但是,精灵中没有自己的使者,而受人类的使者引导。

对安拉乎的代词,译者使用粗体,例如**他**,**我**,以便和人的代词区别。当"我"使用了复数形式(在阿拉伯语中被理解为表示高贵和王权,而不理解为多个。),译者使用"**我**",对单数形式,译者使用"**我**"。

古兰经中有一些省略。英文译本中加入了这些内容,以便于理解。这些加入的内容译者也进行了翻译,使用了括号标明。括号中的内容来自英语译本,而非译者个人。

这个译本只加入了必要的注释,即那些如果不加入,则影响理解经文意思的注释。注释的内容来自译本1和译本2。

在古兰经中,安拉乎申明**他**有一些属性,例如听,看,手,脸,慈悯,愤怒,来,包围,在宝座之上,等。然而,安拉乎的属性和人类的属性和想象是完全不同的。正确的伊斯兰信仰要求依照安拉乎的描述信仰这些属性的存在。我们不能否认他有这样的属性。但是,我们不能为这些属性赋予形象或试图说明一种性质是如何的(这些只有安拉乎知道)或者将这些属性与被创造物相比拟。他的属性只适合描述他,没有任何物和他相似。所以,在这个译本中,译者原原本本的翻译了这些属性。读者应当注意不能将这些属性与被创造物相比拟。

为了服务更广泛的读者,特别是有经典的人,先知和天使的名字全部使用拉丁语读音翻译。例如,使用亚当,而不使用阿丹,使用摩西,而不使用穆萨。

安拉乎的尊名内涵丰富,有多种翻译,英语译本之间对安拉乎的尊名的翻译也并不完全相同。译者随机选择了两个英语译本的翻译。有兴趣的读者可以阅读 Samira Fayyad Khawalhed, "The most beautiful names of Allah", Goodword books.

对古兰经各个章节的题目,译者根据译本1的题目进行翻译,同时参考了马坚教授的译本。如果两者相似,则按照马坚教授的翻译。但是,有一些章的题目两者完全不同。对这些章节,译者采用了译本1的题目。

相对于马坚教授和苏继元先生的伟大工作,译者的工作微不足道。如果把前者比作建了一座房子,译者的工作相当于为这座房子刷了油漆。尽管译者进行了两次校对,其中错误也在所难免。读者如果发现错误或者存在疑问,请发邮件至 <u>liubo168@gmail.com</u>。译者可能没有时间回复,但是一定会认真阅读和学习,去向伊斯兰学者请教,并进一步改进翻译。

我的主宰啊! 求你接受我的工作,并使我的工作切实的为讲汉语的已经得到引导和尚未得到引导的人们做出贡献。你的确是普慈特慈的,全知全听的。对于其中的错误,求你饶恕我的过失。你的确是经常饶恕的,最仁慈的。

#### 古兰经的降示和编排简介

古兰经并不是一次性下降给先知默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)的。在先知二十三年的宣教生涯中,古兰经的经文在不同的场合针对不同的问题零零星星分别在麦加和麦迪那逐渐下降。在麦加下降的章节多以基本信仰为中心,在麦迪那下降的章节多以制度和行为准则为中心。安拉乎通过加布里艾尔天使把经文启示给先知,先知进而诵读给他的追随者,由他的追随者加以记录。

古兰经不是按顺序下降的。例如,最先下降的是血块章(第九十六章)第一至第五节,最后下降的是第五章第三节。先知接到启示后会告知章节和经文的先后顺序。古兰经章节的排序既不是按照经文降示的时间先后,也不是按照相关的内容和主题,其排序基本按照长度,但又不完全是这样。古兰经的章节和经文的排序是来自安拉乎的启示,而不是人为的编排。

注意古兰经各章的标题并不是古兰经不可缺少的一部分。一章中的一个特别的词或一个定义主题的词经常被先知的追随者和之后的学者用来辨认各章。尽管一些名称,例如"开端",被先知使用过以指代一些章节,它们并没有被他指定为题目。

完整的古兰经除了被很多先知的追随者记住以外,古兰经的书写记录在先知在世时就已经 出现了。在他诵读时,他的追随者把这些启示写在羽毛上,骨头上,和椰枣树叶上。它的经文 按照安拉乎的启示排序。古兰经最初没有被整和为一卷,尽管一些先知的追随者在从先知那里 记住之后制作了私藏本。

在先知去世之后不久阿卜-巴克尔-孙迪克(愿安拉乎喜爱他)执政期间,古兰经的收集和整理就开始了。根据欧迈尔-宾-罕塔布(愿安拉乎喜爱他)的建议,阿卜-巴克尔要求宰易德-宾-萨比特(愿安拉乎喜爱他)把书写的古兰经集中在一起。它们的准确性被很多能记住古兰经的先知的追随者们检查过。在阿卜-巴克尔和欧迈尔去世之后,这些收集保存在欧迈尔的女儿,哈弗沙(愿安拉乎喜爱她)那里,她也是先知的妻子。

把古兰经可靠的标准化为一卷发生在奥斯曼-宾-阿福安(愿安拉乎喜爱他)执政期间。在奥斯曼的命令下,哈弗沙保存的抄本被取得。它被四位最有知识的抄写员仔细誊写。他们是宰易德-宾-萨比特,阿卜杜拉-宾-阿兹-祖拜尔,萨伊德-宾-奥-阿斯,和阿卜杜-如哈曼-宾-奥-哈瑞斯-宾-西沙木。抄本在多个伊斯兰地区取代了所有其他的收集。奥斯曼在麦迪那保存了一部,原始的抄本被送回到哈弗沙那里。标准的抄本的内容是默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)从至高的安拉乎那里得到的真实的启示是先知的追随者们的共识。

奥斯曼的卷宗没有圆点和元音的标注,因为对于了解纯正的阿拉伯语言的人来说不需要它们。随着伊斯兰教在其他人群中传播,防止不正确的朗读和对古兰经意思的误解成为了一种需要。起初,学者们并不情愿作这些增补,但是最终同意了,因为他们本身不影响原文,而且只是为正确的读音和理解提供辅助。它们的引入分为三个阶段:

- 1. 短元音的发音用圆点的符号标在字母上边,下边或者左边。这个系统是在穆阿维亚-宾-阿比-苏富杨的执政时期被阿卜-阿斯瓦德-阿德-杜理在听到古兰经诵读中严重的错误后加入的。
- 2. 同样,在阿卜杜-马利克-宾-马万执政期间,书写的字母被另一个在上边,下边的圆点标注系统区分。按照哈里发的命令,主管人阿-哈扎之,任命了两位学者,拿瑟-宾-阿斯木和叶哈雅-宾-亚目尔,执行了这一改进。
- 3. 现在使用的短元音符号系统在阿巴斯王朝时期被阿-哈利-宾-阿哈麦德-阿-法拉西底设计。

#### 第一章 开端

- 1. 奉普慈特慈¹的安拉乎之名。
- 2. 一切赞美属于2安拉乎, 万物的主宰。
- 3. 普慈特慈的主宰。
- 4. 报应日的主宰。
- 5. 我们(只)崇拜你, (对所有事情)我们(只)求你相助。
- 6. 引导我们走上正路.
- 7. 你施予恩典者走的路, 不是那些受你遣怒者走的路, 也不是那些迷路者走的路。

## 第二章 黄牛

## 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1. 艾列弗, 俩目, 米目<sup>3</sup>。
- 2. 这部经典4, 在其中毫无质疑, 是对虔诚的人的引导。
- 3. 他们确信未见, 谨守拜功, 并分舍我所赐予他们的东西。
- 4. 他们确信降示给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的, 和在你之前所降示的, 并且确信后世。
- 5. 那些人被他们的主宰引导。他们是成功的。
- 6. 那些不信道者, 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】对他们加以警告与否, 对他们 是一样的。他们将不会信道。
- 7. 安拉乎已经给他们的心灵和听力加上封条, 在他们的眼睛上有一层罩子。他们将受到重大的惩罚。
- 8. 众人中, 有一些人说:"我们相信安拉乎和末日", 而实际上他们不相信。
- 9. 他们(想要)欺骗安拉乎和那些信士们。但是, 他们只欺骗了自己, 而且不察觉。
- 10. 在他们的心里有病。所以, 安拉乎增加了他们的心病。因为他们的谎言, 他们将受到痛苦的惩罚。
- 11. 当他们被告知: "不要在大地上作恶。"他们说: "我们只是调解的人。"
- 12. 他们的确是作恶的人。但是,他们不察觉。
- 13. 当他们被告知:"像信士们那样信道吧。"他们说:"我们要像愚人那样相信吗?"他们的确是愚人。但是,他们不知道。
- 14. 当他们遇见信士, 他们说:"我们是信道的"。但是, 当他们单独与他们的恶魔在一起时, 他们说:"我们的确是和你们在一起的。我们只是嘲弄他们。"
- 15. 安拉乎嘲弄他们, 增加了他们的作恶, 使他们盲目的彷徨。
- 1 这是安拉乎的两个尊名。这两个尊名是从仁慈这个词中衍生出来的。在阿拉伯语法中,这两个词都是仁慈的最高级(即仁慈到极点)。两者并用体现了互补和全面。普慈只用来形容安拉乎,而特慈也可以形容人。在古兰经中,先知(愿安拉乎赐予他祝福与平安)也被形容为特慈。普慈是高于人类的层次的。因为人们经常认为到达极点是短暂的,安拉乎也形容自己为永久的仁慈。普慈也带有更普遍的意思,即对所有被造物仁慈。正义是这种仁慈的一部分。特慈包含特有的意思:特别的和专门的对信士们。另外,普慈是形容词,指安拉乎的一种属性也是他本质的一部分。特慈是动词,指出他的行为:恩赐和实践仁慈。
- <sup>2</sup> 译本 2 翻译为所有赞美都是源于安拉乎。这句话在后文出现多次,只使用译本 1 的翻译,不再重复注释。
- <sup>3</sup> 这些字母是古兰经的奇迹,只有安拉乎知道它们的意思。类似情况出现在之后的很多章中, 不再重复注释。
- 4指古兰经。

- 16. 那些就是用引导买来谬误的人。所以, 他们的交易没有收益。他们也没有被引导。
- 17. 他们的比喻就像点火的人。当火光照亮了他四周时,安拉乎拿走了他们的光亮,把他们留在黑暗之中。(所以,)他们看不见。
- 18. 他们是聋的, 哑的, 瞎的。所以, 他们不能回到(正确的道路)。
- 19. 或者像从天而降的暴雨, 其中是黑暗, 雷鸣和闪电。他们因为害怕死亡而把手指塞入耳朵, 以防止震耳欲聋的雷声。但是, 安拉乎从来就是包围不信道者的。
- 20. 那闪电几乎夺去了他们的视力。每当闪电照亮他们时,他们在那里行进,而当黑暗笼罩他们时,他们站住不动。如果安拉乎意欲,**他**可以拿走他们的听力和视力。安拉乎对于万事的确是全能的。
- 21. 众人啊! 崇拜那创造了你们和你们之前的人的主宰, 以便你们虔诚。
- 22. **他**使大地成为你们休息的地方, 而使天成为一个华盖, 并且从天上降下雨水, 用它生长出果实作为你们的给养。所以, 不要(在崇拜上)为安拉乎树立等同, 而你们知道(只有安拉乎应受崇拜)。
- 23. 如果你们怀疑我降示给我的仆人【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的(古兰经),
- 那么拿来一个类似的章节, 并叫来除安拉乎之外你们的见证者们⁵, 如果你们是诚实的。
- 24. 但是如果你们不能, 你们绝对不能做到, 那么, 畏惧火。它的燃料是人和石头, 已经为不信道者预备了。
- 25. 给信道并且行善的人报喜吧。给他们的将是诸河在它们下面流淌的乐园。每当他们将被赐予其中的一种水果时, 他们将说:"这是我们被赐予过的"。他们将被赐予相似的东西<sup>6</sup>。在其中他们将有纯洁的配偶。他们将永远在其中居住。
- 26. 安拉乎的确不羞于用一只蚊子或比它更小的东西来作比喻。对那些信士们,他们知道这是来自于他们的主宰的真理。但是,那些不信道者,他们说:"安拉乎做这个比喻的目的是什么呢?"通过它,**他**误导很多人,也通过它,**他**引导很多人。**他**所误导的只是那些叛逆不服从的人。
- 27. 那些与安拉乎缔结盟约之后毁约的人, 和断绝安拉乎命令接续关系的人<sup>7</sup>, 以及在大地上作恶的人, 他们是失败者。
- 28. 你们怎么能不信仰安拉乎呢?你们原来是没有生命的,而**他**给了你们生命。然后,**他**会让你们死亡,然后(在复活日)将再次给你们生命,然后你们将回归于**他**。
- 29. 是他为你们创造了大地上的一切。然后他趋向天, 使它们成为七层。他对于万物是全知的。
- 30. 当时, 你的主宰对众天使说:"我将的确把(人类)一代接一代的安置在大地上。"他们说:
- "我们赞美**你**崇高,神圣,**你**将要在其中放置那些将要作恶和杀戮的人吗?"**他**说:"**我**的确知道你们不知道的。"
- 31. **他**教授亚当一切事物的名称。然后,**他**把它们展示给众天使,说:"告诉**我**这些东西的名称,如果你们是诚实的。"
- 32. 他们说:"你真崇高。除了你教授给我们的,我们没有知识。你的确是全知的,至睿的。"
- 33. **他**说:"亚当啊!告知他们它们的名称吧。"当他告诉了他们它们的名称时, **他**说:"难道**我**没有告诉你们**我**知道诸天和大地中的未见, **我**也知道你们表达的和你们隐藏的东西吗?"
- 34. 当时, **我**对众天使说:"你们向亚当拜倒吧。"然后, 除易卜里斯 <sup>8</sup>(恶魔)外他们都拜倒了。他拒绝并且高傲, 属于不信道者。
- 35. **我**说:"亚当啊!你和你的妻子居住在乐园之中。你们俩高兴的随意吃其中任何地方的东西,但是不要靠近这棵树。不然你们俩将会成为不义的人。"
- 36. 然后, 恶魔使他们从乐园里出来, 使他们离开了他们居住的地方。**我**说:"你们全部下去吧, 彼此互为敌人。在大地上将有你们暂时的居所和享受。"

6 形态相似但味道不同。

<sup>5</sup> 支持者和援助者们。

<sup>7</sup>安拉乎的使者说:"断绝亲属关系的人将不入乐园。"

<sup>8</sup> 这是恶魔的名字, 他不是天使, 而是精灵(见 18:50)。

- 37. 然后, 亚当接到了来自他的主宰的话。他的主宰饶恕了他。他的确是接受忏悔的, 最仁慈的。
- 38. **我**说: "你们全都从这个地方下去吧。以后每当有来自**我**的引导降临你们,任何遵循**我**的引导的人,他们将不害怕,也不悲伤。"
- 39. 但是, 那些不信道和否认我的阿亚特9的人, 是火里的居民。他们将永远在其中居住。
- 40. 以色列的后裔啊!铭记**我**赐给你们的恩典,履行对**我**的盟约,以便**我**履行对你们的盟约。 只畏惧**我**。
- 41. 相信**我**所降示的。它证实了你们已经有的经典<sup>10</sup>。不要成为首先不相信它的人,也不要用小的代价买**我**的经文<sup>11</sup>。(只)畏惧**我**。
- 42. 在明明知道的情况下, 不要在真理中混入谎言, 也不要隐瞒真理。
- 43. 履行拜功, 缴纳天课, 和鞠躬的人们一起鞠躬。
- 44. 你们诵读经典, 命令别人虔诚, 自己却忘记(实践它)。难道你们不思考吗?
- 45. 通过忍耐和礼拜来寻求帮助。它的确是困难的。但是, 对恭顺的服从的人除外。
- 46. 他们确信他们将与他们的主宰会面, 而且他们将要回归于他。
- 47. 以色列的后裔啊! 记住我赐予你们的恩典,记住我在万物中偏爱你们。
- 48. 畏惧那天<sup>12</sup>, 当时一个人将不能使另一个人受益, 他的说情将不被接受, 他的赎金将不被采纳, 他们也将不被帮助。
- 49. 当时, **我**拯救了你们, 使你们免遭法老的民众的侵害。他们正用最坏的刑罚折磨你们, 杀死你们的(刚出生的)儿子, 而使你们的女人存活。在其中有来自你们的主宰的重大的考验。
- 50. 当时, 我为你们分开大海, 拯救了你们, 淹死了法老的民众。当时你们正在看着。
- 51. 当时, 我与摩西约期四十夜。(当他不在的时候), 你们(崇拜)牛犊。你们曾是不义的人。
- 52. 然后, 在那之后, 我饶恕了你们, 以便你们感谢。
- 53. 当时, 我给了摩西经典13和(对与错的)标准, 以便你们被正确的引导。
- 54. 当时, 摩西对他的民众说:"我的民众啊!你们的确因为崇拜牛犊而损害了自己。所以, 向你们的创造者忏悔, 杀死自己吧<sup>14</sup>。在你们的创造者看来, 那对于你们是更好的。"然后, **他**接受了你们的忏悔。**他**的确是接受忏悔的, 最仁慈的。
- 55. 当时, 你们说:"摩西啊!我们绝对不相信你, 直到我们清楚的看到安拉乎。"但是, 你们被一个雷霆袭击了。当时你们正在看着。
- 56. 然后. 我在你们死亡之后唤醒你们. 以便你们感谢。
- 57. **我**用云为你们遮荫, 并给你们降下奥曼那<sup>15</sup>和鹌鹑, (说): "吃**我**供给你们的好的东西。"(但是他们反叛了)。他们没有损害**我**。但是, 他们损害了自己。
- 58. 当时, **我**说:"进入这城市<sup>16</sup>, 在其中任何你们愿意的地方吃丰富的食物吧。拜倒着进入大门(或谦逊的鞠躬)并说:'卸下我们的负担吧'。**我**将饶恕你们的罪过,并将对行善者增加(赏赐)。"
- 59. 但是, 那些不义的人改变了告诉他们的话。所以, 因为他们叛逆不服从, **我**从天上对不义的人降下了惩罚<sup>17</sup>。
- 9佐证,证据,经文,教训,迹象,启示,等。这个词将多次出现,不再重复注释。
- 10 旧约和新约。
- 11 也可翻译为"迹象"。
- 12 审判日,复活日。后文经常出现,不再重复注释。
- 13 旧约。
- 14 无辜的人杀死你们中的坏人。
- 15 一种甜的胶水状物。
- 16 耶路撒冷。
- 17 瘟疫。

- 60. 当摩西为他的民众请求水的时候, **我**说:"用你的手杖打击这石头吧。"然后, 其中涌出十二道泉水。每一(群)人知道自己的饮水处。"吃喝安拉乎供给的东西吧。不要在大地上作恶。"61. 当时, 你们说:"摩西啊!我们不能忍受单一的食物。所以, 为我们祈祷你的主宰, 为我们带来大地上生长的蔬菜, 黄瓜, 大蒜, 扁豆和洋葱。"他说:"你们要用更好的东西去换取更低下的东西吗?去任何城镇, 然后你们将找到你们要求的东西。"然后, 他们被屈辱和穷困所笼罩。他们为自己引来了安拉乎的愤怒。那是因为他们不相信安拉乎的阿亚特和非法的杀害先知们。那是因为他们不服从和行为过分。
- 62. 那些信道的人和那些犹太教徒和基督教徒和拜星教徒<sup>18</sup>, 凡是相信安拉乎和末日并做正义的善行的, 将的确从他们的主宰那里得到报酬。他们将不恐惧, 也不悲伤<sup>19</sup>。
- 63. (以色列的后裔啊, 记住)当**我**与你们缔结盟约时, **我**把这山升在你们之上, (说): "抓牢**我** 给你们的, 并记住其中的内容, 以便你们成为虔诚的人。"
- 64. 然后, 在那之后你们背离了。如果不是因为安拉乎对你们的恩典和仁慈, 你们的确会是失败者。
- 65. 你们的确知道你们之中的那些在安息日<sup>20</sup>的事情上行为过分的人。**我**对他们说:"你们成为卑贱的猿猴吧。"
- 66. 所以. 我把这惩罚作为对他们自己和后继的世代的一个范例. 和对那些虔诚的人的教训。
- 67. 当时, 摩西对他的民众说:"安拉乎的确命令你们宰一头牛。"他们说:"你是在愚弄我们吗?"他说:"我向安拉乎求护佑, 以免成为无知的人。"
- 68. 他们说:"为我们祈祷你的主宰, 以便**他**为我们解释清楚它是什么样的。"他说:"**他**说:'这的确是一头既不太年老也不太年幼的牛, 而(它)是在两种状态之间的', 所以按照你们被命令的去做吧。"
- 69. 他们说: "为我们祈祷你的主宰, 求**他**为我们解释清楚它的颜色。" 他说: "**他**说: '它是一头黄牛, 颜色中有光亮, 使观看者愉快。'"
- 70. 他们说: "为我们祈祷你的主宰, 求**他**为我们解释清楚它是什么样的。在我们看来, 所有的牛的确是相似的。如果安拉乎意欲, 我们的确将会被引导。"
- 71. 他说:"他说:'这头牛既不被训练来耕地,也不转水车浇灌田野,没有缺陷,身上没有斑点。'"他们说:"现在你带来真相了。"所以,他们宰了它,尽管他们很不情愿去做。
- 72. 当时, 你们中有人杀了一个人, 而你们为这犯罪陷入了争论<sup>21</sup>。但是, 安拉乎拿出了你们隐藏的事实。
- 73. 所以, **我**说:"用它<sup>22</sup>的一部分击打他<sup>23</sup>。"于是, 安拉乎使死者复活, 并展示给你们**他**的阿亚特, 以便你们理解。
- 74. 然后, 在那之后你们的心变硬了, 变得像石头一样或者更硬。有些石头, 从它们中的确有河流喷涌而出。它们中的确有一些四分五裂, 以便水从它们中流出。它们中的确有一些因为畏惧安拉乎而坠落。安拉乎对你们的行为不是不察觉的。
- 75. 你们<sup>24</sup>渴望他们<sup>25</sup>信仰你们的宗教吗?即使他们中的一些人听到安拉乎的话<sup>26</sup>, 然后他们在理解之后明知故犯的篡改它。
- 76. 当他们遇到那些信士, 他们说:"我们信道了"。但是, 当他们彼此私下相遇的时候, 他们说:
- 18 一个过去的民族, 曾经住在伊拉克, 并说:除安拉乎之外, 绝无应受崇拜的。他们曾经读拜星教徒的诗篇。他们不是犹太教徒和基督教徒。
- 19 古兰经中的这节经文(和经文 5:69)不应被读者误解, 因为伊-宾-阿巴斯提到这节经文的条款已被经文 3:85 废止:"而任何人寻求伊斯兰之外的宗教, 它绝不会被接受, 在后世, 他将是失败者。"【即在默罕默德先知(愿安拉乎赐予他祝福与平安)来到地球之后, 对任何人, 除伊斯兰外没有其他宗教会被接受。】
- 20 星期六。
- 21 互相指责和抵赖。
- 空牛。
- 23 指那个死人。安拉乎恢复了那个人的生命。他告诉了他们杀害他的凶手。
- 24 信士们。
- 25 犹太教徒。
- 26 旧约。

- "难道你们要告诉他们安拉乎曾经启示给你们的<sup>27</sup>,以便他们能在你们的主宰跟前与你们争论吗?"难道你们<sup>28</sup>不理解吗?
- 77. 难道他们不知道安拉乎知道他们隐藏的和表露的东西吗?
- 78. 在他们中有文盲。他们不知道这经典。但是, 他们信托于主观愿望。他们只猜测。
- 79. 那些人太可悲了。他们用自己的手写经书, 然后说:"这是来自于安拉乎的", 以用它换取小的代价。因为他们的手写下的, 他们太可悲了。因为他们(因此)赚到的, 他们太可悲了。
- 80. 他们说:"这火<sup>29</sup>除了一些可计数的日子外将不会接触我们。"【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"你们是和安拉乎缔结盟约了, 所以, 安拉乎不会毁坏**他**的盟约?或者你们在说你们不知道的关于安拉乎的事情呢?"
- 81. 是的。任何人作恶,他的罪恶包围了他,他们是火里的居民。他们将永远在其中居住。
- 82. 那些信道并做正义的善行的人, 他们是乐园的居民。他们将永远在其中居住。
- 83. 当时, **我**与以色列的后裔缔结盟约, (说): "只崇拜安拉乎, 善待父母, 亲属, 孤儿和穷人, 对人说善言, 履行拜功, 缴纳天课。" 然后, 除了你们中的少数人外, 你们违背了。你们是经常违背的。
- 84. 当时, **我**与你们缔结盟约, (说): "不要自相残杀, 也不要把你们自己的人驱逐出他们的居所。" 然后, 你们认可了, 你们可以(对此)作见证。
- 85. 在这之后, 你们自相残杀, 把你们中的一部分人驱逐出他们的家, 犯罪和过分的帮助(他们的敌人)对抗他们。如果他们作为俘虏到你们这里, 你们赎回他们, 尽管你们被禁止驱逐他们。难道你们相信一部分经典而拒绝剩余的吗?那么, 对你们中这样做的那些人的报应不外是在今世的生活中得到耻辱, 然后在复活日, 他们将受到最严厉的惩罚。安拉乎对你们的行为不是不察觉的。
- 86. 那些是以后世为代价买来了现世生活的人。他们的惩罚将不会被减轻,他们也将不会被帮助。
- 87. **我**的确给了摩西经典。在他之后很多使者追随而来。**我**给了耶稣,玛丽的儿子,明确的迹象,并让纯粹的精神<sup>30</sup>支援他。难道不是每当一个使者带着你们不希望的消息降临你们,你们就越发骄傲自大吗?你们不相信一部分使者,你们杀害一部分使者。
- 88. 他们说:"我们的心被包裹了<sup>31</sup>。"不然,安拉乎因为他们不信道而诅咒他们。所以,他们相信的很少。
- 89. 当一部来自安拉乎的经典, 它确认了他们的经典<sup>32</sup>, 降临到他们那里, ---尽管以前他们祈祷安拉乎战胜那些不信道者---而当他们认出来的经典降临他们时, 他们不相信它。所以, 让安拉乎的诅咒加在那些不信道者身上吧。
- 90. 他们出卖自己的行为真恶劣。因为怨恨安拉乎把**他**的恩典降给**他**所意欲的仆人,他们不相信安拉乎启示的(古兰经)。所以,他们为自己引来了加倍的愤怒。对于不信道者,有使他们受到羞辱的惩罚。
- 91. 当他们被告知:"相信安拉乎降下的东西"。他们说:"我们相信以前降给我们的。"他们不相信在它之后到来的,而它是真理并确认了他们的经典。【啊,默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"那你们以前为什么杀害安拉乎的先知们呢,如果你们的确是信士?"
- 92. 摩西的确为你们带来了明证。你们在他离开后崇拜牛犊。你们是不义的人。
- 93. 当时, 我与你们缔结盟约, 我将那山升在你们之上, (说): "抓牢我给你们的, 听从(我的
- 话)。"他们说:"我们听见了, 但是不服从。"由于他们不信道, 他们的心被(崇拜)牛犊而吸引。说:"如果你们是信士, 你们的信仰命令你们做的事情真恶劣。"
- 94. (对他们)说:"如果在安拉乎那里的后世的家园的确是专门给你们的, 而不是给其他人的, 那么盼望死亡吧, 如果你们是诚实的。"
- 95. 但是, 因为他们的双手的行为, 他们将绝不盼望它。安拉乎全知不义的人。
- 96. 你的确会发现他们是众人中对于寿命最贪婪的, 而且比那些为安拉乎树立等同的人(更贪
- 27 关于默罕默德先知(愿安拉乎赐予他祝福与平安)的品质,被写在旧约中。
- 28 犹太教徒。
- 29 火狱的火。后文多次出现, 不再重复注释。
- 30 加布里艾尔天使(愿安拉乎使他平安)。以后多次出现, 不再重复注释。
- 31 即不能听到或理解安拉乎的言辞。
- 32 旧约和新约。

- 婪)。他们中的每个人盼望他能被赐予一千年的寿命。但是,被赐予这样的寿命将不会从(应得的)惩罚中挽救他,即使一丝毫。安拉乎全观他们的行为。
- 97.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"无论谁是加布里艾尔的敌人, (让他死在仇恨里吧。)因为他的确凭安拉乎的允许把它<sup>33</sup>带到你的心中, 确认了在它之前来到的经典, 作为引导和给信士们的喜讯。"
- 98. "无论谁是安拉乎,**他**的众天使,**他**的使者们,加布里艾尔和迈克尔的敌人,那么,安拉乎的确是不信道者的敌人。"
- 99. 我的确降示给你明显的阿亚特。除了叛逆不服从的人之外,没有人不相信它们。
- 100. 难道不是(这样)吗?每次他们订立一个盟约, 他们中的一部分人就把它抛在一边。不然, 他们中的大多数人不信道。
- 101. 当一个来自于安拉乎的使者<sup>34</sup>降临他们, 确认了他们以前的经典的时候, 一部分被赐予经典的人把安拉乎的经典抛在他们的背后, 好像他们不知道一样。
- 102. 他们追随了所罗门在位的时候恶魔们宣读的。所罗门没有不信道,但是那些恶魔们不信道。他们教人们魔法和降到巴比伦的两个天使,哈罗特和马罗特,那里的东西。这两个天使不教任何人这样的东西,直到他们说:"我们是为了试验,所以,不要不信道。"人们从这些天使那里学到了离间一个男人和他的妻子的魔法。但是,除非凭安拉乎的允许,他们不能由此伤害任何人。他们学到了对他们有害而无益的东西。他们的确知道买到魔法的人在后世没有份额。他们为之出卖自身的东西真恶劣,如果他们知道。
- 103. 如果他们信道并且畏惧安拉乎, 那么, 来自他们的主宰的报酬会好得多, 如果他们知道。 104. 信士们啊!不要(对安拉乎的使者)说拉仪那<sup>35</sup>, 而说温助尔那和倾听。对不信道者有痛苦 的惩罚。
- 105. 那些被赐予经典的人们中的不信道者和多神教徒都不希望有来自你的主宰的任何好的东西降临你们。但是,安拉乎把**他**的仁慈赐给**他**所意欲的人。安拉乎是重大的奖赏的所有者。
- 106. 无论**我**废除哪节经文或使它被忘记, **我**会带来一节更好的或与它相似的。难道你们不知道安拉乎对于万事是全能的吗?
- 107. 难道你们不知道诸天和大地的统治权属于安拉乎吗?除安拉乎之外, 你们没有任何保护者或援助者。
- 108. 或者你们想询问你们的使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】就像摩西以前被询问的<sup>36</sup>一样吗?把信道换成不信道的人, 他的确误入歧途了。
- 109. 被赐予经典的人中有许多人希望在你们信道之后, 他们能把你们转变为不信道者。这是出于他们内心的嫉妒, 即使在真相<sup>37</sup>对他们已经明显之后。所以, 饶恕和忽视, 直到安拉乎带来**他**的命令。安拉乎对于万事的确是全能的。
- 110. 履行拜功, 缴纳天课。你们为自己做的任何善事, 你们将在安拉乎那里找到它。安拉乎对于你们的行为的确是全观的。
- 111. 他们说:"除非他是一个犹太教徒或一个基督教徒, 没有人能进入乐园。"这些是他们的主观愿望。【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"拿出你们的证据, 如果你们是诚实的。"
- 112. 是的。任何人服从安拉乎,而且行善,那么,他的报酬在他的主宰那里。这样的人将没有恐惧,也不悲伤。
- 113. 犹太教徒说基督教徒没有依据<sup>38</sup>, 基督教徒说犹太教徒没有依据, 尽管他们都诵读经典。 没有知识的人也说像他们一样的话。在复活日, 安拉乎将判决他们之间的分歧。
- 114. 谁比那些人更不义呢?他们阻止在安拉乎的清真寺里, **他**的尊名被提起, 而且谋求它们被毁坏。这类人, 他们除非在恐惧之中不适合进入它们<sup>39</sup>。在现世, 他们将受到侮辱。在后世,
- 33 古兰经。
- 34 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)。
- 35 拉仪那:阿拉伯语意思为"小心;听我们说,我们也听你说",而在希伯来语里,它的意思是"一种侮辱",犹太教徒过去恶意的对先知说这句话。
- 36 即公然给我们显示我们的主宰。
- 37 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)是安拉乎的使者。
- 38 没有在正确的宗教上。
- 39 安拉平的清真寺。

他们将受到重大的惩罚。

- 115. 东方和西方属于安拉乎。所以, 无论你们转向哪里, 安拉乎的脸就在那里。安拉乎是包围的, 全知的。
- 116. 他们说:"安拉乎生了一个儿子。"**他**真崇高。不然,诸天里和大地上的一切都属于**他。**一切都服从**他**。
- 117. (他是)诸天和大地的创始者。当他命令一件事情, 他只对它说:"有", 它就有了。
- 118. 那些没有知识的人说:"为什么安拉乎不和我们谈话呢?或者为什么没有一个迹象降临我们呢?"他们之前的人也说类似的话。他们的心是一样的。**我**的确为确信的人们清晰的显示了迹象。
- 119. **我**的确派遣你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】带来真理,一个报喜者和警告者。 你对火里的居民不负责任。
- 120. 犹太教徒和基督教徒都不会认可你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】, 直到你遵循他们的宗教。说:"安拉乎的引导的确是(唯一的)引导。"如果你在获得知识之后追随他们的意愿, 那么, 你既没有任何保护者, 也没有任何援助者来对抗安拉乎。
- 121. 那些**我**给过经典,像它应该被诵读的那样诵读它<sup>40</sup>的人,他们是相信它的。凡是不相信它的,他们是失败者。
- 122. 以色列的后裔啊!铭记我赐给你们的恩典。我在万物中选择了你们。
- 123. 畏惧这天, 那时没有人能使别人受益, 他的赎金将不被接受, 说情对他也没有用处, 他们也不会被帮助。
- 124. 当时亚伯拉罕的主宰用(某些)命令考验他, 他履行了。**他**说:"**我**的确将使你成为世人的领袖。"(亚伯拉罕)说:"和我的后裔?"(安拉乎)说:"**我**的盟约不包括不义的人。"
- 125. 当时, **我**使这天房<sup>41</sup>成为人们常来的地方和安全的地方, 让你们以亚伯拉罕立足的地方作为礼拜的地方。**我**命令亚伯拉罕和以实玛利:"为那些环绕<sup>42</sup>它, 或停留, 或鞠躬, 或拜倒的人清洁**我**的天房"。
- 126. 当时, 亚伯拉罕说:"我的主宰啊!使这城市<sup>43</sup>成为一个安全的地方, 并供给它的民众里那些信仰安拉乎和末日的人们果实吧。"**他**回答:"对不信道者, **我**将使他们享受一段时间。然后, **我**将迫使他受到火的惩罚。那归宿真恶劣。"
- 127. 当时, 亚伯拉罕和以实玛利正抬起天房的地基, (说): "我们的主宰啊!接受我们(的工作)吧。**你**的确是全听的, 全知的。"
- 128. "我们的主宰啊!使我们成为服从**你**的人, 使我们的后代成为服从**你**的族群。展示给我们 (崇拜**你**的)仪式。接受我们的忏悔吧。**你**的确是接受忏悔的, 最仁慈的。"
- 129. "我们的主宰啊!在他们中派遣一个属于他们自己的使者。他将为他们诵读**你**的经文,用经典和智慧教导他们,净化他们。**你**的确是全能的,至睿的。"
- 130. 除了愚弄自己的人, 谁会背离亚伯拉罕的宗教呢?在现世, **我**的确选择了他。在后世, 他的确属于正义的人。
- 131. 当时, 他的主宰对他说:"服从。"他说:"我服从万物的主宰了。"
- 132. 亚伯拉罕和雅各布命令自己的儿子们(服从安拉乎), (说): "我的儿子们啊!安拉乎为你们选择了这个宗教。所以, 要至死保持伊斯兰的信仰。"
- 133. 当死亡降临雅各布时, 你们是见证者吗?当时, 他对他的儿子们说:"在我死后, 你们将崇拜什么?"他们说:"我们将崇拜你的主宰, 你的先辈们, 亚伯拉罕, 以实玛利, 艾萨克的, 独一的主宰。我们归顺**他**。"
- 40 遵守它的命令和遵循它的教导。
- 41 麦加的禁寺。
- 42 专门在天房的一种崇拜形式, 包括在它周围环行。
- 43 麦加。

- 134. 那是一个已经离世的族群。他们将获得他们的报酬,你们获得你们的报酬。你们对他们的行为不负责任。
- 135. 他们说:"成为犹太教徒或基督教徒,以便你们被引导。"【啊,默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"不然,(我们遵循的)只是亚伯拉罕的宗教。他不是多神教徒。"
- 136. (信士们)说:"我们相信安拉乎和下降给我们的,下降给亚伯拉罕,以实玛利,艾萨克,雅各布和雅各布的后裔的,和被给予摩西和耶稣的,以及从他们的主宰那里给予先知们的东西。我们对他们中的任何人不区别对待。我们服从**他**。"
- 137. 所以, 如果他们相信你们相信的东西, 那么, 他们在被正确的引导。但是, 如果他们背离, 那么, 他们只是在纠纷中。所以, 安拉乎足够你们对抗他们了。**他**是全听的, 全知的。
- 138. (我们的宗教是)安拉乎的宗教。哪个宗教比安拉乎的更好呢?我们是**他**的崇拜者。
- 139.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"难道你们和我们争论关于安拉乎(的事情)吗?**他**是我们的主宰, 也是你们的主宰。我们将得到我们的行为的报酬, 你们将得到你们的行为的报酬。我们对**他**是诚挚的。"
- 140. 或者你们说亚伯拉罕, 以实玛利, 艾萨克, 雅各布和雅各布的后裔是犹太教徒或基督教徒?说:"是你们更知道呢, 还是安拉乎(更知道)呢?"有谁比隐藏他从安拉乎那里得来的见证<sup>44</sup>的人更不义呢?安拉乎对你们的行为不是不察觉的。
- 141. 那是一个已经离世的族群。他们将获得他们的报酬,你们获得你们的报酬。你们对他们的行为不负责任。
- 142. 众人中的愚人们将说:"什么使他们转变了过去礼拜的朝向呢<sup>45</sup>?"【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"东方和西方是属于安拉乎的。**他**引导**他**所意欲的人走上正道。"
- 143. 就这样, **我**使你们成为一个公正的群体, 以便你们作世人的见证者, 使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】作你们的见证者。**我**使你们朝向之前礼拜的方向, 只是为了把那些背离和追随使者的人检验出来。除了对那些得到安拉乎引导的人之外, 它的确是困难的。安拉乎绝不使你们的信仰丢失<sup>46</sup>。安拉乎对人们的确是充满慈爱的, 最仁慈的。
- 144. **我**的确看见你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的脸转向天空。**我**的确将使你转向一个将使你高兴的方向礼拜。所以,将你的脸转向禁寺 <sup>47</sup>。无论你们人在哪里,(在礼拜中)将你们的脸转向这个方向。曾经被给予经典的人的确清楚的知道它<sup>48</sup>是来自他们的主宰的真理。安拉乎对他们的行为不是不察觉的。
- 145. 即使你带给被赐予经典的人所有的阿亚特, 他们也不会追随你礼拜的方向, 你也将不会追随他们礼拜的方向。他们也不会追随彼此礼拜的方向。如果你在得到知识以后追随他们的愿望, 那么, 你的确将成为不义的人。
- 146. 那些**我**给予过经典的人认识他/它<sup>49</sup>, 就像他们认识自己的儿子们一样。但是, 他们中的一部分人的确在知道的情况下隐藏了真理。
- 147. (这是)来自你的主宰的真理。所以,不要成为怀疑的人。
- 148. 对每一个群体, (在他们的礼拜中)都有一个他们面对的方向。所以, 要争相行善。无论你们在哪里, (在复活日)安拉乎将把你们集合到一起。安拉乎对于万事的确是全能的。
- 149. 你无论从哪里出去,将你的脸转向禁寺礼拜。那的确是来自你的主宰的真理。安拉乎对你们的行为不是不察觉的。
- 150. 你无论从哪里出去, 将你的脸转向禁寺礼拜。无论你们在哪里, 将你们的脸转向它, 以便除了那些不义的人, 人们没有理由反对你们。不要畏惧他们, 但畏惧**我,** 以便**我**完美给你们的恩典, 以便你们被引导。
- 44 即当他来到时,相信默罕默德先知(愿安拉乎赐予他祝福与平安),这是写在他们的经典中的。
- 45 先于那命令(经文 144), 先知和他的追随者们转向麦加天房礼拜。他们曾向北朝向耶路撒冷礼拜。转向的意义在接下来的经文中被提到。
- 46 即丢失你们朝向耶路撒冷的礼拜。
- 47 麦加禁寺, 包含天房。
- 48 你们在礼拜中转向麦加天房的方向。
- 49 默罕默德先知(愿安拉乎赐予他祝福与平安)或麦加天房。

- 151. 同样的, **我**给你们派遣了一个来自你们自己族群的使者<sup>50</sup>, 给你们诵读**我**的经文并净化你们, 教你们经典和智慧<sup>51</sup>, 教你们以前不知道的知识。
- 152. 所以, 记起我。我将记起你们。对我心怀感激, 不要否认我。
- 153. 信士们啊!通过忍耐和礼拜来寻求帮助。安拉乎的确与忍耐的人同在。
- 154. 为安拉乎的道路被杀死的人, 不要说:"他们死了。"不然, 他们活着。但是, 你们不察觉。
- 155. 我将的确用一些恐惧, 饥饿, 损失财富, 寿命和果实来考验你们。不过, 给忍耐者报喜吧。
- 156. 一些人, 当遭遇灾难的打击时, 说:"我们的确属于安拉乎。我们的确将回归于他。"
- 157. 他们是那些来自他们的主宰的祝福和仁慈降临于自己的。他们是被引导的人。
- 158. 赛法和麦尔维<sup>52</sup>的确是安拉乎的标志。所以, 对天房朝觐和副朝的人在它们之间行走是无罪的<sup>53</sup>。任何人自愿行善, 那么, 安拉乎的确是慷慨的, 全知的。
- 159. 在**我**在经典中为人们清楚的表明之后,隐藏**我**降下的明确的证据和引导的人,他们是被安拉乎和诅咒者诅咒的。
- 160. 除了那些忏悔, 做正义的善行, 并公开的宣布(他们隐藏的真相)的人。**我**将接受他们的忏悔。**我**是接受忏悔的, 最仁慈的。
- 161. 那些不信道, 而且在死亡的时候不信道的人, 的确受到安拉乎, 众天使和人类的共同的诅咒。
- 162. 他们将永远在其中居住54。他们的惩罚将不会被减轻。他们也将不会被缓期。
- 163. 你们的主宰是唯一的。除他外绝无应受崇拜的。他是普慈的,特慈的。
- 164. 诸天和大地的创造, 黑夜和白天的交替, 船舶航行穿过海洋而使人受益, 安拉乎从天上降下雨水使大地死亡后复活, **他**在其中散布的活动的生物, (**他**)指引方向的风, 在天和地之间被控制的云, 对能理解的人们的确是阿亚特。
- 165. 在众人中, 有一些人把除安拉乎之外的其他东西树立为(安拉乎的)等同(来崇拜)。他们热爱他们就像他们热爱安拉乎一样。但是, 那些信士们的确更热爱安拉乎。如果那些不义的人能看见, 当他们看见惩罚的时候, (他们将确定)一切权力属于安拉乎, 安拉乎的惩罚是严厉的。166. 当时, 那些被追随者撇清与那些追随(他们)的人的关系。他们看到了惩罚。然后, 他们所有的关系将断绝。
- 167. 那些追随者将说:"要是我们能再有一次返回(现世生活)的机会, 我们要撇清和他们的关系, 就像他们撇清和我们的关系一样。"就这样, 安拉乎将给他们显示他们的行为, 以便他们悔恨。他们将绝不能从火里出来。
- 168. 众人啊!吃大地上的合法的和好的食物, 不要追随恶魔的脚步。他的确是你们公开的敌人。
- 169. 他55只命令你们邪恶的和不道德的事情,使你们说关于安拉乎的你们不知道的事情。
- 170. 当他们被劝告:"追随安拉乎降下的东西。"他们说:"不然。我们将追随我们的先辈们追随的东西。"即使他们的先辈们不理解任何事情,他们也没有被引导,(难道他们也要这样做吗)?171. 那些不信道者的比喻就像他呼唤那些完全听不到而只知道喊叫的(羊群)。(他们是)聋的, 哑的, 瞎的。所以, 他们不理解。
- 172. 信士们啊!吃**我**给你们的合法的东西, 感谢安拉乎, 如果你们崇拜的的确是**他**。
- 173. **他**只禁止你们吃已经死亡的动物, 血液, 猪肉和为安拉乎之外的(事物)作牺牲而宰杀的<sup>56</sup>。但是, 如果一个人被形势所迫, 没有主观愿望, 也没有越过应有的界限, 那么, 他是无罪的。安拉乎的确是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 174. 那些隐藏安拉乎降下的经典, 以换取小的收益的人, 他们吃进肚子里的的确只是火。在复
- 50 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)。
- 51 先知的圣训。
- 52 麦加的两座山。
- 53 一些信士们以前害怕这可能是异教徒的做法。所以,安拉乎确认了这属于**他**的宗教仪式。
- 54 在火狱中被诅咒。
- 56 或为偶像而宰杀, 或者宰杀时安拉乎的尊名没有被提到。

活日, 安拉乎将不跟他们说话, 也不净化他们。给他们的将是痛苦的惩罚。

175. 这些人, 他们用引导换取谬误, 用饶恕换取惩罚。他们对火真能忍受啊。

176. 那是因为安拉乎已经降下包含真理的经典。那些关于经典争论的人的确在极度的分歧之中。

177. (在礼拜中)你们把脸转向东边或西边不是虔诚。虔诚是信仰安拉乎, 末日, 天使, 经典和先知们;发放钱财给亲属, 孤儿, 穷人, 旅人, 那些要求的人和解放奴隶, 即使热爱它;履行拜功, 缴纳天课;缔结后履行盟约, 在极度的贫困和痛苦中和战斗时忍耐。这些是真诚的人。他们是虔诚的。

178. 信士们啊!对于谋杀,为你们规定了对等惩罚的法律:自由人对自由人,奴隶对奴隶,女人对女人。但是,如果杀人者被被杀者的兄弟(或亲戚)以血钱的方式饶恕了,那么公平的采用它。对继承者负血钱应当被公平的执行。这是来自你们的主宰的减轻和怜悯。所以,在这之后,任何人越过了界限,他将受到痛苦的惩罚。

179. 能理解的众人啊!你们在对等惩罚的法律中(挽救了)生命, 以便你们成为虔诚的人。

180. 对你们的规定是, 当死亡降临你们中任何人的时候, 如果他留下了财产, 那么他依照合理的方式作为遗产留给父母和近亲。(这是)虔诚的人的义务。

181. 然后, 任何人在听到后改变了遗嘱, 那些做改动的人承担罪过。安拉乎的确是全听的, 全知的。

182. 但是, 害怕立遗嘱者的一些不公正的行为或错误, 而在当事人之间调解的人, 没有罪过。安拉乎的确是经常饶恕的, 最仁慈的。

183. 信士们啊!斋戒成为了对你们的规定, 就像为你们之前的那些人规定了它一样, 以便你们成为虔诚的人。

184.(斋戒)至规定数量的日子。但是,如果(斋戒期间)你们中的任何人生病或在旅途中,(应当)从其他日子中(补偿)同样的数量。对那些可以斋戒但有困难的<sup>57</sup>,(替代的)罚赎是(每天)养活一个穷人。但是,任何人自愿行善,那对他是更好的。斋戒对你们更好,如果你们知道。185. 在斋月中古兰经被启示,是对人类的引导,是引导和(判断对错的)准则的明显的证据。所以,你们中任何人看见这个月(第一天晚上的新月),他必须在那个月中斋戒。任何人生病或在旅途中,从其他日子中(补偿)同样数量的日子。安拉乎意欲使你们容易。**他**不想使事情对你们困难。(**他**想使你们)完成斋戒的期限,以便你们赞颂安拉乎引导你们,以便你们感谢**他**。

186. 当**我**的仆人问你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】关于**我**的事情时,(回答:), **我**的确是临近的。当他祈祷**我**时, **我**回应祈祷者的祈祷。所以,让他们服从**我**和信仰**我**,以便他们被正确的引导。

187. 在斋戒的夜晚和你们的妻子们性交对你们成为合法了。她们是你们的衣服,你们对她们也一样。安拉乎知道你们曾经欺骗自己<sup>58</sup>, 所以,**他**接受你们的忏悔,并饶恕你们。所以,现在可以和她们性交,寻求安拉乎为你们预定的(后代), 吃喝, 直到黎明的白线从夜的黑线中对你们变得清晰。然后,完成你们的斋戒直到黄昏。你们为礼拜和祈祷把自己局限在清真寺中的时候不要和她们性交。这些是安拉乎(设定的)界限, 所以, 不要接近它们。就这样, 安拉乎为人们表明**他**的阿亚特, 以便他们成为虔诚的人。

188. 不要不公正的侵吞彼此之间的财产<sup>59</sup>, 也不要对掌权者行贿, 以便(他们帮助)你们以犯罪侵占其他人的一部分财产, 而你们明明知道。

189. 他们问你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】关于新月的问题。说:"它们是为人们和朝觐衡量时间的。"你们从房子的后边进入不是虔诚。虔诚是畏惧安拉乎。所以,从(适合)的门进入房子,畏惧安拉乎,以便你们成功。

190. 为安拉乎的事业与那些对你们作战的人战斗, 但不要越过界限。安拉乎的确不喜爱行为过分的人<sup>60</sup>。

191. (在战斗中)无论在哪里发现他们, 杀死他们, 从他们驱逐你们的地方驱逐他们。 奥飞伊特

58 在这节经文降示之前, 在斋戒之前的夜晚和妻子性交是不合法的。一些人不能克制, 秘密的违背了。但是, 他们没有欺骗安拉乎。

59 用任何非法的方式,例如偷窃,抢劫,欺骗。

⑩ 这节经文是关于圣战降下的第一节经文, 但是, 被另一节经文补充了(9:36)。

<sup>57</sup> 例如一个老人。

难<sup>61</sup>比杀戮更坏。在麦加禁寺不要和他们战斗,除非他们(先)在那里攻击你们。但是,如果他们攻击你们,那么,杀死他们。这是对不信道者的报应。

- 192. 但是, 如果他们停止, 那么, 安拉乎是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 193. 与他们战斗, 直到不再有飞伊特难, (所有)崇拜只对安拉乎。但是, 如果他们停止, 除了对不义的人, 不要侵犯其他人。
- 194. 禁月(中的战斗)是针对禁月中(犯下的侵略)。对于禁令, 有对等惩罚的法律。那么, 任何人违反禁令攻击你们, 你们用同样的方法攻击他。畏惧安拉乎, 要知道安拉乎是与虔诚的人同在的。
- 195. 为安拉乎而花费, 不要把你们自己推向毁灭。做善事。安拉乎的确喜爱行善的人。
- 196. 为安拉乎完成朝觐和副朝。但是,如果你们遇到了阻碍,(无法完成它们),牺牲一只你们能支付的动物。在献牲到达牺牲的地方之前不要剃头。你们中任何人病了或者他的头皮上有病痛(需要剃头),他必须交赎金,或斋戒或缴纳善款或献牺牲。如果你们在安全的情况下,任何人在朝觐的月份进行副朝,在朝觐之前,他必须牺牲一只他能支付的动物。但是,如果他不能支付它,他应该在朝觐中斋戒三天,在他返回到他的家里后斋戒七天,总共十天。这是对家不在麦加的人而言。多多畏惧安拉乎,要知道安拉乎的惩罚是严厉的。
- 197. 朝觐是(在)众所周知的(太阴年)的月份<sup>62</sup>。所以,任何人打算在其中朝觐,那么,他在受戒中不能有性关系,不能犯罪,在朝觐中不能争论。你们做的任何善事,安拉乎知道它。带着给养旅行,但是,最好的给养是虔诚。所以,理解的人们啊,畏惧**我**。
- 198. 如果你们寻求你们的主宰的恩惠<sup>63</sup>,你们是无罪的。然后,当你们离开阿拉法特<sup>64</sup>时,在穆兹达理法<sup>65</sup>记念安拉乎。为**他**引导你们而记念**他**。你们以前的确是迷路的人。
- 199. 然后, 从所有人出发的地方出发, 向安拉乎祈祷饶恕。安拉乎的确是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 200. 当你们完成了仪式, 像记念你们的祖先一样记念安拉乎, 或者记念得更多。但是, 人们中有一些人说: "我们的主宰啊! 在现世给我们(恩惠)。"这样的人在后世将没有份额。
- 201. 他们中有一些人说:"我们的主宰啊!在现世给我们好的东西,在后世给我们好的东西,拯救我们脱离火的惩罚吧。"
- 202. 那些人将因为他们营造的得到一些份额。安拉乎是清算迅速的。
- 203. 在规定的日期里记念安拉乎<sup>66</sup>。但是,任何在两天里赶忙离开的人,他没有罪过;任何延迟的人,他没有罪过,如果他是畏惧安拉乎的人。畏惧安拉乎,要知道你们将一定被集合到**他**那里
- 204. 在人们中有些人, 他说的话使你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】在现世的生活中高兴。他求安拉乎为在他心里的事情作见证。但是, 他是最凶狠的敌人。
- 205. 当他离开后, 他努力在大地上作恶, 毁坏庄稼和牲畜。安拉乎不喜爱作恶。
- 206. 当他被劝诫:"畏惧安拉乎", 他被傲慢导向(更多的)罪行。所以, 火狱对他足够了, 那安息的地方真恶劣。
- 207. 人们中有人愿意出卖他自己, 以寻求安拉乎的喜悦。安拉乎对仆人们是充满仁慈的。
- 208. 信士们啊!完美的讲入伊斯兰,不要追随恶魔的脚步。他的确是你们明确的敌人。
- 209. 然后, 如果你们在明显的迹象降临你们之后偏离正道, 那么, 要知道安拉乎是全能的, 至睿的。
- 210. 难道他们只在等待安拉乎在云的阴影和众天使中降临他们吗?(到那时)事情就被判决了。 所有事物都要回归到安拉乎那里。
- 211. 问以色列的后裔**我**给过他们多少明确的阿亚特。在安拉乎的恩典降临他之后,任何人用它换取(不信道), 那么, 安拉乎的惩罚的确是严厉的。
- 61 奥飞伊特难: 多神教, 在曾经信仰安拉乎后不再相信, 考验, 灾难, 痛苦, 不和, 内乱, 迫害, 压迫, 不公, 引诱, 恐怖, 折磨。以后不再重复注释。
- 62 伊斯兰历第十个月, 第十一个月和第十二个月的前十天, 即两个月零十天。
- 63 在朝觐中做买卖。
- 64 阿拉法特: 离麦加近的一个众所周知的地方。朝觐者必须在那里度过十二月的第九天。
- 65 穆兹达理法: 离麦加近的一个众所周知的地方。朝觐者必须停下并停留十二月第十天的整夜,或者是它的大部分。
- 66 这些是在朝觐中在米那停留的三天。十二月的第十一,第十二和第十三天。

- 212. 对不信道者, 被美化的是现世的生活。他们嘲笑信士们。但是, 在复活日, 那些畏惧安拉乎的人将在他们之上。安拉乎不加限制的给予**他**所意欲的人。
- 213. 人类原来是一个群体。安拉乎派遣带着喜讯和警告的先知们。**他**通过他们降下包含真理的经典,以判决人们之间有分歧的事情。只是那些被赐予它的人,在明确的证据降临他们之后,因为彼此间的嫉恨,关于它起了分歧。然后,关于他们的分歧,安拉乎以**他**的许可引导那些信士走向真理。安拉乎引领**他**所意欲的人走上正道。
- 214. 或者你们认为那些降临在你们之前逝去的人们身上的(考验)还没有降临你们, 你们就可以进入乐园吗?他们被严重的贫困和病痛所磨难, 曾经心绪不定, 以至于使者和那些追随他信道的人们说:"安拉乎的援助什么时候(到来呢)?"是, 安拉乎的援助的确是临近的。215. 他们问你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】他们应该在什么上花销。说:"对你们有益的花销是为父母, 亲属, 孤儿, 穷人和旅人。你们无论有什么善行, 安拉乎的确知道它。"216. 为安拉乎的事业而圣战成为了对你们的规定, 尽管你们不喜欢它。你们也许不喜欢一件事, 而它对你们有好处。也许你们喜欢一件事, 而它对你们是有害的。安拉乎知道, 而你们不
- 知道。
  217. 他们问你关于在禁月<sup>67</sup>里作战的事情。说:"在其中作战是一种极大的(罪过)。但是,在安拉乎看来,一种更大的(罪过)是阻止人们追随安拉乎的道路,不信仰他,阻止进入禁寺,和驱逐它的居民。奥飞伊特难比杀戮更坏。"如果他们能够,他们绝不会停止和你们战斗,直到你们背离你们的宗教,返回以前的宗教。你们中任何人背离他的宗教,并且作为不信道者而死,那么,他的善行在现世和在后世成为无效。他们将是火中的居民。他们将永远在其中居住。
  218. 那些信道的人,和那些(为了安拉乎的宗教)迁移并在安拉乎的道路上努力奋斗的人,的
- 218. 那些信道的人, 和那些(为了安拉乎的宗教)迁移并在安拉乎的道路上努力奋斗的人, 的确希望安拉乎的慈恩。安拉乎是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 219. 他们问你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】关于酒精饮料和赌博的问题。说:"在它们之中是大罪和(一些)对人的益处。但是,它们的罪恶大于它们的益处。"他们问你他们应该怎样花费。说:"你们需求之外(富裕)的。"就这样,安拉乎为你们阐明经文,以便你们思考<sup>68</sup>。220. 在现世的生活和在后世。他们问你关于孤儿的问题。说:"最好的是增加他们的财产。如果你们把你们的事务和他们的混在一起,那么,他们是你们的兄弟。安拉乎知道作恶的人和改善的人。如果安拉乎意欲,他会使你们陷入困境。安拉乎的确是全能的,至睿的。"
- 221. 不要娶信多神教的女人, 直到她们信道<sup>69</sup>。一个信道的女奴隶的确好过一个(自由的)多神教徒, 即使她使你们快乐。不要把(你们的女人)嫁给信多神教的男人, 直到他们信道。一个信道的奴隶的确好过一个(自由的)多神教徒, 即使他使你们快乐。那些(多神教徒)引导你们到火里。但是, 安拉乎凭**他**的允许引导(你们)到乐园和饶恕。**他**为人们阐明**他**的阿亚特, 以便他们记住。
- 222. 他们问你关于月经的问题。说:"(当他的妻子月经时,丈夫与他的妻子性交)是有害的。所以,离开月经期间的妇女,不要进入她们,直到她们洁净。"当她们洁净了自己<sup>70</sup>时,那么,从安拉乎你们命令的地方进入她们<sup>71</sup>。安拉乎的确喜爱那些经常忏悔的人,喜爱那些洁净自己的人。223. 你们的妻子们是你们的耕地,所以,随意去你们的耕地,预先为自己行善<sup>72</sup>。畏惧安拉乎,知道你们将与**他**会面。为信士们报喜吧。
- 224. 不要使你们的誓言中安拉乎(的尊名)成为阻止你们做正义的善行, 畏惧安拉乎和在人们中调解的原因<sup>73</sup>。安拉乎是全听的, 全知的。
- 225. 安拉乎不会因为你们的誓言中无意的话而责备你们。但是,**他**会因为在你们的心中有意的誓言而责备你们。安拉乎是经常饶恕的,最容忍的。
- 226. 那些发誓不与他们的妻子们性交的人74必须等待四个月。然后, 如果他们回心转意了, 安
- 67 伊斯兰历第一个月, 第七个月, 第十一个月和第十二个月。
- 68 这节经文中关于酒精饮料和赌博的条款被经文 5:90 废止了。
- 69 唯独崇拜安拉乎。
- 70 月经停止而且洗了大净。
- 71 只要是在她们的阴道里以任何方式讲入她们。
- 72 祈祷安拉乎恩赐你们虔诚的后代。
- 73 不要多发誓。如果你们曾经发誓不去做一些善事,那么为誓言赎罪并做善事。
- 74 没有和她们离婚。通过这样的誓言,女人被剥夺了她在婚姻中的权利,但是不能自由的和其

拉乎的确是经常饶恕的, 最仁慈的。

- 227. 如果他们决定离婚, 那么, 安拉乎的确是全听的, 全知的。
- 228. 离婚的女人应该等待三次月经周期。隐瞒安拉乎在她们的子宫中创造的孩子是不合法的,如果她们相信安拉乎和末日。在这期间,如果她们的丈夫希望和解,他们更有权留下她们。她们(对她们的丈夫)有合理的权利,就像她们的丈夫对她们有合理的权利。但是,男人们(在义务和权力上)比她们高一级。安拉乎是全能的,至睿的。
- 229. 离婚是两次。在那之后,你们要么在合理的条件下留下她,或者善意的释放她。拿回任何你们给她们的聘礼对你们是不合法的,除非双方畏惧他们不能守住安拉乎的界限<sup>75</sup>。那么,如果你们畏惧他们不能守住安拉乎的界限,那么,她归还(聘礼或它的一部分)对他们中的任何一方是无罪的。这些是安拉乎的界限。所以,不要越过它们。任何人越过安拉乎的界限,他们是不义的。
- 230. 如果他(第三次)与她离婚, 那么, 此后她对于他是不合法的, 直到她嫁给另一个丈夫。那么, 如果另一个丈夫和她离婚(或去世), 在他们觉得他们能守住安拉乎的界限的条件下, 复婚对他们俩是无罪的。这些是安拉乎的界限。**他**为有知识的人们阐明了它。
- 231. 当你们和女人们离婚,而且她们完成了她们的被规定的期限,要么在合理的基础上接回她们,要么在合理的基础上给她们自由。但是,不要为伤害她们而接回她们。任何人这样做,那么,他对自己不义了。不要把安拉乎的经文当成玩笑。相反,要记住安拉乎对你们的恩典,和**他**为你们降下的经典<sup>76</sup>和智慧<sup>77</sup>;**他**通过它们教导你们。畏惧安拉乎,要知道安拉乎对于万事是全知的。
- 232. 当你们和女人们离婚, 而且她们完成了她们被规定的期限, 不要阻止她们嫁给她们(以前的)丈夫们, 如果他们在合理的基础上相互同意。这是对你们中信仰安拉乎和末日的人的训诫。那对你们是更合乎道德和更纯洁的。安拉乎知道, 而你们不知道。
- 233. 对那些希望完成哺乳期的(父母们), 母亲们应该为她们的孩子们喂奶两整年。孩子的父亲应该在合理的基础上承担孩子母亲的食物和衣服上的花费。没有人应该承担超过他能力的负担。没有母亲应该因为她的孩子而被伤害, 对父亲也一样。(父亲的)继承人需要承担(父亲应尽的)责任。如果他们都决定断奶, 在应有的商量之后一致同意, 他们是无罪的。如果你们决定为你们的孩子找一个乳母, 只要在合理的基础上支付(乳母)报酬, 你们是无罪的。畏惧安拉乎, 要知道安拉乎全观你们的行为。
- 234. 你们中那些死亡并在身后留下妻子的, 她们应该(为她们的婚姻)等待四个月零十天。然后, 当她们完成了期限, 如果她们以合理的方式安排自己<sup>78</sup>, 你们是无罪的。安拉乎熟知你们的行为。
- 235. 如果你们作出求婚的暗示或把它隐藏在自己心里, 你们是没有罪过的。安拉乎知道在你们的头脑中有她们。但是, 不要和她们秘密缔约, 只能说恰当的话。在被规定的期限达到之前, 不要定下婚约。要知道安拉乎知道你们心中所想的, 所以要畏惧**他**。要知道安拉乎是经常饶恕的, 最容忍的。
- 236. 如果你们和女人们离婚而你们还没有接触她们<sup>79</sup>,也没有指定给她们的聘礼,你们是无罪的。但是,给她们补偿。富人根据他的能力,穷人根据他的能力。合理的礼物是行善者的义务。237. 如果你们和女人离婚而你们还没有接触她们,但是指定了给她们的聘礼,那么支付聘礼的一半,除非她们放弃,或者在他的手里缔结着婚约的丈夫放弃<sup>80</sup>。放弃是更接近于虔诚的。不要忘记彼此之间慷慨。安拉乎全观你们的行为。
- 238. 小心的维护礼拜, 特别是中间的礼拜。在安拉乎跟前服从的站立。
- 239. 如果你们畏惧(敌人), 行走着或骑乘着礼拜。当你们安全了, 用安拉乎教导你们的方式(礼拜)。你们(以前)不知道。
- 240. 你们中那些死亡并留下妻子的人,应该遗赠他们的妻子们一年的生活费和住所,不能赶她们出去。但是,如果她们离开了,就她们对自己做的合理的行为,你们是无罪的。安拉乎是

他人结婚。在四个月的期限之后她可以不保持这样的状态。

- 75 例如, 在公平的基础上相互处理。
- 76 古兰经。
- 77 圣训。
- 78 即她们可以再嫁。
- 79 和她们性交。
- 80 给她全部的指定的聘礼。

全能的, 至睿的。

- 241. 对被离婚的女人, (应该提供)合理的生活费。这是虔诚的人的义务。
- 242. 就这样, 安拉乎为你们阐明他的阿亚特, 以便你们理解。
- 243. 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】没有想那些数以千计的人因为畏惧死亡而离开他们的家吗?安拉乎对他们说:"死亡。"然后, **他**恢复他们的生命。安拉乎对人类的确是充满恩惠的。但是, 大多数人不感谢。
- 244. 为安拉乎的事业而战斗。要知道安拉乎是全听的, 全知的。
- 245. 谁是那个借给安拉乎优美的贷款的人,以便**他**为他增加很多倍呢?是安拉乎使人穷困,使人富裕。你们将要回归于**他**。
- 246. 你们没有想到在摩西(的时代)之后以色列的后裔的族群吗?当时, 他们对他们的先知说: "为我们指定一个国王, 我们将为安拉乎的事业而战斗。"他说: "如果为你们规定了战斗, 你们会逃避战斗吗?"他们说: "我们为什么不为安拉乎的事业而战斗呢?我们被从家中驱逐, 和我们的孩子们分离。"但是, 当战斗成为对他们的规定时, 除了他们中的少数人之外, 他们背离了。安拉乎全知不义的人。
- 247. 他们的先知【塞缪尔(愿他平安)】对他们说:"安拉乎的确委任了索尔作你们的国王。"他们说:"他怎么能成为国王统治我们呢?我们比他更适合作国王,而且他没有被赐予足够的财富。"他说:"安拉乎的确选择他位于你们之上,并极大的加强了他的知识和体魄。安拉乎把**他**的王权赐予**他**所意欲的人。安拉乎是足够的,全知的。"
- 248. 他们的先知对他们说:"他的王权的迹象的确是一个木箱将降临到你们这里, 其中是来自你们的主宰的安全感和众天使承载着的摩西和亚伦的宗族留下的遗物。这其中对你们的确有一种迹象, 如果你们真的是信士。"
- 249. 然后, 当时索尔和军队出发, 他说:"安拉乎的确将用一条河考验你们。所以, 任何在河里喝水的人, 他不属于我的群体。任何人不喝它, 他属于我的群体, 除非是在他的手里捧一捧水。"但是, 除了几个人之外, 他们都喝水了。所以, 当他和那些和他一起信道的人穿过它时, 他们说:"今天我们没有能力对抗格力亚特和他的军队。"但是, 那些确信他们将与安拉乎会面的人说:"在安拉乎的许可下, 一个小群体战胜一个大群体的事不是经常出现吗?"安拉乎是和忍耐者同在的。
- 250. 当他们前进遇到格力亚特和他的军队时, 他们祈祷说: "我们的主宰啊! 向我们倾注忍耐吧, 使我们的脚坚定, 使我们战胜不信道的人吧。"
- 251. 所以, 他们在安拉乎的允许下击败了他们, 大卫杀死了格力亚特。(在索尔和塞缪尔死亡之后)安拉乎给了他王权和智慧<sup>81</sup>, 并把**他**所意欲的东西教授他。如果安拉乎不通过一群人遏制另外一群人, 大地上的确会充满妄为。但是, 安拉乎对万物是充满恩惠的。
- 252. 这些是安拉乎的经文。**我**凭着真理念诵它们给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】。你的确是一个使者。
- 253. 在那些使者中, **我**使他们中的一些高于另一些。安拉乎和他们中的一些(直接)说话;**他**升高他们中的一些到(荣耀的)等级;对耶稣, 玛丽的儿子, **我**给予了明确的证据, 并以纯粹的精神支援他。如果安拉乎意欲, 在安拉乎的明确的经文降临他们之后, 后续的世代就不会互相对抗。但是, 他们起了分歧。他们中的一些人信道, 而其他不信道。如果安拉乎意欲, 他们就不会互相对抗。但是, 安拉乎做**他**所意欲的事情。
- 254. 信士们啊!在那天之前,从**我**给予你们的财富中花费。到那天将没有买卖,没有友谊,也没有说情。不信道者的确是不义的人。
- 255. 安拉乎, 除**他**外绝无应受崇拜的, 永生的, 供养和保护万物的独一主宰。睡意和睡眠不在他那里发生。诸天里和大地上的一切属于**他**。除非得到了**他**的允许, 有谁能跟**他**说情呢?**他**知道他们<sup>82</sup>当前和之后发生的事情, 而他们除了**他**所意欲的之外, 不掌握任何**他**的知识。他的库

<sup>81</sup> 使他成为先知。

<sup>82</sup> 他的被造物。

尔西83伸展过诸天和大地。维护它们不使他疲劳。他是最崇高的,最伟大的。

256. 在(接受)宗教上没有强迫。正确的道路和错误的道路的确已经分明了。任何不信塔乎特<sup>84</sup> 而信仰安拉乎的人, 那么, 他已经抓住最可靠的永远不会损坏的手柄了。安拉乎是全听的, 全知的。

257. 安拉乎是信士们的保护者。**他**把他们带出黑暗进入光明。但是,对那些不信道者,他们的保护者是塔乎特。他们把他们带出光明进入黑暗。那些是火中的居民。他们将永远在其中居住。258. 难道你们没有看到那个人吗?因为安拉乎给了他王国,他与亚伯拉罕关于他的主宰争论。当时,亚伯拉罕说:"我的主宰给予生命,造成死亡。"他说:"我也给予生命,造成死亡。"亚伯拉罕说:"安拉乎的确使太阳从东方升起,那么,你使它从西方升起吧。"所以,这个不信道者被挫败了。安拉乎不引导不义的人。

259. 或者就像那个人。他经过一个陷入毁坏的城镇。他说:"啊!安拉乎如何能在它死亡之后带给它活力呢?"所以,安拉乎使他死去了一百年,然后唤起他。**他**说:"你停留了多长时间呢?"他说:"我停留了一天或不到一天。"**他**说:"不,你已经停留了一百年。看看你的食物和饮料,它们没有任何变化。再看看你的驴。就这样,**我**使你成为了对世人的一种迹象。看那(驴的)骨头,**我**是如何把它们拿到一起并为它们套上肉。"当这些对他明确的展示过之后,他说:"我知道安拉乎对于万事是全能的。"

260. 当时, 亚伯拉罕说:"我的主宰啊!展示给我**你**是如何给死者生命的吧。"**他**说:"你不信吗?"他说:"是, (我相信), 但是(我问)只是为了使我的信仰更坚定。"**他**说:"拿来四只鸟, 命令它们到你这里<sup>85</sup>。(然后宰了它们, 把它们切成块), 把它们的一部分放在每座山上。然后叫它们, 它们将赶忙向你飞来。要知道安拉乎是全能的, 至睿的。"

261. 那些在安拉乎的道路上花费他们的钱财的人的比喻, 就像一粒(玉米), 它长出七个穗子, 每个穗子里有一百粒。安拉乎给**他**所意欲的人增加很多倍。安拉乎是包围的, 全知的。

262. 那些为安拉乎花费他们的钱财, 在他们花费之后, 不跟着提醒(被施舍的人)他们的慷慨或带着伤害, 他们的报酬在他们的主宰那里。他们将没有恐惧, 也不悲伤。

263. 和善的言辞和(对错误的)宽恕比施舍但跟随着伤害更好。安拉乎是富有的, 最容忍的。 264. 信士们啊!不要因为对你们的慷慨的提醒或中伤而使你们的慈善变为无效, 就像为被人们看见而花费他的钱财, 而他不相信安拉乎和后世的人一样。他的比喻就像一块光滑的石头, 上面有一点尘土。在它上面降下了大雨, 使它变成光秃秃的。他们不能用他们营造的东西做任何事情。安拉乎不引导不信道的人们。

265. 那些为寻求安拉乎的喜悦而花费他们的钱财的人, 他们确信安拉乎将报酬他们。他们的比喻就像在高处的园圃。大雨降在它上, 它产出了加倍的收成。如果它没有得到大雨, 小雨也使它足够了。安拉乎全观你们的行为。

266. 你们有人希望这样吗?他有一个有椰枣树和葡萄藤的园圃, 有河在它下面流淌, 在其中有给他的各种果实。他已经老迈了, 他的孩子是软弱的<sup>86</sup>。然后, 它被火热的旋风所袭击, 以致它被烧毁。就这样, 安拉乎对你们阐明了**他**的阿亚特, 以便你们思考<sup>87</sup>。

267. 信士们啊!花费你们挣得的好的东西,和**我**为你们从大地上产出的东西。不要挑选劣质的东西,然后从中花费,而你们除非闭上眼睛,自己也不会接受它。要知道安拉乎是富有的,值得赞颂的。

268. 恶魔用贫穷恐吓你们, 命令你们做不道德的事情, 而安拉乎许诺你们来自**他**的饶恕和赏赐。安拉乎是包围的, 全知的。

269. **他**把智慧赐予**他**所意欲的人。被赐予智慧的人,的确被赐予了很多益处。但是,除了能理解的人们,没有人记住。

- 83 椅子或脚蹬, 不要和阿尔什(宝座)混淆, 阿尔什(宝座)相对于库尔西是无限高大的。
- 84 虚假的崇拜对象, 除安拉乎之外的任何东西。
- 85 训练它们听你的命令到你这里来。
- 86 不能照看自己。
- 87 这是一个比喻。一个富人由于服从安拉乎做善功。然后,安拉乎为他送去恶魔,于是他犯罪,直到他的善功都丢失了。

- 270. 你们的任何花费或者誓言, 确信安拉乎全部知道它。对不义的人, 没有援助者。
- 271. 如果你们公开施舍, 它是好的。但是, 如果你们隐藏它们并把它们给穷人, 那对你们是更好的。(安拉乎)将为你们赎你们的一些罪过。安拉乎熟知你们的行为。
- 272. 引导他们不是你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的责任。安拉乎引导**他**所意欲的人。你们的任何用于行善的花费,当你们花费只是为寻求安拉乎的认可时,它使你们自己受益。你们的任何用于行善的花费将会全部报偿给你们。你们将不会被委屈。
- 273. 为那些穷人(施舍)。他们因为安拉乎的事业被限制, 不能(为贸易或工作)在大地上行动。不知道他们的人, 会因为他们的克制而认为他们富有。你能根据他们的标志识别他们。他们从不向人乞讨。你们的任何用于行善的花费, 安拉乎的确是知道它的。
- 274. 那些(为安拉乎的事业)日夜秘密的和公开的花费他们的钱财的人, 他们将从他们的主宰那里得到报酬。他们将不感到恐惧, 也不悲伤。
- 275. 那些吃利息的人(在复活日)将像一个被恶魔打并导致疯狂的人那样站起来。那是因为他们说:"贸易恰恰像利息。"安拉乎允许贸易, 但禁止利息。所以, 任何人从他的主宰那里接受警告并停止吃利息, 将不会为以前的行为受到惩罚, 他的事由安拉乎(裁决)。但是, 任何人返回了(做和利息相关的事情), 这样的人是火中的居民。他们将永远在其中居住。
- 276. 安拉乎将毁灭利息, 并增加慈善。安拉乎不喜欢不信道者, 犯罪者。
- 277. 那些信道并做正义的善行的人,履行拜功,缴纳天课,他们将的确从他们的主宰那里得到报酬。他们将没有恐惧,也不悲伤。
- 278. 信士们啊!畏惧安拉乎并(从现在起)放弃(你们的)的利息,如果你们真的是信士。
- 279. 如果你们不去这样做, 那么, 要知道安拉乎和**他**的使者对你们宣战。但是, 如果你们忏悔, 你们将收回本金。不要不公正的交易<sup>88</sup>, 你们也将不会被不公正的交易<sup>89</sup>。
- 280. 如果欠债者在一个艰难的时期(没有钱), 那么, 准许他时间, 直到他容易偿还。但是, 如果你们以慈善的方式减免它, 那对你们是更好的, 如果你们知道。
- 281. 畏惧你们将被带回到安拉乎那里的一天。然后,每一个人将被付给他所营造的。他们将不会被不公平的对待。
- 282. 信士们啊!当你们为定期债务立约时, 把它写下来。让一个写文书的人在你们之间公正的写下它。写文书的人不允许拒绝按照安拉乎教他的方法写, 所以, 让他写。让承担责任的人<sup>90</sup>口授。他必须畏惧安拉乎, 他的主宰, 不要减少任何他欠下的。但是。如果债务人理解力差或者软弱, 或不能为自己口授, 那么, 让他的监护人公正的口授。在你们的男人中找两个见证者。如果没有两个男人可用, 那么, 从你们同意为见证者的人中找一个男人和两个女人, 以便如果她们<sup>91</sup>中的一个人犯错, 另一个人能提醒她。当见证者被叫来作证时, 他们不应该拒绝。不论是小是大, 根据设定的期限, 你们不应该厌烦写它。在安拉乎看来, 那是更公正的, 作为证据更可靠, 更方便的避免你们自己之间的猜疑。除非它是你们当前的交易, 而你们在场, 那么, 如果你们不把它写下来, 对你们无罪。但是, 你们在任何时候订立一个商业合同时, 要带来见证者。不要让写文书的人和见证者受到任何伤害。如果你们这样做, 你们是邪恶的。所以, 畏惧安拉乎; 安拉乎教授你们。安拉乎对于万事是全知的。
- 283. 如果你们在旅途中找不到一个写文书的人, 那么, 作一个抵押。如果你们中的一个人信托另一个人, 那么, 让被信托的人交出他的信托物。让他畏惧安拉乎, 他的主宰。不要隐藏任何证据, 因为隐藏它的人, 他的心的确有罪。安拉乎全知你们的行为。
- 284. 诸天里和大地上的一切属于安拉乎。无论你们吐露你们心中的东西或者隐藏它,安拉乎将根据它清算你们。然后,**他**饶恕**他**所意欲的人,惩罚**他**所意欲的人。安拉乎对于万事是全能的。
- 285. 使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】相信从他的主宰降示给他的东西, 信士们也一样。每一个相信安拉乎, **他**的天使, **他**的经典和**他**的众使者的人, (他们说:)"我们不在**他**的使者之间加以区分。"他们说:"我们听见了, 我们服从了。(我们寻求)**你**的饶恕, 我们的主宰, **你**是(最后的)归宿。"
- 286. 安拉乎不使一个人承受在他的能力之外的负担。他为他的(善行)得到报酬. 他为他犯的

<sup>88</sup> 要求的钱财多于你们的本金。

<sup>89</sup> 收到的钱财少于你们的本金。

<sup>90</sup> 债务人。

<sup>91</sup> 两个女人。

(罪恶)受到惩罚。"我们的主宰啊!如果我们忘了或者犯了错,不要惩罚我们。我们的主宰啊!不要让我们承受**你**让我们之前的人<sup>92</sup>承受的那样的负担。我们的主宰啊!不要让我们承受超出我们能力的负担。原谅我们并赐予我们饶恕。对我们仁慈。**你**是我们的保护者,赐予我们对不信道者的胜利吧。"

# 第三章 仪姆兰的家属

## 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1. 艾列弗, 俩目, 米目。
- 2. 安拉乎, 除他外绝无应受崇拜的, 永生的, 供养和保护所有事物的独一主宰。
- 3. 是**他**给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】降下了包含真理的经典, 确认在它之前降示的经典。**他**降下了旧约和新约.
- 4. 以前, 作为给人们的向导。**他**降下了(判断正确和错误的)准则<sup>93</sup>。对那些不相信安拉乎的阿亚特的人, 给他们的的确是严厉的惩罚。安拉乎是全能的, 有能力报应的。
- 5. 在大地上或天空中的确没有什么对于安拉乎是隐藏的。
- 6. 是他在子宫中以他的意欲塑造你们。除他外绝无应受崇拜的, 全能的, 至睿的。
- 7. 是**他**给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】降下经典, 在其中是明确的经文。它们是这经典的基础, 而其他不是完全明确<sup>94</sup>。所以, 那些心中有偏差的人, 他们遵循不完全明确的, 寻求奥飞伊特难, 寻求它的隐藏的意思。但是, 除安拉乎之外没有谁知道它隐藏的意思。那些牢固的掌握知识的人说:"我们相信它。它的全部来自于我们的主宰。"只有能理解的人接受警告。
- 8. (他们说): "我们的主宰啊!不要在**你**引导我们之后让我们的心偏离(真理)。赐予我们来自**你**的怜悯。**你**的确是恩赐者。"
- 9. "我们的主宰啊!在无可置疑的那天,的确是**你**把人们集合在一起。安拉乎的确不违背**他**的诺言。"
- 10. 对于安拉乎的惩罚, 那些不信道者的财产和后代将的确不能有益于他们丝毫。他们是火的燃料。
- 11. 像法老的民众和那些在他们之前的人,他们否认**我**的阿亚特。所以,安拉乎因为他们的罪恶惩治了他们。安拉乎是惩罚严厉的。
- 12.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】对那些不信道者说:"你们将被打败并被集中在火狱里。那安息的地方真恶劣。"
- 13. 在两军相遇时<sup>95</sup>, 对你们有了一个迹象。一个正在为安拉乎的事业而战斗, 另一个是不信道者。他们<sup>96</sup>亲眼看见他们<sup>97</sup>是他们数量的两倍<sup>98</sup>。安拉乎以胜利支援**他**所意欲的人。对那些能理解的人, 这的确是一个教训。
- 14. 对人们来说, 被装饰的是他们喜爱的东西, 女人们, 孩子们, 很多的金银, 漂亮的马, 牲畜和精心耕种的土地。这些是现世生活的欢乐。但是, 在安拉乎那里有优美的归宿。
- 15.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"要我告诉你们远远比那些更好的东西吗?对虔诚的人, 有和他们的主宰在一起的乐园, 诸河在其下流动。他们将永远在其中居住, 有纯洁的配偶和安拉乎的喜爱。安拉乎是全观众仆人的。"
- 16. 那些人说: "我们的主宰啊!我们的确信道了。所以, 饶恕我们的罪过, 保护我们免遭火的
- 92 犹太教徒和基督教徒。
- 93 古兰经。
- 94 那些有多种解释的经文, 或者那些只有安拉乎知道其意思的经文。
- 95 白德尔之战。
- 96 信士们。
- 97 不信道者。
- 98 尽管他们是他们数量的三倍。

惩罚吧。"

- 17. (他们是)那些忍耐的, 真诚的, 服从的人, 那些(为安拉乎的事业)花费, 和那些在黎明到来之前祈祷饶恕的人。
- 18. 安拉乎见证除**他**外绝无应受崇拜的。众天使和那些有知识的人(也作见证)。(**他**)公平的维护被造物。除**他**外绝无应受崇拜的,全能的,至睿的。
- 19. 在安拉乎看来, 宗教是伊斯兰。那些以前被给予经典的人<sup>99</sup>在知识降临他们之后, 因为互相嫉妒而分歧。任何人不相信安拉乎的阿亚特, 那么, 安拉乎的确是清算迅速的。
- 20. 所以, 如果他们与你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】争论, 说:"我已经服从安拉乎了, 那些追随我的人(也这样做了)。"对那些被给予经典的人和那些无知的人<sup>100</sup>说:"你们服从了吗?"如果他们服从了, 那么, 他们被正确的引导了。但是, 如果他们背离, 你的义务只是传达信息。安拉乎是全观众仆人的。
- 21. 的确, 那些不信安拉乎的阿亚特, 并在没有权力的情况下杀死先知们的人, 杀死那些命令公正的人, 用痛苦的惩罚向他们报喜吧。
- 22. 他们是那些善功在现世和后世变成无效的人。他们将没有援助者。
- 23. 难道你没有看见那些被赐予了一部分经典的人吗?他们被召唤用安拉乎的经典解决他们的争论<sup>101</sup>。然后, 他们中的一部分背离了。他们是反对的人。
- 24. 这是因为他们说:"火将不会接触我们, 除非是一定数量的日子。"他们对他们的宗教编造的谎言欺骗了他们。
- 25. **当我**在那毫无质疑的日子<sup>102</sup>把他们集中在一起,将会是怎样的呢?每个人将被全部付给他挣得的。他们将不会被不公正的对待。
- 26.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"啊, 安拉乎! 王权的拥有者! 你把王权给你所意欲的人, 你把王权从你所意欲的人那里拿走。你赋予你所意欲的人荣耀, 你使你所意欲的人屈辱。在你的手里是福利。你对于万事的确是全能的。"
- 27. **你**使夜晚进入白昼,**你**使白昼进入夜晚<sup>103</sup>。**你**从死亡的东西里取出活着的东西,**你**从活着的的东西里取出死亡的东西。**你**把给养不加限量的赐给**你**所意欲的人。
- 28. 信道的人不要舍弃信道的人,而把不信道的人作为援助者。任何人做了那件事,将绝不会在任何情况下得到安拉乎的帮助,除非你们的确畏惧来自他们的威胁<sup>104</sup>。安拉乎警告你们提防**他**自己<sup>105</sup>。安拉乎是最后的归宿。
- 29.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"无论你们隐藏你们胸中的事情或者表明它,安拉乎知道它。**他**知道诸天里和大地上的一切。安拉乎对于万事是全能的。"
- 30. 在那天, 当每个人面对他做过的所有善行和所有恶行时, 他将希望在他和他的恶行之间有很远的距离。安拉乎警告你们提防**他**自己。安拉乎对仆人们是充满慈爱的。
- 31.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"如果你们热爱安拉乎, 那么追随我。安拉乎会爱你们并饶恕你们的罪过。安拉乎是经常饶恕的, 最仁慈的。"
- 32.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"服从安拉乎和使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】。"但是, 如果他们背离, 那么, 安拉乎不喜爱不信道者。
- 33. 安拉乎选择了亚当, 诺亚, 亚伯拉罕的家族和仪姆兰的家族在众人之上。
- 34. 后裔, 一个接着一个。安拉乎是全听的, 全知的。
- <sup>99</sup> 犹太教徒和基督教徒。
- 100 阿拉伯没有经典的异教徒。
- 101 指麦迪那的犹太教徒。他们拒绝执行安拉乎在旧约中的规定或承认先知(愿安拉乎赐予他祝福与平安)。
- 102 复活日。
- 103 即在冬季夏季增加和减少夜晚和白昼的时间。
- 104 当畏惧来自敌人的伤害时,信道者可以假装,只要他的内心没有被影响。
- 105 他的惩罚。

- 35. 当时, 仪姆兰的妻子说:"我的主宰啊!我向**你**发誓奉献在我的子宫里的(孩子), 为**你**效劳<sup>106</sup>。所以, 接受我的誓言吧。**你**的确是全听的, 全知的。"
- 36. 然后, 当她生了她<sup>107</sup>, 她说:"我的主宰啊!我生了一个女孩。"安拉乎更知道她生产的。男孩和女孩不一样。"我给她起名玛丽, 我为她和她的后代寻求**你**的护佑, 免遭被驱逐的恶魔的侵害。"
- 37. 就这样, 她的主宰完好的接受了她。**他**使她以好的方式成长并让撒迦利亚养育她。每次他进入她的礼拜室去(看望)她, 他发现她那里有给养。他说:"玛丽啊, 这是从哪里来的呢?"她说:"这来自安拉乎。"安拉乎的确为**他**所意欲的人不加限制的提供给养。
- 38. 那时, 撒迦利亚祈祷他的主宰, 说:"我的主宰啊!从**你**那里赐予我一个好的后代吧。**你**的确是全听祈祷的。"
- 39. 然后, 当他站在礼拜室里礼拜的时候, 天使拜访了他, (说): "安拉乎以约翰给你报喜, 验证安拉乎的话<sup>108</sup>。他是高贵的, 和女人们没有性关系, 是一个正义的先知。"
- 40. 他说:"我的主宰啊!在我很老迈,我的妻子不能生育的时候,我是如何有儿子的呢?"(安拉乎)说:"安拉乎就是这样做**他**所意欲的事情。"
- 41. 他说:"我的主宰啊!为我创造一个迹象吧。"(安拉乎)说:"你的迹象是在三天里, 你将不能和人说话, 除非是作手势。"多多记念你的主宰, 在下午和早晨赞美他。
- 42. 当时, 众天使说:"玛丽啊!安拉乎的确挑选了你, 净化你, 并选择你处于全世界的妇女之上。"
- 43."玛丽啊!服从你的主宰, 拜倒, 和鞠躬的人一起鞠躬。"
- 44. 这是**我**降示给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的你看不见的信息。当他们用 笔投签以决定他们中的哪一个应该养育玛丽的时候,你没有和他们在一起。当他们争论的时候,你也没有和他们在一起。
- 45. 当时, 众天使说:"玛丽啊!安拉乎的确用来自**他**的一个词<sup>109</sup>给你报喜。他的名字是弥赛亚-耶稣, 玛丽的儿子, 在现世和后世是荣耀的, 属于接近安拉乎的人。"
- 46. "他将在摇篮中和成年后对人们宣讲。他将是一个正义的人。"
- 47. 她说:"我的主宰啊!我怎么能在没有任何男人接触我的情况下有一个儿子呢?"(众天使)说:"就是这样的,安拉乎创造**他**所意欲的。当**他**命令什么,**他**只对它说:"有",它就有了。"
- 48. 他将教他书写和智慧, 旧约和新约,
- 49. 并使他成为派遣给色列的后裔的使者。(他说):"我带着来自你们的主宰的一个迹象降临你们了。我用泥土为你们做一个像鸟的塑像, 然后向它吹气, 它就在安拉乎的允许下变成为了一只鸟。在安拉乎的允许下, 我治疗天生的盲人和麻风病患者。在安拉乎的允许下, 我使死人复活。我能把你们吃的东西和你们的房子里储存的东西告诉你们。在其中对你们的确有一个迹象, 如果你们是信士。"
- 50. "我已经到来, 确认在我之前降示的旧约, 并使一部分以前对你们禁止的东西变成对你们合法的。我带着一个来自你们的主宰的证据降临你们。所以, 畏惧安拉乎并服从我。"
- 51. "安拉乎的确是我的主宰和你们的主宰, 所以, 崇拜他。这是一条正道。"
- 52. 然后, 当耶稣感觉到他们不信道时, 他说:"谁来为安拉乎的事业帮助我?"十二信徒说:"我们为安拉乎的事业而帮助你。我们信仰安拉乎。见证我们是服从的人。"
- 53. "我们的主宰啊!我们相信**你**降示的东西,我们追随使者<sup>110</sup>。所以,把我们记在那些见证者之中吧。"
- 54. 他们111谋划着(杀死耶稣), 而安拉乎也谋划着。安拉乎最善于谋划。
- 106 摆脱一切世俗的工作, 服务礼拜的地方。
- 107 玛丽。
- 108 指耶稣先知。他只是被安拉乎的命令, "有"这个字, 而创造的。
- 109 "有!", 他就有了!即耶稣, 玛丽的儿子。
- 110 耶稣先知。
- 111 不信道者。

- 55. 当时, 安拉乎说: "啊, 耶稣! **我**将使你睡着并提升你到**我**这里。净化你, 以洗清不信道者的说辞。**我**将使那些追随你的人比那些不信道者优越, 直到复活日。然后, 你们将回归于**我**。**我**将在你们之间评判你们争论的问题。"
- 56. "对那些不信道者, 我将在现世和后世严厉的惩罚他们。他们将没有援助者。"
- 57. 对那些信道并做正义的善行的人, 安拉乎将付给他们完全的报酬。安拉乎不喜爱不义的人。
- 58. 这是**我**叙述给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的经文和智慧的消息<sup>112</sup>。
- 59. 在安拉乎看来, 耶稣的确就像亚当。他用土创造了他, 然后(他)对他说:"有。"他就有了。
- 60. (这是)来自你的主宰的真理。所以,不要成为怀疑的人。
- 61. 然后, 任何人在知识降临你之后关于他<sup>113</sup>与你争论,【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"来, 让我们叫来我们的儿子和你们的儿子, 我们的妇女和你们的妇女, 我们自己和你们自己, 然后我们祈祷安拉乎诅咒那些说谎的人。"
- 62. 这的确是(关于耶稣的)真实的故事。除安拉乎之外绝无应受崇拜的。安拉乎的确是全能的, 至睿的。
- 63. 如果他们背离, 那么, 安拉乎对那些作恶者的确是全知的。
- 64.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"有经典的人们啊!来, 我们遵循我们和你们都认为合理的一句话:我们只崇拜安拉乎。我们不为**他**树立任何等同。除安拉乎之外, 我们不把其他人作为主宰<sup>114</sup>。"此后, 如果他们背离, 说:"见证我们是穆斯林。"
- 65. 有经典的人们啊!为什么你们关于亚伯拉罕(的宗教)争论, 而旧约和新约是在他之后才被启示的?你们不使用理智吗?
- 66. 你们的确是那些对于你们有知识的事情而争论的人。为什么此后你们对于你们没有知识的事情争论呢?安拉乎知道, 而你们不知道。
- 67. 亚伯拉罕既不是犹太教徒,也不是基督教徒。他是一个趋向真理的人,服从安拉乎的人。他不是多神教徒。
- 68. 在人们中最尊敬亚伯拉罕的的确是那些追随他的人, 这个先知<sup>115</sup>, 和那些信道的人。安拉乎是信士们的保护者。
- 69. 一部分有经典的人希望引你们误入歧途。但是, 他们除自己之外不能使任何人误入歧途, 而他们不察觉。
- 70. "有经典的人们啊!为什么你们不相信安拉乎的阿亚特<sup>116</sup>, 而你们见证了(它们是真实的)呢?"
- 71. "有经典的人们啊!为什么你们用谎言混淆真理, 隐藏真相, 而你们知道(它)?"
- 72. 一部分有经典的人说: "在早晨相信启示给信士们的东西, 在一天结束的时候拒绝它, 以便他们回转。
- 73. 只相信遵循你们的宗教的人。"【啊,默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"的确,安拉乎的引导才是正确的引导。""(你们怕)有人接受了像你们接受的东西,而他们在你们的主宰之前与你们争论吗?"【啊,默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"所有的恩惠在安拉乎的手里。**他**赐予**他**所意欲的人。安拉乎是包围的,全知的。"
- 74. 他选择他所意欲的人给予仁慈。安拉乎是重大的恩惠的所有者。
- 75. 有经典的人中有一些人, 如果以大量的财富信托他, 他会付还给你。他们中有一些人, 如果以一个金币信托, 除非你经常索要, 他不会付还给你。因为他们说:"背叛和拿走文盲<sup>117</sup>的财产对我们是无罪的。"但是, 他们关于安拉乎说了谎, 而他们知道。
- 76. 是的, 任何人履行了他的誓言而且畏惧安拉乎, 那么, 安拉乎的确喜爱那些虔诚的人。
- 77. 那些以安拉乎的盟约和他们的誓言为代价换取小的收益的人, 他们在后世的确没有份额。安拉乎在复活日不会跟他们说话, 也不会看他们, **他**也不净化他们。他们将受痛苦的惩罚。
- 112 即古兰经。
- 113 耶稣。
- 114 通过服从其他人而违背安拉乎。
- 115 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)。
- 116 旧约和新约中关于默罕默德先知(愿安拉乎赐予他祝福与平安)的经文。
- 117 阿拉伯人。

- 78. 他们中的确有一伙人用舌头歪曲经典, 以便你们以为它是来自于经典的, 但是, 它不是来自于经典。他们说:"这来自于安拉乎", 但是, 它不来自于安拉乎。他们关于安拉乎说了谎, 而他们知道它。
- 79. 对任何安拉乎赐予了经典和智慧, 和先知地位的人都不(可能)对人们说: "不要做安拉乎的崇拜者, 而做我的崇拜者。"相反, (他会说): "因为你们教授的和学习的经典, 做主宰的虔诚的学者。"
- 80. 他也不会命令你们把天使和先知作为主宰。他会在你们服从安拉乎之后,命令你们不信道吗?
- 81. 当时, 安拉乎和先知们缔结盟约, 说:"拿去任何我从经典和智慧中给你们的东西。之后有一个使者到来, 确认和你们在一起的(经典和智慧)。你们要相信他, 帮助他。"安拉乎说:"你们同意吗?你们将和我缔结盟约吗?"他们说:"我们同意。"他说:"那么,作见证吧。我和你们一起作见证。"
- 82. 任何人在那之后背离了, 他们是叛逆不服从的人。
- 83. 难道他们寻求除了安拉乎的宗教之外的宗教吗?诸天里和大地上所有的被造物服从**他**,自愿的或被迫的。他们都将回归于**他**。
- 84.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我们信仰安拉乎和下降给我们的东西,和下降给亚伯拉罕,以实玛利,艾萨克,雅各布和雅各布的后裔的东西,和从他们的主宰那里被赐予摩西,耶稣和先知们的东西。我们对他们不加以区别。我们服从**他**。"
- 85. 任何人在伊斯兰之外寻求宗教, 它绝不会被接受。在后世, 他将是失败的人。
- 86. 在他们信道之后, 在他们见证这个使者118是真实的之后, 在明确的证据降临他们之后, 他们不信道了。安拉乎怎么引导这样的人呢?安拉乎不引导不义的人。
- 87. 那些人, 他们的报偿是来自安拉平, 众天使和众人的共同的诅咒。
- 88. 他们将居住在(火狱)中。他们的惩罚将不会被减轻, 也不会被缓期。
- 89. 除了那些在那之后忏悔并做正义的善行的人。安拉乎的确是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 90. 那些在他们信道之后不信道, 并继续增加他们的不信的人, 他们的忏悔将的确不被接受。他们是误入歧途的人。
- 91. 那些不信道者, 在死亡时是不信道者的, 对他们中的任何人, 即使他们用满地的金子作为赎金, 也的确不会被接受。给他们的是痛苦的惩罚。他们将没有援助者。
- 92. 你们没有方法得到虔诚<sup>119</sup>, 除非你们(为安拉乎的事业)花费你们热爱的东西。任何你们花费的, 安拉乎明确的知道它。
- 93. 对以色列的后裔, 所有的食物以前都是合法的, 除了那些在旧约被启示之前以色列人自己使其成为非法的东西。【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"把旧约拿来并诵读它, 如果你们是诚实的。"
- 94. 在那之后, 任何人编造关于安拉乎的谎言, 那些人的确是不义的。
- 95.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"安拉乎说明了真理, 追随亚伯拉罕的宗教。他不是多神教徒。"
- 96. 为人们指定的第一座(礼拜的)天房的确在麦加, 充满祝福和对万物的引导。
- 97. 在它里面有明显的迹象,(例如)亚伯拉罕站脚的地方。任何人进入它,他获得安全。对那些能找到方法<sup>120</sup>的人,到天房朝觐是人们应该为安拉乎尽的义务。任何人不信道<sup>121</sup>, 那么, 安拉乎对于万物的确是没有需求的。
- 98. 说:"有经典的人们啊!为什么你们拒绝安拉乎的阿亚特呢,而安拉乎见证你们行为?"
- 99. 说:"有经典的人们啊!为什么你们阻止那些信士们走上安拉乎的道路, 谋求使它看起来歪斜, 而你们是见证者<sup>122</sup>?安拉乎对你们的行为不是不察觉的。"
- 100. 信士们啊!如果你们服从一部分被给予经典的人, 那么, 他们要使你们在已经信道之后成为不信道者。
- 118 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)。
- 119 另一个解释是安拉乎的报酬。
- 120 或能负担开销。
- 121 否认或拒绝去麦加朝觐。
- 122 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)是安拉乎的使者和伊斯兰(安拉乎的宗教, 即只崇拜独一的安拉乎)。

- 101. 安拉乎的经文被诵读给你们了,在你们中有**他**的使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与 平安)】,你们怎么能不信道呢?任何坚定的握住安拉乎123的人,他的确被引导到正确的道路 上。
- 102. 信士们啊!像他应该被畏惧的那样畏惧安拉乎,作为穆斯林而死亡。
- 103. 你们所有的人一起紧紧的握住安拉乎的绳索。在你们自己之中不要分裂。记住安拉乎对 你们的恩典。你们以前是彼此的仇敌。但是,他把你们的心连接在一起。由于他的恩典,你们 变成兄弟。你们在火坑的边缘,他拯救你们脱离它。就这样,安拉乎为你们阐明他的阿亚特, 以便你们被引导。
- 104. 让你们中出现一群人, 要求所有的善行, 命令正确的事情, 禁止错误的事情<sup>124</sup>。他们是成 功的人。
- 105. 不要像那些人, 在明确的证据降临他们之后, 他们分裂, 产生分歧。他们将受到重大的惩
- 106. 在那天125, 当时, 一些面容将变成白的, 一些面容将变成黑的。对那些面容将变黑的人, (他们被告知): "你们信道之后又不信了吗?那么, 尝尝不信道带来的惩罚吧。" 107. 对那些脸将变白的人, 他们将处于安拉乎的恩惠之中<sup>126</sup>。他们将永远在其中居住。
- 108. 这些是安拉乎的经文。我凭着真理对你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】诵读它 们。安拉乎不希望对万物不公平。
- 109. 诸天里和大地上的一切属于安拉乎。所有的事务将回到安拉乎那里。
- 110. 你们是人们中产生的最好的群体。你们命令正确的事情, 禁止错误的事情, 信仰安拉乎。 如果有经典的人们信道, 对他们会更好。在他们中有一些信士, 但是, 他们中的大多数人是叛 逆不服从的。
- 111. 他们将不能伤害你们, 除非是烦扰。如果他们和你们作战, 他们将对你们显示他们的后 背<sup>127</sup>。他们将不被帮助。
- 112. 无论他们在哪里, 他们将被羞辱, 除非是在来自安拉乎的的盟约和来自人们的盟约的(保 护)之下。他们为自己招致了安拉乎的愤怒。他们将穷困。这是因为他们不相信安拉乎的阿亚 特,并毫无权力的杀死先知们。这是因为他们不服从(安拉乎),越过界限。
- 113. 他们并不都一样。一部分有经典的人拥护正义。他们在夜里诵读安拉乎的经文, 在礼拜中
- 114. 他们信仰安拉乎和末日。他们命令正确的事情, 禁止错误的事情。他们赶忙做善事。他们 是正义的人。
- 115. 无论他们做任何善事, 它们都不会被否认, 因为安拉乎深知那些虔诚的人。
- 116. 那些拒绝信仰的人, 对于安拉乎的惩罚, 他们的财产和他们的后代都的确不能使他们受 益。他们是火里的居民。他们将永远在其中居住。
- 117. 他们在现世花费的东西就像一股极冷的风, 它侵袭了对自己不义的人的收成, 并摧毁了 它。安拉乎没有对他们不义,是他们对自己不义。
- 118. 信士们啊!不要把那些你们宗教之外的人128作为密友。他们会尽全力使你们堕落。他们 希望你们处于困境。他们的嘴上露出了仇恨,但是,他们胸中隐藏的东西是远远更坏的。我的 确为你们阐明了阿亚特, 如果你们能理解。
- 119. 你们喜爱他们。 但是,他们不喜爱你们。 你们相信所有的经典129. (而他们不相信你们的经 典)。当他们遇见你们时,他们说:"我们信道了。"但是,当他们独处的时候,他们因为恨你们而咬他们的手指尖。说:"在你们的愤怒中毁灭吧。安拉乎的确知道你们胸中的(所有秘密)。" 120. 当好事降临你们时,它使他们悲伤。但是,如果灾祸降临你们,他们为它高兴。但是,如果

<sup>123</sup> 实际上遵循伊斯兰, 安拉乎的宗教, 服从所有安拉乎的命令。

<sup>124</sup> 根据安拉乎的法律。

<sup>125</sup> 复活日。

<sup>126</sup> 乐园。

<sup>127</sup> 撤退。

<sup>128</sup> 异教徒,犹太教徒,基督教徒和伪信士。

<sup>129</sup> 你们相信安拉乎启示的旧约和新约, 不是后来被人篡改的。

- 你们保持忍耐并成为虔诚的人,他们的谋划将不能伤害你们。安拉乎的确包围<sup>130</sup>了他们的行为。
- 121. 当时你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】在早晨离开你的家眷, 将信士们布置在他们(在武侯德山)的岗位上。安拉乎是全听的, 全知的。
- 122. 当时, 你们中的两群人就要失去勇气。但是, 安拉乎是他们的保护者。信士们应该信托安拉乎。
- 123. 安拉乎使你们在白德尔获得胜利, 当时你们是弱小的。所以, 畏惧<sup>131</sup>安拉乎, 以便你们感谢。
- 124. 当时, 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】对信士们说:"你们的主宰用降下的三千天使来帮助你们, 对你们还不够吗?"
- 125. "是, 如果你们保持忍耐和虔诚, 敌人对你们猛攻而来, 你们的主宰将用五千有记号的天使来帮助你们。"
- 126. 安拉平只是使它成为对你们的好消息, 使你们的内心安定。胜利只来自于安拉乎, 全能的, 至睿的。
- 127. 以便他除掉一部分不信道者,或压制他们,以便他们沮丧的撤退。
- 128. 不管**他**对他们仁慈还是惩罚他们, 决定权不是你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的。他们的确是不义的人。
- 129. 诸天里和大地上的一切属于安拉乎。**他**饶恕**他**所意欲的人,惩罚**他**所意欲的人。安拉乎是经常饶恕的,最仁慈的。
- 130. 信士们啊!不要吃利息,双倍的或多倍的。畏惧安拉乎,以便你们成功。
- 131. 畏惧这为不信道者准备的火。
- 132. 服从安拉乎和这个使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】, 以便你们获得慈恩。
- 133. 争先在这条道路上前进。(它通向)来自你们的主宰的饶恕和像天地一样宽的乐园, 为虔诚的人准备好了。
- 134. 那些(为安拉乎的事业)在顺利时和在逆境时花费的人, 那些抑制怒气的人, 那些原谅他人的人, 安拉乎的确喜爱行善的人。
- 135. 那些做了不道德的事情, 或(因为越过界限)损害了自己的人, 记念安拉乎, 并请求饶恕他们的罪过--- 只有安拉乎能饶恕罪过--- 当他们知道的时候, 不坚持他们做的(错事)。
- 136. 对这样的人, 报酬是来自他们的主宰的饶恕, 和诸河在其下流动的乐园。他们将永远在其中居住。力行者的报酬真好啊。
- 137. 你们之前逝去的民众也经历了同样的状况<sup>132</sup>。所以, 在大地上旅行吧, 看看那些不信道者的结果是什么。
- 138. 这133是对人们的清晰的陈述, 对虔诚的人的引导和教诲。
- 139. 所以, 不要变得动摇, 也不要悲伤。如果你们是(真正的)信士, 你们将占优势。
- 140. 如果伤害接触了你们,确信相似的伤害接触了另一群人<sup>134</sup>。**我**交替着给人们(好的和不好的)时期,以便安拉乎鉴别那些信士<sup>135</sup>,以便**他从**你们中选择烈士。安拉乎不喜爱不义的人。
- 141. 以便安拉乎考验(或净化)信士,并毁灭不信道者。
- 142. 你们认为自己将在安拉乎考验你们中那些(为**他**的事业)战斗的人和那些忍耐的人之前进入乐园吗?
- 143. 在你们接触死亡136之前,你们的确盼望它。现在你们亲眼看到了它。
- 144. 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)只是一个使者。(很多)使者们在他之前的确逝去了。如果他死了或被杀死了, 那么, 你们将转过脚后跟(变为不信道者)吗?转过脚后跟的人, 他将不会对安拉乎造成最小的伤害。安拉乎将给那些感谢的人报酬。

- 131 戒除所有安拉乎禁止的罪过和恶行. 非常热爱安拉乎. 履行所有安拉乎命令的善行。
- 132 就像你们在武侯德之战中面对的一样。
- 133 古兰经。
- 134 不信道者。
- 135 让你们作证, 之后不再重复注释。
- 136 殉道。

<sup>130</sup> 在知识上。

- 145. 除非是通过安拉乎的许可并在一个指定的期限, 绝没有人能死亡。任何人要求在(这个)世界的报酬, 我将把它给他。任何人要求在后世的报酬, 我将把它给他。我将赏赐感谢的人。
- 146. 许多先知(为安拉乎的事业)奋斗, 和他们在一起的是很多宗教学者。但是, 他们从不为在安拉乎的道路上遇到的艰难而灰心, 他们也不动摇或屈服。安拉乎喜爱忍耐的人。
- 147. 他们只说:"我们的主宰啊!饶恕我们的罪过和过为, 稳住我们的脚, 使我们战胜不信道者。"
- 148. 所以, 安拉乎给他们现世的报酬, 和后世的好的报酬。安拉乎喜爱行善的人。
- 149. 信士们啊!如果你们服从那些不信道者, 他们将使你们的脚后跟回转。你们将成为失败者。
- 150. 不然, 安拉乎是你们的保护者。 他是最好的援助者。
- 151. **我**将把恐惧投在那些不信道者的心中。因为他们把其他的东西和安拉乎一起崇拜,而**他**从未许可。他们的居所将是火。不义的人的居所真恶劣啊。
- 152. 当你们在**他**的允许下杀死他们时,安拉乎的确对你们履行了**他**的承诺。直到**他**给你们展示你们喜爱的(战利品)之后,你们失去了勇气并开始关于(先知的)命令争论,不服从了。在你们之中有些人渴望现世,有些人渴望后世。然后,**他**使你们逃离了他们那里,以便**他**考验你们。但是,**他**的确饶恕了你们。安拉乎对信士们是最仁慈的。
- 153. 当时, 你们跑开, 对任何人都不侧目观看。使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】 在后面叫你们回来。安拉乎的确还报给了你们一个接一个的危难, 以便你们不为失去的(胜利 和战利品)和降临你们的(受伤和死亡)而悲伤。安拉乎全知你们的行为。
- 154. 在危难之后, 他为你们降下了安全。困倦赶上了你们中的一部分人, 而另一部分人正在为自己着急, 不正确的想象安拉乎--无知的想象。他们说:"如果我们预先做了什么, 这事件还会发生吗?"【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"这事件的确全部属于安拉乎。"他们在内心隐藏了他们不敢向你表明的, 说:"如果我们能对这件事有任何作为, 我们中没有人会被杀死在这里。"说:"即使你们留在家里, 那些被注定死亡的人必然会走向他们死亡的地方。"但是, 安拉乎试验你们胸中的事情, 净化你们心中的(罪恶)。安拉乎全知(你们)胸中的事情。
- 155. 在两军相遇那天, 你们中那些返回的, 恶魔由于他们犯下的一些(罪过)使他们后退。但是, 安拉乎的确饶恕了他们。安拉乎的确是经常饶恕的, 最容忍的。
- 156. 信士们啊!不要像那些不信道者一样。当他们的教胞在大地上旅行或外出作战时, 他们说:"如果他们和我们在一起, 他们就不会死亡或被杀"。所以, 安拉乎使它成为他们心中悔恨的原因。是安拉乎给予生命, 导致死亡。安拉乎全观你们的行为。
- 157. 如果你们为安拉乎的道路被杀死或死亡,来自安拉乎的饶恕和仁慈远比他们(在现世)积累的东西更好。
- 158. 无论你们死亡或被杀死, 你们将的确被集合到安拉乎那里。
- 159. 凭着安拉乎的仁慈, 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】温和的对待他们。如果你粗暴或刻薄, 他们会离开你。所以, 忽视(他们的错误)并为他们请求饶恕, 遇事和他们商量。然后, 当你们做了决定, 信托于安拉乎。安拉乎的确喜爱那些信托**他**的人。
- 160. 如果安拉乎帮助你们, 没有什么能战胜你们。如果**他**放弃你们, 在**他**(放弃你们)之后, 有谁能帮助你们呢?让信士们信托安拉乎。
- 161. 没有先知会非法的拿走一部分战利品。任何人关于战利品欺骗他的同伴, 他将在复活日带来他(非法的)拿走的东西。然后, 每个人将被(完全)报偿他所营造的。他们将不会被不公正的对待。
- 162. 所以, 寻求安拉乎的满意的人<sup>137</sup>和为自己招致安拉乎的愤怒的人<sup>138</sup>一样吗?他的住所是火狱。那归宿真恶劣。
- 163. 他们在安拉乎看来处于不同的等级。安拉乎全观他们的行为。
- 164. 当**他**从他们自己之中派遣了一个使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】, 为他们诵读**他**的经文, 净化他们, 教授他们经典和智慧时, 安拉乎的确给了信士们重大的恩典。在此

<sup>137</sup> 通过合法的手段拿走一部分战利品。

<sup>138</sup> 通过非法的手段拿走一部分战利品。

之前, 他们在明显的错误之中。

- 165. (你们到底是怎么了?)当(武侯德之战那天)一个灾难打击你们的时候, 尽管你们给(你们的敌人)带来了两倍的打击, 你们说:"这是从哪里降临我们的呢?"(对他们)说:"它来自于你们自己<sup>139</sup>。"安拉乎对于万事是全能的。
- 166. 在(武侯德之战)那天, 两支军队相遇时, 你们遭受的(灾难)是安拉乎允许的, 以便**他**鉴别出(真正的)信士们。
- 167. 以便**他**鉴别出伪信士们。他们被告知:"来,为安拉乎的道路而战斗,或者(至少是)保卫自己。"他们说:"如果我们知道将发生战斗,我们一定会追随你。"在那天,他们相对于信仰更接近于不信道。他们嘴里说的不是他们心里想的。安拉乎最知道他们隐藏的东西。
- 168. (他们是)那些谈论他们被杀死的教胞, 而他们自己坐(在家里)的人:"如果他们听我们的, 他们就不会被杀了。"说:"避免你们自己的死亡吧, 如果你们说的是真话。"
- 169. 不要认为那些为安拉乎的道路被杀死的人是死人。不然,他们活着,同他们的主宰在一起,接受着给养。
- 170. 他们为安拉乎赐予他们的恩惠高兴, 为那些还没有加入他们而被留在后边的人<sup>140</sup>而高兴。 他们将不会恐惧, 也不会悲伤。
- 171. 他们为来自安拉乎的恩典和赏赐高兴, 为安拉乎不作废信士们的赏赐高兴。
- 172. 那些在受伤之后应答了安拉乎和使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】(的召唤)的人,对他们中那些行善并畏惧安拉乎的人,有重大的赏赐。
- 173. 那些人<sup>141</sup>对他们<sup>142</sup>说:"这些人<sup>143</sup>的确聚集了(大量的军队)对抗你们。所以,畏惧他们吧。"但是,它(只)增加了他们的信仰。他们说:"安拉乎对我们已经足够了。**他**是最好的事务的处置者。"
- 174. 所以, 他们带着来自安拉乎的恩惠和赏赐回来了。没有伤害接触他们。他们寻求安拉乎的喜悦。安拉乎是重大奖赏的所有者。
- 175. 只是恶魔鼓动你们畏惧他的支持者。所以, 不要畏惧他们, 而畏惧我, 如果你们是(真正的)信士。
- 176. 不要让那些急忙走向不信道的人使你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】悲伤。他的确不会对安拉乎造成最小的伤害。安拉乎意欲在后世不给他们任何份额,给他们的是重大的惩罚。
- 177. 那些以信仰为代价换取不信道的人, 他的确不会对安拉乎造成最小的伤害。给他们的是痛苦的惩罚。
- 178. 让不信道者不要认为**我**推迟对他们的惩罚对他们有益。**我**推迟惩罚只是导致他们增加罪恶。对他们有让人受到羞辱的惩罚。
- 179. 安拉乎不会让信士们停留在你们现在的状态, 直到**他**区分出善良的和邪恶的人。安拉乎也不会为你们揭开未见的秘密。但是, 安拉乎选择**他**所意欲的使者。所以, 相信安拉乎和**他**的使者们。如果你们信仰并畏惧安拉乎, 那么, 给你们的是重大的报酬。
- 180. 那些人扣留安拉乎从**他**的赏赐中赐予他们的。不要让他们认为它对他们有益。(所以,他们不缴天课)。不然,它对他们有害。他们扣留的东西,在复活日将像项圈一样系在他们的脖子上。安拉乎是诸天和大地的继承者。安拉乎熟知你们的行为。
- 181. 安拉乎的确听到了那些(犹太教徒)的陈述,说:"安拉乎的确是贫穷的,而我们是富有的。"**我**将记录他们说的和他们毫无权力的杀死先知们的行为。**我**说:"你们尝试(火)的惩罚吧。"
- 182. 这是因为你们的手犯下的(罪恶)。安拉乎对仆人们的确是公正的。
- 183. 那些(犹太教徒)说:"安拉乎的确承诺我们不要相信任何使者, 除非他带给我们(天上的) 火将吞没的供物。"说:"在我之前的确有使者们降临你们, 带着明显的迹象甚至带着你们所说的东西。那么, 为什么你们杀死他们呢, 如果你们是诚实的?"
- 139 因为你们的罪过。
- 140 还没有牺牲。
- 141 伪信士。
- 142 信士们。
- 143 异教徒。

- 184. 如果他们否认你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】, 那么, 在你之前有使者们被否认。他们带着明显的证据和法令, 和启蒙的经典。
- 185. 每个人将尝到死亡。你们只有在复活日将得到完全的报偿。任何人得以离开火而被乐园接受,他的确是成功的。现世的生活只是虚幻的享受。
- 186. 你们在财产上和你们自身上一定会受到考验。你们一定从那些在你们之前接受了经典的人和从那些为安拉乎树立等同的人那里听到很多使你们伤心的话。但是,如果你们忍耐,并且虔诚, 那么, 那的确是(值得)下决心做的事情。
- 187. 当时, 安拉乎和那些被赐予了经典的人们缔结盟约, 说:"你们要为人们阐明它, 不要隐藏它。"但是, 他们把它扔在背后, 用它换取一些小的收益。他们买到的东西真恶劣。
- 188. 对那些为他们做的事情而高兴, 喜爱为他们没做的事而受赞扬的人, 你们不要认为他们会被拯救, 脱离惩罚。给他们的是痛苦的惩罚。
- 189. 安拉乎拥有诸天和大地的统治权。安拉乎对于万事是全能的。
- 190. 在诸天和大地的创造中, 在黑夜和白昼的交替中, 对能理解的人们的确有迹象。
- 191. 那些站着, 坐着, 侧身躺着记念安拉乎, 深入的思考诸天和大地的创造的人, (说): "我们的主宰啊!**你**创造这些不是没有目的的。**你**真崇高。拯救我们脱离火的惩罚吧。"
- 192. "我们的主宰啊!你让他进入火里的人,你的确羞辱他了。不义的人绝不会找到援助者。"
- 193. "我们的主宰啊!我们的确听到了那个呼唤者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】, 召唤人们走向信仰: '信仰你们的主宰'。我们信道了。我们的主宰啊!饶恕我们的罪过, 抹去我们错误的行为, 使我们和虔诚的人们一起死亡<sup>144</sup>。"
- 194. "我们的主宰啊!赐予我们**你**通过使者们许诺给我们的东西。在复活日,不要使我们受到 羞辱。**你**的确从不毁约。"
- 195. 所以, 他们的主宰回应了他们:"我不会允许你们中任何人损失他的工作, 无论男人或女人。你们互为表里。所以, 对那些迁移和被从他们的家驱逐出来, 并因为我的事业而受到伤害的人, 和那些战斗并(因为我的事业)而被杀死的人, 我将的确抹去他们的错误, 并接受他们进入诸河在其下流动的乐园。"(这是)来自安拉乎的奖赏。在安拉乎那里有最好的奖赏。
- 196. 不要让不信道者在大地上自由活动的事情欺骗了你们。
- 197. 一个短暂的享受。然后, 他们最终的住所是火狱。那安息的地方真恶劣。
- 198. 但是, 对那些畏惧他们的主宰的人, 是诸河在其下流动的乐园。他们将永远在其中居住, 来自安拉乎的住所。在安拉乎那里的东西对虔诚的人是最好的。
- 199. 在有经典的人中, 的确有些人信仰安拉乎和给你的启示, 和给他们的启示, 在安拉乎之前谦卑。他们不用安拉乎的经文换取小的代价。给他们的是来自他们的主宰的奖赏。安拉乎的确是清算迅速的。
- 200. 信士们啊!坚持并(比你们的敌人)更有耐性, 驻扎军队来守卫你们的领地, 畏惧安拉乎, 以便你们成功。

## 第四章 妇女

# 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1. 众人啊!畏惧你们的主宰。**他**从一个人<sup>145</sup>身上创造了你们。通过他创造了他的妻子<sup>146</sup>。通过他们两个,**他**创造了许多男人和女人。畏惧安拉乎。你们向**他**要求<sup>147</sup>,(不要断绝)子宫的(关系)<sup>148</sup>。安拉乎对你们的确从来就是全观的。
- 144 在虔诚的状态下。
- 145 亚当。
- 146 夏娃。
- 147 请求帮助, 要求权利。
- 148 亲属关系。

- 2. 给孤儿们他们的财产, 不要用(你们的)不好的东西交换(他们的)好的东西。不要(通过把它加在)你们的财产上而侵吞他们的财产。这的确是大罪。
- 3. 如果你们害怕自己不能公平的对待女孤儿, 那么娶你们选择的(其他)女人, 两个或三个或四个。但是, 如果你们害怕自己不能公平的对待(她们), 那么, 只娶一个或者用你们右手掌握的人<sup>149</sup>(满足欲望)。那更接近于防止你们做不公平的事。
- 4. 优厚的给(你们娶的)女人聘礼。但是, 如果她们自愿放弃它的一部分, 接受它, 享受它, 不用害怕<sup>150</sup>。
- 5. 不要把你们的财产<sup>151</sup>给愚蠢的人。财产是安拉乎支持你们的方法。但是,从中向他们提供食物和衣服. 对他们说善意的话。
- 6. (就他们的智力)试验孤儿们, 直到他们到了结婚的年龄。如果之后你们发现他们有明智的判断, 把他们的财产交还给他们, 而不要浪费的和快速的消耗它, 害怕他们长大。(在监护人中)任何富裕的人, 他不应该拿工钱。但是, 如果他是贫穷的, 让他(根据他的劳动)拿走合理的部分。当你们把他们的财产交还给他们时, 在他们在场时找人作见证。安拉乎作为清算者足够了。
- 7. 父母和那些近亲遗留下的财产, 有男人的一份和女人的一份。不论财产少或者多, 得到合法的一份。
- 8. 在分配时如果亲属和孤儿和穷人在场, 从财产中给他们, 对他们说善良和公正的话。
- 9. 让那些(遗嘱执行人和监护人)害怕不公正, 就像他们遗留下软弱的后代, 担心自己的财产一样。所以, 让他们畏惧安拉乎并说正当的话。
- 10. 那些不公正的侵吞孤儿的财产的人, 他们的确只是向肚子里吞进了火。他们将在炽热的火中燃烧。
- 11. 安拉乎关于你们的孩子们(的继承)命令你们:一个男人分得的财产相当于两个女人分得的。如果(只有)女儿,两个或更多,她们分得遗产的三分之二。如果只有一个(女儿),她分得一半。如果已故的人留下孩子,父母每个人分得遗产的六分之一;如果没有留下孩子,(只有)父母是继承人,母亲占有三分之一;如果已故的人留下兄弟或(姐妹),母亲占有六分之一。(在所有情况下的分配是)在他支付了遗赠和债务之后的遗产。无论是你们的父母或者你们的孩子,你们不知道他们中的哪一个更使你们受益。(这些固定的份额)是安拉乎命令的。安拉乎从来就是全知的,至睿的。
- 12. 你们的妻子们去世, 如果她们没有孩子, 你们分得一半。但是, 如果她们留下了一个孩子, 在支付了遗赠和债务之后, 你们得到她们留下的四分之一。你们去世, 如果你们没有留下孩子, 她们<sup>152</sup>分得四分之一。但是, 如果你们留下了一个孩子, 在支付了遗赠和债务之后, 她们得到你们留下的八分之一。如果一个男人或女人既没有先辈在世也没有后代, 但是, 有一个兄弟或一个姐妹, 两个人中的每一个分得六分之一。但是, 如果多于两个, 他们分得三分之一, 在他(或她)支付了遗赠和债务之后, 以便不(对任何人)造成损失。这是来自安拉乎的命令。安拉乎从来就是全知的, 最宽容的。
- 13. 这些是安拉乎(设定的)界限。任何人服从安拉乎和**他**的使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】,将被允许进入诸河在其下流动的乐园,永远在其中居住。那将是重大的成功。 14. 任何人违抗安拉乎和**他**的使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】,越过**他**(设定)的界限,**他**将把他投入火中,永远在其中居住。他将得到让人受到羞辱的惩罚。
- 15. 你们的女人中那些做了不道德的事情<sup>153</sup>的, 让你们中的四个见证者对她们作证。如果他们作证, 将她们监禁在房子里, 直到死亡降临她们, 或者安拉乎为她们指定了另一条路<sup>154</sup>。
- 16. 对你们中这两个犯了通奸的人, 惩罚他们两个。如果他们忏悔了并做正义的善行, 不要插手他们的事情。的确, 安拉乎从来就是接受忏悔的, 最仁慈的。
- 17. 安拉乎只接受那些人的忏悔:他们因为无知而犯错, 并在不久之后155忏悔。安拉乎将饶恕
- 149 奴隶。以后多次出现, 不再重复注释。
- 150 因为安拉乎已经使它合法了。
- <sup>151</sup> 尽管那是他们的财产,安拉乎使用总称,提醒我们所有的财产都是**他**用来维护整个群体和每个个体的。
- 152 你们的妻子们。
- 153 通奸。
- 154 这节经文被经文 24:2 废止了。
- 155 学者们认为不久指死亡以前。

他们。安拉乎从来就是全知的, 至睿的。

- 18. 那些人的忏悔是没有效果的: 他们连续的做坏事直到他们中的一个面对死亡, 他说: "现在我忏悔了"; 或者那些在死亡时是不信道者的人。**我**为他们准备了痛苦的惩罚。
- 19. 信士们啊!禁止你们违背女人的意愿而(作为财产)继承她们。你们不应该恶劣的对待她们,以便你们拿走你们给她们的一部分聘礼,除非她们做了明显的不道德的事情。善意的和她们生活。如果你们不喜欢她们,或许你们不喜欢一件东西,而安拉乎通过它带来大量的益处。
- 20. 但是, 如果你们打算替换一个妻子, 而你们给了她们中的一个大量的(聘礼), 不要拿回丝毫。难道你们要在不正当, 而且有明显的罪过的情况下拿走它吗?
- 21. 你们怎么能拿回它?你们进入了彼此, 她们和你们建立了坚固的盟约。
- 22. 不要娶你们的父亲娶过的女人, 除非是已经发生的。它的确是不道德的, 可恨的, 一种恶劣的习俗。
- 23. 你们被禁止(和这些人结婚):你们的母亲,你们的女儿,你们的姐妹,你们的父亲的姐妹,你们的母亲的姐妹,你们的兄弟的女儿,你们的姐妹的女儿,给你们喂过奶的乳母,你们的乳母喂过奶的姐妹,你们的妻子的母亲,在你们监护下的继女,你们进入过的妻子们生的孩子—但是如果你们还没有进入她们,(娶她们的女儿)对于你们是没有罪过的,一你们的亲生儿子的妻子,以及同时和两个姐妹结婚,除非是已经发生的。安拉乎的确是经常饶恕的,最仁慈的。24. (禁止的)还有那些已经结了婚的女人,除非是那些你们的右手掌握的人。安拉乎就这样命令你们。其他的对你们都合法,只要你们用自己的财产给聘礼以寻求(和她们结婚),希望贞洁,而不是非法的性交。对那些你们享受了结婚的,给她们指定的聘礼。但是,如果在聘礼指定之后,你们都同意(给更多),对于你们没有罪过。安拉乎的确是全知的,至睿的。
- 25. 你们中任何人没有办法娶自由的信道的女人,他们可以从你们的右手掌握的人中娶信道的女人。安拉乎完全知道你们的信仰。你们互为彼此。在取得她们的主人允许后娶她们,给她们合理的聘礼。她们应该贞洁,不是随意非法的性交,也没有男朋友。她们结婚之后,如果她们犯了通奸,惩罚是自由的(未婚)女人的一半。这是对你们中害怕在宗教上或身体上受损害的人的。但是,实践自我克制对你们是更好的。安拉乎是经常饶恕的,最仁慈的。
- 26. 安拉乎希望为你们阐明(什么是合法的, 什么是不合法的), 为你们显示你们之前的人的方式, 接受你们的忏悔。安拉乎是全知的, 至睿的。
- 27. 安拉乎希望接受你们的忏悔。但是, 那些追随欲望的人希望你们大大偏离(正确的道路)。
- 28. 安拉乎希望为你们减轻(负担)。人们被创造成软弱的。
- 29. 信士们啊!不要在你们自己之间不合理的消耗财产,除非是你们共同同意的交易。不要自杀<sup>156</sup>(也不要杀人)。安拉乎对你们的确是最仁慈的。
- 30. 任何人通过侵犯和非正义做那件事,我将把他投入火里。那对于安拉乎是容易的。
- 31. 如果你们避免那些被禁止的大罪,**我**将抹去你们的(小的)罪过,允许你们进入一个尊贵的 入口<sup>157</sup>。
- 32. 不要期望一些事情, 在这些事情上, 安拉乎使你们中的一些人超过其他人。对男人有他们赢得的报酬, (同样的)对女人有她们赢得的报酬。向安拉乎请求奖赏。安拉乎的确从来就是全知万事的。
- 33. 对每个人, **我**指派了父母和亲属的遗产的继承人。对那些你们和他们立下誓言的人, 给他们应得的部分。安拉乎的确是见证万事的。
- 34. 男人是女人的保护者和供养者,因为安拉乎使他们中的一个超越了另一个,也因为他们花费自己的财富(来支持她们)。所以,正义的女人衷心的服从(安拉乎和她们的丈夫),在她们的丈夫不在时守护安拉乎命令她们守护的东西<sup>158</sup>。对那些你们看到坏的行为的女人,(先)警告她们,(然后)拒绝和她们同床,(最后)打她们<sup>159</sup>。但是,如果她们服从了你们,不要再想办法对付她们。安拉乎的确从来就是至高的,最伟大的。
- 156 先知(愿安拉乎赐予他祝福与平安)说:"犯了上吊自杀的人, 将在火狱中一直上吊自己;犯了刺杀自己的人, 将在火狱中一直(永远)刺杀自己。"
- <sup>157</sup> 即乐园。先知(愿安拉乎赐予他祝福与平安)说:"避免七项毁灭性的大罪:(1)树立同伴与安拉乎同受崇拜,(2)实践巫术,(3)杀一个安拉乎禁止杀的人,除非是由于正当的原因(根据伊斯兰法),(4)消耗利息,(5)消耗孤儿的财产,(6)在战斗时逃跑,(7)指控贞洁的妇女,她们从来没有想过任何事破坏她们的贞洁,而且是好的信道的人。"
- 158 例如,她们的贞洁,她们的丈夫的财产。
- 159 轻轻的, 如果有效。

- 35. 如果你们担心他们俩<sup>160</sup>发生纠纷,指定一个来自他的家庭的仲裁人,一个来自她的家庭的仲裁人。如果他们都希望讲和,安拉乎将使他们和解。安拉乎的确从来就是全知的,明察的。36. 崇拜安拉乎,不要加入任何事物和**他**(同受崇拜)。对父母,亲属,孤儿,穷人,接近于亲属的邻居,陌生的邻居,你们身边的伙伴,(你们遇到的)旅行的人,和你们的右手掌握的人行善。安拉乎的确不喜爱那些高傲和自吹自擂的人。
- 37. 对那些吝啬并且命令其他人吝啬, 隐藏安拉乎给予他们的恩惠的人, **我**为不信道者准备了 让人受到羞辱的惩罚。
- 38. (和)那些为了给别人看而花费他们的钱财,不相信安拉乎和末日的人。恶魔是他们的伙伴,那伙伴真恶劣。
- 39. 如果他们信仰安拉乎和末日, 从安拉乎供给他们的(财富)中花费, 他们有什么损失呢? 安拉乎从来就是全知他们的。
- 40. 安拉乎的确不会冤枉(**他**的仆人), 即使是一个小蚂蚁的重量。但是, 如果**他**的仆人有任何善行, **他**把它加倍, **他**给予重大的报酬。
- 41. 当**我**从每个族群带来一个见证者, **我**使你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】成为这些人的见证者, 将是怎么样的呢?
- 42. 在那天, 那些不信道和违背使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的人将希望他们被埋在土里。但是, 他们将绝不能隐瞒过安拉乎一件事。
- 43. 信士们啊!在醉酒的状态下不要礼拜<sup>161</sup>, 直到你们知道自己讲的(意思)。在发生性行为的不洁净的状态下也不要礼拜, 直到你们洗了全身, 除非是在路上旅行时(没有足够的水, 或刚刚经过一个清真寺)。如果你们病了, 或在旅途中, 或你们从厕所来, 或你们接触了女人<sup>162</sup>, 而你们找不到水, 用干净的土来进行土净, 用它擦你们的脸和手。安拉乎的确从来就是经常原谅的, 经常饶恕的。
- 44. 难道你们没有看到那些被给予了一部分经典的(犹太教徒)吗?他们换得错误的道路, 而且希望你们迷失正确的道路。
- 45. 安拉乎全知你们的敌人。安拉乎作为保护者足够了。安拉乎作为援助者足够了。
- 46. 在那些犹太教徒中, 有一些人从正确的位置上替换词语, 说:"我们听到你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的话但不服从,"和"让你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】听却什么也听不到",卷舌说如拉仪那<sup>163</sup>,作为对宗教<sup>164</sup>的嘲笑。但愿他们说:"我们听到了而且服从",和"使我们理解吧"。它对他们是更好的,更适宜的。但是,安拉乎因为他们的不信道诅咒了他们。所以,他们除了少数人之外都不信道。
- 47. 被给予了经典的众人啊!相信**我**启示【给默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的东西;它确认了(已经)和你们在一起的。在**我**抹去他们的脸<sup>165</sup>, 把它们转向后方, 或者在**我**像诅咒破坏安息日的人一样诅咒他们之前。安拉乎的命令总是被执行的。
- 48. 安拉乎的确不饶恕为**他**树立等同(同受崇拜)。但是, **他**对**他**所意欲的人饶恕除那之外(的任何事情)。任何人树立等同与安拉乎同受崇拜, 他的确犯下了重大的罪过。
- 49. 难道你们没有看到那些声称他们自己圣洁的人<sup>166</sup>吗?不然, 安拉乎净化**他**所意欲的人, 他们将不会被冤枉, 即使是相当于一个椰枣核上狭长的细丝的程度。
- 50. 看, 他们是如何为安拉乎编造了谎言。它足够成为一个明显的罪过。
- 51. 难道你们没有看到那些被给予了一部分经典的人吗?他们相信既不特和塔乎特<sup>167</sup>, 并对不信道者说他们相对于信道者被更好的引导到正确的道路上。
- 52. 他们是那些安拉乎诅咒的人。安拉乎诅咒的人, 你将不会为他找到(任何)援助者。
- 53. 或者他们也有一份统治权吗?那么, 在那种情况下, 他们不会给人们即使是一个椰枣核后
- 160 男人和他的妻子。
- 161 饮酒在后来被完全禁止了。
- 162 通过性关系。
- 163 见注释 2:104。
- 164 伊斯兰。
- 165 使它们变成脖子的后面, 没有鼻子, 嘴和眼睛。
- 166 犹太教徒和基督教徒。
- 167 虚假的崇拜对象, 除安拉乎之外的任何事物。

面的斑点大小的权力。

- 54. 或者他们因为安拉乎给人们【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)和他的追随者】赏赐而嫉妒他们吗?那么, **我**给了亚伯拉罕的家族经典和智慧, 并给了他们一个大王国。
- 55. 他们中有(一些)人相信他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】, 有(一些)人反对他。 火狱足够燃烧(他们)了。
- 56. 那些不相信**我**的阿亚特的人,**我**将的确在火中燃烧他们。每当他们的皮肤被烤透,**我**将用别的皮肤替换它们,以便他们尝试惩罚。安拉乎的确从来就是最强大的,至睿的。
- 57. 但是, 那些信道并做正义的善行的人, **我**将接纳他们进入诸河在其下流动的乐园, 永远在其中居住。在里面, 他们将有纯洁的配偶。**我**将接纳他们到深厚的荫蔽之中。
- 58. 安拉乎的确命令你们把信托物交还给应得的人。当你们在众人之间判决时,你们要公正的判决。**他**给你们的教导真好啊。安拉乎的确从来就是全听者,全观者。
- 59. 信士们啊!服从安拉乎,服从使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】和你们<sup>168</sup>中有权威的人。如果你们自己之间对任何事情有不同的意见,交给安拉乎和**他**的使者,如果你们相信安拉乎和末日。那对你们是更好的(方式),有更好的结果。
- 60. 难道你们没有看到那些(伪信士)声称他们相信下降给你们的, 和在你们之前降下的东西吗?(在他们的争论中)他们希望去找塔乎特裁决, 而他们被命令要拒绝他们。但是, 恶魔希望诱使他们深深的误入歧途。
- 61. 当他们被告知:"到安拉乎降下的东西和使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】(那里来)"时,你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】看到伪信士们带着反对离开你。
- 62. 那么, 当一个灾难由于他们的手犯下的罪过降临他们时, 他们到你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】这里来以安拉乎发誓, "我们除了善意和调解没有其他意思。"
- 63. 他们是那些安拉乎知道他们心中的事情的人。所以, 避开他们<sup>169</sup>, 但是告诫他们, 对他们说有作用的话。
- 64. **我**派遣的使者都是在安拉乎的许可下要被服从的。假如他们对自己不义了,到你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】这里乞求安拉乎的饶恕,使者为他们乞求饶恕了,他们的确会发现安拉乎是接受忏悔的,最仁慈的。
- 65. 但是, 不然, 以你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的主宰发誓, 他们没有信仰, 直到他们要你评判他们之间的所有争论, 他们对你的决定不反对, 完全服从的接受。
- 66. 假如**我**命令他们: "杀你们自己或离开你们的家乡",他们中很少有人去做。但是,假如他们做了他们被告知的东西,它对他们是更好的,会加强他们的(信仰)。
- 67. 然后, 我的确会从我这里赐予他们重大的报酬。
- 68. 然后. 我的确将会引导他们走上正路。
- 69. 任何服从安拉乎和使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的人, 他们会和安拉乎赐予恩典的先知们, 坚定的确信真理的人们, 烈士们和正义的人们在一起。这些伙伴们真好啊。 70. 这就是来自安拉乎的奖赏。安拉乎作为全知者足够了。
- 71. 信士们啊!做好防备. 或者分批行军. 或者全部一起行军。
- 72. 在你们中一定有在后面逗留的人。如果不幸降临你们, 他说:"安拉乎的确帮助了我, 使我不在他们中间。"
- 73. 但是, 如果报酬从安拉乎那里降临你们, 他一定会说一好像你们和他之间从来没有友谊一样一"啊, 我希望我和他们在一起。那么, 我就会获得很大的成功<sup>170</sup>。"
- 74. 让那些为后世出卖现世生活的人为安拉乎的事业而战斗。任何人为安拉乎的事业战斗,被杀死了或者取得了胜利,**我**将赐予他重大的报酬。
- 75. 你们是怎么了, 以至于你们不为安拉乎的事业, 和被压迫的男人, 女人和孩子们而战斗呢?他们呼喊:"我们的主宰啊!拯救我们脱离这个城镇, 它的民众是压迫者。从**你**那里为我们委任一个保护和帮助我们的人吧。"

<sup>168</sup> 穆斯林。

<sup>169</sup> 不要惩罚他们。

<sup>170</sup> 战利品中收益可观的一份。

- 76. 那些信道的人为安拉乎的事业而战斗。那些不信道的人为塔乎特的事业而战斗。所以, 你们对恶魔的朋友们作战。恶魔的计谋的确总是软弱的。
- 77. 难道你们没有看到那些被告知控制他们的手(不要打架), 履行拜功, 缴纳天课的人吗?但是, 当命令他们战斗时, 看, 他们中的一部分人畏惧人就像他们畏惧安拉乎一样, 甚至更多。他们说:"我们的主宰啊!为什么**你**命令我们战斗呢?但愿**你**能准许我们延迟一小段时间。"
- 说:"这个世界的享受是短暂的。对畏惧安拉乎的人,后世是(远远)更好的。你们将不会被不公正的对待,即使是相当于一个椰枣核上狭长的细丝的程度。"
- 78. "你们无论在哪里, 死亡将会降临你们, 即使你们在高大的堡垒里。"如果一些好事接触了他们, 他们说:"这是来自安拉乎的。"但是, 如果一些灾祸降临他们, 他们说:"这是来自你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的。"说:"所有事情都来自安拉乎。" 所以, 这些人是怎么了呢, 以至于他们不能理解任何陈述?
- 79. 无论任何好事接触了你们,是来自安拉乎的。但是,无论任何灾祸降临你们,是来自你们自己的<sup>171</sup>。**我**派遣你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】作为对众人的使者。安拉乎作为见证者足够了。
- 80. 服从使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的人, 的确服从了安拉乎。但是, 对于违背的人, **我**没有派遣你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】作为他们的监护人。
- 81. 他们说:"我们是服从的。"但是, 当他们离开你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】时, 他们中的一部分人花一整夜下决心做和对你说的不同的事情。但是, 安拉乎记录了他们每夜的(谋划)。所以, 避开他们<sup>172</sup>, 信托安拉乎。安拉乎处置事情足够了。
- 82. 难道他们没有仔细思考古兰经吗?如果它不来自安拉乎, 他们在其中的确会发现很多矛盾。
- 83. 当他们得到一些涉及(公共的)安全和恐惧的消息时, 他们四处传播。只要他们向使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】或他们中那些有权威的人请教它, 能从其中得到正确的结论的人就会明白它。如果不是安拉乎对你们的恩典和仁慈, 除了你们中的少数人之外, 你们会追随恶魔。
- 84. 那么,【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】为安拉乎的事业而战斗吧。你只对自己负责。激励信士们(和你一起战斗)。安拉乎也许将抑制不信道者的权力。安拉乎的权力是更大的,惩罚是更大的。
- 85. 任何人因为好的原因调解, 将得到报酬。任何人因为坏的原因调解, 将得到负担。安拉乎对于万事是全能的。
- 86. 当你们被问候, 返回比它更好的问候, 或(至少)返回和它一样的。安拉乎的确从来就是对万事的记录者。
- 87. 安拉乎, 除**他**外绝无应受崇拜的。在毫无疑问的复活日, **他**将的确把你们集中在一起。谁的声明比安拉乎的更真实呢?
- 88. 那么, 你们对于伪信士分为两派, 是怎么了呢?安拉乎因为他们犯下的罪过使他们退回 (不信道)。安拉乎使他们迷路了, 难道你们还想引导他们吗?安拉乎使他迷路的人, 你们将绝 不会为他找到任何道路。
- 89. 他们希望你们拒绝信仰, 就像他们拒绝(信仰), 就这样你们彼此相似。所以, 不要从他们中选取盟友, 直到他们为安拉乎的道路而迁移。但是, 如果他们违背, 你们在任何地方发现他们, 拿住他们并杀死他们, 不要从他们中选取盟友或帮助你们的人。
- 90. 除了那些加入了一个团体的人,而你们和那个团体之间有一个(和平)盟约,或者那些和你们接触的人,他们的内心阻止他们和你们以及和他们自己的人战斗。如果安拉乎意欲,他的确会给他们超过你们的力量,他们会和你们战斗。所以,如果他们从你们那里撤退了,不对你们战斗,提出和平,那么,安拉乎没有给你们对抗他们的途径。
- 91. 你们将发现其他希望从你们这边得到安全,也从他们的人这边得到安全的人。每当他们受到引诱,他们放弃信仰。如果他们不从你们那里撤退,也不提供给你们和平,也不制止他们的手,你们在任何地方发现他们,拿住他们并杀死他们。对他们这类人,**我**明确的授权你们对抗他们。
- 92. 一个信士不能杀死一个信士,除非是由于失误。任何人由于失误杀死了一个信士,(命令是)他必须释放一个信道的奴隶,和给去世的人的家属赔偿,除非他们免除它。如果去世的人
- 171 你们的错误和罪过的结果。
- 172 不要惩罚他们。

属于和你们发生战争的人,而且他是一个信士,释放一个信道的奴隶。如果他属于和你们有共同盟约的人,赔偿金必须支付给他的家属,而且一个信道的奴隶必须被释放。任何人发现这超出了他的财力,他必须连续斋戒两个月,以便从安拉乎那里寻求忏悔。安拉乎从来就是全知的,至睿的。

- 93. 任何人故意杀死了一个信士, 他的报偿是火狱, 他将永远在其中居住, 以及安拉乎的愤怒和诅咒。重大的惩罚为他准备好了。
- 94. 信士们啊!当你们去为安拉乎的事业(而战斗), 要调查(真相), 不要对任何以平安问候你们的人说:"你不是一个信士", 以寻求易消亡的现世的财产。在安拉乎那里, 有远远更多的收益和战利品。你们自己过去像那样, 直到安拉乎给了你们恩典<sup>173</sup>。所以, 谨慎的区分。安拉乎对你们的行为从来就是熟知的。
- 95. 信士中那些没有残疾坐(在家里)的人, 和那些用他们的财富和生命为安拉乎的事业而努力奋斗和战斗的人, 是不相等的。安拉乎喜爱那些用他们的财富和生命为安拉乎的事业而努力奋斗和战斗的人, 超过那些坐(在家里)的人若干等级。对每一类, 安拉乎许诺了优美的(乐园)。但是, 超过那些坐(在家里)的人, 安拉乎给那些用他们的财富和生命为安拉乎的事业而努力奋斗和战斗的人重大的奖赏。
- 96. 来自他的(更高的)等级, 饶恕和仁慈。安拉乎从来就是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 97. 对那些当他们对自己不义时, 天使带(到死亡)的人<sup>174</sup>, 他们<sup>175</sup>的确(对他们)说:"你们是在哪种(情况)之下呢?"他们说:"在大地上, 我们软弱而被压迫。"他们说:"安拉乎的大地对你们在其中迁移不是足够广阔吗?"这些人将在火狱中找到他们的居所。多么恶劣的归宿啊。98. 除了男人, 女人和孩子中虚弱的人, 他们不能设计计划, 也不能被引导到一条道路上<sup>176</sup>。99. 他们是安拉乎可能饶恕的人。安拉乎从来就是经常原谅的, 经常饶恕的。
- 100. 为安拉乎的事业迁移的人, 将在大地上找到很多居住的地方和足够用来生存的给养。任何作为向安拉乎和**他**的使者迁移的人, 离开他的家乡, 然后死亡降临了他, 那么, 安拉乎对他的报酬的确是义不容辞的。安拉乎从来就是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 101. 当你们在大地上旅行时, 如果你们害怕不信道者为你们制造磨难<sup>177</sup>而把礼拜缩短, 你们没有罪过。不信道者对你们的确从来就是公开的敌人。
- 102. 当你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】在他们中间时,领导他们礼拜,让他们中一部分人(在礼拜中)和你一起站立,拿着他们的武器。当他们完成拜倒之后,让他们到后边。让另一部分还没有礼拜的人来到前边,让他们跟你礼拜,做好所有防备并携带武器。那些不信道者希望,如果你们疏忽了武器和行李,就一举冲上来攻击你们。但是,如果你们因为下雨不方便或因为你们病了而把你们的武器放在一边,你们没有罪过。但是,为自己做好所有防备。安拉乎的确为不信道者准备了让人受到羞辱的惩罚。
- 103. 当你们完成了(集体)礼拜, 站着, 坐着和在你们的一侧(躺下)记念安拉乎。但是, 当你们摆脱了危险时, 做(正常的)礼拜。信士们的确被命令在固定的时间礼拜。
- 104. 追赶敌人时不要懦弱。如果你们遭受(困苦), 那么, 他们的确(也)遭受像你们遭受的一样的(困苦)。但是, 你们有来自安拉乎的希望, 而他们没有那种希望。安拉乎从来就是全知的, 至睿的。
- 105. **我**的确凭着真理下降给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】这经典,以便你通过安拉乎展示给你的东西在人们之间裁判。所以,不要为背信弃义的人辩护。
- 106. 寻求安拉乎的饶恕。安拉乎的确从来就是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 107. 不要为那些欺骗自己的人争辩。安拉乎的确不喜爱任何背叛者和罪人。
- 108. 他们可能对人们隐藏(他们的罪行)。但是, 他们不能对安拉乎隐藏, 因为当他们在夜里用**他**没有认可的语言谋划的时候, **他**和他们在一起<sup>178</sup>。对于他们的行为, 安拉乎从来就是包围的。
- 109. 看, 你们是在现世生活中为他们争辩的人。但是, 谁将在复活日与安拉乎为他们争辩呢?那时谁将是他们的辩护者呢?
- 173 指引你们到伊斯兰。
- 174 因为虽然他们有能力迁移,但是他们留在一个穆斯林无法自由的履行他的宗教的环境里,即使迁移对他们是义务的。
- 175 众天使。
- 176 超出他们控制的环境阻止了他们。
- 177 攻击你们。
- 178 通过他的知识。

- 110. 任何人做了坏事或对自己不义, 但是之后寻求安拉乎的饶恕, 他将发现安拉乎是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 111. 任何人犯了罪过, 他犯下它, 只对自己有害。安拉乎从来就是全知的, 至睿的。
- 112. 任何人犯了错误或者罪过, 然后把它抛给无辜的人, 他的确使自己负担了诽谤的责任和明显的罪过。
- 113. 如果不是安拉乎对你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的恩典和仁慈, 他们中的一部分人一定会决定误导你。但是, (事实上)他们只误导了自己。他们不能对你造成丝毫伤害。安拉乎给你降下了这经典和智慧, 并教你那些你不知道的知识。安拉乎对你的恩典是重大的。114. 他们秘密的谈话, 大多数没有益处, 除了要求行善或正义的事情, 或在人们之间讲和的人, 以及为寻求安拉乎的满意而做这件事的人。**我**将给他重大的奖赏。
- 115. 在正确的道路对他明确之后, 任何人对抗使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】, 并追随信士的道路之外的道路, **我**将给他他选择的道路, 在火狱中焚烧他。那归宿真恶劣。
- 116. 安拉乎的确不饶恕(在崇拜上)为**他**树立等同(的罪过)。但是, 对其他的罪过, **他**饶恕**他**所意欲的人。任何人在崇拜上为安拉乎树立等同, 的确远远的迷路了。
- 117. 他们只是祈祷除他之外的女神。他们只是祈祷背叛的恶魔。
- 118. 安拉乎诅咒他179。他说:"我将的确从你的仆人中带走特定的一部分。"
- 119. "我将的确把他们引向歧途。我将的确唤起他们虚假的渴望。我将的确命令他们切开牲畜的耳朵。我将的确命令他们改变安拉乎的创造。"任何人把恶魔, 而不是安拉乎, 作为盟友, 的确遭受了明显的损失。
- 120. 他对他们承诺, 唤起他们虚假的渴望。恶魔的承诺只是欺骗。
- 121. 那些人的居所是火狱。他们找不到逃出它的路。
- 122. 但是, 那些信道并做正义的善行的人, **我**将接纳他们进入诸河在其下流动的乐园, 永远在其中居住。安拉乎的许诺是真实的。谁的话能比安拉乎的更真实呢?
- 123. 不依据你们<sup>180</sup>的希望,也不依据那些有经典的人的希望,任何人做了坏事,将得到它的报应。除了安拉乎之外,他找不到任何保护者和援助者。
- 124. 任何人做了正义的善行, 男人或女人, 并且是信道的人, 这样的人将进入乐园。他们不会受到丝毫不公正的对待, 即使是一个椰枣核后面的斑点大小的。
- 125. 在宗教上谁会比这样的人更好呢?他服从安拉乎, 而且是一个行善的人, 追随亚伯拉罕的宗教。安拉乎的确把亚伯拉罕作为一个亲密的朋友。
- 126. 所有在诸天里和在大地上的东西属于安拉乎。安拉乎对于万事从来就是包围的。
- 127. 他们问你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】关于女人的法规。说:"安拉乎关于她们命令你们。在经典中叙述了涉及孤儿女孩的,你们没有给她们规定的份额,而你们希望娶她们,和(涉及)软弱的和被压迫的孩子们的,和你们对孤儿坚守正义的。你们做了任何好事,安拉乎对它从来都是全知的。"
- 128. 如果一个女人害怕她丈夫的虐待或抛弃, 如果他们在自己之间订立和解条款, 对他们无罪, 和解是更好的。人的自我是吝啬的。但是, 如果你们行善并畏惧安拉乎, 安拉乎对你们的行为从来是熟知的。
- 129. 你们绝不能在你们的妻子们之间做到完美的公正, 即使你们强烈的希望这样。所以, 不要 (对一个)倾向太多, 以致造成(其他的)被悬挂起来<sup>181</sup>。如果你们力行公正, 并且畏惧安拉乎, 那么, 安拉乎从来就是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 130. 但是, 如果他们分离<sup>182</sup>, 安拉乎将通过**他**的赏赐丰富他们中每一个人的财产。安拉乎从来就是包围的, 至睿的。
- 131. 所有在诸天里的和大地上的属于安拉乎。**我**的确命令了在你们之前被给予经典的人们和你们,(要)畏惧安拉乎。如果你们不信道了,那么所有诸天里和大地上的属于安拉乎,安拉乎从来就是无所需求的,值得赞颂的。
- 132. 所有诸天里和大地上的事物属于安拉乎。安拉乎作为事情的处置者足够了。

<sup>179</sup> 恶魔。

<sup>180</sup> 穆斯林。

<sup>181</sup> 既不离婚也没有享受到婚姻的权利。

<sup>182</sup> 离婚。

- 133. 众人啊, 如果他意欲, 他能够把你们拿走, 换上其他的人。安拉乎从来就有能力这样做。
- 134. 任何人希望现世的报酬, 那么, 在安拉乎那里有现世和后世的报酬。安拉乎从来就是全听的, 全观的。
- 135. 信士们啊!为正义坚定的站出来,为安拉乎作见证,即使它对你们自己,或你们的父母,或你们的亲属不利。无论他富裕或贫穷,安拉乎对两者(相对于你们)是更好的保护者。所以,不要追随(心中的)欲望,以致你们回避正义。如果你们歪曲你们的见证,或者拒绝作出它,安拉乎对于你们的行为的确从来就是熟知的。
- 136. 信士们啊!信仰安拉乎和**他**的使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】和**他**下降给**他**的使者的经典, 和**他**下降给那些(他)之前的使者们的经典。任何人不相信安拉乎, **他**的天使, **他**的经典, **他**的使者和末日, 那么, 他的确远远的迷路了。
- 137. 那些信道, 然后不信, 然后(再次)信道, 然后(再次)不信, 并且继续在不信道上增加的人, 安拉乎将的确不会饶恕他们, 也不会引导他们到(正确的)道路上。
- 138. 用给他们的痛苦的惩罚给伪信士们报喜吧。
- 139. 那些把不信道者而不是信道者作为盟友的人, 难道他们跟着他们寻求荣耀吗?一切荣耀的确属于安拉乎。
- 140. 在经典中启示你们了, 当你们听到安拉乎的经文被否认和嘲笑时, 不要和他们坐在一起, 直到他们进行了除此之外的谈话。(但是, 如果你们和他们在一起, )你们的确就像他们一样。安拉乎将的确把伪信士和不信道者集合在火狱里。
- 141. 那些(伪信士)等待和观看你们。如果你们从安拉乎那里得到了一个胜利,他们说:"难道我们没有和你们在一起吗?"但是,如果不信道者得到了一个胜利,他们(对他们)说:"难道我们没有为你们争取好处吗?难道我们没有保护你们免遭信士们的打击吗?"在复活日,安拉乎将在你们之间裁决。安拉乎将绝不会给不信道者(战胜)信士们的路。
- 142. 伪信士们的确谋求欺骗安拉乎。但是,**他**以欺骗还报他们<sup>183</sup>。当他们为礼拜站起来,他们懒散的站起来,而且是为了被人们看到。他们很少记念安拉乎。
- 143. (他们)在这边和那边之间摇摆,既不属于这些人,也不属于那些人。安拉乎使他迷路的人,你将不会为他找到一条路。
- 144. 信士们啊!不要舍弃信士而把不信道者作为盟友。你们希望给安拉乎一个明显的对自己 不利的证据吗?
- 145. 伪信士们将的确在火的最深处。你将不会为他们找到援助者。
- 146. 除了那些忏悔, 做正义的善行, 坚守安拉乎(的宗教), 为安拉乎在宗教上虔诚的人。他们将和信士们在一起。安拉乎将赐予信士们重大的奖赏。
- 147. 如果你们感谢**他**, 信仰**他**, 安拉乎为什么要惩罚你们呢?安拉乎从来就是赞赏的<sup>184</sup>, 全知的。
- 148. 安拉乎不喜爱罪恶被公开的宣讲, 除非是通过被不公正的对待的人。安拉乎从来就是全听的, 全知的。
- 149. 无论你们公开(别人帮忙为你们做的)好事, 或隐藏它, 或饶恕罪过, 安拉乎的确从来就是经常饶恕的, 全能的<sup>185</sup>。
- 150. 那些不相信安拉乎和**他**的使者们, 并希望对安拉乎和**他**的使者们区别对待的人的确说: "我们相信一些而拒绝其他的", 并希望采用在两者之间的方式。
- 151. 他们的确是不信道者。我为不信道者准备了让人受到羞辱的惩罚。
- 152. 那些信仰安拉乎和**他**的使者们, 在他们<sup>186</sup>中不作任何区分的人, **我**将给他们报酬。安拉乎从来就是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 153. 有经典的人们<sup>187</sup>要求你使经典从天上下降给他们。他们以前的确要求摩西比它更大的事情。当时,他们说:"当众使我们看见安拉乎。"但是,他们因为自己的不义被雷电打击了。然后,

<sup>183</sup> 见经文 57:12-15。

<sup>184</sup> 对忏悔, 自律, 和善行, 充分的报酬。

<sup>185</sup> 安拉乎总是能够精确的报应,尽管由于他的恩典,他饶恕。

<sup>186</sup> 使者们。

<sup>187</sup> 犹太教徒。

在明确的证据降临他们之后,他们崇拜了牛犊。(即使)如此,**我**饶恕了他们。**我**给了摩西明确的权威的证据。

- 154. 因为他们(毁坏)盟约, **我**把山升到他们上面。**我**对他们说:"进入大门时谦恭的鞠躬。"**我** 命令他们:"在安息日<sup>188</sup>不要越过界限<sup>189</sup>。"**我**和他们缔结了坚实的盟约。
- 155. 因为他们毁坏了盟约,不相信安拉乎的阿亚特,没有权力的杀死先知们,以及他们说的"我们的心被包裹住了<sup>190</sup>",(**我**诅咒了他们)。不然,安拉乎因为他们的不信道封住了他们的心。所以,他们除了少数人之外不信道。
- 156. 因为他们的不信道和对玛丽(愿她平安)重大的诬陷191
- 157. 也因为他们说:"我们杀死了弥赛亚耶稣, 玛丽的儿子, 安拉乎的使者。"但是, 他们没有杀死他, 也没有把他钉死在十字架上, 但是在他们看来如此<sup>192</sup>。那些对此分歧的人充满了怀疑。他们没有(确切的)知识, 他们只是追随猜测。他们的确没有杀死他。
- 158. 但是, 安拉乎把他193升起到了他自己那里。安拉乎从来就是全能的, 至睿的。
- 159. 在他<sup>194</sup>死亡之前, 有经典的人都相信他(只是安拉乎的一个使者和一个人)。在报应日, 他将作为他们的见证者。
- 160. 因为犹太教徒的不义, **我**使某些过去对他们合法的好食物对他们成为非法, 也因为他们阻挡很多人走上安拉乎的道路.
- 161. 和他们拿利息, 尽管他们被禁止拿它, 和他们不公正的侵吞别人的东西。**我**为他们中的不信道者准备了痛苦的惩罚。
- 162. 但是, 他们中那些有牢固的知识的人和信士们, 信仰下降给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的和在你之前下降的东西, 和那些履行拜功, 缴纳天课并相信安拉乎和末日的人, **我**将给他们重大的报酬。
- 163. **我**的确启示你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】,就像**我**启示诺亚和他之后的先知们。**我**(也)启示了亚伯拉罕,以实玛利,艾萨克,雅各布和雅各布的十二个儿子的后裔,耶稣,乔布,约拿,亚伦和所罗门。**我**给了大卫诗篇。
- 164. 和我对你提到过的使者们,和我还没有对你提到过的使者们。安拉乎直接和摩西讲话。
- 165. 使者们是传递好消息和警告的人, 以便人们在使者们(到来)之后不能对安拉乎找借口。安拉乎从来就是全能的, 至睿的。
- 166. 但是, 安拉乎作证**他**下降给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的(古兰经)。**他**以**他**的知识下降它, 众天使作证。安拉乎作为见证者足够了。
- 167. 那些不信道并阻止(人们)走上安拉乎的道路的人, 他们的确远远的迷路了。
- 168. 那些不信道并且多行不义的人, 安拉乎将的确不会饶恕他们。**他**也不会指引他们到任何道路.
- 169. 除非是去火狱的道路, 永远在其中居住。这对于安拉乎是很容易的。
- 170. 众人啊!使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的确带着来自你们的主宰的真理降临你们了。所以,相信他,这对你们是更好的。但是,如果你们不信道,那么,所有在诸天里和大地上的东西的确属于安拉乎。安拉乎从来就是全知的,至睿的。
- 171. 有经典的众人啊!在你们的宗教里不要越过界限,关于安拉乎只说真实的话。弥赛亚耶稣,玛丽的儿子,是安拉乎的使者和**他**的话<sup>195</sup>,是安拉乎赐予玛丽的**他**创造的一个灵魂。所以,

<sup>188</sup> 星期六。

<sup>189</sup> 做现世的事。

<sup>190</sup> 有遮盖物, 即我们不懂先知们说的。

<sup>191</sup> 她犯了非法的性交。

<sup>192</sup> 耶稣的外表被放在另一个人身上。他们杀死了这个人。

<sup>193</sup> 耶稣。

<sup>194</sup> 耶稣或一个犹太教徒和基督教徒。

<sup>195 &</sup>quot;有!". 他就有了。

相信安拉乎和**他**的使者们。不要说:"三位一体。"停止,(它)对你们更好。安拉乎是独一的,**他** 真荣耀,优于有一个儿子。所有诸天里和大地上的东西属于安拉乎。安拉乎作为事情的布置者 足够了。

- 172. 弥赛亚绝不会因为骄傲以至于拒绝作为安拉乎的仆人, 临近(安拉乎)的众天使也不会。 任何人拒绝崇拜**他**而且骄傲, 那么, **他**将把他们全部集合到**他**那里。
- 173. 所以, 对那些信道并做正义的善行的人, **他**将给他们(应得的)报酬, 和来自**他**的更多的奖赏。但是, 对那些拒绝崇拜**他**而且骄傲的人, **他**将给他们痛苦的惩罚。除安拉乎之外, 他们将不会为自己找到任何保护者或援助者。
- 174. 众人啊!一个令人信服的证据的确从你们的主宰降临你们了。**我**给你们降下了明显的光明<sup>196</sup>。
- 175. 所以, 对那些信仰安拉乎并紧紧抓住**他**的人, **他**将许可他们进入**他**的仁慈和奖赏, 并指引他们走上通向**他**的正路。

176. 他们为一个法律判决询问你。说:"安拉乎对那些既没有后辈也没有先辈作继承者的人这样判决。"如果是一个男人, 死亡时没有孩子, 但是留下一个姐妹, 她应该得到遗产的一半。如果(这个去世的人)是一个女人, 没有留下孩子, 她的兄弟得到她的遗产。如果有两个姐妹, 她们应得遗产的三分之二。如果有兄弟和姐妹, 男人将得到女人份额的两倍。(就这样, )安拉乎为你阐明(他的法律), 以免你们迷路。安拉乎对于万事是全知的。

## 第五章 宴席

#### 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1. 信士们啊!履行(你们的)约定。吃草的所有牲畜(作为食物)对你们是合法的,除了那些将对你们宣布的。当你们处于为朝觐或副朝献祭仪式的状态时,狩猎对你们是非法的。安拉乎的确命令**他**所意欲的事情。
- 2. 信士们啊!不要亵渎安拉乎的标识和禁月,(忽视)被拿来献祭的动物,被戴上项圈的动物<sup>197</sup>,(危害)来到禁寺以寻求他们的主宰的赏赐和喜悦的人们(的安全)。但是,当你们完成(为朝觐或副朝的)献祭仪式后,你们可以狩猎。不要让对一些(曾经)阻止你们来到禁寺的人的憎恨使你们越过界限。在正义和虔诚上互助,而不要在犯罪和侵犯上互助。畏惧安拉乎。安拉乎的惩罚的确是严厉的。
- 3. (在食物上)对你们禁止的是:没有屠宰而死亡的动物,血,猪肉,和在屠宰时没有提到安拉乎的尊名的动物<sup>198</sup>,和被勒死的,或被猛击而死的,或被头朝下摔死的,或被用角顶死的,和那些被野兽吃了(一部分)的,除非你们能(在它死之前)屠宰它,和在祭坛上献祭(屠宰)的<sup>199</sup>。(禁止的)还有用占卜作决定,那是违抗安拉乎。这一天,那些不信道者已经对你们的宗教放弃了所有希望。所以,不要畏惧他们,但是畏惧**我**。在这一天,**我**已经完美了你们的宗教,完成了**我**对你们的恩典,为你们选择伊斯兰作为你们的宗教。但是,对为严重的饥饿所迫,而没有倾
- 我对你们的总典,为你们选择伊斯三作为你们的宗教。但是,对为严重的饥饿所迫,而没有倾向于犯罪的人,(可以吃上边提到的肉)。安拉乎是经常饶恕的,最仁慈的。 4. 他们问你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】什么(食物)对他们合法。说:"对你们合
- 法的是所有好的食物, 和你们训练的捕食的动物捕获的, 你们用安拉乎指导你们的方法训练和教它们(捕捉)。所以, 吃它们为你们捕获的, 对它宣布安拉乎的尊名, 畏惧安拉乎。安拉乎的确是清算迅速的。
- 5. 这一天, (所有)好的食物对你们成为合法的。有经典的人们的食物对你们是合法的, 你们的食物对他们也是合法的。(在婚姻上对你们合法的)是信士中贞洁的妇女和被给了经典的人们

- 197 在它们的脖子上用项圈标记以保证它们的安全。
- 198 为安拉乎之外的献祭而屠宰的, 或为偶像而屠宰的。
- 199 为安拉乎之外的献祭。

<sup>196</sup> 古兰经。

中贞洁的妇女。在你们给她们聘礼的时间之前,希望贞洁,而不是非法的性交,也不要把她们作为(秘密的)情人。任何人不信道了<sup>200</sup>,那么,他的工作没有成果,他在后世是失败的。

- 6. 信士们啊!当你们打算礼拜时,洗你们的脸和手直到肘,(用湿的手划过)擦你们的头,(洗)你们的脚到踝骨。如果你们在性交或射精的状态下,净化自己<sup>201</sup>。但是,如果你们病了或在旅途中,或者你们中的任何人从厕所来,或者你们和女人性交,而你们找不到水,那么,用干净的土摩擦你们的脸和手洗土净。安拉乎不想使你们困难,但是,**他**想净化你们,完成**他**对你们的恩典,以便你们感谢。
- 7. 记住安拉乎对你们的恩典和**他**用来给你们设定界限的盟约。当时, 你们说:"我们听见了, 我们服从了。"畏惧安拉乎。安拉乎对(你们)胸中的(秘密)的确是全知的。
- 8. 信士们啊!为安拉乎作为公正的见证者坚定的站出来。不要让对人的憎恶使你们不公正。要公正, 那更接近于虔诚, 畏惧安拉乎。安拉乎的确熟知你们的行为。
- 9. 安拉乎许诺那些信道并做正义的善行的人, 给他们的是饶恕和重大的报酬<sup>202</sup>。
- 10. 那些不信道并否认我的阿亚特的人, 他们是火狱的居民。
- 11. 信士们啊!当一伙人决定伸出他们的手对付你们时, (安拉乎)阻止了他们的手侵犯你们。 记住安拉乎对你们的恩典。畏惧安拉乎。让信士们信托安拉乎。
- 12. 安拉乎的确和以色列的后裔订立了盟约。**我**在他们中指定了十二个领袖。安拉乎说:"**我**和你们同在。如果你们履行拜功,缴纳天课,相信安拉乎的使者们,尊敬并辅助他们,借给安拉乎美好的贷款,**我**将的确抵偿你们的罪过,接纳你们进入诸河在其下流动的乐园。但是,如果在这之后,你们中的任何人不信道了,他的确迷失了正道。"
- 13. 所以, 因为他们违背盟约, **我**诅咒了他们, 使他们的心变硬。他们从(正确)的位置上变换词语, 而且丢弃了相当一部分给他们的提醒<sup>203</sup>。除了很少的人, 你将不断发现他们中发生的欺诈。但是, 原谅他们并忽视(他们的罪恶)。安拉乎的确喜爱行善的人。
- 14. 对那些自称基督教徒的人,**我**和他们订立了盟约。但是,他们丢弃了相当一部分给他们的提醒<sup>204</sup>。所以,**我**使他们敌对和憎恨,直到复活日。安拉乎将把他们以前的行为告诉他们。
- 15. 有经典的人们啊!现在**我**的使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】降临了你们, 为你们解释很多你们在经典上隐藏的和忽视的东西。光明和一部清楚的经典的确从安拉乎那 里降临了你们。
- 16. 通过它, 安拉乎引导所有寻求**他**的喜悦的人通向平安的道路。**他**凭着**他**的意欲把他们带出黑暗, 通向光明, 引导他们走上正路。
- 17. 说安拉乎是弥赛亚, 玛丽的儿子, 的人们的确不信道。【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"如果安拉乎要一起毁灭弥赛亚, 玛丽的儿子, 他的母亲, 和所有大地上的人, 那么, 谁能阻止他一丝毫呢?"安拉乎拥有诸天和大地和所有在它们之间的东西的统治权。他创造他所意欲的。安拉乎对于万事是全能的。
- 18. 犹太教徒和基督教徒说:"我们是安拉乎的孩子和**他**喜爱的人。"说:"那么,为什么**他**因为你们的罪过而惩罚你们呢?"不然,你们只是**他**创造的人。**他**饶恕**他**所意欲的人,**他**惩罚**他**所意欲的人。安拉乎拥有诸天和大地和所有在它们之间的东西的统治权。**他**是(最终的)归宿。
- 19. 有经典的人们啊!在(连续的)使者们中断以后,现在我的使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】降临了你们,为你们阐明(事情),以免你们说:"为我们带来好消息和警告的人没有降临我们。"但是,现在有一个带来好消息和警告的人降临你们了。安拉乎对于万事是
- <sup>200</sup> 安拉乎的独一和所有其他信仰上的项目, 即安拉乎的天使, **他**的神圣的经典, **他**的使者们, 复活日和神圣的前定。
- 201 全身洗澡。
- 202 乐园。
- <sup>203</sup> 犹太教徒在旧约中被命令追随默罕默德先知(愿安拉乎赐予他祝福与平安), 把他作为安拉乎对全人类的使者。
- <sup>204</sup> 基督教徒在新约中被命令追随默罕默德先知(愿安拉乎赐予他祝福与平安), 把他作为安拉乎对全人类的使者。

全能的。

- 20. 当时, 摩西对他的民众说:"我的民众啊!记住安拉乎对你们的恩典。当时, **他**使你们中出现先知, 使你们成为所有者<sup>205</sup>, 把**他**以前没有给过万物中任何其他东西(的恩典)给了你们。"
- 21. "我的民众啊!进入安拉乎分配给你们的神圣的土地<sup>206</sup>。(在战斗中)不要逃跑, 因为那样你们将成为失败者。"
- 22. 他们说: "啊, 摩西!这里有极强壮的人。我们绝不会进入这片土地, 直到他们离开它。当他们离开时, 我们就进入。"
- 23. 那些人中的两个畏惧(安拉乎), 而安拉乎赐予他们恩典的人说:"通过大门进攻他们。当你们进入了, 胜利将是你们的。信托安拉乎, 如果你们的确是信士。"
- 24. 他们说:"啊, 摩西!只要他们在那里, 我们绝不会进入它。所以, 你和你的主宰去战斗吧。我们在这里坐着。"
- 25. 他<sup>207</sup>说: "我的主宰啊!我只能控制我自己和我的哥哥。所以, 把我们从叛逆不服从的人们中分离出来吧。"
- 26. (安拉乎)说:"因此, 他们被禁止进入它<sup>208</sup>四十年。(期间)他们将在大地上游荡。所以, 不要为叛逆不服从的人悲伤。"
- 27.【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】为他们真实的叙述亚当的两个儿子<sup>209</sup>的故事。当每一个人都(为安拉乎)献了牺牲,其中一个人献的牺牲被接受了,而另一个人的没有。后者对前者说:"我的确要杀了你。"前者说:"安拉乎的确只接受虔诚的人献的牺牲。"
- 28. "如果你的确伸出手来杀我, 我绝不会伸出手杀你: 因为我畏惧安拉乎, 万物的主宰。"
- 29. "我的确想要你承担我的和你的罪过, 那么, 你将是火里的居民。那是不义的人的报应。"
- 30. 就这样, 他的自我允许他谋杀他的兄弟。所以, 他谋杀了他, 成为了失败者。
- 31. 然后, 安拉乎派遣了一只乌鸦扒地, 为他显示如何藏起他弟弟的尸体。他说:"我真悲哀啊!难道我不能像这只乌鸦一样藏起我弟弟的尸体吗?"然后, 他后悔了。
- 32. 由于那件事, **我**命令以色列的后裔:如果任何人不是因为报复谋杀或者(被杀者)在大地上作恶<sup>210</sup>而杀死了一个人, 那就像他杀死了所有人。如果任何人救了一个人的命, 那就像他救活了所有人。**我**的使者们的确带着明确的证据降临了他们。尽管那样, 他们中很多人在那之后继续在大地上越过界限<sup>211</sup>。
- 33. 那些对安拉乎和**他**的使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】作战并在大地上作恶的人的报应只是他们被杀死, 或被钉死在十字架上, 或他们的对侧的手脚被砍掉, 或被在大地上放逐。那是他们在现世的耻辱, 在后世给他们的是重大的惩罚,
- 34. 除了那些在受到你们控制之前忏悔的人。在那种情况下,要知道安拉乎是经常饶恕的,最仁慈的。
- 35. 信士们啊!畏惧安拉乎,寻求接近他的方法,为他的事业努力奋斗,以便你们成功。
- 36. 的确, 那些不信道者, 如果他们拥有大地上的所有东西再加一倍, 用它来罚赎自己在复活日的惩罚, 它也绝不会被接受, 给他们的是痛苦的惩罚。
- 37. 他们将渴望从火中出来。但是,他们将绝不会从其中出来。给他们的是永久的惩罚。
- 38. (对于)男窃贼和女窃贼, (从手腕关节处)砍掉他们的(右)手, 作为对他们犯下的罪过的报应, 作为来自安拉乎的威慑的惩罚。安拉乎是全能的, 至睿的。
- 39. 但是, 任何人在他犯罪之后忏悔并改过自新, 那么, 安拉乎将的确饶恕他。安拉乎的确是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 40. 难道你们不知道诸天和大地的统治权属于安拉乎吗?**他**惩罚**他**所意欲的人,**他**饶恕**他**所意欲的人。安拉乎对于万事是全能的。
- 41. 使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】啊! 不要让那些急忙走向不信道的人使你
- 205 你们所有需要的, 比如家, 妻子, 仆人。或者解释为王权。
- 206 巴勒斯坦。
- 207 摩西。
- 208 这神圣的地方。
- 209 亚伯和该隐。
- 210 需要判处死刑。
- 211 通过不公正的压迫, 通过犯大罪越过安拉乎设定的界限。

悲伤, 那样的人嘴上说:"我们信道了", 但是, 他们的心里没有信仰。犹太教徒中有人热衷于听谎言--听其他还没有到你这里来的人的话。他们变化词语的位置。他们说:"如果你们被给了这个<sup>212</sup>, 拿着它。但是, 如果你们没有被给这个, 要当心。"任何安拉乎想使他进入奥飞伊特难的人, 你们不能为他做任何事以对抗安拉乎。对那些人, 安拉乎不想洁净他们的心。他们在现世受到侮辱, 在后世有重大的惩罚。

- 42. (他们喜欢)听谎言, 侵吞任何被禁止的东西。所以, 如果他们到你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】这里来, 或者在他们之间作判决, 或者拒绝他们。如果你拒绝他们, 他们不能伤害你丝毫。如果你判决, 在他们之间作公正的判决。安拉乎的确喜爱做事公正的人。
- 43. 但是, 他们为什么来找你作决定呢, 而他们有旧约, 在里面是安拉乎的决定?即使在那之后, 他们拒绝了, 因为他们不是(真正的)信士。
- 44. **我**的确降下了旧约, 其中是引导和光明。服从安拉乎的意欲的使者们通过它为犹太教徒判决。犹太教律法专家和牧师们(在那些使者之后也通过旧约为犹太教徒判决)。他们被委托了保护安拉乎的经典的任务, 他们是见证人。所以, 不要畏惧人, 而畏惧**我**, 不要以微小的代价出卖**我**的经文。任何人不用安拉乎启示的(经典)去判决, 他们是不信道者。
- 45. **我**在其中命令他们: 生命对生命, 眼睛对眼睛, 鼻子对鼻子, 耳朵对耳朵, 牙齿对牙齿, 对伤害是合法的报复。但是, 如果谁(放弃他的权利)作为慈善, 对他要作抵偿。任何人不用安拉乎启示的(经典)去判决, 他们是不义的<sup>213</sup>。
- 46. 跟着他们的脚步 <sup>214</sup>, **我**派遣了耶稣, 玛丽的儿子, 确认在他之前到来的旧约。**我**给了他新约, 其中是引导和光明, 和对在它之前到来的旧约的确认, 对虔诚的人的引导和告诫。
- 47. 让有新约的人根据安拉乎在其中启示的东西来判决。任何人不用安拉乎启示的东西去判决, 这些是叛逆不服从的人。
- 48. **我**凭着真理下降给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】经典,确认了在它之前到来的经典,并作为评价它的标准。所以,用安拉乎启示的东西在他们之间判决,不要追随他们的希望,偏离降给你的真理。对你们中的每一个人,**我**规定了法律和明确的道路。如果安拉乎意欲,**他**会使你们成为一个族群。但是,(**他**)用**他**给你们的东西来考验你们。所以,争先行善吧。你们(所有人)的归宿是安拉乎。然后,**他**将把你们以前的分歧告诉你们。
- 49. 所以,【你, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】用安拉乎启示的东西在他们之间判决,不要追随他们的希望。但是, 提放他们, 以免他们使你偏离一部分安拉乎下降给你的东西。如果他们拒绝, 那么, 要知道安拉乎的意欲是因为他们的一些罪过而惩罚他们。大多数人的确是叛逆不服从的。
- 50. 难道他们还寻求愚昧(时代)的判决吗?对一群有坚定信仰的人, 谁在判决上比安拉乎更好呢?
- 51. 信士们啊!不要把犹太教徒和基督教徒作为盟友。他们是互相的盟友。如果你们中的任何人把他们作为盟友,那么,他的确属于他们。安拉乎的确不引导不义的人。
- 52. 你们看到那些心中有病<sup>215</sup>的人,他们急忙和他们建立友谊,说:"我们害怕不幸降临我们。" 也许安拉乎根据**他**的意欲带来胜利或决定。然后,他们将因为自己心中隐藏的秘密而后悔。
- 53. 那些信士们说: "难道这些就是以安拉乎的尊名发出他们最强的誓言, 说他们和你们在一起的人吗?"他们做的所有事(因为他们的伪信)已经无效。他们成为失败者了。
- 54. 信士们啊!你们中任何人背叛了他的宗教,安拉乎将带来**他**喜爱而他们也热爱**他**的民众。 (他们)对信士们谦恭,对不信道的人坚强,为安拉乎的事业战斗,绝不畏惧指责者的责备。那 是安拉乎的恩典,**他**赐予**他**所意欲的人。安拉乎是包围的,全知的。
- 55. 你们的保护者的确只是安拉乎,**他**的使者和信士们, 那些履行拜功, 缴纳天课的人, 他们 (在礼拜中)鞠躬。
- 56. 任何人把安拉乎,**他**的使者和信士们作为保护者,那么,安拉乎的团体将是获胜的。

<sup>212</sup> 他们希望的判决。

<sup>213</sup> 不公正的, 级别轻。

<sup>214</sup> 在犹太教徒中派遣先知的传统。

<sup>215</sup> 伪信。

- 57. 信士们啊!在你们之前接受经典的人之中, 不要把那些把你们的宗教当做笑柄和玩笑的人作为盟友, 也不要从不信道的人中(选择盟友)。畏惧安拉乎, 如果你们是真正的信士。
- 58. 当你们召集礼拜时, 他们只把它当作笑柄和玩笑。那是因为他们是不理解的人。
- 59. 说:"有经典的人们啊!你们指责我们只是因为我们信仰安拉乎,下降给我们的(启示),和在(我们)之前下降的(启示)吗?也因为你们的大多数是叛逆不服从的人吗?"
- 60.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)对有经典的人们】说:"要我告诉你们来自安拉乎的比那更糟的报应吗?那些招致安拉乎的诅咒和愤怒的(犹太教徒), 和那些**他**把(一些)变成猴子和猪的, 和那些崇拜塔乎特的, 那些人(在复活日和火狱里)等级是更差的, 更远的迷失了正道。"
- 61. 当时, 他们到你这里来, 说:"我们信道了。"但是, 事实上他们带着不信道(的打算)进来, 他们带着同样的东西出去。安拉乎知道所有他们隐藏的东西。
- 62. 你看到他们中的很多人急忙趋向犯罪和越过界限, 侵吞非法的东西。他们的行为真恶劣。 63. 为什么法学家和在宗教上博学的人不禁止他们说罪恶的话和侵吞非法的东西呢?他们的 行为真恶劣。
- 64. 犹太教徒说: "安拉乎的手被束缚了<sup>216</sup>。"让他们的手被束缚, 让他们因为他们说的话而被诅咒。不然, **他**的手是完全张开的。**他**根据**他**的意欲花费。从你的主宰降临你的启示的确增加了他们中很多人的背叛和不信道。**我**在他们之中放置敌意和憎恨, 直到复活日。每次他们点燃了战火, 安拉乎熄灭了它。他们(更加)努力的在大地上作恶。安拉乎不喜爱作恶的人。
- 65. 只要有经典的人们信道并且畏惧安拉乎,我的确会抹去他们的罪过,并接纳他们进入乐园。
- 66. 只要他们依据旧约, 新约和从他们的主宰下降给他们的经典<sup>217</sup>做事, 他们就会从上方和脚下得到供养。在他们中, 有正确的群体。但是, 他们中的很多人做坏事。
- 67. 使者啊!宣布从你的主宰下降给你的(消息)吧。如果你没有这样做, 那么, 你没有传达**他**的消息。安拉乎将保护你免受人们的侵害。安拉乎的确不引导不信道的人们。
- 68.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"有经典的人们啊!你们没有得到任何(引导), 直到你们根据旧约和新约和从你们的主宰下降给你们的经典做事。"对他们中的很多人,从你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的主宰下降给你的经典的确增加了越过界限和不信道。所以,不要为不信道的人们悲伤。
- 69. 那些信道的人, 犹太教徒, 拜星教徒和基督教徒, 任何人信仰安拉乎和末日, 做正义的善行, 他们将的确没有恐惧, 也不悲伤。<sup>218</sup>
- 70. **我**的确和以色列的后裔缔结了盟约,并派遣使者给他们。每当一个使者带着他们不希望的东西到他们那里时,他们否认一部分使者,杀死一部分使者。
- 71. 他们认为(他们的行为)没有(导致)奥飞伊特难, 所以, 他们变成瞎的和聋的。然后, 安拉乎饶恕了他们。然后, 他们中的很多人再次变成瞎的和聋的。安拉乎全观他们的行为。
- 72. 他们的确不信道了。他们说:"安拉乎是弥赛亚, 玛丽的儿子。"但是, 弥赛亚说:"以色列的后裔啊! 崇拜安拉乎, 我的主宰和你们的主宰。"任何为安拉乎(在崇拜上)树立等同的人, 安拉乎的确禁止他进入乐园。火将是他的住所。不义的人没有援助者。
- 73. 不信道者的确就是那些人,他们说:"安拉乎是三者<sup>219</sup>中的第三个。"但是,除了独一的主宰之外没有神灵。如果他们不停止他们所说的话,痛苦的惩罚将降临他们中的不信道者。
- 74. 难道他们不向安拉乎忏悔并请求他的饶恕吗?安拉乎是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 75. 弥赛亚, 玛丽的儿子, 只是一个使者。在他之前有很多使者去世了。他的母亲(玛丽)是一个支持真理的人。他们两个是吃食物的<sup>220</sup>。看看**我**是如何为他们阐明迹象。然后, 看看他们是如何被迷惑的。
- 76.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)对人们】说:"你们怎么崇拜除安拉乎之外的没有能力危害你们或使你们受益的东西呢?但是,安拉乎是全听的,全知的。"
- 216 他不给予赏赐。
- 217 古兰经。
- <sup>218</sup> 这节经文和 2:62 被 3:85 废止了。在默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)到来之后,除伊斯兰之外的任何宗教都不会被接受。
- 219 三位一体。
- 220 像其他的人们, 而安拉乎不吃食物。

- 77.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"有经典的人们啊!在你们的宗教上不要(通过相信)真理之外的(东西)而越过界限。不要追随人们的希望。他们以前迷路了, 误导了很多人, (他们)迷失了正确的道路。
- 78. 以色列的后裔中那些不信道者被大卫和耶稣, 玛丽的儿子的舌头诅咒了。那是因为他们不服从(安拉乎和使者们), 而且一向越过界限。
- 79. 他们不互相禁止犯下的罪过。他们的行为真恶劣。
- 80. 你们看见他们中的很多人把不信道者作为盟友。他们为自己犯下的罪过真恶劣。因此,安拉乎对他们愤怒。他们将居住在惩罚里。
- 81. 如果他们信仰安拉乎和使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】和启示给他的东西, 他们就不会把他们<sup>221</sup>作为盟友。但是, 他们中的很多人是叛逆不服从的。
- 82. 你将的确发现在人们中对信士们敌意最强的是犹太教徒和多神教徒。你将发现最接近于喜爱信士们的是那些人,他们说:"我们是基督教徒。"那是因为在他们中有神父和修道士,他们不骄傲自大。
- 83. 当他们听到下降给使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福 平安)】的经典时,你会发现他们的眼睛因为他们认清的真理而充满了眼泪。他们说:"我们的主宰啊!我们信道了。所以,把我们记在见证者中吧。"
- 84. "为什么我们不信仰安拉乎和降临我们的真理呢?我们希望我们的主宰允许我们和正义的人们一起进入(乐园)。"
- 85. 所以, 因为他们说的话, 安拉乎奖赏他们诸河在其下流动的乐园。他们将永远在其中居住。这就是给行善的人的报酬。
- 86. 但是, 那些不信道并否认我的阿亚特的人, 他们将是火里的居民。
- 87. 信士们啊!不要禁止安拉乎使其对你们合法的好的事物,不要越过界限。安拉乎的确不喜爱越过界限的人。
- 88. 吃安拉乎为你们提供的东西,合法的和良好的。畏惧你们信仰的安拉乎。
- 89. 安拉乎不会因为你们的誓言中无意的部分而惩罚你们。但是,**他**会因为你们的有意的誓言而惩罚你们。破坏誓言的罚赎是向十个穷人提供食物,标准是你们向自己的家庭提供的食物的一般水平,或者为他们提供衣服或者释放一个奴隶。任何人没有能力支付,那么,他应该斋戒三天。这是对你们发过的誓言的罚赎。看好你们的誓言<sup>222</sup>。安拉乎就这样为你们阐明**他**的阿亚特,以便你们感谢。
- 90. 信士们啊!酒类饮料, 赌博, (在)石头祭台上(为除安拉乎之外的东西牺牲), 和(用)箭头(寻求运气或决定)是恶魔的污秽的行为。所以, 避免那些(污秽的行为), 以便你们成功。
- 91. 恶魔只想用酒类饮料和赌博激发你们之间的敌意和憎恨, 阻止你们记念安拉乎和礼拜。所以, 难道你们不戒除吗?
- 92. 服从安拉乎和使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】,警惕。如果你们拒绝了,你们应该知道我的使者的职责是清楚的传达(信息)。
- 93. 那些信道并做正义的善行的人, 他们(以前)吃的对他们没有罪过, 如果他们(现在)畏惧安拉乎, 信道并做正义的善行, 然后畏惧安拉乎并信道, 然后再次畏惧安拉乎并做正义的善行。安拉乎喜爱行善的人。
- 94. 信士们啊!安拉乎将一定用你们的手和长矛射程之内的猎物来考验你们,以便安拉乎检验出在看不见**他**的情况下畏惧**他**的人。然后,任何人在那之后越过了界限,给他的是痛苦的惩罚。
- 95. 信士们啊!在朝觐和副朝的状态下不要杀死猎物。任何人故意杀死它,惩罚是带到天房的一个祭品。它是一个和他杀死的同等的动物<sup>223</sup>,由你们中两个公正的人判断;或者他应该为穷人提供食物作为罚赎;或者用相应的斋戒代替,以便他尝到他的行为的后果。安拉乎已经饶恕了过去的。但是,任何人再犯,安拉乎将报应他。安拉乎是全能的,报应的所有者。
- 96. 对你们合法的是在水中狩猎并把它作为食物, 使你们和那些旅行的人受益。但是, 禁止的是陆地上的狩猎, 只要你们还在朝觐和副朝的状态下。畏惧安拉乎, 你们将回到**他**那里。

<sup>221</sup> 不信道者。

<sup>222</sup> 不要多发誓。

<sup>223</sup> 例如, 绵羊, 山羊, 牛, 骆驼。

- 97. 安拉乎使天房为人们矗立<sup>224</sup>, 使禁月, 祭祀的动物和花环<sup>225</sup>(成为神圣的), 以便你们知道安拉乎知道所有诸天里和大地上的东西。安拉乎对于万事是全知的。
- 98. 要知道安拉乎是惩罚严厉的, 安拉乎是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 99. 使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的职责只是传达(消息)。安拉乎知道所有你们表露的和你们隐藏的东西。
- 100.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"坏的事物和好的事物是不相等的, 即使坏的事务多到使你们印象深刻。"所以, 能理解的人们啊, 畏惧安拉乎, 以便你们成功。
- 101. 信士们啊!不要问一些如果对你们解释清楚会给你们带来麻烦的事情。但是, 如果你们在古兰经被启示的时候询问它们, 它们将被展示给你们。安拉乎饶恕了它<sup>226</sup>。安拉乎是经常饶恕的, 最容忍的。
- 102. 在你们之前, 一个群体问过这样的问题。然后, 他们因此变成了不信道者。
- 103. 安拉乎没有指定像专门供给偶像奶的母驼, 或为偶像放养的不驮东西的母驼, 或为偶像放养的前两胎生了小母驼的母驼, 或为偶像放养的种驼。但是, 那些不信道者关于安拉乎编造了谎言。他们中的大多数人不理解。
- 104. 当时, 他们被告知:"追随安拉乎启示的东西和使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与】。"他们说:"我们发现我们的先人们追随的东西对我们足够了。"即使他们的先人们没有知识, 也没有被引导吗?
- 105. 信士们啊!对自己负责。当你们被引导时,那些迷路的人不能伤害你们。你们所有人的归宿是安拉乎。然后,**他**将把你们的行为告诉你们。
- 106. 信士们啊!当死亡接近你们中的任何一个人时, 你们作遗嘱。(让)你们自己人中的两个公正的人来见证, 或者两个外边的人, 当你们在大地上旅行而死亡降临你们的时候。在礼拜之后留住他们两个。如果你们怀疑(他们的诚实), 让他们两个都对安拉乎发誓(说):"在这里面,我们不想要任何现世的收益, 即使他<sup>227</sup>是我们的近亲。我们不会隐藏安拉乎(命令的)见证, 不然我们的确会成为犯罪的人。"
- 107. 如果后来这两个人被发现犯了罪<sup>228</sup>, 让另外两个人站出来代替他们的位置。首先选择那些声称有合法的权力的人们中与死者最近的亲属。让他们对安拉乎发誓(说):"我们的见证比他们两个的更真实。我们没有越过界限,不然我们的确会成为不义的人。"
- 108. 那会使他们的见证更可能是真实的,(至少)他们会害怕(其他的)誓言会在他们的誓言之后被接受。畏惧安拉乎并且听从<sup>229</sup>。安拉乎不引导叛逆不服从的人。
- 109. 在那天, 安拉乎将把使者们集合在一起, 说:"(对于你们教授的,)你们(从人们那里)收到了什么反应呢?"他们将说:"我们没有知识。的确, 只有**你**全知所有隐藏的东西。"
- 110. 安拉乎(在复活日)将说:"耶稣, 玛丽的儿子啊!记住我对你和你母亲的恩典。当时, 我通过加布里艾尔支援你, 以便你在摇篮里和长大成人后对人们说话。当时, 我教你书写和智慧, 旧约和新约。当时, 你在我的准许下用泥土造出一个像鸟的形体。你向它吹气, 它在我的准许下变成一只鸟。你在我的准许下治疗那些先天的盲人和麻风病患者。当时, 你在我的准许下使死人复活。当时, 我制止了以色列人(杀死)你。你带给他们明显的证据, 他们中的不信道者说:'这只是明显的魔法。'"
- 111. 当时, **我**启示(耶稣)的门徒, 信仰**我**和**我**的使者。他们说:"我们信道了。所以, 见证我们是服从的人吧。"
- 112. 当时, 门徒们说:"耶稣, 玛丽的儿子啊!你的主宰能从天上为我们降下一张布满(食物)的桌子吗?"耶稣说:"畏惧安拉乎, 如果你们的确是信士。"
- 113. 他们说:"我希望吃其中的东西,并使我们的心满足,以便知道你的确告诉了我们真相,以便我们自己作它的见证者。"
- 224 作为引人注目的安拉乎的宗教的象征。
- 225 人或动物, 在他们的脖子上用由麦加的树的茎的外部做的花环作为标志, 以确保安全。
- 226 过去发生的。
- 227 受益人。
- 228 即伪证。
- 229 服从他。

- 114. 耶稣, 玛丽的儿子, 说:"安拉乎啊, 我们的主宰!从天上降给我们一张布满(食物)的桌子吧, 作为我们的节日, 从我们中的第一个到最后一个, 作为来自**你**的一个迹象。供给我们吧, **你**是最好的供给者。"
- 115. 安拉乎说:"**我**将把它降给你们。但是,如果在那之后,你们中的任何人不信道了,**我**将用一种**我**还没有使万物遭受的惩罚来惩罚他。"
- 116. 在(复活日)安拉乎将说:"耶稣, 玛丽的儿子啊!你对人们说过:'除安拉乎之外, 崇拜我和我母亲同为主宰吗?'他将说:'**你**真崇高!我不会说我没有权力(说的话)。假如我那样说了, **你**的确会知道。**你**知道我内在的东西, 而我不知道**你**内在的东西。**你**的确是全知未见的。'
- 117. "我只是对他们说了**你**命令我说的: '崇拜安拉乎, 我的主宰和你们的主宰。' 我在他们中间居住的时候, 我是他们的见证者。但是, 当**你**把我升起来之后, **你**是他们的观察者, **你**是所有事物的观察者。"
- 118. "如果你惩罚他们,他们是你的奴隶。如果你饶恕他们,你的确是全能的,至睿的。"
- 119. 安拉乎将说:"在这一天,诚实的人将因为他们的诚实而获益。给他们的是诸河在其下流动的乐园。他们将永远在其中居住。安拉乎喜爱他们,他们对**他**也一样。那是重大的成功。"
- 120. 安拉乎拥有诸天和大地和在它们之间所有东西的统治权。安拉乎对于万事是全能的。

# 第六章 牲畜

## 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1. 所有赞美属于安拉乎。**他**创造了诸天和大地,创造了黑暗和光明。但是,那些不信道者为他们的主宰树立等同。
- 2. 是**他**用泥土创造了你们, 然后(为你们)判定了一个(固定的)时期(死亡)。**他**那里有另一个确定的时期(使你们复活)。但是, 你们怀疑(复活)。
- 3. **他**是安拉乎, 在诸天里和大地上(独一的神)。**他**知道你们隐藏的和表达的东西。**他**知道你们所获得的。
- 4. 他们的主宰的任何阿亚特降临他们,他们都拒绝它。
- 5. 当真理降临他们时,他们的确拒绝。但是,他们以前嘲笑的消息230将降临他们。
- 6. 难道他们没有看见**我**毁灭了他们之前的多少世代吗?**我**在大地上确立了他们的地位,而**我**没有给你们同样的。**我**从天上为他们降下丰沛的雨水,使河流在他们脚下流过。然而,**我**因为他们的罪恶毁灭了他们。在他们之后,**我**创造了其他的世代。
- 7. 即使**我**下降给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】写在纸上的经典, 以便他们能用手触摸它, 不信道者也会说:"这只是明显的魔法。"
- 8. 他们说: "为什么没有一个天使被降临到他那里<sup>231</sup>呢?"如果**我**降下一个天使, 事情就会被立刻判决, 他们将不会被缓期。
- 9. 如果**我**派遣了一个天使, **我**的确会使他作为一个人(出现)。**我**的确会用他们蒙蔽自己的事情蒙蔽他们。
- 10. 你之前的(很多)使者们的确被嘲笑过。但是, 嘲笑者们被他们曾经嘲笑的事情包围了。
- 11.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"在大地上旅行, 看看那些否认真理的人的结局吧。"

231 以验证他的使者身份。

<sup>230</sup> 惩罚。

- 12.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"诸天里和大地上的所有东西属于谁呢?"说:"属于安拉乎。**他**为自己规定了仁慈。在复活日, **他**的确将把你们集中在一起, 那是毫无疑问的。那些迷路的人不相信。"
- 13. 黑夜和白天里的任何东西属于他。他是全听的, 全知的。
- 14.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"难道我应该选择除安拉乎之外的保护者吗?**他**是诸天和大地的创造者。**他**供给而不被供给。"说:"我的确被命令作为(你们中的)第一个归顺安拉乎的人。"你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】不是多神教徒。
- 15. 说: "如果我不服从我的主宰, 我畏惧重大的一天的惩罚。"
- 16. 谁在那天避开(这样的惩罚), (安拉乎)的确对他仁慈。那是明显的成功。
- 17. 如果安拉乎用灾难接触你, 除**他**之外没有谁能去除它。如果**他**用福利接触你, **他**对于万事是全能的。
- 18. 他支配他的仆人。他是至睿的, (对所有事物)熟知的。
- 19.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"作为见证者, 谁是最伟大的呢?"说: "安拉乎是在我和你们之间的见证者。古兰经被启示给了我, 以便我用它来警告你们和它能接触到的任何人。你们真的能见证除安拉乎之外还有其他神灵吗?"说:"我不作(那种)见证。"说:"事实上, **他**是唯一的主宰。我和你们拿来和**他**同受崇拜的东西的确是无关的。"
- 20. 那些**我**赐予经典的人认识他<sup>232</sup>,就像他们认识自己的儿子一样。那些迷失自我的人不会信道。
- 21. 有谁比这样的人还不义呢?他为安拉乎编造了谎言或者否认**他**的阿亚特。不义的人的确不会成功。
- 22. 在那天, 当**我**把他们全部集合起来时, **我**会对那些(在崇拜上为**我**)树立等同的人说:"你们声称的(**他**的)等同在哪里呢?"
- 23. 然后, 他们除了说"以安拉乎, 我们的主宰, 发誓, 我们不是那些使其他东西与安拉乎同受崇拜的人"之外, 找不到其他理由。
- 24. 看看他们是怎样对自己撒谎的。但是, 他们编造的东西将离他们而去。
- 25. 在他们中, 有一些人倾听你的话。但是, **我**遮蔽了他们的心, 所以, 他们不理解它, 他们的耳朵是聋的。即使他们看到了每一个阿亚特, 他们也不会相信。当他们来找你和你争论的时候, 不信道者说:"这些只是古人的传说。"
- 26. 他们阻止别人追随他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】, 自己也远离他。他们(这样做)只是毁灭了自己, 而他们却不察觉。
- 27. 如果你能看到, 当他们被命令站在火狱前, 他们将说: "如果我们能被送回(现世), 那么, 我们不会否认我们的主宰的阿亚特, 我们会成为信士。"
- 28. 不然, 他们以前隐藏的东西对他们变得明显了。但是, 如果他们被送回(现世), 他们的确会返回他们被禁止的事情。他们的确是撒谎者。
- 29. 他们说: "除了现世的生活没有其他。我们也绝不会被复活。"
- 30. 如果你能看到,当他们被迫站在他们的主宰跟前的时候,**他**将说:"这<sup>233</sup>难道不是真实的吗?"他们将说:"是,以我们的主宰发誓。"然后,**他**将说:"因为你们过去不信道,尝尝惩罚吧。"
- 31. 那些人的确是失败者。他们否认与安拉乎相会,直到突然间,那个时刻<sup>234</sup>降临他们。他们说:"唉,我们没有想到它。"他们的背上将背着重负。他们将承担的重负真恶劣。
- 32. 现世的生活只是游戏和娱乐。在后世, 那些虔诚的人的家园是远远更好的。难道你们不理解吗?
- 33. **我**的确知道他们的话给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】带来的悲伤。他们否 认的不是你。不义的人否认的是安拉乎的经文。

<sup>232</sup> 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)或古兰经。

<sup>233</sup> 复活和清算。

<sup>234</sup> 死亡或复活。

- 34. 在你之前(许多)使者的确被否认了。但是, 他们忍受着否认, 他们被伤害直到**我**的帮助到来。没有谁能改变安拉乎的话。关于(你之前)的使者们的消息的确降临你了。
- 35. 如果他们的回避使你难以接受, 那么, 如果你能找到入地的隧道或者上天的梯子, 以便你能带给他们一个迹象(而你不能, 所以忍耐吧)。如果安拉乎意欲, **他**可以一齐引导他们。所以, 你不要做无知的人。
- 36. 只有那些听从【默罕默德先知(愿安拉乎赐予他祝福与平安)的消息】的人会响应。对那些死人<sup>235</sup>, 安拉乎将复活他们。然后, 他们将回归于**他**。
- 37. 他们说:"为什么没有一个迹象从他的主宰那里降临他呢?"说:"安拉乎当然能够下降一个迹象。但是,他们中大多数人不知道。"
- 38. 大地上的生物, 用两翼飞翔的鸟类, 都是像你们一样的群体。在经典中, **我**没有忽视任何东西。他们(都)将回归于他们的主宰。
- 39. 那些否认**我**的阿亚特的人是在黑暗之中的聋哑人。安拉乎使**他**所意欲的人迷路,安拉乎引导**他**所意欲的人走上正道。
- 40.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"如果安拉乎的惩罚降临你们, 或者复活的时刻降临你们, 告诉我你们还会祈祷除安拉乎之外的其他东西吗, 如果你们是诚实的?"
- 41. 不然。你们只会祈祷**他。**如果**他**愿意,**他**会为你们解除你们求**他**(解除的灾难)。那时,你们会忘记任何你们拿来(与**他**同受崇拜的)等同。
- 42. 在你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】之前, **我**的确向很多族群派遣了(使者)。**我** 用贫困和苦难惩治他们, 以便他们谦虚。
- 43. 当**我**的惩罚降临他们, 他们为什么还不谦虚下来呢?他们的心变硬了。恶魔为他们美化了他们的行为。
- 44. 所以, 当他们忘记他们被提醒过的(警告)的时候, **我**为他们打开了各种(好)事情的大门, 直到他们因为被给予的东西而高兴的时候, **我**突然惩罚了他们。他们绝望了。
- 45. 就这样, 不义的人们被清除了。所有赞美属于安拉平, 万物的主宰。
- 46. 说: "告诉我, 如果安拉乎拿走你们的听力和视力, 封住你们的心灵, 还有哪一个除安拉乎之外的神灵能归还给你们呢?"看看**我**是如何以各种方式阐明阿亚特。然后, 他们违背。
- 47. 说: "告诉我, 如果安拉乎的惩罚毫无预兆的或明显的<sup>236</sup>降临你们, 除了不义的人, 还有什么将被摧毁呢?"
- 48. **我**派遣的使者们, 只是作为带来好消息的人和警告者。所以, 任何人信道并做正义的善行, 他们将没有恐惧, 也不悲伤。
- 49. 但是, 那些否认我的阿亚特的人, 因为他们不信道, 惩罚将接触他们。
- 50.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我没有告诉你们我有安拉乎的宝藏。我也不知道未见。我也不会告诉你们我是一个天使。我只是追随启示给我的东西。"说:"难道盲人和能看见的人相等吗?那么, 你们为什么不思考呢?"
- 51. 用它<sup>237</sup>警告那些畏惧他们将被集合到他们的主宰跟前的人 -- 那时, 除**他**之外, 他们既没有保护者也没有说情者 -- 以便他们成为敬畏的人。
- 52. 不要赶走那些早晨和下午祈祷他们的主宰,寻求**他**的脸<sup>238</sup>的人。你不对他们负任何责任, 他们也不对你负任何责任。如果你赶走他们,那么,你就变成了不义的人。
- 53. 就这样, **我**用他们中的一部分人考验另一部分人。他们说: "在我们中, 难道这些(贫穷的信士)就是安拉乎喜爱的人吗?"难道安拉乎不是最知道那些感谢的人吗?
- 54. 当那些相信我的阿亚特的人到你这里来时,说:"祝你们平安。你们的主宰为他自己写下了

<sup>235</sup> 不信道者。

<sup>236</sup> 在你们眼前。

<sup>237</sup> 古兰经。

<sup>238</sup> 相助。

仁慈。你们中的任何人因为无知而犯罪,在那之后忏悔并做正义的善行,那么,**他**的确是经常饶恕的.最仁慈的。"

- 55. 我就这样详细的阐明阿亚特。于是, 犯罪的人的道路变得明显了。
- 56.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我被禁止崇拜那些你们除安拉乎之外祈祷的。"说:"我不会追随你们的希望。如果我这样做了, 我就会迷路, 我就不会被正确的引导。"
- 57.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我有来自我的主宰的明确的证据, 而你们否认它。我没有你们急于要求的(惩罚)。决定权只在安拉乎那里。**他**宣布真理, **他**是最好的判决者。"
- 58. 说: "如果我有你们急于要求的(惩罚), 我和你们之间的问题就会立刻解决了。但是, 安拉乎最知道不义的人。"
- 59. 在**他**那里有未见的钥匙,只有**他**知道它们。**他**知道大地和海洋里的所有东西,没有一片树叶的落下是**他**不知道的。没有大地上黑暗里的一粒谷子,没有任何湿润的或干燥的东西,不写在明确的记录里。
- 60. **他**在夜里(你们睡着的时候)拿走你们的灵魂。他知道你们在白天做过的事。然后,**他**使你们恢复活力,直到一个预定的时期<sup>239</sup>。然后,你们将回归于**他**。然后,**他**将把你们的行为告诉你们。
- 61. **他**支配**他**的仆人。**他**给你们派遣监护的天使,直到死亡降临你们中的任何人。**我**的使者们<sup>240</sup>拿走他的灵魂。他们从不忽视他们的职责。
- 62. 然后,他们回归到安拉乎,他们真正的主宰那里。判决的权力的确归**他**所有。**他**是清算迅速的。
- 63.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"是谁在黑暗的大地和海洋上救了你们呢?(当时)你们谦恭的秘密的祈祷**他**:如果**他**只拯救我们脱离这个(危险), 我们将一定感激。"
- 64.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"安拉乎拯救你们脱离这个和(其他)所有危难, 而你们却崇拜除安拉乎之外的其他事物。"
- 65. 说:"**他**有能力从你们的头上和脚下为你们降下灾难,或把你们笼罩在派系冲突的迷惑中, 使你们尝到彼此间的暴力。"看看**我**是如何以各种方式阐明阿亚特,以便他们理解。
- 66. 但是, 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的民众否认它, 虽然它是真理。说:"我不是你们的监护人。"
- 67. 每一个消息都会实现241, 你们将会知道。
- 68. 当你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】看到一些人, 他们参与了嘲笑**我**的经文的谈话时, 远离他们, 直到他们开始另一个话题。如果恶魔使你忘记, 那么当你想起来时, 不要和那些不义的人坐在一起。
- 69. 在任何情况下, 那些畏惧安拉乎的人对他们<sup>242</sup>不负责任。他们的职责是提醒他们, 以便他们畏惧安拉乎。
- 70. 不要干涉那些把他们的宗教当做儿戏和娱乐的人, 现世的生活欺骗了他们。但是, 用它<sup>243</sup> 提醒(他们), 以免一个人因为他所营造的东西而被毁灭。那时, 除安拉乎之外, 将没有保护者和说情者。即使他提供每一项赎金, 赎金也不会被接受。他们就是那些因为他们所营造的东西而被毁灭的人们。因为他们不信道, 他们将喝沸腾的水, 加上痛苦的惩罚。
- 71.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"难道我们要祈祷除安拉乎之外的其他东西吗?他们既不能使我们受益, 也不能损害我们。难道我们要在安拉乎引导我们之后转回去吗?这就好比一个人, 恶魔使他在大地上迷惑的游荡。他的同伴呼唤他走向引导, (说):"到

<sup>239</sup> 你们的寿命。

<sup>240</sup> 管理死亡的天使和他的助手们。

<sup>241</sup> 对每一件事都有一个规定的时间,对每一种行为,都有它的报偿。

<sup>&</sup>lt;sup>242</sup> 不信道者。

<sup>243</sup> 古兰经。

我们这里来。"<sup>244</sup>"说:"安拉乎的引导的确是唯一的引导。我们被命令服从万物的主宰。" 72. 履行拜功, 畏惧**他**。你们将被召集到**他**那里。

- 73. 是**他**凭着真理创造了诸天和大地。在那天<sup>245</sup>, **他**将说:"有。"它就有了。**他**的话就是真理。在那天, 当号角被吹响, 统治权是**他**的。**他**是全知未见和可见的。**他**是至睿的, (对所有事情)熟知的。
- 74. 当时, 亚伯拉罕对他的父亲阿宰尔说:"你把偶像作为主宰吗?"我的确发现你和你的族人们在明显的错误之中。
- 75. 就这样, 我为亚伯拉罕展示了拥有诸天和大地的王国, 以便使他成为信仰坚信的人。
- 76. 当夜晚笼罩他, 在黑暗中他看见一颗星星。他说:"这是我的主宰。"<sup>246</sup> 但是, 当它落下时, 他说:"我不喜爱那些会落下的东西。"
- 77. 当他看见月亮升起, 他说:"这是我的主宰。"但是, 当它落下时, 他说:"如果不是我的主宰引导我, 我一定会成为迷路的人。"
- 78. 当他看见太阳升起, 他说:"这是我的主宰。这个更大。"但是, 当它落下时, 他说:"我的民众啊!我的确和所有你们(在崇拜上为安拉乎)树立的等同是无关的。"
- 79. 我的确把脸转向了创造了诸天和大地的主宰。我趋向真理。我不是为安拉乎树立等同的人。80. 他的民众和他争论。他说:"安拉乎引导了我。难道你们要和我就安拉乎争论吗?我不怕你们树立的那些与**他**同受崇拜的东西。除非我的主宰意欲,(我不会受到伤害)。我的主宰的知识包罗万物。难道你们不记得吗?"
- 81. "我为什么要畏惧那些你们树立的与安拉乎同受崇拜的东西呢(他们既不能使我受益,也不能损害我)?你们却不畏惧为安拉乎树立等同,而对那些**他**没有下降给你们任何权力。(所以,)两个群体中的哪一个更应该得到安全呢,如果你们知道?"
- 82. 对那些信道而且不把他们的信仰和谬误<sup>247</sup>混淆的人, 给他们的是安全。他们是被引导的。
- 83. 那是**我**针对他的民众给亚伯拉罕的证据。**我**把**我**所意欲的人提升到各个等级。你的主宰的确是至睿的,全知的。
- 84. 我赐予了他艾萨克, 雅各布。我引导了他们中的每一个人。在他之前, 我引导了诺亚, 和他的后裔中的大卫, 所罗门, 乔布, 约瑟夫, 摩西和亚伦。我这样奖赏行善的人。
- 85. 和撒迦利亚, 约翰, 耶稣和埃利亚斯。他们中的每一个都是正义的人。
- 86. 和以实玛利, 以利沙, 约拿和罗特。在万物中, 我更喜爱他们。
- 87. 以及他们的先辈, 后裔和同胞们。我选择了他们, 我引导他们走上正路。
- 88. 这是安拉乎的引导, **他**用它引导**他**所意欲的仆人。但是, 如果他们使其他东西与安拉乎同受崇拜, 他们的善行将成为无效。
- 89. 他们是那些**我**给了经典,智慧和先知使命的人。但是,如果他们<sup>248</sup>否认,那么,**我**就把它信托给信道的人。
- 90. 他们是安拉乎引导的人。所以,遵循他们的引导。说:"我不为它向你们索取任何报酬。它只是对万物的提醒。"
- 91. 当他们<sup>249</sup>说:"安拉乎没有为任何人降下任何(启示)"时,他们没有以与**他**相称的估计来估计**他**。【啊,默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"那么,是谁降下了摩西带来的经典呢?它是给人们的光明和引导。你们<sup>250</sup>制成(分开的)纸张,公开(一部分),隐藏了(很多)。你们被教授了你们和你们的先人们不知道的知识。"说:"安拉乎(降下了它)。"然后,把他们留在徒劳的讨论中自我娱乐吧。
- 244 而他忽视了他们。
- 245 复活日。
- <sup>246</sup> 经文 76-79 节, 从人们自己的猜想开始, 亚伯拉罕表现了他对这些论断的不满, 直到唯一的符合逻辑的结论, 以便告诉他们崇拜虚假的神灵是无效的。
- 247 树立与安拉乎同受崇拜的东西。
- 248 不信道者。
- 249 犹太教徒, 古来氏多神教徒, 偶像崇拜者。
- 250 犹太教徒。

- 92. 这<sup>251</sup>是**我**降下的被祝福的经典,确认了在它之前到来的(启示),以便你警告众城市的母亲<sup>252</sup>和所有它周围的地区的人们。那些相信后世的人信仰它。他们始终看护他们的礼拜。93. 有谁比他更不义呢?他编造关于安拉乎的谎言,或者说"一个启示降临了我",而没有任何启示降临他,或者说"我将启示像安拉乎一样的启示。"如果你能看到当不义的人处在死亡带来的极大痛苦中,当众天使伸出他们的手,(说):"把你们的灵魂拿来。这一天你们将得到让人受到羞辱的惩罚的报应。这是因为你们说的关于安拉乎的谎言,你们骄傲的拒绝**他**的阿亚特。"
- 94. 你们的确独自<sup>253</sup>来到**我**这里,就像**我**第一次创造你们时一样。你们把**我**赐予你们的所有东西抛在了后面。**我**没有看到你们声称的安拉乎的等同和你们在一起,为你们求情。现在,你们和他们之间的所有关系都被切断了,所有你们以前声称的东西都从你们那里消失了。
- 95. 的确是安拉乎使粮食的种子和水果的核裂开并发芽。**他**从死的东西里带来生机,也是**他**从活的东西里带来死亡。这就是安拉乎。那么,为什么你们被欺骗而远离真相呢?
- 96. (**他**)在黎明时使昼夜分开。**他**使黑夜成为休息的时间,用太阳和月亮供人们计算(时间)。 这就是全能者,全知者的计量。
- 97. 是**他**为你们安置了星星,以便你们在大地和大海的重重黑暗之中借助它们找到方向。**我**为能理解的人详细的解释了**我**的阿亚特。
- 98. 是**他**从一个人<sup>254</sup>创造了你们,给了你们定居的地方和贮藏的地方<sup>255</sup>。**我**的确为能理解的人详细的解释了**我**的启示。
- 99. 是他从天上降下(雨)水。通过它我使所有种类的植物生长。通过它,我使绿色的茎生长出来。通过它,我使成蔟的厚实的谷粒生长。椰枣树上,刚形成的果实是低垂的成簇的椰枣。以及葡萄,橄榄和石榴的园圃,彼此相似而又不同。在它们开始结果和果实成熟的时候看看其中的果实。对信道的人,这些东西里的确有迹象。
- 100. 然而, 他们让精灵与安拉乎同受崇拜, 尽管**他**创造了他们<sup>256</sup>。他们无知的给**他**编造儿子和女儿。**他**真伟大, 远远超过他们叙述的。
- 101. 他是诸天和大地的创造者。他没有妻子,又怎么会有儿子呢?他创造了万物。他全知一切。
- 102. 这就是安拉乎, 你们的主宰。除**他**外绝无应受崇拜的。万物的创造者。所以, 崇拜**他**。**他**是万物的监护者。
- 103. 没有目光能察觉他, 而他察觉所有目光。他是微妙的, 熟知(万事)的。
- 104. 证据的确从你们的主宰那里降临你们。所以,任何人看见了,他使自己受益。任何人蒙蔽自己,他使自己受害。我【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】不是你们的监护者
- 105. **我**就这样用多种方式阐释经文, 以便他们<sup>257</sup>说:"你学习了(犹太教徒和基督教徒的经典, 古兰经由此而来)"。**我**也借此使有知识的人更加清楚的理解它。
- 106. 遵循从你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的主宰启示给你的东西。除**他**外绝无应受崇拜的。避开多神教徒。
- 107. 如果安拉乎意欲, 他们就不会崇拜除**他**之外的其他东西。**我**没有使你成为他们的监护者, 你也不是他们的管理者。
- 108. 不要侮辱那些他们258除安拉乎之外崇拜的东西, 以免他们无知的敌对, 侮辱安拉乎。就这

<sup>251</sup> 古兰经。

<sup>252</sup> 麦加。

<sup>253</sup> 没有钱财, 陪伴的人和任何其他东西。

<sup>254</sup> 亚当。

<sup>255</sup> 在土里。见经文 77:25-26。

<sup>256</sup> 精灵。

<sup>&</sup>lt;sup>257</sup> 不信道者。

<sup>258</sup> 不信道者。

- 样, 我使每一群人对自己的行为感到高兴。然后, 他们的归宿是他们的主宰。他将把他们的行为告诉他们。
- 109. 他们以安拉乎发下最强的誓言,如果有迹象降临他们,他们一定会相信它。说:"迹象只在安拉乎那里。"你们<sup>259</sup>怎么能察觉呢?即使它<sup>260</sup>来了,他们也不会相信。
- 110. **我**将使他们的心和眼睛偏离,就像他们第一次拒绝信道那样。**我**将把他们留在过为之中, 迷茫的彷徨。
- 111. 即使**我**为他们降下天使, 死人和他们说话, **我**把万物集中在他们的眼前, 他们也不会信道, 除非安拉乎意欲。但是, 他们中大多数人是无知的。
- 112. 于是, **我**为每个先知派遣了人和精灵中的恶魔作为敌人。他们为了欺骗用装饰过的语言 互相鼓动。如果你的主宰意欲, 他们就不会这样做。所以, 任凭他们和他们编造的谎言。
- 113. 不相信后世的人的心会倾向它<sup>261</sup>。他们会对它满意, 他们会犯他们正在犯下的(各种罪恶)。
- 114.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)说】:"难道我要除安拉乎之外寻找一个裁判, 而正是**他**下降给你们阐释详尽的经典<sup>262</sup>吗?"那些**我**给过经典<sup>263</sup>的人知道它确实是来自你们的主宰的真理。所以, 不要成为怀疑的人。
- 115. 你们的主宰的话被真实的公正的执行。没有谁能改变他的话。他是全听的, 全知的。
- 116. 如果你服从大地上的大多数人, 他们将误导你远离安拉乎的道路。他们只追随猜测。他们只是撒谎。
- 117. 你的主宰的确最知道偏离了他的道路的人。他最知道被正确引导的人。
- 118. 如果你们相信**他**的阿亚特,(你们应该)吃这样的肉,(在屠宰动物时)安拉乎的尊名被诵读了。
- 119. 为什么你们不吃(在屠宰动物时)诵读安拉乎的尊名而得到的肉呢?**他**为你们详细的解释了什么对你们是禁止的,除非是被迫。很多人的确因为无知而依照自己的愿望使(别人)迷路。你们的主宰的确最知道行为过分的人。
- 120. 离开罪恶, 公开的和秘密的。那些犯罪者将的确因为他们犯下的罪恶而得到应有的报应。 121. 不要吃那些(肉), (在屠宰动物时)安拉乎的尊名没有被诵读过。那的确是罪过。恶魔的确 鼓动(人类中)他们的朋友与你们争论。如果你们服从他们, 那么, 你们确实会成为为安拉乎树 立等同的人<sup>264</sup>。
- 122. 一个人, 以前是死的<sup>265</sup>, **我**(通过知识和信仰)给了他生命, 为他设置了(信仰上的)一道光亮, 他由此在众人中行走。另一个人, 在黑暗中<sup>266</sup>, 他永远不能走出来。他们是一样的吗?就这样, 不信道者对他们的行为感到高兴。
- 123. 就这样, 在每一个城镇里, **我**放置最恶劣的人在那里谋划。但是, 他们除了自己之外不能伤害任何人, 而他们不察觉。
- 124. 当有一个迹象(从安拉乎那里)降临他们, 他们说:"我们不会相信, 直到像安拉乎的使者们接到的东西也被给予我们。"安拉乎最知道把消息启示给谁。因为他们的谋划, 来自安拉乎的羞辱和严厉的惩罚将突然降临犯罪的人。
- 125. 安拉乎想要引导谁, **他**使他的心胸开阔(以容纳)伊斯兰。安拉乎想要使谁迷路, **他**使他的心胸狭窄紧缩, 就像他登到天上一样。就这样, 安拉乎把愤怒施加在不信道者身上。
- 126. 这是你的主宰的正道。我给留心的人详细的说明我的启示。
- 259 穆斯林。
- 260 迹象。
- 261 装饰过的语言。
- 262 古兰经。
- 263 旧约和新约。
- <sup>264</sup> 因为他们把安拉乎定为非法的食物对你们定为合法的。你们服从了他们, 认为它是合法的食物。这样做你们就崇拜了他们。
- 265 因为无知而没有信仰。
- 266 因为不信道, 多神教和伪信。

- 127. 他们的归宿是安宁的家园<sup>267</sup>, 和他们的主宰在一起。因为他们的行为, **他**将是他们的保护者。
- 128. 在那天, **他**将把他们集合起来, (说): "精灵的群体啊!你们误导了很多人。"人类中他们的朋友们将说: "我们的主宰啊!我们互相利用。但是, 现在**你**为我们设定的期限降临我们
- 了。"**他**将说:"火是你们居住的地方。你们将永远在其中居住,除非安拉乎意欲。你们的主宰的确是至睿的,全知的。"
- 129. 就这样, 因为他们做过的, 我使不义的人(在犯罪上)互相帮助。
- 130. "精灵和人类的群体啊!难道你们中的使者没有到来吗?他们为你们诵读**我**的经文,警告你们在这天相会。"他们将说:"我们为自己作见证。"现世的生活欺骗了他们。他们将见证自己是不信道者。
- 131. 这是因为在城镇的民众不知道时, 你的主宰不会由于他们的不义而毁灭城镇。(所以派遣了使者们。)
- 132. 根据所有人和精灵的行为, 将会有不同的等级。你的主宰对他们的行为不是不察觉的。
- 133. 你的主宰是富有<sup>268</sup>的,仁慈的所有者。如果**他**意欲,**他**能够毁灭你们,用**他**所意欲的东西来继承你们的位置,就像**他**从其他人的后裔中使你们兴起一样。
- 134. 你们被许诺的事情, 将一定到来。你们不能逃避(安拉乎的惩罚)。
- 135.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)说】:"我的民众啊!用你们的方式工作吧,我的确也在(用我的方式)工作。你们将知道我们中的哪一方在后世会有(好的)结局。不义的人的确不会成功。"
- 136. 他们分配给安拉乎一份**他**所创造的庄稼和牲畜,说:"这是给安拉乎的"。按照他们的声称, "这是给**我**的等同的。"但是"等同"的份额不能分给安拉乎,而安拉乎的份额可以分给"等同"。 他们评判的方式真恶劣。
- 137. 对许多多神教徒, 他们(声称的安拉乎的)等同使杀死他们的孩子看起来合理。就这样导致他们自身的毁灭, 并在他们的宗教里制造混淆。如果安拉乎意欲, 他们不会这样做。所以, 不要理踩他们和他们编造的谎言。
- 138. 按照他们的声称, 他们说一些牲畜庄稼是被禁止的。除了那些他们允许的人之外, 其他人不能食用。(他们说)一些牲畜被禁止用来驮东西(或做其他工作), 一些牲畜(在宰杀时)安拉乎的尊名不被念诵。(所有这些都是)关于**他**编造出来的谎言。由于他们编造的东西, **他**要报应他们。
- 139. 他们说:"在那些牲畜的肚子里的东西是专属我们中的男人的,对我们中的女人是禁止的。但是,如果出生的是死的,那么,所有人都可以分享。"**他**将因为他们所说的话<sup>269</sup>而惩罚他们。**他**的确是至睿的,全知的。
- 140. 那些人的确损失了。他们无知的愚蠢的杀死了自己的孩子,禁止安拉乎给予他们的东西,编造关于安拉乎的谎言。他们的确迷路了,没有被引导。
- 141. 是**他**使园圃生长, 用架子支撑的和不用架子支撑的, 形状和味道不同的椰枣和庄稼, 橄榄, 石榴, 类似的和不同的。当他们成熟时吃它们的果实。但是, 在收获日负应缴的钱<sup>270</sup>, 不要奢侈的浪费。**他**的确不喜欢铺张浪费的人。
- 142. 在牲畜里(有一些)驮东西, 和(一些太)小的(用来食用)。吃安拉乎供给你们的东西吧, 不要追随恶魔的脚步<sup>271</sup>。他的确是你们公开的敌人。
- 143. 八只牲畜: 两只绵羊和两只山羊。说:"他禁止两只公的, 还是两只母的, 还是在两只母羊的子宫里的(幼崽)呢?凭知识告诉我, 如果你们是诚实的。"

268 无所需求。

271 不信道者自己制定法规, 规定允许和禁止。

<sup>267</sup> 乐园。

<sup>269</sup> 根据他们自己的兴致来决定合法与非法。

<sup>270</sup> 它的天课。

- 144. 两只骆驼和两头牛。说:"**他**禁止两只公的, 还是两只母的, 还是在两只母的子宫里的(幼崽)呢?或者当安拉乎命令这样的事时, 你们在场呢?那么, 有谁比他更不义呢?他编造关于安拉乎的谎言, 无知的导致人们误入歧途。安拉乎的确不引导不义的人。"
- 145.【啊,默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我没有接到禁止一个人吃他想吃的东西的启示,除非是死的动物,(屠宰时)喷出来的血,猪肉--那的确是不纯洁的--或者为安拉乎之外的(偶像,或者在屠宰时安拉乎的尊名没有被提及)而屠宰的肉。但是,任何人被迫而没有渴望它,也没有越过界限,你的主宰的确是经常饶恕的,最仁慈的。"
- 146. 对那些犹太教徒, **我**禁止每一种蹄子没有裂开的(动物)。**我**禁止他们吃牛和羊的脂肪, 除非是贴在它们的脊背和内脏里的, 或者混在骨头里的。就这样, **我**报应他们的过为。**我**的确是诚实的。
- 147. 如果他们<sup>272</sup>否认你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】, 说:"你的主宰是重大的慈恩的拥有者。但是, **他**对犯罪的人的惩罚是不可抗拒的。"
- 148. 那些(在崇拜上)为安拉乎树立等同的人将说:"如果安拉乎意欲,我们不会为他(在崇拜上)树立等同,我们的先人们也不会,我们也不会禁止任何事情。"他们之前的那些否认的人也是这样,直到他们尝到了**我**的愤怒。说:"你们能为我们提供任何知识吗?你们的确只追随猜测。你们只是说谎。"
- 149. 说:"在安拉乎那里, 有完美的证据。如果他意欲, 他必定会引导你们所有人。"
- 150.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"带来你们的那些能证明安拉乎禁止了这些的见证者。"然后, 如果他们作证了, 不要和他们一起作证。你不要追随那些人的愿望。他们否认**我**的阿亚特, 不相信后世, 他们把其他东西和他们的主宰(同受崇拜)。
- 151.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"来, 我将诵读你们的主宰对你们的禁令:不要加入任何东西和**他**同受崇拜。善待你们的父母。不要因为贫穷杀死你们的孩子, **我**给你们和他们给养。不要接近不道德的事情, 无论是公开的还是秘密的。不要杀死安拉乎禁止你们杀死的人, 除非是有正当的的依据<sup>273</sup>。**他**命令你们这些, 以便你们理解。"
- 152. "在孤儿达到成年之前,不要接近他(或她)的财产,除非是想改善它。公平的给足尺寸和重量。"**我**不会让任何人负担他不能负担的。"当你们说话,即使关系到一个近亲,也要说实话。履行和安拉乎的盟约。**他**命令你们这些,以便你们记住。"
- 153. "这的确是我的正道,所以遵循它。不要遵循其他道路,因为它们将使你们离开他的道路。他命令你们这些,以便你们成为虔诚的人。"
- 154. **我**给了摩西经典<sup>274</sup>, 以便完成对行善的人(的相助), 同时具体解释所有事情, 也作为引导和慈恩, 以便他们相信将会和他们的主宰相见。
- 155. 这是我下降的一部受到祝福的经典275, 所以遵循它, 畏惧安拉乎, 以便你们获得慈恩。
- 156. 以免你们说: "经典只下降给了我们之前的两个群体276。我们不知道他们学习的东西。"
- 157. 以免你们说:"只要把经典下降给我们,我们一定会比他们更好的受到引导。"所以,现在明确的证据,引导和慈恩从你们的主宰那里降临你们了。有谁比否认而且背离安拉乎的阿亚特的人更不义呢?对背离**我**的阿亚特的人,因为他们的背离,**我**将用最坏的惩罚报应他们。
- 158. 难道他们在等众天使到来, 或者你的主宰降临, 或者你的主宰的一些迹象<sup>277</sup>到来吗?在那天, 你的主宰的一些迹象的确会到来。那时, 信仰不会给一个人带来好处, 如果他以前不信道, 或者没有因为信仰而行善。说:"你们等待吧。我们(也)在等待。"
- 159. 那些分裂他们的宗教使它成为派系的人, 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的

<sup>272</sup> 犹太教徒。

<sup>273</sup> 根据伊斯兰法。

<sup>274</sup> 旧约。

<sup>275</sup> 古兰经。

<sup>276</sup> 犹太教徒和基督教徒。

<sup>277</sup> 末日的迹象。

确和他们没有丝毫关系。他们的事情只属于安拉乎。他将把他们的行为告诉他们。

- 160. 任何人带来一件善行, 在他的记录上将得到十倍像那一样的回赐。任何人带来一件恶行, 他的报应只是像那一样的。他们不会被不公平的对待。
- 161.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我的主宰的确引导我到正路上, 一个正确的宗教, 亚伯拉罕的宗教, 向着真理。他不是多神教徒。"
- 162.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我的礼拜, 我的祭祀, 我的生, 我的死, 的确都是为了安拉乎, 万物的主宰。"
- 163. "他没有等同。我被命令了这些。我是(你们中的)第一个穆斯林。"
- 164. 说:"难道我要寻找一个除了安拉乎之外的主宰吗,而**他**是万物的主宰?每个人(只)承担自己的(罪过)。没有一个承担者承担其他人的重担。然后,你们都将回归到你们的主宰那里。 **他**将把你们的分歧告诉你们。"
- 165. 是**他**使你们在大地上以新的一代代替旧的一代。**他**把你们提升到不同等级,一些人在其他人之上,以便**他**用**他**赐予你们的东西来考验你们。你的主宰的确是报应迅速的。**他**的确是经常饶恕的,最仁慈的。

# 第七章 高处

### 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1. 艾列弗, 俩目, 米目, 萨德。
- 2. (这是一部)下降给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的经典。所以, 你的心不要为此而感到烦闷, 以便用它来警告, 也作为对信士们的提醒。
- 3. 遵循从你们的主宰下降给你们的东西。不要追随除他之外的任何保护者。你们很少记住。
- 4. (因为他们的罪过)**我**毁灭了很多城镇。在夜里或他们正在睡午觉的时候,**我**的惩罚降临他们了。
- 5. 当我的惩罚降临他们时,他们只是说:"我们的确是不义的人。"
- 6. 然后, 我的确要询问那些接到(消息)的(人)。我的确要询问使者们。
- 7. 然后, 我的确会以知识为他们讲述(他们的行为)。我的确没有缺席。
- 8. 在那天<sup>278</sup>, (对行为)的称重是真实的。所以, 那些(善行的)秤盘重的, 他们将是成功的人。
- 9. 那些(善行的)秤盘轻的, 他们是那些失去自己的人, 因为他们否认我的阿亚特。
- 10. 我的确使你们在大地上立足, 并在其中给你们给养。你们很少感谢。
- 11. **我**的确创造了你们并给了你们形象。然后,**我**告诉众天使:"你们向亚当拜倒吧。" 他们都拜倒了,除了易卜里斯<sup>279</sup>,他拒绝拜倒。
- 12. (安拉乎)说:"当**我**命令你时,什么阻止了你下拜呢?"恶魔说:"我比他优越。你用火创造了我,用泥土创造了他。"
- 13. (安拉乎)说: "(啊, 易卜里斯)从这里<sup>280</sup>下去。你不能在这里狂妄。出去, 你的确是卑贱的。"
- 14. (易卜里斯)说:"给我缓期到他们被复活的那天吧。"
- 15. (安拉乎)说:"你是被缓期的。"
- 16. (易卜里斯)说:"因为**你**让我误入歧途, 所以, 我必定要坐在**你**的正道上等着他们<sup>281</sup>。"
- 17. "然后, 我会从他们的前面和后面, 右面和左面降临他们。你将发现他们中的大多数人不感

<sup>278</sup> 复活日。

<sup>279</sup> 恶魔。

<sup>280</sup> 乐园。

<sup>281</sup> 人类。

谢你。"

- 18. (安拉乎)说:"从这里出去, 卑贱的和被驱逐的。他们中的任何人追随你, 那么, **我**将的确把你们一起填到火狱里。"
- 19. "啊, 亚当!你和你的妻子住在乐园里。你们两个随意吃里面的食物。但是, 不要接近这棵树, 不然你们两个将会成为不义的人。"
- 20. 但是, 恶魔私下建议他们俩, 以便暴露他们的私处。(它之前)对他们是隐藏的。他说:"你们的主宰禁止你们接近这棵树, 只是为了使你们不能成为天使或者得到永生。"
- 21. 他对他们俩以安拉乎发誓(说):"我的确是你们的真诚的建议者。
- 22. 就这样, 他通过欺骗误导了他们俩。然后, 当他们尝了树上的果实后, 他们的私处对他们来说变得明显了。他们开始用乐园里的树叶遮蔽自己。他们的主宰对他们说: "难道我没有禁止你们接近那棵树, 并告诉你们恶魔的确是你们明显的敌人吗?"
- 23. 他们说: "我们的主宰啊!我们亏负了自己。如果**你不**饶恕我们, 对我们降下仁慈, 我们一定会成为失败者。"
- 24. (安拉乎)说:"下去吧, 你们<sup>282</sup>彼此为敌。大地上有你们一定时间内的住所和享受。"
- 25. 他说: "你们将在那里居住, 在那里死亡。从它里面, 你们将被拿出来<sup>283</sup>。"
- 26. 亚当的子孙啊**!我**赐给你们衣服来遮羞,也作为装饰。正当的服饰是更好的。这些是安拉乎的阿亚特,以便他们记住。
- 27. 亚当的子孙啊!不要让恶魔引诱你们。他使你们的双亲<sup>284</sup>从乐园里出去,脱了他们的衣服,对他们展示他们的私处。他和他的士兵的确能看到你们,而你们看不到他们。**我**的确使恶魔成为不信道者的保护者。
- 28. 当他们做了坏事, 他们说:"我们发现我们的先人们这样做。安拉乎命令我们这样做。"说: "不然, 安拉乎绝不命令你们做坏事。你们说了关于安拉乎的你们并不知道的事情吧?"
- 29.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我的主宰命令了公正。在每个礼拜的地方(或时间), 你们应该只面向**他**, 只向**他**祈祷, 在宗教上对**他**真诚。你们将要像**他**创造了你们那样被再次创造。"
- 30. **他**引导了一部分人,另一部分人罪有应得的走上歧途,(因为)他们的确把恶魔而不是安拉 乎作为保护者,还以为他们是被引导的。
- 31. 亚当的子孙啊!在礼拜时穿上衣服。吃喝但不要浪费。他的确不喜欢奢侈的人。
- 32.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"安拉乎供给**他**的仆人的衣服和好的(合法的)的食物, 谁禁止了它们呢?"说:"在现世, 它们是为信士们准备的。在复活日只属于他们。"就这样, **我**为有知识的人详细的解释阿亚特。
- 33.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我的主宰只是禁止了不道德的行为, 无论是公开的还是秘密的, 罪过, 不正义的压迫, 为安拉乎(在崇拜上)树立等同, 而**他**没有授予权力, 和说关于安拉乎的你们不知道的事情。"
- 34. 每一个族群有它被指定的期限。当他们的期限到来, 他们既不能延迟它一会儿, 也不能提前它一会儿。
- 35. 亚当的子孙啊!如果有来自你们中间的使者降临你们, 为你们诵读**我**的经文, 那么, 谁虔诚正义, 他们将不会恐惧, 也不悲伤。
- 36. 但是, 拒绝**我**的阿亚特并高傲的对待它们的人, 他们是火狱的居民, 他们将永远在其中居住。
- 37. 有谁比这样的人更不义呢?他编造关于安拉乎的谎言或者否认**他**的阿亚特。对这样的人,

<sup>282</sup> 亚当, 夏娃和恶魔。

<sup>283</sup> 复活。

<sup>284</sup> 亚当和夏娃。

他们被规定的份额<sup>285</sup>将会根据天书<sup>286</sup>降临他们, 直到**我**的使者<sup>287</sup>降临他们, 取走他们的灵魂。他们<sup>288</sup>将说:"你们除安拉乎之外祈祷和崇拜的东西在哪里呢?"他们将回答:"他们消失并遗弃我们了。"他们将对自己作见证, 他们是不信道的人。

- 38. (安拉乎)将说:"你们和在你们之前逝去的人类和精灵的群体, 一起进入火中吧。" 每当一个新的族群进入, 它会诅咒和它同类的(以前)的族群, 直到他们全部被集合在火中。他们中的最后一个将对他们中的第一个说:"我们的主宰啊!这些人误导了我们。所以, 在火中加倍他们的惩罚吧。"**他**将说:"对每一个, (惩罚)都是加倍的。但是, 你们不知道。"
- 39. 他们中的第一个将对他们中的最后一个说:"你们也不比我们好。所以,为你们营造的东西尝试惩罚吧。"
- 40. 那些否认**我**的阿亚特并高傲的对待它们的人,天堂的大门的确不会为他们敞开。他们也不会进入乐园,直到骆驼进入针眼里。**我**就这样报应犯罪的人。
- 41. 给他们的是火狱中的一张(火)床. 在他们上面是(火的)铺盖。我就这样报应犯罪的人。
- 42. 但是, 那些信道并做正义的事的人, **我**不使他承受能力范围之外的负担。这些是乐园的居民, 他们将永远在其中居住。
- 43. **我**将除去他们胸中的任何(互相)憎恨。诸河在他们下面流淌。他们将说:"赞美安拉乎。**他**引导我们来到这里。如果不是安拉乎引导我们,我们绝不会被引导。我们的主宰的使者们的确带着真理到来。"将会有声音对他们喊道:"这是乐园,你们因为以前的行为而继承它。"
- 44. 乐园的居民对在火里的居民喊道:"我们的确发现我们的主宰许诺给我们的是真实的。你们也发现你们的主宰许诺的是真实的吗?"他们将说:"是的。"然后,一个宣告者会对他们宣布:"安拉乎诅咒不义的人。"
- 45. 那些人阻止人们走上安拉乎的道路, 并使它看起来是不正当的。他们不相信后世。
- 46. 在他们之间将有屏障, 在(屏障的)高墙上将有人<sup>289</sup>能通过记号辨认出所有人。他们将对乐园的居民喊道:"祝你们平安。"在那时, 他们还没进入它, 但是他们渴望。
- 47. 当他们的眼睛转向火中的居民, 他们将说: "我们的主宰啊!不要把我们和不义的人放在一起。"
- 48. 高墙上的人将对他们通过记号认出来的人喊道:"你们的人数(和囤积的财富)众多, 和高傲不能为你们带来任何好处。"
- 49. 这些就是你们发誓安拉乎绝不会施以仁爱的人们吗?(他们被召唤):"进入乐园吧。你们将没有恐惧,也不悲伤。"
- 50. 在火中的居民将对乐园的居民喊道:"给我们泼一些水或者任何安拉乎赐予你们的东西吧。"他们将说:"安拉乎对不信道者禁止这两样东西了。"
- 51. "那些把他们的宗教当做娱乐和游戏的人, 现世的生活欺骗了他们。"所以, 这一天, **我**会忘记他们, 就像他们忘记了这一天的相会, 也因为他们否认**我**的阿亚特。
- 52. 我的确为他们拿来了一部经典, 在其中我以知识详细的解释, 作为对信士们的引导和慈恩。
- 53. 他们在等待结果吗?在结果到来的那天, 那些以前忽视它的人将说:"我们的主宰的使者们的确带着真理到来。现在有说情的人为我们说情吗?或者我们能被送回(到现世)以便我们能做(好)事, 而不是我们过去做的那些(坏)事吗?"他们的确失去了自己。他们编造的东西离他们而去了。
- 54. 你们的主宰的确是安拉乎。**他**在六天之内创造了诸天和大地。然后,**他**确立于宝座之上。**他** 拿来黑夜作为白天的遮蔽,(另一个黑夜)很快跟上。太阳,月亮,星星服从**他**的命令。被创造的东西和命令的确都属于**他**。神圣的安拉乎,万物的主宰。
- 55. 谦恭的秘密的祈祷你的主宰。他不喜爱越过界限的人。

<sup>285</sup> 现世的收益和他们在现世停留的时间。

<sup>286</sup> 前定。

<sup>287</sup> 掌管死亡的天使和他的助手。

<sup>288</sup> 天使。

<sup>289</sup> 他们的善举和恶行相等。

- 56. 在大地上的事情被改善之后, 不要作恶。带着畏惧和希望祈祷**他**。安拉乎的慈恩的确临近于行善的人。
- 57. 是**他**派遣风作为喜讯的预兆, 在**他**的慈恩<sup>290</sup>之前到来。直到它们带来厚的积雨云, **我**驱使它到一片死亡的土地。然后, **我**使水在那里降下来。然后, **我**由此产出各种果实。同样的, **我**将使死者复生. 以便你们记住。
- 58. 好的土地, 在它的主宰的允许下, 生出各种植物。而不好的土地, 只是困难的生长出稀疏的植物。就这样, **我**以各种方式为感谢的人阐明阿亚特。
- 59. **我**的确派遣诺亚到他的民众那里。他说:"我的民众啊!崇拜安拉乎。除**他**外你们再没有主宰。我的确为在重大的一天的惩罚替你们担忧。"
- 60. 他的民众中显赫的人说:"我们的确发现你在明显的错误中。"
- 61. 诺亚说: "我的民众啊!我没有犯错。我是万物的主宰的使者。"
- 62. "我向你们传达我的主宰的消息,并给你们真诚的劝告。我从安拉乎那里得知你们不知道的东西。"
- 63. "你们对这件事感到惊奇吗?来自你们的主宰的提醒,通过你们中间的一个人降临你们,以便他能警告你们,以便你们畏惧安拉乎,以便你们得到慈恩。"
- 64. 但是,他们否认他。所以,**我**拯救了他和那些和他一起在船上的人们。**我**淹死了那些否认**我**的阿亚特的人们。他们的确是无法认清真相的人。
- 65. 对阿德人,(**我**派遣了)他们的兄弟乎德。他说:"我的民众啊!崇拜安拉乎,除**他**外你们再没有主宰。难道你们不畏惧(安拉乎)吗?"
- 66. 他的民众中不信道者的领袖们说:"我们的确发现你是愚蠢的。我们的确认为你是说谎的人。"
- 67. (乎德)说:"我的民众啊!我不愚蠢。我是万物的主宰的使者。"
- 68. "我向你们传达我的主宰的消息。我是你们可靠的劝告者。"
- 69. "你们对这件事感到惊奇吗?来自你们的主宰的提醒,通过你们中间的一个人降临你们,以便他能警告你们。记住他使你们成为诺亚的民众的继承者,并充分的增加了你们的身材。记住安拉乎的恩典,以便你们成功。"
- 70. 他们说: "你到我们这里来就是为了使我们唯独崇拜安拉乎,而舍弃我们的先辈们崇拜的东西吗? 如果你是诚实的,就拿来你恐吓我们的(惩罚)吧。"
- 71. (乎德)说:"惩罚和愤怒从你们的主宰那里降临你们了。你们和你们的先人们命名的那些(虚假的神灵),安拉乎没有给你们权力。你们为什么就那些和我争论呢?那么,等待吧,我和你们一起等待。"
- 72. 我以仁慈拯救了他和那些和他在一起的人。我根除了那些否认我的阿亚特的人。他们是不信道者。
- 73. 对萨姆德人,(**我**派遣了)他们的兄弟撒里哈。他说:"我的民众啊!崇拜安拉乎。除**他**外你们再没有主宰。的确有明确的迹象从你们的主宰那里降临了你们<sup>291</sup>。这只安拉乎的母驼是给你们的迹象。所以,你们任它在安拉乎的大地上吃草,不要伤害它,以免痛苦的惩罚惩治你们。"
- 74. "记住**他**使你们成为阿德(人)的代替者,并在大地上给了你们住宅。你们为自己在平原上建立宫殿,在山里凿出你们的家。所以,记住安拉乎的恩典,不要在大地上作恶。"
- 75. 他的民众中骄傲的人的领袖们对那些被压迫的人--信道的人--说:"你们确实知道撒里哈是被他的主宰派遣来的吗?"他们说:"我们确信他是被派遣的。"
- 76. 那些骄傲的人说:"我们的确不相信你们相信的事情。
- 77. 所以, 他们杀死了那只母驼, 并对他们的主宰的命令傲慢无礼, 说:"撒里哈啊!如果你确实是使者, 就拿来你恐吓我们的(惩罚)吧。"
- 78. 所以, 地震惩治了他们。他们趟下(死亡)了, 倒伏在他们的家里。
- 79. 然后, 他离开他们, 说:"我的民众啊!我确实给你们传达了我的主宰的消息, 也给了你们好的劝告。但是, 你们不喜欢劝告者。"

291 从石头中变出母驼的奇迹。

<sup>290</sup> 雨。

- 80. 罗特, 当时他对他的民众说:"你们是不是做了不道德的事, 而在你们之前万物中没有谁犯过?"
- 81. "你们的确把性欲发泄在男人而不是女人身上。不然, 你们是越过界限的民众。"
- 82. 他的民众的回答只是:"把他们赶出你们的城镇。这些的确是保持纯洁的人。"
- 83. 然后, 我拯救了他和他的家人, 除了他的妻子, 她属于那些留在后边的人。
- 84. 我为他们降下(石头的)雨。看看犯罪的人的结局是怎样的。
- 85. 对麦德彦(的民众),(**我**派遣了)他们的兄弟舒爱卜。他说:"我的民众啊!崇拜安拉乎。除**他**外你们再没有主宰。来自你们的主宰的明确的证据的确降临你们了。所以,给足尺寸和重量,不要剥夺别人应得的东西。在大地上的事情被改善之后,不要作恶。那对你们是更好的,如果你们是信道的人。"
- 86. "不要坐在每条路上,恐吓和阻止信仰安拉乎的人走上**他**的道路,试图使它(看起来)是不正当的。记住当你们数量很少的时候,**他**增加了你们的数量。看看作恶的人的结局是怎样的。"87. "如果你们中的一部分人相信了我的使命,而一部分人不相信,那么忍耐吧,直到安拉乎在我们之间判决。**他**是最好的判决者。"
- 88. 他的民众中骄傲的人的领袖们说:"我们一定要把你和那些跟着你信道的人从我们的城镇 里驱逐出去, 舒爱卜, 或者你们回到我们的宗教。"他说:"即使我们厌恶它?"
- 89. "在安拉乎拯救我们脱离了你们的宗教之后,如果回到你们的宗教,那么,我们就为安拉乎编造了谎言。我们不会回到它,除非安拉乎,我们的主宰意欲。我们的主宰的知识包含了一切。我们信托于安拉乎。我们的主宰啊!用真理在我们和我们的民众之间判决吧。你是最好的判决者。"
- 90. 他的民众中不信道者的领袖们说:"如果你们追随舒爱卜, 你们一定会成为失败的人。"
- 91. 所以, 地震惩治了他们。他们趟下(死亡)了, 倒伏在他们的家里。
- 92. 那些否认舒爱卜的人,就像他们从来没有在那里居住过一样。那些否认舒爱卜的人,他们 是失败者。
- 93. 然后, 他离开他们说:"我的民众啊!我确实给你们传达了我的主宰的消息, 也给了你们好的劝告。那么, 我还怎么为一群不信道的民众悲伤呢?"
- 94. **我**派遣到任何城镇的先知,(都被否认),除非**我**用贫穷和困苦惩治城镇里的民众,以便他们能(对安拉乎)谦逊。
- 95. 然后, **我**把糟糕的换成好的, 直到他们的数量和财富增加, 说:"我们的先辈们(也)接触过艰难和容易。"所以, **我**在他们不察觉的情况下突然惩治他们。
- 96. 如果城镇里的居民信道并且畏惧安拉乎, 我的确会从天上和地上为他们降下福祉。但是, 他们否认(使者)。所以, 我因为他们营造的东西而惩治了他们。
- 97. 城镇里的居民, 在夜间他们睡觉时, 我的惩罚来临。他们感到安全吗?
- 98. 或者在上午,城镇里的居民正在玩耍时,我的惩罚来临。他们感到安全吗?
- 99. 他们对安拉乎的谋划感到安全吗?除了失败者, 没有谁对安拉乎的谋划感到安全。
- 100. 那些在(前)人之后继承了大地的人们, 难道不清楚吗?如果**我**意欲, **我**就会因为他们的 罪过惩罚他们。**我**封住他们的心, 使他们听不见。
- 101. **我**为你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】讲了那些城镇的故事。他们的使者的确带着明确的证据降临了他们。但是,他们没有相信他们之前拒绝的消息<sup>292</sup>。就这样,安拉乎封住了不信道者的心。
- 102. 我发现他们中的大多数人不信守盟约。我发现他们中的大多数的确是叛逆不服从的人。
- 103. 在他们之后, **我**派遣了摩西带着**我**的迹象到法老和他的大臣们那里。但是, 他们不公正的拒绝了它们。所以, 看看作恶的人的下场是怎样的。
- 104. 摩西说:"法老啊!我的确是来自万物的主宰的使者。"
- 105. "我的义务是说关于安拉乎的真相。我从你们的主宰那里带着明确的证据降临你们。所以.
- 292 他们持续的拒绝每一次警告。

- 让以色列的后裔和我一起离开吧。"
- 106. (法老)说:"如果你带着迹象降临,展示它,如果你是诚实的人。"
- 107. 然后, 摩西扔出他的手杖。它突然变成一条明显的蛇。
- 108. 他抽出他的手, 它对观察者变得雪白(而且发光)。
- 109. 法老的大臣们说:"这显然是一个学问精深的魔法师。"
- 110. "他想(用魔法)把你们赶出你们的土地, 你们有什么建议呢?"
- 111. 他们说: "把他和他的哥哥(的问题)延迟一段时间。派人到各个城市去召集。"
- 112. "以便他们给你带来所有有学识的魔法师。"
- 113. 然后, 魔法师们来到了法老那里。他们说:"如果我们是胜利者, 的确会有奖赏吗?"
- 114. 他说:"是的, 而且你们将成为临近我的人。"
- 115. 他们说:"摩西啊!是你(先)扔,还是我们(先)扔呢?"
- 116. 他说:"你们(先)扔吧。"当他们扔的时候, 他们迷惑了人们的眼睛, 使他们感到害怕。他们展示了大魔法。
- 117. 我启示摩西(说):"扔出你的手杖。"它立刻吞噬了他们展示的虚假的东西。
- 118. 于是, 真理得到了验证。所有他们做的事情都没有作用。
- 119. 他们在那里被击败, 变得低下。
- 120. 魔法师们(向安拉乎)拜倒。
- 121. 他们说:"我们相信万物的主宰。"
- 122. "摩西和亚伦的主宰。"
- 123. 法老说: "在我允许你们之前, 你们就相信了他。这的确是你们在城里策划的计谋, 以便把它里面的居民赶出去。但是, 你们将要知道。"
- 124. "我的确要砍掉你们对侧的手和脚。然后把你们全钉在十字架上。"
- 125. 他们说:"我们将的确回到我们的主宰那里。"
- 126. "你报复我们只是因为当我们的主宰的阿亚特降临我们的时候, 我们信道了。我们的主宰啊!把忍耐倾注在我们心中吧, 使我们作为穆斯林而死。"
- 127. 法老的大臣们说: "难道你要任凭摩西和他的民众在大地上作恶, 抛弃你和你的众神灵吗?"他说: "我们要杀死他们的儿子, 让他们的女人活下来。我们的确是统治他们的。"
- 128. 摩西对他的民众说:"向安拉乎寻求帮助,忍耐吧。大地的确是安拉乎的。**他**使**他**所意欲的仆人继承它。(好的)结局属于虔诚的人。"
- 129. 他们说: "在你到我们<sup>293</sup>这里之前和之后,我们都遭受苦难。"他说: "这也许是你们的主宰将毁灭你们的敌人, 使你们成为大地的继承者, 以便**他**观察你们怎样做。"
- 130. 我的确用连年的饥荒, 和果实的短缺来惩罚法老的民众, 以便提醒他们。
- 131. 每当好的事情降临他们, 他们说:"这是我们(应得)的。"但是, 当不幸打击了他们, 他们把它归于凶兆, 并把它和摩西以及和他在一起的人们联系起来。毫无疑问, 他们的不幸来自安拉乎。但是, 他们中的大多数人不知道。
- 132. 他们(对摩西)说: "无论你给我们带来怎样的阿亚特, 怎样用它来迷惑我们, 我们绝不会相信你。"
- 133. 所以, **我**给他们派去了洪水, 蝗虫, 虱子, 青蛙, 血液(等一系列)明显的迹象。但是, 他们仍然高傲。他们是犯罪的人。
- 134. 当惩罚降临他们, 他们说:"摩西啊!因为你的主宰对你的许诺, 为我们向**他**祈祷吧。如果你把惩罚从我们这里拿走, 我们一定会相信你, 我们也会让以色列的后裔跟你一起走。"
- 135. 但是,当我把惩罚从他们那里拿走一段时间,到达期限294后,他们就立刻违约了。
- 136. 所以, 我报应了他们。我把他们淹死在大海里, 因为他们否认我的阿亚特, 对它们不在意。
- 137. **我**使被压迫的人们继承了东边和西边的**我**所祝福的土地。因为以色列的后裔坚韧不拔的忍耐,你的主宰的好的诺言为他们履行了。**我**完全毁灭了法老和他的民众制造的和建立的东西。
- 293 以色列的后裔。
- 294 这段时间的截止是他们的违约和不信道。

- 138. 我把以色列的后裔带过了大海。他们经过一些信仰偶像的人们时,他们说:"摩西啊!为我们设定一个神灵,就像他们的众神灵一样。"他说:"你们的确是无知的民众。"
- 139. "这些人的确将因为他们参与的事情而被毁灭。他们做的所有事情都是徒劳的。"
- 140. 他说: "难道我要为你们寻求一个除安拉乎之外的主宰吗? 他在万物中更喜爱你们。"
- 141. 当时, **我**拯救你们脱离法老的民众。他们用最坏的方法折磨你们, 杀死你们的儿子, 使你们的女人存活。在其中, 有来自你们的主宰的重大的考验。
- 142. **我**为摩西指定了三十夜再加十夜。他完成了他的主宰指定的四十夜的期限。摩西对他的哥哥亚伦说:"在我的民众里代替我的位置,按正确的方式行动,不要追随作恶的人的道路。"
- 143. 当摩西在**我**指定的时间到来时,他的主宰和他讲话。他说:"我的主宰啊!为我展示(你自己)吧,以便我能看到**你**。"安拉乎说:"你不能看见**我**。你看那山。如果它能在原地矗立,那么,你就能看见**我**。"于是,当他的主宰对着山出现的时候<sup>295</sup>,**他**使它破碎为尘土,摩西不省人事。然后,当他回过神来,他说:"**你**真崇高。我向**你**忏悔。我是第一个信道的人<sup>296</sup>。"
- 144. (安拉乎)说:"摩西啊!**我**通过**我**的消息和与你的交谈选择你超越众人。所以, 抓住**我**给你的东西, 成为感谢的人。"
- 145. **我**为他在板子上写下了所有事物,对所有事物的教诲和解释,说:"牢牢的握住这些,命令你的民众遵循其中最好的。**我**将为你们展示背叛者的家。"
- 146. 对那些在大地上妄自尊大的人, 我要使我的阿亚特避开他们。即使他们看见了所有的阿亚特, 他们也不会相信它们。如果他们看到了正义的人的道路, 他们不会采用这样的道路。但是, 如果他们看到了错误的道路, 他们会采用这样的道路。那是因为他们拒绝我的阿亚特, 对它们不在意。
- 147. 那些否认**我**的阿亚特和后世的相会的人,他们的善功是无效的。难道他们不是只为他们的行为得到报应吗?
- 148. 摩西的民众在他不在的时候, 用他们的首饰造出了牛的形象(来崇拜)。它能发出声音。难道他们没有看见它既不能说话也不能为他们指引道路吗?他们把它拿来(崇拜)。他们是不义的人。
- 149. 当他们后悔并发现自己误入歧途时, 他们说: "如果不是我们的主宰对我们仁慈, 并且饶恕我们, 我们一定会成为失败的人。"
- 150. 当时, 摩西返回到他的民众那里, 悲痛而气愤, 他说:"我不在时, 你们做的事情真恶劣。难道你们不能耐心的等待关于你们的主宰的事情吗?"他扔下板子, 抓住他哥哥的头(发)并把他拽向他。亚伦说:"我妈妈的儿子啊!人们的确认为我软弱, 几乎要杀了我。所以, 不要让敌人对我幸灾乐祸, 也不要把我和不义的人放在一起。"
- 151. 摩西说:"我的主宰啊!饶恕我和我的哥哥吧, 准许我们得到**你**的慈恩。**你**是仁慈者中最仁慈的。"
- 152. 那些(崇拜)牛犊的人,来自他们的主宰的愤怒和羞辱将的确在现世降临他们。就这样,**我** 报应编造谎言的人。
- 153. 但是, 那些做了错事, 然后悔过并且信道的人, 你的主宰在那之后的确是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 154. 当摩西的怒火平息了, 他捡起板子。在刻印的文字里, 是对那些畏惧他们的主宰的人的引导和慈恩。
- 155. 摩西在他的民众里选了七十个人来和**我**会面。当地震惩治了他们时,他说:"我的主宰啊!如果**你**意欲,**你**之前就可以毁灭他们和我。**你**要因为我们中那些愚蠢的人的行为把我们毁灭吗?这只是**你**的考验,通过它,**你**使**你**所意欲的人迷路,引导**你**所意欲的人。**你**是我们的保护者。所以,对我们仁慈并且饶恕我们,**你**是饶恕者中最好的。"
- 156. "为我们在现世和后世注定好的东西吧。我们的确转向你。"安拉乎说:"我用我的惩罚使
- 295 安拉乎对山只显示了自己的一点点。先知在诵读这节经文时解释说就好比人的小手指尖。
- 296 相信没有人在现世能看见安拉乎。

**我**所意欲的人痛苦。但是,**我**的仁慈包容万物。**我**为那些虔诚的人,缴纳天课的人,相信**我**的阿亚特的人注定它。"

- 157. 那些追随使者的人, 使者是那个他们发现在自己的旧约和新约中写到的既不会读又不会写的先知<sup>297</sup>--他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】命令他们做正义的事, 禁止他们做错误的事, 使好的东西成为合法的, 禁止恶劣的, 卸下他们的负担<sup>298</sup>和以前在他们身上的束缚<sup>299</sup>。所以, 那些相信他, 尊敬他, 支持他, 追随同他一起下降的光明的人, 将要成功。
- 158.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"众人啊!我的确作为安拉乎的使者被派遣给你们所有人。诸天和大地的统治权属于安拉乎。除**他**外绝无应受崇拜的。是**他**给予生命,造成死亡。所以,信仰安拉乎和**他**的使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】,那个既不会读又不会写的先知,他信仰安拉乎和**他**的语言。追随他,以便你们被引导。"
- 159. 在摩西的民众里有一个群体用真理引导他人。通过它, 正义得到伸张。
- 160. **我**把他们分为十二个部落。当他的民众向他要求水的时候,**我**启示摩西说:"用你的手杖击打石头。"从它里喷涌出十二道泉水。每个族群知道它喝水的地方。**我**用云遮住他们,为他们降下甘露和鹌鹑,(说):"吃**我**供给你们的好东西吧。"他们没有损害**我**。他们损害了自己。
- 161. 当时, 他们被告知:"在这个城<sup>300</sup>里住下, 随意吃其中的食品, 谦虚的鞠躬进入城门, 并说: '卸下我们的负担<sup>301</sup>', **我**就饶恕你们的罪过。**我**将增加行善者的(报酬)。"
- 162. 但是, 他们中不义的人把他们被告知的话改变了。所以, **我**因为他们的不义从天上为他们降下了惩罚。
- 163.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】问他们关于海边的那个城镇的事情。当时, 他们在安息日越过了界限。当时, 鱼在安息日公然的到来, 但是在不是安息日的日子里不来。就这样, **我**考验他们, 因为他们以前经常违反安拉乎的命令。
- 164. 当时, 他们中的一群人说:"你们为什么要对安拉乎即将毁灭或者要严厉惩罚的人们传道呢?"(传道者们)说:"为了在你们的主宰跟前没有罪过。也许他们会畏惧安拉乎。"
- 165. 当他们忘记了他们被提醒的东西时, **我**拯救了那些禁止做坏事的人, 用严厉的惩罚惩治了那些不义的人, 因为他们叛逆不服从。
- 166. 当他们傲慢的对待他们被禁止的事情的时候, 我对他们说: "成为卑贱的猿猴吧。"
- 167. 当时, 你的主宰宣布**他**一定会给他们<sup>302</sup>派遣那些用最坏的折磨使他们痛苦的人, 直到复活日。你的主宰的惩罚的确是迅速的。但是, **他**的确是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 168. **我**在大地上把他们分为若干族群。他们中有些是正义的,有些不是。**我**用好的和坏的(时光)考验他们,以便他们回归(到服从安拉乎)。
- 169. 在他们之后,继承天经的(坏的)后代接受这低等的生活中的利益<sup>303</sup>,说:"我们会被饶恕。"如果类似的供给降临他们,他们会(再次)接受它。难道经典<sup>304</sup>里他们缔结的盟约不是他们关于安拉乎只说真话吗?难道他们没有学习过它里面的东西吗?后世的家园对虔诚的人是更好的。难道你们不理解吗?
- 170. 但是, 对那些紧紧抓住经典, 履行拜功的人, 我的确不会使做正义的事的人丢失奖赏。
- 171. 当时, 我把山升起到他们上面, 就像一个伞盖。他们确信它会落在他们身上。(安拉乎说):
- <sup>297</sup> 即使旧约和新约被篡改了,也有对先知默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)到来的明确的预言。申命记 18:18, 21:21, 诗篇 118:22-23, 以赛亚 42:1-13, 哈巴谷 3:3-4, 马修 21:42-43, 约拿 14:12-17, 26-28, 16:7-14。
- 298 实践宗教上困难的事情。
- 299 安拉乎和以色列的后裔建立的盟约。
- 300 耶路撒冷。
- 301 饶恕我的罪过。
- 302 犹太人。
- 303 不合法的收益和乐趣。
- 304 旧约。

"抓紧我给你们的东西,记住里面的内容,以便你们畏惧安拉乎。"

- 172. 当时, 你的主宰从亚当的子孙的性器中拿出他们的后代, 使他们见证自己, (说): "难道我不是你们的主宰吗?"他们说: "是, 我们见证了。"以免在复活日, 你们说: "我们的确不知道这件事。"
- 173. 或者(以免)你们说:"以前只是我们的先人们(使其他东西)和安拉乎(同受崇拜)。我们只是他们的后代。难道**你**要因为多神教徒的行为而毁灭我们吗?"
- 174. 就这样, 我详细的(阐明)阿亚特, 以便他们返回(真理)。
- 175.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】, 为他们叙述那个人的故事。**我**给了他阿亚特(的知识)。但是, 他把它们扔到一边。所以, 恶魔赶上他, 他变成了迷路的人。
- 176. 如果**我**意欲, **我**可以借此<sup>305</sup>提升他。但是, 他贴在地上, 追随自己的意愿。他的比喻就像狗: 你驱赶它, 它吐着舌头喘息。你任由它, 它(也)吐着舌头喘息。这就是否认**我**的阿亚特的人的比喻。所以, 讲述故事, 他们也许会反省。
- 177. 否认**我**的阿亚特并对自己不义的人的比喻真恶劣。
- 178. 任何人, 安拉乎引导他, 他就是被(正确)引导的人。任何人, **他**使他迷路<sup>306</sup>, 他们就是失败的人。
- 179. **我**的确为火狱创造了很多精灵和人。他们有心,却不能用它理解。他们有眼睛,却不能用它观察。他们有耳朵,却不能用它听(到真理)。他们就像牲畜,而且更加迷失方向。他们是疏忽的人。
- 180. 最优美的名字属于安拉乎。所以,用它们来称呼**他。**听任那些歪曲**他**的名字<sup>307</sup>的人。他们将为自己的行为受到报应。
- 181. 在我创造的那些人中, 有一个群体以真理引导(别人), 从而伸张正义。
- 182. 那些否认我的阿亚特的人, 我将逐渐用他们不察觉的方式引领他们(走向毁灭)。
- 183. 我为他们缓期。我的计谋的确是强大的。
- 184. 难道他们还不反省吗?他们的同伴【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】一点都不疯。 他只是一个坦率的警告者。
- 185. 难道他们没有看见诸天的大地的王权和安拉乎创造的所有事物吗?也许他们生命的终止已经临近了。在这之后,他们还会相信什么消息呢?
- 186. 安拉乎使任何人误入岐途,没有谁能引导他。他任凭他们越过界限,盲目的徘徊。
- 187. 他们问你那个时刻<sup>308</sup>: "它什么时候到来呢?"说: "它的知识只在我的主宰那里。除**他**之外,没有谁能揭示它的时间。它使诸天和大地感到沉重。它会突然降临你们。"他们问你就好像你了解它。说: "它的知识只在安拉乎那里。但是,多数人不知道。"
- 188.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"除非安拉乎意欲, 我没有能力掌握自己的祸福。如果我有关于未见的知识, 我会使自己获得丰富的财产, 任何伤害都不会接触我。我只是一个警告者, 一个为信士们带来喜讯的人。"
- 189. 是**他**从一个人<sup>309</sup>创造了你们。**他**通过他创造了他的妻子<sup>310</sup>, 使他<sup>311</sup>享受和她住在一起的快乐。当他盖住她<sup>312</sup>, 她怀孕了, 承担了小的重负。然后, 当它变得沉重时, 他们俩一起祈祷安拉乎, 他们的主宰:"如果**你**给我们一个健全的孩子, 我们必定是感谢的人。"
- 190. 但是,当**他**给了他们一个健全的孩子时,他们把**他**给予他们的东西归于为**他**树立的等同。

<sup>305</sup> 通过启示, 迹象, 和他被给予的知识。

<sup>306</sup> 由于他们坚持错误,否认真理。

<sup>307</sup> 不恰当的使用它们,或者否认它们。

<sup>308</sup> 复活日。

<sup>309</sup> 亚当。

<sup>310</sup> 夏娃。

<sup>311</sup> 众人, 亚当的后裔。

<sup>312</sup> 暗指性关系。

安拉乎是至高的, 超过所有他们为安拉乎树立的等同。

- 191. 难道他们为安拉乎树立这样一些等同吗?他们什么也没有创造, 而他们自己都是被创造的。
- 192. 他们不能给他们任何帮助, 他们也不能帮助自己。
- 193. 如果你们呼唤他们走向引导,他们不会追随你们。你们呼唤他们或保持沉默,对你们都是一样的。
- 194. 那些你们呼唤的除安拉乎之外的东西的确是像你们一样的奴仆。如果你们是诚实的, 就呼唤他们. 让他们应答你们。
- 195. 他们有能走路的脚吗?他们有能握东西的手吗?他们有能看东西的眼睛吗?他们有能听声音的耳朵吗?【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"呼唤那些(所谓的安拉乎的)等同, 合谋对付我吧, 不要给我缓期。"
- 196. "我的保护者的确是安拉乎。他降示了经典,他保护正义的人。"
- 197. "那些你们除他之外祈祷的东西不能给他们任何帮助, 他们也不能帮助自己。"
- 198. 如果你们呼唤他们走向引导, 他们听不到。你们看到他们在看你们, 其实他们看不见。
- 199. 原谅他们, 命令别人行善, 避开无知的人。
- 200. 如果恶魔用坏的建议怂恿你们, 向安拉乎求护佑。他的确是全听的, 全知的。
- 201. 那些虔诚的人, 当恶魔用坏念头怂恿他们, 他们的确想起(安拉乎), 然后他们会领悟。
- 202. 但是, 对他们的兄弟们313, 他们314为他们增加错误, 一刻也不停息。
- 203. 如果你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】不给他们带来一个奇迹, 他们说:"为什么你不创造它呢?"说:"我只遵循我的主宰启示给我的东西。这部(古兰经)是我的主宰的证据, 引导和对信士们的慈恩。"
- 204. 所以, 当古兰经被诵读的时候, 倾听它, 静默以便你们获得慈恩。
- 205. 在上午和下午, 在自己心中带着谦虚和畏惧轻声记念安拉乎, 不要成为疏忽的人。
- 206. 那些和你们的主宰在一起的(天使)的确从不因为骄傲而不崇拜**他**。他们赞美**他**,他们向**他**拜倒。

## 第八章 战利品

### 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1. 他们问你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】关于战利品的问题。说:"(分配)战利品(的决定权)属于安拉乎和**他**的使者。"所以,如果你们是信士,那么,畏惧安拉乎,调和你们之间的分歧,服从安拉乎和**他**的使者。
- 2. 信士们只是那些人, 当安拉乎被提到, 他们的心中感到畏惧。当**他**的经文被诵读给他们, 它们增强他们的信仰。他们信托于他们的主宰。
- 3. 他们履行拜功, 花费我供给他们的东西。
- 4. 他们的确是信士。在他们的主宰那里, 给他们的是若干等级的高品, 饶恕和慷慨的供给。
- 5. 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的主宰凭着真理使你从家里出去。一些信士的确不喜欢它。
- 6. 在真理已经明显的情况下315和你争论, 就像他们被逼着去死一样, 而他们就看着(它)。
- 7. 当时, 安拉乎许诺你们遇到两群人中的一群<sup>316</sup>。你们希望遇到没有武装的一群。但是, 安拉乎想用**他**的语言证实真理, 消灭不信道的人。
- 8. 以便**他**使正义获胜, 废除虚妄的东西, 即使犯罪的人不喜欢。
- 313 人类中那些听从和追随恶魔的人。
- 314 恶魔。
- 315 关于战利品的分配。
- 316 古来氏军队或商队。

- 9. 当时, 你们向你们的主宰寻求帮助, **他**回答你们:"**我**将派一千个天使来帮助你们, 一个跟着一个。"
- 10. 安拉乎只使它成为喜讯, 以便使你们的心因此安定。胜利只来自于安拉乎。安拉乎的确是全能的. 至睿的。
- 11. 当时, **他**用睡意笼罩你们, 使你们获得来自**他**的安宁。**他**从天上降下水给你们, 使你们借此清洁, 帮你们消除来自恶魔的坏(建议), 使你们的心更加坚强, 使你们的脚步更加坚定。
- 12. 当时, 你的主宰启示众天使:"**我**的确和你们在一起。所以, 使信士们坚定。**我**将把恐惧投在不信道者的心中。所以, 打他们的头, 打他们的每个指头<sup>317</sup>。"
- 13. 这是因为他们反抗安拉乎和**他**的使者。对任何反抗安拉乎和**他**的使者的人,安拉乎的惩罚的确是严厉的。
- 14. "那(惩罚)是(你们的)。所以,尝试它吧。"给不信道者的的确是火的惩罚。
- 15. 信士们啊!当你们(在战场上)遇到不信道者,不要把你们的后背对着他们(退却)。
- 16. 在这样一天, 任何人把后背对着他们, 除非是作战的策略, 或者加入同伴的部队, 他的确为自己引来了安拉乎的愤怒。他的归宿是火狱。那归宿真恶劣。
- 17. 你们没有杀死他们,而是安拉乎杀死了他们。当你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平
- 安)】扔出(沙土)的时候, 你没有扔出, 而安拉乎扔出<sup>318</sup>了, 以便**他**给信士们好的考验<sup>319</sup>。安拉乎的确是全听的, 全知的。
- 18. 那(是事实)。安拉乎将使不信道者的计谋变得软弱。
- 19. (不信道的人们啊!)如果你们寻求判决,现在判决降临你们了。如果你们停止(敌对),那对你们是更好的。如果你们返回来(进攻),我也要返回来。你们的武力对你们不会有任何益处,尽管他们人数众多。安拉乎的确是和信士们在一起的。
- 20. 信士们啊!服从安拉乎和他的使者。当你们听到他(的命令)时, 不要违反。
- 21. 不要像那些人, 他们说:"我们听见了。"但是, 他们没有听见。
- 22. 在安拉乎看来, 最差的生物的确是那些聋的和哑的。他们320不理解。
- 23. 如果安拉乎知道他们中有任何善良, **他**一定会使他们倾听。即使**他**使他们倾听了, 他们也会拒绝, 背离。
- 24. 信士们啊!当他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】用给予你们生命的东西<sup>321</sup>呼唤你们时, 应答安拉乎和使者。要知道安拉乎干预一个人和他的心。你们将的确被集合在**他**那里。
- 25. 畏惧那考验322。并不只惩治你们中不义的人。要知道安拉乎的惩罚是严厉的。
- 26. 记得当时你们在大地上数量很少,被认为是软弱的,害怕别人俘虏你们。但是,**他**为你们提供了一个安全的地方,帮助你们变强,为你们提供好的东西,以便你们感谢。
- 27. 信士们啊!不要背叛安拉乎和**他**的使者, 也不要明知故犯的背叛你们所受的信托。
- 28. 要知道你们的财产和子女只是一种考验。在安拉乎那里的确有重大的奖赏。
- 29. 信士们啊!如果你们畏惧安拉乎,**他**将赏赐你们标准<sup>323</sup>,抹去你们的罪过,并饶恕你们。安拉乎拥有重大的奖赏。
- 30. 当时, 不信道者谋划对付你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】, 囚禁你, 杀死你, 或者驱逐你。他们在谋划, 而安拉乎也在谋划。安拉乎是最好的谋划者。

- 318 当时,先知向不信道者的脸扔出了一把沙子。安拉乎使它迷住每个士兵的眼睛和鼻子,使他们无法前进。
- 319 以便他们感谢安拉乎的恩典。
- 320 即不信道的人。
- 321 一个人活着。一个真正的信士。他服从安拉乎和**他**的使者,遵循古兰经和圣训。他为安拉乎的事业战斗。如果他牺牲了,那不是死亡,而是(在乐园里)永生。不像一个不信道者,在信仰上死了,将在火狱里永远受到惩罚,不死也不活。
- 322 在现世的惩罚。在一个群体中腐坏已经散布,它的结果会影响每个人。
- 323 通过它评判真理和虚妄。也解释为走出困境的路。

<sup>317</sup> 他们用它来握武器。

- 31. 当**我**的经文被诵读给他们时, 他们说:"我们听到了。如果我们愿意, 我们也能说出像这一样的。这不过是古人的传说。"
- 32. 当时, 他们说:"安拉乎啊!如果这<sup>324</sup>的确是来自**你**的真理, 那么, 从天上给我们降下石头雨或者给我们痛苦的惩罚吧。"
- 33. 安拉乎不会在你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】在他们中间的时候惩罚他们, 也不会在他们请求饶恕的时候惩罚他们。
- 34. 当他们阻挡别人进入禁寺时, 安拉乎怎么能不惩罚他们呢?他们不是它的监护人。只有虔诚的人可以成为它的监护人, 而他们中的大多数人不知道。
- 35. 他们在天房的礼拜只是吹哨和拍手。所以, 因为你们不信道而尝试惩罚吧。
- 36. 那些不信道者的确花费他们的钱财阻碍别人走上安拉乎的道路。他们将继续这样做。但是,最终它会成为他们的悔恨。然后,他们会被战胜。那些不信道者将被集中在火狱里。
- 37. 以便安拉乎辨别恶劣的人和优秀的人, 把恶劣的人一个放在另一个的上面, 把他们堆在一起投入火狱。那些人是失败者。
- 38. 对那些不信道者说, 如果他们停止(不信道), 他们的过去将被饶恕。但是, 如果他们返回了, 那么, 在他们之前的先例已经发生了(作为警告)。
- 39. 和他们战斗, 直到再没有奥飞伊特难, 全部的宗教都只为了安拉乎。但是, 如果他们停止 (除安拉乎之外崇拜其他东西), 那么, 安拉乎对他们的行为的确是全观的。
- 40. 如果他们背离, 要知道安拉乎是你们的保护者。这样的保护者太好了。这样的援助者太好了。
- 41. 要知道无论你们得到什么样的战利品, 五分之一分配给安拉乎和使者, 以及(使者的)近亲, 孤儿, 穷人和旅人, 如果你们信仰安拉乎, 和在确立(对与错)标准的一天, 当时两股力量相 遇<sup>325</sup>, **我**降给**我**的仆人【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的东西。安拉乎对于万事是全能的。
- 42. 当时你们在离山谷近的这边,他们在远的那边,商队在比你们低的地面上。即使你们互相约定相遇,你们也一定不能相遇。但是,安拉乎要实现已经判定的事件,以便那些将被毁灭的人会在一个明显的证据之后被毁灭,那些将要活下来的人会在一个明显的证据之后活下来。安拉乎的确是全听的,全知的。
- 43. 当时, 安拉乎在你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的梦里显示给你他们的数量很少。如果**他**显示给你他们的数量很多, 你们一定会泄气, 你们一定会在做决定时争论。但是, 安拉乎拯救了(你们)。**他**的确全知你们胸中的事情。
- 44. 当时, 你们相遇, 在你们的眼里, **他**显示他们的数量很少。**他**使你们在他们的眼里看起来很少, 以便安拉乎完成已经判定的事件。所有事情都要回归到安拉乎那里(裁决)。
- 45. 信士们啊!当你们遇到敌军,坚定的站立对抗他们。多记念安拉乎的尊名,以便你们成功。
- 47. 不要像那些人,他们骄傲的从家里出来给别人看,阻碍别人走上安拉乎的道路。安拉乎是包围<sup>326</sup>他们的行为的。
- 48. 当时, 恶魔使他们为自己的行为高兴, 说:"在(白德尔之战)这天, 没有人能战胜你们。我的确是你们的保护者。"但是, 当两军彼此见面的时候, 他逃走了, 说:"我和你们的确没有关系。我的确能看到你们看不到的东西。我的确畏惧安拉乎, 因为安拉乎的惩罚是严厉的。"
- 49. 当时, 伪信士和那些心中有病的人说:"这些人被他们的宗教欺骗了。"但是, 无论是谁信托于安拉乎, 那么, 安拉乎必然是全能的, 至睿的。
- 50. 如果你们能看见众天使在不信道者(死亡时)拿走他们的的灵魂, 他们打他们的脸和后背, (说):"尝尝炽热的火的惩罚吧。"
- 51. "这是因为你们的手做出的事情。安拉乎对他的仆人的确不会不公正。"
- 52. 就像法老的民众和那些在他们之前的人的惯例。他们否认安拉乎的阿亚特。所以,安拉乎因为他们的罪恶惩罚了他们。安拉乎的确是最强大的,惩罚严厉的。

<sup>324</sup> 古兰经。

<sup>325</sup> 白德尔之战。

<sup>326</sup> 在知识上。

- 53. 那是因为安拉乎不会改变**他**赐给一些人的恩典, 直到他们改变了自身。安拉乎的确是全听的, 全知的。
- 54. 就像法老的民众和那些在他们之前的人的惯例。他们否认了他们的主宰的阿亚特。所以, **我**因为他们的罪恶毁灭了他们。**我**淹死了法老的民众,因为他们都是不义的人。
- 55. 在安拉乎看来, 在所有活的被造物中最差的就是那些不信道者。所以, 他们不会信道。
- 56. 他们就是那些和你们订立了盟约, 但是每次都破坏盟约的人。他们不畏惧安拉乎。
- 57. 如果你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】在战争中对于他们占据了优势, 严厉的惩罚他们, 以便驱散他们后面的人, 也许他们会被提醒。
- 58. 如果你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】(有依据)担心一个群体背叛, 把(盟约) 扔回给他们, 使你们彼此相等<sup>327</sup>。安拉乎的确不喜爱背叛的人。
- 59. 不要让那些不信道者认为他们可以逃脱。他们绝对不能(使安拉乎)失败。
- 60. 尽你们一切的能力对抗他们,包括战斗的坐骑<sup>328</sup>,通过它们恐吓安拉乎的敌人和你们的敌人,和除他们之外的敌人。你们也许不知道他们,但是安拉乎知道。你们为安拉乎的事业而花费的任何东西,都将回报给你们。你们不会被不公平的对待。
- 61. 但是, 如果他们倾向于和平, 你(也要)倾向它, 信托于安拉乎。他的确是全听的, 全知的。
- 62. 如果他们想欺骗你, 那么, 安拉乎对你的确足够了。是**他**以自己的相助和信士们来支持你。
- 63. **他**联合了他们的心。即使你花费大地上所有的东西,你也不能联合他们的心。但是,安拉乎联合了他们。**他**的确是全能的,至睿的。
- 64. 先知啊!安拉乎对你和追随你的信士们足够了。
- 65. 先知啊!敦促信士们战斗。如果你们中有二十个坚定的人,他们会打败两百人。如果你们中有一百个坚定的人,他们会打败一千个不信道的人,因为他们<sup>329</sup>是不理解的族群。
- 66. 现在安拉乎减轻了你们的(任务), 因为**他**知道你们是有弱点的。所以, 如果你们中有一百个坚定的人, 他们会打败两百人。如果你们中有一千个坚定的人, 在安拉乎的允许下, 他们会打败两千人。安拉乎和忍耐的人在一起。
- 67. 对一个先知来说, 在他在大地上大量杀死(敌人)之前就抓获俘虏, 是不适宜的。你们渴望现世的利益<sup>330</sup>。但是, 安拉乎(为你们)渴望后世。安拉乎是全能的, 至睿的。
- 68. 如果不是安拉乎之前的命令331, 严厉的惩罚就因为你们拿走的332东西接触你们了。
- 69. 所以, 享用你们得到的合法的和好的战利品, 畏惧安拉乎。安拉乎的确是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 70. 先知啊!对你手里的俘虏们说:"如果安拉乎知道你们心中的一点善良, **他**会给你们比从你们这里拿走的更好的东西。**他**会饶恕你们。安拉乎是经常饶恕的, 最仁慈的。"
- 71. 但是, 如果他们想背叛你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】, 他们之前的确背叛安拉乎了。所以, **他**给了(你)能力战胜他们。安拉乎是全知的, 至睿的。
- 72. 那些信士们,他们的确用他们的财产和生命为安拉乎的事业迁徙,战斗,以及那些(为他们)提供避难所和帮助的人,他们是彼此的盟友。对那些信道但没有迁徙的人,你们在他们迁徙之前没有保护他们的义务。但是,如果他们因为宗教寻求你们的帮助,帮助他们是你们的义务,除非需要对抗已经和你们有盟约的人。安拉乎全观你们的行为。
- 73. 不信道者是彼此的盟友。如果你们不这样做<sup>333</sup>, 在大地上就会有奥飞伊特难和重大的胡作非为。
- 74. 那些信士们, 他们为安拉乎的事业迁徙和奋斗, 以及那些(为他们)提供避难所和帮助的人,
- <sup>327</sup> 当你看到和你订立盟约的人有背叛的迹象,告诉他们盟约已经解除了,使他们知道自己的处境。
- 328 或者达到同样目的的武器。
- 329 不信道者。
- 330 释放俘虏的赎金。
- 331 战利品对穆斯林成为合法。
- 332 战利品。
- 333 信士之间组成联盟。

他们是真正的信士。给他们的是饶恕和高贵的给养。

75. 那些在那之后信道的人, 迁移并和你们一起奋斗, 他们是你们的一部分。但是, 血缘上的亲属(在继承上)更亲近, 这是安拉乎的命令。安拉乎对于万事的确是全知的。

# 第九章 忏悔

- 1. **从**安拉乎和**他**的使者(发出了声明)。你们和那些你们曾经缔结盟约的多神教徒<sup>334</sup>解除盟约了。
- 2. 所以, (多神教徒)在大地上自由旅行四个月。但是, 要知道你们不能使安拉乎失败。安拉乎将羞辱不信道者。
- 3. 在大朝的日子<sup>335</sup>, 安拉乎和**他**的使者对众人发出了声明。安拉乎和**他**的使者和多神教徒的盟约解除了。如果你们<sup>336</sup>悔过, 那对你们是更好的。如果你们背离, 要知道你们不能使安拉乎失败。用痛苦的惩罚给那些不信道者报喜吧。
- 4. 除了那些多神教徒,他们和你们订立了盟约,而且之后在任何事情上没有对你们不履行责任,也没有帮助你们的敌人。对他们履行盟约直到终止日期。安拉乎的确喜爱虔诚的人。
- 5. 在禁月过去之后, 无论在哪里发现多神教徒, 杀死他们, 抓获他们, 围困他们, 设好埋伏等待他们。但是, 如果他们悔过了, 履行拜功, 缴纳天课, 那么, 放过他们。安拉乎的确是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 6. 如果多神教徒中有人向你寻求保护, 那么, 给他保护, 以便他能听到安拉乎的语言<sup>337</sup>。然后, 把他送到安全的地方。这是因为他们是无知的人。
- 7. 除了你们和他们在禁寺订立的盟约, 在安拉乎和**他**的使者看来, 对多神教徒怎么会有盟约呢?只要他们对你们诚实, 你们要对他们诚实。安拉乎的确喜爱虔诚的人。
- 8. 怎么(会有这样的盟约)?当他们相对于你们处于强势的时候,他们不顾及和你们的任何亲属关系,也不遵守盟约。他们用嘴(里的好话)使你们高兴,但是他们的心拒绝(遵守盟约)。他们中的大多数是叛逆不服从的人。
- 9. 他们用安拉乎的阿亚特购得了一点利益。他们阻挡别人走上他的道路。他们的行为真恶劣。
- 10. 对信士, 他们不顾及亲属关系, 也不遵守盟约。他们是越过界限的人。
- 11. 但是, 如果他们忏悔, 履行拜功, 缴纳天课, 那么, 他们是你们宗教上的兄弟。我(这样)为有知识的人详细的解释阿亚特。
- 12. 但是, 如果他们在订立盟约之后违反誓言, 侮辱你们的宗教, 那么, 和不信道者的首领战斗, --他们的誓言对他们来讲确实不算什么--, 以便他们停止。
- 13. 难道你们不和这样的人战斗吗?他们违背了他们的誓言, 意图驱逐使者, 而且是他们先攻击了你们。你们害怕他们吗?安拉乎有更大的权力。你们应该畏惧**他**, 如果你们是信士。
- 14. 和他们战斗, 以便安拉乎用你们的手惩罚他们, 羞辱他们, 使你们战胜他们, 治愈信士们的心,
- 15. 消除他们心中的愤怒。安拉乎接受他所意欲的人的忏悔。安拉乎是全知的,至睿的。
- 16. 难道你们以为自己会(不被考验), 而安拉乎还没有证明你们中谁(为**他**的事业而)奋斗, 谁只把安拉乎, **他**的使者和信士们作为密友吗?安拉乎明察你们的行为。
- 17. 多神教徒不适合维护安拉乎的清真寺。他们见证自己不信道。那些人的工作是无效的。他们将永远居住在火里。
- 18. 安拉乎的清真寺只应该被那些信仰安拉乎和末日,履行拜功,缴纳天课,只畏惧安拉乎的人维护。他们是被正确引导的人。
- 19. 你们认为给朝觐者供应饮水并维护禁寺的人和信仰安拉乎和末日, 为安拉乎的事业奋斗的人相等吗?在安拉乎那里, 他们是不相等的。安拉乎不引导不义的人。

<sup>334</sup> 但是违反了盟约的人。

<sup>335</sup> 伊斯兰历 12 月的第 10 天。

<sup>336</sup> 多神教徒。

<sup>337</sup> 古兰经。

- 20. 那些信道, 迁移而且用他们的财产和生命为安拉乎的事业奋斗的人, 在安拉乎看来, 有更 高的等级。他们是成功的人。
- 21. 他们的主宰用来自**他**的慈恩,喜爱和其中有永恒的快乐的乐园给他们报喜。
- 22. 他们将永远在其中居住。在安拉乎那里的确有重大的报酬。
- 23. 信士们啊!不要把你们的父亲和兄弟作为支持者,如果他们相对于信道更倾向于不信道。 你们中谁这样做了, 他是一个不义的人。
- 24. 说:"如果你们的父亲, 儿子, 兄弟, 妻子, 近亲, 你们得到的财富, 你们害怕衰退的商业, 使 你们高兴的住宅,对你们比安拉乎和他的使者,和为他的事业而奋斗,更受你们喜爱,那么, 等待直到安拉乎执行**他**的命令吧。安拉乎不引导叛逆不服从的人。"
- 25. 安拉乎的确在很多战场上给了你们胜利。在侯奈因之战那天, 你们为自己的人数众多而高 兴, 但是它对你们没有益处。大地对你们变得拘束, 虽然它是广大的。然后, 你们在战斗中逃 跑了。
- 26. 然后, 安拉乎为他的使者和信士们降下了平静, 降下了你们看不见的军队, 惩罚了不信道 者。这就是不信道者的报应。
- 27. 在那之后,安拉乎将接受**他**所意欲的人的忏悔。安拉乎是经常饶恕的,最仁慈的。
- 28. 信士们啊!多神教徒的确是不纯洁的。所以, 从这一年之后, 不要让他们接近禁寺。如果你 们害怕贫穷, 如果安拉乎意欲, 他将用他的恩赐使你们富有。安拉乎的确是全知的, 至睿的。
- 29. 那些人不相信安拉乎和末日,也不禁止安拉乎和他的使者禁止的东西。在接受天经的人338
- 当中,他们不承认真正的宗教<sup>339</sup>。和他们作战,直到他们自愿顺从的缴纳人丁税<sup>340</sup>。 30. 犹太教徒说:"欧宰尔是安拉乎的儿子。"基督教徒说:"弥赛亚是安拉乎的儿子。"那是从他 们的嘴里说出来的,效仿以前不信道者说的话。愿安拉乎诅咒他们。他们怎么就被欺骗了呢? 31. 除安拉乎之外,他们把他们的学者和修道士,以及弥赛亚,玛丽的儿子作为他们的主宰341。 但是, 他们被命令只崇拜安拉乎, 除他外绝无应受崇拜的。相对于他们(为他)树立的等同, 他 真崇高。
- 32. 他们想用他们的嘴熄灭安拉乎的光明。但是, 安拉乎只允许完美他的光明, 即使不信道者 不喜欢。
- 33. 是他派遣使者带着引导和包含真理的宗教, 使它在所有宗教之上, 即使多神教徒不愿意。
- 34. 信士们啊!的确有很多(犹太教)学者和(基督教)修道士不公正的侵吞人们的财产, 阻挡 人们走上安拉乎的道路。那些囤积金银但是不把它们花费在安拉乎的道路上的人, 向他们宣 布痛苦的惩罚吧。
- 35. 在那天. 那些东西342将被火狱里的火烧热. 它会在他们的额头. 侧面和后背上打烙印。(他 们被告知):"这是你们给自己囤积的财宝。现在尝尝你们囤积的东西吧。
- 36. 在安拉乎那里, 月份的数目的确是十二个, 在安拉乎创造诸天和大地的那天就被记录了。 在它们中, 有四个月是禁月。那是正确的宗教。所以, 不要在这段时间亏枉自己343。集体和多 神教徒作战,就像他们集体和你们作战一样。但是,要知道安拉乎和那些虔诚的人在一起。
- 37. 延迟(禁月)的确增加了不信道的程度。那些不信道者因此误入歧途。他们使它一年合法, 另一年非法, 以符合安拉乎定为禁月的数目34。他们(这样)使安拉乎定为非法的事情变成合 法。他们为自己恶劣的行为高兴。安拉乎不引导不信道者。
- 38. 信士们啊!当你们被要求为安拉乎的事业而前进的时候,你们紧贴在大地上345。你们是怎
- 338 犹太教徒和基督教徒。
- 339 伊斯兰。
- 340 非穆斯林缴纳的税,使他们免于军事义务,使他们得到伊斯兰政府的保护。同时,他们不被 征收穆斯林缴纳的天课税。
- 341 他们顺从他们,而不是安拉乎的命令。
- 342 他们囤积的没有缴纳天课的金银。
- 343 不要破坏禁月的规定或在禁月中侵犯别人。
- 344 如果他们发现在禁月中战斗能带来益处,他们就延迟禁月,拿另一个月来顶替,在那个月里 遵守不战斗的规定。
- 345 倾向于现世生活的舒适。

- 么了呢?难道相对于后世, 现世的生活更使你们快乐吗?和后世相比, 现世生活的享受太有限了。
- 39. 如果你们不前进, **他**将给你们痛苦的惩罚, 用另一个族群代替你们。你们不能对**他**有丝毫损害。安拉乎对于万事是全能的。
- 40. 如果你们不帮他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】,安拉乎已经帮助他了。当时,不信道的人们驱逐他。他是两个人中的一个<sup>346</sup>。他们在山洞里。他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】对他的伙伴说:"不要悲伤,安拉乎的确和我们在一起。"然后,安拉乎为他降下了平静,用你们看不见的军队<sup>347</sup>支持他,使那些不信道者的话变成最低的,而安拉乎的话成为最高的。安拉乎是全能的,至睿的。
- 41. 前进吧, 无论你们是轻是重<sup>348</sup>, 用你们的财产和生命为安拉乎的事业而努力奋斗。这对于你们是更好的, 如果你们知道。
- 42. 如果它是近在眼前的收益或者容易的旅途, 他们<sup>349</sup>会追随你们。但是, (塔布克之战的)距离对他们来说很长。他们会以安拉乎发誓: "只要我们有能力, 我们一定会跟你们一起去。"他们毁灭了自己。安拉乎知道他们的确是说谎的人。
- 43. 安拉乎饶恕你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】了。你为什么允许他们(留在后方)呢?(你应该坚持你的命令, 让他们去作战, )直到那些说实话的人被你清楚的看到, 而且你知道(谁是)说谎的人。
- 44. 那些信仰安拉乎和末日的人不会请求你免除用他们的财产和生命战斗。安拉乎全知虔诚的人。
- 45. 只有那些不相信安拉乎和末日, 以及那些心里怀疑的人, 要求你的允许(不参加圣战)。所以, 他们在怀疑中踌躇。
- 46. 如果他们想要出发, 他们一定会为它做些准备。但是, 安拉乎不喜欢他们出发。所以, **他**使他们落在后边。(他们)被告知:"你们和那些坐(在家里)的人留在一起。"
- 47. 如果他们和你们一起出发,他们只会给你们带来混乱。他们会急忙在你们中间制造奥飞伊特难。你们中的一些人会听从他们。安拉乎全知不义的人。
- 48. 他们以前的确制造了分歧, 想办法使你失败, 直到真理350来临, 安拉乎的命令出现, 虽然他们不喜欢。
- 49. 他们中有人说:"准许我离开(不参加圣战),不要使我受磨难。"他们的确已经受磨难了<sup>351</sup>。 火狱的确包围着不信道者。
- 50. 如果好事降临你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】, 它使他们悲伤。但是, 如果灾难降临你, 他们说:"我们事先做好防备了。"他们高兴的转身走了。
- 51. 说: "除了安拉乎注定的,不会有任何事情发生在我们身上。**他**是我们的保护者。" 让信士们信托于安拉乎。
- 52. 说: "你们等待我们的不是两件最好的事情中的一件吗<sup>352</sup>?我们等待你们的或者是安拉乎自己惩罚你们, 或者用我们的手惩罚你们。所以, 等待吧, 我们也和你们一起等待。"
- 53. 说:"你们自愿的或被迫的(在安拉乎的事业上)花费,它都绝不会被接受。你们的确是叛逆不服从的人。"
- 54. 妨碍他们的贡献被接受的只是他们不信仰安拉乎和**他**的使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】。他们懒洋洋的礼拜。他们不情愿的花费。
- 55. 所以, 不要让他们的财产和子女打动你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】。事实上, 安拉乎的计划是用现世生活里的这些东西来惩罚他们。他们的灵魂将在他们是不信道者的情况下离开。
- 56. 他们以安拉乎发誓他们的确是你们群体的一部分, 但他们不是你们群体的一部分。他们是一群胆怯的人。
- 57. 假如他们发现一个避难所, 或者一个山洞, 或者一个可以隐藏起来的地方, 他们会快速的
- 346 另一个是阿卜巴克尔。
- 347 天使。
- 348 年轻或年老,有坐骑或步行,在容易的时候还是在艰难的时候,在任何情况下。
- 349 伪信士。
- 350 胜利。
- 351 因为躲避义务,他们受到毁灭。
- 352 牺牲或胜利。

奔向那里。

- 58. 他们中的一些人就施舍物(的分配)指责你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】。如果分给他们其中一些, 他们高兴。但是, 如果没有从中分给他们, 他们立刻就生气了。
- 59. 如果他们对安拉乎和**他**的使者分配给他们的东西满意,说:"安拉乎对我们足够了。安拉乎将给我们赏赐,**他**的使者也一样(会给我们施舍物)。我们恳求安拉乎(使我们富裕)。"(那对他们是更好的)。
- 60. 天课只针对穷人, 贫困的人, 那些为天课而工作<sup>353</sup>的人, 把人心团结在(伊斯兰上)的人, 释放战俘的人, 有债务的人, 为安拉乎的事业工作的人, 和(处于困境的)旅人。这是安拉乎(命令的)义务。安拉乎是全知的, 至睿的。
- 61. 他们中有人使使者不快, 说:"他是一只耳朵。<sup>354</sup>"说:"他是对你们有益的耳朵。他信仰安拉乎, 信任信士们, 是给你们中信士们的恩典。"那些使安拉乎的使者不快的人将受到痛苦的惩罚。
- 62. 他们对你们以安拉乎发誓来取悦你们。但是, 对他们来说, 更合适的是取悦安拉乎和**他**的 使者, 如果他们是信士。
- 63. 难道他们不知道吗?任何人对抗安拉乎和**他**的使者,他将的确永远居住在火狱里。那是极大的耻辱。
- 64. 伪信士们害怕关于他们的一章古兰经被启示, 展示他们心中所想的东西。说:"(如果你们愿意)就嘲笑吧。但是, 安拉乎的确会把你们畏惧的东西暴露出来。"
- 65. 如果你问他们,他们一定会说:"我们只是闲谈和开玩笑。"说:"你们是在嘲笑安拉乎,**他**的阿亚特,**他**的使者吗?"
- 66. 不要找借口。你们在信道之后又不信了。如果**我**饶恕你们中的一些人,**我**将惩罚你们中的另一些人,因为他们是犯罪的人。
- 67. 男伪信士和女伪信士, 互为表里。他们命令别人做错误的事情, 禁止别人做正确的事情。他们合上他们的手<sup>355</sup>。他们忘了安拉乎, 所以安拉乎忘了他们。伪信士们的确是叛逆不服从的。68. 安拉乎给男女伪信士和不信道者许诺了火狱里的火。他们将永远在其中居住。它对他们足够了。安拉乎诅咒他们。给他们的是永久的惩罚。
- 69. 就像那些你们之前的人,他们的力量比你们更强,他们的财富和子女比你们更多。他们享受了他们的那一份。所以,像那些你们之前的人享受他们的那份一样,你们也享受你们的这份。你们像他们一样沉溺于(消遣娱乐)。他们的行为在现世和后世都是无效的。他们是失败的人。70. 难道他们之前的人的消息还没有传到他们那里吗?诺亚的民众,阿德人,萨姆德人,亚伯拉罕的民众,麦德彦和被翻过来的城市的居民356,他们的使者带着明确的证据降临他们。所以,安拉乎没有对他们不义,是他们对自己不义。
- 71. 男信士和女信士互为表里。他们命令做正确的事情,禁止做错误的事情。他们履行拜功,缴纳天课,服从安拉乎和他的使者。安拉乎将对他们仁慈。安拉乎的确是全能的,至睿的。
- 72. 安拉乎许诺男女信士们诸河在其下流动的乐园, 他们将永远在其中居住, 以及永久居住的乐园中令人愉快的住宅。但是, 最大的幸福是安拉乎的喜悦。那是伟大的成功。
- 73. 先知啊!和那些不信道者和伪信者战斗,对他们严厉。他们的住所是火狱。那归宿真恶劣。74. 他们以安拉乎发誓说他们没有说(任何反对先知的话)。但是,他们确实说了不信道的话,而且在接受伊斯兰之后不信道了,决心做他们没有成功的事情<sup>357</sup>。他们这样做只是因为安拉乎和**他**的使者用**他**的恩典使他们富足<sup>358</sup>。如果他们忏悔,那对于他们是更好的。但是,如果他们背离,安拉乎将在现世和后世给他们痛苦的惩罚。在大地上,他们将没有保护者和援助者。75. 他们中的一些人和安拉乎约定:"如果**他**赐给我们恩典,我们将一定在慈善上花费,我们一定是正义的人。"
- 353 收缴, 守护和分配天课的人。
- 354 他相信所有听到的话。
- 355 拒绝为安拉乎的事业花费。
- 356 罗特的居民。
- 357 暗杀先知默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)。
- 358 没有原因。相反, 他们应该感谢。

- 76. 然后, 当他给他们恩典的时候, 他们变得吝啬, 拒绝, 违背。
- 77. 所以, **他**惩罚他们, 把伪信放进他们的心里, 直到他们与**他**相会的那天。这是因为他们违背了他们对**他**的许诺, 也因为他们经常说谎。
- 78. 难道他们不知道安拉乎知道他们的秘密, 他们秘密的交谈, 安拉乎是全知未见的吗?
- 79. 那些人, 他们中伤自愿(为安拉乎的事业)行善的信士, 以及那些找不到东西(捐赠)而只能出力的人。他们嘲笑他们。安拉乎将嘲笑他们。他们将受到痛苦的惩罚。
- 80. 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】为他们求饶或者不为他们求饶, 即使你为他们求饶七十次, 安拉乎也不会饶恕他们, 因为他们不相信安拉乎和**他**的使者。安拉乎不引导叛逆不服从的人。
- 81. 那些在后方的人<sup>359</sup>为他们在安拉乎的使者(出发)之后留(在家里)而高兴。他们不喜欢用他们的财产和生命为安拉乎的事业奋斗。他们说:"在炎热的天气里不要行军。"说:"火狱里的火是更热的。"如果他们能理解。
- 82. 所以, 让他们少笑多哭, 作为他们营造的东西的报应。
- 83. 如果安拉乎使你回到他们中的一些人当中, 他们请求你允许他们(去战斗)。说:"你们将绝对不会和我一起出征, 或者和我一起同敌人战斗。你们第一次的确满足于坐(在家里)。所以, (现在)和在后方的人们坐在一起吧。"
- 84. 对他们中任何死亡的人, 绝不要为他祈祷(殡礼), 也不要站在他的坟墓旁边。他们的确不相信安拉乎和**他**的使者, 在叛逆不服从的情况下死去了。
- 85. 不要让他们的财富和子女使你难忘。安拉乎的计划是用这些东西在现世惩罚他们。他们的灵魂将在他们是不信道者的情况下离开。
- 86. 当古兰经的一章被启示,(命令)他们信仰安拉乎并和**他**的使者一起战斗时,他们中富有的人请求你允许(不去圣战),说:"留下我们和坐(在家里)的人在一起吧。"
- 87. 他们满足于和留在后方的人在一起。他们的心被封住了。所以, 他们不理解。
- 88. 但是, 使者和那些和他一起信道的人用他们的财产和生命战斗。他们将获得益处。他们是成功的人。
- 89. 安拉乎为他们准备了诸河在其下流动的乐园。他们将永远在其中居住。那是伟大的成功。
- 90. 贝都因人中有一些找借口请求你的允许(留在后方)。他们对安拉乎和**他**的使者说谎了, (他们)坐(在家里)。将会有痛苦的惩罚打击他们中不信道的人。
- 91. 那些体弱的, 生病的, 和找不到东西来花费的人没有责任, 如果他们真诚的对待安拉乎和他的使者。对那些行善的人, 没有任何(可以责备的)。安拉乎是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 92. 对那些人也不会有(责备)。当时,他们来到你这里让你带上他们一起(战斗),你说:"我找不到任何能承载你们的牲畜。"他们回去了,眼睛里充满了伤心的眼泪,因为他们找不到任何东西(为安拉乎的事业)花费。
- 93. 该(责备)的只是那些要求你的允许(不去圣战)但是富有的人。他们满足于和留在后方的人在一起。安拉乎封闭了他们的心,所以他们不知道。
- 94. 当你们回来见到他们,他们将向你们表述他们的理由。【啊,默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"不要找理由。我们不会相信你们。安拉乎把关于你们的消息告诉我们了。安拉乎和**他**的使者将看到你们的行为。最终,你们将被送回未见和可见的全知者那里。然后,**他**会把你们做过的事情告诉你们。"
- 95. 当你们回来见到他们时,他们将对你们以安拉乎发誓,以便你们放任他们。所以,放任他们吧。他们的确是不纯洁的。他们的住所是火狱,作为对他们营造的东西的报应。
- 96. 他们对你们发誓以便你们对他们满意。但是,如果你们对他们满意,安拉乎的确不会对叛逆不服从的人满意。
- 97. 贝都因人更加不信道和伪信, 更可能不知道安拉乎启示给他的使者的(法律上的)界限。安拉乎是全知的, 至睿的。
- 98. 贝都因人中有一些人把他们(为安拉乎的事业)花费的东西看作是罚款,希望灾难降临你们。让恶劣的灾难降临他们吧。安拉乎是全听的,全知的。
- 99. 贝都因人中有一些人相信安拉乎和末日, 把他们(为安拉乎的事业)花费的东西看作是接

<sup>359</sup> 那些假的借口被安拉乎的使者接受而免于出征的人。

近安拉乎和(得到)使者的祈祷的手段。这些的确是使他们更加接近(安拉乎)的手段。安拉乎将以**他**的仁慈接纳他们。安拉乎的确是经常饶恕的,最仁慈的。

- 100. 迁士和辅士中那些首先接受伊斯兰和那些(在信仰上)追随他们的人, 安拉乎喜爱他们, 就像他们热爱他。他为他们准备了诸河在其下流动的乐园。他们将永远在其中居住。那是伟大的成功。
- 101. 在你们周围的贝都因人中, 有些人是伪信士, 麦迪那人中也有, 他们坚持伪信。你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】不知道他们, **我**知道他们。**我**要惩罚他们两次。在那之后, 他们将被带回到重大的惩罚中。
- 102. 另一些人承认了他们的罪过。他们的行为中混杂了正义和邪恶。也许安拉乎将饶恕他们。 安拉乎的确是经常饶恕的. 最仁慈的。
- 103.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】从他们的钱财中拿出善款, 以便洁净他们, 洗清他们的罪过, 为他们向安拉乎祈祷。你的祈祷对他们的确是安全的来源。安拉乎是全听的, 全知的。
- 104. 难道他们不知道吗?安拉乎接受**他**的仆人的忏悔,接受善款。安拉乎是接受忏悔的,最仁慈的。
- 105.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"行动吧。安拉乎将看到你们的行为, **他** 的使者和信士们(也会)。你们将会被带回到未见和可见的全知者那里。然后, **他**会把你们做过的事情告诉你们。"
- 106. 其他人被命令等待安拉乎的裁决。**他**或者惩罚他们,或者饶恕他们。安拉乎是全知的,至睿的。
- 107. 那些人,他们修建一座清真寺,是为了伤害,不信道,分裂信士们,作为以前和安拉乎和**他**的使者战斗的人的基地。他们一定会发誓说他们的意图是好的。安拉乎见证他们的确是说谎的人。
- 108. 你绝不要站在里面。那些从第一天起就以虔诚为基础的清真寺, 的确更值得你站在里面。 在它里面有喜爱洁净自身的人。安拉乎喜爱那些使自己变得洁净的人。
- 109. 一个人把他的建筑的地基建立在对安拉乎的虔诚和(寻求)**他**的喜悦上,一个人把他的建筑的地基建立在即将倒塌的悬崖边上,以便它和他一起崩塌进入火狱的火里,哪个更好呢?安拉乎不引导不义的人。
- 110. 他们建造的建筑将永远成为他们心中怀疑的原因, 除非是他们的心被切成碎片<sup>360</sup>。安拉乎是全知的, 至睿的。
- 111. 安拉乎的确以信士们的生命和财产(作为交换), 以便他们获得乐园。他们为安拉乎的事业而战斗。所以, 他们杀死(其他人), 也被杀死。这是在旧约, 新约和古兰经里**他**的真实的许诺。有谁的盟约比安拉乎的更真实呢?那么, 为你们达成的交易高兴吧。那是最大的成功。
- 112. (那些信士们是)忏悔, 崇拜(安拉乎), 赞美(安拉乎), 斋戒或(为**他**的事业)而旅行, (在礼拜中)鞠躬和拜倒, 命令做正确的事情, 禁止做错误的事情, 注意安拉乎(设定的)界限的人。给信士们报喜吧。
- 113. 在使者和信士们已经明确多神教徒是火狱的居民之后, 为他们祈祷饶恕是不合适的, 即使他们是亲戚。
- 114. 亚伯拉罕为他的父亲祈祷饶恕只是因为他对他做的一个承诺。但是,当他明确他<sup>361</sup>是安拉乎的敌人的时候,他和他脱离了干系。亚伯拉罕的确是有同情心的,忍耐的。
- 115. 安拉乎引导了一个族群, 直到**他**为他们阐明他们应该避免什么。**他**不使这个族群迷路。安拉乎对于万事的确是全知的。
- 116. 诸天和大地的统治权的确属于安拉乎。**他**给予生命,**他**导致死亡。除安拉乎之外,你们没有任何保护者和援助者。
- 117. 安拉乎饶恕了使者和在艰苦的时间里追随他的迁士362和辅士363。那时,他们中一部分人的

<sup>360</sup> 他们的死亡。

<sup>361</sup> 亚伯拉罕的父亲。

<sup>362</sup> 从麦加迁移到麦迪那的穆斯林。

<sup>363</sup> 麦迪那的穆斯林。

心趋向(怀疑)。然后, 他饶恕了他们。他对他们的确是慈善的, 仁慈的。

- 118. (**他**也饶恕了)那三个没有参加(塔布克之战)的人<sup>364</sup>, 直到大地对他们狭窄了起来, 尽管它广阔<sup>365</sup>。他们的灵魂限制了自己。他们发现除了安拉乎没有庇护所。然后, **他**饶恕了他们, 以便他们忏悔。安拉乎的确是接受忏悔的, 最仁慈的。
- 119. 信士们啊!畏惧安拉乎, 和诚实的人在一起。
- 120. 麦迪那人和那些他们周围的贝都因人在安拉乎的使者(出发之后)留在后边,或者他们相对于他更喜爱他们自己,是不合适的。那是因为他们没有为安拉乎的事业干渴,疲惫或饥饿磨难过,也没有迈出一步使不信道者愤怒,也没有使敌人遭受打击,以使其被记录成他们正义的行为。安拉乎的确不会使行善者丢失奖赏。
- 121. 他们也没有(为安拉乎的事业)花费任何东西--小的或大的--,也没有越过一个山谷,而这些都会为他们记录下来,以便安拉乎用他们做过的最好的事情来奖赏他们。
- 122. 信士们全体出去战斗是不(合适)的。对他们中的每一支部队, 一部分人出发, (留在后面的人)理解宗教。当他们的民众回到他们那里时警告他们, 以便他们小心。
- 123. 信士们啊!和那些与你们临近的不信道者战斗, 让他们发现你们的严厉。要知道安拉乎和虔诚的人在一起。
- 124. 每当一个章节被降示,他们<sup>366</sup>中的一些人说:"你们中有谁通过它增强了信仰呢?"对信士们,它增强了他们的信仰。他们高兴。
- 125. 但是, 对那些心中有病的人, 它会在他们的污秽<sup>367</sup>上增加污秽。他们会在不信道的情况下死亡。
- 126. 难道他们没有看见自己每年被考验一次或两次吗?但是, 他们并不忏悔, 也不(从中)学习。
- 127. 每当一个章节被降示, 他们互相看着, (好像在说): "有人看见你们了吗?"然后, 他们散去了。安拉乎翻转了他们的心, 因为他们是不理解的民众。
- 128. 在你们自己之中的确来了一个使者。他为你们的痛苦而悲伤。他渴望你们(得到引导)。对信士们, 他是善良和仁慈的。
- 129. 但是, 如果他们背离, 【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"安拉乎对我足够了。除**他**外绝无应受崇拜的。我信托**他**。**他**是伟大的宝座的主宰。"

## 第十章 约拿

- 1. 艾列弗, 俩目, 拉仪。这些是充满智慧的经典的章节。
- 2. 人们对此感到惊奇吗?我启示了他们中的一个人,(说):"警告众人,为信士们报喜,在他们的主宰那里,他们将有很高的等级。"不信道者说:"这的确是一个明显的魔法师。"
- 3. 你们的主宰的确是安拉乎。**他**在六天里创造了诸天和大地,然后升上宝座,安排了(万物的)事情。除非**他**允许,没有说情者(可以向**他**求情)。那就是安拉乎,你们的主宰。所以,崇拜**他**。你们还不记得吗?
- 4. 你们都要回归于**他**。安拉乎的许诺是真实的。是**他**开始了创造,然后将重复它,以便**他**公正的奖赏那些信道并做正义的善行的人。但是,那些不信道者将因为自己不信道喝沸腾的水,得到痛苦的惩罚。
- 5. 是**他**使太阳闪耀, 月亮成为反射的光, 决定了它的相, 以使你们知道年的数量和(时间的)计量。安拉乎凭着真理创造了这些。**他**为有知识的人们详细的解释了阿亚特。
- 6. 对那些畏惧安拉乎的人们, 黑夜和白昼的更替和安拉乎在诸天和大地之中创造的一切是阿

<sup>364</sup> 他们的事情被先知推迟, 等待安拉乎的决定。

<sup>365</sup> 他们陷入极度的痛苦。

<sup>366</sup> 伪信士。

<sup>367</sup> 不信道和伪信。

亚特。

- 7. 那些不希望和**我**见面,满足于现世的生活,并感觉安全,和那些对**我**的阿亚特不在意的人们,的确。
- 8. 那些人, 因为他们营造的东西, 他们的住所将是火。
- 9. 那些信道并做正义的善行的人们,他们的主宰将的确因为他们的信仰引导他们。在乐园里,诸河将在他们下面流过。
- 10. 他们在里面的祈祷将是"安拉乎啊, **你**真崇高"。他们在里面的问候将是"平安"。他们最后的祈祷将是"赞美安拉乎, 万物的主宰。"
- 11. 如果安拉乎加速人们(在生气或不在意的时候)坏的(祈祷), 就像**他**加速他们好的(祈祷)一样, 那么, 他们就被毁掉了。所以, **我**使那些不希望和**我**会面的人, 盲目的在越过界限中彷徨。
- 12. 当灾难接触一个人的时候, 他祈祷我, 向着一侧躺着, 或坐着, 或站着。但是, 当**我**为他解除灾难的时候, 他继续(不服从), 就好像从来没有为接触他的灾难祈祷过**我**一样。就这样, 越过界限的人为他们做过的事情感到高兴。
- 13. **我**的确毁灭了你们之前的若干代人。当时他们不义,他们的使者带着明确的证据降临他们,但是,他们并不信道。就这样,**我**报应犯罪的人。
- 14. 然后, 我使你们在大地上成为他们的继承者, 以便我观察你们如何工作。
- 15. 当**我**的经文被诵读给他们作为明证时, 那些不希望和**我**见面的人说:"拿来除这之外的另一部古兰经, 或者修改它。"【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我不能擅自改变它。我只遵循启示给我的东西。如果我不服从我的主宰, 我的确害怕在重大的日子<sup>368</sup>的惩罚。"
- 16.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"如果安拉乎意欲, 我就不会把它诵读给你们, **他**也不会让你们知道它。在这之前, 我的确在你们之中有大半生了<sup>369</sup>。你们还不思考吗?"
- 17. 有谁比那样的人更不义呢?他编造关于安拉乎的谎言, 否认**他**的阿亚特。犯罪的人的确不会成功。
- 18. 除安拉乎之外,他们崇拜既不能伤害他们,也不能使他们受益的东西。他们说:"这些是我们在安拉乎那里的说情者。"说:"难道你们要告诉安拉乎在诸天和大地之中**他**不知道的东西吗?"**他**真崇高,远远在那些他们为**他**树立的等同之上。
- 19. 人类以前是一个群体<sup>370</sup>, 然后他们分裂了。如果不是之前来自你的主宰的一句话, 他们之间的分歧已经被裁决了。
- 20. 他们说:"怎么没有一个迹象从他的主宰降临他呢?"说:"未见只属于安拉乎。所以, 你们等待吧. 我的确和你们一起等待。"
- 21. 当**我**让人们在不幸接触他们之后尝到恩惠时,他们谋划反对**我**的阿亚特。说:"安拉乎的谋划是更迅速的。"**我**的使者们<sup>371</sup>的确记录了所有你们谋划的事情。
- 22. 是**他**使你们能够在陆地和海洋上旅行。直到当你们在船上,而他们<sup>372</sup>借着好的风向航行并为此高兴时,风暴来了,海浪从每一个方向朝他们而来,他们感到要被吞没了。他们祈祷安拉乎,在宗教上对**他**真诚,(说:)"如果**你**拯救我们脱离这(风暴),我们一定会成为感谢的人。"
- 23. 但是, 当**他**拯救了他们, 他们立刻在大地上无理的做不公正的事。众人啊, 你们做不公正的事只对自己不利, (只是)在现世的享受。然后, 你们将回到**我**这里。**我**将把你们的行为告诉你们。
- 368 复活日。
- 369 先知接到启示之前, 已经和他的民众生活了四十年。
- 370 统一的宗教。
- 371 众天使。
- 372 从第二人称转为第三人称说明下面的描述是特别针对不信道者的。

- 24. 现世的生活的确就像**我**从天上降下的雨。通过它产生了大地上的植物,供人和牲畜吃,直到大地被装饰覆盖,变得美丽,大地上的人们认为他们对它有处置权。**我**的命令在夜里或白天降临它。**我**使它变得像收割过一样,就好像昨天它没有繁荣过。就这样,**我**为能思考的人详细的解释阿亚特。
- 25. 安拉乎邀请人们到平安的家园373, 引导他所意欲的人走上正路。
- 26. 对那些行善的人, 有最好的(奖赏), 而且更多。他们的脸不会被黑暗笼罩, 也不会被羞辱。 他们是乐园的居民, 将永远在其中居住。
- 27. 对那些做了坏事的人, 对一件坏事的报应是和它一样的, 羞辱会笼罩他们。他们没有保护者对抗安拉乎。他们的脸就像被黑夜的碎片覆盖一样。他们是火狱的居民, 将永远在其中居住。28. 在那天, **我**将把他们全部集合起来。然后, **我**将对那些在崇拜上为**我**树立等同的人说:"停在你们的位置上, 你们和你们(声称的安拉乎的)等同。"然后, **我**会把他们分开, 他们(声称的

在你们的位直上,你们和你们(声称的安拉子的)等同。"然后,**我**会把他们分升,他们(声称的安拉乎的)等同将说:"你们以前崇拜的不是我们。"

29. "安拉乎在我们和你们之间作见证足够了。我们的确不知道你们在崇拜我们。"

- 30. 在那时, 每个人将为他之前做的事情而受到审判。他们将被带回到安拉乎, 他们真正的主宰那里。他们以前捏造的虚假的神灵离他们而去了。
- 31.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"是谁从天上和地上供给你们呢?是谁掌控听觉和视觉呢?是谁从死亡的东西里拿出生命, 从有生命的东西里拿出死亡呢?谁来安排(一切)事务呢?"他们将说:"安拉乎。"说:"那么, 难道你们不害怕**他**吗?"
- 32. 这就是安拉乎, 你们真正的主宰。在真理之外, 除了错误还能有什么呢?那么, 你们为什么要背离呢?
- 33. 就这样, 你的主宰的话对那些叛逆不服从的人起了作用。他们将不会信道。
- 34. 说:"你们(声称的安拉乎的)等同开始了创造, 然后将重复它吗?"说:"安拉乎开始了创造, 然后**他**将重复它。那么, 你们为什么被蒙蔽了呢?"
- 35. 说: "你们(声称的安拉乎的)中, 有谁能引导(人们走向)真理呢?"说: "是安拉乎引导(人们走向)真理。那么, 是能引导(人们走向)真理的安拉乎, 还是他不能引导别人, 除非他被引导的东西更值得追随呢?你们到底怎么了?你们怎么这样评判呢?"
- 36. 他们中的大多数人只追随猜测。相对于真理, 猜测的确毫无益处。安拉乎的确全知他们的行为。
- 37. 除非是安拉乎, 没有谁能创造这部古兰经。(它是)对它之前的经典的确认和详细解释, --这是毫无疑问的--来自万物的主宰。
- 38. 或者他们说:"他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】编造了它?"说:"那么, 拿来和它相似的一章, 叫来除安拉乎之外你们能召集的任何人(来帮忙), 如果你们是诚实的。"
- 39. 不然, 他们否认了他们不能理解的知识, 其解释尚未降临他们。他们之前的那些人也同样否认。那么, 观察不义的人的结局吧。
- 40. 他们当中有些人相信它, 有些人不相信它。你们的主宰最知道作恶的人。
- 41. 如果他们否认你,说:"对我是我的行为,对你们是你们的行为。你们和我的行为无关,我和你们的行为无关。"
- 42. 他们中有些人听你(宣教)。但是, 你能使聋子听到374吗--尽管他们不思考?
- 43. 他们中有些人看着你。但是, 你能引导盲人吗--尽管他们看不到?
- 44. 安拉乎的确没有对人们不义, 而人们对自己不义。
- 45. 在那天, **他**将把他们集合在一起, 就好像他们只(在现世)停留了一天中的一小会儿。他们将认识彼此。那些否认与安拉乎的相会和没有被引导的人亏折了。
- 46. 无论**我**展示给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】**我**许诺给他们的一些东西,或者**我**使你死亡--他们仍然要回归于**我**。安拉乎见证他们的行为。
- 47. 对每一个群体, 都有一个使者。当他们的使者到来, 他们之间的事件就会被公正的判决, 他们不会被不公正的对待。

374 从听到的东西里受益。

<sup>373</sup> 乐园。

- 48. 他们说:"这个许诺什么时候(实现)呢, 如果你是诚实的?"
- 49.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"除非安拉乎意欲, 我不能掌握自己的任何祸福。对每一个群体, 都有一个既定的期限。当他们的期限来临, 他们既不能延后也不能提前一小会儿。"
- 50. 说:"告诉我,如果**他**的惩罚在夜里或白天降临你们,犯罪的人急于实现的是它的哪一部分呢?"
- 51. 难道要等到它真的降临, 你们才相信它吗?现在(才信道)吗?你们以前急于实现它。
- 52. 然后, 那些对自己不义的人将被告知:"你们尝试这永远的惩罚吧。难道你们不是为你们以前营造的东西得到报应吗?"
- 53. 他们让你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】告诉他们:"这<sup>375</sup>是真的吗?"说:"是。 以我的主宰发誓,它确实是真实的,你们不能逃脱它。"
- 54. 如果每一个不义的人拥有大地上的所有东西,它也会被用来作为他们的赎金。当他们看到惩罚的时候,他们的心里会感到后悔。他们会被公正的判决,不会被冤枉。
- 55. 毫无疑问, 诸天里和大地上的所有东西的确属于安拉乎。毫无疑问, 安拉乎的许诺是真实的。但是, 他们中的大多数人不知道。
- 56. 是他给予生命, 造成死亡。你们都将回归于他。
- 57. 众人啊!好的教诲从你们的主宰那里来了,治愈你们胸中的那些(无知,怀疑,伪信,分歧)--对信士们的引导和慈恩。
- 58. 说:"让他们在安拉乎的赏赐和慈恩中高兴吧。那比他们积累的(财富)更好。"
- 59.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"告诉我, 在安拉乎给你们下降的给养中,你们使(一些)成为合法的, (一些)成为非法的。"说:"是安拉乎允许你们(这样做), 还是你们编造了关于安拉乎的谎言呢?"
- 60. 在复活日, 那些编造关于安拉乎的谎言的人, 猜想的是什么呢<sup>376</sup>?安拉乎对人类的确是充满恩赐的。但是, 他们中的大多数人不感谢。
- 61. 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】做的任何事情, 诵读的古兰经的任何部分, 以及你们做的任何事情, 当你们实行它时, 我都是你们的见证者。在大地上和诸天里的一个蚂蚁重量的东西, 对你们的主宰都不是隐藏的。任何比它小的或比它大的东西都在明确的记录里。
- 62. 毫无疑问, 和安拉乎结盟的人, 他们将的确不会害怕, 也不悲伤--
- 63. 那些信仰并畏惧安拉乎的人们。
- 64. 在现世和后世, 给他们的是喜讯。安拉乎的话不会改变。那的确是伟大的成功。
- 65. 不要让他们的讲话使你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】悲伤, 因为所有荣耀的确属于安拉乎。**他**是全听的, 全知的。
- 66. 毫无疑问, 诸天里和大地上的任何人属于安拉乎。那些除安拉乎之外祈祷其他东西的人, 他们其实没有追随(所谓的安拉乎的)等同。他们只是追随猜测。他们只是编造谎言。
- 67. 是**他**给你们制造了黑夜,以便你们能在其中休息。(**他**也给你们制造了)白昼,以便东西能被(你们)看到。对能倾听的人,这里面的确有阿亚特。
- 68. 他们说:"安拉乎有一个儿子。"**他**真崇高。**他**是无所需求的。诸天里和大地上的一切属于**他**。你们没有权力(声称)这样的事情。你们是在说你们不知道的关于安拉乎的事情吗?
- 69. 说:"那些给安拉乎编造谎言的人, 将绝对不会成功。"
- 70. (给他们的是)在现世的享受。然后他们将回归于**我。**然后,因为他们不信道,**我**将让他们尝试严厉的惩罚。
- 71. 为他们诵读诺亚的消息。当时,他对他的民众说:"我的民众啊!如果我(和你们)住在一起,我提醒(你们)关于安拉乎的阿亚特使你们为难, 那么, 我信托于安拉乎。所以, 你们和你们的伙伴们谋划吧, 不要让你们的计谋成为模糊的。对我宣告你们的判决, 不要给我缓期。"
- 72. "但是, 如果你们背离(我的劝告), 那么, 我没有向你们要求任何报酬。我的报酬只来自于安拉乎。我被命令成为一个穆斯林<sup>377</sup>。"
- 73. 他们否认了他。但是. 我拯救了他和那些和他在船上的人。我使他们成为互相代替的世世

<sup>375</sup> 末日和惩罚。

<sup>376</sup> 他们认为安拉乎将怎样处置他们。

<sup>377</sup> 服从安拉乎意愿的人。

代代。我淹死了那些否认我的阿亚特的人。那么,看看那些被警告的人的结局吧。

- 74. 在他之后, **我**为他们的民众派遣了使者们。他们给他们带来明确的证据。但是, 他们不相信他们以前拒绝过的东西。就这样, **我**封住了越过界限的人的心。
- 75. 在他们之后, **我**为法老和他的大臣们派遣了摩西和亚伦, 带着**我**的阿亚特。但是, 他们举止高傲, 是犯罪的民众。
- 76. 当来自我的真理降临他们时, 他们说: "这的确是明显的魔法。"
- 77. 摩西说:"当真理降临你们时, 你们就这样说吗?这难道是魔法吗?魔法师是绝对不会成功的。"
- 78. 他们说: "你们到我们这里来, 就是为了使我们背离我们的先人们遵循的(信仰), 以便你们两个成为大地上高贵的人吗? 我们不会相信你们。"
- 79. 法老说: "给我找来每个有学问的魔法师。
- 80. 当魔法师们来了, 摩西说: "尽管扔你们要扔的东西吧。"
- 81. 然后, 当他们扔出来, 摩西说:"你们拿来的是魔法。安拉乎将使它无效。安拉乎的确不会修正作恶者的工作。"
- 82. "安拉乎将用他的话使真理显著,尽管犯罪的人不喜欢。"
- 83. 但是, 除了他的民众的后裔之外, 没有人相信摩西, 因为害怕法老和他的大臣们迫害他们。 法老在大地上的确是高傲的。他的确是越过界限的人。
- 84. 摩西说: "我的民众啊!如果你们信仰安拉乎,那么信托于他,如果你们是穆斯林。"
- 85. 他们说:"我们信托于安拉乎。我们的主宰啊!不要用我们来考验不义的人。"
- 86. "用你的仁慈拯救我们免于不信道者(的迫害)吧。"
- 87. 我启示摩西和他的哥哥: "在埃及把你的民众安置在房子里, 把你们的住宅作为礼拜的地方, 履行拜功, 给信士们报喜。"
- 88. 摩西说: "我们的主宰啊!**你**的确在现世给了法老和他的大臣们荣华富贵--我们的主宰啊--以致他们引导人们偏离了**你**的道路。我们的主宰啊!毁掉他们的财富,使他们的心变硬,以便他们在看到痛苦的惩罚之前不会信道。"
- 89. 安拉乎说: "你们两个的祈祷的确被接受了。所以, 你们两个继续走在正确的道路上, 不要遵循那些无知的人的道路。"
- 90. **我**带以色列的后裔过了海。法老和他的军队带着专横和敌意追击他们, 直到水淹支配了他。 他说:"我相信除了以色列的后裔信仰的, 没有其他值得崇拜的。我是一个穆斯林。"
- 91. 现在(你信道了)吗?你之前不顺从, 而且作恶。
- 92. 所以, 今天, **我**将保护你的躯体, 以便你成为你的后人的迹象。很多人对**我**的阿亚特的确是疏忽的。
- 93. **我**的确把以色列的后裔安置在一个适合的居住地, 供给他们好的东西。直到知识降临他们, 他们产生了分歧。在复活日, 你的主宰将的确在他们之间判决他们分歧的问题。
- 94. 如果你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】怀疑**我**启示给你的东西<sup>378</sup>, 那么, 问那些在你之前读了经典的人。真理的确从你的主宰那里降临了你。所以, 一定不要成为怀疑的人。 95. 不要成为怀疑安拉乎的阿亚特的人。因为, 如果那样, 你就会成为失败者<sup>379</sup>。
- 96. 那些人, 你的主宰的话已经生效了。他们将的确不会信道。
- 97. 即使每一种迹象降临他们, 直到他们看见痛苦的惩罚。
- 98. 除了约拿的民众之外,有一个城镇(的居民)(看见痛苦的惩罚之后)信道了,而且因为他们的信仰而受益了吗?当时,他们信道了。**我**为他们拿走了现世让人受到羞辱的惩罚,允许他们享受一段时间。
- 99. 如果你的主宰意欲, 大地上的所有人都会信道。那么, 难道你【默罕默德(愿安拉乎赐予他
- 378 你的名字被写在旧约和新约里。
- <sup>379</sup> 在 94 和 95 节的解释中, 一种解释是唤起先知默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)表明和确认他的坚定, 他已经做到了。另一种解释是尽管这些话针对先知默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安), 它们实际是针对所有人的。

祝福与平安)】要强迫人们, 直到他们成为信士吗?

- 100. 除非安拉乎允许, 任何人都不会信道。他恼怒不使用理性思考的人。
- 101. 说:"观察诸天和大地之间的一切。"但是, 阿亚特和警告对不信道者没有益处。
- 102. 除了像在他们之前的人的日子里(发生的毁灭)之外, 他们还在等什么呢?说:"那么, 等待吧。我和你们一起等待。"
- 103. 然后, 我拯救了我的使者们和那些信士。拯救信士是我的责任。
- 104.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"众人啊!如果你们怀疑我的宗教, 那么, 我绝不崇拜那些你们除安拉乎之外崇拜的东西。但是, 我崇拜使你们死亡的安拉乎。我被命令成为一个信士。
- 105. 而且(我被启示)'把你的脸朝向宗教, 向着真理。绝对不要成为那些为安拉乎树立等同的人。
- 106. 不要祈祷除安拉乎之外任何既不能使你们受益也不能伤害你们的东西。如果你这样做了,你就会成为不义的人<sup>380</sup>。'"
- 107. 如果安拉乎用不幸接触你, 只有**他**能移除它。如果**他**想给你益处, 没有谁能阻挡**他**的赏赐。 **他**使它降临**他**所意欲的仆人。**他**是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 108. 说:"众人啊!现在真理从你们的主宰那里降临你们了。任何人接受引导,他这样做使自己受益。任何人走入歧途,他这样做使自己受损失。我不是你们的监护人。"
- 109.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】遵循下降给你的启示, 忍耐直到安拉乎判决。**他**是最好的判决者。

# 第十一章 呼德

- 1. 艾列弗, 俩目, 拉仪。(这是)一部经典, 它的经文被完美了, 然后被详细的阐述, 来自至睿的, 明察的(安拉乎)。
- 2. (说): "只崇拜安拉乎。我【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的确是从**他**那里来的对你们的警告者和报喜者。"
- 3.(说):"向你们的主宰请求饶恕,对**他**忏悔,以便**他**赐给你们一定期限的享受,给每个帮助别人的人**他**的相助。如果你们背离,那么,我的确为你们担心在重大的日子里的惩罚。
- 4. 安拉乎那里是你们的归宿。他对于万事是全能的。"
- 5. 毫无疑问,他们遮盖了自己的胸膛,以便对**他**隐藏。即使他们用衣服包住自己,**他**也的确知道他们隐藏的和表露的东西。**他**的确是全知胸中所怀的。
- 6. 大地上的所有被造物的给养都来自安拉乎。**他**知道它的居住地和贮存地<sup>381</sup>。这些都在明确的记录中。
- 7. 是**他**在六天里创造了诸天和大地--**他**的宝座曾经在水上--以便**他**考验你们, 看看谁的行为是最好的。但是, 如果你说:"在死亡之后, 你们的确要被复活。"那些不信道者一定会说:"这只是明显的魔法。"
- 8. 如果**我**把对他们的惩罚延迟一段固定的时间, 他们一定会说:"是什么留住了它呢?"毫无疑问, 在它降临他们的那天, 没有什么能使他们逃避它。他们将被以前嘲笑的东西包围。
- 9. 如果**我**给人们尝一点**我**的仁慈,然后从他那里拿走它,他的确会失望而且不感谢。
- 10. 但是, 如果**我**在艰难接触他之后让他尝到恩惠, 他一定会说: "坏的时期已经离开我了。"他的确会狂喜和自吹自擂--
- 11. 除了那些忍耐并做正义的善行的人。他们将得到饶恕和重大的奖赏。
- 380 同上一个注释。
- 381 在出生之前和死亡之后。

- 12. 所以, 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】也许要保留启示给你的一部分内容<sup>382</sup>。 你的胸怀因此而感到不舒畅, 因为他们说:"为什么没有财宝降临他, 或者一个天使和他一起 到来呢?"你只是一个警告者。安拉乎是所有事情的处置者。
- 13. 或者他们说:"他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】编造了它。"说:"你们拿来像它一样的伪造的十章吧。请来除安拉乎之外任何你们能请来的(来帮你们), 如果你们是诚实的。"
- 14. 如果他们不回答你们,要知道它<sup>383</sup>是凭着安拉乎的知识下降的,除**他**外绝无应受崇拜的。 然后<sup>384</sup>, 你们还不成为穆斯林吗?
- 15. 无论是谁, 期望现世的生活和它的装饰, **我**会在这里把他们的行为(的报酬)完全的支付给他们。在这里, 将不会对他们缩减。
- 16. 他们是那些在后世除了火之外一无所有的人。他们在这里的善行是徒劳的。他们之前的行为没有作用。
- 17. 难道依靠来自他们的主宰的明确的证据的人(和上边的那些人相等吗?)有来自**他**的见证者<sup>385</sup>遵循它<sup>386</sup>。在它之前,作为引导和慈恩的是摩西的经典。他们相信它。但是,对于那些否认它的教派,火是为他们许诺的会见的地方。所以,不要怀疑它。它的确是来自你们的主宰的真理。但是,大多数人不相信。
- 18. 有谁比给安拉乎编造谎言的人更加不义呢?这些人将被带到他们的主宰跟前, 见证者将说:"这些就是为他们的主宰编造谎言的人。"毫无疑问, 不义的人受到安拉乎的诅咒。
- 19. 那些阻止(别人)走上安拉乎的道路, 试图使它看起来是斜路, 而且不相信后世的人,
- 20. 在大地上, 他们无法逃脱。除安拉乎之外, 他们没有保护者。他们的惩罚将要加倍。他们不能听, 他们也不能看<sup>387</sup>。
- 21. 他们是那些失去了自身的人。他们编造的虚假的神灵离他们而去了。
- 22. 在后世, 他们的确是最失败的人。
- 23. 那些信道并做正义的善行, 而且在他们的主宰跟前谦恭的人, 他们的确是乐园的居民, 而且永远在其中居住。
- 24. 这两种人的比喻就像又盲又聋的人和能看见也能听见的人。他们相比之下能相等吗?你们怎么还不留心呢?
- 25. 我的确为他的族人派遣了诺亚,(说): "我作为一个明确的警告者降临你们。"
- 26. "你们要只崇拜安拉乎。我的确为你们担心痛苦的一天的惩罚。"
- 27. 他的民众里不信道者之中显赫的人们说:"我们看到你只是一个像我们一样的人。我们看到只是我们中最底层的人不加思考的追随了你。我们没看到你有任何比我们强的天赋。其实我们认为你是个骗子。"
- 28. 他说:"我的民众啊!告诉我,如果我有来自我的主宰的明确的证据,来自**他**的一种恩典降临了我,而它在你们看来是模糊的,我要在你们不喜欢它的情况下强迫你们接受它吗?"
- 29. "我的民众啊!我不为它向你们索取任何钱财,我的报酬只来自安拉乎。我不会驱赶那些信道的人。他们的确会和他们的主宰会面。但是,我发现你们是无知的民众。"
- 30. "我的民众啊!如果我把他们赶走, 那么, 谁能保护我免遭安拉乎的惩罚呢?难道你们还不思考吗?"
- 31. "我没有对你们说我有安拉乎的宝藏。我也不知道未见。我也没有说我是一个天使。我没有说安拉乎不会给那些你们看不起的人赐予任何恩惠。安拉乎知道他们内心深处的东西。如果我那样做了,我的确会成为不义的人。" 32. 他们说:"诺亚啊!你和我们争论过了,而且经常和我们争论。所以,拿来你用来恐吓我们
- 32. 他们说:"诺亚啊!你和我们争论过了,而且经常和我们争论。所以,拿来你用来恐吓我们的东西吧,如果你是诚实的人。"
- 33. 他说: "只有安拉乎将给你们拿来它, 如果**他**意欲。然后, 你们将无法逃脱。"
- 382 知道先知的艰难. 安拉乎敦促他忍耐。他一定不会不把消息完整的传达。
- 383 古兰经。
- 384 在被这样的证据证明之后。
- 385 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)或加布里艾尔天使。
- 386 古兰经。
- 387 他们拒绝听从真理, 观察真理。

- 34. "如果安拉乎的意欲是让你们迷路, 我的忠告告将不会对你们有益, 即使我希望给你们好的忠告。**他**是你们的主宰, 你们将要回归于**他**。"
- 35. 或者他们<sup>388</sup>说:"他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】编造了它。"说:"如果我编造了它, 那么, 我承担自己的罪过。但是, 对于你们犯下的罪过, 我是无辜的。"
- 36. 诺亚被启示: "除了那些已经信道的人, 你的民众里不会再有人信道了。所以, 不要因为他们的行为而伤心。"
- 37. "在我的眼睛下按照启示造船。不要为那些不义的人向我祈祷。他们一定会被淹死。"
- 38. 当他造船的时候, 每当他的民众里显赫的人们经过他时, 他们嘲笑他。他说:"如果你们嘲笑我们, 我们也会像你们一样嘲笑你们。"
- 39."你们将会知道使人受到羞辱的灾难将降临谁,是谁将受到永久的惩罚。"
- 40. 直到**我**的命令降临, 炉子(的水)喷涌而出。**我**说:"在船上装上每种动物(公母)各一对, 你的家人--除了那些有言在先的--和所有信士们。"只有很少人和他一起信道。
- 41. 他说:"在这里上船,奉安拉乎的尊名,使它航行和停泊。"我的主宰的确是经常饶恕的,最仁慈的。
- 42. 它载着他们在像山一样的波涛中航行。诺亚招呼和他分散的儿子说:"我的儿子啊!和我们一起上船,不要和不信道者在一起。"
- 43. 他的儿子说:"我要到山上去躲避水灾。"诺亚说:"今天, 对安拉乎的裁决, 除了**他**给予了慈恩的人, 没有谁能保护谁。"浪打到他们中间, 他被淹死了。
- 44. 有声音说:"大地啊, 咽下水吧。天啊, 收住(雨)吧。"洪水退去, (安拉乎的)命令被履行了。它停泊在朱迭山。有声音说:"远离不义的人吧。"
- 45. 诺亚祈祷他的主宰说: "我的主宰啊!我的儿子的确是我的家人啊。你的许诺的确是真实的。你是最公正的判决者。"
- 46. **他**说:"诺亚啊!他的确不是你的(信道的)家人。他的工作的确是不义的。所以,不要向**我**请求你没有知识的事情。**我**忠告你,以免你成为无知的人。"
- 47. 诺亚说: "我的主宰啊!我祈祷**你**的护佑, 以免我向**你**请求我没有知识的事情。除非**你**饶恕我, 对我仁慈, 我的确会成为失败的人。"
- 48. 有声音说:"诺亚啊!你和那些和你在一起的人们(的一部分后裔)带着来自**我**的安全和祝福下船吧。但是,有(一些其他)人,**我**将给他们享受,然后就会有来自**我**的痛苦的惩罚接触他们。"
- 49. 这是**我**启示给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的关于未见的消息。在这之前,你和你的民众都不知道它。所以,忍耐吧。(最好的)结局的确属于虔诚的人们。
- 50. 对阿德人,(**我**派遣了)他们的兄弟乎德。他说:"我的民众啊!崇拜安拉乎。除**他**之外你们再没有主宰。你们的确只是编造谎言。"
- 51. "我的民众啊!我不为它<sup>389</sup>而向你们索取报酬。我的报酬只来自我的创造者。难道你们还不理解吗?"
- 52. "我的民众啊!向你们的主宰求饶,向**他**忏悔。**他**会给你们送来充沛的雨水,使你们变得更加强壮。所以,不要背离,成为犯罪的人。"
- 53. 他们说:"乎德啊!你没有为我们带来任何证据。我们不会因为你的说辞就抛弃我们的主宰们。我们不相信你。"
- 54. "我们说的是我们的一些主宰们用不理智掌控了你。"他说: "我呼唤安拉乎作见证, 你们也作证, 我和你们树立的受崇拜的等同没有关系,"
- 55. "安拉乎的。你们谋划一起对付我吧,不要给我缓期。"
- 56. "我信托于安拉乎,我的主宰和你们的主宰。没有一种被造物不被**他**抓住额发<sup>390</sup>。我的主宰的确在正路上。"
- 57. "如果你们背离, 我仍然传达了消息, 我是因此被派遣给你们的。我的主宰将使另一些人继

<sup>388</sup> 麦加的多神教徒。

<sup>389</sup> 我的劝告。

<sup>390</sup> 控制。

承你们。你们不能伤害**他**丝毫。我的主宰的确监护万物。"

- 58. 当**我**的命令降临时, **我**以来自**我**的仁慈拯救了乎德和那些和他一起信道的人。**我**拯救他们免于严厉的惩罚。
- 59. 这就是阿德人。他们拒绝他们的主宰的阿亚特,不服从**他**的使者,顺从每个顽固的暴君的命令。
- 60. 在现世和复活日, 诅咒跟着他们。毫无疑问, 阿德人否认了他们的主宰。所以, 阿德人, 乎德的民众, 被带走了。
- 61. 对萨姆德人,(**我**派遣了)他们的兄弟撒里哈。他说:"我的民众啊!崇拜安拉乎。除**他**之外你们再没有主宰。**他**用土创造了你们,并使你们安居在那里。向**他**求饶,向**他**忏悔。我的主宰的确是临近的,是应答祈祷的。"
- 62. 他们说:"撒里哈啊!在这之前你是我们中间很有希望的人<sup>391</sup>。你(现在)禁止我们崇拜我们的先人们崇拜的东西吗?对你要求我们的事情,我们感到十分怀疑。"
- 63. 他说:"我的民众啊!告诉我,如果我有来自我的主宰的明确的证据,来自**他**的一种恩典降临了我,如果我违抗**他**,有谁能保护我不受安拉乎(的惩罚呢)?所以,你们只会使我损失。"
- 64. "我的民众啊!安拉乎的这只母驼<sup>392</sup>就是给你们的迹象。所以, 让它在安拉乎的大地上吃草, 不要伤害它, 以免临近的惩罚惩治你们。"
- 65. 但是, 他们杀死了它。所以, 他说:"在你们的家里娱乐三天吧。那是一个不可否认的许诺。"
- 66. 当**我**的命令降临, **我**以来自**我**的仁慈拯救了撒里哈和那些和他一起信道的人, 使他们免于那天的羞辱。你的主宰的确是最强大的, 全能的。
- 67. 尖叫惩治了不义的人们。他们卧倒(着死)在他们的家里。
- 68. 就好像他们从来没有在那里居住过一样。毫无疑问, 萨姆德人的确否认了他们的主宰。所以, 萨姆德人被带走了。
- 69. **我**的使者们的确为亚伯拉罕带来了好消息。他们说:"祝你平安。"他回答道:"祝你们平安。"然后,他忙着用烤牛犊招待他们。
- 70. 但是, 当他看到他们的手不伸向它时<sup>393</sup>, 他怀疑了他们, 对他们感到害怕。他们说:"别害怕。 我们是被派来对付罗特的民众的。"
- 71. 他的妻子站着, 她笑了。 我给了她艾萨克, 和在艾萨克之后雅各布的好消息。
- 72. 她说:"我真奇怪。我是一个老太太, 这里是我年老的丈夫, 我还能生孩子吗?这的确是一件让人惊奇的事。"
- 73. 他们说: "难道你为安拉乎的命令感到惊奇吗?愿安拉乎的仁慈和**他**的祝福降临你们,(亚伯拉罕)的家人。**他**的确是值得称赞的,荣耀的。"
- 74. 当畏惧离开亚伯拉罕的时候, 喜讯又降临他。他开始为罗特的民众和我394辩论。
- 75. 亚伯拉罕的确是宽容的, 经常谦逊的祈祷安拉乎, (经常)忏悔。
- 76. "亚伯拉罕啊!放弃这个吧。你的主宰的命令的确已经降临了。将要降临他们的惩罚的确不可挽回了。"
- 77. 当我的使者们到了罗特那里, 他为他们而苦恼, 感到自己无法帮助他们<sup>395</sup>。他说:"这是难对付的一天。"
- 78. 他的民众赶忙到他那里, 他们之前一直做坏事<sup>396</sup>。他说:"我的民众啊!这些是我的女儿们<sup>397</sup>, 对你们来说, 她们更纯洁。畏惧安拉乎, 关于我的客人们, 不要使我难堪。难道你们中间
- 391 我们希望你成为我们的首领。
- 392 这只母驼是从石头里变出来的。
- 393 传统上, 如果客人不吃, 意思是他对主人不怀好意。
- 394 我的众天使。
- 395 害怕他的客人的安全和尊严。
- 396 指他们一直以来进行鸡奸。
- 397 指他的族群里那些可以结婚的女人们。

就没有一个有理智的人吗?"

- 79. 他们说:"你的确知道我们对你的女儿们没有需求。你的确知道我们想要的东西。"
- 80. 他说: "但愿我有能力对抗你们, 或者我能受到强大的援助的庇护。"
- 81. 他们说: "罗特啊!我们的确是从你的主宰那里来的使者。他们无法接近你。带着你的家人在夜里的一个时段出发,不让你们中的任何人回头,除了你的妻子。她的确会被惩治他们的惩罚惩治。给他们规定的时间的确是黎明。黎明不是很近了吗?"
- 82. 当我的命令降临, 我使城里的最高处变成最低处, 给他们降下层叠的硬的粘土做成的石头雨
- 83. (这些石头)被你的主宰标记。它离不义的人不远。
- 84. 对麦德彦的民众,(**我**派遣了)他们的兄弟舒爱卜。他说:"我的民众啊!崇拜安拉乎,除**他**外你们再没有主宰。不要减少应有的尺寸和重量。我看到你们是繁荣昌盛的。我的确为你们担心被包围的那天的惩罚。"
- 85. "我的民众啊!公平的给足尺寸和重量,不要减少别人应得的货物。不要在大地上作恶。"
- 86. "(在给了人们应得的东西之后,)安拉乎留给你们的东西对你们是更好的,如果你们是信士。我不是你们的监护者。"
- 87. 他们说:"舒爱卜啊!你的祈祷命令我们放弃我们的先人们崇拜的东西,或者让我们放弃对我们的财产做我们想做的事情吗?你的确是容忍的,有识别力的。"398
- 88. 他说:"我的民众啊!告诉我,如果我有来自我的主宰的明确的证据,**他**又给了我来自**他**的丰富的给养<sup>399</sup>,(难道我要混进非法的钱财来使它腐坏吗?)和你们相反,我不想去做那些我禁止你们做的事情。我只希望尽自己最大的能力改善。我的成功只来自于安拉乎。我依靠**他**,我回归于**他**<sup>400</sup>。"
- 89. "我的民众啊!不要让你们和我的分歧导致你们遭受和那些人同样的命运, 诺亚的民众, 乎德的民众, 撒里哈的民众。罗特的民众离你们并不遥远。"
- 90. "向你们的主宰求饶,向他忏悔。我的主宰的确是最仁慈的,最慈爱的。"
- 91. 他们说: "舒爱卜啊!我们对你说的不是很理解。我们看到你是我们中的弱者。如果不是看在你家人的份上,我们一定会用石头打你。你不是受我们尊重的人。"
- 92. 他说: "我的民众啊!难道我的家人对你们来说比安拉乎分量更重吗?你们把**他**抛在背后了。我的主宰的确包围了你们的行为。"
- 93. "我的民众啊!用你们的能力和方式行动吧,我也在行动。你们将要知道让人感到羞辱的惩罚会降临谁,谁是骗子。观看吧。我的确和你们一起观看。"
- 94. 当我的命令降临, 我以来自我的仁慈拯救了舒爱卜和那些和他一起信道的人。尖叫惩治了不义的人们。他们卧倒(着死)在自己的家里。
- 95. 就好像他们从来没有在那里居住过一样。就这样,麦德彦人被带走了,就像萨姆德人一样。
- 96. 我的确派遣摩西带着阿亚特和明显的权威401,
- 97. 到法老和他的大臣们那里。但是,他们遵循法老的命令,而法老的命令没有被正确的引导。
- 98. 在复活日, 他将走在他的民众前边, 带领他们进入火里。他们被带到的地方真恶劣。
- 99. 在现世和复活日, 诅咒跟着他们。给他们的赠品真恶劣。
- 100. 那是**我**叙述给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的一些关于城镇的(居民的)消息。在它们中, 有些(还)立在那里, 有些就像被收割了<sup>402</sup>。
- 101. **我**没有对他们不义,是他们对自己不义。当你的主宰的命令降临时,他们除安拉乎之外祈祷的那些主宰对他们没有任何益处。他们只是给他们增加了破坏。
- 102. 当城镇的(居民)在做不义的事情时, 这就是你的主宰对他们的惩治。他的惩治的确是痛苦的, 严厉的。

- <sup>399</sup> 这句话的结论也可能是"难道警告你们不要作恶和不服从不是我的责任吗?"
- 400 我经常向安拉乎祈祷和忏悔。
- 401 安拉乎的证据。
- 402 被彻底破坏了。

<sup>398</sup> 这是讽刺的话。

- 103. 对那些畏惧后世的惩罚的人, 那的确是迹象。在那天, 人们将被集合起来。那是被见证的一天。
- 104. 我只是把它延迟到一个固定的期限。
- 105. 在它到来的那天, 除非他的允许, 任何人都不能说话。他们当中有不幸的, 有幸福的。
- 106. 对那些不幸的人, 他们将在火里, 在其中叹气和呜咽。
- 107. 除非你的主宰意欲,他们要像诸天和大地那样持久的住在里面。你的主宰的确实现**他**意欲的事情。
- 108. 对那些幸福的人,他们将在乐园里,像诸天和大地那样持久的住在里面,除非你的主宰意欲: 没有终结的赐予。
- 109.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】不要怀疑这些人崇拜的东西。他们只是崇拜他们的先人们崇拜的东西。我的确会毫不减少的给足他们报应的份额。
- 110. **我**的确把经典给了摩西, 但是他们起了分歧。如果不是因为你的主宰之前的话, 他们之间的事情已经被判决了。他们的确严重的怀疑它<sup>403</sup>。
- 111. 对他们中的每个人, 你的主宰将的确完全报偿他们的行为。他明察他们的行为。
- 112. 所以, 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】按照命令坚定的站在正确的道路上, 那些和你一起转向(安拉乎)的人也一样。不要行为过分。**他**的确在观察着你们的行为。
- 113. 不要倾向于那些不义的人, 以免火接触你们。除安拉乎之外, 你们再没有保护者, 你们也不会被帮助。
- 114. 在白天的两端和黑夜的一段时间履行拜功。善行的确可以消除恶行。那是对留心的人的提醒。
- 115. 忍耐吧, 安拉乎的确不会作废给行善者的报酬。
- 116. 只要在你们之前的世代里有有智慧的人, 禁止在大地上作恶--除了他们中**我**拯救的几个人之外。那些不义的人追求(现世)生活中好的享受, 是犯罪的人。
- 117. 你的主宰绝不会不公正的摧毁那些城镇, 而它们的居民是行善的人。
- 118. 如果你的主宰意欲, 他的确会使人类成为一个群体。但是, 他们不会停止分歧,
- 119. 除了你的主宰赐予慈恩的人。为此,**他**创造了他们<sup>404</sup>。你的主宰的话将要实现:"**我**一定要用精灵和人一起把火狱填满。"
- 120. 所有**我**向你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】叙述的关于先知们的消息是为了使你的心坚定。在这<sup>405</sup>里面为你降示了真理,以及对信士们的告诫和提醒。
- 121. 对不信道者说:"根据你们的能力和方式行动吧。我们的确也在行动。"
- 122. "你们等待吧。我们(也)在等待。"
- 123. 诸天里和大地上的一切未见属于安拉乎,一切事物都要回归于**他**。所以,【啊,默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】崇拜**他**,信托**他**。你们的主宰对你们的行为不是不察觉的。

## 第十二章 约瑟夫

- 1. 艾列弗, 俩目, 拉仪。这些是明确的经典中的经文。
- 2. 我的确把它下降为阿拉伯语的古兰经, 以便你们理解。
- 3. **我**通过启示向你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】叙述了古兰经中最好的故事。在这之前,你还是对它一无所知的人。
- 4. 当时, 约瑟夫对他的父亲说:"我的父亲啊!我(在梦里)的确看见了十一颗星星, 太阳和月403 古兰经。
- 404 对行善的人仁慈,被祝福的人注定进入乐园。不对作恶的人仁慈,不幸的人注定进入火狱。 405 古兰经的章节。

亮。我看见它们向我拜倒。"

- 5. 他说: "我的儿子啊!不要把你所看到的东西告诉你的哥哥们, 以免他们设计害你。恶魔的确是人类公开的敌人。"
- 6. "就这样, 你的主宰选择了你并教你解释梦(和其他事件)的方法, 完善了对你和雅各布的后裔的相助, 就像**他**之前完善对你的先人们, 亚伯拉罕和艾萨克的相助一样。你的主宰的确是全知的, 至睿的。"
- 7. 对那些发问的人, 在约瑟夫和他的哥哥们的故事里的确有阿亚特。
- 8. 当时, 他们说: "相对于我们, 我们的父亲对约瑟夫和他的弟弟的确是更亲近的, 而我们是一个团体。的确, 我们的父亲明显错了。"
- 9. "杀死约瑟夫或者把他抛弃在某个地方,你们的父亲的慈爱就只会给你们。你们将在那之后成为正义的人<sup>406</sup>。"
- 10. 他们中的一个说: "不要杀死约瑟夫。但是, 如果你们非要做什么, 把他扔到井底。他将被旅行的商队救上来。"
- 11. 他们说:"我们的父亲啊!为什么你不把约瑟夫委托给我们呢, 尽管我们的确是希望他好的。"
- 12. "让他明天跟我们一起娱乐玩耍。我们的确会保护他。"
- 13. 他说: "你们带他走的确使我悲伤。我害怕在你们不注意他的时候, 一只狼吃了他。"
- 14. 他们说:"如果狼吃了他, 而我们是一伙强壮的人, 那么, 我们的确是失败者。"
- 15. 所以, 当他们把他带走时, 他们都同意把他扔到井底。**我**启示他: "的确(有一天), 你将把他们的行为告诉他们, 当时他们不知道你(的身份)。"
- 16. 他们晚上哭着来找他们的父亲。
- 17. 他们说:"我们的父亲啊!我们在赛跑,让约瑟夫为我们看东西,一只狼把他吃了。但是,即使我们说的是实话,你也绝对不会相信我们。"
- 18. 他们拿来了他的衬衣, 它被假的血液染红了。他说:"不然, 你们自身在怂恿你们做一些事。 忍耐(对我)是最合适的。对你们所叙述的事情, (我)寻求安拉乎的相助。"
- 19. 来了一伙旅行的人。他们派人找水,他放下水桶(到井里)。他说:"好消息!这里有个男孩。"他们把他藏起来,当作货物<sup>407</sup>。安拉乎知道他们做的事情。
- 20. 他们以低价卖了他, 几个第纳尔。他们觉得他无关紧要。
- 21. 买了他的埃及人对他的妻子说:"让他住得舒适。他也许会给我们带来好处,或者我们收养他为儿子。"就这样,**我**在大地上安排好约瑟夫,以便**我**教他解释事情<sup>408</sup>。安拉乎完全掌控**他**的事务。但是,大多数人不知道。
- 22. 当他完全成年, 我给了他智慧和知识。就这样, 我奖赏行善的人。
- 23. 他家的女主人企图勾引他。她关上门说:"你过来吧。"他说:"我祈祷安拉乎的护佑。他409的确是我的主人。他使我生活得很舒适,(所以,我不会背叛他)。不义的人的确不会成功。"
- 24. 她的确渴望他, 而他如果不是看到了他的主宰的明证, 就倾向于她的愿望了。就这样, 我使他离开罪过和丑事。他的确是被选中的仆人。
- 25. 所以, 他们争着跑到门口。她从后面把他的衬衣撕破了。他们在门口都发现了他们的主人。 她说:"除了把他关进监狱或者其他痛苦的惩罚, 对一个对你的妻子心存邪念的人, 应该怎样 报应呢?"
- 26. 他说:"是她想勾引我。"她家里的一个作证的人说:"如果他的衬衣是从前面被撕破的, 那么, 她说了实话, 而他说了谎话。"
- 27. "但是, 如果他的衬衣是从后面被撕破的, 那么, 她说了谎话, 而他说了实话。"
- 28. 所以,当他<sup>410</sup>看到他的衬衣是从后面被撕破时,他说:"这的确是你们<sup>411</sup>的计谋。你们的计谋真强大。"
- 29. "约瑟夫啊!远离这件事吧。(我的妻子啊!)为你的罪行求饶吧。你的确是有罪的。"
- 406 在犯罪之前计划忏悔。
- 407 作为奴隶卖了。
- 408 一种说法是解释梦。
- 409 你的丈夫。
- 410 她的丈夫阿兹子。
- 411 女人们。

- 30. 城里的女人们说: "阿兹子的妻子想要勾引她年轻的男仆。她的确强烈的爱他。我们的确发现她处于明显的错误中。"
- 31. 所以, 当她听到她们的指责之后, 她召唤她们并为她们举办了一个宴会。她给了她们每人一把刀(用来切食物)。她(对约瑟夫)说:"出来到她们面前吧。"然后, 当她们看见他时, 她们(因为他的英俊)赞赏他, 而切到了她们的手<sup>412</sup>。她们说:"安拉乎真完美<sup>413</sup>!这不是一个人, 这是一个高贵的天使。"
- 32. 她说:"他就是那个人, 你们因为他而责备我。我确实想勾引他, 但是他拒绝了。但是, 如果现在他拒绝服从我的命令, 他一定会被关进监狱里, 成为下贱的人。"
- 33. 他说: "我的主宰啊!相对于她们要求我做的事, 监狱是更受我喜爱的。如果不是**你**使我远离她们的计谋, 我会趋向她们而成为无知的人。"
- 34. 他的主宰应答了他的祈祷, 使她们的计谋远离了他。他的确是全听的, 全知的。
- 35. 然后, 在他们看到证据414之后, 他415的确要把他囚禁一段时间416。
- 36. 和他一起被关进监狱的是两个年轻人。他们中的一个说:"(在梦里)我的确看见自己在榨葡萄汁。"另一个说:"(在梦里)我看见自己头顶着面包, 鸟来吃它。""告诉我们它的解释吧。我们的确认为你是行善的人。"
- 37. 他说:"我可以在供给你们的食物到来之前告诉你们它是什么。这是我的主宰教我的。有一伙人不相信安拉乎,不相信后世。我的确抛弃了他们的宗教。"
- 38. "我遵循了我的先人们--亚伯拉罕, 艾萨克和雅各布--的宗教。我们绝对不会为安拉乎树立任何等同。这是安拉乎对我们和众人的恩典, 但是, 大多数人不感谢<sup>417</sup>。"
- 39. "我监狱中的两个伙伴啊!是有很多不同的主宰更好呢, 还是独一的无法抗拒的安拉乎更好呢?"
- 40. "除**他**之外,你们崇拜的只是你们起的一些名字--你们和你们的先人们--而安拉乎没有下降证据。判决只来自安拉乎。**他**命令你们只崇拜**他**。那是正确的宗教。但是,大多数人不知道。"
- 41. "我监狱中的两个伙伴啊!你们中的一个, 他将(作为仆人)为他的主人供给葡萄酒。另一个会被钉死在十字架上, 鸟会从他的头开始吃。你们俩问起的事情就这样被裁决了。"
- 42. 他对那个他知道要被释放的人说:"对你的主人提起我。"但是, 恶魔使他忘了对他的主人提起这件事。所以, 约瑟夫又在监狱里呆了几年。
- 43. 国王说: "我的确(在梦里)看到七头瘦牛吃了七头肥牛, 七个绿色的谷穗和其他(七个)干燥的谷穗。显赫的众人啊! 如果你们能解释梦, 就为我解释我的梦吧。"
- 44. 他们说:"这是虚假的梦混在了一起。我们没有解释梦的能力。"
- 45. 然后, 那个被释放的人, 在过了一段时间之后想起了(约瑟夫), 说:"我将告诉你它的解释, 让我去吧。"
- 46. (他说:)"约瑟夫, 真诚的人啊!告诉我们七头瘦牛吃了七头肥牛, 七个绿色的谷穗和其他 (七个)干燥的谷穗的解释, 以便我回到人们那里, 他们能知道。"
- 47. 约瑟夫说: "在连续的七年里, 你们将耕种。收获的东西, 除了你们吃掉一小部分之外, 其余都留在谷穗里。"
- 48. "在那之后, 七个艰苦的年头将要到来。它们会消耗掉你们提前为它们储存的食物, 除了你们储存起来的很少的一些。"
- 49. "在此之后的一年, 人们会得到充沛的雨水, 他们会榨(葡萄汁和橄榄油)。"
- 50. 国王说: "带他来见我。"但是, 当使者到他那里时, 约瑟夫说: "回到你的主人那里, 问他那些切到手的女人们是怎么回事?我的主宰全知她们的计谋。"
- 51. (国王对女人们)说:"当时, 你们想勾引约瑟夫, 事情是怎样的呢?"她们说:"安拉乎真完美! <sup>418</sup>我们知道他没有罪过。"阿兹子的妻子说:"现在真相大白了。是我想勾引他。他的确是
- 412 因为当她们看见他时分心。
- 413 他有能力创造这样英俊的人。
- 414 证明他是无辜的。
- 415 阿兹子。
- 416 直到丑事被人忘记。
- 417 他们既不相信安拉乎也不崇拜**他**。
- 418 见注释 12:31。

诚实的人。"

- 52. (约瑟夫)说: "(我提出这个要求)是要让他<sup>419</sup>知道, 他不在时, 我没有背叛他。安拉乎的确不引导背叛者的计谋。"
- 53. "我不为自己宣告无责。人的自我的确是趋向罪恶的,除非那些我的主宰赐予恩典的人。我的主宰的确是经常饶恕的,最仁慈的。"
- 54. 国王说: "把他带来吧。我要任命他只为我服务。"然后, 当他和他谈话时, 他说: "今天, 你的确有高的等级, 而且被充分信任。"
- 55. (约瑟夫)说:"任命我管理全国的仓库吧。我将的确成为一个熟知事物的监管者。"
- 56. 就这样, 我在大地上给了约瑟夫权力, 在他愿意的地方安顿下来。**我把我**的恩惠赐予**我**所意欲的人。**我**不会让行善者失去报酬。
- 57. 对那些信道并畏惧安拉乎的人, 后世的奖赏是更好的。
- 58. 约瑟夫的哥哥们来了。他们进来见他。他认出了他们。但是,他们没有认出他。
- 59. 当他提供给他们粮食时, 他说: "从你们的父亲那里带来你们的弟弟<sup>420</sup>。难道你们没看见我给足分量, 是最好的东道主吗?"
- 60. "但是, 如果你们不把他带到我这来, 我以后就不给你们称粮食了, 你们也不要接近我。"
- 61. 他们说:"我们将尝试得到他的父亲的允许。我们一定会去做。"
- 62. (约瑟夫)告诉他的仆人们:"把他们的货物<sup>421</sup>放进他们的鞍囊里, 以便他们回到家人那里时能认出来, 以便他们再回来"。
- 63. 然后, 当他们回到他们的父亲那里时, 他们说:"我们的父亲啊!(如果不把我们的弟弟带去)我们再也买不到粮食了。所以, 让我们的弟弟跟我们一起去, 以便我们得到粮食。我们一定会看护他。"
- 64. 他说:"除了以前我把他的哥哥<sup>422</sup>托付给你们,我能把他也托付给你们吗?"安拉乎是最好的守护者。**他**是仁慈者中最仁慈的。
- 65. 当他们打开自己的行李时,他们发现他们的货物被退还给他们了。他们说:"我们的父亲啊!我们还能期望什么呢?这是退还给我们的货物。我们要给我们的家庭带回粮食,保护我们的弟弟,再增加一头骆驼的负重。这个数量(对于国王来说)是容易的。"
- 66. 他说:"我不会让他和你们一起去, 直到你们对我奉安拉乎之名发誓:除非你们被(敌人)包围了, 你们会把他带回我这里。"当时, 他们发誓了, 他说:"安拉乎见证我们所说的。"
- 67. 他说:"我的儿子们啊!不要从同一个城门进去,要从不同的城门进去。对安拉乎(的前定),我不能对你们提供任何益处。决定的确只来自安拉乎。我信托他。让那些该信托于他的人信托他吧。"
- 68. 当时, 他们按照他们的父亲的建议进入了城门。相对于安拉乎(的意欲), 那对他们没有任何益处。那只是雅各布对自我的满足。由于**我**对他的教导, 他的确是有知识的人。但是, 大多数人不知道。
- 69. 当时, 他们进来见约瑟夫。他把他的弟弟带到自己那里, 说:"我的确是你的哥哥, 不要为他们以前(对我)做过的事而伤心。"
- 70. 所以, 在他为他们提供了给养之后, 他把(金)碗放进了他弟弟的袋子。然后, 一个呼喊的人喊道:"商队里的人啊!你们的确是小偷。"
- 71. 他们转向他们,说:"你们丢了什么呢?"
- 72. 他们说: "我们丢失了国王的(金)碗。对拿出它的人, (奖赏)是一头骆驼承担的重量。我是对此负责的。"
- 73. 他们说:"以安拉乎发誓, 你们的确知道我们不是到(你们的)土地上作恶的。我们不是小偷。"
- 74. 他们说:"如果你们被证明说谎, 那么, 对他的惩罚是什么呢?"
- 75. 他们说: "给他的惩罚是在谁的包里找到了它, 他自己就是惩罚423。我们这样惩罚不义的
- 419 阿兹子。
- 420 本杰明。
- 421 用来购买粮食的货物。
- 422 约瑟夫。
- 423 根据他们的法律, 小偷的惩罚是成为被盗窃者的奴隶。

人。"

- 76. 在(搜查)他弟弟的袋子之前,他(搜查了)他们的袋子。然后,他把它从他弟弟的袋子里拿了出来。这就是**我**为约瑟夫计划的。除非安拉乎意欲,他不能对他的弟弟实行国王的法律。**我**提升**我**所意欲的人的等级。但是,在每个有知识的人之上是全知的(安拉乎)。
- 77. 他们说:"如果他偷窃了, 他的一个哥哥424之前也偷窃了。"但是, 约瑟夫把这些事藏在心里, 没有把秘密泄露给他们。他说:"你们是在最坏的处境之下了。安拉乎最知道你们所说的。"
- 78. 他们说:"地方长官啊!他的确有年迈的父亲(会为他伤心)。所以,让我们其中的一个人代替他吧。我们的确认为你是行善的人。"
- 79. 他说:"我求安拉乎护佑,以便我们带走在他那里发现了我们的财产的人。(如果我们那样做),我们的确会成为不义的人。"
- 80. 所以, 当他们对他绝望了以后, 他们私下开了一个会。他们中最年长的人说: "难道你们不知道吗?你们的父亲让你们以安拉乎之名发誓。在此之前, 你们对约瑟夫确实没有尽到责任。所以, 直到我的父亲允许我, 或者安拉乎为我决定<sup>425</sup>, 我不会离开这里。**他**的确是最好的判决者。"
- 81. "回到你们的父亲那里, 说:'我们的父亲啊!你的儿子的确盗窃了。我们只能见证我们知道的事情。我们不能知道未见<sup>426</sup>。'"
- 82. "(你可以问)我们到过的城镇的人,和跟我们回来的商队。我们说的的确是实话。"
- 83. 他<sup>427</sup>说:"不然。你们的自我怂恿你们一些事。所以,(对我)最适合的是忍耐。也许安拉乎会把他们一起带回给我。的确,只有**他**是全知的,至睿的。"
- 84. 他离开他们, 说:"我对约瑟夫的悲伤啊!"因为他压抑住的悲伤, 他的眼睛失明了。
- 85. 他们说:"以安拉乎发誓, 你将绝不会停止思念约瑟夫, 直到你生了重病, 或者死亡。"
- 86. 他说: "我只向安拉乎抱怨我的悲伤和难过。我从安拉乎那里知道你们不知道的东西。"
- 87. "我的儿子们啊!你们出去询问约瑟夫和他的弟弟的下落。绝不要对安拉乎的仁慈绝望。只有不信道的人才对安拉乎的仁慈绝望。"
- 88. 然后, 当他们来见他<sup>428</sup>时, 他们说:"地方长官啊!艰苦的时光打击了我们和我们的家人,我们只带来了劣质的货物。所以,给我们称足分量,对我们慷慨吧。安拉乎的确奖赏慷慨的人。"
- 89. 他说: "你们知道在你们无知的时候, 你们对约瑟夫和他的弟弟做了什么吗?"
- 90. 他们说:"你真的是约瑟夫吗?"他说:"我是约瑟夫,这是我的弟弟。安拉乎的确对我们仁慈。一个人畏惧安拉乎,而且能忍耐,安拉乎的确不会使行善的人失去他们的奖赏。"
- 91. 他们说:"以安拉乎发誓,相对于我们,安拉乎的确更喜爱你们。我们曾经的确是犯罪的人。"
- 92. 他说:"今天我不责备你们。愿安拉乎饶恕你们。**他**是仁慈者中最仁慈的。"
- 93. "拿着我的这件衬衫,把他放在我父亲的脸上,他就会恢复视力。然后,带着你们所有的家人到我这里来吧。"
- 94. 当商队离开(埃及)时, 他们的父亲说:"我的确感觉到约瑟夫的气味了, 如果你们不认为我老糊涂了。"
- 95. 他们说:"以安拉乎发誓, 你的确又犯老毛病了。"
- 96. 然后, 当传递好消息的人到来时, 他把它429放在他的脸上, 他恢复视力了。他说:"难道我没对你们说吗?'从安拉乎那里, 我知道你们不知道的东西。'"
- 97. 他们说:"我们的父亲啊!为我们的罪过祈祷(安拉乎的)饶恕吧。我们的确曾经是犯罪的人。"
- 98. 他说:"我将向我的主宰为你们求饶。他的确是经常饶恕的,最仁慈的。"

425 帮助我带来本杰明被释放的消息。

- 426 我们发誓的时候不能预先知道本杰明会盗窃而且被逮捕。
- 427 雅各布。
- 428 约瑟夫。
- 429 衬衫。

<sup>424</sup> 约瑟夫。

- 99. 然后, 当他们来见他<sup>430</sup>时, 他拥抱他的双亲, 说:"安全的进入埃及吧, 如果安拉乎意欲。" 100. 他使他的双亲登上宝座。他们向他拜倒。他说:"我的父亲啊!这就是我以前的梦的解释。我的主宰使它成为现实了。**他**的确优待我。在恶魔在我和我的哥哥们之间引起敌意之后, **他**使我从监狱里出来, 使你们脱离贝都因人的生活。我的主宰对**他**所意欲的人的确是仁慈的。**他**的确是全知的. 至睿的。"
- 101. "我的主宰啊**!你**的确给了我权力,教给我解释梦的知识--诸天和大地的创造者。在现世和后世, **你**是我的保护者。使我作为一个穆斯林死亡, 和正义的人们在一起吧。"
- 102. 这是**我**启示给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的未见的消息。当时,他们在一起安排自己的计划和密谋的时候,你并没有和他们在一起。
- 103. 尽管你急切的渴求, 大多数人是不信道的。
- 104. 你没有为它向他们要求回报。它431只是对万物的提醒。
- 105. 他们忽视了诸天和大地上的多少迹象。他们背离。
- 106. 他们中的大多数人不相信安拉乎, 除非是为他树立等同。
- 107. 难道他们对那些感到安全吗: 安拉乎重大的惩罚将不会降临他们, 或者复活的时刻不会 在他们毫无察觉的情况下突然降临他们?
- 108.【啊!默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"这是我的方式。我以确实的知识邀请人们信仰安拉乎--我和那些追随我的人。安拉乎真崇高。我不是那些为**他**树立等同的人。"
- 109. 在你之前, **我**派遣了**我**给他们启示的人, 他们只是城市的居民。难道他们没有在大地上旅行, 并观察那些在他们之前的人的结局吗?后世的家园对那些畏惧安拉乎的人的确是最好的。 难道你们还不理解吗?
- 110. (他们继续,)直到当使者们失望了,确信他们被否认了,**我**的相助到来了。**我**所意欲的人得救了。对犯罪的人,**我**的惩罚是不可抗拒的。
- 111. 在他们的故事中, 对能理解的人的确有教训。它<sup>432</sup>不是伪造的叙述, 而是对在它之前的 (经典的)证实, 对所有事物的详细的解释, 和对信士们的引导和慈恩。

# 第十三章 雷霆

- 1. 艾列弗, 俩目, 米目, 拉仪。这些是经典中的经文。从你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的主宰启示给你的是真理。但是, 大多数人不相信。
- 2. 是安拉乎用你们看不见的支柱升起了诸天。然后,**他**升上宝座。**他**支配太阳和月亮,各自按照指定的时间运行。**他**安排万事。**他**详细的解释阿亚特,以便你们确信和你们的主宰相会。
- 3. 是**他**铺开大地, 在其中放置坚实的山和河流, 以及**他**使它们成对的每种果实。**他**把黑夜笼罩在白昼之上。对思考的人, 这些事物中的确有阿亚特。
- 4. 在大地上,有临近的土地,长着葡萄藤的园圃,绿色的谷物,椰枣树,从一条跟上长出若干支或者以其他方式<sup>433</sup>。它们由同一种水源灌溉,而**我**使它们中的一些比另一些好吃。对能理解的人,这些事物中的确有阿亚特。
- 5. 如果你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】惊讶<sup>434</sup>, 那么, 他们的说法更使人惊讶: "当我们成为尘土, 难道我们会成为另一个被造物吗?"他们就是那些不相信他们的主宰的人。 他们是那些手被铁链锁在脖子上的人。他们将是火里的居民, 而且永远在其中居住

<sup>430</sup> 约瑟夫。

<sup>431</sup> 古兰经。

<sup>432</sup> 古兰经。

<sup>433</sup> 从一条根上长出一支。

<sup>434</sup> 因为他们否认复活。

- 6. 他们急切地要求你在带来好的东西之前带来恶劣的东西<sup>435</sup>,而类似的惩罚的确在他们之前发生了。但是,你的主宰对人们的确是充满饶恕的,尽管他们不义。你的主宰(也)的确是惩罚严厉的。
- 7. 不信道者说: "为什么没有迹象从他的主宰那里下降给他呢?"你只是一个警告者。每个群体都有一个引导者。
- 8. 安拉乎知道每个女人所怀的(孩子), 子宫里失去的和超过的(时间或数量)。在**他**那里, 所有的事物都是定量配置的。
- 9. 未见和可见的全知者, 最伟大的, 最崇高的主宰。
- 10. 无论你们中的每个人隐藏或公开他的发言,隐藏在黑夜之中或者彰显在白昼之下,(对**他**)都是一样的。
- 11. 对每个人, 在他之前和之后都有接踵而来的天使。他们按照安拉乎的命令保护他。只要他们自己不改变, 安拉乎的确不会改变一个人的状态。但是, 当安拉乎想要惩罚一个人时, 那是不可抗拒的。他们会发现没有除**他**之外的保护者。
- 12. 是他为你们显示闪电. (引起)害怕和期待。是他造出厚重的(带着水的)云。
- 13. 雷声赞美**他**崇高。众天使因为畏惧**他**也这样做。**他**派出雷电,以打击**他**所意欲的人,而他们还在争论关于安拉乎的事情。**他**是力量强大的,惩罚严厉的。
- 14. 真实的祈祷只属于**他**。那些他们除**他**之外祈祷的东西对他们的回应,就像一个人(远远的)向着水源伸出手,想让水接触他的嘴,但是,它不会接触他。不信道者的祈祷只是错误。
- 15. 诸天里和大地上的任何东西都向安拉乎拜倒, 自愿的或被迫的。他们的影子在上午和下午也一样。
- 16.【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"谁是诸天和大地的主宰呢?"说:"安拉乎。"说:"那你们为什么要拿除**他**之外的东西作为盟友呢?他们对自身的祸福无能为力。"说:"难道盲人和能看见的人相等吗?难道黑暗和光明相等吗?或者他们为安拉乎树立等同,他们创造了和**他**的创造类似的东西,以致(每种)被造物在他们看起来是相似的吗?"说:"安拉乎是所有事物的创造者。**他**是独一的,不可抗拒的。"
- 17. **他**从天上降下水,根据山谷的容量流动,洪流带着浮起的泡沫。他们用火加热用来制造装饰品和器皿的(矿石),也浮起相似的泡沫。安拉乎这样阐释真理和虚妄。对那泡沫,它消失了,离开了。但是,对人们有益的东西,留在了大地上。安拉乎就这样作比喻。
- 18. 对那些响应他们的主宰的人,(奖赏)是最好的。但是,那些不响应**他**的人,即使他们拥有大地上所有的东西再加上相同的,他们也会用它来作自己的赎金。他们将受到最坏的清算。他们的归宿是火狱。他们休息的地方真恶劣。
- 19. 有的人知道从你的主宰启示给你的东西是真实的, 难道他和盲目的人相似吗?但是, 只有能理解的人被提醒。
- 20. 那些履行安拉乎的盟约, 而不违背盟约的人,
- 21. 那些联结安拉乎命令联结的436人, 畏惧他们的主宰的人, 畏惧可怕的清算的人,
- 22. 那些忍耐以寻求他们的主宰的喜悦的人,履行拜功的人,秘密的和公开的花费**我**赐给他们的东西的人,以善行制止恶行的人,他们有好的结局。
- 23. 他们以及他们的先人,妻子,后代中正义的人,将进入乐园。众天使会从每个门进来看他们。
- 24. 说:"祝你们平安。因为你们保持忍耐, 最终的家园真好啊。"
- 25. 那些在承认之后破坏了和安拉乎的盟约的人, 割裂安拉乎命令联结的关系的人, 在大地上作恶的人, 他们会被诅咒。给他们的是恶劣的家园<sup>437</sup>。
- 26. 安拉乎为**他**所意欲的人增加和限制给养。他们在现世的生活中感到快乐。但是,相对于后世,现世的生活只是转瞬即逝的享受。
- 27. 那些不信道的人说: "为什么从他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的主宰那里没
- 435 他们嘲讽先知:"带来惩罚吧,如果你是诚实的",而不是祈祷安拉乎的仁慈和饶恕。
- 436 维护亲属关系。
- 437 火狱。

- 有一个迹象下降给他呢?"说:"安拉乎的确使**他**所意欲的人迷路, 把那些转向**他**的人引向**他**自己。"
- 28. 那些信士, 他们的心在记念安拉乎时得到安宁。的确, 记念安拉乎使他们的心得到安宁。
- 29. 那些信道并做正义的善行的人, 他们拥有快乐和好的归宿。
- 30. 就这样, **我**派遣你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】到一个群体中。在它之前, 其他群体逝去了, 以便你对他们诵读**我**启示给你的东西, 而他们不相信最仁慈的主宰。说:"**他**是我的主宰。除**他**外绝无应受崇拜的。我信托于**他。**我将回到**他**那里。"
- 31. 如果有一部古兰经, 用它可以移动山岳, 可以使大地分裂成块, 或者使死人能够说话。<sup>438</sup> (那就是这部古兰经。)但是, 所有事情的决定权完全属于安拉乎。难道那些信士们不知道如果安拉乎意欲, **他**可以引导全人类吗?灾难会因为他们的行为不停的打击那些不信道者, 或者它在他们的家附近发生, 直到安拉乎的许诺到来。安拉乎的确不违反承诺。
- 32. 在你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】之前, (很多)使者的确被嘲笑。但是, **我**给不信道者延缓期限。最终, **我**惩罚了他们。**我**的惩罚真(糟糕)。
- 33. 难道他, 作为每一个灵魂的维护者, 知道所有他营造的, (和其他什么也不知道的虚假的神灵一样吗?)然而, 他们为安拉乎树立等同。说:"为他们命名吧。难道你们要告诉他大地上他不知道的东西吗, 或者它只是虚假的话?"不然, 不信道者被自己的计谋迷惑。他们被阻挡住, 不能进入正确的道路。安拉乎使他迷路的人, 没有对他的引导。
- 34. 在现世, 他们要受到惩罚。后世的惩罚的确是更严厉的。他们没有保护者对抗安拉乎。
- 35. 给虔诚的人所许诺的乐园是被这样描述的: 在它下面有诸河流淌, 它的给养是永恒的, 它的荫蔽也一样。这是虔诚的人的结局。不信道者的结局是火狱。
- 36. 那些**我**给了他们经典的人, 对启示给你的东西感到高兴。但是, 在那个集团里有拒绝其中一部分的人。【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我被命令只崇拜安拉乎, 不为**他**树立等同。我为**他**号召。**他**是我的归宿。"
- 37. 就这样, **我**用阿拉伯语下降它<sup>439</sup>, 作为权威的判决。难道你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】要在知识降临你之后, 追随他们的愿望吗?那么, 你将没有同盟者或保护者对抗安拉乎。
- 38. 在你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】之前, **我**的确派遣了使者, 并为他们安排了妻子和后代。除非安拉乎允许, 带来迹象对使者是不合适的。所有事情有(安拉乎的)注定。
- 39. 安拉乎消除或确定(他所意欲的)。在他那里有众经典的母本440。
- 40. 无论**我**为你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】展示**我**许诺给他们的一部分东西,或者使你死亡,你的职责只是传达(消息)。清算是在于**我**的。
- 41. 难道他们没有看见**我**在从边界上逐渐缩小土地<sup>441</sup>吗?安拉乎判决,没有什么能变更**他**的判决。**他**的清算是迅速的。
- 42. 他们之前的人的确谋划了。但是, 所有的计划都是安拉乎的。他知道每个人营造的东西。不信道者将要知道是谁得到了好的结局。
- 43. 那些不信道者说: "你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】不是使者。"说: "安拉乎作为你们和我之间的见证足够了, 还有那些了解经典的人<sup>442</sup>。"

<sup>438</sup> 这是不信道者要求的。

<sup>439</sup> 古兰经。

<sup>440</sup> 指受保护的天牌, 记载了安拉乎降示的每部经典。

<sup>441</sup> 指伊斯兰的传播和缩小不信道者的领地。

<sup>442</sup> 那些使用以前的经典中的知识认识真相的人。

### 第十四章 亚伯拉罕

- 1. 艾列弗, 俩目, 拉仪。(这是) 我启示给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的经典, 以便你在他们的主宰的允许之下带领人们走出黑暗, 进入光明, 走上全能的, 值得称颂的主宰的道路。
- 2. 诸天里和大地上的一切属于安拉乎。不信道者真可悲。他们要受到严厉的惩罚。
- 3. 那些相对于后世更喜爱现世, 阻挡人们走上安拉乎的道路, 在其中寻找偏斜的人, 他们远远的迷路了。
- 4. **我**派遣的使者都只使用他的民众的语言,以便他(把消息)给他们传达清楚。然后,安拉乎使**他**所意欲的人迷路,引导**他**所意欲的人。**他**是全能的,至睿的。
- 5. **我**的确派遣了摩西带着**我**的阿亚特,(说:)"带领你的民众从黑暗走向光明,提醒他们安拉乎的那些日子<sup>443</sup>。对每个忍耐,感谢的人,那里面的确有阿亚特。"
- 6. 当时, 摩西对他的民众说:"记住安拉乎对你们的帮助。当时, **他**把你们从法老的民众那里拯救出来。他们正在用最恶劣的折磨使你们痛苦, 杀死你们的儿子, 让你们的女儿存活。那里面有来自你们的主宰的极大的考验。"
- 7. 当时, 你们的主宰宣布: "如果你们感谢, **我**会给你们更多。但是, 如果你们否认, **我**的惩罚的确是严厉的。"
- 8. 摩西说: "如果你们不信道,你们和大地上的所有东西一起,那么,安拉乎的确是无所需求的,值得赞颂的。"
- 9. 难道消息没有降临你们吗?你们之前的那些人,诺亚的民众,阿德人和萨姆德人,以及他们之后的那些人。只有安拉乎认识他们。他们的使者带着明确的证据降临他们。但是,他们把手放在嘴里(生气的咬着),说:"我们的确不相信你被派谴的使命。对你邀请我们的东西,我们的确严重的怀疑。"
- 10. 他们的使者们说:"难道关于安拉乎, 诸天和大地的创造者, 还有怀疑吗?**他**召唤你们, 以便**他**饶恕你们的罪过, 给你们延迟到一个指定的期限。"他们说:"你只不过是和我们一样的人。你希望我们抛弃我们的先人们崇拜的东西。那么, 给我们拿来可靠的证据吧。"
- 11. 他们的使者们对他们说:"我们只是和你们一样的人。但是,安拉乎把**他**的恩典赐给**他**所意欲的仆人。我们只能在安拉乎的允许之下带给你们可靠的证据。让信士们信托于安拉乎吧。"
- 12. "安拉乎的确引导我们走上(好的)道路, 我们为什么不信托于**他**呢?我们将一定会耐心的忍受你们给我们带来的伤害。让信托安拉乎的人们信托于安拉乎吧。"
- 13. 那些不信道者对他们的使者说:"我们的确要把你们驱逐出境,或者你们回到我们的宗教。"所以,他们的主宰启示他们说:"我的确要毁灭不义的人。"
- 14. "**我**的确要让你们在他们之后居住在这片土地上。这是给畏惧站在**我**跟前,畏惧**我**的恐吓的人的。"
- 15. 他们444寻求胜利和相助。每个顽固的暴君都会失望。
- 16. 在他前面是火狱。他将被迫喝带脓的水。
- 17. 他将不情愿的小口喝。他将发现很难咽下去。死亡会从每一个部位降临他, 但是他不会死。在他前面是重大的惩罚。
- 18. 那些不相信他们的主宰的人的比喻是:他们的工作就像灰尘,在有风暴的一天,风猛烈的吹过,他们不能留下一点他们所挣得的东西。那是远远的迷失了(正确的道路)。
- 19. 难道你没有看到安拉乎凭着真理创造了诸天和大地吗?如果**他**意欲, **他**可以把你们拿走, 带来另一种被造物。
- 20. 对安拉乎来说, 这不困难。
- 21. (在复活日,)他们都将出现在安拉乎跟前,弱者会对傲慢的人说:"我们的确追随了你们。

<sup>443</sup> 安拉乎赐福给以色列的后代的那些日子。

<sup>444</sup> 先知们。

你们能使我们得到任何益处以应对安拉乎的惩罚吗?"他们将说:"如果安拉乎引导了我们,我们就会引导你们。(现在)我们表现得无法忍受或者忍耐,都没有区别。我们没有避难所。"

- 22. 当事情被决定时, 恶魔将说:"安拉乎的确为你们许诺了真实的事情。我也给你们许诺了, 但是我背叛了你们。我对你们没有任何权力。我只是召唤了你们, 你们回应了我。所以, 不要 责怪我, 责怪你们自己吧。我帮不了你们, 你们也帮不了我。我否认你们之前把我和安拉乎树 立为等同<sup>445</sup>的行为。对不义的人, 的确有痛苦的惩罚。"
- 23. 那些信道并做正义的善行的人,将进入诸河在其下流动的乐园,并在他们的主宰的允许下 永远在其中居住。在其中,他们的问候是: 平安。
- 24. 难道你们没有看到安拉乎是怎样设置比喻的吗?好的语言就像好的树, 它根深蒂固, 它的树枝伸向天空。
- 25. 在它的主宰的允许下, 总是有果实。安拉乎为人们设置比喻, 以便他们记住。
- 26. 坏的语言就像一棵坏的树, 被从大地的表面连根拔起, 毫不稳固。
- 27. 安拉乎将用坚定的语言<sup>446</sup>使信士们在现世和后世<sup>447</sup>保持坚定。安拉乎将使不义的人迷路。 安拉乎做**他**意欲的事情。
- 28. 难道你们没有看到那些人吗?他们用安拉乎的祝福换来不信道<sup>448</sup>, 导致他们的民众居住在被毁灭的家园里。
- 29. 火狱, 他们将在里面被燃烧。那住所真恶劣。
- 30. 他们为安拉乎树立等同, 误导(人们)离开**他**的道路。说:"享受吧。但是, 你们的归宿必定是火。"
- 31.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】告诉**我**的那些信道的仆人们, 在那天之前, 他们应该履行拜功, 秘密的和公开的从**我**给他们的给养中花费, 以用作慈善。那天将不会有买卖<sup>449</sup>和友谊。
- 32. 是安拉乎创造了诸天和大地,从天上降下雨水,并由此生出果实,作为你们的给养。**他**使船为你们服务。它们按照**他**的命令在海上航行。**他**使江河为你们服务。
- 33. 他使太阳和月亮,(在它们的轨道上)追逐,为你们服务。他使黑夜和白天为你们服务。
- 34. **他**给了你们所有你们向**他**要求的东西。如果你们数一数安拉乎的恩典,你们绝对不能数清它们。人类的确最不公正和不感谢的<sup>450</sup>。
- 35. 当时, 亚伯拉罕说:"我的主宰啊!使这个城市<sup>451</sup>安全吧。使我和我的子孙们远离偶像崇拜吧。"
- 36. "我的主宰啊!它们的确把很多人引入歧途。但是, 那些追随我的人的确属于我的(宗教)。对那些不服从我的人, **你**的确是经常饶恕的, 最仁慈的。"
- 37. "我们的主宰啊!我使我的一些后代居住在这个**你**的禁寺旁边未开垦的山谷里。我们的主宰啊!以便他们履行拜功。所以,使一些人的心喜爱他们,并给他们提供果实,以便他们感谢。"
- 38. "我们的主宰啊!**你**的确知道我们隐藏的和我们表露的。大地上和天上没有什么对于安拉乎是隐藏的。"
- 39. "所有的赞美属于安拉乎。**他**在我年迈时给了我以实玛利和艾萨克。我的主宰的确是全听祈祷的。"
- 40. "我的主宰啊!使我成为履行拜功的人吧, 我的(很多)后代也是。我的主宰啊!接受我的祈祷吧。"
- 445 在现世顺从我。
- 446 作证除安拉乎之外绝无应受崇拜的, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)是安拉乎的使者。
- 447 当死后在坟墓中众天使的提问。
- 448 他们否认安拉乎的赐福而不感谢。
- 449 即赎金。
- 450 不信或否认安拉乎的恩典。
- 451 麦加。

- 41. "我们的主宰啊!在清算被确立的那天, 饶恕我和我的双亲, 以及信士们吧。"
- 42. 不要认为安拉乎不知道不义的人做的事情。**他**只是给了他们缓期直到眼睛(带着恐惧)凝视的那天。
- 43. (他们将)争着向前, 抬着头。他们的目光不能回到自己身上。他们的心是空虚的。
- 44.【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】警告人们那天,当时惩罚将降临他们。不义的人将说:"我们的主宰啊!为我们缓期一小段时间吧。我们会应答你的召唤,追随使者们。"(他们将被告知:)"难道你们之前没有发誓你们不会离开(这个世界,到后世去吗)?"
- 45. "你们居住在对自己不义的人们的住所。你们清楚**我**是怎样对待他们的。**我**为你们举了(很多)例子。"
- 46. 他们的确谋划。他们的计谋是(记录在)安拉乎那里的。他们的计谋没有(大到)使山移动。
- 47. 所以, 不要以为安拉乎不信守对他的使者们的承诺。安拉乎的确是强大的, 能够报应的。
- 48. 在那天, 大地将被换成另一个大地, 诸天也一样。他们将出现在独一的, 不可抗拒的安拉乎跟前。
- 49. 你将看到犯罪的人在那天被镣铐绑在一起。
- 50. 他们的衣服将是沥青做成的。火会笼罩他们的脸。
- 51. 以便安拉乎依据每个人营造的东西报应他。安拉乎的清算的确是迅速的。
- 52. 这是对人们的通知, 以便他们由此得到警告, 以便他们知道**他**是独一的安拉乎, 以便那些能理解的人被提醒。

## 第十五章 石谷

- 1. 艾列弗, 俩目, 拉仪。这些是经典的经文和清晰的古兰经。
- 2. 也许那些不信道者希望他们以前是穆斯林452。
- 3. 听任他们吃和享受吧。让他们沉迷于(虚假的)希望之中吧。他们将要知道。
- 4. 我从不毁灭一个城镇, 除非是有明确的注定。
- 5. 没有族群能提前它, 或者错后它。
- 6. 他们说:"接受被下降的消息的人【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】啊!你的确是一个疯子。"
- 7. "你为什么不把众天使给我们带来, 如果你是诚实的?"
- 8. 我只凭着真理453降下天使。在那种情况下,不信道者就没有缓期了。
- 9. 的确是我下降了消息454。我将的确守护它。
- 10. 在你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】之前, **我**的确在古代的宗派中派遣了(使者)。
- 11. 没有一个降临他们的使者, 他们不嘲笑。
- 12. 于是, 我让它455进入犯罪的人的心里。
- 13. 他们不会相信它。(安拉乎惩罚)古人的先例已经发生了。
- 14. 即使我从天上为他们开一扇门, 他们一直向那里上升。
- 15. 他们一定会说:"我们的眼睛模糊了。不然, 我们受到魔法控制了。"
- 16. 我在天上放置了庞大的星星, 并为观察的人装饰它。
- 17. 我保护它, 使每个被驱逐的恶魔(不能接近)。
- 452 在审判日或者他们死亡的时候。
- 453 带着消息或预订的惩罚。
- 454 古兰经。
- 455 多神崇拜和不信道。

- 18. 除了偷听的恶魔。他被一团明显的火焰追赶。
- 19. 我铺开大地, 在那里放置稳固的群山, 在那里使万物按照应有的比例生长。
- 20. 我在那里为你们和那些你们不能供养的东西456, 提供了生存的方法。
- 21. 所有东西的仓库在我这里。我只按照确定的数量降下它。
- 22. 我派遣肥沃457的风, 然后使水从天上降下。我把它给你们喝。你们不是仓库的所有者。
- 23. 的确是我给予生命和造成死亡。我是继承者458。
- 24. 我的确知道你们中早期的逝去的世代, 现在的世代和那些之后将要到来的世代。
- 25. 你们的主宰的确将把他们集中起来。他的确是至睿的, 全知的。
- 26. 我的确用从黑泥中来的黏土创造了人。
- 27. 还有精灵, 是我以前用极热的火苗创造的。
- 28. 当时, 你的主宰对众天使说:"我将要用从黑泥中来的黏土创造人。"
- 29. "当我塑造完他, 并为他吹入我创造的灵魂时, 你们要向他拜倒。"
- 30. 所以, 众天使拜倒了, 他们一起,
- 31. 除了易卜里斯459。他拒绝拜倒。
- 32. (安拉乎)说:"易卜里斯啊!你为什么不一起拜倒呢?"
- 33. (易卜里斯)说:"我不会向一个你用从黑泥中来的黏土创造的人下拜。"
- 34. (安拉乎)说:"那么, 从这里出去。你的确是被驱逐的。"
- 35. "直到报应日, 你的确要受到诅咒。"
- 36. (易卜里斯)说:"我的主宰啊!为我缓期直到他们被复活的那天吧。"
- 37. (安拉乎)说:"那么, 你的确是被缓期的,
- 38. 直到预定的那天。'
- 39. (易卜里斯)说:"我的主宰啊!因为你误导了我,我一定要在大地上为他们装饰错误的道
- 路。我要误导他们所有人。"
- 40. "除了他们中你选择的仆人。"
- 41. (安拉乎)说:"这是直通我的道路。"
- 42. "你对我的仆人们的确没有任何权力, 除了那些追随你迷路的人。"
- 43. "火狱的确是许诺给他们所有人的地方。"
- 44. "它有七扇大门。它们中的每一扇大门针对指定的一种人。"
- 45. "虔诚的人将的确在园圃和泉水之中460。"
- 46. (有声音将对他们说:)"平安的进入(乐园)吧。"
- 47. "我将消除他们心中的任何怨恨,(以便他们成为)兄弟,面对面的坐在宝座上。"
- 48. 在那里, 疲劳不会接触他们。他们也不会被要求离开它。
- 49.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】告诉**我**的仆人们, **我**的确是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 50. 我的惩罚也是最痛苦的惩罚。
- 51. 告诉他们关于亚伯拉罕的客人们461的故事。
- 52. 当时, 他们进来见他, 说:"祝你平安。"(亚伯拉罕)说:"我们的确害怕你们。"
- 53. 他们说: "不要害怕。我们来为你报喜, 你将有一个有学识的儿子。"
- 54. (亚伯拉罕)说: "你们来为我报喜(有一个儿子)吗?我年事已高了。你们带来的喜讯是什
- 456 生物. 例如牛. 野兽. 动物。
- 457 带着积雨云的风。
- 458 在所有的被造物都逝去之后, 安拉乎仍然存在。
- 459 恶魔。
- 460 乐园。
- 461 众天使。

#### 么呢?"

- 55. 他们说: "我们以真理向你报喜。所以, 不要成为失望的人。"
- 56. (亚伯拉罕)说:"除了那些迷路的人,谁会对他的主宰的恩典失望呢?"
- 57. (亚伯拉罕)说:"使者们, 你们来有什么工作吗?"
- 58. 他们说:"我们是被派来对付一伙犯罪的人的,
- 59. 除了罗特的家人, 他们必将被拯救,
- 60. 除了他的妻子。" 我判决她将成为留在后面的人462。
- 61. 当时, 使者们来到罗特家里。
- 62. 他说:"我的确不认识你们。
- 63. 他们说:"不然, 我们带着他们怀疑的(惩罚)来到你这里。"
- 64. "我们为你带来了真理463。我们的确是说实话的。"
- 65. "带着你的家人在夜间出走,你在他们后面。不要让你们中的任何人回头看。向前走直到你们被命令到达的地方。"
- 66. 我告诉他那个判决, 那些人将在清晨被根除。
- 67. 城市里的居民高兴的来了464。
- 68. (罗特)说:"这些的确是我的客人, 所以, 不要让我难堪。"
- 69. "畏惧安拉乎, 不要羞辱我。"
- 70. 他们说: "难道我们没有禁止你(保护)别人吗?"
- 71. (罗特)说:"这些是我的女儿465, 如果你们要这样做。"
- 72. 以你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的生命发誓, 他们的确陶醉, 盲目的彷徨。
- 73. 所以, 尖叫在日出时惩治了他们。
- 74. 我使(那个城市)翻转过来, 为他们降下硬陶土制成的石头雨。
- 75. 对那些能理解的人, 那里面的确有迹象。
- 76. 它们466的确就在建好的道路上467。
- 77. 对信士们, 其中的确有迹象。
- 78. 丛林的居民468也是不义的人。
- 79. 所以, 我报应了他们。两个(城市)都在大路上清晰可见。
- 80. 石谷的居民469的确否认了使者。
- 81. 我给了他们迹象。但是, 他们背离了它们。
- 82. 他们以前在山里凿出住宅, 感到安全。
- 83. 但是, 尖叫在清晨惩治了他们。
- 84. 他们以前营造的东西对他们毫无益处。
- 85. **我**凭着真理创造了诸天和大地以及它们之间的所有东西。那个时刻必然到来。所以【啊,默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】用仁慈的宽恕忽视他们的过错。
- 86. 你的主宰的确是全知的创造者。
- 87. 我的确赐予了你七节经常重复的(经文)470和伟大的古兰经。
- 88. 不要把眼光投向我赐给他们中几类人471的享受,也不要为他们悲伤。对信士们垂下翅膀472。
- 462 因为和作恶的人协作而被毁灭。
- 463 你的族群被毁灭的消息。
- 464 因为罗特的客人们。
- 465 他族群里的女人, 可以合法的结婚。
- 466 那些城市。
- 467 从麦加到叙利亚, 现在的死海的地方。
- 468 麦德彦人。
- 469 萨姆德人。
- 470 指开端章。
- 471 不信道者。
- 472 善待。

- 89.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我的确是一个坦率的警告者。"
- 90. 就像**我**启示经典给分离宗教的人<sup>473</sup>。
- 91. 他们把古兰经分成部分474。
- 92. 所以, 【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】, 以你的主宰发誓, 我一定要清算他们全体。
- 93. 因为所有他们以前的行为。
- 94. 所以, 公开的宣布你被命令传达的(安拉乎的消息), 离开多神教徒。
- 95. 的确, 对付嘲笑者, 我对你足够了。
- 96. 他们除安拉乎之外树立了另一个主宰。但是, 他们将要知道。
- 97. 我的确知道他们说的话使你感到胸中受限。
- 98. 所以, 赞颂你的主宰, 成为拜倒的人。
- 99. 崇拜你的主宰直到确定的事475降临你。

## 第十六章 蜜蜂

- 1. 安拉乎的命令就要来了。所以, 对它不要急不可耐。**他**真崇高, 远远超过他们为**他**树立的等同。
- 2. **他**降下天使, 带着对**他**的命令的启示, 降临**他**所意欲的仆人, (说): "警告众人, 除**我**之外绝无应受崇拜的。所以, 畏惧**我**吧。"
- 3. 他凭着真理创造了诸天和大地。他真崇高, 远远超过他们为他树立的等同。
- 4. 他从一滴精液创造了人, 而他立刻就变成了公开的反对者。
- 5.他为你们创造了牲畜。在它们中有温暖476和很多益处。它们是你们的食物。
- 6. 当你们(在晚上)把它们赶回家, 当你们早晨带它们去吃草, 它们使你们(享受)美好。
- 7. 它们载着你们的负荷到一个地方, 而你们自己除非克服很大困难才能到达。你们的主宰的确是充满善意的, 最仁慈的。
- 8. (他创造了)马, 骡子和驴, 以便你们骑乘或者作为装饰。他创造了你们不知道的东西。
- 9. 解释正道是安拉乎的义务。但是,有些路是偏斜的。如果**他**意欲,**他**会引导你们全体。
- 10. 是他从天上降下水。你们喝它。由它长出的植物,你们用来放牧你们的牲畜。
- 11. 用它, **他**使庄稼, 橄榄, 椰枣, 葡萄, 和每一种果实为你们生长出来。对能思考的人, 这里面的确有明显的迹象。
- 12. **他**为你们支配了黑夜和白昼,太阳和月亮。星星也服从**他**的命令。对能理解的人,这里面的确有迹象。
- 13. (**他**为你们支配了)**他**在大地上为你们创造的各种颜色的(植物和动物)。对能记住的人, 这里面的确有迹象。
- 14. 是**他**(为你们)支配大海,以便你们从中吃到鲜嫩的肉<sup>477</sup>,以便你们从中得到穿戴的装饰品。你们看到船舶穿过它,以便你们寻找**他**的恩典,以便你们感谢。
- 15. **他**把稳固的群山插入大地,以便它不和你们一起震动。以及江河和道路,以便你们能找到方向。
- 473 那些从先知们的教导中分离出来的人。
- 474 根据他们自己的意愿, 接受一部分, 否认一部分。
- 475 死亡。
- 476 衣服, 帐篷, 家具。
- 477 海鲜。

- 16. 和路标. 和星星. 他们能找到方向。
- 17. 那么, 作为创造者的他, 和那些不能创造的东西一样吗?难道你们记不住吗?
- 18. 如果你们数一数安拉乎的恩典, 你们绝对不能数清它们。安拉乎的确是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 19. 安拉乎知道你们隐藏的和你们表露的。
- 20. 那些他们除安拉乎之外而祈祷的东西没有任何创造。他们是被创造的。
- 21. (他们)是死的,没有活力。他们不知道他们将在什么时候被复活。
- 22. 你们的主宰是独一的主宰。但是, 那些不相信后世的人, 他们的心否认, 他们骄傲。
- 23. 安拉乎的确知道他们隐藏的和他们表露的。他的确不喜爱骄傲的人。
- 24. 当时, 他们被问起:"你们的主宰【给默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】下降了什么?"他们说:"前人的传说。"
- 25. 在报应日, 他们将完全承担自己的负担, 以及被他们无知的误导的人的部分负担。他们将背负的东西真恶劣。
- 26. 他们之前的那些人的确谋划了。但是,安拉乎打击了他们的建筑的根基。然后,房顶从上面塌向他们。惩罚从他们不察觉的方向降临他们。
- 27. 然后, 在复活日, **他**将羞辱他们, 说:"**我**的等同在哪里呢?为了他们, 你们和(信士们)争论。"那些被赐予知识的人将说:"在这天, 耻辱和灾难的确笼罩了不信道者。"
- 28. 那些被众天使拿走生命的时候, 对自己不义的人们, 在那之后服从, (说):"我们没有做坏事。"(众天使将说:)"是的。安拉乎的确知道你们过去的行为。"
- 29. "所以, 进入火狱的大门, 永远在其中居住。骄傲的人们的住所真恶劣。"
- 30. 有声音对虔诚的人们说:"你们的主宰下降了什么呢?"他们说:"好的(东西)。" 对那些行善的人, 在现世有益处, 后世的家园是更好的。虔诚的人们的家园真好啊。
- 31. 他们将进入永久的乐园, 诸河在其下流动, 在其中将有所有他们希望的东西。安拉乎就这样奖赏虔诚的人。
- 32. 那些被众天使拿走生命的时候, 处于虔诚的状态的人, (众天使)将说:"祝你们平安。因为你们过去的行为进入乐园吧。"
- 33. 他们<sup>478</sup>在等待众天使降临他们(拿走他们的生命)吗, 还是你的主宰的命令<sup>479</sup>到来呢?那些他们之前的人是这样做的。安拉乎没有对他们不义, 但是他们对自己不义。
- 34. 所以, 他们的行为带来的恶果打击了他们。他们被他们曾经嘲笑的东西笼罩了。
- 35. 那些让其他东西和安拉乎同受崇拜的人说:"如果安拉乎意欲,我们和我们的先人们会只崇拜**他**,我们也不会禁止除**他**(命令)之外的任何事情。"那些他们之前的人是这样做的。所以,使者们除了清晰的传达消息,还有别的责任吗?
- 36. 我的确在每个族群中派遣了使者,(说):"崇拜安拉乎,避开虚假的神灵。"安拉乎引导了他们中的一部分人。对他们中的另一部分人,迷路被注定了。在大地上旅行,看看否认者的结局吧。
- 37. 如果你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】渴望他们被引导,安拉乎的确不引导那些**他**使其迷路的人<sup>480</sup>。他们将没有帮助者。
- 38. 他们以安拉乎发下最重的誓言,安拉乎不会复活他们中死亡的人。是的,(**他**将复活他们,)**他**的真实的承诺。但是,大多数人不知道。
- 39. 以便**他**为他们表明他们分歧的事情(的真相), 以便那些不信道的人知道他们是说谎者。
- 40. 的确, 当我意欲一件事情时, 我的话只是我对它说"是", 它就是了。
- 41. 在他们被不公平的对待之后,因为安拉乎的事业而迁徙的人,**我**将的确在现世给他们好的住所。但是,后世的奖赏的确是更大的,如果他们知道。
- 42. (他们是)那些忍耐,并信托于他们的主宰的人。
- 43. 在你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】之前, 我只派遣了一些男人, 我启示他们。

<sup>478</sup> 不信道者。

<sup>479</sup> 惩罚或者复活日。

<sup>480</sup> 因为他们选择了拒绝接受引导。

所以, (麦加的多神教徒,)问那些知道经典的人们,如果你们不知道。

- 44. (**我**下降给他们) 明确的迹象和经典。**我**也下降给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】消息,以便你对人们阐明下降给他们的东西,以便他们思考。
- 45. 难道那些策划坏的计谋的人们感到安全吗?他们不怕安拉乎把他们陷入大地, 惩罚会从他们察觉不到的地方惩治他们吗?
- 46. 或者在他们的来来去去之中拿获他们, 而他们无法逃避。
- 47. 或者他逐渐的惩罚他们。你们的主宰的确是充满善意的, 最仁慈的。
- 48. 难道他们没有看见安拉乎创造的东西吗: 他们的影子(是如何)向右和向左倾斜, 向安拉乎拜倒, 他们是卑微的?
- 49. 诸天里和大地上的所有被造物向安拉乎拜倒, 生物和天使。他们不骄傲。
- 50. 他们畏惧在他们之上的主宰。他们做他们被命令的事情。
- 51. 安拉乎说: "(众人啊!)不要(崇拜)两个神灵。**他**的确是唯一的主宰。所以, 多多畏惧**我**吧。"
- 52. 诸天里和大地上的一切属于**他**, 对**他**是永久的崇拜。那么, 你们还畏惧除安拉乎之外的东西吗?
- 53. 你们得到的任何福分, 它来自安拉乎。然后, 当灾难接触你们, 你们向他大声呼唤求得援助。
- 54. 然后, 当他把灾难从你们那里移走, 你们中的一部分人立刻给他们的主宰树立等同。
- 55. 以致他们否认我赐给他们的。那么, 你们享受吧。你们将要知道。
- 56. 他们把**我**给他们的一部分东西分给他们不知道的(虚假的神灵)。以安拉乎发誓,你们将一定会就你们编造的东西而被询问。
- 57. 他们把女儿分配给安拉乎--安拉乎真崇高, 远超过那些他们为**他**树立的等同--对他们自己, 是他们所希望的(儿子)。
- 58. 当他们中的任何一个人得到女儿(出生)的消息, 他的脸色变得黯淡, 他被悲伤浸透。
- 59. 他因为他被告知的坏消息而在人群中躲藏。他是耻辱的留着她呢, 还是把她埋在土里呢? 他的决定的确是恶劣的。
- 60. 对那些不相信后世的人的描述是恶劣的。对安拉乎的描述是最崇高的。**他**是全能的,至睿的。
- 61. 如果安拉乎因为人们的不义而惩罚他们,**他**不会在大地上留下一个移动的生物。但是,**他**为他们延迟到一个确定的期限。当他们的期限到来,他们既不能推迟也不能提前它一小会儿。62. 他们为安拉乎分配他们不喜欢的东西。他们的口舌坚称谎言:最好的东西归他们所有。给他们的无疑是火。他们将在其中不被理睬。
- 63. 以安拉乎发誓, **我**的确向你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】以前的族群派遣了(使者)。但是, 恶魔使他们为自己的行为高兴。所以, 今天他是他们的援助者。给他们的是痛苦的惩罚。
- 64. **我**下降给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】经典, 只是为了使你给他们阐明他们分歧的事情, 作为对信士们的引导和慈恩。
- 65. 安拉乎从天上降下水。在大地死亡之后,**他**用水使它复活。对能倾听的民众,这其中的确有迹象。
- 66. 在牲畜中的确对你们有教训。**我**给你们饮用他们肚子里的在排泄物和血液之间,纯的奶汁。 饮用的人感觉可口。
- 67. 从椰枣和葡萄的果实中, 你们提取醉人的酒和好的给养。对能思考的民众, 这其中的确有迹象。
- 68. 你的主宰启示蜜蜂, 说:"在山里, 树林里和他们建造的蜂房里建立你们的住所。"
- 69. "然后, 吃各种果实, 遵循你的主宰(为你)确立的道路。"从它们的肚子里产生一种颜色各异的饮品, 可以为人们治病。对能思考的民众, 这其中的确有迹象。
- 70. 安拉乎创造了你们。然后,**他**将使你们死亡。你们中有些人被保留到老朽的年龄,以至于他们在知道(很多事情)之后又变得一无所知。安拉乎的确是全知的,全能的。
- 71. 在给养上, 安拉乎更倾向于你们中的一部分人。那么, 那些被倾向的人会把他们的给养无

- 条件的给他们右手掌握的人,以至于他们和他们在这方面相等吗?难道他们否认安拉乎的恩 典吗?
- 72. 安拉乎为你们创造了和你们同类的配偶, 并通过你们的妻子, 为你们创造了儿子和孙子, 为你们恩赐好的给养。难道你们相信虚妄而否认安拉乎的恩典吗?
- 73. 他们崇拜除安拉乎之外的东西。他们不拥有也没有能力拥有诸天里和大地上的任何给养。 74. 所以, 不要为安拉乎作比拟<sup>481</sup>。安拉乎的确知道, 而你们不知道。
- 75. 安拉乎这样作比喻:一个奴隶为另一个人所有,他没有能力做任何事;另一个人**我**给了他来自**我**的好的给养,他秘密的和公开的花费它。他们能等同吗?所有赞美属于安拉乎。但是,他们中的大多数人不知道。
- 76. 安拉乎以两个人作比喻:一个人是哑的, 没有能力做任何事。他是他主人的负担。无论他用任何方式引导他, 他都不会带来好的结果。这样的一个人等同于一个主持正义, 在正路上的人吗?
- 77. 诸天和大地的未见都属于安拉乎。那一刻的来临就像眨眼, 或者更近。安拉乎的确是全能于万事的。
- 78. 在你们什么都不知道的情况下,安拉乎把你们从母亲的子宫里拿出来。**他**给了你们听觉,视觉和心灵,以便你们感谢。
- 79. 难道他们没有看见空中被控制的鸟吗?只有安拉乎举着他们。对信道的人, 这其中的确有明确的迹象。
- 80. 安拉乎使你们的家成为可以休息的地方;用动物的皮为你们制成(可以居住的)帐篷, 在你们旅行和露营的日子里使你们感觉轻便;用绵阳, 骆驼和山羊的毛做成家具和一段时间的享受。
- 81. 安拉乎用**他**创造的东西为你们制造了树荫, 在山里为你们制造了庇护所, 为你们制造了抵御炎热的衣服, 和在战斗中保护你们的铠甲。就这样, **他**完美了对你们的恩典, 以便你们服从。
- 82. 然后, 如果他们拒绝, 【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】你的任务只是明确的传达。
- 83. 他们能识别安拉乎的恩赐。但是,他们否认它。他们中的大多数人不信道。
- 84. 在那天, 我要在每个族群里唤起一个见证者。然后, 那些不信道者不会被允许(辩解), 他们也不会被允许取悦(安拉乎)。
- 85. 当那些不义的人看到惩罚, 它不会对他们减轻, 他们也不会被缓期。
- 86. 当那些为安拉乎树立等同的人看到他们(所谓的安拉乎的)等同时, 他们将说:"我们的主宰啊!这些是我们过去除**你**之外也祈祷的**你**的等同。"但是, 他们将抛回他们声称的东西, 说:"你们的确是撒谎的人。"
- 87. 在那天, 他们将服从安拉平。他们编造的虚假的神灵将离他们而去。
- 88. 那些不信道并阻挡别人走上安拉乎的道路的人,**我**将因为他们做的坏事为他们在惩罚上加上惩罚。
- 89. 在那天, 在每一个族群里, **我**要从他们自身当中唤起见证他们的人。**我**会使你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】作为这些人的见证者。**我**给你下降了经典, 作为对每件事情的阐述, 对那些服从者的引导, 慈恩, 喜讯。
- 90. 安拉乎的确命令正义和善行,(帮助)亲戚们,禁止不道德的和坏的行为,以及压迫。**他**警告你们,以便你们被提醒。
- 91. 在你们结约以后履行安拉乎的盟约。在你们确认之后不要破坏誓言--你们使安拉乎成为你们的担保。安拉乎的确知道你们的行为。
- 92. 不要因为一个群体比另一个群体更有财富, 就把你们的誓言作为彼此的欺骗, 就像她, 在她纺的线变得结实之后把线拆开。安拉乎只是用这个来考验你们。在复活日, **他**一定会为你们阐明你们的分歧。
- 93. 如果安拉乎意欲, **他**会使你们成为一个族群。但是, **他**使**他**所意欲的人迷路, 引导**他**所意欲的人。但是, 你们一定会因为你们的行为被询问。

<sup>481</sup> 因为安拉乎不与任何被造物相似。

- 94. 不要把你们的誓言作为欺骗彼此的手段, 以免脚步在稳定之后滑动, 使你们因为使别人偏离安拉乎的道路而(在现世)尝到恶果<sup>482</sup>。(在后世), 你们将受重大的惩罚。
- 95. 不要以安拉乎的盟约为代价换取小的收益。安拉乎那里的东西对你们的确是更好的, 如果你们知道。
- 96. 你们那里的任何东西, 都将枯竭。安拉乎那里的任何东西都将保留下来。对那些忍耐的人, **我**将一定按照他们做过的最好的事情奖赏他们。
- 97. 任何人做正义的善行--不论是男人还是女人--而且他(她)是一个真正的信士, **我**的确会给他好的生活, **我**将一定按照他们做过的最好的事情奖赏他们。
- 98. 当你诵读古兰经的时候, 寻求安拉乎的护佑, 以避免被驱逐的恶魔的侵犯。
- 99. 对信道而且信托他们的主宰的人, 他的确没有权力。
- 100. 他的权力只限于那些以他为盟友的人, 和那些为安拉乎树立等同的人。
- 101. 当**我**用一节经文代替另一节时--安拉乎最知道**他**下降的--他们说:"【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】你只是编造(谎言)的人。"不然, 他们中的大多数人不知道。
- 102.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"纯粹的精神凭着真理把它从你的主宰那里带来, 以便使信士们更加坚定, 作为对服从者的引导和喜讯。"
- 103. **我**的确知道他们说:"这只是一个人教他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的。"他们指的那个人的语言是来自外国的,而这(古兰经)使用的是明确的阿拉伯语。
- 104. 那些不相信安拉乎的阿亚特的人, 安拉乎的确不会引导他们。给他们的将是痛苦的惩罚。
- 105. 那些不相信安拉乎的阿亚特的人, 他们只是编造虚妄。他们才是说谎的人。
- 106.任何人在信仰安拉乎之后不信了,除非是被强迫,而内心信仰牢固的人;但是,对那些对不信道敞开心胸的人,安拉乎恼怒他们。给他们的将是重大的惩罚。
- 107. 那是因为他们相对于后世更喜爱现世。安拉乎不引导不信道的人。
- 108. 他们是那些安拉乎封住了他们的心, 听力和视力的人。他们是疏忽的。
- 109. 毫无疑问, 在后世他们将是失败者。
- 110. 然后, 对那些人, 他们在被考验之后迁移, 在那之后战斗而且忍耐。你的主宰在那之后, 的确是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 111. 在那天,每个人都前来为自己辩护。每个人都会因为他的行为得到完全的报偿。他们不会被不公平的对待。
- 112. 安拉乎作一个比喻,一个城市<sup>483</sup>是安全的,丰富的给养从每个地方到来。但是,它<sup>484</sup>否认安拉乎的恩典。所以,因为他们的行为,安拉乎使它尝到了极度的饥饿和恐惧。
- 113. 一个来自他们自己的使者的确降临了他们,但是他们否认他。所以,惩罚在他们是不义的人的情况下降临了他们。
- 114. 所以, 吃安拉乎供给你们的合法的好的食物, 感谢安拉乎的恩典, 如果你们崇拜他。115.
- **他**只禁止你们吃死的动物<sup>485</sup>,血液,猪肉,和为安拉乎之外的东西献祭的动物。但是,如果被逼无奈,没有故意的违抗,而且行为不过分,那么,安拉乎是经常饶恕的,最仁慈的。
- 116. 不要说你们的口舌声称的不真实的事情,"这是合法的,这是被禁止的",以便编造关于安拉乎的谎言。那些编造关于安拉乎的谎言的人的确不会成功。
- 117. (给他们的是)短暂的享受。但是, 他们将得到痛苦的惩罚。
- 118. 对那些犹太教徒, **我**禁止了**我**以前对你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】提到的东西。**我**没有对他们不义, 但是他们对自己不义。
- 119. 那么, 对那些无知的做了坏事, 然后忏悔并改正错误的人, 在那之后, 你的主宰的确是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 120. (亚伯拉罕)的确是一个领袖486, 自愿的服从安拉乎, 趋向真理。他不是那些为安拉乎树立

<sup>482</sup> 指那些因为穆斯林的欺骗而被告诫不要追随伊斯兰的人。

<sup>483</sup> 麦加。

<sup>484</sup> 它的民众。

<sup>485</sup> 不是作为食物屠宰或捕获的。

<sup>486</sup> 具备各种优秀的品质, 成为值得效仿的榜样。

# 等同的人。

- 121. (他)感谢他的恩典。他选择了他,并引导他走上正道。
- 122. 在现世. 我给了他好的东西。在后世. 他将属于正义的人。
- 123. 然后, **我**下降启示给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】,(说):"追随亚伯拉罕的宗教, 趋向真理。**他**不是为安拉乎树立等同的人。"
- 124. 安息日只是为那些对它有分歧的人规定的。在复活日, 你的主宰将的确在他们之间判决他们的分歧。
- 125. 用智慧和好的教导邀请人们到你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的主宰的道路上, 用最好的方式和他们辩论。你的主宰的确最知道谁从**他**的道路上迷失了。**他**最知道那些被引导的人。
- 126. 如果你们惩罚, 用你们被伤害的同等的方式惩罚他们。但是, 如果你们忍耐, 对忍耐的人是更好的。
- 127. 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】忍耐吧, 你的忍耐只来自安拉乎。不要为他们悲伤, 不要因为他们谋划的事情而悲伤。
- 128. 安拉乎的确和那些畏惧他的人和行善的人同在。

# 第十七章 夜行

- 1. **他**真崇高, 在夜里使**他**的仆人【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】从禁寺到远寺旅行。 周围的地区是**我**赐福的, 以便**我**给他显示**我**的阿亚特。**他**的确是全听的, 全知的。
- 2. 我给了摩西经典, 使它成为对以色列的后裔的引导, (说): "只把我作为宣告者487。"
- 3. "我(在船上)承载的和诺亚在一起的人们的后裔啊!他的确是一个感恩的仆人。"
- 4. 我在经典中为以色列的后裔注定:你们的确会在大地上作恶两次。你们将变得十分傲慢。
- 5. 所以, 当两次中的第一次许诺到来时, **我**给你们派遣了**我**的仆人。他们有强大的军事力量。 他们搜查你们的家。那是被履行的诺言。
- 6. 然后, 我使你们战胜了他们。我用财产和后代帮助你们, 使你们人数众多。
- 7. (**我**说:)"如果你们行善,你们为自己行善。如果你们作恶,你们使自己受害。"然后,当第二次许诺到来,(**我**允许你们的敌人)羞辱你们,使他们像之前一样进入(耶路撒冷的)清真寺,彻底毁坏落在他们手上的东西。
- 8. "(如果你们忏悔),你们的主宰也许要对你们仁慈。但是, 如果你们返回(罪过), **我**要返回 (惩罚)。**我**把火狱作为不信道者的监狱。"
- 9. 古兰经的确引导人到最恰当的道路, 给做正义的善行的信士们带来福音。他们将获得重大的报酬。
- 10. 那些不相信后世的人, **我**为他们准备了痛苦的惩罚。
- 11. 人们(生气时)祈祷坏事就像他祈祷好事。人是急躁的488。
- 12. **我**把黑夜和白天作为两个阿亚特。然后,**我**(用黑暗)抹去了黑夜的迹象。**我**使白天的迹象明亮,以便你们寻求安拉乎的恩惠,以便你们知道年数和计算(时间)。**我**清楚的解释了每件事。
- 13. 我把每个人的行为加在他的脖颈上。在复活日,我将为他取出一本打开的记录。
- 14. (有声音对他说:)"看看你的记录。在这天,你自己作为你的清算者足够了。"
- 15. 任何人走向正确的方向,他只为自己获利。任何人迷路了,他只使自己损失。没有人承载其
- 487 信托于安拉乎,知道是安拉乎使每件事情发生。
- 488 缺乏忍耐, 感情用事, 不思考就行动。

他人的负担。在我派遣使者之前,我从不惩罚。

- 16. 当**我**决定毁灭一个城镇, **我**命令那些生活富足的人(服从安拉乎)。然后, 他们越过界限。就这样, (惩罚)他们的话被证实有理。然后, **我**彻底的毁灭它。
- 17. 在诺亚之后, **我**毁灭了多少世代。对**他**的仆人的罪过, 你的主宰足够了。**他**是明察的, 全观的。
- 18. 任何人寄希望于即刻的东西<sup>489</sup>, **我**为**我**所意欲的人赐予**我**所意欲的东西。然后, **我**为他指定了火狱。他在里面屈辱的被焚烧, 被拒绝<sup>490</sup>。
- 19. 任何人寄希望于后世并为之奋斗, 尽与其相称的力量, 而且他是一个信士, 那些人的努力将获得赞赏。
- 20. 对每一类人--这些人和那些人--**我**从你的主宰的赏赐中赐予他们。你的主宰的赏赐是不受限制的。
- 21. 看看相对于其他人,**我**是如何更喜爱一些人的。在后世,等级和受喜爱程度的差异的确会更大。
- 22. 不要树立其他神灵和安拉乎同受崇拜, 以免你被谴责和抛弃。
- 23. 你的主宰命令你们只崇拜**他**,善待你们的双亲。在你们的生活中,如果他们中的一个或两个变得老迈,不要对他们说''阿夫"<sup>491</sup>,不要呵斥他们,要对他们说尊敬的话。
- 24. 出于仁爱对他们放下翅膀表示恭敬, 说:"我的主宰啊!对他们仁慈吧,就像他们在我年幼时把我养大一样。"
- 25. 你们的主宰最知道你们的内心。如果你们是正义的,**他**对那些经常忏悔的人们的确是宽恕的。
- 26. 给亲属, 穷人和旅途中的人他应得的东西。但是, 在花费钱财上不要挥霍。
- 27. 挥霍的确是恶魔的兄弟。恶魔对他的主宰从来是不感谢的。
- 28. 如果你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】(必须)拒绝他们<sup>492</sup>, 而你正在等待来自你的主宰的你所期待的仁慈<sup>493</sup>, 那么, 对他们说温和的话。
- 29. 不要让你的手像被捆到你的脖子上<sup>494</sup>, 也不要让它完全张开<sup>495</sup>, 以使你成为被责备的, 极为穷困的。
- 30. 你的主宰的确对他所意欲的人增加或限制给养。对他的仆人, 他的确是明察的, 全观的。
- 31. 不要因为害怕贫穷而杀死你们的孩子。我会给他们和你们给养。杀死他们的确是大罪。
- 32. 不要靠近非法的性关系。它的确是不道德的,罪恶的行为。
- 33. 不要杀死安拉乎禁止杀死的人,除非有正当的原因。任何人被不公正的杀死了<sup>496</sup>, **我**给了他的继承者权力<sup>497</sup>。但是,在抵命的问题上,他不要越过界限<sup>498</sup>。他的确是被帮助的。
- 34. 在孤儿成年之前, 不要接近他的财产, 除非是要改善它。履行盟约。盟约是的确要被询问的。
- 35. 你们称量时要给足分量, 用公平的秤去称。这是好的方式, 带来最好的结果。
- 36. 不要追随你不知道的事情499。听觉, 视觉和心灵, 的确是要被询问的。
- 37. 不要骄傲的在大地上行走。你的确不能穿透大地, 也不能像山那样高。
- 38. 这些恶劣的事情是你的主宰憎恶的。
- 489 现世的享受。
- 490 远离安拉乎的仁慈。
- 491 表示反对或生气。
- 492 我命令你施舍的人。但是,他们向你要求的时候,你没有钱。
- 493 如果你没有办法现在给他们。
- 494 拒绝花费。
- 495 讨度。
- 496 被故意杀死. 不是误杀。
- 497 可以要求对等惩罚, 或者饶恕, 得到赔偿。
- 498 只能杀死杀人的人。
- 499 一个人说:"我看见了"。其实他没有看见。或者说:"我听见了。"其实他没有听见。

- 39. 这些是你的主宰启示给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的智慧。不要树立其他神灵与安拉乎同受崇拜, 以免你被投入火狱, 受到谴责和拒绝。
- 40. (麦加的多神教徒啊!)难道你们的主宰选择你们得到儿子, 而**他**自己从众天使之中得到女儿吗?你们的确说了恶劣的话。
- 41. 在古兰经中, 我的确反复阐述了, 以便他们被提醒。但是, 它只增加了他们的反感。
- 42.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"如果真的像他们声称的那样, 除**他**之外还有其他神灵, 那么, 他们一定会找到一条通向宝座的主宰的路。"
- 43. 他真崇高, 远远高于那些他们声称的(安拉乎的同伴)。
- 44. 七层天和大地以及其中所有的东西赞颂**他**, 没有任何东西不赞颂**他**崇高。但是, 你们不理解他们的赞颂。**他**的确是最容忍的, 经常饶恕的。
- 45. 当你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】诵读古兰经时, **我**在你和那些不相信后世的人之间设置了一道不可见的屏障。
- 46. **我**遮住他们的心, 以免他们理解它, 使他们的耳朵变聋。当你在古兰经中提到你的主宰是独一的时, 他们就厌恶的离去。
- 47. **我**最知道他们在听你讲时听的东西。当他们密谈时,不义的人说:"你们只是追随了一个着了魔的人。"
- 48. 看看他们为你作的那些比喻。所以,他们迷路了,他们绝对找不到路。
- 49. 他们说:"当我们成为骨头和碎片的时候,我们真得会被复活成一个新的被造物吗?"
- 50.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"不论你们是石头还是铁,'
- 51. "或者是你们心中更难(被复活)的被造物。"然后, 他们将说:"谁会把我们带回(生命)呢?"说:"第一次创造了你们的安拉乎。"然后, 他们将对你摇头, 说:"那将是什么时候呢?"说:"它也许是邻近的。"
- 52. 在那天, 当**他**召唤你们时, 你们将用对**他**的赞美应答。你们觉得自己(在现世)只停留了一小段时间。
- 53. 告诉**我**的仆人们他们应该说最好的话。恶魔的确导致了他们的(分歧)。对于人类, 恶魔的确是明显的敌人。
- 54. 你们的主宰最知道你们。如果**他**意欲,**他**会对你们仁慈。如果**他**意欲,**他**会惩罚你们。**我**并没有派遣你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】作他们的监护者。
- 55. 你的主宰最知道在诸天里和大地上的事物。**我**的确使一些先知超过另一些。**我**给了大卫诗篇。
- 56.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"祈祷那些你们声称的除**他**之外的(神灵)吧。他们没有能力为你们消除灾难, 也不能把它转移到别人那里。"
- 57. 那些他们祈祷的东西寻求接近他们的主宰的方法, 想成为他们中最接近的。他们盼望**他**的仁慈, 畏惧**他**的惩罚。你的主宰的惩罚的确是值得畏惧的。
- 58. 在复活日之前, 我要毁灭所有城市或者严厉的惩罚它。它被写在一本记录500里。
- 59. 没有什么阻挡**我**发出阿亚特。但是,以前的人否认它们。**我**给萨姆德人派遣了母驼作为明显的迹象。但是,他们对它不义。**我**发出的迹象只是用来警告。
- 60. 当时, **我**告诉你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】:"你的主宰是包围众人的。"**我** 把**我**对你展示的景象<sup>501</sup>作为对众人的考验, 古兰经中提到的受诅咒的树也一样。**我**恐吓他们。但是, 它只是极大的增加了他们的过为。
- 61. 当时, **我**对众天使说:"向亚当拜倒。"除了易卜里斯, 他们都拜倒了。他说:"难道我要向**你** 用粘土创造的东西拜倒吗?"
- 62. (易卜里斯)说:"看看这个你使他比我荣耀的人。如果你给我缓期到复活日,除了极少数,

<sup>500</sup> 指受保护的天牌。

<sup>501</sup> 在夜行登天时看到的。

- 我一定要引诱和误导他的后代。"
- 63. (安拉乎)说:"去, 他们中所有追随你的人。火狱作为对你们的报应的确足够了。"
- 64. "用你的声音逐渐袭击他们中那些你力所能及的人吧。用你的骑兵和步兵攻击他们,成为他们的财产和子女方面的伙伴,许诺他们。"但是,恶魔许诺给他们的只是欺骗。
- 65. "我的(信道的)仆人们--你对他们没有权力。你的主宰作为他们的监护者足够了。"
- 66. 是你们的主宰为你们驾驶船舶穿越大海,以便你们寻求**他**的恩典。**他**对你们的确是最仁慈的。
- 67. 在海上当灾难接触你们时,除**他**之外,那些你们祈祷的东西离你们而去了。但是,当**他**把你们平安的带到陆地上时,你们离**他**而去。人类的确是不感谢的。
- 68. 难道你们感到安全,知道**他**不会使大地的一侧吞没你们,或者**他**不会给你们派来狂风吗? 然后,你们不会找到任何监护者。
- 69. 难道你们感到安全,知道**他**不会第二次把你们送到海里,然后给你们派遣飓风,因为你们不信道而淹死你们吗?然后,你们不会找到任何东西报复**我**。
- 70. **我**的确使亚当的后裔荣耀。**我**把他们承载在大地和海洋上,给了他们好的东西,偏爱他们远远超过很多**我**创造的东西。
- 71. 在那天, **我**将召集所有人和他们的领袖。任何记录被放在右手的人将朗读他们的记录。他们不会受到丝毫不公正的对待。
- 72. 任何在现世是瞎子的人502, 在后世也将是瞎子, 甚至越发迷路。
- 73. 他们的确怂恿你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】偏离**我**启示你的东西, 为**我**编造其他东西。然后, 他们的确会把你作为朋友。
- 74. 如果不是我使你坚定,你就几乎要倾向于他们一点了。
- 75. 如果是那样, **我**要使你在现世和死后尝到双倍的(惩罚)。然后, 你将找不到任何援助者对抗**我**。
- 76. 他们的确对你挑衅, 几乎把你驱逐出境。如果那样, 在你之后, 他们也不能留下, 除非是一小段时间。
- 77. 这是**我**对在你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】之前排遣的使者的方式。你会发现**我**的方式并未改变。
- 78. 从中午到黑夜履行拜功。在清晨诵读古兰经503。在清晨诵读古兰经的确是被见证的。
- 79. 在黑夜的一部分时间带着它504礼拜, 作为你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的副功拜。也许你的主宰把你升高到一个被称颂的荣耀的地位。
- 80.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我的主宰啊!让我的进入成为好的<sup>505</sup>, 让我的离开成为好的吧<sup>506</sup>。赐予我来自**你**的权威,来帮助我吧。"
- 81. 说:"真理已经降临, 虚妄已经消失。虚妄的确是要消失的。'
- 82. 我降下古兰经, 作为对信士的治疗和仁慈。它只为不义的人增加损失。
- 83. 当我赐予一个人恩典时,他背离。当坏事接触他时,他处于极大的失望之中。
- 84.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"每个人按照他的方式行事。你的主宰最知道道路正确的人。"
- 85. 他们关于灵魂向你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】提问。说:"灵魂属于那些只有我的主宰知道的事情。你们只被给予了一点知识。"
- 86. 如果我意欲,我一定能拿走我启示给你的东西。然后,在这方面,你将找不到保护者来对

- 505 进入麦迪那, 或进入坟墓。
- 506 离开麦加, 或在复活日离开坟墓。

<sup>502</sup> 拒绝看到事实。

<sup>503</sup> 晨礼。

<sup>504</sup> 诵读古兰经。

#### 抗**我**。

- 87. 除非是来自你的主宰的仁慈。 他对你的恩赐的确是重大的。
- 88. 说: "如果人类和精灵一起来制造类似于古兰经的经书, 他们不能造出和它相似的, 即使他们互相帮助。"
- 89. 在古兰经中, 我的确向人们阐明了各种比喻。但是, 大多数人除了不相信就是拒绝。
- 90. 他们说:"我们不相信你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】, 除非你使泉水从地里为我们喷涌而出。"
- 91. "或者你有一个种着耶枣和葡萄的园圃, 你使河水从里面踊跃的喷出。"
- 92. "或者你像你声称的那样, 使天空一片一片的降落到我们的头上。或者你把安拉乎和众天使带来和我们见面。"
- 93. "或者你有一座被(如金银般)装饰的房子。或者你能升到天上。即使那样,我们也不会相信你的声称,直到你为我们拿下来我们能读的经典。"【啊,默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我的主宰真崇高。难道我不是一个被派来作使者的凡人吗?"
- 94. 当引导降临他们, 没有什么阻止人们信道, 除了他们说: "难道安拉乎派遣一个凡人作为使者吗?"
- 95. 说:"如果是众天使在大地上稳定的行走,**我**就一定会从天上为他们下降一个天使作为使者。"
- 96. 说:"安拉乎作为你们和我之间的见证者足够了。他从来就是明察,全观他的仆人的。"
- 97. 安拉乎引导的人, 他被正确的引导。但是, **他**使其迷路的人, 你不能给他们找到除**他**之外的任何保护者。在复活日, **我**要把他们集中起来。他们是跌倒的, 瞎的, 哑的和聋的。他们的住所是火狱。每当火减弱, **我**会为他们使它更猛烈。
- 98. 那是他们的报应, 因为他们否认**我**的阿亚特, 并说:"当我们成为骨头和碎片时, 难道我们会被复活成一个新的被造物吗?"
- 99. 难道他们没有看见创造诸天和大地的安拉乎,能够创造和他们类似的东西吗?**他**为他们注定了一个毫无疑问的指定的期限。但是,不义的人们只是拒绝和不相信。
- 100. 说: "如果你们掌握了我的主宰的仁慈的仓库, 你们必定由于害怕(花尽它)而拒绝给予别人。人类从来就是吝啬的。"
- 101. **我**的确给了摩西九个明确的迹象。问问以色列的后裔,当他降临他们时,法老对他说:"摩西啊!我认为你的确是着魔了。"
- 102. (摩西)说: "你的确知道这些迹象只是被诸天和大地的主宰下降的。法老啊!我想你的确是注定要被毁灭了。"
- 103. 所以, 他决心把他们从(埃及的)土地上驱逐出去。但是, **我**淹死了他以及和他在一起的所有人。
- 104. 在他之后, **我**对以色列的后裔说:"在大地上居住。然后, 当最后的承诺临近的时候, **我**要把你们作为一个混合的群体一起带来。"
- 105. **我**凭着真理下降了它<sup>507</sup>, 它带着真理被下降了。**我**派遣你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】, 只是作为带来喜讯和传达警告的人。
- 106. 我把古兰经分开(成为章节), 以便你间歇的为人们诵读它。我逐渐降示它。
- 107.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"相信它或者不相信它。在它之前被给予知识的人, 当它被诵读给他们时, 他们的确谦恭的拜倒在地。"
- 108. 他们说:"我们的主宰真崇高。我们的主宰的承诺的确是被兑现的。"
- 109. 他们哭泣着拜倒。它增加了他们的谦恭。
- 110.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"称呼他安拉乎或称呼他最仁慈的(主
- 宰)。无论你们称呼**他**哪个名字,最好的尊名属于**他**。你们礼拜时既不要大声,也不要小声,而应该遵循它们之间的方式。"
- 111. 说: "所有的赞美属于安拉乎。他没有儿子。在他的领地里, 他没有同伴。他也没有低到需
- 507 古兰经。

## 第十八章 山洞

- 1. 所有赞美属于安拉乎。**他**为**他**的仆人【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】降下了经典, 在其中没有偏差。
- 2. (**他**使它)直截了当,警告来自**他**的严厉的惩罚,给做正义的善行的信士们报喜。他们会有好的奖赏<sup>508</sup>。
- 3. 他们将永远在其中居住。
- 4. 来警告那些人。他们说:"安拉乎生了一个儿子。"
- 5. 对这件事, 他们没有知识, 他们的先人们也没有。他们嘴里说出的这些话太严重了。他们只是说谎。
- 6. 也许你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】悲伤得想自杀, 因为他们的背离, 因为他们不相信这消息。
- 7. 我的确使大地上的东西作为它的装饰, 以便我考验谁是他们中行为最好的509人。
- 8. 我的确会使它上面的一切成为贫瘠的土壤。
- 9. 难道你们认为在我的迹象中,山洞里的人们和铭文510是另人惊讶的吗?
- 10. 当时, 年轻的人们到山洞里避难, (以躲避他们不信道的伙伴)。他们说: "我们的主宰啊! 从你自己那里赐予我们仁慈吧。对我们的事情, 正确的引导我们吧。"
- 11. 所以, 我把他们的听力封闭511在山洞里很多年。
- 12. 然后, 我把他们唤醒, 以便我考察两个群体中的哪一个更能准确的计算他们停留的时间。
- 13. **我**凭着真理为你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】叙述他们的故事。他们的确是信仰他们的主宰的年轻人。**我**增加了对他们的引导。
- 14. 当时, **我**使他们的心坚定。他们站起来, 说:"我们的主宰是诸天和大地的主宰。我们绝不祈祷除**他**之外的其他神灵。如果我们这样做了, 那么, 我们的确说了极为过分的话。"
- 15. "这些是我们的民众崇拜的除**他**之外的神灵。为什么他们不为(崇拜)他们拿来明确的证据呢?编造关于安拉乎的谎言的人,有谁比他更不义呢?"
- 16. (青年们互相)说:"当你们从他们中和他们除安拉乎之外崇拜的东西上退出时,到山洞里来避难。你们的主宰会对你们仁慈,会使你们的事情变得容易。"
- 17. (如果你在场)你能看到太阳。当它升起时,为他们的洞穴从右边降下光明。当它落下时,从左边离开他们。当时,他们躺在山洞中间的空地上。那是安拉乎的阿亚特。安拉乎引导的人,他是被正确的引导的。但是,**他**使其迷路的人,你将找不到援助者来引导他。
- 18. 你可能以为他们是醒着的,而他们睡着了。**我**使他们向右边和左边翻身。他们的狗在(山洞的)入口伸着两条前腿。如果你看见他们,你一定会快速的后退,一定会充满对他们的恐惧。
- 19. 同样的, 我使他们醒来, 以便他们互相提问。他们中的一个人说:"你们呆了多长时间?"他们说:"我们呆了一天或一天中的一部分。"他们说:"你们的主宰最知道你们呆了多长时间。派你们中的一个人带着你们的银币到城里去, 让他找到好的食物, 带些来给你们。让他小心, 不要让其他人发现你们。"

<sup>508</sup> 乐园。

<sup>509</sup> 做善事只是为了安拉乎, 而且符合先知的方式。

<sup>510</sup> 山洞里的人的名字或消息。

<sup>511</sup> 使他们沉睡。

- 20. "因为如果他们发现你们,他们会用石头砸你们或者使你们回到他们的宗教。如果那样,你们就绝对不会成功了。"
- 21. 就这样, 我使他们的事情被(人们)知道, 以便他们知道安拉乎的许诺是真实的, 那时刻是毫无疑问的。当他们<sup>512</sup>互相争论他们的事情时, 他们说: "在他们旁边建立一所房子。他们的主宰最知道他们。"那些在这个问题上占优势的人说: "我们一定要在他们旁边建立礼拜的地方。"
- 22. (有些人)说他们是三个人, 狗是他们中的第四个。(有些人)说他们是五个人, 狗是他们中的第六个, 猜测没有看见的东西。(有些人)说他们是七个人, 狗是他们中的第八个。【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我的主宰最知道他们的数量。只有很少的人知道他们。所以, 除非有明确的证据, 不要争论。不要问任何人<sup>513</sup>关于山洞里的人的事情。"
- 23. 绝对不要对任何事情说:"我明天将做某件事。"
- 24. 除非(加上): "如果安拉乎意欲。"当你忘记时, 记起你的主宰, 说: "这也许是我的主宰引导我到一条比这更接近于真理的道路上。"
- 25. 他们在山洞里停留了三百年514, 加上九年515。
- 26. 说: "安拉乎最知道他们停留了多长时间。**他**那里有诸天和大地的未见。**他**看见的,听见的真清楚。他们除**他**之外没有保护者。**他**没有给任何东西分享决定权和制定法律的权力。"
- 27. 诵读你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的主宰的经典中启示给你的东西。没有谁能更改**他**的话。你不能找到除**他**之外的避难所。
- 28. 使你自己【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】耐心的和那些在早晨和下午呼唤他们的主宰, 寻求**他**的面容的人们在一起。不要让你的眼睛藐视他们, 期望现世生活的装饰。不要服从**我**使他的心忽视记念**我**, 遵循自己的欲望的人。他们的事务越过界限了。
- 29. 说:"真理来自于你的主宰。"然后, 任何人愿意, 让他信道。任何人不愿意, 让他不信道。**我**的确为不义的人准备了火墙包围着他们。如果他们寻求帮助, 他们会被给予像沸腾的油一样的水, 烫伤他们的脸。那饮料真恶劣。那归宿真恶劣。
- 30. 对那些信道并做正义的善行的人. 我一定不会使任何行善的人失去报酬。
- 31. 给他们的将是永久居住的乐园, 河流在他们下面流淌。在里面, 他们将被黄金的手镯装饰, 他们将穿上绿色的精致的丝绸做成的衣服, 倚靠在升起的宝座上。那报酬真好。那归宿真好。
- 32. 给他们举两个人的例子<sup>516</sup>: **我**给了他们中的一个人两个葡萄园, **我**用椰枣树环绕着它们。在它们之间, 放置了庄稼。
- 33. 每一个园圃生产果实, 没有缺少任何东西。我使一条河流在它们之间流过。
- 34. 他拥有财产。在交谈中,他对他的伙伴说:"我比你有更多的财产,更多的人力。"
- 35. 他进入他的园圃, 对自己不公正517。他说:"我认为这永远不会枯萎。
- 36. "我认为那个时刻永远不会到来。如果(在复活日)我真的被带回我的主宰那里, 在我回归到**他**那里时, 我一定会找到比这更好的东西。"
- 37. 在和他谈话时, 他的伙伴对他说:"你难道不相信**他**吗?**他**用泥土创造了你, 然后用精液, 然后把你塑造成男人。"
- 38. "但是,对我来说,**他**是安拉乎,我的主宰。我不为我的主宰树立等同。"
- 39. "当你进入你的园圃时, 说: '安拉乎的意欲, 只有安拉乎有能力。'对你是更好的。如果你发现我的财富和子女比你少, "
- 40. "也许我的主宰将给我比你的园圃更好的东西。将从天上给它降下霹雳,它就会成为荒芜的土地。"
- 512 指城里的人。
- 513 有经典的人。
- 514 太阳历。
- 515 月亮历。
- 516 在犹太部落中,安拉乎赏赐了两个朋友财富。一个为安拉乎的道路花费了这些财富,另一个 买了两个园圃。
- 517 骄傲和对安拉乎不感谢。

- 41. "或者里面的水陷入(地下), 你就不能找到它。"
- 42. 所以, 他的果实(被毁坏)包围了。当它在格架上都被毁坏时, 因为他为它花费的, 他一直(悲伤的)拍手。他只能说:"我希望我没有为我的主宰树立任何等同。"
- 43. 没有任何等同可以帮他对抗安拉乎, 他也不能自卫。
- 44. 在这里, 权力是安拉乎的, 真正的主宰。他是最善于(给予)奖赏和结局的。
- 45. 告诉他们现世生活的比喻。它就像**我**从天上降下的水,大地上的植物因为它而混合<sup>518</sup>。但是,(之后)它变成干燥的残骸,随风飘散。安拉乎对于万事是全能的。
- 46. 财富和子女是现世生活的装饰。但是, 在你的主宰那里, 持久的正义的善行的报酬和希望是更好的。
- 47. 在那天, 我要移走群山。你将看到大地暴露519。我要把他们集中在一起, 任何一个都不落后。
- 48. 他们将列队出现在你的主宰跟前。(安拉乎说:)"现在你们的确来到**我**这里,就像**我**第一次创造了你们。不然,你们声称**我**没有为你们设定这样的会面。"
- 49. (行为的)记录将被打开。你将看到犯罪的人对其中的内容感到害怕。他们说:"我们真不幸。 这是什么记录,没有遗漏小事和大事,而把它们一一记录下来。"他们将发现所有他们做过的 事情都展示(在他们面前)。你的主宰没有不公平的对待任何人。
- 50. 当时, **我**对众天使说:"你们向亚当拜倒吧。"他们拜倒了, 除了易卜里斯。他属于精灵。他 违背了他的主宰的命令。难道你们还要舍弃**我**而以他和他的后代作为保护者吗?他们是你们 明确的敌人。不义的人的交换真糟糕。
- 51. 我没有使他们看到诸天和大地以及他们自身的创造, 我也没有把误导人的精灵作为助手。
- 52. 那天, **他**将说:"呼唤那些你们声称的**我**的等同吧。"然后, 他们会呼叫他们。但是, 他们不会回答他们。我将使他们互相为敌。
- 53. 犯罪的人们将看到火, 知道他们会掉在里面。他们将找不到逃离那里的方法。
- 54. 在古兰经中, 我的确为人们作了各种比喻。但是, 人们是比任何东西都爱争论的。
- 55. 当引导降临他们的时候, 没有什么阻止人们信道, 请求他们的主宰的饶恕。只可惜前人的方式在他们身上重复, 或者惩罚被面对面的带给他们。
- 56. **我**派遣使者只是作为报喜者和警告者。但是, 那些不信道的人, 使用错误的东西来辩论以便否认真理。他们把**我**的阿亚特和对他们的警告当作笑柄。
- 57. 有谁比那样的人更不义呢?他被他的主宰的阿亚特提醒, 但是背离了它们, 忘记了他亲手做的事情。**我**的确在他们的心上放了罩子, 以免他们理解这些。他们的耳朵是聋的。如果你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】召唤他们走向引导, 他们也绝不会被引导。
- 58. 你的主宰是最能饶恕的,是仁慈的所有者。如果**他**因为他们所营造的东西而清算他们,**他**会加速惩罚他们。但是,他们有自己的确定的时间。他们将无法逃避它。
- 59. 这些城镇(的居民),在他们做坏事的时候, **我**毁灭了他们。 **我**为他们的毁灭确定了时间。
- 60. 当时, 摩西对他的童仆说:"在到达两个海的交界处之前, 我不会停止(旅行), 或者(直到) 我旅行了多年之后<sup>520</sup>。"
- 61. 但是, 当他们到达了两个海的交界处的时候, 他们忘记了自己的鱼。它游进海里了。
- 62. 所以, 他们走过了那个地方。摩西对他的童仆说:"拿我们的早饭来吧。我们在旅途中的确很疲劳了。"
- 63. 他说: "你记得当时我们在石头上休息吗?我的确忘了鱼。只是恶魔使我忘了它。它游进了海里。真奇怪<sup>521</sup>。"
- 64. (摩西)说:"那是我们要找的。"所以, 他们按照自己的脚印走回去。

<sup>518</sup> 吸收它, 变得茂盛。

<sup>519</sup> 平坦而且光秃秃的。

<sup>520</sup> 摩西受到启示, 去寻找能教他知识的人。

<sup>521</sup> 色是熟的。

- 65. 然后, 他们发现了一个我施以恩典的仆人522。我教了他来自我的知识。
- 66. 摩西对他说: "我能跟着你吗, 以便你能教我一些你被教导的知识?"
- 67. 他说:"你的确没有足够的耐心和我在一起。"
- 68."对一件你不知道的事情, 你怎么能有耐心呢?"
- 69. (摩西)说:"如果安拉乎意欲,你将发现我耐心。我不会不服从你。"
- 70. 他说:"那么,如果你跟着我,不要问我任何事情,直到我自己对你提到它。"
- 71. 他们两个向前走, 直到他们上了一艘船。他523凿穿它。(摩西)说:"难道你凿穿它是为了淹死它上面的人吗?你的确做了一件坏事。"
- 72. 他说: "难道我没有告诉你吗?你是不能耐心的和我在一起的。"
- 73. (摩西)说: "不要为我忘记的事情责备我了。不要因为我很难做到的事情责备我了。"
- 74. 然后, 他们两个向前走, 直到他们遇到了一个男孩。他524杀死了他。(摩西)说: "难道你杀死一个无辜的人, 而他没有杀死任何人吗?你的确做了一件该受谴责的事。"
- 75. (黑泽尔)说: "难道我没有告诉你吗?你是不能耐心的和我在一起的。"
- 76. (摩西)说:"如果在这之后,我问你任何事情,就不要允许我跟随你了。对我你已经有理由了。"
- 77. 然后, 他们两个向前走直到他们遇到了一个城镇里的人们。他们向他们要求食物。但是, 他们拒绝招待他们。然后, 他们在里面找到了一座就要坍塌的墙, 他525修复了它。(摩西)说:"如果你愿意, 你的确可以为此要求支付工钱。"
- 78. (黑泽尔)说:"我和你就在这里分开了。我将告诉你那些你不能忍耐的事情的解释。"
- 79. "关于那艘船, 它属于在海上工作的穷人。所以, 我希望给它制造一些缺损, 因为在他们后面有一个国王会强征每一条船。"
- 80. "关于那个男孩, 他的父母是信士。我们害怕他会用背叛和不信道使他们不堪重负。"
- 81. "所以, 我们希望他们的主宰会为他们替换一个更正义, 更接近于仁慈的孩子。"
- 82. "关于那堵墙, 它属于镇里的两个孤儿。在它下面有属于他们的财宝。他们的父亲是一个正义的人。你的主宰希望他们成年后再拿出他们的财宝, 作为你的主宰的仁慈。我不是出于自己的意愿做这些。那就是那些你不能忍耐的事情的解释。"
- 83. 他们问你关于双角王的事情。说:"我将为你们叙述他的一些故事。"
- 84. 我的确使他在大地上确立地位。我给了他处理所有事情的方法。
- 85. 所以. 他走了一条路。
- 86. 直到当他到达太阳落下的地方。他发现它(就像)落在一潭黑水<sup>526</sup>中。在它旁边,他发现了一群人。**我**说:"双角王啊!你要么惩罚他们,要么善待他们。"
- 87. 他说:"对不义的人,我们要惩罚他。然后,他将被带回到他的主宰那里,**他**会给他可怕的惩罚。"
- 88. "但是, 对信道并做正义的善行的人, 他将得到最好的奖赏。我们将温和的和他说话。"
- 89. 然后, 他走了(另)一条路。
- 90. 直到他到达太阳升起的地方。他发现它升起在一些人头上,而**我**没有给他们提供遮阳的东西。
- 91. 就是这样。我对他是全知的。
- 92. 然后. 他走了(另)一条路。
- 93. 直到他到达两座山之间。他发现在它们旁边有一群人几乎听不懂他的话。
- 94. 他们说: "双角王啊!歌革和玛各人的确在大地上作恶。我们能给你一些费用,以便你帮我们在他们和我们之间筑起一道屏障吗?"
- 95. 他说:"(在金钱和权力上,)我的主宰给我的(比你们的)更好。所以,出人力帮我,我将在你们和他们之间筑起一道屏障。"
- 522 黑泽尔。
- 523 黑泽尔。
- 524 黑泽尔。
- 525 黑泽尔。
- 526 热水。

- 96. "给我拿来铁块。"然后, 当他在两座山涯之间填补缺口时, 他说:"吹。"然后, 直到他把它变得像火(一样), 他说:"给我拿来融化的铜汁泼在它们上面。"
- 97. 所以, 他们不能越过它, 也不能凿穿它。
- 98. (双角王)说:"这是来自我的主宰的仁慈。但是, 当我的主宰的许诺到来时, **他**将把它夷为平地。我的主宰的许诺从来都是真实的。"
- 99. 在那天, 我将任他们527蜂拥而来。号角将被吹响。我会把他们一起集合起来。
- 100. 在那天, 我将对不信道者清楚的展示火狱--
- 101. 给那些对我的提醒好像眼睛被蒙住的人, 和那些不能听到(它)的人。
- 102. 难道那些不信道者认为他们可以除**我**之外**,**把**我**的仆人,作为保护者吗**?我**的确为不信道者准备了火狱作为招待所。
- 103.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"要**我**来告诉你们在行为方面最失败的人吗?"
- 104. "(他们是)那些在现世浪费了自己的工作, 而他们认为自己能因为工作获得收益的人。"
- 105. "他们是那些否认他们的主宰的阿亚特和与**他**的会面的人。所以,他们的工作是无效的。 在复活日. **我**不会给他们任何重量。"
- 106. "那将是他们的报应, 火狱; 因为他们不信道, 把我的阿亚特和使者们当作笑柄。"
- 107. "那些信道并做正义的善行的人们, 的确会得到乐园作为他们的招待所。"
- 108. "他们将永远在其中居住。他们不希望从中迁出。"
- 109.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"如果大海是墨水, 来写我的主宰的语言, 在我的主宰的话结束之前, 大海一定会干枯, 即使**我**拿来一个相似的作为补充。"
- 110.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我只是像你们一样的人。我被启示你们的主宰是唯一的主宰。所以, 任何期望和他的主宰会面的人, 让他做正义的善行, 在崇拜上不要给他的主宰树立等同。"

# 第十九章 玛丽

#### 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1. 戛弗, 哈, 雅, 阿因, 萨德。
- 2. (这里)提到了你的主宰对他的仆人撒迦利亚的仁慈。
- 3. 当时, 他私下祈祷他的主宰。
- 4. 他说:"我的主宰,我的骨头的确变虚弱了,我的头发变得灰白。在我对**你**的祈祷里,我从来没有失望过。我的主宰啊!"
- 5. "我的确担心我死后的继承者。我的妻子已经不能生育了。所以,给我来自**你**的继承人吧。"
- 6. "他将继承我, 也继承雅各布的后裔。我的主宰, 使他成为你喜欢的人吧。"
- 7. (安拉乎说:)"撒迦利亚啊**!我**的确给你有儿子的喜讯。他的名字是约翰。(在他)之前,**我**没有给过别人这个名字。"
- 8. 他说:"我的主宰!我怎么会有儿子呢?我的妻子已经不能生育了,而且我的年纪已经很大了。"
- 9. (一个天使)说: "就是这样。你的主宰说: '那对于**我**是容易的。**我**之前的确创造了你, 那时你什么都不是。'"
- 10. (撒迦利亚)说:"我的主宰!为我指示一种迹象吧。"**他**说:"你的迹象就是你三个夜晚不能和别人说话,尽管身体没有病。"

# 527 歌革和玛各人。

- 11. 所以, 他从礼拜室出来到他的民众那里。他用手势告诉他们在上午和下午赞美安拉乎。
- 12. (有声音说:)"约翰啊!紧握经典。"在他还是孩子时, 我给他智慧。
- 13. 来自我的恩典和纯洁。他是正义的人,
- 14. 对他的双亲尽义务。他不是骄傲的,也不是不服从的人。
- 15. 在他出生的那天, 他死亡的那天, 和他被重新复活的那天, 他是平安的。
- 16. 在经典里提到玛丽(的故事)。当时, 她从她的家离开, 向东来到了一个地方。
- 17. 她在他们和她之间放了一道屏障。然后,**我**派了**我**的精神<sup>528</sup>到她那里。他作为一个比例匀 称的男人出现在她面前。
- 18. 她说: "对你, 我的确向最仁慈的主宰求护佑, 如果你的确畏惧安拉乎。"
- 19. (天使)说:"我只是从你的主宰那里来的一个使者, (告诉)你将有一个纯洁的儿子。"
- 20. 她说:"我怎么会有儿子呢?没有男人接触过我,我也没有不贞。"
- 21. 他说:"就是这样。你的主宰说:'那对于**我**是容易的。(**我**要)派遣他作为给人们的迹象和来自**我**的仁慈。它是注定的事情。'"
- 22. 就这样, 她怀着他。她在一个比较远的地方529生下了他。
- 23. 生产的疼痛驱使她到了一棵椰枣树的树干旁。她说:"但愿在这之前我已经死了, 被遗忘了。"
- 24. 然后, 在她下边传来呼喊, 说: "不要悲伤, 你的主宰在你的下面供给了一条小溪。"
- 25. "向着你的方向摇椰枣树的树干, 会有新鲜的成熟的椰枣掉到你身上。"
- 26. "所以, 吃吧, 喝吧, 高兴起来吧。如果你看到任何人, 说: '我的确发誓为最仁慈的主宰斋戒。所以, 我今天不和任何人说话。'"
- 27. 然后, 她把他带到她的民众那里, 抱着他。他们说:"玛丽啊!你的确带来了一件大事。"
- 28. "亚伦530的妹妹啊!你的父亲不是恶劣的人,你的母亲也不是不贞的人。"
- 29. 然后, 她指着他。他们说:"我们怎么能和一个在摇篮里的孩子说话呢?"
- 30. 他531说:"我的确是安拉乎的仆人。**他**给了我经典,使我成为先知。"
- 31. "他使我在任何地方都得到祝福, 命令我只要活着, 就履行礼拜和天课。"
- 32. "对我的母亲尽责, 使我不成为恶劣的专横的人。"
- 33. "在我出生的那天, 我死亡的那天, 和我被重新复活的那天, 我是平安的。"
- 34. 那就是耶稣, 玛丽的儿子。(那是)对他们争论的事情的真实的叙述。
- 35. 有一个儿子对安拉乎是不适宜的。他真崇高。当他注定一件事,他只要说:"有",它就有了。
- 36. (耶稣)说:"安拉乎的确是我的主宰和你们的主宰。所以,崇拜他。那是正路。"
- 37. 然后, 他们之间的派系分歧发生了。不相信在重大的日子相会的人真恶劣。
- 38. 在那天, 他们在**我**跟前出现时, 他们看到的和听到的会多么清楚啊。但是, 不义的人今天在明显的错误之中。
- 39.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】警告他们充满悔恨的那天。当时, 事情将被决定, 而他们(现在)处在疏忽大意之中, 他们不信道。
- 40. 我的确将继承大地和大地上的所有东西。他们都将回归于我。
- 41. 在经典中提到亚伯拉罕。他的确是一个真诚的人, 一个先知。
- 42. 当时, 他对他的父亲说:"我的父亲啊!你为什么崇拜那些不能听, 不能看, 在任何事情上都不能使你受益的东西呢?"
- 43. "我的父亲啊!没有降临你的知识的确降临了我。所以, 追随我, 我将把你引导到正路上。"
- 44. "我的父亲啊!不要崇拜恶魔。对于最仁慈的主宰, 恶魔的确是背叛的。"
- 45. "我的父亲啊!我害怕来自最仁慈的主宰的惩罚降临你, 以致你(在火狱里)成为恶魔的伙伴。"

<sup>528</sup> 天使。

<sup>529</sup> 伯利恒山谷, 离耶路撒冷 4-6 英里远。

<sup>530</sup> 这个亚伦不是摩西的哥哥,而是和玛丽生活在同一个时代的另一个虔诚的人。

<sup>531</sup> 耶稣。

- 46. 他<sup>532</sup>说:"难道你否认我的主宰们吗, 亚伯拉罕?如果你不停止, 我一定会用石头打你。所以, 在很长的时间里远离我。"
- 47. 亚伯拉罕说: "祝你平安。我将为你向我的主宰求饶。他对我的确是最仁慈的。"
- 48. "我将离开你们和那些你们祈祷的除安拉乎之外的东西。我将祈祷我的主宰。我希望在对我的主宰的祈祷中,我不要失望。"
- 49. 所以, 当他离开他们和那些他们除安拉乎之外崇拜的东西时, **我**赐给了他艾萨克和雅各布。 **我**使他们中的每一个成为先知。
- 50. 我给了他们恩惠。我给了他们很高的名誉。
- 51. 在经典中提及摩西。他的确被选中了。他是使者和先知。
- 52. 我从山的右侧召唤他, 使他离我近些, 和他交谈。
- 53. 出于我的仁慈,我让他的哥哥亚伦给他作助手。他也是先知。
- 54. 在经典中提及以实玛利。他的确恪守他的承诺。他是使者和先知。
- 55. 他命令他的家人和他的民众履行拜功, 缴纳天课。他的主宰喜爱他。
- 56. 在经典中提及伊德里斯。他的确是一个真诚的人,一个先知。
- 57. 我把他提升到崇高的位置。
- 58. 他们是那些安拉乎赏赐恩典的人。他们来自众先知, 亚当的后代, 来自那些和诺亚一起被**我**承载(在船上)的人, 亚伯拉罕和以色列的后代, 来自那些**我**引导和挑选的人。当最仁慈的主宰的经文被宣读给他们时, 他们拜倒, 流泪。
- 59. 然后, 他们的后代忽视了礼拜, 追求欲望。他们将遇到坏的后果。
- 60. 除了那些忏悔, 信道并做正义的善行的人。这样的人将进入乐园。他们丝毫不会被亏待。
- 61. (他们将进入)乐园。那是最仁慈的主宰许诺给**他**的仆人的未见的东西。**他**许诺的东西一定会到来。
- 62. 他们在其中不会听到任何有害的言论, 而只有祝安。在其中, 他们上午和下午都能得到给养。
- 63. 这就是乐园。我要使我的仆人中那些虔诚的人继承它。
- 64. 我们<sup>533</sup>的下降只是因为你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的主宰的命令。我们前面的,我们后面的,以及这两者之间的都属于**他**。你的主宰从来不会忘记。
- 65. 诸天和大地,以及它们之间所有事物的主宰。所以,崇拜**他**,持久的崇拜**他**。你们知道和**他**相似的吗?
- 66. (不信道的)人说:"我死亡之后会被复活吗?"
- 67. 难道那个人不记得我之前创造了他吗?那时他什么都不是。
- 68. 所以, 以你的主宰发誓, **我**的确要把他们和恶魔们集合起来。然后, **我**会把他们跪着带到火狱周围。
- 69. 然后, 我的确要从每一个宗派中拉出最顽固的对抗最仁慈的主宰的人。
- 70. 我的确最知道那些应当在其中被燃烧的人。
- 71. 你们中的所有人都要从它上经过。这是来自于你们的主宰的必须被实现的命令。
- 72. 然后, 我要拯救那些畏惧安拉乎的人。我要留下那些不义的人跪在其中。
- 73. 当**我**的明确的经文诵读给他们的时候, 那些不信道者对信士们说: "这两群人里谁在地位上和集会场所上是更好的呢?"
- 74. 在他们之前,我毁灭了多少世代。他们在财产和外表上是更好的。
- 75.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"无论谁犯了错误, 最仁慈的主宰会为他延迟, 直到他们看到自己被许诺的东西, 或者是惩罚或者是那个时刻。他们将知道谁在地位上是最低下的, 谁的军队是更弱的。"

<sup>532</sup> 亚伯拉罕的父亲。

<sup>533</sup> 众天使。

- 76. 对那些走正道的人, 安拉乎增加引导。在你的主宰那里, 持久的正义的善行在奖赏和求助上是更好的。
- 77. 你们看到那个人了吗?他不信我的阿亚特, 说:"(在后世)我一定会被给予财产和子女。"
- 78. 难道他知道未见, 或者他和最仁慈的主宰订立了盟约吗?
- 79. 不然, 我要记录他所说的, 我要增加对他的惩罚。
- 80. (在他死时,)我要从他那里继承所有他说的话。他将独自来见我。
- 81. 他们把除安拉乎之外的东西当作神灵, 以便他们给他们荣耀。
- 82. 不然, (在复活日)他们534将否认他们对他们的崇拜, 成为他们的反对者。
- 83. 难道你没看见吗?我派遣恶魔对付不信道者, 促使他们去做坏事。
- 84. 所以, 对待他们不要急躁。我只给他们一定的数量535。
- 85. 那天, 我要像代表团一样集合虔诚的人们到最仁慈的主宰那里。
- 86. 我要把犯罪的人在干渴的状态下赶向火狱。
- 87. 没有谁有说情的权力, 除非是得到最仁慈的主宰允许的人。
- 88. 他们说:"最仁慈的主宰有一个儿子。"
- 89. 你们的确做了一件极为恶劣的事情。
- 90. 由于这件事, 诸天几乎破损, 大地裂开, 群山崩坏。
- 91. 他们认为最仁慈的主宰有一个儿子。
- 92. 但是. 有一个儿子对最仁慈的主宰是不适宜的。
- 93. 诸天里和大地上的一切, 没有一样不作为最仁慈的主宰的仆人到来。
- 94. 他的确知道他们中的每一个, 记录了他们的总数。
- 95. 在复活日, 他们中的每一个将独自来到他那里。
- 96. 那些信道并做正义的善行的人. 最仁慈的主宰的确将喜爱赐予他们536。
- 97. 所以, 【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】, **我**用你的语言使(古兰经)容易, 只是为了使你通过它为虔诚的人传喜讯, 用它警告不信道而且争辩的人。
- 98. 在他们之前, **我**毁灭了多少世代啊。【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】你能观察到他们中的任何一个, 或者听到他们轻微的声音吗?

### 第二十章 塔哈

- 1. 塔哈。
- 2. 我下降古兰经给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】, 不是为了使你苦恼,
- 3. 而只是作为对那些畏惧(安拉乎)的人们的提醒。
- 4. 来自他的启示。他创造了大地和高高在上的诸天。
- 5. 最仁慈的主宰升上了宝座。
- 6. 诸天里和大地上的, 以及它们之间的, 和泥土里的所有东西属于安拉乎。
- 7. 如果你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】大声说话, 那么, **他**的确知道秘密和更加 隐蔽的事情。
- 8. 安拉乎, 除他外绝无应受崇拜的。最好的尊名属于他。
- 9. 摩西的故事降临你了吗?
- 10. 当时, 他看见一团火。他对他的家人说:"在这等一下。我的确看到了火。也许我能从那里给
- 534 那些所谓的神灵。
- 535 喘息, 天数或者做的坏事的数量。
- 536 来自**他**自己和他们之间。

你们带来一个火把,或者在火那边找到向导。"

- 11. 当他来到它周围, 他的名字被呼唤: "摩西啊!"
- 12. "我的确是你的主宰。所以,脱掉你的鞋。你在神圣的图瓦山谷里。"
- 13. "我已经挑选了你。所以, 倾听将要(给你的)启示吧。"
- 14. "我的确是安拉乎。除我之外, 绝无应受崇拜的。所以, 崇拜我, 为了记念我履行拜功。"
- 15. "那时刻的确就要来临。我几乎把它隐藏起来。每个人都将得到他的努力的报酬。"
- 16. "所以, 不要让不相信它而追随自己的欲望的人误导你离开它, 以致你毁灭。"
- 17. "你右手拿的是什么呢, 摩西?"
- 18. 他说:"这是我的拐杖。我倚靠它。我用它打下树枝来给我的羊吃。我也用它做其他事。"
- 19. (安拉乎)说:"扔下它, 摩西。'
- 20. 他扔下了它。它变成了一条蛇, 迅速的移动。
- 21. 安拉乎说:"抓住它, 别害怕。我要把它恢复到它以前的样子。"
- 22. "把你的手放进身体的一侧,拿出来时它会洁白而没有任何疾病。"这是另一个迹象。
- 23. 我展示给你我的(一些)更大的迹象。
- 24. "到法老那里去。他的确是行为过分的。"
- 25. (摩西)说:"我的主宰啊!使我的心胸开阔吧。"
- 26. "使我的任务变得容易吧。"
- 27. "把我舌头上的结解开吧。"
- 28. "以便他们能听懂我讲的话。"
- 29. "从我的家人中为我任命一个帮手吧。"
- 30. "亚伦, 我的哥哥。"
- 31. "通过他增加我的力量。"
- 32. "让他和我一起完成任务。"
- 33. "以便我们多多赞颂你。"
- 34. "多多记念你。"
- 35. "你的确是观察我们的。"
- 36. (安拉乎)说:"摩西啊, 你的请求被准许了。"
- 37. "我(以前)的确给了你另一次帮助。"
- 38. "当时,我给了你的母亲启示。"
- 39. "(说:)'把他装在一个盒子里, 放到河里。然后, 河水会把他冲到岸边。在那里, 一个**我**的和他的敌人将带走他。'**我**恩赐了你来自**我**的爱, 以便你在**我**的眼前长大。"
- 40. "当时, 你的姐姐去那里说:'我来给你指引能养育他的人, 好吗?'就这样, **我**把你交还给你母亲, 以便她满意而不悲伤。然后, 你确实杀了人。但是, **我**从危难中拯救了你, 用严峻的考验考验了你。然后, 你在麦德彦人那里停留了很多年。然后, 你按照**我**注定的时间来到这里, 摩西。"
- 41. "我为自己选择了你537。"
- 42. "你和你的哥哥带着我的阿亚特去吧。你们两个在记念我上不要松懈。"
- 43. "你们两个到法老那里去。他的确是行为过分的。"
- 44. "温和的劝说他。他也许会接受警告,或者畏惧(安拉乎)。"
- 45. 他们说:"我们的主宰啊!我们的确害怕他会急忙惩罚我们,或者他至少会做过分的事。"
- 46. 他说: "不要害怕。我的确是和你们两个同在的。我听着, 看着。"
- 47. "所以, 你们两个到他那里去, 说: '我们的确是你的主宰的使者。所以, 让以色列的后裔跟我们走, 不要折磨他们。我们的确是带着你的主宰的迹象来的。追随引导的人会得到平安。'"
- <sup>537</sup> 安拉乎选择了摩西,使他在身体和性格上强健,以达到完成**他**的使命的要求。

- 48. "'它的确被启示给我们了。被惩罚的将是否认和背离的人。'"
- 49. 法老说:"啊, 摩西。那么谁是你们两个的主宰呢?"
- 50. (摩西)说:"我们的主宰给了每一种东西形态, 然后引导(它)。"
- 51. (法老)说:"那以前的世代是怎样的呢?"
- 52. (摩西)说:"这其中的知识在我的主宰那里,在一本记录中。我的主宰从不出差错,也不会忘记。"
- 53. 为你们,(**他**)使大地犹如一张床,在其中为你们开辟道路,从天上降下雨水。**我**借助它产生了多种植物。
- 54. 吃吧, 放养你们的牲畜吧。对能理解的人, 这里面的确有阿亚特。
- 55. 在那里538, 我创造了你们。我要使你们返回那里。我要再一次把你们从那里取出来。
- 56. 我的确为他539显示了我全部的阿亚特。但是,他否认,拒绝。
- 57. 他说: "摩西啊!你是来用你的魔法把我们驱逐出我们的土地吗?"
- 58. "那么, 我们的确能拿来类似的魔法。所以, 在一个约定的地方<sup>540</sup>, 我们和你之间约定一个集会, 我们和你都要遵守。"
- 59. (摩西)说:"和你们约定的会见就在节日那天。让人们在上午聚集起来。"
- 60. 就这样, 法老回去了, 设计了他的计谋, 然后回来了。
- 61. (摩西)对他们说: "你们真可悲。不要编造关于安拉乎的谎言, 以免**他**用惩罚彻底消灭你们。 编造谎言的人将的确会失败。"
- 62. 然后, 他们就他们必须做的事情互相争论。他们对谈话保密。
- 63. 他们说: "这的确是两个魔法师。他们的目的是用魔法把你们从自己的土地上驱逐出去, 废除你们优越的方式<sup>541</sup>。"
- 64. "所以,设计你们的计谋,然后集合成一排。今天的胜利者的确会成功。"
- 65. 他们说:"摩西啊!是你先扔还是我们先扔呢?"
- 66. (摩西)说:"你们扔吧。突然间, 他们的魔法使他们的绳子和杆子在他看来快速的移动起来。"
- 67. 所以, (摩西)心里感到害怕。
- 68. 我说: "不要怕。你的确会占上峰。"
- 69. "扔出你右手里拿着的拐杖。它将吞下他们制造出来的东西。他们制造的只是魔法师的把戏。魔法师无论在哪里都不会成功。"
- 70. 所以, 魔法师们拜倒。他们说:"我们相信亚伦和摩西的主宰了。"
- 71. (法老)说:"难道你们在得到我的允许之前就相信他吗?他的确是你们的首领, 教了你们魔法。所以, 我一定要砍掉你们对侧的手脚。我一定要把你们钉死在椰枣树干上。你们的确将知道谁更能给你们严厉的持久的惩罚。"
- 72. 他们说:"相比于降临我们的明确的迹象和创造我们的安拉乎, 我们绝对不会选择你。所以, 判决任何你愿意的吧。你只能决定现世的生活。"
- 73. "我们的确已经相信我们的主宰,以便**他**饶恕我们的过错,和你强迫我们使用的魔法。安拉乎是更好的,更持久的。"
- 74.任何人作为一个犯罪的人来见他的主宰,那么,给他的的确是火狱。他在里面不死也不活。
- 75. 但是, 任何人作为一个信士来见他, 而且做了正义的善行, 对这样的人有高的等级。
- 76. 诸河在其下流动的乐园, 他们将永远在其中居住。那是对那些洁净自己的人的报酬。
- 77. 我的确启示摩西: "和我的仆人们在夜间出发。在海里为他们击打出一条干路。不要担心被 (法老)追上, 也不要害怕(被淹没)。"
- 78. 然后, 法老和他的军队追击他们。但是, 海水覆盖了他们。
- 79. 法老带领他们的民众走向歧途。他没有正确的引导他们。
- 80. 以色列的后裔啊!我从你们的敌人那里解救了你们。在山的右侧, 我和你们订立了盟约。
- 538 泥土里。
- 539 法老。
- 540 或者译为在一个公开的地方, 在我们中间的地方, 平坦的地方。
- 541 指宗教或传统。

我为你们降下甘露和鹌鹑。

- 81. 吃**我**赐给你们的合法的食物,不要行为过分,以免**我**的愤怒降临你们。**我**的愤怒降临谁,他一定会被毁灭。
- 82. 我的确饶恕这样的人,他忏悔,信道,做正义的善行并且持续这样做。
- 83. "什么使你急忙离开你的民众呢, 摩西?"
- 84. 他说:"他们紧跟我的脚步。我急忙来见你,我的主宰,以便你高兴。"
- 85. (安拉乎)说:"我的确在你不在的时侯考验了你的民众。撒米里将他们引入了歧途。
- 86. 然后, 摩西带着气愤和悲伤回到他的民众那里。他说:"我的民众啊!难道你们的主宰没有许给你们好的诺言吗?难道对你们来说这许诺到来的时间太长了吗?还是你们希望你们的主宰的愤怒降临你们呢?你们因此违背和我的约定?"
- 87. 他们说:"我们不是自愿违背和你的约定, 而是我们被迫承载着(法老的)民众的首饰的负担。所以, 我们把它们扔(到火里)。撒米里是这样做的。"
- 88. 然后, 他(从火里)为他们取出一只发出哞哞叫声的牛犊(的塑像)。他们说:"这是你们的主宰, 也是摩西的主宰, 但是他忘了。"
- 89. 难道他们没有看见它不能回答他们一个字吗. 它没有能力伤害或者造福他们吗?
- 90. 之前, 亚伦的确对他们说:"我的民众啊!这是对你们的考验。你们的主宰的确是最仁慈的。 所以, 追随我, 服从我的命令。"
- 91. 他们说:"我们不会停止崇拜它, 直到摩西回到我们这里。"
- 92. (摩西)说:"亚伦啊!当你看到他们误入歧途的时候,是什么阻止了你
- 93. 追随我542呢?然后, 你就违反了我的命令吗?"
- 94. 他<sup>543</sup>说:"我母亲的儿子啊!不要抓我的胡子,也不要抓我的头。我的确怕你说:'你在以色列的后裔中制造了分裂。你没有遵守我的话。'"
- 95. (摩西)说:"你是怎么了,撒米里?"
- 96. (撒米里)说:"我看到了他们没有看到的。于是, 我从使者<sup>544</sup>的马蹄印迹里抓了一把(土), 扔了它<sup>545</sup>。我的内心就是这样怂恿我的。"
- 97. 摩西说:"那么,离开吧。在这一生里, 你的(惩罚)的确是说: '不要接触我。<sup>546'</sup> (在后世)你的确有一个必定实现的约定。看看你崇拜的主宰。我们一定要焚烧它, 用水流把它的碎屑冲进海里。"
- 98. 你的主宰只是安拉乎,除他外绝无应受崇拜的。他对于万事是全知的。
- 99. 就这样, **我**为你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】叙述了一些以前发生的事。**我**的确给了你来自**我**的提醒<sup>547</sup>。
- 100. 在复活日. 任何背离它的人将一定背上沉重的负担。
- 101. 他们将永远居住在那里。在复活日,他们的负担真糟糕。
- 102. 在那天, 号角会被吹响。我在那天将集合犯罪的人。他们的眼睛是蓝的。
- 103. 他们将互相用很低的声音(说): "你们只停留了十天。"
- 104. 我非常知道他们将说什么。当时,他们中最有知识的人将说:"你们只停留了一天。"
- 105. 他们问你关于群山的问题, 说:"我的主宰将爆破它们, 使它们像灰尘一样散开。"
- 106. "然后,**他**会使它们成为平地。"
- 107. "在其中, 你将看不到起起伏伏。"
- 108. 在那天, 他们将没有偏移的追随安拉乎的召唤者。在最仁慈的主宰跟前, 声音都变得卑微。你将只能听到他们轻微的脚步声。
- 542 按照我对你的劝告。
- 543 亚伦。
- 544 加布里艾尔天使。
- 545 扔进了融化首饰以铸造牛犊的火里。
- 546 作为惩罚,所有人都躲着他。
- 547 古兰经。

- 109. 在那天, 任何说情都没有益处, 除了最仁慈的主宰给了许可, 他接受他的话的人。
- 110. 他知道他们之前和之后的东西。但是. 他们不知道他的知识。
- 111. 在永生的, 自给自足的安拉乎跟前, 脸(都)是谦卑的。背负不义的人将要失败。
- 112. 做正义的善行而且信道的人, 他将不畏惧不公平和(奖赏)被剥夺。
- 113. 就这样, **我**下降了阿拉伯语的古兰经。在其中仔细的解释了警告, 以便他们畏惧安拉乎, 或者使他们记住。
- 114. 高于(一切)的是安拉乎, 统治权的所有者, 真理。在古兰经对你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】启示完成之前, 不要着急, 说:"我的主宰!增加我的知识吧。"
- 115. 我的确在之前和亚当缔结了盟约, 但是他忘了。我没有发现他坚定的决心。
- 116. 当时, 我对众天使说:"向亚当拜倒吧。"除了易卜里斯, 他们都拜倒了。他拒绝了。
- 117. 然后, **我**说: "亚当啊!这的确是你和你妻子的敌人。所以, 不要让他使你们俩被逐出乐园, 以致你们痛苦。"
- 118. 你们的确有(我的许诺)。在这里你们不会饥饿,也不会裸体。
- 119. 你们不会因为口渴, 或者感到太阳的灼热而痛苦。
- 120. 然后, 恶魔和他低语, 说:"亚当啊!我是不是要带你们到永恒的树和永远不会朽坏的领地那里去呢?"
- 121. 然后, 他们两个吃了那棵树的果实。所以, 他们的私处对他们变得明显了。他们开始用乐园里的树叶遮蔽自己。亚当就是这样违背了他的主宰。所以, 他误入了歧途。
- 122. 然后, 他的主宰挑选了他, 宽恕了他, 引导了他。
- 123. **他**说:"你们两个<sup>548</sup>一起下去吧。你们的(后代中)一部分是另一部分的敌人。以后,每当有**我**的引导降临你们,任何遵循**我**的引导的人,他将不会迷路,也不会痛苦。"
- 124. "但是, 任何背离**我**的提醒的人, 他的确会有苦难的生活。在复活日, **我**将把他复活成盲人。"
- 125. 他将说:"我的主宰啊!为什么你把我复活成盲人,而我(以前)是有视力的。"
- 126. (安拉乎)将说:"我的阿亚特就这样降临你们, 但是你们忽视它们。所以, 在这天, 你们将被忽视。"
- 127. **我**就是这样报应行为过分而且不相信他的主宰的阿亚特的人。后世的惩罚是更严厉,更持久的。
- 128. 在他们之前, **我**毁灭了多少世代啊。他们行走在他们的住处。难道这不是对他们的引导吗? 对能理解的人, 这其中的确有迹象。
- 129. 如果不是你的主宰之前的话, 和一个确定的期限, (惩罚)必然已经来临。
- 130. 所以, 耐心的忍受他们所说的话。在日出和日落之前, 以及在夜里的一段时间和白天结束的时候, 赞美你的主宰, 以便你高兴<sup>549</sup>。
- 131. 不要让你的眼睛渴望**我**给过某几类人的享受。在现世的显赫, **我**用它来考验他们。但是, 你的主宰的供给是更好的, 更持久的。
- 132. 命令你的家人礼拜, 坚持它。我不向你索取给养, 我给你给养。好的结局属于虔诚的人。
- 133. 他们说: "他为什么没有给我们带来来自他的主宰的迹象呢?"难道以前的经典里的证据<sup>550</sup>没有降临他们吗?
- 134. 如果在这<sup>551</sup>之前**我**就用一个惩罚摧毁了他们,他们一定会说:"我们的主宰啊!如果**你**给我们派遣一个使者,我们就会在卑贱和受屈辱之前,遵循**你**的阿亚特。"
- 135.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"(我们)每个人都在等待。所以, 你们也
- 548 人类和恶魔。
- 549 得到安拉乎给你的奖赏。
- 550 古兰经作为证明以前的经典的证据,或以前的经典中对默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)先知的描述。
- 551 指默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)或古兰经。

### 第二十一章 众先知

- 1. 对人类的清算临近了, 而他们疏忽, 背离。
- 2. 每当新的启示从他们的主宰那里降临他们作为警告, 他们听的时候都在玩耍,
- 3. 心不在焉。那些不义的人隐藏他们秘密的谈话,(说):"这【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】难道不是和你们一样的人吗?难道你们在明明知道的情况下,要服从于魔法吗?"
- 4. 他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我的主宰知道诸天里和大地上所有被说过的话。**他**是全听的,全知的。"
- 5. 不然, 他们说:"这些(启示是)虚假的梦的混合。不然, 他编造了它。不然, 他是一个诗人。让他给我们带来一个迹象, 就像以前被排遣的(先知)那样。"
- 6. 在那些被我毁灭的城镇中,没有一个在他们之前信道552。他们会相信吗?
- 7. 在你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】之前, **我**只派遣了被启示的男人。如果你们不知道, 就问问获得了消息<sup>553</sup>的人。
- 8. 我没有把他们的身体创造成不需要食物的。他们也不是长生不死的。
- 9. 然后, **我**履行了对他们的承诺。所以, **我**拯救了他们和那些**我**意欲的人, 毁灭了行为过分的人。
- 10. 我的确降示了一部经典给你们, 其中有对你们的提示。难道你们还不理解吗?
- 11. 我摧毁了多少不义的城镇啊。在他们之后,创造了另一群人。
- 12. 然后, 当他们发现我的惩罚, 他们立刻想逃脱。
- 13. "不要逃跑, 回到你们奢侈的生活过的地方, 和你们的家里, 以便你们被询问。"
- 14. 他们喊道:"我们太可悲了!我们曾经的确是不义的人。"
- 15. 他们的呼喊没有消失, 直到我把他们变成像收割过的庄稼, 灭绝了。
- 16. 我创造诸天和大地和之间所有的东西不是为了游戏。
- 17. 如果我想消遣554, 我一定会使他来自我自己, 如果我那样做。
- 18. 不然, 我用真理对抗虚妄。它摧毁了它, 它消失了。因为你们对安拉乎的描述, 你们真可悲。
- 19. 诸天里和大地上的一切属于他。那些离他近的555不会骄傲到不崇拜他,他们也不厌倦。
- 20. 他们在夜里和白天赞颂他, 从不松懈。
- 21. 或者他们在大地上设立神灵。他们556能使死者复活吗?
- 22. 如果其间<sup>557</sup>有除安拉乎之外的神灵, 那么, 它们两者的确毁坏了。安拉乎真崇高, 宝座的主宰, 高于他们所描述的。
- 23. 他不会为他的行为受到询问. 而他们将被询问。
- 24. 或者他们除**他**之外也崇拜其他神灵吗?【啊,默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说: "拿来你们的证据吧。这(古兰经)是给那些和我在一起以及那些在我之前的人的消息。"但是, 他们中的大多数人不知道真理。所以,他们拒绝。
- 552 即使他们看到了迹象和奇迹。
- 553 以前的天经。
- 554 例如妻子或儿子。
- 555 天使。
- 556 神灵。
- 557 诸天和大地。

- 25. 在你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】之前,对所有**我**排遣的使者,**我**都启示他们:"除**我**之外,绝无应受崇拜的。所以崇拜**我**。"
- 26. 他们说: "最仁慈的主宰有一个儿子。"他真崇高。他们558只是受尊敬的仆人。
- 27. 在他说话之前, 他们不说话。他们按照他的命令行动。
- 28. 他知道他们之前的和之后的。他们只能为那些他喜爱的人说情。因为畏惧他,他们惶恐。
- 29. 如果他们中的某一个人说:"我的确是除安拉乎之外的神灵。"**我**会以火狱作为他的报偿。 **我**就这样报应不义的人。
- 30. 难道那些不信道者不知道吗?诸天和大地以前是结为一体的。然后, **我**分开了它们。**我从**水里造出了各种生物。难道他们还不相信吗?
- 31. **我**在大地上布置了坚固的群山,以免它和它们一起震动。**我**在其中为他们布置了宽阔的道路,以便他们有所向导。
- 32. 我使诸天成为被保护的顶篷。但是,他们拒绝它的迹象559。
- 33. 是他创造了黑夜和白昼, 太阳和月亮, 各自在悬浮的轨道上。
- 34. 在你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】之前, **我**没有给任何人永恒。如果你死了, 他们能永生吗?
- 35. 每个人都要尝到死亡。我要用坏事和好事来考验你们。你们将回归于我。
- 36. 当那些不信道者看到你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】时, 他们只是嘲笑你,
- (说):"这就是议论你们的神灵们的人吗?"而在提到最仁慈的主宰时,他们不相信。
- 37. 人被创造成急躁的。我将给你们显示我的阿亚特。所以, 不要不耐烦的催促我。
- 38. 他们说:"这个许诺将在什么时候发生呢,如果你们是诚实的?"
- 39. 如果不信道者知道, (那时)他们的脸和后背都无法从火里逃脱, 他们也将不会被帮助…
- 40. 不然, 它会突然降临他们, 使他们手足无措。他们将没有能力抵制它, 他们也不会被缓期。
- 41. 在你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】之前, (很多)使者的确被嘲笑了。但是, 那些嘲笑他们的人被他们嘲笑的东西所包围。
- 42. 说: "谁能在黑夜和白天保护你们, 免遭最仁慈的主宰(的惩罚)呢?"但是, 他们背离了记念他们的主宰。
- 43. 或者除**我**之外,他们有能保护他们的神灵吗?他们没有能力帮助自己。对于**我**(的惩罚), 他们也不被保护。
- 44. 然而, **我**在现世给这些人和他们的先人们好的东西, 直到他们的生命持续很久。难道他们没有看见**我**逐渐缩小他们的领地吗?难道胜利的人是他们吗?
- 45.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我只用启示来警告你们。"但是, 当他们被警告时, 耳聋的人听不到召唤。
- 46. 只要你的主宰的惩罚轻微的接触他们,他们一定会说:"我们真可悲。我们的确是不义的人。"
- 47. 在复活日那天, **我**将设立公正的天平, 没有人会在任何事情上被不公平的对待。如果有芥末籽重量的事情, **我**将把它拿来。**我**作为清算者足够了。
- 48. 我的确给了摩西和亚伦(对与错的)标准, 光明, 和对虔诚的人的提醒500。
- 49. 那些没有见到他们的主宰而畏惧他的人, 他们畏惧那个时刻。
- 50. 这是**我**降下的被祝福的提醒<sup>561</sup>。难道你们否认它吗?
- 51. 之前, 我的确给了亚伯拉罕引导。我是熟知他的。
- 558 那些被声称为安拉乎的孩子的人或天使。
- 559 在诸天里显示的迹象。
- 560 这是旧约的三种属性。
- 561 古兰经。

- 52. 当时. 他对他的父亲和民众说:"你们热衷的这些雕像是什么呢?"
- 53. 他们说:"我们发现我们的先人们崇拜他们。"
- 54. 他说: "你们和你们的先人们的确在明显的错误之中。"
- 55. 他们说:"你是给我们带来真相,还是来开玩笑的呢?"
- 56. 他说: "不然, 你们的主宰是诸天和大地的主宰。他创造了它们。我是一个见证者。"
- 57. "以安拉乎发誓, 在你们离开或转身之后, 我一定要谋划(毁掉)你们的偶像。"
- 58. 所以, 他把它们打成碎片, 除了它们中最大的一个, 以便他们回到它(问问题)。
- 59. 他们说:"谁对我们的主宰们做了这件事?他的确是不义的人。"
- 60. 他们说:"我们听到一个年轻人说它们的坏话。他叫亚伯拉罕。"
- 61. 他们说:"那么, 把他带到众人的眼前, 以便他们作证。"
- 62. 他们说: "你就是对我们的主宰们做了这件事的人吗, 亚伯拉罕?"
- 63. (亚伯拉罕)说:"不是。是这个,它们中最大的一个(偶像)干的。如果它们能说话,问它们吧。"
- 64. 所以, 他们转向了自己, 说:"你们的确是不义的人。"
- 65. 然后, 他们又转向了自己, 说:"你的确知道这些(偶像)不会说话。"
- 66. (亚伯拉罕)说:"难道你们除安拉乎之外, 你们还崇拜这些既不能使你们受益, 也不能损害你们的东西吗?"
- 67. "呸, 你们和那些你们使他们和安拉乎同受崇拜的东西。你们为什么不用理智呢?"
- 68. 他们说:"如果你们想有所行动, 烧死他来支援你们的神灵吧。"
- 69. 我说:"火啊!对亚伯拉罕,你变得凉爽和安全吧。"
- 70. 他们想伤害他, 但是我使他们成了最大的失败者。
- 71. 我救了他和罗特, 让他们到我为万物祝福的土地上。
- 72. 我赐予他艾萨克和雅各布。我使他们成为正义的人。
- 73. **我**使他们成为领袖,按照**我**的命令引导(人们)。我启示他们行善,履行拜功,缴纳天课。他们是**我**的崇拜者。
- 74. **我**给了罗特判断力和知识。**我**从那个做恶劣的事情的城镇里拯救了他。他们的确是罪恶的,不服从的民众。
- 75. 我准许他得到我的怜悯。他的确是正义的人。
- 76. 诺亚, 他以前呼唤(安拉乎)。所以, **我**应答了他的祈祷, 拯救了他和他的家人, 免遭重大的灾难。
- 77. 我帮助他对抗否认我的阿亚特的人们。他们的确是罪恶的民众。所以, 我把他们都淹死了。
- 78. 大卫和所罗门, 当时他们关于田地作判决。一些人的羊在夜里吃了和毁坏了农作物。**我**是他们的裁决的见证者。
- 79. **我**使所罗门明白(这个案件)。**我**给了他们中的每一个人判断力和知识。**我**使群山和鸟和大卫一起赞颂**我**。是**我**做了(这些事)。
- 80. 我教他制造铠甲, 在战争中保护你们。难道你们不感谢吗?
- 81. 对所罗门,(我使)狂风按照他的命令在我祝福的大地上前进。我是全知所有事物的。
- 82. 一些恶魔为他而潜水。除那之外,也为他做其他工作。我是他们的监督者。
- 83. 乔布. 当时. 他呼唤他的主宰:"灾难的确袭击了我。你是仁慈者中最仁慈的。"
- 84. 所以, **我**应答了他的祈祷, 解除了使他痛苦的灾难。**我**使他(失去)的家人复原, 给了他和他们一样的, 作为来自**我**的仁慈, 和对崇拜**我**的人的提醒。
- 85. 以实玛利, 伊德里斯, 和以赛亚, 他们都属于忍耐的人。
- 86. 我准许他们得到我的怜悯。他们的确是正义的人。

- 87. 在鱼肚子里的那个人<sup>562</sup>, 当时他愤然离去<sup>563</sup>, 想着**我**不会惩罚他。他在黑暗中呼喊:"除**你**外绝无应受崇拜的。**你**真崇高。我曾经的确是不义的人。"
- 88. 所以, 我应答了他的祈祷, 从痛苦中解救了他。我就是这样解救信士的。
- 89. 撒迦利亚, 当时他呼唤他的主宰:"我的主宰啊!不要使我孤身一人(没有后代), 尽管**你**是最好的继承者。"
- 90. 所以,我应答了他的祈祷。我赐给他约翰,为他治愈了他的妻子。他们的确忙不迭的行善,带着希望和恐惧祈祷我,对我谦恭。
- 91. 保卫她的贞洁的人<sup>564</sup>, **我**让**我**的精神向她(的衣服里)吹。**我**使她和她的儿子成为对万物的迹象。
- 92. 你们的宗教的确是同一个宗教。我是你们的主宰, 所以崇拜我。
- 93. 但是,关于他们的宗教,他们之间分裂了。他们都将回归于**我**。
- 94. 所以, 任何人做正义的善行, 而且是一个信士, 他的努力不会被否认。**我**的确为他把它记录下来。
- 95. 被我摧毁的城镇的居民被禁止, 以免他们返回(这个世界, 他们也不能向我忏悔)。
- 96. 当(阻挡)歌革和玛各(的坝)被打开时, 他们会从每个高地降下。
- 97. 真实的许诺将要临近。你将看到不信道者(恐惧得)目不转睛。(他们说:)"我们真可悲。我们的确对此疏忽了--不然,我们是不义的人。"
- 98. 你们和你们除安拉乎之外崇拜的东西, 的确是火狱的燃料。你们将进入它。
- 99. 如果这些是神灵, 他们就不会进入那里。他们都会永远在其中居住。
- 100. 在其中, 他们会沉重的叹气。在其中, 他们不会被听到。
- 101. 那些之前被我注定有好的(奖赏)的人, 他们的确会被从它那里远远的移开。
- 102. 他们不会听到它里面最小的声音。他们会永远居住在他们自己希望的地方。
- 103. 最大的恐惧565不会使他们悲伤。众天使将会见他们。(说):"这是你们被许诺的一天。"
- 104. 在那天, 我将把天卷起来, 像用卷轴把书卷起来一样。就像我开始第一个创造一样, 我将重复它。(它是)我要履行的诺言。我的确要完成它。
- 105. 在**我**写入被保护的天牌之后,**我**在诗篇中写道,(乐园的)土地将被**我**的正义的仆人们继承。
- 106. 在这(古兰经)里, 的确有明确的消息给崇拜安拉乎的人。
- 107. 我派遣你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】只是作为对万物的仁慈。
- 108.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我被启示道, 你们的主宰是独一的。难道你们不服从**他**的意欲吗?"
- 109. 但是, 如果他们背离, 说:"我给你们(所有人)同样的通告了。我不知道你们被许诺的东西是近是远。"
- 110. "他的确知道你们公开宣讲的和隐藏的东西。"
- 111. "我不知道, 也许它是对你们的考验, 和一段时间的享受。"
- 112. 他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我的主宰, 凭真理判决吧。我们的主宰是最仁慈的。寻求**他**的帮助应对你们对**他**的描述。"

第二十二章 朝觐

<sup>562</sup> 约拿。

<sup>563</sup> 因为他的民众不信道。

<sup>564</sup> 玛丽。

<sup>565</sup> 复活日或现世最后的时刻。

### 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1. 众人啊!畏惧你们的主宰吧。那个时刻的地震的确是一件可怕的事。
- 2. 在那天, 你们将看到, 每个哺乳的母亲将忘记她的孩子。每个怀孕的妇女将丢掉她的负载。你们将看到人们像醉酒了一样, 而他们没有醉酒。但是, 安拉乎的惩罚是严厉的。
- 3. 众人中有的人无知的争论关于安拉乎的事情, 追随每个叛逆的恶魔。
- 4. 对他566已经被注定,任何追随他的人,他将误导他,会把他赶向火的惩罚。
- 5. 众人啊!如果你们怀疑复活, **我**的确从泥土里创造了你<sup>567</sup>。然后从精液, 然后是血块, 然后是一团肉--成形的和不成形的<sup>568</sup>--以便**我**为你们显示清楚。**我**在子宫里安置**我**所意欲的东西,

直到一个指定的期限。然后,**我**把你们作为一个婴儿拿出来。然后,你们会到达成熟的年龄。 在你们中,有人被死亡(提早)带走,有人到了极度衰老的年岁,以致他在有知识之后回到了无知。你看到大地荒芜。但是,当**我**在它上降下雨水,它颤动了,膨胀了,长出各种美丽的东西。

- 6. 那是因为安拉乎是真理, 因为他给死亡的东西生命, 因为他对于万事是全能的。
- 7. 那个时刻的确将要来临, 毫无疑问。安拉乎的确要复活那些在坟墓里的人。
- 8. 众人中有的人争论关于安拉乎的事情。他们没有知识, 也没有引导, 也没有给予启发的经典。
- 9. 骄傲的扭着他的脖子,引导(别人)迷失安拉乎的道路。在现世,他要蒙受耻辱。在复活日, **我**要让他尝到火的惩罚。
- 10. 那是因为你的双手犯下的罪行。安拉乎的确不会对他的仆人不公正。
- 11. 众人中有的人崇拜安拉乎就像在边缘<sup>569</sup>。如果好事降临他, 他就满意。但是, 如果考验降临他, 他就把脸转过去(回到不信道)。他丢失了现世和后世。那是明显的损失。
- 12. 他不祈祷安拉乎, 而祈祷既不能损害他也不能使他受益的东西。那是极大的错误。
- 13. 他祈祷的东西, 害处相对于益处是更近的。那保护者真恶劣, 那朋友真恶劣。
- 14. 安拉乎的确将接受那些信道并做正义的善行的人进入诸河在其下流动的乐园。安拉乎的确做**他**所意欲的事情。
- 15. 任何认为安拉乎在现世和后世不会帮助他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的人,让他在房顶拴一根绳子勒死自己。然后,让他看看他的努力能否消除使他愤怒的东西。
- 16. 我就是这样降示它570, 作为明确的证据。安拉乎引导他所意欲的人。
- 17. 那些信道的人, 那些犹太教徒, 拜星教徒, 基督教徒, 祆教徒和那些在崇拜上为安拉乎树立等同的人, 在复活日, 安拉乎的确将在他们之间判决。安拉乎对于万事的确是全观的。
- 18. 难道你没有看见吗?任何在诸天里和大地上的事物, 太阳, 月亮, 星星, 群山, 树木, 动物, 和很多人向安拉乎拜倒。但是, 有很多人, 惩罚被证明对他们是正当的。安拉乎要他耻辱的人, 没有谁能使他荣耀。安拉乎的确做**他**所意欲的事情。
- 19. 这两个对手<sup>571</sup>关于他们的主宰互相争论。但是, 对不信道者, 火的衣裳将为他们裁剪。烧开的水会从他们的头顶浇下来。
- 20. 它将融化他们肚子里的东西和皮肤。
- 21. 有带钩的铁棒打他们。
- 22. 每次因为痛苦,他们寻求从里面出去,他们会被驱赶回来,(有声音)对他们说:"尝试火的惩罚吧。"
- 23. 安拉乎的确将接受那些信道并做正义的善行的人进入诸河在其下流动的乐园。在里面, 他们将有金手镯和珍珠作装饰, 他们的衣服是丝绸的。
- 24. (在现世)他们被引导说优美的话。他们被引导到值得称赞的主宰的道路上。
- 25. 那些不信道并阻止(别人)走上安拉乎的道路, 以及禁寺的人--我使其对其中的居民和外来

<sup>566</sup> 指恶魔。

<sup>567</sup> 亚当。

<sup>568</sup> 流产的。

<sup>569</sup> 怀疑。

<sup>570</sup> 古兰经。

<sup>571</sup> 信士和不信道者。

的人平等--, 和任何想要在其中做坏事的人, 我的确将使他尝到痛苦的惩罚。

- 26. 当时, **我**为亚伯拉罕指明天房的位置, (说): "不要为**我**树立任何等同。为那些环游, 站立, 鞠躬和叩头的人洁净**我**的天房。"
- 27. 对人们宣布朝觐。他们将徒步或骑着每只瘦骆驼到你这里来。他们将来自每个遥远的地方。 28. 以便他们见证对自己有益的东西,并在指定的日子里提到安拉乎的尊名。在那些日子里, **他**供给他们(献祭的)动物。然后,食用它们,把它们作为食物提供给处在困境的人和穷人。
- 29. 然后, 让他们修饰整齐, 履行他们的誓言, 环游古老的天房。
- 30. 那(被命令了。)任何人信守安拉乎的神圣的法令, 那么, 在他的主宰看来, 对他是更好的。 牲畜对你们是合法的, 除了那些对你们提到的。所以, 避开(崇拜)偶像带来的不洁净, 避开谎言。
- 31. 趋向安拉乎, 不要为**他**树立等同。任何为安拉乎树立等同的人, 就像他从天上掉下来, 被鸟夺走, 或者风把他吹到遥远的地方。
- 32. 就是这样,任何人信守安拉乎的仪式,那的确是发自内心的虔诚。
- 33. 它们572在一段指定的时间里使你们受益573。然后, 它们被献祭的地方是古老的天房。
- 34. 对每一个群体, **我**指定了宗教仪式, 以便他们(屠宰)**他**给他们(献祭)的动物时提到安拉乎的尊名。你们的主宰是独一的, 所以归顺**他**。另外, 【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】给谦恭的人报喜吧。
- 35. 当安拉乎被提及时, 内心感到畏惧的人, 和那些对使他们痛苦的事情忍耐的人, 和那些履行拜功的人, 和那些(为安拉乎的事业)花费**我**给他们的东西的人,
- 36. 以及牲畜, **我**为你们使它们作为安拉乎的标志之一。在它们中, 你们能获得益处。所以, 在他们被排列成行(准备屠宰)的时候, 提到安拉乎的尊名。然后, 当它们(被屠宰之后)倒向一侧后, 吃它们, 提供给穷人和乞讨的人。就这样, **我**使它们受你们支配, 以便你们感谢。
- 37. 它们的肉和血都不能到安拉乎那里。但是, 你们的虔诚到达了**他**那里。就这样, **我**使它们受你们支配, 以便你们为安拉乎对你们的引导赞美**他**。【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】给行善的人报喜吧。
- 38. 安拉乎的确保护信士们。安拉乎的确不喜欢每个奸诈的忘恩负义的人。
- 39. 战斗的许可给了那些被攻击的人,因为他们被不公平的对待。安拉乎的确能给他们<sup>574</sup>胜利。40. 那些被无理的从他们的家里驱逐的人们,只是因为他们说:"我们的主宰是安拉乎。"如果不是安拉乎用一些人抑制另一些人,修道院,教堂,犹太教堂,清真寺,在那里安拉乎的尊名经常被提起,一定会被毁坏了。安拉乎的确要帮助那些支持**他**的(事业)的人。安拉乎的确是最强大的,全能的。
- 41. (他们是)那些人,如果**我**在大地上给他们权力,(他们)履行拜功,缴纳天课,命令正确的事情,禁止错误的事情。(所有)事情的结局属于安拉乎。
- 42. 如果他们否认你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】, 在他们之前, 诺亚, 阿德和萨姆德的民众也否认(他们的先知)。
- 43. 还有亚伯拉罕和罗特的民众。
- 44. 和麦德彦的居民。摩西也被否认。但是, **我**延长了不信道者的享受。然后, **我**袭击了他们。 **我**的惩罚真(糟糕)。
- 45. 有多少城镇, 在他们作恶时**我**毁灭了它。所以, 它变成废墟, 有多少废弃的水井和高耸的宫殿。
- 46. 难道他们没有在大地上旅行吗?难道他们没有用来思考的心和用来倾听的耳朵吗?这的确不是他们的眼睛变瞎了,而是他们胸中的心变瞎了。
- 47. 他们要求你催促惩罚的到来。安拉乎从不违背承诺。在你的主宰那里, 一天的确就像你们

<sup>572</sup> 用于献祭的动物。

<sup>573</sup> 在屠宰之前, 它们可以被挤奶或骑乘。

<sup>574</sup> 信士们。

数的一千年。

- 48. 有多少城镇, 在它的居民做不义的事情的时候, **我**给他们缓期。然后, **我**惩治了它。**我**是最后的归宿。
- 49.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"众人啊!我对你们只是一个明白的警告者。"
- 50. 所以, 那些信道并做正义的善行的人, 给他们的是饶恕和慷慨的供给。
- 51. 但是, 那些极力反对我的阿亚特, (尝试)找出不足的人们, 他们将是火狱的居民。
- 52. 在你之前,**我**排遣的每个使者或先知,当他们说话的时候,恶魔都(把一些虚妄)投入其中。但是,安拉乎废除了恶魔投入的东西。然后,安拉乎使**他**的启示准确<sup>575</sup>。安拉乎是全知的,至
- 53. 以便**他**用恶魔投入的东西考验那些心中有病的人和那些心变硬了的人。不义的人的确处于极大的分歧之中。
- 54. 那些被给予知识的人知道它<sup>576</sup>是来自于你的主宰的真理。他们相信它。他们的心谦虚的服从它。安拉乎的确是信士们通向正道的向导。
- 55. 那些不信道者, 在那个时刻突然降临他们, 或者惩罚在之后没有黑夜的白昼<sup>577</sup>降临他们之前, 不会停止怀疑它<sup>578</sup>。
- 56. 那天的统治权将是安拉乎的。**他**将在他们之间判决。所以,那些信道并做正义的善行的人,将在乐园里。
- 57. 那些不信道而且否认我的迹象的人, 给他们的是屈辱的惩罚。
- 58. 那些为安拉乎的事业迁徙, 在那之后被杀死或死亡的, 安拉乎将的确供给他们好的给养。最好的供给者的确是安拉乎。
- 59. 他的确将让他们进入使他们高兴的入口。安拉乎的确是全知的,宽容的。
- 60. 就是那样。任何人用他被损害的同样的方式回应, 然后又被压迫, 安拉乎一定会帮住他。安拉乎的确是最宽容的, 经常饶恕的。
- 61. 那是因为安拉乎使黑夜进入白昼。 他使白昼进入黑夜。 安拉乎的确是全听的, 全观的。
- 62. 那是因为安拉乎是真理。他们除**他**之外祈祷的东西,都是虚妄。安拉乎的确是最崇高的,最 伟大的。
- 63. 难道你们没有看到吗?安拉乎从天上降下雨水, 然后大地变成了绿色。安拉乎的确是最仁慈的, 了解万物的。
- 64. 诸天里和大地上的一切属于他。安拉乎的确是无所需求的,值得称颂的。
- 65. 难道你们没有看到吗?安拉乎使大地上的一切, 以及大海里按照**他**的命令航行的船舶, 服从你们。**他**使天不落向大地, 除非有**他**的允许。对人们, 安拉乎的确是充满善意的, 最仁慈的。
- 66. 是他给了你们生命,然后使你们死亡,然后再次给你们生命。人的确是不感谢的。
- 67. 对每个族群, **我**安排了他们遵循的宗教仪式。所以, 不要让他们就这些问题和你争论, 而是把他们引向你的主宰。你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的确被正确的引导了。
- 68. 如果他们和你争论,说:"安拉乎最知道你们的行为。
- 69. "在复活日, 安拉乎将就你们分歧的事情在你们之间判决。"
- 70. 难道你们不知道吗?安拉乎知道诸天里和大地上的所有东西。它的确在记录<sup>579</sup>里。那对于安拉乎的确是容易的。
- 71. 他们崇拜除安拉乎之外的其他东西。**他**没有对它们降下任何权威,他们对它们也没有知识。 不义的人没有援助者。
- 72. 当我的明确的经文对他们诵读时,你会发现不信道者脸上反对的表情。他们接近于用暴力
- 575 解释被误解的事情, 以消除疑惑。
- 576 古兰经。
- 577 在那天之后, 不会再有黑夜。所以, 不会产生新的一天, 指复活日。
- 578 古兰经。
- 579 被保护的天牌, 在安拉乎那里。

攻击那些对他们诵读**我**的经文的人。说:"我是否要告诉你们比那更坏的呢?安拉乎许诺给不信道者的火,那的确是最恶劣的归宿。"

- 73. 众人啊!一个比喻被显示了,倾听它吧。那些你们除安拉乎之外祈祷的东西,的确不能创造(哪怕是)一只苍蝇,即使他们为这个目的集合起来。如果苍蝇抢了他们一点东西,他们也没有能力使苍蝇释放它。寻求者和被寻求者真软弱啊。
- 74. 他们没有正确的估计安拉乎。安拉乎的确是最强大的, 全能的。
- 75. 安拉乎从天使和人类中选择使者。安拉乎的确是全听的, 全观的。
- 76. 他知道他们之前的和他们之后的事情。所有事务回归于安拉乎。
- 77. 信士们啊!你们鞠躬, 拜倒, 崇拜你们的主宰, 做善事, 以便你们成功。
- 78. 你们用应有的努力为安拉乎的事业而奋斗吧。他选择了你们,没有在宗教上为你们设置困难。它是你们的先人亚伯拉罕的宗教。他在以前和这次的启示中把你们命名为穆斯林,以便使先知【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】作为你们的见证者,你们作为众人的见证者。所以,履行拜功,缴纳天课,紧握<sup>500</sup>安拉乎。他是你们的主宰。这主宰太好了。这援助者太好了。

## 第二十三章 众信士

- 1. 信士们的确成功了。
- 2. 那些在礼拜中谦恭的人。
- 3. 和那些离开有害的语言的人。
- 4. 和那些缴纳天课的人。
- 5. 和那些保持贞洁的人。
- 6. 除了对他们的妻子们和他们右手掌握的人--对此, 他们不受责备。
- 7. 但是, 任何人寻求那些之外的, 那些是行为过分的人。
- 8. 那些真诚的对待他们受到的信托和他们的承诺的人,
- 9. 和那些小心的看护拜功的人.
- 10. 这些的确是继承者。
- 11. 他们将继承乐园中最高的地方。他们将永远在其中居住。
- 12. 我的确用陶土中提取的东西创造了亚当。
- 13. 然后. 我使他581以精液的形式放置在安全的寄宿处582。
- 14. 然后, **我**使精液成为有粘性的血块。**我**使血块成为一团(肉)。然后, **我**从肉团造出骨头。然后, **我**在骨头上覆盖肉。然后, **我**把它创造成另一个被造物。所以, 安拉乎是神圣的, 最好的创造者。
- 15. 在那之后. 你们一定会死去。
- 16. 然后, 你们一定会在复活日被复活。
- 17. 我的确在你们上面创造了七层天。我对于被创造的东西绝不是不察觉的。
- 18. 我从天上降下定量的水, 使它沉积在地下。我的确能把它拿走。
- 19. 然后, **我**通过它为你们带来长着椰枣树和葡萄的园圃, 里面有很多给你们的果实, 供你们食用。
- 20. 和从西奈山长出的树, 产生油, 也是吃东西的人的佐料。
- 580 对安拉乎有信心,在所有事情上依赖**他**。
- 581 亚当的后代。
- 582 女人的子宫。

- 21. 在牲畜里, 对你们的确有教训。**我**给你们它们肚子里的东西<sup>583</sup>作为饮料。在它们中, 对于你们有很多益处。你们也食用它们。
- 22. 你们骑乘在它们上或乘坐在船上。
- 23. **我**的确派遣诺亚到他的民众那里。他说:"我的民众啊!崇拜安拉乎。除**他**之外你们再没有主宰。难道你们不害怕吗?"
- 24. 但是, 他的民众中不信道者的领袖们说:"他只是像你们一样的凡人。他设法使自己比你们更优越。如果安拉乎意欲, **他**一定会降下天使来。我们没有从我们的祖先那里听说过这样的事。"
- 25. "他只是一个疯子。所以, 等待他一段时间。"
- 26. (诺亚)说:"我的主宰啊!因为他们否认我,帮助我吧。"
- 27. 所以, **我**启示他: "在**我**的眼睛和**我**的启示下造船。然后, 当**我**的命令到来, 水从火炉里溢出, 把每一种动物的两个<sup>584</sup>, 你的家人, 除了那个已经被判决(灭亡)的人, 带到船上。对那些不义的人, 不要向**我**求助。他们的确要被淹死。"
- 28. 当你和那些追随你的人登船时, 说:"所有的赞美属于安拉乎。**他**从那些不义的人手里拯救了我们。"
- 29. 说:"我的主宰啊!使我在被祝福的登陆处上岸吧。你是最好的收容者。"
- 30. 这里面的确有阿亚特。我从来都是考验(我的仆人)的。
- 31. 然后, 在他们之后, 我创造了另一代人。
- 32. **我**从他们自己中为他们派遣了一个使者,(说:)"崇拜安拉乎。除**他**之外你们再没有主宰。 难道你们不害怕吗?"
- 33. 他的民众中不信道而且否认后世的相会的人们, **我**在现世的生活中给了他们奢侈的享受。 他们的领袖们说:"他只是像你们一样的凡人。他吃你们吃的, 他喝你们喝的。"
- 34. "如果服从一个和你们一样的凡人, 那么, 你们的确是失败者。'
- 35. "他给你们许诺当你们死亡变成尘土和骨头时, 你们将被复活吗?"
- 36. "你们被许诺的真是遥远,太遥远了。
- 37. "只有现世的生活。我们死亡,我们活着。我们不会被复活。"
- 38. "他只是一个编造关于安拉乎的谎言的人。我们不会相信他。"
- 39. 他说:"我的主宰啊!因为他们否认我,帮助我吧。
- 40. (安拉乎)说:"在一会儿之后,他们一定会后悔。'
- 41. 所以, 惩罚正当的袭击了他们。我使他们成为收割后的残茎。就这样, 不义的人们被拿走了。
- 42. 然后, 在他们之后, 我创造了其他几代人。
- 43. 没有族群能提前他们的期限。他们也不能延后它。
- 44. 然后, **我**连续派遣了使者。每次使者来到一个族群, 他们就否认他。所以, **我**让他们一个接一个的(被毁灭)。**我**使他们成为(后人借鉴的)故事。就这样, 不信道的人们被拿走了。
- 45. 然后, 我派遣摩西和他的哥哥亚伦带着我的阿亚特和明显的权威585.
- 46. 到法老和他的大臣们那里。但是, 他们骄傲自大, 他们是骄横的人。
- 47. 他们说: "难道我们要相信和我们一样的两个人吗, 而且他们的民众是我们的仆人?"
- 48. 所以, 他们否认他们两个, 成为了被毁灭的群体。
- 49. 我的确给了摩西经典, 以便他们586被引导。
- 50. 我使玛丽的儿子和他的母亲作为迹象。我使他们在平坦而且有水流动的高地上得到庇护。
- 51. 使者们啊!吃合法的食物,做正义的事情。我对于你们的行为的确是全知的。

<sup>583</sup> 奶。

<sup>584</sup> 公的和母的。

<sup>585</sup> 安拉乎的明证。

<sup>586</sup> 以色列人的后裔。

- 52. 你们的宗教的确是同一个宗教。我是你们的主宰。所以,畏惧我。
- 53. 但是, 他们587把自己的宗教分成派系。每一个派系, 对它所有的东西感到高兴。
- 54. 所以, 任由他们在错误中一段时间吧。
- 55. 他们认为我扩充他们的财富和子女,
- 56. 是我赶忙给他们好的东西。不然. 他们不察觉588。
- 57. 的确, 那些因为畏惧他们的主宰而担心的人:
- 58. 那些相信他们的主宰的阿亚特的人:
- 59. 那些不为他们的主宰树立任何等同的人;
- 60. 那些满怀畏惧之心589施舍的人, 因为他们将回归到他们的主宰那里(清算);
- 61. 这些就是赶忙做善事的人。他们做得最好。
- 62. **我**只在一个人的能力范围之内考验他。在**我**这里有说明真相的记录。他们不会被不公平的对待。
- 63. 不然, 他们的心被罩住, 不能(理解)这(古兰经)。除了他们正在做的事情, 他们还有其他(罪恶的)行为。
- 64. 直到我用惩罚袭击他们中的那些过着奢侈生活的人。他们立刻大声祈祷。
- 65. 在今天不要大声祈祷。你们的确不会被我帮助。
- 66. 我的经文的确被诵读给你们。但是,你们掉转了脚后跟,
- 67. 骄傲的, 在夜间(关于古兰经)说邪恶的话。
- 68. 是他们没有思考这些话590, 还是以前没有降临给他们的先人们的东西降临他们了呢?
- 69. 或者他们没有认出他们的先知【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】, 所以, 他们否认他呢?
- 70. 或者他们说:"他是个疯子。"?不然, 他把真理带给了他们。但是, 他们中的大多数人厌恶真理。
- 71. 如果真理和他们的期望一致,诸天和大地,以及其中的任何人,都的确会被毁坏。不然,**我**把提醒带给他们。但是,他们背离了对他们的提醒。
- 72. 或者你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】向他们索要报酬?但是, 你的主宰的报酬是更好的。**他**是最好的供给者。
- 73. 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的确号召他们走上正道。
- 74. 那些不相信后世的人的确远远的偏离(正确的)道路了。
- 75. 即使我对他们仁慈,消除他们经受的困境,他们仍然会坚持他们的过为,盲目的彷徨。
- 76. 我的确用惩罚袭击了他们。但是,他们对他们的主宰不谦恭,他们也不顺从的祈祷他。
- 77. 直到我为他们打开严厉的惩罚的大门时, 他们将立刻陷入绝望。
- 78. 是他为你们创造了听觉, 视觉和心。你们很少感谢。
- 79. 是他在大地上增加你们的数量。你们将被召归于他。
- 80. 是**他**给予生命和造成死亡。黑夜和白昼的交替由**他**掌握。难道你们不理解吗?
- 81. 不然, 他们说了和以前的人一样的话。
- 82. 他们说:"当我们死了,成为尘土和骨头时,我们一定会被复活吗?"
- 83. "这被许诺给我们和我们的先人们了。这只是古人的传说。"
- 84. 说: "大地和它上面的任何东西是属于谁的呢, 如果你们知道?"
- 85. 他们将说:"是安拉乎的。"说:"那么,难道你们不记得吗?"
- 86. 说:"谁是七重天和伟大的宝座的主宰呢?"
- 87. 他们将说:"安拉乎。"说:"那么, 你们怎么不畏惧安拉乎吗?"
- 587 人们。
- 588 在现世给他们的好的东西是对他们的考验。
- 589 他们的施舍是否能被接受。
- 590 安拉乎启示给默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)先知的话。

- 88. 说:"一切的统治权在谁的手中呢?**他**保护(所有东西),而自己不被保护,如果你们知道?"
- 89. 他们将说: "(所有东西)属于安拉乎。"说: "那么, 你们怎么被欺骗了呢?"
- 90. 不然, 我把真理带给了他们。他们的确是说谎的人。
- 91. 安拉乎没有儿子,也没有神灵和**他**同在。(如果有很多神灵,)那么,每个神灵都会拿走**他**创造的东西,一些神灵会尝试战胜其他的神灵。安拉乎真崇高,远远超过他们对**他**的描述。
- 92. 未见和可见的全知者。 他真崇高, 远远超过他们为他树立的等同。
- 93.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我的主宰, 如果**你**为我展示他们被恐吓的(惩罚)。"
- 94. "我的主宰!那么,不要把我和不义的人放在一起。"
- 95. "我的确能向你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】展示我用来恐吓他们的(东西)。"
- 96. 用(比他们的罪恶)更好的东西来击退罪恶。我最知道他们所描述的东西。
- 97. 说: "我的主宰!我祈祷你的护佑. 免遭恶魔们的蛊惑。"
- 98. "我的主宰!我祈祷你的护佑, 以免他们接近我。"
- 99. 直到死亡降临他们中的一个(不信道者)时, 他说:"我的主宰!把我送回去吧。"
- 100. "以便我能行善, 而我曾经把它们抛在后面了。"不。那只是他说的话。在他们的后面, 有一道屏障, 直到他们被复活的那天。
- 101. 当号角被吹响, 在那天, 他们之间将不再有亲属关系, 他们也不会互相询问。
- 102. 那些(善行)的天平重的, 他们是成功的人。
- 103. 那些(善行)的天平轻的, 他们是那些失去了自己的人。他们将住在火狱里。
- 104. 火将烧焦他们的脸。他们在里面露齿而笑591。
- 105. "难道我的经文没有诵读给你们,然后你们否认它吗?"
- 106. 他们将说:"我的主宰!我们的苦难支配了我们。我们是误入歧途的人。"
- 107. "我们的主宰!把我们带出这里吧。如果我们仍然返回(罪恶), 那我们真的是不义的人。"
- 108. 他将说:"绝望的留在里面吧。不要和我说话。"
- 109. **我**的仆人中的确有一个群体, 他们说:"我们的主宰!我们信道了。所以, 饶恕我们, 对我们仁慈吧, 你是仁慈者中最好的。"
- 110. 但是, 你们以他们为笑柄, 经常嘲笑他们, 以至于他们使你们忘记了记念我。
- 111. 这天, 我的确因为他们的忍耐奖赏他们。他们的确是成功的人。
- 112. 他将说:"你们在大地上呆了多少年?"
- 113. 他们将说:"我们停留了一天或者一天的一部分。问那些计数的人吧。"
- 114. 他将说:"你们只停留了一会儿,如果你们知道。"
- 115. "难道你们认为我是无目的的创造你们, 而你们不会被带回我这里吗?"
- 116. 安拉乎真崇高, 真正的国王, 除**他**外绝无应受崇拜的, 至高的宝座的主宰。
- 117. 任何人祈祷除安拉乎之外的神灵, 他没有证据, 那么, 对他的清算只归他的主宰。不信道者的确不会成功。
- 118.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我的主宰!饶恕并赐予仁慈吧。**你**是仁慈者中最好的。"

第二十四章 光明

奉普慈特慈的安拉乎之名

591 因为嘴唇被烧焦, 牙齿露出来了。

- 1. (这是)**我**降示的一个章节。**我**使它成为必须履行的,在其中启示了明显的阿亚特,以便你们记住。
- 2. (未婚的)女人和(未婚的)男人被发现非法的性关系, 打他们每人一百鞭。对于安拉乎指定的惩罚, 不要让对他们的怜悯阻止你们<sup>592</sup>, 如果你们相信安拉乎和末日。让一群信士见证对他们的惩罚。
- 3. 男私通者只和女私通者或(女)多神教徒结婚。对女私通者, 只有男私通者或(男)多神教徒娶她<sup>593</sup>。那对信士是不合法的。
- 4. 那些指控贞洁的妇女, 但不能找到四个证人的人, 打他们八十鞭, 从此永久拒绝他们的见证。 他们的确是叛逆的。
- 5. 除了那些在那之后忏悔并做正义的善行的人。安拉乎的确是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 6. 对那些指控他们的妻子,但是,除了自己没有见证人的,以安拉乎发誓四次,他说的是真话。
- 7. 第五次是祈祷如果他说谎, 让安拉乎的诅咒降临他。
- 8. 但是, 如果她以安拉乎发誓四次, 他594是说谎的, 她能够避免惩罚。
- 9. 第五次是祈祷如果他说的是真话, 让安拉乎的愤怒降临她。
- 10. 如果不是安拉乎对你们的恩典和仁慈,(你们已经被惩罚了)。安拉乎是接受忏悔的, 至睿的。
- 11. 那些带来谣言的的确是你们中的一群人<sup>595</sup>。不要认为它对你们是坏事。不然, 它对你们是好事。他们中的每个人将承担他所营造的罪恶。承担其中更大份额的人, 对他有重大的惩罚。 12. 男女信士们, 当你们听到它时, 为什么不向好的方向想他们自己的人, 说:"这是明显的谎
- 言"呢? 13. 他们为什么没有为它找来四个证人呢?当他们找不到证人时, 在安拉乎看来, 他们的确是
- 13. 他们为什么没有为它找来四个证人呢?当他们找个到证人的,在安拉乎看来,他们的确是 撒谎者。
- 14. 如果不是安拉乎在现世和后世对你们的恩典和仁慈, 重大的惩罚会因为你们所说的话而接触你们。
- 15. 当你们用舌头传播它时, 从你们的嘴里说出你们不了解的事情, 你们觉得它是小事。但是, 在安拉乎看来, 它是极大的事情。
- 16. 当你们听到它时, 你们为什么不说:"我们不该议论这件事。**你**真崇高。这是一个极大的诽谤。"
- 17. 安拉乎警告你们从此不要重复和它类似的事情,如果你们是信士。
- 18. 安拉乎使阿亚特对你们变得清楚。安拉乎是全知的, 至睿的。
- 19. 那些喜欢非法性关系在信士们之间传播的人, 他们在现世和后世的确将受到痛苦的惩罚。 安拉乎知道, 而你们不知道。
- 20. 如果不是安拉乎对你们的恩典和仁慈,(你们已经被惩罚了)。安拉乎是充满善意的, 最仁慈的。
- 21. 信士们啊!不要追随恶魔的脚步。任何追随恶魔的脚步的人, 恶魔的确命令他做不道德的和不义的事情。如果不是安拉乎对你们的恩典和仁慈, 你们中绝对没有人是洁净的。但是, 安拉乎洁净**他**所意欲的人。安拉乎的确是全听的, 全知的。
- 22. 不要让你们中的那些被以恩典和财富祝福的人们发誓不对他们的亲属, 穷人和为了安拉乎的事业离开他们的家的人提供帮助。让他们饶恕和原谅。难道你们不喜欢安拉乎饶恕你们吗?安拉乎是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 23. 那些指控贞洁的,没有邪念的,信道的妇女的人,在现世和后世的确会被诅咒。他们将受到重大的惩罚。
- 24. 在那天, 他们的舌头, 手和脚将见证他们以前做的事情。
- 25. 在那天. 安拉乎将完全的报应他们的行为。他们将知道安拉乎是明显的真理。
- 26. 邪恶的语言来自恶人, 恶人说出邪恶的语言。好的语言来自好人, 好人说出好的语言。对于
- 592 对一个有罪的人,不要因为怜悯更改安拉乎命令的惩罚,因为**他**的法律是对整个社会的保护。
- 593 除非他们忏悔并改过, 这样的人是不能和信士结婚的。
- 594 她的丈夫。
- 595 指伪信士捏造事实指控先知的妻子阿伊沙。

他们596说的, 那些(好人)是无辜的。给他们的是饶恕和慷慨的供给。

- 27. 信士们啊!在你们要求许可和向住在里面的人问好之前,不要进入别人的家。那对你们是更好的,以便你们记住。
- 28. 如果你们发现里面没有人, 在你们被允许进入之前仍然不要进入。如果你们被要求返回, 那就返回。它对你们是更纯洁的。安拉乎全知你们的行为。
- 29. 如果能为你们提供益处, 进入无人居住的房子对你们是没有罪过的。安拉乎知道你们表露的和你们隐藏的东西。
- 30. 告诉男信士们降低他们的视野<sup>597</sup>, 看守他们的私处。那对他们是更纯洁的。安拉乎的确熟知他们的行为。
- 31. 告诉女信士们降低她们的视野<sup>598</sup>, 看守她们的私处。不要显示她们的饰物,除非是明显的。把头巾(的一部分)裹到胸前, 不要显露饰物, 除了对她们的丈夫, 她们的长辈, 她们的丈夫的长辈, 她们的儿子, 她们的丈夫的儿子, 她们的兄弟, 她们的兄弟的儿子, 她们的姐妹的儿子, 女人, 她们的女仆, 或缺乏性欲的男侍从, 或者尚且不懂女人的私事的孩子。让她们不要跺脚以使别人知道她们隐藏了她们的饰品。信士们啊, 你们所有人向安拉乎忏悔, 以便你们成功。32. 你们中的那些单身的人和正义的男仆和女仆, 使他们结婚。如果他们贫困, 安拉乎会用**他**
- 32. 你们中的那些甲身的人和正义的男仆和女仆,使他们结婚。如果他们贫困,安拉乎会用**他** 的赏赐使他们富裕。安拉乎对**他**的被造物足够了。**他**是全知的。
- 33. 让那些没有财力结婚的人保持自身的贞洁, 直到安拉乎的赏赐使他们富裕。你们的仆人中那些寻求(最终解放)协议的人, 跟他们订立一个协议, 如果你知道他们是诚实的。从安拉乎赐给你们的财富中给他们一些。如果你们的女仆希望贞洁, 不要强迫她们卖淫, 以获得你们在现世的暂时的收益。如果任何人强迫她们(卖淫), 在被强迫之后, 安拉乎(对她们)是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 34. **我**的确为你们降下阿亚特,使事情变得清晰,和在你们之前逝去的人的例子,和对那些虔诚的人的告诫。
- 35. 安拉乎是诸天和大地的光明。**他**的光明的比喻就像壁龛的一盏灯。灯在玻璃罩里,用被祝福的橄榄树(的油)燃烧。玻璃罩就像明亮的星星,既不向东,也不向西。灯油发着光,尽管火没有接触它。光明之上的光明。安拉乎把**他**所意欲的人引导向**他**的光明。安拉乎为人们作比喻。安拉乎对于万事是全知的。
- 36. 在安拉乎命令建造, **他**的尊名在其中被提及的房子<sup>599</sup>里, 在早晨, 下午和晚上赞颂**他**(的), 37. 是一些男人。买卖不能改变他们记念安拉乎, 履行拜功, 缴纳天课。他们畏惧心和眼睛翻转的那天<sup>600</sup>。
- 38. 安拉乎根据他们最好的的行为奖赏他们,从**他**的恩典里为他们增加更多。安拉乎不加计量的给予**他**所意欲的人。
- 39. 对那些不信道者,他们的善行就像沙漠里的海市蜃楼。干渴的人认为是水,直到他到了那里,他发现它什么都不是。但是,他会发现安拉乎和他在一起。**他**将完全的报偿他应得的东西。安拉乎是清算迅速的。
- 40. 或者像深不可测的大海里的黑暗, 被海浪覆盖, 上面还是海浪, 再上面是乌云, 层层叠叠的黑暗。当一个人伸出手, 他很难看见它。安拉乎没有给他光明的人, 对他没有光明。
- 41. 难道你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】没有看到吗?诸天里和大地上的所有东西,以及展翅飞翔的鸟,都赞美安拉乎。**他**的确知道每一种东西的礼拜和赞颂。安拉乎全知他们的行为。
- 42. 诸天和大地的统治权属于安拉乎。安拉乎是(所有东西)的归宿。
- 43. 难道你没有看到安拉乎缓慢的驱使云层吗?**他**把它们聚集在一起, 使它们堆积成团, 然后, 你们看到雨水从它们中出现。**他**从天上降下像山一样的(云层), 在里面有冰雹。**他**用它打击**他**

<sup>596</sup> 诽谤者。

<sup>597</sup> 不看禁止的东西。

<sup>598</sup> 不看禁止的东西。

<sup>&</sup>lt;sup>599</sup> 清真寺。

<sup>600</sup> 畏惧复活日的惩罚。

所意欲的人, 使它躲避他所意欲的人。电光的闪耀几乎夺去目光。

- 44. 安拉乎使黑夜和白昼相互交替。对那些有眼光的人, 这里面的确有教训。
- 45. 安拉乎从水中创造了各种生物。在它们中,有些用肚子爬行,有些用两条腿走路,有些用四条腿走路。安拉乎创造**他**所意欲的。安拉乎对于万事的确是全能的。
- 46. 我的确降下明显的阿亚特。安拉乎引导他所意欲的人走上正道。
- 47. 他们<sup>601</sup>说:"我们相信安拉乎和使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】了。我们服从。"然后, 他们中的一部分人在那之后背离。那些人不是信士。
- 48. 当他们被呼唤让安拉乎和**他**的使者在他们之间作判决的时候,他们中的一部分人拒绝和背离。
- 49. 但是, 如果他们有理, 他们自愿的服从的到他那里来。
- 50. 他们的心中有病吗?或者他们怀疑?或者他们害怕安拉乎和**他**的使者将在判决中对他们不公正?不然, 他们才是不义的人。
- 51. 对于虔诚的信士, 当他们被呼唤让安拉乎和**他**的使者在他们之间作判决的时候, 他们只是说:"我们听见了。我们服从了。"那些是成功的人。
- 52. 任何人服从安拉乎和他的使者, 畏惧安拉乎, 那些是成功的人。
- 53. 他们以安拉乎发出最强的誓言, 只要你命令他们, 他们就(为安拉乎的事业)前进。说:"不要发誓。(你们的)服从已经被知道(是假的了)。安拉乎的确熟知你们的行为。"
- 54. 说:"服从安拉乎和使者。但是, 如果你们背离, 他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】,只负他的责任, 你们负你们的责任。如果你们服从他, 你们就被正确的引导了。使者的义务只是清楚的传达。"
- 55. 安拉乎许诺你们中信道并做正义的善行的人们。**他**将的确在大地上给他们(治理的)继承权,就像**他**给了他们之前的那些人一样。**他**将给他们实践**他**为他们选择的宗教的权力。**他**一定会在他们恐惧之后,代之以安全。(只要)他们崇拜**我**,不为**我**树立等同。但是,任何在此之后不信道的人,他们是那些背叛者。
- 56. 履行拜功, 缴纳天课, 服从使者, 以便你们获得慈恩。
- 57. 不要以为不信道者能在大地上躲避。他们的住所将是火。那归宿真恶劣。
- 58. 信士们啊!让你们的男仆和女仆和你们中那些没到青春期的孩子在三种情况下(在进入之前)请求你们的允许:在晨礼之前,在中午你们脱掉衣服(休息)时,和在宵礼之后。(这)三个时间是你们独处的时间。在这些时间之外,互相出入对你们和对他们是没有罪过的。安拉乎就这样为你们阐明阿亚特。安拉乎是全知的,至睿的。
- 59. 当你们中的孩子到了青春期的年龄, 让他们像比他们年长的人一样请求允许。安拉乎就这样为你们阐明阿亚特。安拉乎是全知的, 至睿的。
- 60. 对年老不能生育也没有期望结婚的妇女, 脱掉外衣而不显示首饰对她们是没有罪过的。但是, 克制对她们是更好的。安拉乎是全听的, 全知的。
- 61. 当你们在自己家里, 或你们的父亲的家里, 或你们的母亲的家里, 或你们的兄弟的家里, 或你们的姐妹的家里, 或你们的叔叔的家里, 或你们的姑姑的家里, 或你们的舅舅的家里, 或你们的姨妈的家里, 或你们掌握着钥匙的人家里, 或者朋友的家里吃饭, 对盲人, 跛脚的人, 生病的人, 以及你们自己没有限制。你们在一起吃饭或分开吃饭对你们是没有罪过的。但是, 当你们进入房子的时候, 用来自安拉乎的话互相祝福平安。那是被祝福的和美好的。安拉乎就这样为你们阐明阿亚特, 以便你们理解。
- 62. 真正的信士只是那些相信安拉乎和**他**的使者, 当他们和他处理共同的事务时, 他们在请求他的允许之前不会离开。那些请求你允许的人, 那些人的确相信安拉乎和**他**的使者。所以, 当他们因为他们的一些事情向你请求允许时, 给他们中你所愿意的人允许, 向安拉乎为他们求饶。安拉乎的确是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 63. 不要像你们之间互相召唤那样看待使者的召唤。安拉乎知道你们中的那些遛走的人。让那些反对使者的命令的人提防,以免磨难或痛苦的惩罚降临他们。
- 64. 诸天里和大地上的所有东西的确属于安拉乎。他的确知道你们的状况和他们将被带回他

那里的一天。然后,**他**将把他们以前的行为告诉他们。安拉乎对于所有事物是全知的。

# 第二十五章 准则

- 1. **他**真神圣, 下降给**他**的仆人【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】(对与错的)准则<sup>602</sup>, 以便他成为警告万物的人。
- 2. 诸天和大地的统治权属于**他。他**没有儿子。在统治权上,**他**没有等同。**他**创造了所有事物,精确的决定它。
- 3. 而他们把除**他**之外的一些东西当作神灵。他们没有创造任何东西,而他们自己是被创造的。 他们不能掌握自己的祸福,没有掌握生死的能力,也不能使死的东西复活。
- 4. 那些不信道者说:"这(古兰经)是他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】编造的谎言。 别人帮他编造了它。"其实, 他们做了不公正的事, 说了谎话。
- 5. 他们说:"他写下的是古人的传说。他们上午和下午诵读给他。"
- 6.【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"它是**他**启示的。**他**知道诸天和大地的奥秘。 **他**的确是经常饶恕的,最仁慈的。"
- 7. 他们说:"为什么这个使者吃食物, 在市场上行走呢?为什么没有一个天使降临他, 和他一起做警告者呢?"
- 8. "(为什么没有)财宝赐给他?为什么没有一个园圃供他吃呢?"不义的人说: "你们只是在追随一个中了魔法的人。"
- 9. 看看他们是怎样用各种比喻攻击你的。他们误入歧途, 他们不能找到(正确的)路。
- 10. **他**真神圣。如果**他**意欲,将赐给你比那更好的--诸河在其下流动的乐园,赐给你(乐园里的)宫殿。
- 11. 不然, 他们否认那个时刻。我为那些否认那个时刻的人准备了火。
- 12. 当它603从远处看见他们时, 他们将听到它的愤怒和咆哮。
- 13. 当时, 他们将被扔进其中一个狭窄的空间, 用链子锁在一起。他们将在里面大声呼喊着要求毁灭。
- 14. 今天不要呼喊一次毁灭, 而是呼喊很多次毁灭。
- 15.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"那(惩罚)更好呢还是许诺给虔诚的人的永恒的乐园更好呢?"它是对他们的奖赏和最终的归宿。
- 16. 在其中, 给他们的是所有他们渴望的东西。他们将永远在其中居住。它是你的主宰必定要实现的承诺。
- 17. 在那天, **他**将把他们和他们除安拉乎之外崇拜的东西集中起来。**他**将说:"是你们误导了**我**的仆人,还是他们自己迷失了道路呢?"
- 18. 他们将说:"**你**真崇高。除**你**之外找来其他保护者对我们是不合适的。但是, **你**给他们和他们的先人们舒适, 直到他们忘了警告, 变成了灭亡的人。"
- 19. 就这样, 他们否认你们说的话。然后, 你们既不能躲避(惩罚)也不能获得帮助。你们中的任何人不义<sup>604</sup>, **我**要使他尝试重大的惩罚。
- 20. 在你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】之前, **我**派遣的使者的确没有不吃食物, 不在市场里行走的。**我**使你们中的一些人作为对另一些人的考验。你们能忍耐吗?你的主宰从来就是全观的。
- 21. 那些不期望和**我**会见的人说:"为什么众天使不降临我们呢?为什我们没有看见我们的主宰呢?"他们的确把自己想得太高了, 变得傲慢。

<sup>602</sup> 古兰经。

<sup>603</sup> 火狱。

<sup>604</sup> 特别指在崇拜上为安拉乎树立等同。

- 22. 在那天, 他们将见到众天使--在那天, 对犯罪的人没有喜讯。他们<sup>605</sup>将说:"(所有的喜讯)对你们是禁止的。"
- 23. 我将处理他们的善行。我将使它们成为散开的尘土。
- 24. 乐园的居民将在那天得到最好的居所, 最好的休息地。
- 25. 在那天, 天空将分裂成碎片, 云66将出现。众天使将被连续的降下来。
- 26. 在那天, 真正的统治权将属于最仁慈的主宰。对于不信道者, 它将是艰难的一天。
- 27. 在那天, 不义的人将咬他的手, 说:"啊, 但愿我和使者走同样的道路。"
- 28. "啊, 我这可悲。我希望我没有把那个人作为朋友。"
- 29. "在提醒降临我之后,他的确引导我离开它。在人需要的时候,恶魔从来都是背弃者。"
- 30. 使者将说:"我的主宰啊!我的民众的确背离了古兰经。'
- 31. 就这样, 我在犯罪的人中为每个使者设置了敌人。但是, 你的主宰作为引导和援助者足够了。
- 32. 那些不信道者说: "为什么古兰经不一次性的启示给他呢?"**我**以此使你们的心坚定。**我**逐渐把它分阶段的启示给你。
- 33. 他们每次拿来一个例子(来反对古兰经), 我都启示给你真理和更好的解释。
- 34. 那些被俯卧着集中到火狱的人, 他们的地位是最恶劣的, 离(正确的)道路是最远的。
- 35. 我的确给了摩西经典, 把他的哥哥亚伦安排为他的帮手。
- 36. 我说: "你们俩到否认我的阿亚特的人那里。"然后. 我完全的毁灭了他们。
- 37. 诺亚的民众, 当时他们否认使者们。**我**淹死了他们。**我**使他们成为对众人的迹象。**我**为不义的人准备了痛苦的惩罚。
- 38. 以及阿德和萨姆德, 水井的居民607, 和他们之间的很多世代。
- 39. 对(他们中的)每一个, 我展示例子(作警告)。我完全毁灭了(他们中的)每一个。
- 40. 他们的确经过了(罗特先知的)那个城镇,糟糕的雨降在它上。难道他们没有看见它吗?不然,他们不期望复活。
- 41. 当他们看到你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】时, 他们总是嘲笑你:"这个人就是安拉乎排遣的使者吗?"
- 42. "如果不是我们坚定的崇拜他们, 他几乎误导我们离开我们的神灵们了。"但是, 当他们看到惩罚时, 他们将会知道谁是离(正确的)道路最远的人。
- 43. 难道你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】没有看到那个人吗?他按照自己的虚无的愿望认定他的主宰。难道你要作他的监护者吗?
- 44. 或者你认为他们中的大多数人能听见或理解吗?他们只是像牲畜一样--不然, 他们更加迷失正道。
- 45. 难道你没有看到你的主宰是怎样伸展影子的吗?如果**他**意欲,**他**可以使它静止不动。但是, **我**使太阳作为它的标示<sup>608</sup>。
- 46. 然后, 我撤回它, 使它逐渐消失。
- 47. 是他使黑夜作为你们的遮盖, 睡眠(作为)休息, 白天(作为)苏醒。
- 48. 是他派遣风通报喜讯, 在他的仁慈609之前到来。我从天上降下纯净的水。
- 49. 以便我通过它给死亡的大地生命,给我创造的很多牲畜和人饮用的水。
- 50. 我的确在他们中分配它,以便他们记住安拉乎的恩典。但是,大多数人只是不信道,不感谢。
- 51. 如果我意欲, 我会在每一个城镇里派遣一个警告者。

606 云里面有天使。

- 607 可能指否认舒爱卜先知的人们, 或者在 36 章 13 到 29 节描述的人们。
- 608 在太阳升起之后,影子收缩直到正午时消失。在下午重新出现。随着太阳的落下,影子也消失了。
- 609 雨水。

<sup>605</sup> 天使们。

- 52. 所以, 不要顺从不信道者, 而是用(传播)它的奋力的对抗他们。
- 53. 是他释放了两个海。这个新鲜清甜, 那个咸而苦涩。他设置屏障把他们完全分开。
- 54. 是**他**从水中创造了人, 为他安排了血亲和姻亲。你的主宰从来就是有能力做**他**所意欲的事情的。
- 55. 他们除安拉乎之外崇拜既不能对他们有益, 也不能伤害他们的东西。不信道者从来都是(恶魔)的帮手来反对他的主宰。
- 56. 我派遣你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】只是作为传说喜讯和警告的人。
- 57. 说: "对它我不向你们索要任何报酬。只有那些自愿的人能走上通向他的主宰的道路。"
- 58. 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】信托永生不死的主宰吧。赞颂**他**崇高。**他**已经足够了,**他**是全知**他**的仆人的罪过的。
- 59. **他**在六天之内创造了诸天和大地和它们之间所有的东西。然后,**他**升上宝座--最仁慈的主宰。向被很好的告知的人【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】询问**他**的情况吧。
- 60. 当时, 他们被告知:"向最仁慈的(安拉乎)拜倒。"他们说:"什么是最仁慈的主宰?难道我们要因为你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】命令我们而拜倒吗?"它只给他们增加了厌恶。
- 61. 他真神圣, 在天上放置大的星星, 在其中放置一盏大灯<sup>611</sup>, 和明亮的月亮。
- 62. 是他为希望记住或希望感谢的人使黑夜和白昼交替出现。
- 63. 最仁慈的主宰的(有信仰的)仆人是那些谦虚的在大地上行走的人。当无知的人和他们说(刻薄的话),他们有礼貌的以温和的话回应。
- 64. 和那些夜间崇拜他们的主宰, 拜倒和站立的人。
- 65. 和那些人,他们说:"我们的主宰啊!使我们避开火狱的惩罚吧。它的惩罚的确是持久的。"
- 66. 它作为居住和休息的场所的确太恶劣了。
- 67. 和那些人, 当他们花费时, 既不铺张也不吝啬, 而是在它们之间折衷。
- 68. 和那些人, 他们不在祈祷安拉乎的同时也祈祷其他神灵。他们不杀死安拉乎禁止(杀死)的人, 除非是有正当的理由。他们不发生非法的性关系--谁做了那些, 将受到惩罚。
- 69. 在复活日, 惩罚将对他加倍。他将耻辱的在其中居住。
- 70. 除了那些忏悔, 信道并做正义的善行的人。对那些人, 安拉乎将把他们的罪过变为他们的善行。安拉乎从来就是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 71. 任何人忏悔并做正义的善行, 那么, 他的确对安拉乎真诚的忏悔了。
- 72. 和那些人, 他们不为虚假的东西作见证。如果他们听到罪恶的谈话, 他们有尊严的走开。
- 73. 和那些人, 当他们被他们的主宰的阿亚特提醒时, 对此不作为聋子和瞎子。
- 74. 和那些人, 他们说:"我们的主宰!从我们的妻子和后代上恩赐我们, 使我们的眼睛舒适吧<sup>612</sup>。使我们成为虔诚的人的领袖吧。"
- 75. 那些人将因为他们的忍耐被恩赐(乐园里)最高的地位。在那里, 他们将收到问候和祝安。 76. 在其中居住--它作为居住和休息的地方太好了。
- 77.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)对不信道者】说:"我的主宰留意你们只是因为你们对**他**的祈祷。但是, 现在你们的确否认了。所以, 惩罚对你们将是永久的。"

#### 第二十六章 众诗人

- 1. 塔. 辛. 米目。
- 2. 这些是清晰的经典的经文。
- 610 古兰经。
- 611 太阳。
- 612 因为他们的正义。

- 3. 也许你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】因为他们不信道而悲痛得想自杀。
- 4. 如果我意欲, 我会从天上给他们降下一个迹象。他们将为它谦恭的低下头。
- 5. 每次新的启示从最仁慈的主宰那里降临他们时, 他们都背离它。
- 6. 所以, 他们的确否认了。那么, 他们嘲笑的消息将降临他们。
- 7. 难道他们没有在大地上观察吗?**我**使多少种好的东西在其中生长。
- 8. 这其中的确有阿亚特。但是, 他们中的大多数人不信道。
- 9. 你的主宰, 他的确是全能的, 最仁慈的。
- 10. 当时, 你的主宰呼唤摩西:"到不义的人们那里去。"
- 11. "法老的民众。他们不畏惧安拉乎吗?"
- 12. 他说:"我的主宰!我的确害怕他们否认我。"
- 13. "我的胸中变得狭窄, 我的舌头表达不清楚。所以, 派遣亚伦(和我一起去吧)。"
- 14. "他们有罪名指控我。我害怕他们杀死我。"
- 15. (安拉乎)说: "不会。你们两个带着我的迹象一起去。我的确会和你们在一起, 听着。"
- 16. "你们两个去法老那里, 说:'我们是万物的主宰的使者。'"
- 17. "'所以, 允许以色列的后裔和我们一起走。''
- 18. (法老)说: "难道我们没有在你是孩子的时候把你在我们中间抚养大吗?你人生的很多年是和我们住在一起的。"
- 19. "你做了你的事情<sup>613</sup>。你是不感谢的人。"
- 20. 摩西说:"当时, 我是在无知的时候做了那件事。"
- 21. "当时, 我害怕你们。于是, 我从你们那里逃走了。但是, 我的主宰赏赐了我智慧, 使我成为一个使者。"
- 22. "你用以前的恩情责备我--你奴役以色列的后裔。"
- 23. 法老说:"什么是万物的主宰呢?"
- 24. (摩西)说:"诸天和大地,以及它们之间所有东西的主宰,如果你们想确信。"
- 25. (法老)对他周围的那些人说:"你们没听到(他的话)吗?"
- 26. (摩西)说:"你们的主宰,以及你们的先人们的主宰。
- 27. (法老)说: "派遣给你们的这个使者的确是个疯子。"
- 28. (摩西)说: "东方和西方以及它们之间所有东西的主宰, 如果你们能理解。"
- 29. (法老)说:"如果你们除我之外选择另一个主宰, 我的确要把你们送到监狱里。"
- 30. (摩西)说:"即使我为你拿来明显的证据呢?"
- 31. (法老)说:"那就把它拿来吧,如果你是诚实的。"
- 32. 所以, (摩西)扔出他的拐杖。它立刻变成了明显的蟒蛇。
- 33. 他掏出他的手, 对观察的人, 它是雪白的。
- 34. (法老)对他周围的大臣们说:"这的确是一个有学问的魔法师。"
- 35. "他想用他的魔法把你们从你们的土地上驱逐出去。你们有什么建议呢?"
- 36. 他们说: "把他和他哥哥的事情暂缓一段时间。向各个城市派出召集人。"
- 37. "把每一个有学问的魔法师带到你这里来。"
- 38. 就这样, 在安排好的那天, 魔法师们被在特定的时间集合起来。
- 39. 人们被问道:"你们也要集合起来吗?"
- 40. "以便我们追随(遵循法老的不信道的宗教的)魔法师们, 如果他们是胜利者。"
- 41. 就这样, 当魔法师们到达时, 他们对法老说: "如果我们是胜利者, 一定会有报酬吗?"
- 42. 他说:"是的。到时你们一定会成为亲近(我)的人。"
- 43.(摩西)对他们说:"把你们能扔出来的都扔出来吧。'
- 44. 所以,他们扔出了他们的绳子和拐杖,说:"以法老的权威发誓,我们一定是胜利者。"
- 45. 然后, 摩西扔出了他的拐杖。它立刻吞下了他们制造的所有幻象。
- 46. 魔法师们拜倒下去。
- 47. 说:"我们相信了万物的主宰。
- 48. 摩西和亚伦的主宰。"
- 613 指摩西打死了人。

- 49. (法老)说: "你们在我还没有允许你们之前相信了他。他的确是你们的领袖, 教了你们魔法。你们的确将会知道。我的确要交错着砍掉你们的手脚。我要把你们都钉死在十字架上。"
- 50. 他们说: "无妨, 我们的确要回到我们的主宰那里。"
- 51. "我们的确希望我们的主宰饶恕我们的罪过, 因为我们是最先信道的人614。"
- 52. 我启示摩西, 说:"和我的仆人们一起在夜里离开。你们的确将被追赶。"
- 53. 然后, 法老向各城市派遣召集员。
- 54.(说:)"这些的确是一小群人。"
- 55. "他们的行为的确激怒了我们。
- 56. "我们的确是谨慎的团体。"
- 57. 就这样. 我把他们驱逐出了那个地方. 那里有园圃和泉水。
- 58. 财宝. 和所有体面的住所。
- 59. 就这样, 我使以色列的后裔继承了它们。
- 60. 就这样, 他们在日出的时候追上他们。
- 61. 当两伙人互相能看见的时候, 摩西的伙伴们说: "我们一定会被追上。"
- 62. 摩西说: "不会。我的主宰的确和我同在。他将指引我。"
- 63. 然后, 我启示摩西, (说:) "用你的拐杖击打海水。"它分开了, 每个部分就像大山一样。
- 64. 然后. 我让其他人615前进到那里。
- 65. 我拯救了摩西和所有那些和他在一起的人。
- 66. 然后, 我淹死了其他人。
- 67. 这里面的确有迹象。但是. 他们中的大多数人不信道。
- 68. 你的主宰. 他的确是全能的. 最仁慈的。
- 69. 为他们叙述亚伯拉罕的故事。
- 70. 当时, 他对他的父亲和民众说:"你们崇拜什么呢?"
- 71. 他们说: "我们崇拜偶像。我们一直投身于崇拜他们。"
- 72. 他说:"你们祈祷时, (他们)能听见吗?"
- 73. "他们能使你们受益或者损害(你们)呢?"
- 74. 他们说:"但是, 我们发现我们的先辈们是这样做的。"
- 75. 他说:"你们观察你们崇拜的东西了吗?"
- 76. "你们和你们的先辈们。"
- 77. "他们的确是我的敌人, 除了万物的主宰。"
- 78. "是他创造了我, 是他引导了我。"
- 79. "是他给我食物吃,给我水喝。"
- 80. "当我生病的时候,是他治愈我。"
- 81. "他使我死亡, 然后再次给我生命。"
- 82. "我希望他在复活日饶恕我的罪过。"
- 83. "我的主宰!给我智慧,使我和正义的人在一起吧。"
- 84. "在后面的世代中给我以美名吧。"
- 85. "使我成为乐园的一个继承者吧。"
- 86. "饶恕我的父亲吧。他的确是迷路的人。"
- 87. "不要在复活的那天使我难堪。
- 88. "在那天, 财产和后代都不会有益处。"
- 89. "除非是带着纯洁的心到安拉乎那里的人。"
- 90. 乐园会被拿到虔诚的人附近。
- 91. 火将被拿来, 使犯错的人完全看见。
- 614 在摩西宣教中。
- 615 指法老的人。

- 92. 他们会被告知: "你们以前崇拜的那些东西在哪里呢。"
- 93. "除安拉乎之外的?他们能帮助你们, 或者帮助自己吗?"
- 94. 然后, 他们将被脸向下扔进火里, 他们和所有的迷路者。
- 95. 和易卜里斯的军队一起。
- 96. 他们在里面争论时将说:
- 97. "以安拉乎发誓, 我们的确在明显的错误中。"
- 98. "当时, 我们把你们和万物的主宰视为等同。"
- 99. "就是那些犯罪的人误导了我们。"
- 100. 现在, 我们没有说情的人。
- 101. 也没有忠诚的朋友(帮助我们)。
- 102. 如果我们有机会返回(现世), 我们的确会成为信士。
- 103. 这里面的确是有迹象的。但是, 他们中的大多数人不信道。
- 104. 你的主宰. 他的确是全能的. 最仁慈的。
- 105. 诺亚的民众否认使者们。
- 106. 当时, 他们的兄弟诺亚对他们说:"难道你们不畏惧安拉乎吗?"
- 107. "对你们, 我是一个值得信赖的使者。"
- 108. "所以, 畏惧安拉乎, 服从我。
- 109. "我不为它向你们索取任何报酬。我的报酬只来自万物的主宰。"
- 110. "所以, 畏惧安拉乎, 服从我。"
- 111. 他们说: "难道我们要相信你吗, 而只有最下等的人追随你?"
- 112. 他说:"我怎么会知道他们过去的行为呢?"
- 113. "他们的记载只在我的主宰那里, 如果你们知道。"
- 114."我不会赶走信士。
- 115. "我只是一个明白的警告者。"
- 116. 他们说:"诺亚啊, 如果你不停止, 我们一定会用石头打你。"
- 117. 他说:"我的主宰!我的民众的确否认我。
- 118. "所以, 你在我和他们之间作判决吧。拯救我和那些和我在一起的信士们吧。"
- 119. 我拯救了他和那些和他在橡木船上的人们。
- 120. 然后, 我淹死了剩余的人。
- 121. 这里面的确是有迹象的。但是, 他们中的大多数人不信道。
- 122. 你的主宰, 他的确是全能的, 最仁慈的。
- 123. 阿德(人)否认使者们。
- 124. 当时, 他们的兄弟乎德对他们说:"难道你们不畏惧安拉乎吗?"
- 125. "对你们, 我的确是一个值得信赖的使者。
- 126. "所以, 畏惧安拉乎, 服从我。"
- 127. "我不为它向你们索取任何报酬。我的报酬只来自万物的主宰。"
- 128. "你们在每个高地建立一个标志,作为消遣。"
- 129. "为自己造出建筑物, 好像你们永远在其中居住。"
- 130. "当你们攻击时, 你们像专横的人一样。'
- 131. "所以, 畏惧安拉乎, 服从我。"
- 132. "畏惧他。他在你们知道的所有事情上供给你们。"
- 133. "他供给你们牲畜和子女。"
- 134. "园圃和泉水。"
- 135. "对重大的一天的惩罚, 我的确为你们担心。"
- 136. 他们说:"你传道与否对我们来说都是一样的。"
- 137. "这只是编造的故事和古人的宗教。"
- 138. "我们将来不会被惩罚。"
- 139. 所以, 他们否认他。我毁灭了他们。这里面的确有迹象。但是, 他们中的大多数人不信道。

- 140. 你的主宰, 他的确是全能的, 最仁慈的。
- 141. 萨姆德(人)否认使者们。
- 142. 当时, 他们的兄弟撒里哈对他们说:"难道你们不畏惧安拉乎吗?"
- 143. "我是你们的一个值得信赖的使者。"
- 144. "所以, 畏惧安拉乎, 服从我。"
- 145. "我不为它向你们索取任何报酬。我的报酬只来自万物的主宰。"
- 146. "你们会被安全的留在这里吗?"
- 147. "有园圃和泉水。
- 148. "以及翠绿的庄稼和有柔软的果实的椰枣树?"
- 149. "你们以高超的技能在山里凿出房子。"
- 150. "所以, 畏惧安拉乎, 服从我。"
- 151. "不要遵循行为过分者的命令。"
- 152. "他们在大地上作恶, 而且不改正。"
- 153. 他们说:"你只是一个着了魔的人。"
- 154. "你只是一个像我们一样的人。如果你是诚实的,给我们拿来一个迹象吧。"
- 155. 他说:"这是一只母骆驼<sup>616</sup>。它有喝水的时间, 你们有喝水的时间, 都在固定的日子里。"
- 156. "不要伤害它, 以免惩罚在重大的一天袭击你们。
- 157. 但是, 他们杀死了它。然后, 他们后悔了。
- 158. 然后, 惩罚袭击了他们。这里面的确有迹象。但是, 他们中的大多数人不信道。
- 159. 你的主宰, 他的确是全能的, 最仁慈的。
- 160. 罗特的民众否认使者们。
- 161. 当时, 他们的兄弟罗特对他们说:"难道你们不畏惧安拉乎吗?"
- 162. "我是你们的一个值得信赖的使者。"
- 163. "所以, 畏惧安拉乎, 服从我。
- 164. "我不为它向你们索取任何报酬。我的报酬只来自万物的主宰。"
- 165. "你们为什么和众世界中的男性发生关系,"
- 166. "而舍弃那些安拉乎为你们创造出来作你们的妻子的人呢?不然, 你们是一群行为过分的人"
- 167. 他们说:"罗特啊!如果你不停止,你将的确成为被驱逐的人。"
- 168. 他说:"我的确痛恨你们的行为。"
- 169. "我的主宰!拯救我和我的家人,不要遭受他们的行为(的后果)吧。"
- 170. 所以. 我拯救了他和他的所有家人.
- 171. 除了一个老妇人617。她是被留在后面的。
- 172. 然后. 我毁灭了其他人。
- 173. 我给他们下了一场(石头)雨。对那些被警告的人,这雨太糟糕了。
- 174. 这里面的确有迹象。但是, 他们中的大多数人不信道。
- 175. 你的主宰. 他的确是全能的. 最仁慈的。
- 176. 丛林的居民618否认使者们。
- 177. 当时, 舒爱卜对他们说:"难道你们不畏惧安拉乎吗?"
- 178. "我是你们的一个值得信赖的使者。"
- 179. "所以,畏惧安拉乎,服从我。"
- 180. "我不为它向你们索取任何报酬。我的报酬只来自万物的主宰。"
- 181. "给足分量,不要减少。"
- 182. "用公平的秤去称量。
- 183. "不要剥夺别人应得的份额, 也不要在大地上作恶。"
- 616 奇迹般的降临他们, 作为安拉乎的迹象。
- 617 罗特的妻子, 她和作恶的人合作。
- 618 麦德彦人。

- 184. "畏惧他。他创造了你们和你们的先辈。"
- 185. 他们说:"你只是一个着了魔的人。"
- 186. "你只是一个像我们一样的人。我们的确认为你是说谎的人。"
- 187. "如果你是诚实的, 那就让天空的碎片落向我们吧。"
- 188. 他说:"我的主宰最知道你们的行为。"
- 189. 但是, 他们否认他。所以, 在有黑云的那天, 惩罚袭击了他们。那的确是重大的一天的惩罚。
- 190. 这里面的确有迹象。但是, 他们中的大多数人不信道。
- 191. 你的主宰, 他的确是全能的, 最仁慈的。
- 192. 这(古兰经)的确是来自万物的主宰的启示。
- 193. 可信赖的精神619把它拿下来
- 194. 到你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的心上, 以便你成为警告者,
- 195. 用明白的阿拉伯语。
- 196. 它的确在前人的经典里(被提起)了。
- 197. 它被以色列的后裔中的学者们认出来了。难道这不是对他们的迹象吗?
- 198. 如果我把它启示给任何非阿拉伯人,
- 199. 而他给他们诵读它, 他们就不会相信它。
- 200. 就这样, 我使它620进入犯罪的人心里。
- 201. 他们不会相信它, 直到他们看见痛苦的惩罚。
- 202. 它会在他们不察觉的情况下突然降临他们。
- 203. 然后, 他们将说:"我们能被缓期吗?"
- 204. 他们还希望我的惩罚早日实现吗?
- 205. 你是否想过, 如果我给他们多年的享受,
- 206. 然后. 他们被许诺的惩罚降临他们。
- 207. 他们以前享受的东西不能使他们受益。
- 208. 我不会摧毁一个城镇, 除非它有警告者,
- 209. 作为提醒的人。我从来是公正的。
- 210. 恶魔们没有把它621拿来。
- 211. 它对他们不适宜, 他们也没有能力。
- 212. 他们的确被驱逐, 不能听到它。
- 213. 所以, 不要把别的神灵和安拉乎一起祈祷, 以免你们受到惩罚。
- 214. 警告你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】宗族里的近亲。
- 215. 对追随你的信士仁慈和谦虚。
- 216. 如果他们不服从你, 说:"我和你们的行为无关。"
- 217. 信托于全能的, 最仁慈的主宰。
- 218. 在你起来622的时候. 他看到你。
- 219. 和在拜倒的人群中你的动作。
- 220. 他, 的确只有他, 是全听的, 全观的。
- 221. (众人啊!)我是否应该告诉你们,恶魔们降临在谁的身上呢?
- 222. 他们降临在每个说谎的. 罪恶的人身上。
- 223. 他们听。他们中的大多数是骗子。
- 224. 诗人们, 偏离正道的人追随他们。
- 225. 难道你们没有看到他们在诗里谈论每个话题吗?
- 619 加布里艾尔。
- 620 不信道。
- 621 古兰经。
- 622 夜里你独自起床礼拜的时候。

226. 他们说他们不做的事情。

227. 除了那些人,他们信道并做正义的善行,经常记念安拉乎,在他们被不公平的对待后自卫<sup>623</sup>。那些不义的人将要知道他们的归宿。

# 第二十七章 蚂蚁

- 1. 塔. 辛。这些是古兰经的经文, 一部明白的经典。
- 2. 对信士们的引导和喜讯。
- 3. 那些履行拜功, 缴纳天课的人。他们确信后世。
- 4. 那些不相信后世的人, 我的确使他们为自己的行为高兴。所以, 他们盲目的彷徨。
- 5. 他们是将受到恶劣的惩罚的人。在后世. 他们是最大的失败者。
- 6. 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的确从独一的, 至睿的, 全知的主宰那里接受了古兰经。
- 7. 当时, 摩西对他的家人说:"我的确看到了火光。我到那里去给你们带回一些消息, 或者给你们带来一个火把, 以便你们暖和一下自己。"
- 8. 但是, 当他到它那里, 他被呼唤: "保佑所有那些在火中和它周围的人。安拉乎真崇高, 万物的主宰。"
- 9. "摩西啊!我的确是安拉乎,全能的,至睿的。"
- 10. "扔下你的拐杖吧。"但是, 当他看到它像蛇一样移动的时候, 他头也不回的逃跑了。(有声音说:)"摩西啊!不要害怕。在**我**跟前, 使者们的确不害怕。"
- 11. "除了先前不义, 之后改恶向善的人。我的确是经常饶恕的, 最仁慈的。"
- 12. "把你的手放进怀里, 它会变得洁白而没有弊病。(它们)属于给法老和他的民众的九个迹象。他们的确是叛逆不服从的民众。"
- 13. 但是,当我的清晰可见的阿亚特降临他们时,他们说:"这是明显的魔法。"
- 14. 他们不义的傲慢的否认它们<sup>624</sup>, 尽管他们的内心信服它们。 所以, 看看作恶的人的结局是怎样的。
- 15. **我**的确给了大卫和所罗门知识,他们两个说:"所有的赞美属于安拉乎。**他**相对于很多信道的仆人更喜爱我们。"
- 16. 所罗门继承了大卫。他说:"众人啊!我们被教授了鸟类的语言。所有东西都被赐给了我们。 这的确是明显的恩典。"
- 17. 在所罗门面前,集合了精灵,人和鸟组成的军队。他们排成行进军。
- 18. 直到他们到达蚂蚁的山谷,一只蚂蚁说:"蚂蚁们啊!进入你们的居所,以免所罗门和他的军队在他们不察觉的情况下把你们压碎。"
- 19. 所以, 他<sup>625</sup>被她说的话逗笑了, 说:"我的主宰!给我能力吧, 以便我能感谢**你**赐给我和我的父母的恩典, 并做使**你**高兴的正义的善行。以**你**的仁慈使我列入**你**的正义的仆人之中。"
- 20. 他检阅众鸟, 说:"为什么我没有看见戴胜鸟呢?还是它没有来呢?"
- 21. "如果它不给我带来一个明确的理由, 我一定会用严厉的刑罚惩罚它, 或者杀死它。"
- 22. 但是, 戴胜鸟停留的并不长, 它(到来)说:"我了解了你不了解的事情。我从赛伯邑国来, 带着真实的消息来见你。"
- 23. "我发现一个女人统治他们。她被赐予了所有的东西。她还有一个大的宝座。"
- 24. "我发现她和她的民众崇拜太阳而不是安拉乎。恶魔使他们为他们的行为高兴,使他们偏离了(安拉乎的)道路。所以,他们没有得到引导。"
- 25. 所以, 他们不向安拉乎拜倒。 他是拿来诸天和大地中的未见, 知道你们隐藏的和你们表露
- 623 通过诗歌回击偶像崇拜者对穆斯林的不公平的诗歌。
- 624 阿亚特。
- 625 所罗门。

的东西的主宰。

- 26. 安拉乎, 除他外绝无应受崇拜的, 伟大的宝座的主宰。
- 27. (所罗门)说:"我要看看你是诚实的还是说谎话的。"
- 28. "你带着我的这封信把它送到他们那里, 然后离开他们, 看看他们怎么回复。"
- 29. 她说: "大臣们!这里的确有投递给我的一封尊贵的信。"
- 30. "它的确来自所罗门。它的确说:'奉普慈特慈的安拉乎的尊名,"
- 31. "不要对我自高自大, 而是顺从的(作为穆斯林)来见我。'
- 32. 她说: "大臣们啊!对我的这件事情给我建议吧。我不做决定, 直到你们到我面前。"
- 33. 他们说:"我们有强大的力量和军力作战。但是, 命令的权力在你。所以, 考虑你怎样下命令吧。"
- 34. 她说:"国王们, 当他们进入一个城市, 他们的确会破坏它, 使它的民众里最高贵的人成为最低贱的人。他们就是这样做的。"
- 35. "但是, 我的确会送给他一个礼物。看看信使带回怎样的消息。"
- 36. 所以, 当(信使)到达所罗门那里, 他说:"你们要在财富上帮助我吗?安拉乎给我的比**他**给你们的更好。不然, 是你们为你们的礼物高兴。"
- 37. "回到他们那里。我的确要带着他们无法抵抗的军队到他们那里。我的确要把他们屈辱的从那里驱逐出去。他们要受到屈辱。"
- 38. **他**说:"大臣们啊!你们中的哪一个能在他们来我这里投降之前把她的宝座拿来给我呢?"
- 39. 一个强壮的精灵说: "在你从你的位置上站起来之前, 我就能把它拿来给你。对这样的任务, 我的确是强大和可靠的。"
- 40. 一个有经典的知识的精灵说:"我能在眨眼之间把它拿来给你。"然后, 他看见它被摆在了他面前。他说:"这是我的主宰的恩典, 来考验我是否感谢。任何感谢的人, 他的感谢的确使自己(受益)。任何不感谢的人, 我的主宰的确是无求的, 慷慨的。"
- 41. 他说: "为她伪装她的宝座, 以便我们看看她是被引导的626, 还是不被引导的。"
- 42. 所以, 当她进来时, 有声音说:"你的宝座也是这样的吗?"她说:"好像它就是我的。"(所罗门说):"知识在她之前被赐给了我们。我们是服从安拉乎的。"
- 43. 她除安拉乎之外崇拜的东西阻止了她(成为穆斯林)。她以前是不信道的人。
- 44. 她被告知:"进入宫殿吧。"但是, 当她看见它, 她觉得那是一片水, 她(挽起裤腿)露出了小腿。(所罗门)说:"它的确是宫殿, (地板是)光滑的玻璃。"她说:"我的主宰!我的确不义了。我(和所罗门)一起归顺安拉乎, 万物的主宰。"
- 45. **我**的确为萨姆德人派遣了他们的兄弟撒里哈,说:"崇拜安拉乎。"他们立即成为互相争论的两派。
- 46. 他说: "我的民众啊!为什么你们急忙寻求恶劣的而不是有益的东西呢<sup>627</sup>?为什么你们不寻求安拉乎的饶恕, 以便你们获得恩典呢?"
- 47. 他们说:"我们觉得你是一个凶兆, 你和那些追随你的人。"他说:"你们的凶兆来自安拉乎。 不然, 你们是被考验的民众。"
- 48. 在城里有九伙人。他们在大地上作恶,而且不改正。
- 49. 他们说:"一个接一个的以安拉乎发誓, 我们将在夜间杀死他和他的家人。然后, 我们的确会对他的近亲说:'我们没有看见他的家庭的覆灭。我们说的的确是实话。'"
- 50. 就这样, 他们谋划了, 我也计划了, 而他们不察觉。
- 51. 然后, 看看他们的谋划的结果是怎样的。我的确一起毁灭了他们和他们的宗族。
- 52. 那些是他们的房子,因为他们的不义而被完全毁坏了。对有知识的人,这里面的确有阿亚特。
- 53. 我拯救了那些信道而且畏惧安拉乎的人。
- 54. 罗特, 当时, 他对他的民众说:"你们怎么公开的做不道德的事情呢?"
- 55. "你们怎么把性欲发泄在男人而不是女人身上呢?不然, 你们是行为愚昧的人。"
- 56. 他的民众的回答只是说:"把罗特和他的家人从城里驱逐出去。这些的确是想要纯洁的人。"
- 626 是否能认出自己的宝座。
- 627 他们挑战撒里哈去拿来他所说的惩罚, 而不是祈祷安拉乎的恩典。

- 57. 就这样, 我拯救了他和他的家人, 除了他的妻子。我注定她属于那些被留在后面的人。
- 58. 我为他们下了一阵(石头)雨。给被警告的人的雨真恶劣。
- 59.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"所有的赞美属于安拉乎。愿**他**所选择的仆人们平安。是安拉乎更好呢,还是你们(给**他**)树立的等同更好呢?"
- 60. 难道不是**他**创造了诸天和大地,从天上为你们降下雨水,通过它使另人愉悦的美丽的园圃生长吗?你们没有能力使树木生长。难道有其他神灵和安拉乎同在吗?不然,他们是一群为安拉乎树立等同的民众。
- 61. 难道不是**他**使大地成为固定的居所,在其中设置江河,在其中设置牢固的群山,在两个海<sup>628</sup>之间设置屏障吗?难道有其他神灵和安拉乎同在吗?不然,但是他们中的大多数人不知道。
- 62. 当悲痛的人祈祷**他**的时候,难道不是**他**应答,拿走灾难,使你们一代接一代的成为大地的继承者吗?难道有其他神灵和安拉乎同在吗?你们中很少的人能记住<sup>629</sup>。
- 63. 难道不是**他**在大地和海洋的黑暗中引导你们,在**他**的仁慈<sup>630</sup>到来之前,派遣风传递喜讯吗? 难道有其他神灵和安拉乎同在吗?安拉乎真崇高,远远高于他们为**他**树立的等同。
- 64. 难道不是**他**开始创造,然后重复它吗?难道不是**他**从诸天和大地供给你们吗?难道有其他神灵和安拉乎同在吗?说:"如果你们是诚实的,拿来你们的证据吧。"
- 65. 说:"除安拉乎之外, 诸天里和大地上没有谁知道未见, 他们也不能察觉他们将在什么时候被复活。"
- 66. 不然, 他们对后世没有知识。不然, 他们在怀疑它。不然, 他们对它一无所知。
- 67. 那些不信道者说: "当我们变成尘土时--我们和我们的先辈们--我们真能(再一次)被拿出来吗?"
- 68. "我们的确被许诺过这件事了--我们和我们的先辈们。这的确只是古人的神话。"
- 69.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】对他们说:"在大地上旅行, 看看犯罪者的结局是怎样的。"
- 70. 你不要为他们感到悲伤, 也不要为他们谋划的东西感到痛苦。
- 71. 他们说:"这许诺什么时候(兑现)呢, 如果你们是诚实的?"
- 72. 说:"也许你们希望赶快来临的, 就在你们的后面了。
- 73. "你的主宰对人类的确是充满恩典的。但是,他们中的大多数人不感谢。"
- 74. 你的主宰的确知道他们胸中隐藏的东西, 以及他们表露的东西。
- 75. 诸天和大地的一切都被记在一本明确的记录中。
- 76. 对以色列的后裔, 古兰经的确讲述了他们有分歧的大多数事情。
- 77. 对信士们, 它的确是引导和仁慈。
- 78. 你的主宰的确会按照他的裁决在他们之间作决定。他是全能的,全知的。
- 79. 所以, 信托安拉乎。你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的确有明确的真理。
- 80. 你的确不能使死人听见. 也不能使转背后退的聋子听到呼唤。
- 81. 你也不能引导盲人走出他们的错误。你只能使相信阿亚特的人听见,以使他们成为顺从的人。
- 82. 当(惩罚的)裁决被对他们履行时, **我**将从大地里为他们拿出一种动物, 和他们说话, 因为人们不相信**我**的阿亚特。
- 83. 在那天, 我要从每个族群中集合一群否认我的阿亚特的人。他们将被排成行。
- 84. 直到他们到达时, **他**将说:"你们是不是不知道**我**的阿亚特, 就否认它们呢?(除此之外, )你们过去做了什么呢?"
- 85. 裁决将因为他们的不义对他们履行。他们不能说话。

<sup>628</sup> 指咸水和淡水。

<sup>629</sup> 或者译为你们记住的很少。

<sup>630</sup> 雨。

- 86. 难道他们没有看见吗?**我**创造黑夜,使他们休息,创造白天,使他们能看得见。对信士们,这里面的确有阿亚特。
- 87. 在号角将被吹响的那天--诸天里和大地上的一切,除了安拉乎意欲的之外,都将感到恐惧。 一切都要谦恭的到**他**那里。
- 88. 你将看到山峦, 以为它们是坚固的。但是, 它们将被移开, 就像移开云一样。(那是)完美了一切的安拉乎的工作。**他**的确熟知你们的行为。
- 89. 任何人拿来善行. 将得到比它的价值更好的东西。他们将免于那天的恐惧。
- 90. 任何人拿来一种坏的行为<sup>631</sup>, 他们将被脸向下扔进火里。(他们被问:)"难道你不是被你过去的行为报应吗?"
- 91. 我【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】只是被命令崇拜这个城市<sup>632</sup>的主宰。**他**使它神圣。所有事物属于**他**。我被命令成为顺从的人,
- 92. 并诵读古兰经。任何受到引导的人,接受它使自己受益。任何迷路的人,(对他)说:"我只是一个警告者。"
- 93.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"所有的赞美属于安拉乎。他将为你们显示他的阿亚特。你们会识别它们。你们的主宰不忽视你们的行为。"

# 第二十八章 故事

- 1. 塔, 辛, 米目。
- 2. 这些是明确的经典的经文。
- 3. 我凭着真理,为信士们对你叙述关于摩西和法老的一些消息。
- 4. 法老的确在大地上妄自尊大, 把人们分成派别, 压迫他们中的一个派别<sup>633</sup>: 杀死他们的儿子, 使他们的女儿存活。他的确犯下大罪。
- 5. 我想帮助在大地上被压迫的人们, 使他们成为领袖和继承者,
- 6. 使他们在大地上立足。我通过他们给法老和哈曼以及他们的军队显示他们畏惧的东西。
- 7. **我**启示摩西的母亲:"给他喂奶。当你们为他担心时,把他投到河里,不要害怕也不要伤心。 **我**的确会把他送还给你,使他成为使者。"
- 8. 法老的家人把他捡起来, 以致他成为他们的敌人和悲伤(的原因)。法老和哈曼以及他们的 军队的确是犯罪的人。
- 9. 法老的妻子说: "(他)会让你和我快乐。不要杀死他。他也许对我们有好处,或者我们把他收养为儿子。"他们没有察觉到。
- 10. 摩西的母亲的心(对其他事情)变成空虚的<sup>634</sup>。如果不是**我**使她的心坚定, 使她成为信道的人. 她接近于透露他的事情<sup>635</sup>了。
- 11. 她对他636的姐姐说:"跟着他。"所以, 她在远处观察他, 而他们不察觉。
- 12. **我**禁止(其他)乳母给他喂奶, 直到他的姐姐说:"要不要我为你们指引一户人家, 他们会为你们抚养他, 会对他真心实意。"
- 13. **我**就这样把他重新交还给他的母亲,以使她满足,不再悲伤,以便她知道安拉乎的许诺是真实的。但是,他们中的大多数人不知道。
- 631 没有忏悔。它可能指任何罪恶,更可能指为安拉乎树立等同。
- 632 麦加。
- 633 以色列的后裔。
- 634 除了想着摩西, 不想其他的事情了。
- 635 这个孩子是她的儿子。
- 636 摩西。

- 14. 当他得到了全部的力量, 心智成熟, 我赐给他判断力和知识。我就是这样奖赏行善的人。
- 15. 他在城里的人不注意的时间进了城。他发现有两个人在打架。一个是他的族人,另一个是他的敌人。他的族人求他帮忙对抗他的敌人。所以,摩西一拳打死了他。他说:"这来自恶魔的行为。他的确是我明显的敌人。"
- 16. 他说:"我的主宰!我的确对自己不义了。饶恕我吧。"然后, **他**饶恕了他。**他**的确是经常饶恕的,最仁慈的。
- 17. 他说: "我的主宰!因为你给我的恩典,我再也不帮助犯罪的人了。"
- 18. 他在城里变得害怕了。前一天求他帮忙的人(再次)要求他帮忙。摩西对他说:"你的确是一个明显的误导别人的人。"
- 19. 然后, 当他想打他们两个共同的敌人的时候, 他说:"摩西啊!你是想像你昨天杀死那个人一样杀死我吗?你只想成为大地的上的暴徒, 而不想成为调解的人。"
- 20. 有一个人从城市最远的地方跑过来。他说:"摩西啊!大臣们的确在一起商量杀死你, 所以, 逃跑吧。我的确是给你忠诚的建议的人。"
- 21. 所以, 他从那里逃跑了, 处于恐惧的状态中。他说:"我的主宰!从不义的人手里拯救我吧。"
- 22. 当时, 他走向麦德彦。他说:"也许我的主宰把我引向正确的道路。"
- 23. 当他来到麦德彦的(井)水边, 他发现一群人在取水(给羊群喝)。在他们旁边, 两个女人(把她们的羊)拦在后面。他说:"你们怎么了?"她们说:"我们不能取水(给羊群喝), 直到放牧的人们取完。我们的父亲是一个老人。"
- 24. 所以, 他帮她们取水(给羊群喝)。然后, 他转身回到树荫处, 说:"我的主宰!我的确急需**你** 恩赐我的任何有益的东西。"
- 25. 然后, 两个女人中的一个向他害羞的走来。她说:"的确, 我的父亲邀请你, 以便他因为你为我们取水而报酬你。"所以, 他到他<sup>637</sup>那里, 叙述了这个故事。他说:"你不要害怕。你已经从不义的人那里逃离了。"
- 26. 她们中的一个说:"我的父亲啊!雇用他。你能雇用的最好的人的确是强壮的,可靠的。"
- 27. 他说:"我有意把我的两个女儿中的一个嫁给你, 条件是你为我服务八年。但是, 如果你完成了十年, 那是你对我的(帮助)。但是, 我不希望使你至于困境中。如果安拉乎意欲, 你将发现我是正义的人。"
- 28. 他<sup>638</sup>说: "那是我和你之间(约定)的。我实现两个约期中的任何一个, 对我都不能有不公平的要求。安拉乎是我们所说的话的见证者。"
- 29. 然后, 当摩西完成了约期, 和他的家人旅行时, 他发现在山的方向有一团火。他对他的家人说:"等一下, 我看见了火。或许我从那里给你们带来一些消息, 或者给你们带来一个火把, 以便你们暖和一下自己。"
- 30. 当他到达它<sup>639</sup>时,他被从山谷的右侧,在被祝福的地方,从树那里呼唤:"摩西啊**!我**的确是安拉乎,万物的主宰。"
- 31. "扔出你的拐杖吧。"但是, 当他看见它像蛇一样移动, 他转身逃走, 不向后看。"摩西啊!到近处来, 不要害怕。你的确是安全的。"
- 32. "把你的手放进怀里, 它会变得洁白而没有弊病。把你的手臂贴近你以使你不害怕。这些是来自你的主宰的给法老和他的大臣们的两个迹象。他们的确是叛逆不服从的人。"
- 33. 他说: "我的主宰!我杀死了他们中的一个人。我害怕他们将要杀死我。"
- 34. "我的哥哥亚伦—他的口舌比我更流利。所以,派遣他作为我的帮手,证实我。我的确害怕他们否认我。"
- 35. 安拉乎说:"通过**我**的阿亚特, **我**将使你哥哥助你一臂之力, 赐给你们两个力量, 以便他们不能伤害你们。你们俩和那些追随你们的人将是胜利者。"
- 36. 当时, 摩西带着**我**的明确的阿亚特到他们那里。他们说:"这只是幻化的魔法。我们从没有从我们的先辈那里听到过这些。"
- 37. 摩西说: "我的主宰最知道带着他的引导到来的人。他们在后世将有好的结局。不义的人的

<sup>637</sup> 舒爱卜先知。两个女人的父亲。

<sup>638</sup> 摩西。

<sup>639</sup> 火。

确不会成功。"

- 38. 法老说: "大臣们啊!我不知道你们除了我之外还有一个主宰。所以, 哈曼啊, 为我点起火烧砖, 为我建一座高塔, 以便我看见摩西的主宰。我的确认为他是说谎的。"
- 39. 他和他的军队在大地上妄自尊大。他们认为他们绝不会回归于我。
- 40. 所以, **我**惩治了他和他的军队。**我**把他们扔进海里。【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】看看不义的人的结局是怎样的。
- 41. 我使他们成为带人进入火的领袖。在复活日那天, 他们将不会被帮助。
- 42. 我使诅咒在现世跟着他们。在复活日, 他们将成为被厌恶的人。
- 43. 在**我**毁灭了以前的世代之后,**我**的确给了摩西经典作为对人们的启示,引导和慈恩,以便他们记住。
- 44. 当**我**把命令启示给摩西的时候, 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】不在(山的)西面, 你也不是见证者。
- 45. 但是, **我**创造了若干世代, 持续了很长时间。你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】 不是麦德彦的居民, 给他们诵读**我**的经文。是**我**不断的派遣(使者们)。
- 46. 当**我**呼唤(摩西)的时候, 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】并不在山的一侧。但是, 你(被派遣)作为来自你的主宰的仁慈, 去警告在你之前没有警告者的一群人, 以便他们被警示。
- 47. 不然当灾难因为他们的双手做的事情而惩治他们的时候, 他们会说: "我们的主宰!为什么**你**不为我们派遣一个使者呢?我们会追随你的阿亚特, 成为信士。"
- 48. 但是,当真理从**我**这里降临他们时,他们说:"为什么他没有被给予和摩西被给予的类似的东西呢?"难道他们没有不相信以前给予摩西的东西吗?他们说:"两种魔法<sup>640</sup>,他们互相帮助。"他们还说:"我们对两者的确都不相信。"
- 49.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"如果你们是诚实的, 就从安拉乎那里拿来一部比这两部更能引导人们的经典吧, 以便我遵循它。"
- 50. 如果他们不应答你, 那么, 你应该知道他们只是追随自己的欲望。有谁比追随他的欲望而没有安拉乎的引导的人更加迷失方向呢?安拉乎的确不引导不义的人。
- 51. 我现在的确给他们传达了消息641,以便他们记住。
- 52. 在它之前, 我给了天经的人, 他们相信它。
- 53. 当它被诵读给他们时, 他们说:"我们相信它。它的确是来自我们的主宰的真理。即使在它之前, 我们的确是顺从的人了。"
- 54. 这些人将被给予比双倍还多的报酬。那是因为他们的忍耐,因为他们击退邪恶,趋向善良,因为他们(在慈善上)花费**我**赐予他们的东西。
- 55. 当他们听到恶劣的言论时, 他们避开它, 说:"我们承担我们的行为, 你们承担你们的行为。 祝你们平安。我们不寻求无知的人(的方法)。"
- 56. 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的确不能引导你喜爱的人。但是, 安拉乎引导他所意欲的人。**他**最知道被引导的人。
- 57. 他们说:"如果我们和你一起追随引导,我们会被从我们的土地上扫除。"难道**我**没有为他们建立一个安全的庇护所<sup>642</sup>吗?各种水果被带到这里,来自**我**自己的供给。但是,他们中的大多数人不知道。
- 58. **我**摧毁了多少城镇。它们的居民傲慢的生活。那些是他们的住所。在他们之后很少有人居住。**我**的确是继承者。
- 59. 你的主宰绝不毁灭城镇, 直到**他**向众城之母派遣一个使者, 为他们诵读**我**的经文。**我**绝不毁灭城镇, 除非居民是不义的人。
- 640 旧约和古兰经。
- 641 古兰经。
- 642 麦加。

- 60. 任何你们被赐予的东西都是现世生活的享受和它的装饰。在安拉乎那里的(后世)是更好的, 更持久的。你们为什么不思考呢?
- 61.这两个人一样吗?一个人**我**给他许下美好的承诺--他将得到--另一个**我**使他享受现世的快乐, 然后在复活日, 他将是被带来(在火狱里受惩罚)的人。
- 62. 在那天, 他将召唤他们, 说:"你们声称的我的等同在哪里呢?"
- 63. (惩罚的)注定将在他们身上被实现的人将说:"我们的主宰!这些是我们误导的人。我们把他们引向歧途,就像我们自己误入歧途一样。(对于他们,)我们在**你**面前声明清白。他们崇拜的不是我们。"
- 64. 有声音说: "呼唤你们(所谓)的(安拉乎的)等同吧。"他们将呼唤他们。但是, 他们不会回答他们。他们将看到惩罚。(他们)希望他们曾经得到引导。
- 65. 那天, (安拉乎)将召唤他们, 说:"你们回答了使者们什么呢?"
- 66. 在那天, 消息将对他们模糊不清。他们不能相互询问。
- 67. 但是, 对忏悔, 信道并做正义的善行的人, 他将是成功的。
- 68. 你的主宰创造任何**他**所意欲的东西,并加以选择。他们不能选择。安拉乎真崇高,高于所有他们为**他**树立的等同。
- 69. 你的主宰知道他们胸中隐藏的东西, 以及他们表露的东西。
- 70. 他是安拉乎,除他外绝无应受崇拜的。现世和后世所有的赞美属于他。决定权属于他。你们将回归于他。
- 71.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"告诉我。如果安拉乎使黑夜对你们持续,直到复活日,除安拉乎之外的哪个神灵能把光明带给你们呢?难道你们不能倾听吗?"
- 72.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"告诉我。如果安拉乎使白昼对你们持续,直到复活日,除安拉乎之外的哪个神灵能把黑夜带给你们让你们休息呢?难道你们不能观察吗?"
- 73. 出于他的仁慈, 他为你们创造了黑夜和白昼, 以便你们(在黑夜)中休息, 和(在白昼中)寻找他的恩典--以便你们感谢。
- 74. 在那天, 他将召集他们, 说:"你们声称的我的等同在哪里呢?"
- 75. **我**将从每个族群中选取一个见证者。**我**将说:"拿来你们的证据。"然后,他们将知道真理在安拉乎那里。他们编造的谎言将从他们那里消失。
- 76. 可拉的确是摩西的民众。但是,他对他们举止高傲。**我**给了他财富,它们的钥匙使一伙强壮的人的身体承受重负。记得当时他的民众对他说:"不要狂喜,(不感谢安拉乎)。安拉乎的确不喜欢狂喜的人。"
- 77. "而是用安拉乎赐予你的(财富)寻求后世的家园, 也不要忘了你在现世的份额。像安拉乎对你好那样行善, 不要在大地上作恶。安拉乎的确不喜爱作恶的人。"
- 78. 他说: "这些被赐予我只是因为我的知识。"难道他不知道在他之前, 安拉乎毁灭了若干世代, 他们的能力比他更强, 集中的(财富)更多吗?但是, 犯罪的人是不会被问及他们的罪过的<sup>643</sup>。
- 79. 于是, 他盛装在他的民众面前走过。那些渴求现世生活的人说: "啊, 但愿我们被赐予像可拉被赐予的东西。他的确拥有大量的财富。"
- 80. 但是, 那些被给予知识的人说:"你真可悲。对那些信道并做正义的善行的人, 安拉乎的赏赐是更好的。它只被赐予忍耐的人。"
- 81. 就这样, 我使大地吞没了他和他的住所。没有一伙人能帮他抵抗安拉乎, 他也不能保护自己。
- 82. 前一天渴求他的地位的人, 开始说:"难道你不知道是安拉乎对他所意欲的仆人增加或限制给养吗?如果不是安拉乎对我们仁慈, 他可以使大地把我们吞没。难道你不知道不信道者是不会成功的吗?"
- 83. 我将把后世的家园安排给那些不希望在大地上高傲或者作恶的人。正义的人有(好的)结
- 643 因为安拉乎清楚的知道它们。所以,他们将不会被问及,就被惩罚。

局。

- 84. 任何人带来善行,他将得到更好的报酬。任何人带来坏的行为,作恶的人只得到他们的行为的报应。
- 85. 给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】古兰经的主宰将的确把你带回一个地方<sup>644</sup>。 【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我的主宰最知道带来引导的人和在明显的 错误之中的人。"
- 86. 你没有期望经典会被下降给你。但是,它来自你的主宰的仁慈。所以,绝不要成为不信道者的助手。
- 87. 在安拉乎的阿亚特被下降给你之后, 不要让他们阻止你(传播)它。邀请别人到你的主宰这里。绝不要成为为安拉乎树立等同的人。
- 88. 不要祈祷除安拉乎之外的其他神灵。除**他**外绝无应受崇拜的。除了**他**的脸,所有事物都会毁灭。决定权是**他**的。你们(都)将回归于**他**。

## 第二十九章 蜘蛛

- 1. 艾列弗, 俩目, 米目。
- 2. 难道人们认为因为他们说:"我们信道了", 他们就不会被干涉, 不会被考验了吗?
- 3. **我**的确考验了那些在他们之前的人。安拉乎将的确使人知道诚实的人,也将的确使人知道说谎的人。
- 4. 或者那些作恶的人认为他们能逃脱我的惩罚吗?他们的判断真恶劣。
- 5. 任何希望和安拉乎见面的人,安拉乎的期限一定会来临。 他是全听的,全知的。
- 6. 任何人奋斗, 他只为自己而奋斗。安拉乎对万物的确是无求的。
- 7. 那些信道并做正义的善行的人, **我**将的确消除他们的罪过, 用他们的行为中最好的事情来 奖赏他们。
- 8. **我**命令人们善待父母。但是,如果他们致力于使你把任何你没有知识的东西和**我**(同受崇拜),那么,不要服从他们。**我**是你们的归宿,**我**将把你们的行为告诉你们。
- 9. 对信道并做正义的善行的人, 我将的确准许他们和正义的人一起进入(乐园)。
- 10. 有人说:"我们相信安拉乎。"但是,他们为安拉乎受到损害的时候,他们把对人们的考验当作安拉乎的惩罚。如果胜利从你们的主宰那里降临,(伪信士们)说:"我们的确和你们在一起。"难道安拉乎不是最知道万物胸中的事情吗?
- 11. 安拉乎的确知道那些信士。他的确知道伪信士。
- 12. 不信道者对信士们说:"遵循我们的道路。我们的确会承担你们的罪过。"他们将绝对不会承担他们的任何罪过。他们的确是说谎的人。
- 13. 他们的确将承担他们自己的负重, 以及除了他们自己的之外的其他负重。在复活日, 他们的确将关于他们过去编造的东西被询问。
- 14. **我**的确派遣诺亚给他的民众。他在他们中间停留了九百五十年。所以,洪水在他们是不义的人的时候惩治了他们。
- 15. 然后, 我拯救了他和那些和他一起在船上的人, 使它645成为对万物的迹象。
- 16. 亚伯拉罕, 当时他对他的民众说:"崇拜安拉乎。畏惧他。那对你们是更好的, 如果你们知道。"
- 17. "你们除安拉乎之外崇拜的东西只是偶像,你们只是说谎。那些你们除安拉乎之外崇拜的东西没有能力给你们给养。所以,从安拉乎那里寻求给养,崇拜**他**,感谢**他**。你们将回归于**他**。"
- 644 在现世是麦加, 在后世是乐园。
- 645 船。

- 18. "如果你们否认, 那么, 在你们之前的族群已经否认了。使者的责任只是明确的传达。"
- 19. 难道他们没有看见安拉乎是怎样创造被造物, 然后重复它的吗?那对于安拉乎的确是容易的。
- 20. 说: "在大地上旅行, 看看安拉乎是怎样开始创造的。然后, 安拉乎将拿来后世的创造<sup>646</sup>。安拉乎的确是全能于万事的。"
- 21. 他惩罚他所意欲的人, 对他所意欲的人仁慈。你们将回归于他。
- 22. 你们在地上和天上都不能逃脱。除安拉乎之外,你们既没有保护者,也没有援助者。
- 23. 那些不相信安拉乎的阿亚特和与**他**相会的人,他们对**我**的慈恩绝望了。他们将得到痛苦的惩罚。
- 24. 他<sup>647</sup>的民众们的回答只是说:"杀死他或者烧死他。"然后,安拉乎从火里拯救了他。对信士们, 这里面的确有迹象。
- 25. (亚伯拉罕)说:"你们不崇拜安拉乎, 而是(崇拜)偶像。你们互相之间的爱只是在现世。在复活日, 你们将相互否认, 相互诅咒。你们的居所是火。你们将没有援助者。"
- 26. 罗特相信了他。他<sup>648</sup>说:"我将为了我的主宰而迁移。**他**的确是全能的, 至睿的。"
- 27. **我**赐给他艾萨克和雅各布, 在他的后代中设定了先知和经典。**我**给了他现世的赏赐。在后世, 他的确属于正义的人。
- 28. 罗特, 当时, 他对他的民众说:"你们犯下的不道德的罪过, 在你们之前万物中没有谁犯过。"
- 29. "你们的确鸡奸, 抢劫路人, 在你们的聚会中犯下各种罪恶。"但是, 他的民众的回答只是说: "给我们拿来安拉乎的惩罚, 如果你是诚实的。"
- 30. 他说: "我的主宰!帮助我对抗这些作恶的人吧。"
- 31. 当时, **我**的使者们带着喜讯到了亚伯拉罕那里。他们说:"我们的确要毁灭这个城镇的居民。它的民众的确是不义的人。"
- 32. 亚伯拉罕说: "但是, 罗特在里面啊。"他们说: "我们更知道谁在那里。我们的确会拯救他和他的家属--除了他的妻子, 她是那些被留在后面的人。"
- 33. 当时, 我的使者们到了罗特那里。他为他们难过, 为他们感到窘迫。他们说:"不要害怕, 不要悲伤。我们的确会拯救你和你的家属--除了你的妻子, 她是那些被留在后面的人。"
- 34. "因为他们的叛逆,我们的确就要从天上把惩罚降给这个城镇的居民。"
- 35. 我的确为能理解的人在其中留下了一个迹象<sup>649</sup>作为证据。
- 36. 对麦德彦(的居民), **我**派遣了他们的兄弟舒爱卜。他说:"我的民众啊!崇拜安拉乎, 预期末日, 不要在大地上作恶。"
- 37. 他们否认他, 所以地震袭击了他们。他们倒伏在他们的住所里。
- 38. 阿德人和萨姆德人, 从他们(毁坏的)住所里, (他们的毁灭)对你们的确是清晰的。恶魔使他们为自己的行为高兴, 使他们离开(正确的)道路, 尽管他们是聪明的。
- 39. 可拉, 法老和哈曼。摩西的确带着明确的阿亚特降临他们。但是, 他们在大地上高傲, 他们不能逃脱**我**(的惩罚)。
- 40. 每个人,**我**都因为他的罪恶惩治了他。他们中有那些**我**派遣了石头风暴的,他们中有那些**我**用尖叫惩治了的,他们中有那些**我**使大地吞没了的,他们中有那些**我**淹死的。安拉乎没有不公正的对待他们,是他们对自己不义。
- 41. 那些拿(虚假的神灵)而不是安拉乎作为保护者的人的比喻就像蜘蛛建造了一个家。但是, 最脆弱的家的确是蜘蛛的家, 如果他们知道。
- 42. 安拉乎的确知道他们除他之外祈祷的东西。他是全能的, 至睿的。
- 43. 我为人们带来这些比喻。但是,只有那些有知识的人理解它们。
- 44. "是安拉乎凭着真理创造了诸天和大地。"对信士们, 这里面的确有迹象。
- 646 复活。
- 647 亚伯拉罕。
- 648 亚伯拉罕。
- 649 现在的死海。

- 45.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】诵读启示给你的经典, 履行拜功。拜功的确能避免不道德的行为和不义。记念安拉乎更好。安拉乎知道你们的行为。
- 46. 用最好的方式和有经典的人辩论,除非是他们中那些不义的人。说:"我们相信启示给我们和你们的东西。我们的主宰和你们的主宰是同一个。我们是服从**他**的。"
- 47. 就这样, **我**下降经典给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】。那些**我**给了经典<sup>650</sup>的人相信它。这些人中<sup>651</sup>有相信它的人。只有不信道者拒绝**我**的阿亚特。
- 48. 在它之前, 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】既没有读过任何书, 也没有用你的右手写过任何书。如果是那样, 虚妄的追随者们一定会怀疑。
- 49. 不然, 它是那些被给予知识的人胸中的明确的阿亚特。只有不义的人否认我的阿亚特。
- 50. 他们说: "为什么迹象不从他的主宰下降给他呢?"说: "迹象只在安拉乎那里。我只是一个明白的警告者。"
- 51. 难道我降示给你被诵读给他们的经典对他们还不够吗?这的确是对信士们的恩典和提醒。
- 52.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"安拉乎作为我和你之间的见证者足够
- 了。**他**知道诸天里和大地上的东西。"那些相信虚假的神灵而不相信安拉乎的人,他们是失败者。
- 53. 他们要求你赶紧把惩罚(显示给他们)。如果不是一个既定的期限, 惩罚的确已经降临他们了。它的确将在他们不察觉的情况下突然降临他们。
- 54. 他们要求你赶紧把惩罚(显示给他们)。火狱的确会包围不信道者。
- 55. 在那天, 惩罚会从他们的上面和他们的脚下包围他们。有声音说:"尝尝你们过去的行为的(结果)吧。"
- 56. 我的信道的仆人们啊!我的大地的确是广阔的。所以,崇拜我吧。
- 57. 每个人都要尝到死亡。然后, 你们将回归于我。
- 58. 那些信道并做正义的善行的人, **我**将一定给他们乐园里高耸的住宅, 诸河在其下流动。他们将永远在其中居住。行动的人们的报酬真好啊。
- 59. 那些忍耐, 信托于他们的主宰的人。
- 60. 有多少被造物不能担负自己的给养。安拉乎供给它和你们。他是全听的,全知的。
- 61. 如果你问他们:"是谁创造了诸天和大地, 使太阳和月亮服从呢?"他们一定会回答:"安拉乎。"那么, 他们为什么被欺骗呢?
- 62. 安拉乎为他所意欲的仆人增加或限制给养。安拉乎对于万事的确是全知的。
- 63. 如果你问他们:"是谁把水从天上降下来,在大地死亡之后给它生命呢?"他们一定会回答: "安拉乎。"说:"所有赞美属于安拉乎。"不然,他们中的大多数人不思考。
- 64. 现世的生活只是娱乐和玩耍。的确, 后世的家园, 才是生活, 如果他们知道。
- 65. 当他们登船的时候,他们祈祷安拉乎,在宗教上对**他**虔诚。但是,当**他**把他们安全的带到陆地上,他们立刻为**他**树立等同。
- 66. 所以, 他们对我赐予他们的东西忘恩负义, 并自我享受。但是, 他们将要知道。
- 67. 难道他们没有看见吗?**我**使(麦加)成为一个安全的避难所,而他们周围的人们在被拿走<sup>652</sup>。 然后,他们相信虚假的东西,否认安拉乎的恩典。
- 68. 有谁比他更不义呢?他编造关于安拉乎的谎言, 或者当真理降临他时, 他否认它。难道火狱里没有不信道者的居所吗?
- 69. 对那些为我奋斗的人,我将的确引导他们到我的道路上。安拉乎的确和行善的人在一起。

第三十章 罗马人

<sup>650</sup> 旧约和新约。

<sup>651</sup> 麦加的人。

<sup>652</sup> 被杀死或俘虏。

- 1. 艾列弗, 俩目, 米目。
- 2. 罗马人被击败了。
- 3. 在最近的土地上。在被击败后,他们将获得胜利。
- 4. 在三到九年之间。在(这些事件)之前和之后的决定权属于安拉乎。在那天, 信士们将感到欣喜。
- 5. 有安拉乎的相助。他帮助他所意欲的人。他是全能的,最仁慈的。
- 6. (它是)安拉乎的许诺。安拉乎从不毁坏他的约定, 但是, 大多数人不知道。
- 7. 他们只知道现世生活的外表。他们对后世是疏忽的。
- 8. 难道他们没有对自己深入的思考吗?安拉乎凭着真理创造了诸天和大地, 和它们之间的所有东西, 到一个确定的期限。很多人的确否认和他们的主宰的相会。
- 9. 难道他们没有在大地上旅行,看到那些他们之前的人的结局吗?他们在力量上比他们更强。他们耕种土地,建造的比他们建造的更多。他们的使者们带着明确的证据降临他们。安拉乎的确没有不公正的对待他们。但是,他们对自己不义。
- 10. 那些作恶的人的结局真恶劣, 因为他们否认安拉乎的阿亚特, 嘲笑它们。
- 11. 安拉乎开始了创造, 然后他将重复它。然后, 你们要回归于他。
- 12. 在那天, 当那个时刻来临, 犯罪的人将要失望。
- 13. 在那些他们树立为安拉乎的等同的东西中, 将没有为他们说情的。他们将否认他们树立的等同。
- 14. 在那天, 当那个时刻来临时, (人们)将在那天被分离。
- 15. 然后, 对那些信道并做正义的善行的人, 他们将高兴的在乐园里。
- 16. 对那些不信道并且否认我的阿亚特和后世的相会的人,他们将被带到惩罚里。
- 17. 所以, 你们在晚上和早晨, 赞颂安拉乎。
- 18. 诸天和大地的所有赞美属于安拉乎。你们在下午653和中午(赞颂他)。
- 19. **他**从死的东西里拿出活的东西, 从活的东西里拿出死的东西。在大地死亡之后, **他**使它复活。你们将这样被拿出来。
- 20. 在他的迹象里有他用泥土创造了你们。然后,你们突然变成人类散布(在各地)。
- 21. 在**他**的迹象里有**他**从你们自己中创造了伴侣,以便你们对她们感到安宁。**他**在你们之间安置了喜爱和仁慈。对会思考的人,那里面的确有迹象。
- 22. 在**他**的迹象里有对诸天和大地的创造,和你们不同的语言和肤色。对有知识的人,那里面的确有迹象。
- 23. 在**他**的迹象里有你们在黑夜和白天的睡眠以及寻求**他**的恩典。对于能倾听的人,那里面的确有迹象。
- 24. 在**他**的迹象里有**他**向你们显示闪电,(引起)恐惧和希望。**他**从天上降下雨水,借此给失去生命的大地带来生机。对能理解的人,那里面的确有迹象。
- 25. 在**他**的迹象里有天和地因为**他**的命令而站立。在那以后,当**他**用一声呼唤召唤你们,你们将立刻从土里出来。
- 26. 诸天里和大地上的任何事物都属于他。一切都服从他。
- 27. 是**他**开始了创造, 然后, **他**将重复它; 这对于**他**是更容易的。诸天里和大地上最崇高的描述属于**他**。**他**是全能的, 至睿的。
- 28. **他**从你们自己之中为你们作了一个比喻: 你们的仆人和你们相等吗, 他们和你们均分**我**赐给你们的财富, 你们畏惧他们就像你们之间的畏惧一样吗?对有理智的人, **我**就这样详细的解释迹象。
- 29. 不然, 那些不义的人无知的追随自己的欲望。那么, 安拉乎使他误入歧途的人, 谁来引导他呢?这样的人没有援助者。
- 653 译本 2 翻译为夜里。

- 30. 所以, 把你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的脸朝向宗教, 趋向真理。安拉乎按照**他**的菲特如阿<sup>654</sup>创造了人类。安拉乎的宗教没有变更。那是正确的宗教, 但是, 大多数人不知道。
- 31. 向他忏悔, 畏惧他。履行拜功, 不要成为为他树立等同的人。
- 32. 那些分裂他们的宗教而成为派系的人, 每个派系为它包含的东西655而高兴。
- 33. 当灾难接触到人们,他们虔诚的呼唤他们的主宰,向**他**忏悔。但是,当**他**给他们尝到**他**的恩典时,他们中的一部分人立刻为他们的主宰树立同受崇拜的等同。
- 34. 以至于不感谢我给他们的恩典。那么, 享受(现世)吧。但是, 你们将要知道。
- 35. 难道我启示他们权威<sup>656</sup>,里面讲到他们为**他**树立的等同了吗?
- 36. 当我使人们尝到恩典, 他们为之高兴。但是, 当灾难因为他们的手做出的事情使他们痛苦时, 他们立刻就绝望了。
- 37. 难道他们没有看见安拉乎为**他**所意欲的人增加和限制给养吗?对信道的人, 那里面的确有迹象。
- 38. 所以, 给近亲, 穷人和旅人他们应得的东西。那对于那些寻求安拉乎的满意的人们是最好的。他们是成功的人。
- 39. 任何你们为了从别人的财产上增加(自己的财产)而给予(别人)的东西<sup>657</sup>, 在安拉乎那里没有增加。但是, 你们给予的天课, 寻求安拉乎的满意, 那些是加倍的。
- 40. 安拉乎是创造你们, 然后给你们食物, 然后使你们死亡, 然后(在复活日)**他**又给你们生命的主宰。你们(声称的安拉乎)的等同里有谁能做那些事情里的任何一件呢?**他**真崇高, 高于他们(为**他**)树立的等同。
- 41. 因为人们的双手营造的东西,罪恶在大地和海洋上出现。安拉乎让他们尝到他们的部分行为(的后果), 以便他们返回。
- 42.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"在大地上旅行, 看看那些(你们)之前的人的结局。他们中的大多数人为安拉乎树立等同。"
- 43. 所以, 在来自安拉乎的不可避免的那天之前, 把你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的脸朝向正确的宗教。在那天, 人们要被分开。
- 44. 任何不信道者将承担他不信道(的后果)。任何行善的人, 那些人将(在乐园中)为自己准备一个好地方。
- 45. 以便他从他的恩赐中奖赏那些信道并做正义的善行的人。他的确不喜欢不信道者。
- 46. 在**他**的迹象里有**他**派遣风作为报喜者,使你们尝到**他**的仁慈,以便船只按照**他**的命令航行,以便你们寻求**他**的恩典,以便你们感谢。
- 47. 在你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】之前, **我**的确派遣了使者给他们自己的族群。他们带着明确的证据降临他们。然后, **我**报应了那些犯罪的人。帮助信士们对**我**是义不容辞的。
- 48. 是安拉乎派遣风, 以便它们搅动云, 凭**他**的意欲在天上散开。**他**使它们成为碎片, 直到你们看到雨从它们中间落下。当**他**使它落向**他**所意欲的仆人时, 他们立刻快乐起来。
- 49. 的确, 在它之前--就在它被降在他们那里之前--他们是绝望的。
- 50. 然后, 看看安拉乎的恩赐的结果。**他**是怎样在大地死亡之后使它充满生机的。那<sup>658</sup>将的确给死者生命。**他**对于万事是全能的。

<sup>654</sup> 在外界的影响之前,人天生的崇拜他的创造者的意识。

<sup>655</sup> 信仰, 看法, 传统。

<sup>656</sup> 经典。

<sup>657</sup> 有几种理解:(1)利息,(2)要支付利息的给予,(3)意图是从接受者那里得到更好的利益或回赠。

<sup>658</sup> 安拉乎。

- 51. 但是, 如果我派遣(坏的)风, 他们看见(庄稼)变黄了。他们将在那之后变得不感谢<sup>659</sup>。
- 52. 所以, 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的确不能使死人听见, 也不能使转身离去的聋子听见召唤。
- 53. 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】不能引导盲人走出迷途。你只能使那些相信 我的阿亚特并且服从安拉乎的人听见。
- 54. 是安拉乎创造了你们。(你们起初是)虚弱的。然后, 在虚弱之后, 给你们力量, 在强壮之后 使你们虚弱和头发灰白。**他**创造**他**所意欲的东西。**他**是全知的, 全能的。
- 55. 在那天, 那个时刻将要确立。犯罪的人将发誓他们只停留了片刻。他们就是这样被欺骗的。 56. 那些被赐予了知识和信仰的人将说:"你们的确按照安拉乎的注定停留, 直到复活日。这就 是复活日, 但是你们不知道。"
- 57. 所以, 在那天, 没有借口能使那些不义的人受益, 他们也不会被允许寻求安拉乎的喜悦。
- 58. **我**的确在古兰经里为人们做了每种比喻。但是,如果你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】带给他们一个迹象,不信道者的确会说:"你们只是追随了虚妄。"
- 59. 安拉乎就这样封住没有知识的人的心660。
- 60. 所以,【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】忍耐吧。安拉乎的许诺的确是真实的。不要让那些(在信仰上)不确定的人使你沮丧。

# 第三十一章 鲁格曼

- 1. 艾列弗, 俩目, 米目。
- 2. 这些是智慧的经典的经文。
- 3. 对行善的人的引导和仁慈。
- 4. 那些履行拜功, 缴纳天课的人。他们坚信后世。
- 5. 这是来自他们的主宰的引导。这些是成功的人。
- 6. 众人中有这样的人, 他买来无意义的话无知的误导(别人)离开安拉乎的道路。他把它当作 笑柄。那些人将得到被羞辱的惩罚。
- 7. 当**我**的经文对这样的人诵读时, 他骄傲的离开, 就像他没听到它们一样--好象他的耳朵是聋的。所以, 向他宣告痛苦的惩罚吧。
- 8. 那些信道并做正义的善行的人, 给他们的是乐园。
- 9. 永远在其中居住。它是安拉乎的真实的许诺。他是全能的, 至睿的。
- 10. **他**用你们看不见的支柱创造了天,在大地上安置稳固的山岳以免它带着你们晃动。**他**在其中散布各种被造物。**我**从天上降下水,使每种好的(植物)在其中生长。
- 11. 这是安拉乎的创造。所以,给**我**展示除**他**之外的(神灵)的创造吧。不然,不义的人在明显的错误之中。
- 12. **我**的确赐予了鲁格曼智慧(说): "感谢安拉乎。"任何感谢的人, 他的感谢使自己(受益)。任何不感谢的人, 安拉乎的确是无求的, 值得称赞的。
- 13. 当鲁格曼劝告他的儿子时, 他对他说:"我的儿子啊!不要使其他东西和安拉乎同受崇拜。 使其他东西和安拉乎同受崇拜的确是极大的错误。"
- 14. **我**命令人们(善待)他的父母。他的母亲在极为虚弱的情况下怀着他。他的断奶期是两年。 感谢**我**, 感谢你的父母。**我**是最终的归宿。
- 15. 但是, 如果他们努力使你把你不知道的其他东西与**我**同受崇拜, 那么, 不要服从他们。但是, 在现世善待他们, 追随向**我**忏悔的人的道路。然后, **我**是你们的归宿。**我**将把你们的行为告诉
- <sup>659</sup> 不感谢安拉乎以前的恩赐。
- 660 那些不想知道和拒绝真相的人。

你们。

- 16. "我的儿子啊!如果它有一个芥菜籽重,而且它在石头里,或者在天上,或者在地下,安拉乎都将把它拿来。安拉乎的确是微妙的,明察的。"
- 17. "我的儿子啊!履行拜功, 命令做正确的事, 禁止错误的事, 忍耐降临你的事。这些的确是重要的命令。"
- 18. "对别人不要骄傲的把脸转过去,也不要在大地上骄傲的行走。安拉乎的确不喜欢任何骄傲的自吹自擂的人。"
- 19. "温和的行走, 放低你的声音。最令人讨厌的声音的确是驴叫声。"
- 20. 难道你们没有看到安拉乎使诸天里和大地上的一切受你们支配, 对你们增加明显的和不明显的恩赐吗?但是, 人们中有的人争论关于安拉乎的事情, 但是没有知识, 引导或者指引光明的经典。
- 21. 当他们被告知:"遵循安拉乎下降的东西。"他们说:"不然,我们要遵循我们的先人们(遵循的东西)。"即使是恶魔引诱他们到火狱的惩罚呢?
- 22. 任何人使他的脸顺从安拉平, 而且他是行善的人, 那么, 他已经抓住了最可靠的手柄。事情的结果将来自安拉乎。
- 23. 任何不信道的人, 不要让他的不信使你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】悲伤。他们的归宿是**我**。**我**将把他们行为告诉他们。安拉乎对于胸中所想是全知的。
- 24. 我使他们享受一小段时间。然后,我使他们在最后承受重大的惩罚。
- 25. 如果你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】问他们:"是谁创造了诸天和大地呢?"他们一定会回答:"安拉乎。"说:"一切赞美属于安拉乎。"但是,他们中的大多数人不知道。
- 26. 诸天里和大地上的任何东西属于安拉乎。安拉乎的确是无求的,值得赞颂的。
- 27. 如果把大地上的所有树作为笔, 和大海(作为墨水), 在后面有七个大海和它加在一起, 安拉乎的话也不会穷尽。安拉乎的确是全能的, 至睿的。
- 28. 创造和复活你们全体就像(创造和复活)一个人。安拉乎的确是全听的, 全观的。
- 29. 难道你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】没有看见安拉乎使黑夜进入白昼, 使白昼进入黑夜, 使太阳和月亮服从, 各自按照既定的时间在轨道上运行吗?安拉乎对于你们的行为是熟知的。
- 30. 那是因为安拉乎是真理。他们除**他**之外祈祷的东西是虚妄的。安拉乎是最崇高的,最伟大的。
- 31. 难道你们没有看到吗?船舶因为安拉乎的恩典在大海上航行,以便**他**为你们显示**他**的迹象。对每个忍耐的,感谢的人,这里面的确有迹象。
- 32. 当海浪像华盖一样笼罩他们的时候,他们虔诚的向安拉乎祈祷。但是,当**他**把他们安全的送到陆地上,他们中的一些人(处于信道和不信道的)中间。只有每个奸诈的,不感谢的人否认**我**的迹象。
- 33. 众人啊!畏惧你们的主宰,畏惧那天。在那时,没有父亲能帮助他的儿子一点,也没有儿子能帮助他的父亲一点。安拉乎的许诺的确是真实的。不要让现世的生活欺骗了你们,也不要让骗子的首领<sup>661</sup>关于安拉乎的事情欺骗你们。
- 34. 安拉乎的确有那个时刻的知识。**他**降下雨水。**他**知道子宫里的东西。没有人知道他明天赚得的,也没有人知道他将死在哪片土地上。安拉乎的确是全知的,熟知的。

## 第三十二章 叩头

### 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1. 艾列弗, 俩目, 米目。
- 2. 这部毫无质疑的经典来自万物的主宰的启示。
- 3. 他们或者说:"他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】捏造了它?"不然, 它是来你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的主宰的真理, 以便你警告一些人。在你之前没有警告者到来, 以便他们得到引导。

661 恶魔。

- 4. 是安拉乎用六天时间创造了诸天和大地和它们之间的所有东西。然后,**他**升上宝座。除**他**之外,你们没有保护者或说情者。你们还不能记住吗?
- 5. **他**安排从诸天到大地的每一件事情。在一天里,它<sup>662</sup>会上升到**他**那里。那天的长度是你们所数的一千年。
- 6. 他就是未见和可见的全知者, 全能的, 最仁慈的主宰。
- 7. 他完美了他创造的所有东西, 开始用泥土创造人。
- 8. 然后. 他使他的后代来自被蔑视的水中的精液。
- 9. 然后, 他使他成比例, 给他吹入灵魂。他给你们听觉, 视觉和心。你们的感谢很少。
- 10. 他们说:"当我们(死了)在土里找不到了, 我们的确会被重新创造吗?"不然, 他们否认和他们的主宰相会。
- 11. 说:"被委托的掌管你们死亡的天使会带走你们。然后, 你们将回归于你们的主宰。"
- 12. 如果你们能看见当时犯罪的人们在他们的主宰面前垂着头,(说):"我们的主宰!我们现在看见了, 听见了, 所以, 把我们送回(现世)以便我们做正义的事情吧。我们的确确信了。"
- 13. 如果**我**意欲,**我**一定会给每个人引导。但是,**我**(对作恶的人)的话起了作用,**我**将用精灵和人一起塞满火狱。
- 14. 所以, 尝试(惩罚)吧, 因为你们忘记了这一天的相会。**我**也将的确忘记你们。所以, 因为你们的行为, 你们尝试持久的惩罚吧。
- 15. 只有那些相信**我**的阿亚特的人,当他们被它们提醒时,他们拜倒下去,赞颂他们的主宰崇高。他们不骄傲。
- 16. 他们身体的侧面(离开)床, 他们怀着恐惧和希望祈祷。他们从**我**赐予他们的东西里(为安拉乎的事业)花费。
- 17. 没有人知道对他们隐藏的快乐, 作为他们的行为的奖赏。
- 18. 难道一个信士和一个对抗的人一样吗?他们是不相等的。
- 19. 对那些信道并做正义的善行的人, 因为他们的行为, 给他们的是乐园作为住所。
- 20. 对那些对抗的人, 他们的住所是火。每次他们希望从其中出来, 他们将被带回其中。他们被告知:"尝试你们以前否认的火的惩罚吧。"
- 21. 我的确将使他们在最大的惩罚之前尝试邻近的惩罚663,以便他们回归。
- 22. 有谁比他更不义呢?他被他的主宰的阿亚特提醒,然后他抛弃它们。我的确要给犯罪的人报应。
- 23. 我的确给了摩西经典。所以, 你不要怀疑会见了他64。我使它665作为以色列的后裔的向导。
- 24. 当他们忍耐而且确信我的阿亚特的时候, 我在他们中设立领袖, 在我的命令之下引导众人。
- 25. 在复活日, 你的主宰将的确就他们的分歧在他们之间判决。
- 26. 难道它对他们还不清晰吗?在他们之前,**我**毁灭了多少世代,他们在他们的住所里行走。 这里面的确有迹象。难道他们还不倾听吗?
- 27. 难道他们没有看见**我**是怎样使水进入荒芜的土地,通过它产生庄稼,作为他们的牲畜和他们自己的食物?难道他们还不观察吗?
- 28. 他们说:"(我们和你们之间的)这个判决在什么时候呢, 如果你们说的是实话?"
- 29. 说: "在判决的那天, 那些不信道者(那时)信道没有益处, 他们也不会被缓期。"
- 30. 所以,【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】避开他们等待吧。他们的确(也)在等待。

664 在登宵的夜晚, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)见到了摩西(愿安拉乎赐予他平安)。665 旧约。

<sup>662</sup> 事情。

<sup>663</sup> 现世的灾难。

#### 第三十三章 同盟军

- 1. 先知啊!畏惧安拉乎, 不要服从不信道者和伪信士。的确, 安拉乎从来就是全知的, 至睿的。
- 2. 追随从你的主宰启示给你的东西。安拉乎的确熟知你们的行为。
- 3. 信托安拉乎。安拉乎作为事件的宣告者足够了。
- 4. 安拉乎没有在任何人的身体里创造两颗心。你们声称你们的妻子们像你们的母亲的后背<sup>666</sup>。 **他**没有使她们成为你们真正的母亲。**他**也没有使你们收养的儿子成为你们真正的儿子。那只是从你们的嘴里说出来的话。但是,安拉乎说出真理。**他**指引(正确的)道路。
- 5. 用他们<sup>667</sup>的父亲(的名字)称呼他们。那在安拉乎看来是更公正的。但是, 如果你们不知道他们的父亲(的名字), 那么, 他们仍然是你们宗教上的兄弟和托付给你们的人。对你们曾经的过错, 你们不受责备, 除非是你们的心故意的。安拉乎从来就是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 6. 对信士们, 先知比自己还要亲近。(从尊重和婚姻上说, )他的妻子们是他们的母亲。按照安拉乎的命令, 血缘亲属(在继承上)比其他信士和迁士更有资格, 除非是你对那些兄弟的慈善<sup>668</sup>。这被写在记录<sup>669</sup>里了。
- 7. 当时, **我**和先知们缔结盟约, 和你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】, 和诺亚, 亚伯拉罕, 摩西, 耶稣, 玛丽的儿子。**我**和他们缔结了庄严的盟约。
- 8. 以便**他**问诚实的人们<sup>670</sup>他们的真相<sup>671</sup>。**他**为不信道者准备了痛苦的惩罚。
- 9. 信士们啊!记住安拉乎对你们的恩典。当军队来对抗你们时,**我**给他们派遣了风和你们看不见的军队<sup>672</sup>。安拉乎对你们的行为从来就是全观的。
- 10. 当时, 他们从你们的上面和下面降临你们。当时, 眼睛(恐惧的)移动, 心提到了喉咙, 你们对安拉乎有各种假设。
- 11. 在那里, 信士们被考验, 受到了强烈的震动。
- 12. 当时. 伪信士们和那些心中有病的人说:"安拉乎和他的使者许诺给我们的只是欺骗。"
- 13. 当时, 他们中的一部分人说:"麦迪那人啊!(在这里)你们没有抵抗的能力, 所以回家吧。"他们中的一部分人向先知请求允许, 说:"我们的家的确暴露(给敌人)了。"但是, 它们没有暴露。他们只是想逃走。
- 14. 如果敌人从所有方向进入, 他们被要求不信道, 他们只会稍微迟疑就那样做了。
- 15. 他们的确和安拉乎缔结了不撤退的盟约。和安拉乎的盟约一定会被询问。
- 16.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"逃跑对你们没有益处。如果你们逃过了死亡或杀戮, 你们将只能享受一小段时间。"
- 17. 说:"如果安拉乎想使你们受到伤害或者想对你们仁慈,有谁能保护<sup>673</sup>你们对抗安拉乎呢?"除安拉乎之外,他们将不能为自己找到任何保护者或援助者。
- 18. 安拉乎知道你们中那些阻止别人为安拉乎的事业战斗的人,和那些对他们的兄弟们说: "到我们这里来",而他们很少参战。
- 19. 对你们吝啬。然后, 当恐惧到来, 你们发现他们看着你们, 他们的眼睛像要死亡的人一样转动。当恐惧离开, 他们用刻薄的话责骂你们, 在善行上吝啬。这些人没有信道。所以, 安拉乎将使他们的行为徒劳无功。那对于安拉乎是容易的。
- 666 这是伊斯兰到来之前,不再接触自己的妻子的一句誓言。安拉乎声明这是罪过,需要罚赎 (58:3-4)。
- 667 收养的孩子。
- 668 先知使他们结为兄弟。
- 669 受保护的天牌。
- 670 安拉乎的使者和先知们。
- 671 **他**可能问先知们他们为他们的民众传达了什么,他们得到的反应是什么。也可能指那些相信先知们传达的消息的人和对其他人的影响。
- 672 同盟军之战中排遣的天使。
- 673 阻止安拉乎的意欲。

- 20. 他们认为同盟军还没有撤退。如果同盟军(再次)到来, 他们希望他们在沙漠里和贝都因人在一起, 打探你们的消息。如果他们和你们在一起, 他们只是很少的参战。
- 21. 对期待(和)安拉乎(相会), 末日和经常记念安拉乎的人, 安拉乎的使者的确是你们的好榜样。
- 22. 当时,信士们看到同盟军,他们说:"这是安拉乎和他的使者许诺给我们的。安拉乎和他的使者说的是实话。"它只增加了他们的信仰和(对安拉乎的)服从。
- 23. 在信士中有人忠于他们和安拉乎的盟约。他们中有人履行了他们的义务<sup>674</sup>。他们中有人还在等待。但是,他们没有丝毫改变。
- 24. 以便安拉乎因为他们的真诚奖赏真诚的人。如果**他**意欲,惩罚伪信士或接受他们的忏悔。 安拉乎的确是经常饶恕的,最仁慈的。
- 25. 安拉乎在不信道者盛怒的时候把他们赶回去。他们没有得到收益。在作战上,安拉乎对信士们足够了。安拉乎从来就是最强大的,全能的。
- 26. 那些支持他们<sup>675</sup>的有经典的人, 安拉乎从他们的堡垒上把他们拿下来, 向他们的心里注入恐惧。你们杀死了一部分, 俘虏了一部分。
- 27. **他**使你们继承他们的土地,他们的房屋,他们的财产,和你们没有踏过的土地。安拉乎对于万事是全能的。
- 28. 先知啊! 对你的妻子们说: "如果你们期望现世的生活和它的装饰, 那么来吧, 我将给你们给养, 宽厚的给你们自由<sup>676</sup>。"
- 29. "但是, 如果你们期望安拉乎和**他**的使者, 以及后世的家园, 那么, 安拉乎的确为你们中行善的人准备了重大的奖赏。"
- 30. 先知的妻子们啊!你们中的任何人做了明显的不道德的事情, 她将受到加倍的惩罚。那对于安拉乎从来就是容易的。
- 31. 你们中的任何人服从安拉乎和**他**的使者,并做正义的善行,**我**将给她加倍的报酬。**我**为她准备了高贵的给养<sup>677</sup>。
- 32. 先知的妻子们啊!你们和其他女人不一样。如果你们畏惧安拉乎,那么(对其他男人)不要用温柔的语气说话,以免心中有病的人渴望。用端庄的语气说话。
- 33. 居住在你们的房子里。不要像蒙昧时代那样展示自己。履行拜功,缴纳天课,服从安拉乎和 **他**的使者。先知的家属们啊!安拉乎只希望去除你们身上不纯洁的东西,完全的纯洁你们。
- 34. 记住在你们的房子里被诵读的安拉乎的经文和智慧678。安拉乎的确是微妙的, 熟知的。
- 35. 穆斯林男人和女人,信道的男人和女人,服从的男人和女人,诚实的男人和女人,能忍耐的男人和女人,谦逊的男人和女人,给出施舍的男人和女人,斋戒的男人和女人,守住他们的贞洁的男人和女人,能经常记念安拉乎的男人和女人,安拉乎为他们准备了饶恕和重大的报酬。
- 36. 当安拉乎和**他**的使者命令一件事的时候,对他们的决定有任何意见对于信道的男人和女
- 人是不合适的。任何不服从安拉乎和**他**的使者的人,他的确迷失在明显的错误中。
- 37. 当时, 你对他<sup>679</sup>说--安拉乎帮助了他, 你也帮助了他: "保留你的妻子, 畏惧安拉乎。"你在自己心里隐藏了安拉乎要表露出来的事情<sup>680</sup>。你害怕人们。但是, 安拉乎更有权使你畏惧。所以, 当宰易德不再需要她时, **我**让你和她结婚, 以便使信士们对于当收养的儿子不再需要的时候, 娶他们的妻子不再感到不舒服。安拉乎的命令是必须被完成的。
- 38. 对于安拉乎许可的事情, 先知不应该感到不舒服。对以前逝去的(先知们), 那是安拉乎的方式。安拉乎的命令是注定的命运。
- 39. 那些传达安拉乎的消息并畏惧他, 而且只畏惧他的人, 安拉乎作为清算者足够了。

<sup>674</sup> 牺牲了。

<sup>675</sup> 不信道者。

<sup>676</sup> 离婚。

<sup>577</sup> 乐园。

<sup>678</sup> 圣训。

<sup>679</sup> 宰易德, 先知以前的仆人。后来, 先知给了他自由。

<sup>&</sup>lt;sup>680</sup> 安拉乎使你知道**他**要使她和你结婚。

- 40. 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)不是你们任何人的父亲。但是, 他是安拉乎的使者和众使者的最后一位。安拉乎对于万事从来就是全知的。
- 41. 信士们啊!多多记念安拉乎。
- 42. 在早晨和下午赞颂他崇高。
- 43. 是**他**给你们降下福音, **他**的众天使(请求**他**这样做), 以便**他**把你们带出黑暗进入光明。**他**对于信士们从来就是最仁慈的。
- 44. 在他们会见他的那天, 他们的问候将是"平安"。他为他们准备了慷慨的奖赏。
- 45. 先知啊!我的确派遣你作为见证者,报喜者和警告者。
- 46. 按照他的允许(将人们)引导至安拉乎681, 发光的明灯。
- 47. 向信士们宣布喜讯。他们将从安拉乎那里得到重大的奖赏。
- 48. 不要服从不信道者和伪信士, 对他们的烦扰置之不理。信托于安拉乎。安拉乎作为事情的 宣告者足够了。
- 49. 信士们啊!当你们娶了信道的女人,然后在你们和她们性交之前和他们离婚,对于她们你们没有等待期。所以,给她们礼品,有礼貌的解放她们。
- 50. 先知啊! **我**的确使你的妻子们对你合法,你付给了她们结婚的礼金; 和那些你右手掌握的 (仆人)--安拉乎把她们给你; 和你一起迁移的你的叔叔的女儿们,你的姑姑的女儿们,你的舅舅的女儿们,你的姨妈的女儿们,一个信道的女人,如果她愿意把自己嫁给先知,先知也愿意娶她--只是给你的特权,不对(其他)信士们。**我**的确知道**我**就他们的妻子们和他们右手掌握的 (仆人)给他们的命令,以免使你困难。安拉乎的确是经常饶恕的,最仁慈的。
- 51. 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】可以把她们中你所意欲的人放在一边, 或者接受你所意欲的人。你渴望(暂时)分居的那些(妻子)中的任何人, (接受她)对你没有罪过。她们舒服而不是悲伤, 所有人对你给她们的东西满意是更好的。安拉乎知道你内心所想。安拉乎从来就是全知的, 宽容的。
- 52. 在这之后, (娶)其他女人对你是不合法的, 也不要用其他妻子替换她们, 即使她们的美丽吸引你, 除了你的右手掌握的人。安拉乎对所有事情是全观的。
- 53. 信士们啊!除非是你们被允许来吃饭,不要进入先知的房子。不要等着饭被准备好。当你们被邀请时进入。当你们吃完饭,散开而不要坐着谈话。这些的确使先知烦恼,他又羞于(劝)你们(离开)。但是,安拉乎不羞于(告诉你们)真相。当你们问(他的妻子们)要你们想要的东西,在屏障的后面向她们要求。那对你们的心和她们的心是更纯洁的。使安拉乎的使者烦恼或者在他(死亡)之后娶她的妻子对你们是不(适宜)的。在安拉乎看来,那的确是大罪。
- 54. 无论你们表露任何事情或者隐藏它, 安拉乎对于万事的确是全知的。
- 55. 在她们的父亲, 儿子, 兄弟, 兄弟的儿子, 姐妹的儿子, (信道的)女人, 以及右手掌握的 (女人)面前<sup>682</sup>, 她们没有罪过。畏惧安拉乎。安拉乎对于万事从来是见证的。
- 56. 安拉乎把**他**的祝福赐予先知,**他**的众天使(也祈祷安拉乎祝福他,饶恕他)。信士们啊!请求祝福和平安被赐予他吧。
- 57. 那些烦扰安拉乎和**他**的使者的人,安拉乎在现世和后世诅咒他们,为他们准备了让人受到羞辱的惩罚。
- 58. 那些在他们应得的之外烦扰信道的男人和女人的人,的确背负了诽谤和明显的罪恶。
- 59. 先知啊!告诉你的妻子们和女儿们和信道的女人们, 穿上斗篷把全身遮挡起来。这是更好的, 以便她们被认出来(是自由的受尊重的女人), 不被侵扰。安拉乎从来都是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 60. 如果伪信士和那些心中有病的人和那些在麦迪那散布谣言的人不停止, **我**一定会促使你压倒他们。那么, 他们将只能在一小段时间里在里面和你做邻居。
- 61. 被诅咒。在任何地方发现他们,他们会被惩治和全部杀死。
- 62. 那是安拉乎对逝去的人的方式。你将不会发现安拉乎的方式有任何改变。
- 63. 人们关于那个时刻问你。说:"它的知识只在安拉乎那里。什么将使你们知道呢?也许那个时刻临近了。"
- 681 伊斯兰教。
- 682 妇女在这些人面前不用遮挡, 也可以和他们单独在一起。

- 64. 安拉乎的确诅咒了不信道者, 为他们准备了炽热的火。
- 65. 他们将永远在其中居住。他们将找不到一个保护者或援助者。
- 66. 在那天, 他们的脸被在火里翻转。他们将说:"我们多希望以前服从安拉乎, 服从使者。"
- 67. 他们将说:"我们的主宰!我们的确服从了我们的首领和大人物。他们误导我们离开了(正确的)道路。"
- 68. "我们的主宰!给他们双倍的惩罚。用重大的诅咒来诅咒他们。"
- 69. 信士们啊!不要像那些侮辱摩西的人。就他们的指责, 安拉乎使他清白。在安拉乎看来, 他是荣耀的。
- 70. 信士们啊!畏惧安拉乎, 讲实话。
- 71. **他**将改良你们的行为,饶恕你们的罪过。任何人服从安拉乎和**他**的使者,他的确取得了重大的成功。
- 72. **我**的确把信托<sup>683</sup>给了诸天和大地和群山。它们谢绝承受它,畏惧它。但是,人们承担了它。 他的确是不公正的,无知的<sup>684</sup>。
- 73. 以致安拉乎将要惩罚男女伪信士和把其他东西和**他**同受崇拜的男人和女人。安拉乎将饶恕信道的男人和女人。安拉乎从来是经常饶恕的,最仁慈的。

# 第三十四章 赛伯邑

- 1. 所有赞美属于安拉乎。诸天里和大地上的一切属于**他**。后世的赞美也属于**他**。**他**是至睿的, 熟知的。
- 2. **他**知道什么进入大地,什么从它里面出来,什么从天上降下,什么上升到它那里。**他**是最仁慈的,经常饶恕的。
- 3. 那些不信道者说: "那个时刻将不会降临我们。"说: "是的。以我的主宰, 未见的全知者, 发誓, 它将一定降临你们。诸天和大地之间没有比一个小蚂蚁的重量轻或者重的东西**他**不知道。它在明确的记录中。"
- 4. 以便他报偿那些信道并做正义的善行的人。那些人将得到饶恕和高贵的供给685。
- 5. 但是, 那些努力对抗我的阿亚特以挫败他们的人--给他们的将是痛苦的惩罚。
- 6. 那些被给了知识的人看到从你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的主宰启示给你的东西是真理。它引导人们到全能的,值得称颂的(主宰)的道路上。
- 7. 那些不信道者说:"我们要带你去一个人【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】那里吗?他会告诉你当你完全瓦解时, 你将在这之后被重新创造。"
- 8. 是他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】为安拉乎编造了谎言呢, 还是他疯了呢?不然, 那些不相信后世的人在受到惩罚, 在极大的错误之中。
- 9. 难道他们没有看到他们之前和之后的诸天和大地吗?如果**我**意欲, **我**会使他们和大地一起下沉, 或者使一块块天的碎片落向他们。在这里面, 对每个转向安拉乎的仆人的确有迹象。
- 10. 我的确奖赏了大卫,(说:)"群山啊,和他和群鸟一起赞美(安拉乎)。"我使铁对他变得柔顺。
- 11. 说:"做完美的盔甲, 计算好链接, 做正义的善行。我对于你们的行为的确是全观的。"
- 12. 对苏莱曼, (**我**支配了)风。它上午(的行程相当于)一个月, 下午(的行程相当于)一个月。**我** 使(融化的)铜像泉水一样流向他, 精灵在他的主宰的许可下在他面前工作。他们中无论谁撇 开**我**的命令, **我**会使他尝到火的惩罚。
- 13. 他们按照他的希望工作,(造出)高层的卧室, 雕塑, 蓄水池一样的大盆和固定的锅。"大卫的家人啊, 怀着感谢工作吧。"**我**的仆人中很少有人感谢。

<sup>683</sup> 接受对安拉乎的义务和服从。

<sup>684</sup> 贪图奖赏而忘了不信守承诺的惩罚。

<sup>685</sup> 乐园。

- 14. 然后, 当**我**命令他<sup>686</sup>死亡时, 除了地上的一条小虫持续的咬他的手杖, 谁也没有告诉他们<sup>687</sup>他的死亡<sup>688</sup>。所以, 当他倒下时, 精灵们清楚的看到。如果他们能知道未见, 他们不会停留于屈辱的惩罚<sup>689</sup>。
- 15. 在他们的居所, 的确对赛伯邑人有一个迹象--在右边和左边有两个园圃。(他们被告知): "吃来自你们的主宰的供给吧, 感谢**他**。一块好的土地, 一个饶恕的主宰。"
- 16. 但是, 他们背离了。所以, **我**给他们派去了溃坝的洪水。**我**把两个园圃变成产出苦涩的水果, 柽柳和几棵酸枣树的园圃。
- 17. 我就这样报应他们, 因为他们是不感谢的不信道者。我只用这种方式报应那些不感谢的人。
- 18. **我**在他们和**我**祝福的城镇之间放置了容易发现的城镇。我使它们之间各阶段的旅途容易<sup>690</sup>, (说): "在夜晚和白天安全的在它们之间穿行吧。"
- 19. 但是,他们说:"我们的主宰!使我们旅途的阶段更长些吧。"他们对自己不义。所以,**我**使他们成为典故。**我**把他们全部驱散了。对每个坚定的和感谢的人,那里面的确有迹象。
- 20. 易卜里斯的确确认了他对他们的猜想。除了一小部分信士,他们追随他。
- 21. 他<sup>691</sup>对他们没有权力,除非是**我**鉴别相信后世的人和怀疑后世的人。你的主宰是监护万物的。
- 22.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"呼唤那些你们除安拉乎之外声称的(主宰)吧。他们在诸天里和大地上不拥有即使是一个蚂蚁大小的重量。他们在任何一个里也不享有份额。他们中也没有**他**的助手。"
- 23. 向**他**说情只对**他**允许的人有益。直到恐惧从他们<sup>692</sup>心中消失,他们说:"你们的主宰说了什么?"他们说:"真理。"**他**是至高的,最伟大的。
- 24.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"是谁从诸天里和大地上给了你们给养呢?"说:"安拉乎。我们或者你们的确或者被正确的引导,或者在明显的错误中。"
- 25.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"你们将不会被问及我们的罪过, 我们也将不会被问及你们的行为。"
- 26.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我们的主宰将把我们集合起来。然后, **他**将凭真理在我们之间判决。**他**是公正的裁判者,全知者。"
- 27.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"给我展示那些你们拿来和**他**同受崇拜的等同吧。不能。**他**是安拉乎,全能的,至睿的。"
- 28. **我**只是派你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】作为给全人类带来喜讯和警告的人。但是,大多数人不知道。
- 29. 他们说:"如果你是诚实的, 这个约定693什么时候到来呢?"
- 30.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"给你们约定的日期是一天。你们不能错后或提前一小会儿。"
- 31. 那些不信道者说:"我们不相信古兰经,也不相信它之前的经典。"但是,如果你看到当不义的人被命令站在他们的主宰跟前的时候,他们怎样互相驳斥。那些被压迫的人将对那些骄傲的人说:"如果不是因为你们,我们一定会成为信士。"
- 32. 那些骄傲的人将对那些被压迫的人说:"在引导降临你们之后,我们阻止你们了吗?不然,你们是犯罪的人。"
- 686 所罗门。
- 687 精灵们。
- 688 他死的时候屈身站立。小虫咬他的手杖直到因为他的重量,手杖断了。
- <sup>689</sup> 苦力。
- 690 **我**按照计算的距离安置中转的城市使旅行者方便。
- 691 易卜里斯。
- 692 天使。
- 693 复活日。

- 33. 那些被压迫的人将对那些骄傲的人说:"不然。它是你们夜以继日的图谋。当时你们命令我们不相信安拉乎,为**他**树立等同。"当看到惩罚时,他们中的每个人将隐藏自己的悔恨。**我**将在每个不信道者的脖子上套上铁项圈。难道他们被报应的不就是他们之前的行为吗?
- 34. 每当**我**派遣一个警告者到一个城镇,他们中那些有财富的人说:"我们不相信你被派遣带来的(消息)。"
- 35. 他们说:"我们有更多的财富和子女。我们将不会被惩罚。"
- 36.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我的主宰的确对**他**所意欲的人增加或限制给养。但是, 大多数人不知道。"
- 37. 不是你们的财富, 也不是你们的子女使你们离**我**更近, 而是信道并做正义的善行的人(使我喜悦)。对那些人, 他们的行为将有双倍的奖赏。他们将安全的居住在(乐园的)高耸的住宅里。
- 38. 那些努力对抗我的阿亚特以挫败他们的人将被带到惩罚里。
- 39. 说:"我的主宰的确对**他**的仆人中**他**所意欲的人增加或限制给养。你们(为安拉乎的事业) 花费的任何东西, **他**将补偿它。**他**是最好的供给者。"
- 40. 在那天, 当他把他们全体集合起来, 他将对众天使说:"这些人以前崇拜的是你们吗?"
- 41. 他们将说:"**你**真崇高**!你**,而不是他们,是我们的主宰。不然,他们以前崇拜的是精灵。他们中的大多数人相信他们。"
- 42. 所以, 今天你们不能相互受益或伤害。**我**将对那些不义的人说:"尝试你们否认的火的惩罚吧。"
- 43. 当**我**的明确的经文对他们诵读的时候, 他们说:"这【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】只是一个想阻止你们崇拜你们的先人所崇拜的东西的人。"他们还说:"这(古兰经)只是编造的谎言。"当真理降临他们时, 不信道者说:"这只是明显的魔法。"
- 44. **我**没有给他们能学习的经典,也没有在你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】之前给他们派遣任何警告者。
- 45. 那些他们之前的人否认了。这些人没有得到**我**给(之前的)那些人的十分之一。但是,他们<sup>694</sup>还是否认**我**的使者们。所以,**我**的谴责是怎样的呢?
- 46.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我只建议你们一件事。你们为安拉乎而站立, 成双的或单独的, 然后思考。"你们的伙伴【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】没有任何疯病。他只是在严厉的惩罚到来之前警告你们的人。
- 47.【啊,默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我不向你们索取任何报酬。它们都是你们自己的。我的报酬只来自安拉乎。**他**对于万事是全观的。"
- 48.【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我的主宰的确下降了真理,未见的全知者。"
- 49.【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"真理已经到来。虚妄既不能创造,也不能复活(任何东西)。"
- 50. 说: "如果我走入歧途,我的错误只由我自己承担。但是,如果我得到引导,那是因为我的主宰对我的启示。**他**的确是全听的,最近的。"
- 51. 如果你能看到, 当时他们恐惧但无法逃脱。他们将在近的地方被惩治。
- 52. 他们将说:"我们信道了。"但是, 他们怎么能在这么远的地方695接受(信仰)呢?
- 53. 他们以前的确不信道, 在远处猜测未见。
- 54. 屏障将被安置在他们和他们希望的东西<sup>696</sup>之间, 就像以前他们这类人一样。他们以前的确在极大的怀疑之中。

<sup>694</sup> 之前的人。

<sup>695</sup> 他们在大地上的前一次生命。在那里他们有每个机会,但是已经逝去了。

<sup>696</sup> 向安拉乎忏悔,接受信仰。

### 第三十五章 创造者

- 1. 所有赞美属于安拉乎, 诸天和大地的创造者。**他**创造了带翅膀的送信的天使, 两个或三个或四个。**他**在被造物中增加**他**所意欲的东西。安拉乎对于万事的确是全能的。
- 2. 安拉乎赐予人类的任何恩典, 没有谁能阻挡。**他**阻挡的任何东西, 没有谁能在那之后给予它。 **他**是全能的, 至睿的。
- 3. 众人啊!记住安拉乎对你们的恩典。除安拉乎之外,还有创造者从天上和地上供给你们吗?除**他**外绝无应受崇拜的。那么,你们怎么背离(**他**)呢?
- 4. 如果他们否认你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】, 你之前的使者们也被否认了。 所有事情将回归于安拉乎。
- 5. 众人啊!安拉乎的许诺的确是真实的。所以,不要让现世的生活欺骗你们,不要让骗子的首领<sup>697</sup>关于安拉乎欺骗你们。
- 6. 恶魔的确是你们的敌人。所以, 把他当作敌人对待。他只邀请他的追随者, 以便他们成为火中的居民。
- 7. 那些不信道者将得到严厉的惩罚。那些信道并做正义的善行的人,给他们的是饶恕和重大的报酬。
- 8. 有的人, 他的行为中的邪恶被显得公平。所以, 他认为它是好的, (他们像被正确引导的人一样吗)?安拉乎的确使**他**所意欲的人误入歧途, 引导**他**所意欲的人。所以, 不要因为对他们的悲伤损害你自己【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】。安拉乎对他们的行为的确是全知的。
- 9. 是安拉乎派遣风, 以便它们升起云。**我**赶着它们到一块死亡的土地, 使大地在死亡之后恢复生机。复活也是这样的。
- 10. 任何渴望(通过权力得到)荣耀的人, 所有的荣耀属于安拉乎。好的语言上升到**他**那里, 正义的行为升起它<sup>698</sup>。但是, 那些谋划邪恶的事情的人将得到严厉的惩罚。那些谋划的东西将被毁灭。
- 11. 安拉乎从泥土创造了你们, 然后从精液, 然后**他**使你们成对。所有女人怀孕或者生育, **他**都知道。没有年老的人被给予了(更多的)生命, 他的寿命也不会减少, 都在一本记录中。那对于安拉乎的确是容易的。
- 12. 两个海不一样。这个甘甜,适合饮用,那个又咸又苦。你们从它们两个中都吃到鲜嫩的肉<sup>699</sup>, 获取你们穿戴的装饰品。你们看到船舶破浪而行,以便你们寻找**他**的恩典,以便你们感谢。
- 13. 他把黑夜融入白昼,他把白昼融入黑夜。他支配太阳和月亮,每个在它的轨道上运行一个固定的期限。这就是安拉乎,你们的主宰。王国是他的。那些你们除他之外祈祷的东西,连一个椰枣核的薄膜都不拥有。
- 14. 如果你们祈祷他们,他们听不到你们的呼唤。即使他们能听到,他们不能为你们实现它。在复活日,他们将否认你们对他们的崇拜。没有谁能像熟知的主宰一样告诉你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】(所有事情)。
- 15. 众人啊!是你们需要安拉乎。但是,安拉乎是没有需求的,值得称赞的。
- 16. 如果**他**意欲,**他**可以毁灭你们,拿来一个新的创造物。
- 17. 那对于安拉乎不困难。
- 18. 承受负担的人将不会承受另一个人的负担。如果一个承受负担的人呼唤另一个人去(承受)他的负担, 即使他是近亲, 也没有什么将被承担。你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】只能警告那些畏惧他们的未曾看见的主宰并礼拜的人。清洁他自身的人, 他的清洁只对自己有益。安拉乎那里是归宿。
- 19. 盲人和能看见的人不一样。
- 20. 黑暗和光明也不(相同)。

<sup>697</sup> 恶魔。

<sup>698</sup> 被安拉乎接受。正义的行为被确认,作为好的语言的证明。

<sup>699</sup> 鱼。

- 21. 荫凉和太阳的炎热也不(相同)。
- 22. 活着的和死亡的也不(相同)。安拉乎的确使**他**所意欲的人听到。但是, 你不能使那些在坟墓中的人听见。
- 23. 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】只是一个警告者。
- 24. 我的确派遣你带着真理作为报喜者和警告者。所有的族群都有一个警告者在他们中逝去。
- 25. 如果他们否认你, 他们之前的那些人也否认了。他们的先知们带着明确的证据, 经文和带着光明的经典降临他们。
- 26. 然后, 我惩治了那些不信道者。我的谴责是多么(可怕)啊。
- 27. 难道你没有看到吗?安拉乎从天上降下水。我用它产生了多种颜色的果实。在山中有白色的和红色的, 各种颜色和深黑色的条纹。
- 28. 同样, 在人和动物和牲畜中也有各种颜色。在安拉乎的仆人中, 只有那些有知识的人敬畏**他**。安拉乎的确是全能的, 经常饶恕的。
- 29. 那些诵读安拉乎的经典,履行拜功,从**我**给予他们的东西里(在安拉乎的事业上)秘密的和公开的花费的人,(能够)期望永不消失的收益。
- 30. 以便**他**完全的支付他们的报酬, 并从**他**的奖赏中给他们更多。**他**的确是经常饶恕的, 赞赏 (善行的)。
- 31. **我**启示你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的经典, 它是真理, 确认了它之前的(启示)。安拉乎对他的仆人们的确是熟知, 全观的。
- 32. 然后, **我**使**我**选择的仆人们继承经典。在他们中有些人对自己不义, 有些人遵循中间的道路, 有些人在安拉乎的允许下, 善行居于首位。那<sup>700</sup>的确是极大的恩典。
- 33. 他们将进入永久的乐园。在其中他们将被黄金的手镯和珍珠装饰。他们的衣服是丝绸的。
- 34. 他们将说: "所有赞美属于安拉乎。**他**为我们解除悲伤。我们的主宰的确是经常饶恕的,赞 赏(善行的)。"
- 35. 因为他的恩典, 他使我们住在永久的房子里。辛苦不接触我们, 厌倦也不接触我们。
- 36. 但是, 那些不信道者, 给他们的是火狱里的火。它既不会完全杀死他们以便他们死亡, 对他们的折磨也不会减轻。我就这样报应每个不感谢的人。
- 37. 他们将在里面喊道:"我们的主宰!带我们出去吧。我们将做正义的好事,不是我们以前做的(坏事)。""难道**我**没有给你们足够长的生命,以便任何收到警戒的人能够收到它吗?警告者降临了你们。所以,你们尝试(惩罚)吧。不义的人没有援助者。"
- 38. 安拉乎的确是诸天里和大地上未见的全知者。他的确全知胸中所怀。
- 39. 是**他**使你们在大地上成为一代又一代的继承者。任何人不信道,不信道(的后果)只在他身上。不信道者的不相信只是增加了他的主宰的憎恶。不信道者的不相信只是增加了损失。
- 40.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"告诉我你们对你们除安拉乎之外祈祷的等同们的想法吧。展示给我他们在大地上创造了什么,或者他们在天上有份额?或者**我**给了他们经典,以便他们按照明确的证据行事?不然,不义的人互相承诺的只是欺骗。"
- 41. 安拉乎的确抓住了诸天和大地,以便它们不从自己的位置上移动。在**他**之后没有谁能抓住它们。**他**的确是最容忍的,经常饶恕的。
- 42. 他们以安拉乎发出最强的誓言。如果一个警告者降临他们,他们会比以前的族群更得到引导。但是,当一个警告者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】降临他们时,只是增加了他们的背离。
- 43. (因为)在大地上骄傲和谋划邪恶的事情, (他们背离真理)。但是, 邪恶的谋划只是包围了制造它的人。那么, 难道除了前人的路, 他们还能期待其他东西吗?所以, 你将发现安拉乎的方式从来没有改变。你将发现安拉乎的方式从来没有转向。
- 44. 难道他们没有在大地上旅行吗,看到他们之前的人的结局--即便他们在力量上强于他们?但是. 安拉乎对于诸天里和大地上的任何事情是不会失败的。**他**的确是全知的. 全能的。

45. 如果安拉乎要按照人们营造的东西惩罚他们, **他**在大地的表面不会留下一个(活着的)被造物。但是, **他**给他们缓期到一个特定的期限。当他们的期限到来, 安拉乎对**他**的仆人的确是全观的。

### 第三十六章 雅辛

- 1. 雅辛。
- 2. 以充满智慧的古兰经发誓,
- 3. 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的确是一个使者。
- 4. 在正路上。
- 5. 这是被全能的, 最仁慈的主宰降下的启示,
- 6. 以便你警告一些民众。他们的先辈们没有被警告过。所以, 他们不留心。
- 7. 对他们中的大多数人,(惩罚的)话701已经实现了。所以,他们不信道。
- 8. 我的确在他们的脖子上套上枷锁, 直到他们的下巴。所以, 他们的头仰起来。
- 9. 我在他们的前边放上屏障, 在他们后边放上屏障, 把他们罩起来。所以, 他们看不见。
- 10. 你警告他们或者不警告他们, 对他们是一样的。他们将不会信道。
- 11. 你只能警告这样的人,他追随提醒<sup>702</sup>,畏惧未见的最仁慈的主宰。所以,给他通报饶恕和慷慨的奖赏的喜讯吧。
- 12. **我** 的确给死物生命。**我**记录他们发出的东西和他们的踪迹。**我**把所有事情列举在一本清楚的记录中。
- 13. 为他们阐述一个例子。城镇的居民的(故事),当时使者们降临他们。
- 14. 当时, **我**派遣给他们两个使者。他们否认了他们俩。所以, **我**派遣了第三个去加强他们。他们说:"我们的确是派遣给你们的使者。"
- 15. 他们说:"你们只是像我们一样的人。最仁慈的主宰什么也没启示。你们只是在说谎。"
- 16. 使者们说:"我们的主宰知道我们是被派遣给你们的使者。"
- 17. "我们的职责只是明白的传达。
- 18. 他们说: "我们的确认为你们是凶兆。如果你们不停止, 我们一定会用石头打你们, 我们会用痛苦的惩罚接触你们。"
- 19. 他们说:"你们的凶兆和你们在一起。(你们说它是凶兆)是因为你们被警告了吗?不然, 你们的确是行为过分的民众。"
- 20. 从城镇的最远处跑来一个人。他说:"我的民众啊!服从使者们。"
- 21. "服从那些不向你们索要报酬, 而且被正确引导的人。"
- 22. "我为什么不崇拜他呢?他创造了我,你们将回归于他。"
- 23. "除**他**之外,我还要崇拜别的主宰吗?如果最仁慈的主宰想要对我降下任何灾难,他们的说情对我没有任何益处,他们也不能拯救我。"
- 24. "到时候,我将的确处于明显的错误之中。"
- 25. "我的确相信了你们的主宰。所以, 听从我吧。"
- 26. 说:"进入乐园吧703。"他说:"如果我的民众知道,"
- 27. "我的主宰是怎样饶恕我, 并使我成为光荣的人。"
- 28. 在他之后, 我没有从天上给他的民众派遣一支军队, 我也不需要(这样做)。
- 29. 那只是一声大叫。他们立刻全部毁灭了。
- 30. 仆人们多后悔啊。每当使者降临他们,他们都嘲笑他。
- 31. 难道他们没有看见吗?在他们之前,**我**毁灭了多少世代。他们的确不能返回到他们<sup>704</sup>了。
- 32. 他们中的每一个人将的确被带到我跟前。
- 701 判决。
- 702 古兰经。
- 703 突然提到后世说明了这个人被不信道者杀死, 为安拉乎的事业牺牲了。
- 704 现在在世界上居住的人。

- 33. 给他们的一个迹象是死亡的大地。我给了它生命。我从它里面拿出粮食,供你们吃。
- 34. 我在其中安置了有椰枣树和葡萄的园圃。我使泉水从其中流出。
- 35. 以便他们能吃其中的果实--不是他们的手产生的。难道他们还不感谢吗?
- 36. 他真崇高。他创造了所有大地产生的成对的东西,他们自己,和他们不知道的东西。
- 37. 给他们的一个迹象是黑夜。我从它里拿走了白昼(的光)。所以, 他们在黑暗中。
- 38. 太阳按照既定的轨道运行(指定的)时期。那是全能的, 全知的主宰的命令。
- 39. 和月亮。我为它决定了月相, 直到它回到像老的干的弯曲的椰枣茎一样。
- 40. 太阳不能追上月亮. 黑夜也不能追上白天。它们的每一个都漂浮在自己的轨道上。
- 41. 给他们的一个迹象是**我**把他们的后代满载在船上。
- 42. 我为他们创造了类似的东西, 供他们乘坐。
- 43. 如果我意欲, 我会淹没他们。没有谁会回应他们的呼喊, 他们也不会被拯救。
- 44. 除非是来自我的仁慈, 作为一段时间的享受。
- 45. 当时, 他们被告知:"畏惧你们之前的和你们之后的705, 以便你们获得慈恩。"
- 46. 对来自他们的主宰的所有阿亚特, 他们背离它。
- 47. 当他们被告知: "花费安拉乎供给你们的东西。"那些不信道者对那些信士们说: "难道我们要供给那些人吗?如果安拉乎意欲, **他**就供给他们了。你们只是在明显的错误中。"
- 48. 他们说:"什么时候这个许诺能够实现呢,如果你们是诚实的?"
- 49. 他们只是在等待一声呐喊。它会在他们争论的时候惩治他们。
- 50. 然后, 他们不能立遗嘱, 他们也不能回到家里。
- 51. 号角将被吹响706。他们立刻从坟墓里出来,奔向他们的主宰。
- 52. 他们将说:"我们真悲哀。是谁把我们从我们睡觉的地方叫起来呢?"(答复将是:)"这是最仁慈的主宰许诺的。使者们说的是实话。"
- 53. 它将只是一声呐喊。他们全都被立刻带到我跟前。
- 54. 在这天, 没有谁会受到任何不公, 你们只会被你们做过的事情报应。
- 55. 在那天, 乐园的居民将的确忙于欢乐的事情。
- 56. 他们和他们的妻子们, 在荫凉下, 倚靠在装饰过的躺椅上。
- 57. 在其中, 他们有(各种)果实和所有他们要求的东西。
- 58. "平安。"--来自他们的最仁慈的主宰的话。
- 59. (有声音说:)"但是, 你们这些犯罪的人, 今天站到一边。"
- 60. "难道我没有命令你们吗, 亚当的子孙?你们不要崇拜恶魔。他的确是你们明确的敌人。"
- 61. 你们应该崇拜我。那是正路。
- 62. 他707的确引导你们中的很多人误入歧途。难道你们不理解吗?
- 63. 这是你们被许诺的火狱。
- 64. 今天, 因为你们不相信的东西在其中燃烧吧。
- 65. 今天, 我将封住他们的嘴。他们的手将和我说话。他们的腿将见证他们过去营造的东西。
- 66. 如果我意欲, 我可以抹去他们的眼睛, 以至于他们努力寻找道路, 他们怎么能看得见呢?
- 67. 如果**我**意欲, **我**可以使他们原地转变为(动物或没有生命的东西), 以至于他们不能前进, 也不能返回。
- 68. 我使他们中长寿的人--我使创造的过程反转708。难道他们不理解吗?
- 69. **我**没有教他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】诗词, 那对他也不合适。这只是一个提醒和明白的古兰经。
- 705 现世和后世的惩罚。
- 706 第二声号角。
- 707恶魔。
- 708 在强壮后衰弱。

- 70. 以便他709警告活着的人, 证明对不信道者的话的正当。
- 71. 由我的手创造的东西之中,难道他们没有看见我为他们创造的牲畜吗,以便他们是它们的所有者?
- 72. 我为他们支配了它们,以便他们骑乘它们中的一些,吃一些。
- 73. 他们从它们中获得益处。他们得到饮料。难道他们还不感谢吗?
- 74. 他们除安拉乎之外认定神灵, 希望他们能被帮助。
- 75. 他们不能帮助他们。但是,他们将被拿来作为他们的军队710。
- 76. 所以, 不要让他们的发言使你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】难过。**我**的确知道他们隐藏的和他们表露的东西。
- 77. 难道人们没有看到我用精液创造了他吗?他立刻就成为了明显的对抗者。
- 78. 他给**我**设了一个比喻,却忘了自己被创造的过程。他说:"在这些骨头腐烂变成尘土之后,谁能给他们生命呢?"
- 79.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"第一次创造他们的主宰将给他们生命。 **他**对于所有创造是全知的。"
- 80. 他从绿树中为你们产生火。然后,你们用它点燃。
- 81. 难道创造了诸天和大地的主宰, 不能创造和他们类似的东西吗?是的, 他是全知的创造者。
- 82. 他的命令只是当他意欲一件事的时候, 他对它说: "有", 它就有了。
- 83. 他真崇高, 在他手里是一切的统治权。你们将回归于他。

#### 第三十七章 那些按等级排列的

- 1. 以那些列队的(众天使)发誓。
- 2. 和那些驱赶(云的)(众天使)发誓。
- 3. 和那些诵读消息711的(众天使)发誓。
- 4. 你们的主宰的确是唯一的。
- 5. 诸天和大地以及它们之间所有东西的主宰, 太阳升起712的主宰。
- 6. 我的确用星星装饰了近处的天。
- 7. 以防卫每个反叛的恶魔。
- 8. 他们不能听到更高的群体713说话, 因为他们被从每个方向攻击。
- 9. 被驱逐。给他们的是永久的惩罚。
- 10. 除非是偷偷抢走了一些东西。他们被有锐利的(光芒)的火焰追赶。
- 11.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】然后问他们:"是他们被创造得更强大, 还是那些<sup>714</sup>**我**创造的呢?"**我**的确用粘土创造了他们。
- 12. 不然, 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】(为他们的骄傲)感到疑惑, 而他们嘲笑。
- 13. 当他们被提醒时, 他们不在意。
- 14. 当他们看到来自安拉乎的阿亚特时, 他们嘲笑它。
- 15. 他们说:"这只是明显的魔法。"
- 16. "当我们死了, 变成尘土和骨头, 我们的确要被复活吗?"
- 17. "以及我们的先辈们?"
- 709 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安), 也可以指古兰经。
- <sup>710</sup> 一种解释是保护他们的神灵。另一种解释是在复活日,神灵们将成为对抗崇拜他们的人的军队。
- 711 给先知或者在他们自己之间。
- 712 太阳升起的每个地方或时刻。
- 713 众天使。
- 714 其他的创造, 比如诸天和大地, 和群山。

- 18.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"是的, 然后你们将(被复活)成为可鄙的形态。"
- 19. 它将只是一声呼喊。他们将立刻观望。
- 20. 他们将说:"我们真可悲。这是报应日。"
- 21. (他们被告知): "这是你们以前否认的审判日。"
- 22. (众天使将被命令): "集中那些不义的人, 和他们的伙伴, 以及他们以前崇拜的东西在一起,"
- 23. "除安拉乎之外的, 带他们走上愤怒的火的路。"
- 24. "但是, 阻止他们。他们的确是要被审问的。"
- 25. "你们怎么了?你们怎么不互相帮助呢?"
- 26. 不然, 在那天, 他们都将屈服。
- 27. 他们将相互靠近, 相互提问。
- 28. 他们将说:"的确是你们以前经常从右侧来我们这里715。"
- 29. 他们将回答:"不然, 你们自己也不是信士。"
- 30. "我们对你们没有权限。不然, 你们是违抗的人。"
- 31. "所以, 现在我们的主宰的话被证明对我们是合理的。我们的确要尝试(惩罚)。"
- 32. "所以, 我们引导你们走向歧途是因为我们自己也走向歧途。"
- 33. 在那天,他们的确要共同承受惩罚。
- 34. 的确, 我就这样对待犯罪的人。
- 35. 的确, 当他们被告知:"除安拉乎之外绝无应受崇拜的"时, 他们是骄傲的。
- 36. (他们)说: "难道我们要为了一个发疯的诗人舍弃我们的主宰们吗?"
- 37. 不然。他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】带着真理到来。他证实了(以前的)使者们。
- 38. 你们将的确尝到痛苦的惩罚。
- 39. 你们将只为你们做的事情被报应。
- 40. 除了那些安拉乎挑选的仆人。
- 41. 对他们, (在乐园里)将有已经知道的给养。
- 42. 果实, 他们将荣耀。
- 43. 在充满欢乐的园圃里,
- 44. 在宝座上面对面的坐着。
- 45. 在他们中间传递着一杯纯净的(酒)。
- 46. 白色的. 饮用的人觉得好喝。
- 47. 在其中没有任何不良反应。他们也不会因为它醉倒。
- 48. 和他们在一起的有目不斜视716的女人, 有(美丽的)大眼睛。
- 49. 她们就好像是保存完好的蛋。
- 50. 他们会互相接近, 互相询问。
- 51. 他们中的一个发言者说:"我(在现世)的确有一个同伴。"
- 52. 他以前说:"你确实属于那些相信(复活)的人吗?"
- 53. "当我们死亡, 成为灰尘和骨头后, 难道我们要接受赏赐或惩罚吗?"
- 54. 说:"你们想看看他吗?"
- 55. 他向下看并看见他在火中。
- 56. 他说:"以安拉乎发誓, 你几乎毁了我。"
- 57. "如果不是安拉乎的恩典. 我一定会属于那些被带(到火狱)的人。"
- 58. (乐园的居民说:)"我们不会(再次)死亡吧?"
- 59. "除了我们的第一次死亡, 我们(进入乐园后)将不会被惩罚吧?"
- 60. 这的确是伟大的成功。
- 61. 工作的人应该像这样工作。
- 715 从更有权力的位置,压迫我们。或者从我们可能得到真相的地方,妨碍我们。
- 716 贞洁而端庄. 只看他们的伴侣。

- 62. 那717是更好的款待呢, 还是匝昆树呢?
- 63. 我的确使它作为对不义的人的磨难。
- 64. 它的确是从火狱的底部长出来的树。
- 65. 它长出来的果实就像恶魔的头。
- 66. 他们的确会吃它, 以填充他们的肚子。
- 67. 在那之上, 他们将喝沸水和它混合。
- 68. 在那之后, 他们的确要回到火里。
- 69. 他们的确会发现他们的先人在错误的道路上。
- 70. 他们紧随他们的脚步。
- 71. 在他们之前, 古代的大多数人的确误入歧途。
- 72. 我的确在他们之中派遣了警告者。
- 73. 然后, 看看那些被警告的人的结局吧。
- 74. 除了安拉乎挑选的仆人。
- 75. 诺亚的确向我祈祷。我是最好的应答者。
- 76. 我从重大的灾难中拯救了他和他的家人。
- 77. 我使他的后代存活。
- 78. 在他的后代中给他留下(美名)。
- 79. "在万物中, 愿诺亚平安。"
- 80. 我的确就是这样奖赏行善的人。
- 81. 他的确属于我的信道的仆人。
- 82. 然后. 我淹死了其他人。
- 83. 在那些追随他的道路的人之中的确有亚伯拉罕。
- 84. 当时, 他带着纯洁的心到他的主宰那里。
- 85. 当时, 他对他的父亲和民众说:"你们在崇拜什么呢?"
- 86. "难道你们渴望的是除安拉乎之外虚妄的神灵吗?"
- 87. "那么, 你们如何想万物的主宰呢?"
- 88. 然后, 他望了一下星空。
- 89. 他说:"我的确生病了<sup>718</sup>。"
- 90. 所以, 他们离开了他。
- 91. 然后, 他转向他们的神灵, 说:"你们怎么不吃呢<sup>719</sup>?"
- 92. "你们怎么不说话呢?"
- 93. 然后, 他转向它们, 用右手打它们。
- 94. 然后, 他们720赶忙到他那里。
- 95. 他说: "难道你们崇拜你们自己雕刻的东西吗?"
- 96. "而安拉乎创造了你们和你们制造的东西。"
- 97. 他们说: "给他建造一个建筑721, 把他扔进火里。"
- 98. 所以, 他们谋划了计谋害他, 但是我使他们成为最低下的。
- 99. (在他被从火里救出来之后,)他说:"我的确要去我的主宰(命令我去的地方)。**他**将引导我。"
- 100. "我的主宰啊!赐给我正义的后代吧。"
- 101. 所以, **我**给了他喜讯, 一个能忍耐的儿子。
- 102. 当他成长到能帮他一起做事的时候, 他说:"我的儿子啊!我在梦里看到我在宰杀你(作
- 717 乐园。
- 718 他用这种方法留在神庙里, 捣毁偶像。不跟多神教徒去他们的宴会。
- <sup>719</sup> 吃在他们之前放的贡品。
- 720 偶像崇拜者。
- 721 火炉。

为献祭)。看看你是怎么想的。"他说:"我的父亲啊!做你被命令的事情吧。如果安拉乎意欲, 你会发现我是忍耐的。"

- 103. 然后, 当他们两个顺从了, 他把他的额头着地卧倒。
- 104. 我对他说: "亚伯拉罕啊!"
- 105. "你履行了梦。"我的确就这样报酬行善的人。
- 106. 这的确是明确的考验。
- 107. 我用一个大的牺牲722赎回了他。
- 108. 在后代中. 我为他留下了(美名)。
- 109. "愿亚伯拉罕平安。"
- 110. 我的确就这样报酬行善的人。
- 111. 他的确是我的信道的仆人。
- 112. 我给了他艾萨克的喜讯--一个正义的先知。
- 113. 我祝福了他和艾萨克。但是, 在他们的后代中既有行善的人, 也有明显的对自己不义的人。
- 114. 我的确给了摩西和亚伦恩典。
- 115. 我拯救他们和他们的民众脱离了重大的灾难。
- 116. 并帮助他们, 以使他们成为胜利者。
- 117. 我给了他们明确的经典。
- 118. 引导他们走上正路。
- 119. 在后代中, 我为他们留下了(美名)。
- 120. "愿摩西和亚伦平安。"
- 121. 我的确就这样报酬行善的人。
- 122. 他们的确是我的两个信道的仆人。
- 123. 埃利亚斯的确是一个使者。
- 124. 当时, 他对他的民众说:"难道你们不畏惧安拉乎吗?"
- 125. "难道你们祈祷巴尔"23, 却舍弃了最好的创造者, "
- 126. "安拉乎, 你们的主宰和你们的先人的主宰吗?"
- 127. 但是, 他们否认了他。所以, 他们一定会被带来(受惩罚)。
- 128. 除了安拉乎挑选的仆人们。
- 129. 在后代中, 我为他留下了(美名)。
- 130. "愿埃利亚斯平安。"
- 131. 我的确就这样报酬行善的人。
- 132. 他的确属于我的信道的仆人。
- 133. 罗特的确是一个使者。
- 134. 当时. 我拯救了他和他的全家.
- 135. 除了一个老妇人。她属于留在后面的人。
- 136. 然后. 我毁灭了其余的人。
- 137. 你们的确在清晨经过他们.
- 138. 和晚上。难道你们不思考吗?
- 139. 约拿的确是一个使者。
- 140. 当时, 他跑到了满载的船上。
- 141. 然后, 他同意抓阄724。他成为了失败者。
- 722 安拉乎派遣了一只大的公羊代替以实玛利作为牺牲。
- 723 他们国家的一个重所周知的偶像。
- 724 以决定为保住船和其他人, 谁将被扔下船。

- 142. 然后, 鱼吞下了他, 因为他做了应该被责怪的事情725。
- 143. 如果不是他以前赞颂安拉乎,
- 144. 他的确会留在(鱼的)肚子里, 直到复活日。
- 145. 但是, 当他生病的时候, 我把他抛回了开阔的岸边。
- 146. 我使葫芦长出来盖住他。
- 147. 我派遣他到他的民众那里, 十万人或更多。
- 148. 他们信道了。所以, 我给了他们一段时间的享受。
- 149.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】现在问他们:"难道女儿属于你的主宰, 而儿子属于他们吗?<sup>726</sup>"
- 150. 或者我把天使创造成女性的, 他们看见了?
- 151. 那的确是他们(编造的)虚妄。他们说:
- 152. "安拉乎生育了。"他们的确是说谎的人。
- 153. 难道他舍弃儿子而选择女儿吗?
- 154. 你们是怎么了呢?你们怎么做判断呢?
- 155. 难道你们还不能被提醒吗?
- 156. 或者你们有明显的权威?
- 157. 那么, 拿出你们的经典, 如果你们是诚实的。
- 158. 他们还编造了他和精灵的血缘。但是,精灵们知道他们将的确出现在他跟前(受到询问)。
- 159. 安拉乎真崇高, 远远超过他们所描述的。
- 160. 除了那些安拉乎选择的仆人。
- 161. 所以, 的确你们和你们所崇拜的(偶像),
- 162. 不能引诱(任何人),
- 163. 除非是注定在火狱中燃烧的人。
- 164. (众天使说): "我们都在确定的位置上。"
- 165. 我们的确站立成行(礼拜)。
- 166. 我们的确赞颂安拉乎崇高。
- 167. 他们<sup>727</sup>以前的确说:
- 168. "如果我们有从先人那里得到的消息,"
- 169. "我们一定会成为安拉乎选择的仆人。"
- 170. 但是, (现在古兰经已经降临)他们不相信它。所以, 他们将要知道。
- 171. 我的话的确在我的仆人们和使者们身上发生。
- 172. 他们的确将是取得巨大成功的人。
- 173. 我的军队的确将是胜利者。
- 174. 所以, 【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】搁置他们一段时间。
- 175. 观察他们。他们将要看到。
- 176. 他们是要寻求我的惩罚早点来临吗?
- 177. 那么, 当它降到他们的院子里时, 对那些被警告的人, 那个上午真是太糟糕了。
- 178. 所以, 【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】搁置他们一段时间。
- 179. 观察他们。他们将要看到。
- 180. 你的主宰真崇高,有荣耀和力量的主宰,超过他们描述的。
- 181. 愿使者们平安。
- 182. 所有赞美属于安拉乎, 万物的主宰。
- 725 因为提前对他的民众失望和未经安拉乎允许就离开了他们。
- 726 麦加人声称众天使是安拉乎的女儿, 而他们自己更喜欢儿子。
- 727 阿拉伯多神教徒。

### 第三十八章 萨德

- 1. 萨德, 以充满提示的古兰经发誓。
- 2. 不然, 那些不信道者处在虚假的骄傲和对抗之中。
- 3. 在他们之前, 我毁灭了多少世代啊。他们呼喊, 但是已经没有机会逃离了。
- 4. 对降临他们的警告者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】来自他们之中, 他们感到诧异。不信道者说:"这是一个魔法师和骗子。"
- 5. "他使神灵们成为了一个神灵吗?这的确是一件奇怪的事。"
- 6. 他们中的领袖走上前去,(说):"继续吧。对你们的主宰们坚定。这的确是一件计划好(对抗你们)的事情。"
- 7. "在最新的宗教"28中, 我们没有听说过这个消息。这只是编造的东西。"
- 8. "难道在我们中消息(只)被启示给他了吗?"不然, 他们只是怀疑**我**的消息。不然, 他们还没有尝到惩罚。
- 9. 或者他们有你的全能的, 赠予恩典的主宰的仁慈作储存吗?
- 10. 或者诸天和大地以及它们之间的所有事物的统治权是他们的?如果是这样, 让他们用(任何)办法上升(到天上)吧。
- 11. (他们将是)被击败的军队,就像过去的同盟军一样。
- 12. 在他们之前, 诺亚的民众否认了, 还有阿德人和法老, 刑柱的拥有者。
- 13. 和萨姆德人,罗特的民众,丛林的居民。那些是同伙。
- 14. 他们都否认了使者们。所以, 我的惩罚被证明是公正的。
- 15. 这些人只是等待一声呐喊729。它是不会被延迟的。
- 16. 他们说:"我们的主宰!在清算日到来之前, 为我们加速我们的记录730吧。"
- 17.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】忍耐他们所说的话吧。记住**我**的仆人大卫, 有力量的人。他的确属于经常转向安拉乎的人。
- 18. 我的确使群山在下午和日出后和他一起赞美我。
- 19. 鸟被集合起来, 服从他。
- 20. 我使他的王国强大, 给他智慧和说话和决断的判断力。
- 21. 诉讼人的消息降临你了嘛?当时, 他们爬过他的礼拜室的墙。
- 22. 当他们进入到大卫那里时,他对他们感到害怕。他们说:"不要害怕。(我们是)两个诉讼人,一个对另一个不公平。所以,按照真理为我们裁决,不要不公正的对待我们,引导我们到正确的道路上。"
- 23. 我的(宗教上的)兄弟的确有九十九只母羊, 而我只有一只母羊。他说:"把它给我。他在语言上战胜了我。"
- 24. 大卫说:"他要你的母羊并入他的母羊,他的确对你不公。很多伙伴的确相互压迫,除了那些信道并做正义的善行的人。他们是很少的。"大卫猜到**我**是在考验他。他向他的主宰求饶,他 拜倒,(向安拉乎)忏悔<sup>731</sup>。
- 25. 所以, 我饶恕了他。给他的的确是和我接近, 和好的归宿。
- 26. 大卫啊!**我**的确把你安置在大地上作为继承者。所以, 你用真理在人们之间判决, 不要追随你的意欲--因为它会误导你离开安拉乎的道路。那些从安拉乎的道路上迷失的人的确要得到严厉的惩罚, 因为他们忘记了清算日。
- 27. 我不是没有目的的创造了天和地以及它们之间的所有东西。那是不信道者的想法。那些不信道者在火里真悲哀。
- 28. 难道**我**对待那些信道并做正义的善行的人像在大地上作恶的人一样吗?或者**我**对待那些虔诚的人像坏人一样吗?

<sup>728</sup> 基督教。

<sup>729</sup> 复活日的号角。

<sup>730</sup> 我们的善行和恶行的记录, 以便我们能看到它。

<sup>731</sup> 他没有听另一方的说法而做了判决。

- 29. (这是)**我**下降给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的一部充满祝福的经典, 以便他们反思它的经文。那些能理解的人会被提醒。
- 30. 我给了大卫所罗门。多好的仆人啊。他的确是经常回归安拉乎的。
- 31. 当时在下午, 在他面前展示了一群训练有素的好马。
- 32. 他说:"相对于记念我的主宰, 我的确更偏向喜爱好的(东西), 直到它<sup>732</sup>藏进了(夜的)面纱里。"
- 33. (他说:)"把它们<sup>733</sup>带回到我这里。"他开始击打(它们的)腿和脖子。
- 34. 我的确考验了所罗门。我在他的宝座上放了一个身体734。然后,他回归735了。
- 35. 他说:"我的主宰!饶恕我吧, 赐予我一个在我之后不属于任何人的王国。你的确是赐予者。"
- 36. 所以, 我使风服从他。根据他的命令, 风向他意欲的地方温和的吹。
- 37. 和(精灵中的)恶魔, 各种建设者和潜水者。
- 38. 和其他带着脚镣的。
- 39. (安拉乎说:)"这是我的礼物。你花费或保留, 你都不会被询问。"
- 40. 给他的的确是和我的接近, 和好的归宿。
- 41. 记得我的仆人乔布。当时他祈祷他的主宰:"恶魔的确用困境和折磨接触了我。"
- 42. (安拉乎说:)"用你的脚踢地面。这是用来清凉的洗浴和饮用的(泉水)。"
- 43. **我**把他的家人, 还有和他们一样的一起还给他, 作为**我**的仁慈, 和对那些能理解的人的提醒。
- 44. "在你的手里拿起一捆(草),用它打(你的妻子),不要违背你的誓言<sup>736</sup>。"**我**的确发现他忍耐。多好的仆人啊。他的确总是回归(于安拉乎)。
- 45. 记得我的仆人亚伯拉罕, 艾萨克和雅各布, 那些人是有力量和能理解(宗教)的。
- 46. 我的确因为高贵的品质选择了他们:对(后世)家园的记念。
- 47. 他们和我在一起, 的确是被挑选的, 杰出的。
- 48. 记得以实玛利, 以利沙, 以赛亚, 全部属于杰出的人。
- 49. 这是一个提醒。虔诚的人的确有好的归宿。
- 50. 阿登乐园, 它的大门为他们敞开。
- 51. 在其中, 他们将倚靠。在其中, 他们将要来充足的果实和饮料。
- 52. 和他们在一起的是年龄相等的女人, 限制(她们的)目光737。
- 53. 这是你们在清算日被许诺的。
- 54. 这的确是我的供给。它不会枯竭。
- 55. (就是)这样。但是, 对违背者, 将有恶劣的归宿。
- 56. 火狱。在那里, 他们将被燃烧。那个休息的地方真恶劣。
- 57. (就是)这样。那么, 让他们尝试它--沸腾的水和(污秽的)脓。
- 58. 和其他类似的惩罚--一起到来。
- 59. 这是和你们一起进入(火狱)的队伍。没有人欢迎他们。他们的确将被在火里燃烧。
- 60. 他们738将说:"不然。你们(也一样)。没有人欢迎你们。是你们把这带给我们的739。这居所真
- 732 太阳。
- 733 马。
- 734 据说是一个恶魔或者一个没有生命的身体。只有安拉乎知道。他因此而失去了他的王国一段时间。
- 735 服从安拉乎, 向安拉乎忏悔。由于安拉乎的恩典, 回到了他的宝座和王国。
- <sup>736</sup> 在乔布生病的时候,他的妻子为他祈祷。恶魔告诉她说一句不信道的话。她告诉了乔布。他 很生气并发誓打她一百鞭子。
- 737 只看她们的伴侣。
- 738 被误导的人。
- 739 因为你们在现世误导了我们。

恶劣。"

- 61. 他们将说:"我们的主宰!对把这带给我们的人, 在火里给他加上双倍的惩罚。"
- 62. 他们将说: "为什么我们没有见到我们以前认为的坏人呢?"
- 63. "是我们把他们当作笑柄,或者(我们的)眼睛没有发现他们呢?"
- 64. 这的确是事实--火里的人们相互的争论。
- 65.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我只是一个警告者。除安拉乎之外绝无应受崇拜的, 独一的, 不可抗拒的。"
- 66. "诸天和大地以及它们之间所有东西的主宰, 全能的, 经常饶恕的。"
- 67. 说:"那740是重大的消息。
- 68. "你们背离它。
- 69. "当聚集在高处的(众天使)争论的时候, 我并不知道。"
- 70. "这只是被启示给了我,说:我是一个明白的警告者。"
- 71. 当时, 你的主宰对众天使说:"我的确将要用泥土创造人。"
- 72. "所以, 当我塑造他, 把我创造的灵魂吹入他时, 你们要拜倒向他叩头。"
- 73. 所以, 众天使拜倒了, 全部,
- 74. 除了易卜里斯。他骄傲, 成了不信道者。
- 75. (安拉乎)说:"易卜里斯啊!是什么阻止了你对**我**用双手创造的东西拜倒呢?你是太骄傲了还是你是崇高的呢?"
- 76. (易卜里斯)说:"我比他更好。你用火创造了我,你用泥土创造了他。"
- 77. (安拉乎)说:"那么,从这里出去。你的确是被驱逐的。"
- 78. "我的诅咒的确在你身上, 直到复活日。"
- 79. (易卜里斯)说:"我的主宰!给我缓期吧,直到他们被复活的那天。"
- 80. (安拉乎)说:"你的确属于那些被允许缓期的。"
- 81. "直到被指定好时间的那天。"
- 82. (易卜里斯)说:"以你的权力发誓,我一定会误导他们所有人,"
- 83. "除了他们中你挑选的仆人。"
- 84. (安拉乎)说: "真相是--我说的真相--"
- 85. "我将用你和他们中那些追随你的人一起装入火狱。"
- 86.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我不为此向你们索要报酬, 我也不是伪造东西的人。"
- 87. "它741只是对万物的提醒。"
- 88. "过一段时间,你们将一定会知道这消息是真的。"

### 第三十九章 群体

- 1. 这部经典的启示来自于全能的, 至睿的安拉乎。
- 2. **我**的确凭着真理把经典降示给了你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】。所以,崇拜安拉乎,在宗教上对**他**虔诚。
- 3. 宗教的确只是为了安拉乎。那些拿除**他**之外的东西作为保护者的人(说): "我们崇拜他们只是因为他们能使我们更接近安拉乎。"安拉乎的确将在他们之间判决他们的分歧。安拉乎的确不引导说谎的和不信道的人。
- 4. 如果安拉乎想要认一个儿子, **他**可以从那些**他**所创造的东西之中挑选**他**所意欲的。但是, **他** 真崇高。**他**是安拉乎, 独一的, 不可抗拒的。
- 740 古兰经。
- 741 古兰经。

- 5. **他**以真理创造了诸天和大地。**他**使黑夜进入白昼,使白昼进入黑夜。**他**支配了太阳和月亮,各自按照指定的期限运行。**他**的确是全能的,经常饶恕的。
- 6. **他**从一个人<sup>742</sup>创造了你们,然后从他创造了他的妻子。**他**为你们降下了八种成对的牲畜<sup>743</sup>。 **他**在你们的母亲的子宫里创造了你们,在三层黑暗里连续创造。这就是安拉乎,你们的主宰。 王国是属于**他**的。除**他**外绝无应受崇拜的。你们为什么背离呢?
- 7. 如果你们不信道, 那么, 安拉乎对你们的确是无求的。对**他**的仆人, **他**不喜爱不信道。如果你们感谢, **他**为此对你们满意。没有谁去承担其他人的负担。然后, 你们的归宿是你们的主宰。**他**将把你们的行为告诉你们。**他**的确是全知胸中的事情的。
- 8. 当一些伤害接触到人,他呼叫他的主宰,转向**他**。但是,当**他从他**自己那里给了他恩典时,他忘了他之前的呼喊,为安拉乎树立等同,以致误导别人离开**他**的道路。说:"享受你的不信道一段时间吧。你的确是火里的居民。"
- 9. 这两个人相等吗?一个人在夜间虔诚的(礼拜), 拜倒和站立, 畏惧后世, 希望他的主宰的仁慈, (另一个人不是)。说:"那些有知识的人和那些没有知识的人相等吗?"只有能理解的人能记住。
- 10.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"**我**信道的仆人们啊!畏惧你们的主宰。那些在现世行善的人有好的(报酬)。安拉乎的大地是宽广的<sup>744</sup>。能忍耐的人的确将被给予完全的, 不限量的奖赏。"
- 11.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我的确被命令崇拜安拉乎, 服从**他**, 在宗教上对**他**虔诚。"
- 12. "我被命令成为(你们中)第一个穆斯林。"
- 13.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"如果我违背我的主宰, 我畏惧重大的日子的惩罚。"
- 14.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我只崇拜安拉乎, 在我的宗教上对**他**虔诚。"
- 15. 所以, 崇拜除**他**之外你们所意欲的东西吧。【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"失败者是那些在复活日输掉了他们自己和他们的家人的人。那的确是明显的损失。"
- 16. 他们将被火包围, 在他们上面和下面。安拉乎用这个来恐吓**他**的仆人。**我**的仆人啊, 畏惧**我**吧。
- 17. 那些避免了崇拜虚假的神灵, 而转向安拉乎的人, 给他们的是喜讯。对**我**的仆人们宣布喜讯吧。
- 18. 听到言语并遵循其中最好的的人, 那些是安拉乎引导的人, 那些是能理解的人。
- 19. 那么, 那些应当受到惩罚的人(和避免罪恶的人相等吗?)你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】能拯救火里的人吗?
- 20. 但是, 那些畏惧他们的主宰的人, 给他们的是建好的高耸的房子, 一个在一个之上, 河流在下面流淌<sup>745</sup>。(这是)安拉乎的许诺。安拉乎从不毁坏诺言。
- 21. 难道你没有看到安拉乎从天上降下水,使它穿透大地,成为泉水。然后,借此生产不同颜色的庄稼。然后,它们枯萎,你看到它们变成黄色。然后,**他**使它们变干,成为碎块。对能理解的人,这里面的确有提醒。
- 22. 难道这两个人相等吗?一个安拉乎使他的心胸为伊斯兰敞开, 以便他在他的主宰的光明之下。(另一个不信道。)所以, 那些心灵变硬不记念安拉乎的人真可悲啊。他们在明显的错误之中。
- 23. 安拉乎降下了最好的叙述, 一部前后一致的经典, 里面有重申。那些畏惧他们的主宰的人

<sup>742</sup> 亚当。

<sup>743</sup> 公的和母的绵羊, 山羊, 牛, 骆驼。

<sup>744</sup> 如果在一个地方不能崇拜安拉乎, 那么, 去其他的地方。

<sup>745</sup> 乐园。

因为它而皮肤战栗。然后,他们的皮肤和心因为记念安拉乎而放松。那是安拉乎的引导。**他**借此引导**他**所意欲的人。安拉乎使其迷路的人,对他没有引导。

- 24. 难道这两个人相等吗?一个在复活日那天, 他的脸面对最坏的惩罚, (另一个平静的进入乐园)。不义的人将被告知:"尝尝你营造的东西吧。"
- 25. 他们之前的那些人否认了。所以, 惩罚从他们意想不到的地方降临了他们。
- 26. 所以, 安拉乎使他们在现世的生活里尝到耻辱。但是, 后世的惩罚是更大的, 如果他们知道。
- 27. 我的确在古兰经里为人们设置了各种比喻,以便他们记住。
- 28. 一部阿拉伯语的古兰经, 没有任何歪曲, 以便他们畏惧他。
- 29. 安拉乎设置了一个比喻:一个(仆)人属于多个互相争吵的伙伴,另一个只属于一个人。他们比较起来相等吗?赞美属于安拉乎。但是,他们中的大多数人不知道。
- 30. 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的确将要死亡。他们(也)的确将要死亡。
- 31. 然后, 在复活日, 你们将在你们的主宰跟前争论。
- 32. 那么,有谁比他更不义呢?他编造关于安拉乎的谎言。当真相降临他时,他否认真相。难道火狱不是不信道者的居所吗?
- 33. 带来真理的人【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】和相信它的人们, 那些是虔诚的人。
- 34. 他们将在他们的主宰那里得到所有他们期望的东西。那是对行善的人的奖赏。
- 35. 以便安拉乎为他们去除他们做过的坏的事情, 用他们做过的最好的事情奖赏他们。
- 36. 难道安拉乎对他的仆人们还不够吗?但是, 他们用那些(他们)除**他**之外(崇拜)的东西来恐吓你。安拉乎使其迷路的人, 对他没有引导。
- 37. 任何安拉乎引导的人, 没有谁能误导他。难道安拉乎不是全能的, 报应的所有者吗?
- 38. 如果你问他们:"是谁创造了诸天和大地呢?"他们的确将说:"安拉乎。"说:"那么,告诉我,你们除安拉乎之外祈祷的东西--如果安拉乎意欲伤害我,他们能把**他**的伤害去除吗?如果**他**意欲给我恩惠,他们能阻止**他**的恩惠吗?"说:"安拉乎对我足够了。信托者信托**他**。"
- 39.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我的民众啊!按照你们的方式工作,我正在(按照我的方式)工作。然后,你们将会知道:"
- 40. "让人受到羞辱的惩罚会降临谁,永久的惩罚会降临谁。"
- 41. **我**的确凭着真理为人们给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】下降这部经典。所以,任何接受引导的人,那是为他自己。任何迷路的人,他的迷路只损失他自己。你不是他们的监护人。
- 42. 在人们死亡的时候,以及那些在睡眠中没有死的人,是安拉乎拿走了他们的灵魂。**他**留下了那些**他**注定死亡的人的灵魂,释放了其他人的灵魂到一个指定的期限。对能思考的人,这里面的确有迹象。
- 43. 他们带来除安拉乎之外的说情者了吗?说:"尽管他们对任何事情都没有能力和智慧吗?" 44. 说:"所有的说情属于安拉乎。诸天和大地的统治权属于**他**。然后,你们都将被带回到**他**那 里。"
- 45. 当安拉乎被单独提起时, 那些不相信后世的人的心充满厌恶。但是, 当那些除**他**之外的(他们崇拜的东西)被提起时, 他们立刻高兴起来。
- 46.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"安拉乎啊!诸天和大地的创造者!未见和可见的全知者!**你**将在你的仆人们之间判决他们的分歧。"
- 47. 那些不义的人, 如果他们拥有大地上的一切, 再加一倍, 在复活日, 也会献出它以便从恶劣的惩罚里赎回自己。从安拉乎那里, 他们没有想到的东西<sup>746</sup>将对他们显而易见。
- 48. 他们犯的罪过将对他们变得明显。他们以前嘲笑的东西将包围他们。
- 49. 当伤害接触到人的时候,他呼唤**我**(帮助他)。然后,当**我**(解救他,并且)把它变为来自**我**的恩惠时,他说:"我得到它只是因为(我的)知识。"不然,这只是一个考验。但是,大多数人不知道。

<sup>746</sup> 他的愤怒和惩罚。

- 50. 他们之前的那些人的确说了它。但是, 他们得到的东西对他们没有益处。
- 51. 所以, 他们营造的恶劣的结果降临了他们。恶劣的结果也将降临这些人<sup>747</sup>中不义的人。他们不能逃脱。
- 52. 难道他们不知道安拉乎对**他**所意欲的人放大或者限制给养吗?对信道的人, 这里面的确有迹象。
- 53. 说:"我的那些(因为作恶和犯罪)对自己越过界限的仆人们啊!不要对安拉乎的仁慈绝望。安拉乎的确饶恕所有罪过。他的确是经常饶恕的,最仁慈的。"
- 54. "(忏悔着)回归你们的主宰, 在惩罚降临你们之前服从他。之后, 你们将不会被帮助。"
- 55. "在惩罚突然降临你们, 而你们不察觉之前, 遵循从你们的主宰降示给你们的最好的东西。"
- 56.(以免)有人说:"啊,我真后悔我没有尽到对安拉乎的义务。我的确是嘲笑(真理)的人。"
- 57. (以免)他说:"要是安拉乎引导了我,我一定会成为虔诚的人。"
- 58. (以免)他看到惩罚时说:"如果我还有一次机会(回到现世), 那么, 我的确会成为行善的人。"
- 59. 是的。我的阿亚特的确降临了你,而你否认它们,而且骄傲,是不信道者。
- 60. 在复活日, 你将看到那些为安拉乎编造谎言的人--他们的脸将成为黑色。难道火狱不是骄傲的人们的居所吗?
- 61. 安拉乎将把那些虔诚的人送到他们成功的归宿。灾难不会接触他们, 他们也不会悲伤。
- 62. 安拉乎是所有事物的创造者。 他是所有事情的宣告者。
- 63. 诸天和大地的钥匙归他所有。那些不相信安拉乎的阿亚特的人, 这等人将是失败者。
- 64.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"你们命令我崇拜安拉乎之外的东西吗?你们这些无知的人啊。"
- 65. 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】和你之前的(使者)的确被启示:"如果你把其他东西拿来和安拉乎同受崇拜,你的所有善行的确会变成无效,你将的确成为失败者。"
- 66. 不然, 崇拜安拉乎, 成为感谢的人。
- 67. 他们没有对安拉乎作出和**他**相称的估计。在复活日那天,整个大地将被**他**的手抓住,诸天将被**他**的右手卷起来。**他**真崇高,远远高于那些他们树立为**他**的等同的东西。
- 68. 号角将被吹响, 诸天里和大地上的一切将昏倒, 除了安拉乎意欲的。然后, 它将第二次被吹响。他们会立刻站起来, 张望着(等待)。
- 69. 大地将因为它的主宰的光芒而被照亮, 记录将被陈列, 先知们和见证人将被带来。在他们之间将依据真理被判决。他们不会被不公平的对待。
- 70. 每个人都为他的行为得到完全的报偿。他最知道他们的行为。
- 71. 那些不信道者将被成群的赶到火狱。当他们到来的时候, 它的门是开着的。它的看守者将说:"难道来自你们自己族群的使者没有来吗?他们为你们诵读你们的主宰的经文, 警告你们这一天的相会。"他们将说:"是的。但是, 惩罚的话对不信道者起作用了。"
- 72. (他们)被告知:"你们从火狱的门进去,居住在里面。骄傲的人的住所真恶劣。"
- 73. 那些畏惧他们的主宰的人将被成群的带到乐园。当他们到达的时候, 它的门是开着的。它的看守者将说:"祝你们平安。你们变成了纯洁的。所以, 进入它并在里面永久居住吧。"
- 74. 他们将说:"所有赞美属于安拉乎。**他**为我们履行了**他**的承诺,使我们继承这土地。我们可以住在乐园的任何地方。(好的)工作者的报酬真好啊。"
- 75. 你将看到众天使围在宝座周围,赞美他们的主宰崇高。在他们<sup>748</sup>之间将依据真理判决。有声音说:"所有赞美属于安拉乎,万物的主宰。"

第四十章 赦宥者

<sup>747</sup> 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)被排遣来传达消息给这些人。

<sup>748</sup> 所有被造物。

- 1. 哈一. 米目749。
- 2. 这部经典的启示来自安拉乎, 全能的, 全知的。
- 3. 饶恕罪过者,接受忏悔者,惩罚严厉,(恩典的)施予者。除**他**外绝无应受崇拜的。**他**是最后的归宿。
- 4. 只有不信道者就安拉乎的阿亚特争论。所以, 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】 不要被他们在大地上的移动蒙骗。
- 5. 在他们之前, 诺亚的民众和他们之后的同盟者否认了。每个(不信道的)族群谋划袭击他们的使者。他们争论, 用虚妄去证明真理是错误的。所以, **我**惩治了他们。**我**的惩罚真(糟糕)。
- 6. 就这样, 你的主宰的话750对那些不信道者被证明是正当的。他们将是火里的居民。
- 7. 那些担负着宝座的和那些在它周围的(天使)赞美他们的主宰崇高, 相信**他**, 为那些信道的人请求饶恕, (说):"我们的主宰!你以仁慈和知识包围所有事物。所以, 饶恕那些忏悔并追随你的道路的人, 拯救他们脱离炽热的火的惩罚。"
- 8. "我们的主宰!使他们进入**你**为他们许诺的永久的乐园--到他们的父辈里那些正义的人,他们的妻子,他们的后代那里。**你**的确是全能的,至睿的。"
- 9. 保护他们脱离坏的结果。在那天,**你**保护他脱离坏的结果的人,**你**将给他仁慈。那是重大的成功。
- 10. 那些不信道者将被处理: "安拉乎对你们的愤怒比你们对自己的愤怒更大。当你们被邀请到信仰, 你们不信道。"
- 11. 他们将说:"我们的主宰**!你**使我们处于没有生命的状态两次,给我们生命两次。我们对我们的罪过做了忏悔。那么,有出去的路吗?"
- 12. "这是因为当安拉乎单独被祈祷时, 你们不相信。但是, 当等同们和**他**一起被祈祷时, 你们相信。所以, 判决属于安拉乎, 最高的, 最伟大的。"
- 13. 是**他**给你们显示**他**的阿亚特, 从天上为你们降下给养。但是, 只有那些转向(安拉乎)的人能记住。
- 14. 所以,【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】祈祷安拉乎, 在宗教上对**他**真诚, 即使不信道者不喜欢。
- 15. (**他**是)高于所有等级的, 宝座的所有者。**他**通过命令启示**他**所意欲的仆人, 以便他警告(人们)相会的日子。
- 16. 在他们将(全部)出来的那天, 他们不能对安拉乎隐藏任何东西。今天, 王国是谁的?它是安拉乎的, 独一的, 不可抗拒的。
- 17. 在这天, 每个人将为他所营造的东西得到报偿。这天没有不公正。安拉乎的确是清算迅速的。
- 18.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】警告他们越来越临近的那天。当时, 心都在喉咙。他们不能把它们放回胸膛, 也不能把它们扔出去。对不义的人, 没有朋友, 也没有被听从的说情者。
- 19. 他知道欺骗眼睛的和胸中隐藏的东西。
- 20. 安拉乎依据真理而判决, 而那些他们除**他**之外祈祷的(神灵), 不能判决任何事。的确, 安拉乎, **他**是全听的, 全观的。
- 21. 难道他们没有在大地上旅行, 看看那些他们之前的人的结局吗?他们比他们更有力量, 在大地上的影响更大。但是, 安拉乎因为他们的罪过惩治了他们。对于安拉乎, 他们没有任何保护者。
- 22. 那是因为他们的使者带着明确的证据降临他们,但是他们不相信。所以,安拉乎惩治了他们。他的确是强大的,惩罚严厉的。
- 23. 我的确派遣摩西带着我的阿亚特和明显的权威,

<sup>749</sup> 见注释 2:1。

<sup>750</sup> 判决。

- 24. 到法老, 哈曼和可拉那里。但是, 他们称呼他: "一个魔法师, 一个骗子。"
- 25. 然后, 当他把来自**我**的真理带给他们时, 他们说: "杀死那些和他一起信道的人的儿子们, 留着他们的女人活下来。"但是, 不信道者的谋划只是错误。
- 26. 法老说:"让我杀了摩西, 让他呼叫他的主宰。我害怕他改变你们的宗教, 或者他使作恶出现在大地上。"
- 27. 摩西说: "我的确向我的主宰和你们的主宰求护佑, 免遭每个骄傲的不相信报应日的人(的伤害)。"
- 28. 在法老的家里一个信道并隐藏了他的信仰的人说:"难道你要杀死一个人, 因为他说:'我的主宰是安拉乎', 同时他从你们的主宰那里带来了明确的证据吗?如果他撒慌了, 他的谎言(的后果)在他身上。但是, 如果他说的是实话, 一些他恐吓你们的东西将降临你们。安拉乎的确不引导违背的人和说谎的人。"
- 29. "我的民众啊!今天王国是你们的,你们在大地上有统治权。但是,如果安拉乎的惩罚真的降临我们,谁能拯救我们呢?"法老说:"只有我认为(),我才会展示给你们。我只把你们引导到正确的道路上。"
- 30. 那个信道的人说:"我的民众啊!我的确担心你们像那些人那天的命运"1一样。"
- 31. "像诺亚的民众, 阿德人, 萨姆德人和那些在他们之后到来的人的命运。安拉乎不意欲不公正的对待**他**的仆人。"
- 32. "我的民众啊!我的确替你们畏惧互相呼叫的那天。"
- 33. 在那天, 你们将转背而逃。对于安拉乎, 你们没有保护者。任何安拉乎使其迷路的人, 对他没有引导。
- 34. 约瑟夫以前降临了你们,带着明确的证据。但是,你们对他带给你们的东西保持怀疑,直到他的死亡。你们说:"在他之后,安拉乎不会派遣使者了。"安拉乎就这样使违背的人和怀疑的人迷路。
- 35. 那些就安拉乎的阿亚特争论的人,他们没有任何权威<sup>752</sup>。安拉乎和那些信士们对它非常憎恶。安拉乎就这样封住每个骄傲的专横的人的心。
- 36. 法老说: "哈曼啊!为我建一座塔以便我能走上道路--"
- 37. "通入天空的道路, 以便我能看到摩西的神灵。但是, 我的确认为他是一个骗子。"就这样, 法老的恶行在他的眼里看起来公平, 阻止他走上(正确的)道路。法老的计谋只带来毁灭。
- 38. 那个信士说:"我的民众啊!追随我,我将把你们引导到正确的道路上。"
- 39. "我的民众啊!现世的生活的确只是(暂时的)享受。后世的确是永存的归宿。"
- 40. "任何做了一件坏事的人只会承担像它一样的报应。而做正义的善行的人, 无论男人还是女人, 而且他是一个信士, 那些人将进入乐园, 被给予无限量的供给。"
- 41. "我的民众啊!我召唤你们到救助那里,而你们怎么召唤我到火里呢?"
- 42. "你们号召我不相信安拉乎,在崇拜上去为**他**树立我不知道的等同。我号召你们到全能的, 经常饶恕的(主宰)那里。"
- 43. "毫无疑问, 你们号召我(去崇拜)在现世和后世不能(回应)我的祈祷的东西。我们的归宿的确是安拉乎。作恶的人的确是火里的居民。"
- 44. "你们将记住我告诉你们的事情。我把我的事务留给安拉乎。安拉乎对**他**的仆人们的确是全观的。"
- 45. 所以, 安拉乎拯救他脱离他们谋划的(针对他的)坏事。糟糕的惩罚包围了法老的民众。
- 46. 火, 他们早晨和下午暴露在它上。在那天, 当那个时刻出现, (有声音说): "让法老的民众进入最严厉的惩罚。"
- 47. 当他们在火里争论的时候, 虚弱的人将对那些骄傲的人说: "我们的确追随了你们。那么, 你们能从我们那里把一部分火拿走吗?"
- 48. 那些骄傲的人说:"我们全在这里。安拉乎的确在他的仆人之间判决了。"
- 49. 那些在火里的人将对火狱的看守说:"呼唤你的主宰减轻对我们的一天的惩罚吧。"
- 50. 他们将说: "难道你们的使者没有带着明确的证据降临你们吗?"他们将说: "是的。"他们将回答: "那么呼叫吧。不信道者的祈祷只是徒劳。"
- 51. **我**的确将在现世和在当见证者们站出来的那天使**我**的使者们和那些信士们胜利。
- 751 以前,安拉乎把惩罚降给那些否认先知们的人们。
- 752 证据。

- 52. 在那天. 借口对不义的人没有益处。给他们的将是诅咒。给他们的将是恶劣的住所。
- 53. 我的确引导了摩西。我使以色列的后裔继承经典753---
- 54. 对能理解的人的引导和提醒。
- 55. 所以, 【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】忍耐吧。安拉乎的许诺的确是真实的。 为你的过错求饶, 在早晨和夜晚赞美你的主宰崇高。
- 56. 那些就安拉乎的阿亚特争论, 却没有任何证据降临他们的人, 在他们的胸中的确只有骄傲。 他们绝不能得到它。所以, 向安拉乎求护佑。**他**的确是全听的, 全知的。
- 57. 对诸天和大地的创造的确比对人类的创造更伟大。但是, 大多数人不知道。
- 58. 盲人和能看见的人是不相等的。信道并做正义的善行的人和做坏事的人也不相等。你们很少记住。
- 59. 那个时刻的确会到来, 毫无疑问。但是, 大多数人不相信。
- 60. 你们的主宰说:"祈祷**我**, **我**将应答你们。"那些对崇拜**我**不屑一顾的人, 他们将的确屈辱的 讲入火狱。
- 61. 安拉乎, 是**他**为你们制造了黑夜, 以便你们能在其中休息; 创造了白天, 以便你们看见东西。 安拉乎对人类的确是充满恩典的。但是, 大多数人不感谢。
- 62. 那就是安拉乎, 你们的主宰, 所有事物的创造者, 除**他**外绝无应受崇拜的。那么, 你们为什么背离了呢?
- 63. 那些否认安拉乎的阿亚特的人就这样背离了。
- 64. 安拉乎, 是**他**为你们把大地造成一个居住的地方, 天作为罩子, 使你们成形, 使你们的形状好看, 给了你们好的东西。那就是安拉乎, 你们的主宰。安拉乎是神圣的, 万物的主宰。
- 65. **他**是永生的,除**他**外绝无应受崇拜的。所以,祈祷**他**,在宗教上对**他**虔诚。所有赞美属于安拉乎. 万物的主宰。
- 66.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"因为有证据从我的主宰那里到来, 我被禁止崇拜那些你们除安拉乎之外崇拜的东西。我被命令服从万物的主宰。"
- 67. 是**他**从泥土创造了你们, 然后从精液, 然后从血块, 然后**他**把你们作为一个婴儿拿出来。然后你们到了壮年, 然后你们变成老人--在你们中间, 有在此之前死亡的--以致你们达到了一个指定的时期。也许你们能思考。
- 68. 是**他**给予生命和造成死亡。当**他**决定一件事的时候, **他**只对它说:"有。"--它就有了。
- 69. 难道你们没有看到那些就安拉乎的阿亚特争论的人吗?他们是怎样背离(真理)的呢?
- 70. 那些否认经典, 否认**我**派遣使者们带来的东西的人, 他们将会知道。
- 71. 当时, 铁项圈和锁链将被戴在他们的脖子上。他们会被拽着进入
- 72. 沸腾的水里。然后, 他们将被在火里燃烧。
- 73. 他们被告知:"你们作为(他的)等同同受崇拜的东西在哪里呢?"
- 74. "除安拉乎之外的?"他们将说:"他们离开我们了。不然, 我们以前没有向任何东西祈祷。" 安拉乎就是这样使不信道者迷路。
- 75. 那是因为你们没有权力的在大地上耀武扬威。你们狂喜。
- 76. 从火狱的门进去并且住在里面。骄傲的人的住所真恶劣。
- 77. 所以,【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】忍耐吧。安拉乎的许诺的确是真实的。不论**我**给你展示**我**给他们的部分许诺, 或者**我**使你死亡, 他们都仍然要回归于**我**。
- 78. 在你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】之前, **我**的确派遣了使者们。**我**给你讲了他们中的一些人的故事。他们中的另一些人的故事, **我**没有给你讲。任何使者拿来迹象都得到了安拉乎的允许。但是, 当安拉乎的命令到来, 事件将凭着真理被决定, 虚妄的追随者将损失。79. 安拉乎, 是**他**为你们创造了牲畜, 以便你们骑一些, 吃一些。
- 80. 你们从它们中得到益处,以便你们用它们实现你们胸中的需要。你们被承载在它们和船上。
- 81. 他为你们展示他的阿亚特。那么,你们否认安拉乎的哪种阿亚特呢?

- 82. 难道他们没有在大地上旅行,看到那些他们之前的人的结局吗?他们在数量上比他们更多,力量比他们更大,在大地上的影响更大。但是,他们得到的东西没能使他们受益。
- 83. 当时, 他们的使者们带着明确的证据降临他们。他们为他们的(关于现世事物的)知识而高兴。他们嘲笑的东西包围了他们。
- 84. 所以, 当他们看到**我**的惩罚时, 他们说:"我们相信独一的安拉乎, 不相信我们为**他**树立的等同。"
- 85. 但是, 当他们看到**我**的惩罚时, 他们的信仰对他们没有益处。这是安拉乎对待**他**的仆人的方式。不信道者因此损失了。

## 第四十一章 它们被详细的解释

- 1. 哈一. 米目。
- 2. 来自普慈特慈的(安拉乎)的启示。
- 3. 一部经典, 它的经文被详细的解释--给有知识的人的阿拉伯语的古兰经。
- 4. 带来喜讯和警告。但是, 他们中的大多数人背离了。所以, 他们听不见。
- 5. 他们说: "对你邀请我们的, 我们的心是被罩住的。我们的耳朵是聋的。在我们和你之间有一道屏障。所以, 你(按你的方式)工作吧。我们的确也(按我们的方式)工作。"
- 6.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我只是像你们一样的人。我被启示你们的主宰是独一的。所以, 走上通向**他**的直路, 服从**他**, 寻求**他**的饶恕。那些为安拉乎树立等同的人真可悲。"
- 7. 那些不缴纳天课的人, 他们是不相信后世的。
- 8. 那些信道并做正义的善行的人, 给他们的的确是不间断的无尽的奖赏。
- 9.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"难道你们的确不相信**他**吗?**他**在两天内创造了大地。你们为**他**树立等同(同受崇拜)。那是万物的主宰。"
- 10. 对那些(关于它的创造)提问的人: 他在它上面放置了坚固的群山。他祝福了它, 在同样的四天里决定了(给)它的(居民的)给养。
- 11. 然后, **他**升上天。在那时, 它是烟雾。**他**对它和大地说:"你们两个过来, 自愿的或被迫的。"它们两个说:"我们俩自愿的过来。"
- 12. **他**在两天里完成了七层天的创造, 启示给每一层天命令。**我**用灯装饰了最近的一层天, 也作为保护<sup>754</sup>。这就是全能的, 至睿的主宰的决定。
- 13. 但是, 如果他们背离, 那么, 【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我用阿德人和萨姆德人受到的惩罚警告你们了。"
- 14. 当时, 使者们从他们的前面和后面降临他们, (说:)"只崇拜安拉乎。"他们说:"如果我们的主宰意欲这样, 他一定会降下天使来。所以, 我们的确不相信你们被派来传达的消息。"
- 15. 对阿德人, 他们没有权力的在大地上骄傲。他们说:"有谁比我们更有力量呢?"难道他们没有看见创造他们的安拉乎比他们更有力量吗?他们经常否认**我**的阿亚特。
- 16. **我**给他们在有凶兆的日子里派去了尖叫的风, 使他们在现世尝到受屈辱的惩罚。但是, 后世的惩罚是更屈辱的。他们将不被帮助。
- 17. 对萨姆德人, **我**为他们指明了通向真理的道路。但是, 相对于引导, 他们更喜欢盲目。所以, 屈辱的惩罚因为他们营造的东西惩治了他们。
- 18. 我拯救了那些信道并畏惧安拉乎的人们。
- 19. 那天, 安拉乎的敌人将被集合在火里。他们将被赶着(进入火里)。
- 20. 直到他们到它755那里时, 他们的听觉, 眼睛, 和皮肤将见证他们的行为。
- 21. 他们将对他们的皮肤说:"为什么你们要给我们作不利的见证呢?"它们将说:"安拉乎使我
- 754 阻止试图从天使那里窃取信息的恶魔。
- 755火。

- 们说话--就像他使所有东西说话一样。他第一次创造了你们。然后,你们被返回到他那里。"
- 22. 你们(在现世)没有隐藏自己,以免你们的听觉,眼睛和皮肤为你们作不利的见证。但是,你们认为安拉乎对你们的行为知道得不多。
- 23. 你们对你们的主宰的想法, 导致了你们的毁灭。你们成了失败者。
- 24. 然后, 即使他们忍耐, 火是他们的住所。如果他们寻求取悦安拉乎, 他们不是那些被允许取悦安拉乎的人。
- 25. **我**(在现世)为他们派遣了(恶魔作为)亲密的伙伴, 使他们之前的和之后的事情对他们看起来公平。话<sup>756</sup>被证明对他们公正, 就像对那些在他们之前的世代里逝去的人和精灵, 它被证明公正一样。他们的确是失败者。
- 26. 那些不信道者说: "不要听这古兰经。在(诵读)它时制造噪音,或许你们将获胜。"
- 27. 但是, **我**一定要使那些不信道者尝试严厉的惩罚。**我**一定要用他们的行为中最坏的来报应他们。
- 28. 那是对安拉乎的敌人的报应:火。那里将是他们永久的家,作为他们否认**我**的阿亚特的报应。
- 29. 那些不信道者将说:"我们的主宰!为我们显示那些把我们引向歧途的精灵和人, 以便我们把他们踩在脚下, 以便他们变成最低的。"
- 30. 的确, 那些说:"我们的主宰是安拉乎", 然后坚持在正确的道路上的人, 对他们, 众天使将 (在他们死亡时)下降到他们那里, (说):"不要害怕, 不要悲伤。接受你们被许诺过的乐园的喜讯吧。"
- 31. "我们在现世是你们的支持者,在后世也是。在其中,你们将得到任何你们内在的自我渴望的东西。在其中,你们将得到任何你们要求的东西。"
- 32. "来自经常饶恕的, 最仁慈的(主宰)的享受。"
- 33. 有谁比他的讲话更好呢?他邀请(人们)到安拉乎那里, 做正义的善行, 说:"我是穆斯林。"
- 34. 善行和恶行不相等。用更好的东西抵制(罪恶)。然后, 你和他之间的敌意(将变为)好像亲密的朋友一样。
- 35. 但是, 只有忍耐的人被给予它--只有那些拥有很大份额的人被给予它。
- 36. 如果一个来自恶魔的坏的建议来到你, 向安拉乎求护佑。他的确是全听的, 全知的。
- 37. 在**他**的迹象里有黑夜和白昼, 太阳和月亮。不要向太阳和月亮拜倒, 而是向创造它们的安拉乎拜倒, 如果你们崇拜**他**。
- 38. 但是, 如果他们行为骄傲(而不去这样做), 那么, 有那些和他们的主宰在一起在黑夜和白天赞颂**他**的(天使们)。他们从不疲劳。
- 39. 在**他**的迹象里, 你们看到贫瘠的土地。但是, 当为它降下雨水, 它被唤醒并生长(出植物)。 给了它生命的**他**的确能给予死者生命。**他**对于万事的确是全能的。
- 40. 那些背离**我**的阿亚特的人,的确不能对**我**隐藏自己。是在复活日被扔进火里的人更好呢,还是变得安全的人更好呢?做你们想做的吧。**他**的确全观你们的行为。
- 41. 那些在消息降临他们之后不相信的人, 的确(将被惩罚)。它的确是强有力的经典。
- 42. 虚妄不能从它的前面和后面来到, (它)被至睿的, 值得称颂的(主宰)降下。
- 43. 对你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说的只是对在你之前的使者们说的。你的主宰的确是饶恕的所有者, 痛苦的惩罚的所有者。
- 44. 如果**我**使它成为外语的古兰经, 他们会说:"为什么它的经文没有被(用我们的语言)详细的解释呢?难道它是外语的, 而(使者是)阿拉伯人吗?"说:"它是对信士们的引导和治疗。"那些不信道者, 他们的耳朵是聋的, 他们对它<sup>757</sup>是瞎的。他们是那些被从一个遥远的地方呼叫的人, (所以, 他们听不见, 也不理解)。
- 45. **我**的确给了摩西经典。但是,争论在其中产生了。如果不是来自你的主宰之前的话,事情已经在他们之间被判决了。但是,他们对于它<sup>758</sup>的确处于不安的怀疑之中。

<sup>756</sup> 惩罚。

<sup>757</sup> 古兰经。

- 46. 任何人做了正义的好事, 它使自己(受益)。任何人做了坏事, 它使自己受害。你的主宰对仆人没有丝毫不公。
- 47. **他**知道那个时刻的知识。果实从外皮里露出来,以及妇女怀孕或生育,**他**都知道。那天,**他**将呼唤他们:"(你们编造的)**我**的等同在哪里呢?"他们将说:"我们向**你**报告,我们中的任何人都不见证它。"
- 48. 那些他们之前祈祷的东西将对他们消失。他们将发现(对于安拉乎的惩罚)他们没有避难 所。
- 49. 人们总是渴求好的东西。但是, 如果坏的东西接触到他, 他就放弃希望, 感到绝望。
- 50. 如果我在接触他的灾难之后让他尝到来自我的仁慈,他一定会说:"这是由于我(的长处)。我不认为那个时刻会到来。如果我返回了我的主宰,在他那里给我的一定是最好的(赏赐)。"但是,我一定会告诉那些不信道者他们的行为。我一定会让他们尝试重大的惩罚。
- 51. 当我对人们施以恩典的时候, 他后退背离。但是, 当坏的东西接触他, 他做充分的祈祷。
- 52. 说:"告诉我,如果它"。来自安拉乎,你们不相信它吗?有谁比极度违背的人更迷失方向呢?"
- 53. **我**将为他们展示**我**在宇宙中以及在他们自身中的迹象, 直到他们认清它是真理。难道你的主宰作为万物的见证者还不够吗?
- 54. 他们的确对和他们的主宰的相会感到怀疑。他的确是包围万物的。

## 第四十二章 协商

- 1. 哈一, 米目。
- 2. 阿尼, 西尼, 戛弗。
- 3. 安拉乎, 全能的, 至睿的。**他**就这样启示你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】, 以及你之前的人。
- 4. 诸天和大地的一切属于他。他是最高的, 最伟大的。
- 5. 天空几乎从他们上面裂开, 众天使赞美他们的主宰, 为那些在大地上的人求饶。安拉乎的确是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 6. 对那些把除**他**之外的东西作为保护者的人--安拉乎是他们的监护者,你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】不是他们的监护者。
- 7. 就这样, **我**启示了你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】阿拉伯语的古兰经, 以便你警告众城之母<sup>760</sup>和它周围的城市, 警告(他们)毫无疑问的集合日。当时, 一部分人在乐园, 一部分人在炽热的火里。
- 8. 如果安拉乎意欲, **他**可以使他们成为一个群体。但是, **他**接受**他**所意欲的人得到**他**的恩典。 不义的人没有保护者或援助者。
- 9. 难道他们拿来了除**他**之外的保护者(崇拜)吗?但是, 安拉乎--**他**是保护者。**他**给死者生命。**他**对于万事是全能的。
- 10. 对任何你们有分歧的事情,它的决定权是安拉乎的。(说:)"这就是安拉乎,我的主宰。我信托于**他**,我转向**他**。"
- 11. 诸天和大地的创造者。他为你们从自己中创造配偶,为牲畜们创造配偶。他用这种方式创造你们。没有什么像他。他是全听的,全知的。
- 12. 诸天和大地的钥匙属于他。他为他所意欲的人增加给养. (为他所意欲的人)限制(它)。他

<sup>758</sup> 古兰经。

<sup>759</sup> 古兰经。

<sup>760</sup> 麦加。

对于万事的确是全知的。

- 13. **他**命令你们的宗教和**他**命令诺亚的宗教是同一个。**我**启示你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的和**我**命令亚伯拉罕,摩西和耶稣的是建立宗教,而不要在它里面产生派系。那些为安拉乎树立等同的人,他们不能忍受你的呼唤。安拉乎为自己选择**他**所意欲的人,把转(向**他**)的人引导向**他**自己。
- 14. 直到知识降临他们, 因为他们之间的嫉妒产生的敌意, 他们开始分歧。如果不是来自你的主宰之前的话, (延迟惩罚)到一个确定的期限, 他们之间的事情已经被判决了。在他们之后那些被准许继承经典的人<sup>761</sup>, 对它<sup>762</sup>的确处于不安的怀疑之中。
- 15. 所以,【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】邀请(人们)到(安拉乎的宗教)。坚持在你所被命令的(道路)上, 不要追随他们的愿望, 而是说:"我相信安拉乎启示的经典。我被命令在你们之间主持正义。安拉乎是我们的主宰和你们的主宰。对我们是我们的行为, 对你们是你们的行为。在我们和你们之间没有争论。安拉乎将把我们集合在一起。**他**是最后的归宿。"
- 16. 那些在它被接受之后关于安拉乎争论的人, 在他们的主宰那里, 他们的争论没有用。给他们的是愤怒。对他们将有严厉的惩罚。
- 17. 是安拉乎凭着真理降下了经典和公正。什么将使你们察觉那个时刻也许接近了呢?
- 18. 那些不信道者寻求加速它, 而那些信道者畏惧它, 知道它就是事实。那些就那个时刻争论的人的确在极大的错误中。
- 19. 安拉乎对他的仆人们是仁慈的。他对他所意欲的人给予给养。他是最有力的,全能的。
- 20. 任何期望(他的行为得到)后世的奖赏的人, **我**给他增加给养。任何期望(他的行为得到)现世的奖赏的人, **我**给他(注定的)。但是, 他在后世没有份额。
- 21. 或者他们声称的(安拉乎)的等同为他们命令了安拉乎没有命令的宗教吗?如果不是(之前的)决定的话, 他们之间的事情已经被判决了。对不义的人, 的确有痛苦的惩罚。
- 22. 你将看到不义的人对他们营造的东西感到害怕。它<sup>763</sup>将降临他们。那些信道并做正义的善行的人将在乐园里茂盛的地方。他们将从他们的主宰那里得到他们想要的一切。那是重大的奖赏。
- 23. 那是安拉乎给**他**的信道并做正义的善行的仆人报喜的(乐园)。【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"除了出于和你们的亲戚关系的善待, 我不为此向你们要求任何回报。任何人做了正义的善行, **我**会为他增加其中的好。安拉乎的确是经常饶恕的, 赞赏的。"
- 24. 或者他们说:"他为安拉乎编造了谎言。"如果安拉乎意欲, **他**可以封闭你的心(以便你忘记所有古兰经的知识)。安拉乎用**他**的语言消除虚妄, 树立真理。**他**的确知道(人们)胸中所想。
- 25. 是他接受他的仆人们的忏悔, 饶恕罪过。他知道你们的行为。
- 26. **他**应答那些信道并做正义的善行的人,为他们增加来自**他**的奖赏。不信道者将受到严历的惩罚。
- 27. 如果安拉乎增加对**他**的仆人的供给,他们一定会在大地上作恶。但是,**他**降下**他**所意欲的数量。对**他**的仆人们,**他**的确是察觉的,全观的。
- 28. 是他在他们绝望之后降下雨水, 散布他的恩典。他是保护者, 值得称颂的。
- 29. 在**他**的阿亚特里有对诸天和大地的创造和**他**分散在它们之中的活动的被造物。**他**有能力在**他**所意欲的时候集中他们。
- 30. 任何灾难降临你们,是因为你们的双手营造的。 他饶恕了许多。
- 31. 在大地上, 你们不能躲避安拉乎(的惩罚)。除安拉乎之外, 你们既没有保护者, 也没有援助者。
- 32. 在他的迹象中有船行驶在像山一样的大海上。

<sup>761</sup> 犹太教徒和基督教徒。

<sup>762</sup> 古兰经。

<sup>763</sup> 安拉乎的惩罚。

- 33. 如果**他**意欲, **他**可以使风停止。那么, 他们会在它<sup>764</sup>的表面上不能移动。对每个忍耐和感谢的人, 这里面的确有迹象。
- 34. 或者他可以因为他们营造的东西而毁灭他们。他饶恕了许多。
- 35. 那些就我的阿亚特争论的人知道他们没有避难所。
- 36. 任何给予你们的只是现世生活的享受。但是, 在安拉乎那里的(乐园)对信道并信托于他们的主宰的人们是更好的, 更持久的。
- 37. 那些避免大罪和不正当的性关系, 当他们生气的时候, 他们饶恕的人。
- 38. 那些应答他们的主宰的呼唤, 并履行拜功, 和那些共同商量他们的事情的人, 和那些花费**我**赐予他们的财富的人。
- 39. 和那些当暴行打击了他们, 他们报复的人。
- 40. 一个恶行的报复就是一个和它一样的恶行。但是, 任何饶恕并且调停的人, 他的赏赐来自安拉乎。**他**的确不喜爱不义的人。
- 41. 任何在他被侵害之后报复的人, 没有指责(他们)的理由。
- 42. (指责的)理由只对那些侵害别人, 不正当的在大地上作恶的人。对那些人, 将有痛苦的惩罚。
- 43. 任何忍耐和饶恕的人, 那的确是应该决心做的事情。
- 44. 任何安拉乎使其迷路的人, 在**他**之后对他没有保护者。你将看到不义的人, 当他们看见惩罚时, 说:"有任何回(到现世)的路吗?"
- 45. 你将看到他们被带到它<sup>765</sup>那里, 因为被羞辱而谦卑, 偷偷的看着。那些信士们将说:"失败者的确是那些在复活日丢失了他们自己和家人的人。不见的人的确将处于持久的惩罚中。"
- 46. 除安拉乎之外,没有任何同盟者帮助他们。安拉乎使他迷路的人,对他没有道路。
- 47. 在来自安拉乎的不可避免的一天到来之前, 应答你们的主宰的召唤。在那天, 你们将没有庇护所, 你们也不能否认(记录中你们的罪过)。
- 48. 但是, 如果他们背离, 那么, **我**没有派遣你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】作为他们的监护人。你的任务只是传达。当**我**使人们尝到来自**我**的恩典时, 他们的确为它高兴。但是, 如果灾难因为他们的双手犯下的罪过降临他们时, 人们的确忘恩负义。
- 49. 诸天和大地的王国属于安拉乎。**他**创造**他**所意欲的东西。**他**给**他**所意欲的人赐予女儿,给**他**所意欲的人赐予儿子。
- 50. 或者**他**同时赐予了儿子和女儿。**他**使**他**所意欲的人没有后代。**他**的确是全知的,对于万事是全能的。
- 51. 对任何人, 安拉乎和他说话的方式是通过启示, 或者在屏障之后, 或者在**他**的允许之下, **他**派遣使者来启示**他**所意欲的东西。**他**的确是至高的, 至睿的。
- 52. **我**就是这样把**我**的命令启示给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的。你过去不知道什么是经典和信仰。但是,**我**把它变成一束光。通过它,**我**引导**我**所意欲的仆人。你的确引导(人们)走上正道。
- 53. 拥有诸天和大地中的一切的安拉乎的道路。所有事情的确归于安拉乎。

第四十三章 金饰

- 1. 哈一, 米目。
- 2. 以清楚的经典发誓。
- 3. 我的确使它成为阿拉伯语的古兰经, 以便你们能理解。
- 764 大海。
- 765 火狱。

- 4. 它的确在我这里的众经典之母766之中, 的确是崇高的, 充满智慧的。
- 5. 难道我会因为你们是一群行为过分的民众,而(不警告你们),就拿走消息吗?
- 6. 我为古代的人们派遣了多少先知啊。
- 7. 他们嘲笑所有降临他们的使者。
- 8. 我毁灭了比这些人更有力量的人--前人的先例逝去了。
- 9. 的确, 如果你问他们:"是谁创造了诸天和大地呢?"他们一定会说:"全能的, 全知的主宰创造了它们。
- 10. (他)为你们使大地像床一样,为你们在其中创造道路,以便你们被引导。
- 11. (**他**)定量的从天上降下雨水。然后,**我**通过它使死亡的大地焕发生机。你们将要这样被(从坟墓里)带来。
- 12. (他) 创造了所有成对的东西, 为你们安排了船舶和牲畜供你们骑乘。
- 13. 以便你们坐在它们的背上。当你们骑上时, 记住你们的主宰的恩典, 说:"**他**真崇高, 使这服从我们, 我们是不会(凭自己的力量)得到它的。
- 14. 我们的确要回到我们的主宰那里。
- 15. 但是,他们把**他**的一些仆人归属于**他**<sup>767</sup>。的确,人类明显忘恩负义。
- 16. 或者在他的创造中, 他拿走女儿, 而为你们选择儿子吗?
- 17. 如果他们中的一个人被告知(他生了女儿), 类似于他们说最仁慈的主宰的, 他的脸变得暗淡, 充满了悲伤。
- 18. 难道一个在装饰中成长, 而在争论中不能把她的意思说明白的(女人), (归属于安拉乎吗)?
- 19. 他们把是最仁慈的主宰的仆人的众天使说成是女性。难道他们看见了他们的创造吗?他们的见证将被记录下来。他们将被询问。
- 20. 他们说: "如果最仁慈的主宰意欲, 我们就不会崇拜他们了。"他们对此没有知识。他们只是说谎。
- 21. 或者我在这768之前给了他们任何经典, 他们紧握它了吗?
- 22. 不然。他们说:"我们发现我们的父辈们追随一个宗教。我们追随了他们的脚步。"
- 23. 类似的, 在你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】之前, 对每个**我**派遣到任何城镇的警告者, 他们中奢侈的人说:"我们的确发现我们的父辈们追随一个宗教。我们的确追随了他们的脚步。"
- 24. (警告者)说: "即使我给你们带来了比你们发现的你们的父辈们追随的更好的引导呢?"他们说: "我们的确不相信你被派遣带来的东西。"
- 25. 所以, 我报应了他们。那么, 看看否认者的结局是怎样的。
- 26. 当时, 亚伯拉罕对他的父亲和他的民众说:"我和你们所崇拜的东西无关。"
- 27. "除了他,创造我的主宰。他的确会引导我。"
- 28. 他使它769成为在他的后代中流传的语言, 以便他们回归。
- 29. 不然。**我**给了这些人<sup>770</sup>和他们的父辈们享受, 直到真理和一个使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】降临他们, 阐明事情。
- 30. 当真理降临他们时, 他们说:"这是魔法, 我们不相信它。"
- 31. 他们说: "为什么这古兰经不下降给两个城镇"中的一些大人物呢?"
- 32. 难道是他们分配你的主宰的恩典吗?是**我**在他们之间分配他们现世的生计。**我**把他们中的一些人提升到比另一些人更高的等级,以便他们在工作中互相服务。但是,你的主宰的恩典
- 766 被守护的记录一切的天牌。
- 767 说**他**有孩子,把他们和**他**同受崇拜。
- 768 古兰经。
- 769 他作证除安拉乎之外, 绝无应受崇拜的。
- 770 多神教徒。
- 771 麦加和塔伊夫。

比任何他们聚集的东西都要好。

- 33. 如果不是为了避免使人们成为一个(不信道的)群体, **我**会供给那些不相信最仁慈的主宰的人银质的屋顶和上楼的梯子。
- 34. 对他们的房子, (银质的)门, 以及他们躺卧的床,
- 35. 黄金的装饰。而所有这些只是现世的享受。和你的主宰在一起的后世是为虔诚的人准备的。
- 36. 任何盲目的背离记念最仁慈的主宰的人, 我为他派遣了恶魔作他的伙伴。
- 37. 他们的确阻挡他们走上(安拉乎的)道路。但是, 他们认为他们是被正确引导的。
- 38. 直到他来到**我**这里,他(对恶魔)说:"我多么希望我和你之间的距离是东方和西方的距离--多么恶劣的伙伴啊。"
- 39. 因为你们的不义, 在这一天, 它不会使你们受益。你们将分担惩罚。
- 40. 难道你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】能使聋子听到, 能引导盲人或在明显的错误之中的人吗?
- 41. 即使我把你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】拿走. 我的确会报应他们。
- 42. 或者我给你显示我恐吓他们的东西。我的确是完全命令他们的。
- 43. 所以, 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】要紧握启示给你的东西。你的确在正路上。
- 44. 这<sup>772</sup>的确是给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】和你的民众的提醒。你们将被询问。
- 45.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】问那些在你之前**我**排遣的使者们:"**我**委任了任何除了最仁慈的主宰之外的神灵来崇拜吗?"
- 46. **我**的确派遣了摩西带着**我**的阿亚特到法老和他的大臣们那里。他说:"我的确是万物的主宰的使者。"
- 47. 但是, 当他带着我的阿亚特到他们那里时, 他们立刻嘲笑它们。
- 48. 我为他们显示的每个迹象都比它之前的那个更大。我用磨难惩治他们,以便他们返回。
- 49. 他们(对摩西)说:"啊, 你这魔法师。用**他**许诺给你的东西为我们向你的主宰祈祷吧。我们将的确被引导。"
- 50. 但是,当我为他们解除磨难时,他们立刻毁约。
- 51. 法老在他的民众中宣告:"我的民众啊!难道埃及的统治权和在我脚下流过的这些河流,不是我的吗?难道你们没看见吗?"
- 52. "难道我不比这个人"3强吗?他令人厌恶, 而且难以表达清楚。"
- 53. "那么, 为什么没有金手镯被赐予他, 或者天使被派遣和他在一起呢?"
- 54. 就这样, 他愚弄了他的民众, 他们追随他。他们的确是叛逆不服从的民众。
- 55. 所以, 当他们使我愤怒时, 我惩罚了他们, 把他们全淹死了。
- 56. 我使他们成为一个先例和给以后的人们的典型。
- 57. 当玛丽的儿子被作为一个例子774引述时, 你的民众立刻大声喧哗。
- 58. 说:"是我们的神灵们还是他<sup>775</sup>更好呢?"他们引述这个例子只是为了争辩。不然,他们是爱争辩的民众。
- 59. 他776只是一个仆人。我把我的恩惠赐予了他。我使他成为以色列的后裔的一个例子。
- 60. 如果我意欲, 我会使众天使在大地上代替你们。
- 61. 他的确是那个时刻的迹象""。所以,不要怀疑它,追随**我**。这是正路。

777 复活日到来之前, 耶稣会出现在大地上。

<sup>772</sup> 古兰经。

<sup>773</sup> 摩西。

<sup>774</sup> 耶稣被像他们的偶像一样崇拜。

<sup>775</sup> 耶稣。

<sup>776</sup> 耶稣。

- 62. 不要让恶魔阻挡你们。他的确是你们的明确的敌人。
- 63. 当耶稣带着明确的证据到来时, 他说:"我带着智慧到你们这里, 阐明你们的一些分歧。所
- 以, 畏惧安拉乎, 追随我。
- 64. "安拉乎的确是我的主宰,也是你们的主宰。所以,崇拜他。这是正路。"
- 65. 但是,他们中的派系有了分歧。在痛苦的那天,给那些不义的人的惩罚真可悲啊。
- 66. 他们是在等那个时刻吗?它将在他们不察觉的时候突然降临他们。
- 67. 在那天, 除了虔诚的人, 朋友将会变成彼此的敌人。
- 68. (安拉乎将说:)"崇拜我的人啊!在这天,你们不用害怕,也不用悲伤。"
- 69. 相信我的阿亚特. 是穆斯林的人.
- 70. 你们和你们的妻子们高兴的进入乐园。
- 71. 在他们之间传递的是黄金的盘子和杯子。在其中是所有他们内心期望的和使眼睛看到后喜悦的东西。你们将永远在其中居住。
- 72. 这就是由于你们的行为, 而使你们继承的乐园。
- 73. 在其中将有足够的果实给你们。你们将吃它们。
- 74. 犯罪的人的确将在火狱里受惩罚, 而且永远在其中居住。
- 75. (惩罚)不会对他们减轻。他们在其中是绝望的。
- 76. 我没有不公正的对待他们。但是,他们是不义的人。
- 77. 他们将呼喊: "马利克" 啊, 让你的主宰使我们结束吧。"他将说: "你们将的确留在这里。"
- 78. 我的确给你们带来了真理。但是, 你们的大多数人是憎恶真理的。
- 79. 或者他们作了谋划?那么. 我也在谋划。
- 80. 或者他们认为**我**没有听到他们的秘密和私下的交谈吗?是的,(**我**听到了)。**我**的使者们<sup>779</sup> 和他们在一起,记录着。
- 81.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"如果最仁慈的主宰有一个儿子, 那么, 我是第一个崇拜者。"
- 82. 诸天和大地的主宰,宝座的主宰真崇高。**他**高于所有他们对**他**的描述。
- 83. 所以, 任凭他们空谈和自我娱乐, 直到他们遇到他们被许诺的那天。
- 84. 他是天上的和地上唯一的神灵。他是至睿的,全知的。
- 85. **他**真神圣。**他**拥有诸天和大地以及它们之间的所有东西。**他**有那个时刻的知识。你们将回归于**他**。
- 86. 那些他们除**他**之外祈祷的东西不拥有说情(的权力)--除非是那些为真理作见证的人, 他们知道(安拉乎是独一的)。
- 87. 如果你问他们是谁创造了他们, 他们一定会说:"安拉乎。"那么, 他们为什么背离了呢?
- 88.【安拉乎知道默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)的话】:"我的主宰啊!这些的确是不信道的民众。"
- 89. 所以,【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】离开他们, 说:"平安。但是, 他们将要知道。"<sup>780</sup>

第四十四章 烟雾

- 1. 哈一, 米目。
- 2. 以清楚明白的经典发誓。
- 778 火狱的看守。
- 779 众天使。
- 780 这一节被9:5节废止了。

- 3. 我的确在一个被祝福的夜里下降了它781。我的确发出警告了。
- 4. 在(那一夜之)中, 一切事情都被注定。
- 5. 作为来自我的命令。我的确派遣(使者)。
- 6. (作为)来自你的主宰的仁慈。他的确是全听的,全知的。
- 7. 诸天和大地以及它们之间所有东西的主宰, 如果你们确信。
- 8. 除他外绝无应受崇拜的。是他给予生命,造成死亡--你们和你们的先辈们的主宰。
- 9. 不然. 他们在怀疑. 娱乐。
- 10. 那么, 你们等着天空中将产生可见的烟雾的那天.
- 11. 笼罩着人们。这是痛苦的惩罚。
- 12.(他们将说:)"我们的主宰!把惩罚从我们身上移除吧。我们的确会成为信士。"
- 13. (在惩罚接触他们的时候,)对他们怎么会有警告呢?一个清楚的阐明事情的使者已经降临他们了。
- 14. 然后, 他们背离他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】, 说:"(他是)被(人)教授的, 一个疯子。"
- 15. 我的确将把惩罚移除一段时间。你们将的确回到(不信道)。
- 16. 在那天, 我将用最大的惩罚惩治你们。我的确是报应的。
- 17. 在他们之前, 我的确考验了法老的民众。当时, 一个尊贵的使者降临了他们。
- 18. 说: "把安拉乎的仆人们" 交给我吧。我的确是你的一个值得信赖的使者。"
- 19. "在安拉乎那里, 不要自大。我的确带着明确的证据来到你们这里。"
- 20. "我的确向我的主宰和你们的主宰求护佑, 以免你们用石头打我。"
- 21. "但是, 如果你们不相信我, 那么, 不要管我。"
- 22. (但是, 他们挑衅。)他783呼唤他的主宰(说):"这些的确是犯罪的民众。"
- 23. (安拉乎说:)"你和我的仆人们一起在夜间离开。你们的确会被追赶。"
- 24. "离开(平静的分开的)大海。他们的确是将被淹没的军队。"
- 25. 他们留下了多少园圃和泉水啊。
- 26. 绿色的庄稼(地)和好地方。
- 27. 以及他们喜爱的舒适的生活。
- 28. 就这样. 我使其他人784继承了它们。
- 29. 诸天和大地没有为他们流泪。他们也没有被缓期。
- 30. 我的确拯救了以色列的后裔, 使他们脱离屈辱的磨难,
- 31. 来自法老。他的确骄傲。他行为过分。
- 32. 在万物中. 我的确凭着知识选择了他们785。
- 33. 给了他们迹象, 在其中有明显的考验。
- 34. 这些人<sup>786</sup>的确说:
- 35. "我们只有第一次死亡。我们将不会被复活。"
- 36. "如果你说的是实话,那么,把我们的先辈们带回来吧。"
- 37. 是他们更好呢, 还是图巴以及他们之前的民众更好呢?**我**毁灭了他们, 因为他们的确是犯罪的人。
- 38. 我不是为了娱乐创造了诸天和大地以及所有它们之间的东西。
- 39. 我以真理创造了它们。但是, 他们中的大多数人不知道。
- 781 古兰经。
- 782 以色列的后裔。
- 783 摩西。
- 784 以色列的后裔。
- 785 以色列的后裔。
- 786 古来氏人。

- 40. 审判日的确是为他们所有人指定的时间--
- 41. 在那天, 一个近亲不能对一个近亲有益。他们也将不会得到帮助,
- 42. 除了安拉乎给予恩典的人。他的确是全能的, 最仁慈的。
- 43. 的确. 匝昆树。
- 44. 将是犯罪者的食物。
- 45. 像浑浊的油, 在肚子里烧开。
- 46. 像烧开的滚烫的水。
- 47. (有声音说:)"惩治他, 把他拽到火的中间。
- 48. 然后把沸水的惩罚从他的头上泼下来。
- 49. 你尝尝(这个)。你的确是荣耀的, 尊贵的。
- 50. 这的确是你以前怀疑的东西。'
- 51. 虔诚的人将的确在安全的地方。
- 52. 在园圃和泉水之中。
- 53. 穿着精致的丝绸和锦缎. 面对面。
- 54. 就是这样。 我将让他们娶匀称的有可爱的大眼睛的女人。
- 55. 在其中, 他们将平安和安全的召唤各种果实。
- 56. 在其中, 他们将不会尝试死亡, 除了(现世的)第一次死亡。**他**将拯救他们, 脱离炽热的火的惩罚。
- 57. 作为来自你的主宰的恩典。那将是伟大的成功。
- 58. 我的确使它在你的语言中变得容易,以便他们被提醒。
- 59.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】等待吧。他们的确(也)在等待。

#### 第四十五章 屈膝

#### 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1. 哈一, 米目。
- 2. 这经典的启示来自安拉乎, 全能的, 至睿的。
- 3. 对信士们, 诸天和大地里面的确有迹象。
- 4. 对确信的人, 在对你们的创造和他(在大地上)散布的移动的被造物里的确有迹象。
- 5. 在黑夜和白昼的交替中, 安拉乎从天上降下供给, 通过它使大地在死亡后复活, 在风的转向中, 是对能理解的人的迹象。
- 6. 这些是安拉乎的迹象。我凭着真理叙述给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】。那
- 么, 在安拉乎和**他**的经文之后, 他们还相信什么叙述呢?
- 7. 每个罪恶的撒谎者真可悲。
- 8. 他们听到了诵读给他的安拉乎的经文, 但是骄傲的抵抗, 好像他们没有听到一样。所以, 对他们宣告痛苦的惩罚吧。
- 9. 当他听到一些我的经文, 他把它们当作笑柄。对这样的人, 将有受到羞辱的惩罚。
- 10. 在他们的面前是火狱。他们营造的东西将不能有益于他们丝毫。他们除安拉乎之外作为保护者的东西也不能(对他们有益)。给他们的是重大的惩罚。
- 11. 这(古兰经)是引导。那些不相信他们的主宰的阿亚特的人将得到痛苦的惩罚。
- 12. 安拉乎, 是**他**为你们制服了大海。船舶按照**他**的命令在它上行驶, 以便你们寻求**他**的恩惠, 以便你们感谢。
- 13. 以及为你们制服了诸天和大地里的一切。那全都是**他**的恩惠。对思考的人,那里的确有迹象。
- 14.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】告诉信士们原谅那些不预期安拉乎的日子<sup>787</sup>的人, 以便**他**因为他们营造的东西而报应他们。

# 787 他的报应。

- 15.任何做了好事的人,它对自己有益。任何做了坏事的人,它(对自己)有害。然后,你们将被召归你们的主宰。
- 16. **我**的确给了以色列的后裔经典, 对经典和教法的理解, 以及先知。**我**给了他们好的东西, 在 (当时的)万物中偏爱他们。
- 17. 在事件上, **我**给了他们明确的证据。出于他们自己之间的嫉妒, 直到知识降临他们, 他们有了分歧。在复活日, 你的主宰将的确就他们之前的分歧在他们之间判决。
- 18. 然后, **我**明确的命令你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】。所以, 你遵循它, 不要遵循那些没有知识的人的愿望。
- 19. 对于安拉乎, 他们的确不能有益于你丝毫。不义的人的确互相是保护者。但是, 安拉乎是虔诚的人的保护者。
- 20. 这(古兰经)是对人类的启迪和明证, 对(信仰)坚定的人的引导和仁慈。
- 21. 难道那些做了坏事的人认为**我**会把他们和那些信道并做正义的善行的人同等对待吗, 在现世和他们死亡之后?他们的判断太糟糕了。
- 22. 安拉乎凭着真理创造了诸天和大地, 以便每个人被他所营造的东西所报应。他们不会被不公正的对待。
- 23. 你们看到这样的人了吗?他把自己的欲望当作主宰。安拉乎知道(他这样), 任凭他迷路, 封住了他的听觉和心灵, 遮盖了他的视觉。在安拉乎之后, 谁将引导他呢?难道你们还不被提醒吗?
- 24. 他们说: "除了我们现世的生活之外, 没有其他。我们死亡, 我们生存, 只有时间毁坏我们。"他们不知道它。他们只是猜测。
- 25. 当**我**的明确的经文被诵读给他们时, 他们的论点只是说:"把我们的(死去的)先辈们带回来, 如果你们是诚实的。"
- 26. 说: "安拉乎给你们生命,然后使你们死亡。然后,**他**将在无可置疑的复活日集合你们。但是,大多数人不知道。"
- 27. 诸天和大地的王权属于安拉乎。在那天, 那个时刻将确立--在那天, 虚妄的追随者们将损失。
- 28. 你将看到每个族群谦卑的跪着。每个族群将被传唤到它(行为)的记录。在这天,你们会因为你们的行为被报应。
- 29. 这, 我的记录, 凭着真理讲到你们。我的确记录了你们的行为。
- 30. 所以, 对那些信道并做正义的善行的人, 他们的主宰将以**他**的仁慈接受他们。那是明显的成功。
- 31. 但是, 对那些不信道的人, (他们被告知:)"难道**我**的经文没有被诵读给你们吗?但是, 你们骄傲, 成为了犯罪的民众。"
- 32. 当时, 有声音说: "安拉乎的许诺的确是真实的。那个时刻的到来毫无疑问。"你们说: "我们不知道那个时刻是什么。我们只是认为它是猜测。我们没有确信。"
- 33. 他们做的坏事将被显示给他们。他们以前嘲笑的东西将完全包围他们。
- 34. 有声音说: "在这天, **我**将忘记你们, 就像你们忘记了你们这天的相会。你们的居所是火。没有什么能帮助你们。"
- 35. 那是因为你们把安拉乎的启示当作笑柄。现世的生活欺骗了你们。所以, 在这天, 他们将不被从这里<sup>788</sup>拿出来。他们也将不会返回现世的生活, (以便他们向安拉乎忏悔, 求**他**饶恕他们的罪过)。
- 36. 所以, 所有赞美属于安拉乎, 诸天的主宰, 大地的主宰, 万物的主宰。
- 37. 诸天和大地的陛下是**他。他**是全能的,至睿的。

第四十六章 弯曲的沙丘

奉普慈特慈的安拉乎之名

1. 哈一, 米目。

788 火狱。

- 2. 这经典的启示来自安拉乎, 全能的, 至睿的。
- 3. **我**创造诸天和大地以及它们之间的所有东西只是凭着真理, 到一个确定的时间。但是, 那些不信道的人背离了他们被警告的事情。
- 4.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"你们想过除安拉乎之外, 你们所祈祷的东西吗?展示给我他们在大地上创造了什么, 或者他们在(创造)诸天上也有份额呢?给我拿来一部在这之前的经典, 或者一些知识的遗迹(来支持你们声称的东西), 如果你们是诚实的。"
- 5. 有谁比这样的人更迷失方向呢?他祈祷除安拉乎之外的东西。那些东西将不会回答他直到 复活日。他们并不知道他对他们的祈祷。
- 6. 当人们(在复活日)被集中, 他们将变成他们的敌人, 并否认他们的崇拜。
- 7. 当时, **我**的明确的经文被诵读给他们。当它降临他们时, 不信道者对于真理说: "这是明显的魔法。"
- 8. 或者他们说:"他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】编造了它<sup>789</sup>。"说:"如果我编造了它,对于安拉乎,你们不能保护我。**他**最知道你们关于它说的话。安拉乎在我和你们之间作为见证者足够了。**他**是经常饶恕的,最仁慈的。"
- 9.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"在众使者中, 我并不新奇。我也不知道对我和对你们会发生什么。我只是追随给我的启示。我只是一个明确的警告者。"
- 10. 说: "你们考虑过吗?如果它<sup>790</sup>来自安拉乎, 但是你们不相信它。以色列的后裔中的一个见证人作证(它)像(旧约一样来自安拉乎)并且信道, 而你们(因为)骄傲(不信道)。安拉乎的确不引导不义的民众。"
- 11. 那些不信道的人对于那些信道的人说:"如果它是好的,他们不会在我们之前走向它。"当他们没有被它引导时,他们说:"这是古代的谎言。"
- 12. 在这之前是摩西的经典, 作为引导和恩典。这是一部阿拉伯语的证实(以前的经典)的经典, 以警告那些不义的人, 也作为给行善的人的喜讯。
- 13. 那些说:"我们的主宰是安拉乎", 然后坚定的站在(正确的道路上的人们), 对他们将的确没有恐惧, 他们也不悲伤。
- 14. 这就是乐园的居民, 在其中居住--对他们的行为的奖赏。
- 15. **我**命令人们善待他们的父母。他的母亲艰难的承载着他,艰难的使他出生。他的孕育期和断奶期是三十个月。直到他成熟,到四十岁,他说:"我的主宰!使我有能力感谢你对我和对我父母的恩典,做正义的你喜爱的事情,使我有正义的的后代。我的确向你忏悔。我的确是穆斯林。"
- 16. 他们是那些人, **我**要接受他们最好的行为, 忽视他们坏的行为。(他们是)乐园的居民--他们被许诺过的一个真实的承诺。
- 17. 但是, 那些对他的父母说:"呸, 你们两个。你们许诺我将被唤起, 而我之前的世代都逝去了(而没有被唤起)吗?"当他们祈祷安拉乎相助(来反驳他们的儿子)时:"你真可悲。信道吧。安拉乎的许诺的确是真实的。"但是, 他说:"这只是古老的神话。"
- 18. 他们是以前逝去的精灵和人类中那些话791已经生效的人。他们的确是失败者。
- 19. 对所有人, 将会根据他们的行为形成等级, 以便**他**把他们的行为完全的报偿给他们。他们不会被不公正的对待。
- 20. 在那天, 当那些不信道者被暴露在火里, (有声音说): "在现世生活中, 你们接受了好的东西, 你们享受了。现在, 在这天, 你们将被屈辱的惩罚报应, 因为你们没有权力的在大地上骄傲, 因为你们叛逆不服从。"
- 21. 记得阿德人的兄弟(乎德)。当时, 他在沙丘里警告他的民众。警告者在他之前和之后逝去, (说):"只崇拜安拉乎。我的确为你们担心重大日子的惩罚。"
- 22. 他们说:"你是来使我们背离我们的主宰们吗?那么, 拿来你恐吓我们的东西, 如果你是诚实的。"
- 23. 他说: "这知识只在安拉乎那里。我传达给你们我被派遣来传达的东西。但是. 我看到你们

<sup>789</sup> 古兰经。

<sup>790</sup> 古兰经。

<sup>791</sup> 判决。

## 是无知的民众。"

- 24. 然后, 当他们看到密集的云朝他们的山谷而来, 他们说: "这是给我们带来雨的云。"不然, 它是你们等不及的(惩罚)--一阵里面有痛苦的惩罚的风。
- 25. 按照它的主宰的命令摧毁一切。所以,除了他们的住宅之外,什么也看不见。**我**就这样报应犯罪的民众。
- 26. (古来氏人啊, )**我**的确为他们建立了没有为你们建立的东西。**我**使他们有听力, 视力和心。但是, 因为他们拒绝安拉乎的迹象, 他们的听力, 视力和心没有使他们受益。他们被完全包围在他们嘲笑的事情中。
- 27. 我的确毁灭了你们周围的城镇。我用各种方式显示阿亚特,以便他们返回。
- 28. 那么, 为什么那些他们为了作为接近(安拉乎)的途径, 除安拉乎之外作为主宰的东西, 不帮助他们呢?不然, 他们离开他们了。那就是他们的谎言和编造的东西。
- 29. 当时, 我派遣给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】一群精灵, 倾听古兰经。当时他们站在现场。他们说:"仔细听。"当它结束时, 他们回到他们的民众那里, 作为警告者。
- 30. 他们说:"我们的民众啊!我们的确听到了一部在摩西之后下降的经典, 确认了在它之前到来的经典。它指向真理和直路。"
- 31. "我们的民众啊!回应安拉乎的召唤者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】,相信他。 **他**将饶恕你们的罪过, 拯救你们脱离痛苦的惩罚。"
- 32. "谁不回应安拉乎的召唤者,他不能从大地上逃离。除安拉乎之外,他也没有保护者。那些 (精灵)在明显的错误中。"
- 33. 难道他们没有看见吗?创造了诸天和大地的安拉乎对于它们的创造不感到疲劳。**他**能给死物生命。是, **他**对于万事的确是全能的。
- 34. 在那天, 当那些不信道者被暴露在火里, (有声音说): "难道这不是真实的吗?"他们将说: "是, 以我们的主宰发誓。"**他**将说: "那么, 你们尝试惩罚吧, 因为你们不信道。"
- 35. 所以,【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】忍耐吧, 像使者们中那些坚定的人一样。对他们<sup>792</sup>不要着急。在那天, 他们将看到他们被许诺的(惩罚), 就像他们(在现世)只是停留了一天中的一小会儿。(这是)明确的信息。除了那些叛逆不服从的人, 还有什么会被毁灭呢?

## 第四十七章 穆罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)

## 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1. 那些不信道并妨碍(别人走上)安拉乎的道路的人, 他会使他们的行为变成无效。
- 2. 但是, 那些信道并做正义的善行, 并相信下降给穆罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)的 东西--它是来自他们的主宰的真理--的人, 将为他们移除他们的罪过, 使他们的状况变好。
- 3. 那是因为那些不信道者追随虚妄, 而那些信士们追随来自他们的主宰的真理。安拉乎就是这样为人们设立比喻的。
- 4. 所以, 当你们(在圣战中)遇到那些不信道的人, 猛击(他们的)脖子, 直到你们大量杀伤了他们, 然后把他们捆牢(作为俘虏)。在那之后, 或者慷慨, 或者要赎金, 直到战争卸下了重负。就是这样。如果安拉乎意欲, **他**的确可以(不通过你们)惩罚他们。但是, **他**用你们中的一部分去考验另一部分。但是, 那些因为安拉乎的事业而被杀死的人, **他**绝不会让他们的行为丢失。
- 5. 他将引导他们, 改善他们的状态。
- 6. 并接受他们进入**他**使他们知道的乐园<sup>793</sup>。
- 7. 信士们啊!如果你们支援安拉乎(的事业), 他将支援你们, 使你们的脚步坚定。
- 8. 但是, 那些不信道者, 给他们的是毁灭。他将使他们的行为徒劳无功。

## 792 不信道者。

793 他们将比知道他们在现世的家更知道他们在乐园中的位置。

- 9. 那是因为他们不喜爱安拉乎下降的东西。所以,他将使他们的行为变得没有价值。
- 10. 难道他们没有在大地上旅行, 看到他们之前的人的结局吗?安拉乎完全毁灭了他们。同样的(命运等待着)不信道者。
- 11. 那是因为安拉乎是信士们的保护者。不信道者没有保护者。
- 12. 安拉乎的确接受那些信道并做正义的善行的人进入诸河在其下流动的乐园, 而那些不信道者自我享受, 像牲畜一样吃。火将是他们的居所。
- 13. **我**毁灭了很多城镇,它们比你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的把你驱逐出去的城镇更强大。没有谁能帮助他们。
- 14. 难道有来自他的主宰的明确的证据的人和那些人相似吗?他们的恶劣的行为对他们看起来优美, 他们追随自己的欲望。
- 15. 许诺给虔诚的人的乐园的描述是: 有水不变质的河流, 有味道绝不变化的奶河, 有对那些喝的人可口的酒河, 有纯净的蜜河, 在里面他们将得到各种果实和来自他们的主宰的饶恕。这描述和那些人的一样吗?他们永远居住在火里, 被给予沸腾的水喝, 它撕裂着他们的肠子。
- 16. 在他们之中有一些人听你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说话, 直到他们从你这里离开。他们对那些接受了知识的人说:"他刚才说了什么?"这是那些安拉乎封闭了他们的心的人。他们追随自己的欲望。
- 17. 对那些接受引导的人, 他增加对他们的引导, 赐给他们虔诚。
- 18. 难道他们除了突然降临他们的那个时刻, 还在等待(其他)吗?但是, 征兆已经到来。那么, 当它降临他们时, 他们记起它对他们有什么益处呢?
- 19. 所以,【啊,默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】知道除安拉乎之外绝无应受崇拜的,请求饶恕你的以及信道的男人和女人们的罪过。安拉乎熟知你们的活动,和你们休息的地方。20. 那些信士们说:"为什么一个古兰经的章节没有(为我们)下降呢?"但是,当一个明确的章节被启示,战斗在其中被提到,你将看见那些心中有病的人看着你,看起来就像因为将要死亡昏厥了。但是,对他们来说,更好的是
- 21. 服从(安拉乎)和好的语言。当事情被决定, 那么, 他们对安拉乎诚实, 对他们是更好的。
- 22. 那么, 如果你们被给予权力, 你们会在大地上作恶, 切断亲属之间的联系吗?
- 23. 那些是安拉乎诅咒的东西, 以至于他使他们成为聋的, 瞎的。
- 24. 难道他们没有反思古兰经吗, 或者他们的心上有锁呢?
- 25. 那些在引导对他们变得明确之后, 返回(不信道)的人--恶魔的确美化了他们(虚假的希望), (安拉乎)延长了他们的期限。
- 26. 这是因为他们对那些憎恨安拉乎所下降的东西的人说:"我们将在一部分事情上服从你们。"但是,安拉乎知道他们的秘密。
- 27. 那么, 当天使们在他们死亡时拿走他们的灵魂, 猛击他们的脸和脖子时, (会是怎样的呢?)
- 28. 那是因为他们追随使安拉乎气愤的东西,憎恨使**他**喜悦的东西。所以,**他**使他们的行为成为无效。
- 29. 或者那些在他们的心里有病的人, 认为安拉乎不会把他们隐藏的所有的邪恶的愿望暴露出来吗?
- 30. 如果我意欲,我可以把他们展示给你。你可以通过记号认识他们。但是,你的确能通过他们讲话的口气认识他们。安拉乎知道你们的行为。
- 31. **我**的确将考验你们, 直到**我**证明你们中那些(为安拉乎的事业)努力奋斗的人和忍耐的人。 **我**将考验你们的事务。
- 32. 那些不信道, 并阻止(别人)走上安拉乎的道路, 在引导对他们变得清楚之后反对使者的人, 他们的确不会损害安拉乎丝毫。**他**会使他们的行为徒劳无功。
- 33. 信士们啊!服从安拉乎, 服从使者, 不要使你们的行为变成徒劳。
- 34. 那些不信道, 并阻止(别人)走上安拉乎的道路, 然后以不信道者的身份死亡的人--安拉乎将不会饶恕他们。
- 35. 所以, 不要软弱, 当你们处于优势时不要要求讲和。安拉乎和你们同在。**他**绝不会减少对你们的善行的奖赏。
- 36. 现世的生活只是娱乐和消遣。如果你们相信并畏惧安拉乎, 他将给你们报酬,不向你们索

要你们的财富。

- 37. 假如他想向你们索要它, 压制你们, 你们会拒绝给予。他将把你们的坏的愿望展示出来。
- 38. 你们是那些被邀请在安拉乎的事业上花费的人。但是, 在你们之中有拒绝给予的人。任何拒绝给予的人只是拒绝了给自己的(益处)。安拉乎是富有的, 而你们是贫穷的。如果你们背离, **他**将用其他人代替你们。他们不会像你们一样。

## 第四十八章 胜利

- 1. 我的确给了你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】明显的胜利。
- 2. 以便安拉乎饶恕你过去和未来的罪过, 完成他对你的恩典, 并引导你到一条正路。
- 3. 以便安拉乎给你强大的帮助。
- 4. 是**他**把安宁降在信士们的心里,以便他们能在他们的信仰之上增加信仰。诸天和大地的军队属于安拉乎。安拉乎从来就是全知的,至睿的。
- 5. 以便**他**接受信道的男人和女人进入诸河在其下流动的乐园, 在其中永远居住, 并**他**移除他们的罪过。在安拉乎看来, 这是伟大的成功。
- 6. 以便**他**惩罚伪信的男人和女人,以及多神崇拜的男人和女人。他们用坏的想法想象安拉乎。 给他们的是让人受到羞辱的惩罚。安拉乎的愤怒降临他们。**他**诅咒他们,并为他们准备了火 狱--那归宿真恶劣。
- 7. 诸天和大地的军队属于安拉乎。安拉乎从来就是全能的,至睿的。
- 8. 我的确派遣你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】作为见证者, 作为带来喜讯和警告的人。
- 9. 以便你们信仰安拉乎和**他**的使者,尊敬他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】,在早晨和下午赞颂**他**。
- 10. 那些对你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】宣誓忠诚的人, 他们的确对安拉乎宣誓忠诚。安拉乎的手在他们的手之上。然后, 任何人毁坏他的誓言, 毁坏它只对自己有害。任何人履行了他和安拉乎结的盟约, **他**将赏赐他重大的报酬。
- 11. 那些留在后方的贝都因人将对你说:"我们的财产和家庭使我们忙碌。所以,为我们请求饶恕吧。"他们用舌头说的话不是他们心里想的。说:"那么,如果安拉乎想要对你们有害或对你们有益,谁能干涉**他**一丝毫呢?不然,安拉乎对你们的行为从来都是察觉的。"
- 12. 但是, 你们认为使者和信士们绝对不会回到他们的家里。那使你们的心里感到高兴。你们做了邪恶的假设, 变成了被毁灭的人。
- 13. 任何不相信安拉乎和**他**的使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的人, **我**的确为不信道者准备了火。
- 14. 诸天和大地的统治权属于安拉乎。**他**饶恕**他**所意欲的人,惩罚**他**所意欲的人。安拉乎是经常饶恕的,最仁慈的。
- 15. 当你们出发去取战利品的时候, 那些留在后方的人将说:"允许我们和你们一起去吧。"他们想改变安拉乎的话。说:"你们不要跟着我们。安拉乎之前已经这样说了。"然后, 他们将说:"不然, 你们嫉妒我们。"不然, 但是他们理解的很少。
- 16.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】对留在后方的贝都因人说:"你们将被叫去和一群很有军事实力的人们作战。你们应该和他们作战,或者他们投降。所以,如果你们服从,安拉乎会给你们好的奖赏。但是,如果你们像以前一样背离,**他**将给你们痛苦的惩罚。"
- 17. (留在后方)对盲人是没有任何罪过的,对瘸子是没有任何罪过的,对病人是没有任何罪过的。任何服从安拉乎和**他**的使者的人,**他**将接受他进入诸河在其下流动的乐园。任何返回的人,**他**将给他们痛苦的惩罚。

- 18. 安拉乎的确喜爱那些信士们。当时,他们在树下宣誓对你忠诚。**他**知道他们心中所想。所以,**他**为他们降下安宁。**他**用即将到来的胜利奖赏他们。
- 19. 以及他们将获得的丰富的战利品。安拉乎从来就是全能的, 至睿的。
- 20. 安拉乎为你们许诺你们将获得的丰富的战利品。**他**使你们很快得到它。**他**为你们阻挡了人们的手,以便它成为对信士们的迹象,以便**他**引导你们走上正道。
- 21. 对其他不在你们的能力之内的, 安拉乎的确包围了它们。安拉乎对于万事从来就是全能的。 22. 如果那些不信道者和你们作战, 他们一定会转背(逃跑)。然后, 他们不会找到保护者或援助者
- 23. 对以前的人, 那是安拉乎的方式。你将发现安拉乎的方式没有任何改变。
- 24. 在**他**使你们战胜他们之后,是**他**在麦加阻止了他们对你们出手,也阻止了你们对他们出手。 安拉乎对你们的行为从来都是全观的。
- 25. 他们是不信道,阻挡你们进入禁寺,阻止献牲到达它的屠宰地点的人。如果不是为了你们不知道的信道的男人和女人们,以至你们可能杀死他们,而因为没有知识犯罪,(你们会被允许进入麦加)。以便安拉乎接受**他**所意欲的人得到**他**的仁慈--如果他们<sup>794</sup>分离,**我**的确会给他们中的那些不信道的人痛苦的惩罚。
- 26. 当那些不信道者把骄傲放进他们的心里--无知的时期的骄傲--安拉乎把宁静下降给**他**的使者和信士们, 使他们坚持虔诚的话。他们更应该得到它, 也更值得得到它。安拉乎对于万事从来是全知的。
- 27. 安拉乎的确为**他**的使者显示了真实的视野<sup>795</sup>。如果安拉乎意欲,你们将一定会安全的进入禁寺,你们剃过头或把头发剪短,没有畏惧。**他**知道你们不知道的东西,而且在那之前安排了即将到来的胜利。
- 28. 是**他**派遣**他**的使者带着引导和包含真理的宗教,以便**他**使它高于所有宗教。安拉乎作见证足够了。
- 29.【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】是安拉乎的使者。那些和他在一起的人对不信道者残酷,在自己之间仁慈。你看到他们鞠躬,下拜,从安拉乎那里寻求奖赏和喜爱。他们的标志是他们的脸上叩头的痕迹。这是在旧约中对他们的描述。但是,在新约中对他们的描述像一种种子,分枝,然后使它们强壮,以便它们坚实的生长,站在它们的茎上,使播种者高兴。以便他通过他们激怒不信道者。安拉乎许诺给他们中那些信道并做正义的善行的人饶恕和重大的奖赏。

## 第四十九章 住所

- 1. 信士们啊!不要在安拉乎和**他**的使者之前作(决定)<sup>796</sup>, 畏惧安拉乎。安拉乎的确是全听的, 全知的。
- 2. 信士们啊!不要提高你们的声音超过先知的声音。在谈话中, 也不要像你们彼此之间大声说话一样对他大声说话, 以免你们的行为变为徒劳, 而你们不察觉。
- 3. 那些在安拉乎的使者面前压低声音的人,他们是那些安拉乎考验了他们心里的虔诚的人。 给他们的是饶恕和重大的奖赏。
- 4. 那些从住所后面叫你的人, 他们中的大多数人的确不理智。
- 5. 如果他们有耐心直到你出来见他们, 那对他们是更好的。安拉乎是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 6. 信士们啊!如果一个说谎的人带着消息到你们这里,验证它,以免你们无知的伤害别人。然后,你们为自己的行为后悔。
- 794 信道的人和不信道的人。
- 795 先知在梦中看到他和同伴们进入麦加,剃头。
- <sup>796</sup> 经文 49:1: 不要在安拉乎和**他**的使者之前决定战争或者宗教方面的事情, 以免你们的决定和安拉乎和**他**的使者的决定相背。

- 7. 要知道在你们中间有安拉乎的使者。如果他在很多事情上服从你们,你们一定会处于困境。但是,安拉乎使你们喜爱信仰,使它在你们的心中得到美化,使不信道,邪恶和不服从成为你们憎恶的东西。他们是那些被引导的人。
- 8. 来自安拉乎的赏赐和帮助。安拉乎是全知的, 至睿的。
- 9. 如果信士们中的两群人交战, 那么, 在他们双方之间调停。但是, 如果他们中的一方压迫另一方, 那么, 和压迫别人的一方战斗, 直到它服从安拉乎的命令。如果它服从了, 那么, 公正的在他们之间调停, 做事公平。安拉乎的确喜爱那些做事公平的人。
- 10. 信士们的确是兄弟。所以, 在你们的兄弟之间调停。畏惧安拉乎, 以便你们得到仁慈。
- 11. 信士们啊!不要让一个群体嘲笑另一个群体,也许后者比前者更好。不要让一些女人嘲笑另一些女人,也许后者比前者更好。不要互相侮辱,不要互相叫(攻击性的)外号。在有信仰之后侮辱一个人的兄弟是多么恶劣啊。任何不忏悔的人,他们的确是不义的人。
- 12. 信士们啊!避免很多疑心。有些疑心的确是罪过。不要偷看,也不要互相背后中伤。你们中的一个人喜欢吃他的死去的兄弟的肉吗?你们会痛恨它。畏惧安拉乎。安拉乎的确是饶恕的,接受忏悔的,最仁慈的。
- 13. 人们啊!我从一个男人和一个女人创造了你们, 使你们成为族群和部落, 以便你们互相认识。在安拉乎看来, 你们中最高贵的人是你们中最虔诚的人。安拉乎的确是全知的, 察觉的。 14. 贝都因人说:"我们信道了。"说:"你们(还)没有信道, 你们只是说:'我们顺从了。'因为信仰还没有进入你们的心。如果你们服从安拉乎和他的使者, 他不会剥夺任何你们的行为带来的奖赏。安拉乎的确是经常饶恕的, 最仁慈的。"
- 15. 只有那些人是信士。他们信仰安拉乎和**他**的使者。然后不怀疑,用他们的财产和生命为安拉乎的事业奋斗。那些人,他们是诚实的。
- 16. 说: "难道你们要告诉安拉乎你们的宗教吗?而安拉乎知道诸天和大地的全部。安拉乎是全知万物的。"
- 17. 他们把他们接受伊斯兰看作是对你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的帮助。说: "不要把你们接受伊斯兰算作对我的帮助。不然, 安拉乎提供给你们帮助, 以便**他**引导你们到信仰, 如果你们的确是诚实的。"
- 18. 安拉乎的确知道诸天和大地的未见。安拉乎全观你们的行为。

## 第五十章 戛弗

- 1. 戛弗。以光辉的古兰经发誓。
- 2. 不然, 他们为从自己之中来了一个警告者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】而感到惊奇。所以, 不信道者说:"这是奇怪的事情。"
- 3. "当我们死了, 成为尘土。(我们还会被复活吗?)那回归真遥远。"
- 4. 我知道大地吞噬了他们的(死亡的身体)。在我这里有被保护的记录。
- 5. 不然, 他们在真理降临他们的时候否认了它。所以, 他们处于困惑之中。
- 6. 难道他们没有看见在他们上面的天空吗?我是如何创造它和装饰它,而且在它里没有裂缝?
- 7. 以及大地。我把它铺开, 在它上面设置坚实的耸立的群山, 使每一种美丽的(植物)在其中生长。
- 8. 给每个转向(安拉乎)的仆人领悟和提醒。
- 9. 我从天上降下祝福的雨水, 通过它产生园圃和成熟的庄稼。
- 10. 和高耸的椰枣树, 有层层的果实。
- 11. 作为对仆人们的供给。我通过它给死亡的土地带来生命。复活(死人)就是这样。
- 12. 在他们之前, 诺亚的民众否认了, 还有瓦斯的居民们, 萨姆德人,
- 13. 和阿德人, 法老, 罗特的兄弟们,
- 14. 丛林中的居民, 图白人。他们中的每一个否认使者们。所以, **我**的恐吓实现了。

- 15. 那么, 难道我为第一次创造感到疲劳吗?不然, 他们为一次新的创造797而感到困惑。
- 16. 我的确创造了人。我知道他的灵魂对他的耳语。我比他的颈动脉离他更近。
- 17. 两个接收者798接收, 一个坐在右边, 一个坐在左边。
- 18. 他讲每一个词时, 都有一个准备好的观察者和他在一起。
- 19. 死亡的昏迷将带来真理:"这是你们回避的。"
- 20. 号角将被吹响--那是给过警告的一天。
- 21. 和每个人一起到来的是一个驱赶(的天使)和一个见证(的天使)。
- 22. (有声音对犯罪的人说:)"你以前的确不在意这个。现在**我**把你的遮盖从你身上去掉了。在 这天你的视线真敏锐。"
- 23. 他的同伴799将说:"我这里有准备好的(记录)。"
- 24. (安拉乎对众天使说:)"你们俩把每一个顽固的不信道者扔进火狱。"
- 25. "阻挡好的事情的人, 行为过分的人, 怀疑的人。"
- 26. "树立另一个神灵和安拉乎(同受崇拜)的人。你们俩把他扔进严酷的惩罚中。"
- 27. 他的伙伴<sup>800</sup>将说:"我们的主宰!我没有使他行为过分。但是, 他自己犯错, 远远的迷路了。"
- 28. 安拉乎将说: "不要在我跟前争论。我以前对你们发出恐吓了。"
- 29. "从我发出的判决不会改变。我不会对仆人们不公正。"
- 30. 在那天, 我将对火狱说:"你装满了吗?"它将说:"还有更多吗?"
- 31. 乐园将被带到离虔诚的人很近的地方, 不远。
- 32. (有声音说:)"这是你们被许诺的--对每一个回归(安拉乎)的人, 对每一个守住(他和安拉乎的盟约)的人。"
- 33. "那些在没有看见最仁慈的主宰的情况下畏惧他,带着回归的心到来的人。"
- 34. "安全的讲入它--这是生命永恒的一天。"
- 35. 在其中, 他们将得到所有他们希望得到的东西--在我这里有更多。
- 36. 在他们之前, **我**毁灭了多少世代啊。他们比他们更有力量。(当**我**的惩罚到来,)他们奔向大地上的避难所。他们能找到任何庇护的地方吗?
- 37. 这对任何有心的或留心倾听的人的确是一个提醒。
- 38. 我的确在六天之内创造了诸天和大地以及它们之间的一切。没有任何疲劳接触我。
- 39. 所以,【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】忍耐所有他们说的话, 在太阳出升和落下之前赞美你的主宰。
- 40. 以及在黑夜的一部分和礼拜之后赞美他。
- 41. 在呼唤者在近处呼唤的那天倾听。
- 42. 在那天, 当他们听到包含真理的呼喊时, 那将是(从坟墓里)出来的那天。
- 43. 的确是**我**给予生命,造成死亡。**我**这里是最后的归宿。
- 44. 在那天, 大地会从他们那里裂开, (他们)赶快(出来)。那是一次集合, 对我很容易。
- 45. **我**最知道他们所说的话。你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】不是强迫他们(信道)的人。但是, 用古兰经警告畏惧**我**的恐吓的人。

第五十一章 吹散尘土的风

<sup>797</sup> 复活。

<sup>798</sup> 记录的天使。

<sup>799</sup> 天使。

<sup>800</sup> 恶魔。

- 1. 以吹散尘土(的风)发誓。
- 2. 和承担着(水的)重负(的云)。
- 3. 和轻松航行的(船舶)。
- 4. 和那些按照命令分配(各种)东西的(天使)。
- 5. 许诺给你的事情的确是真实的。
- 6. 报应的确会发生。
- 7. 以有很多路径的天空发誓。
- 8. 你们(对【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】和古兰经)的确有不同的意见。
- 9. 背离的人是(安拉乎注定)背离的人。
- 10. 受到诅咒的是说谎者。
- 11. 被疏忽笼罩着。
- 12. 他们问:"报应日在什么时候呢?"
- 13. (它是)一天, 当时他们将被火惩罚。
- 14. "尝试你们的惩罚的。这就是你们以前不耐烦的。"
- 15. 虔诚的人将的确在园圃和泉水之中。
- 16. 高兴的接受他们的主宰给他们的东西。在那之前,他们的确是行善的人。
- 17. 他们过去只在夜间的一小部分时间睡眠。
- 18. 在临近早晨的时间, 他们请求(安拉乎)饶恕。
- 19. 在他们的财产中有乞求者的和穷困但不乞求者的权利。
- 20. 对确信的人, 在大地上是有迹象的。
- 21. 也在你们自己之中。难道你们还看不到吗?
- 22. 你们的给养在天上, 那是被许诺给你们的东西。
- 23. 那么,以诸天和大地的主宰发誓,它是真实的,就像你们说的一样。
- 24. 你们听到了那个关于亚伯拉罕的尊贵的客人的故事了吗?
- 25. 当时, 他们进入到他那里说:"平安。"他回答:"平安",说:"我不认识你们。"
- 26. 然后, 他到了他的家人那里, 带着一只肥的烤牛犊来了。
- 27. 把它放在他们面前,(说:)"你们怎么不吃呢?"
- 28. (因为他们不吃, )他对他们感到害怕。他们说:"不要害怕。"他们给了他一个有知识的儿子的喜讯。
- 29. 然后, 他的妻子大声喊着上前来, 打着她的脸, 说:"(我是)一个绝产的老妇人啊。"
- 30. 他们说:"你的主宰就是这样说的。他的确是至睿的,全知的。"
- 31. (亚伯拉罕)说:"那么,你们来的目的是什么呢,使者们?"
- 32. 他们说:"我们被派遣到一群不义的人那里。"
- 33. "为他们降下陶土做成的石头。"
- 34. "被你的主宰为行为过分的人做了记号。"
- 35. "所以, 我们带走那里面的信士们。"
- 36. "但是, 我们在那里只找到了一户穆斯林801。"
- 37. "我们在那里为那些畏惧痛苦的惩罚的人留下了迹象。"
- 38. 在摩西那里, (也有一个迹象。) 当时, 我派遣他带着明显的权威到法老那里。
- 39. 但是. 法老和他的支持者们一起背离了. 说:"一个魔法师或者一个疯子。"
- 40. 所以, 我拿住了他和他的军队, 把他们扔进海里。他是应受责备的。
- 41. 在阿德人那里. (也有一个迹象。) 当时. 我为他们派遣了荒芜的风。
- 42. 对所有它遇到的东西, 它把它吹成破碎的废墟。
- 43. 在萨姆德人那里,(也有一个迹象。)当时,他们被告知:"你们享受一段时间吧。"
- 44. 但是, 他们傲慢的对抗他们的主宰的命令。所以, 他们眼看着尖叫惩治了他们。
- 45. 他们不能站起来。他们也不能帮助自己。
- 46. 在他们之前, 诺亚的民众(也是一样)。他们的确是对抗的民众。

- 47. 我凭着力量创造了诸天。我的确能扩张(它的)空间。
- 48. 我铺开大地。我是多好的准备者啊。
- 49. 我成对的创造每种事物, 以便你们记住。
- 50. 所以, 逃到安拉乎那里<sup>802</sup>。我【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的确来自**他**, 是对你们的明确的警告者。
- 51. 不要树立任何其他主宰和安拉乎同受崇拜。我【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】 的确来自**他**, 是对你们的明确的警告者。
- 52. 同样的. 他们之前的那些人对所有降临的使者们, 他们都说: "一个魔法师或者一个疯子。"
- 53. 难道他们把这说法传递给了这些人803吗?不然, 他们自己就是行为过分的民众。
- 54. 所以,【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】离开他们。你不是应受责备的。
- 55. 作提醒。提醒的确对信士们有益。
- 56. 我创造精灵和人类只是为了让他们崇拜我。
- 57. 我不向他们索取任何给养。我也不要求他们为我提供食物。
- 58. 安拉乎的确是一切的给予者, 权力的拥有者, 最强大的。
- 59. 对那些不义的人,(惩罚)的份额的确就像(以前)和他们类似的人的份额。所以, 让他们不要催促**我**。
- 60. 那些不信道者真可悲啊--从他们被许诺的那天开始。

第五十二章 山岳

- 1. 以山发誓。
- 2. 和被刻下的经典。
- 3. 在打开的羊皮纸上。
- 4. 和经常被访问的天上的房子804发誓。
- 5. 和被升高的屋顶805发誓。
- 6. 和被装满的大海发誓。
- 7. 你的主宰的惩罚的确将要到来。
- 8. 没有什么能阻止它。
- 9. 在那天, 天空将受到可怕的震动。
- 10. 群山将移开, 解体。
- 11. 那么, 这一天对否认者来说真可悲。
- 12. 他们在虚妄中游乐。
- 13. 在那天, 他们将被可怕的强力推到火狱的火里。
- 14. 这是你们以前否认的火。
- 15. 这是魔法呢, 还是你们没看见呢?
- 16. 尝试它里面的热吧。不论你们忍耐与否,都是一样的。你们只因为自己的行为被报应。
- 17. 虔诚的人将的确在乐园和快乐中。
- 18. 享受他们的主宰赐予他们的东西。他们的主宰拯救他们脱离炽热的火的惩罚。
- 19. "因为你们的行为高兴的吃喝吧。"
- 20. 他们将倚靠在安排成等级的宝座上。我将使他们娶白皙的有大眼睛的女人。
- 21. 那些信道, 而且他们的后代也追随他们的信仰的人--对他们, 我会使他们的后代和他们团
- 802 从他的惩罚到他的仁慈。
- 803 古来氏人。
- 804 在天上和麦加天房平行的房子, 经常有天使访问。
- 805 天空。

- 聚。我不会减少他们任何行为的报酬。每个人将被保证他所营造的东西。
- 22. 我将给他们供给他们所希望的任何果实和肉。
- 23. 在那里, 他们将互相交换一杯(酒), 在其中, 没有坏的言论, 也没有犯罪806。
- 24. 有小男孩(作为仆人)在他们中间往来。他们就像被完好的保护的珍珠一样。
- 25. 他们将彼此靠近, 相互询问。
- 26. 说: "在我们的族群中, 我们之前的确害怕(安拉乎的惩罚)。"
- 27. "所以, 安拉乎对我们仁慈, 拯救我们免遭火狱的惩罚。
- 28. 我们以前的确祈祷他。他的确是最慈爱的. 最仁慈的。
- 29. 所以,【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】提醒(人们)。因为你的主宰的恩惠, 你不是一个占卜者, 也不是一个疯子。
- 30. 或者, 他们说:"一个诗人, 随着时间的流逝, 我们等待灾难降临他。"
- 31.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"等待吧。我的确和你们一起等待。"
- 32. 或者他们的思维这样命令他们呢, 或者他们是一群越过所有边界的民众呢?
- 33. 或者他们说: "他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】编造了它<sup>807</sup>。"不然, 他们不相信。
- 34. 那么, 让他们造出和它一样的陈述, 如果他们是诚实的。
- 35. 或者没有什么创造了他们?或者他们自己是创造者?
- 36. 或者是他们创造了诸天和大地吗?不然, 他们没有坚定的信仰。
- 37. 或者他们有他们的主宰的宝藏?或者他们是控制者, 可以为所欲为?
- 38. 或者他们有(通到天上的)阶梯, 他们用那种方法听(天使们的谈话)?那么, 让他们的倾听者拿出明确的证据。
- 39. 难道他只有女儿, 而你们有儿子吗?
- 40. 或者你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】向他们索要(传教的)工钱, 以致他们负债累累吗?
- 41. 或者他们有未见(的知识), 然后他们把它写下来?
- 42. 或者他们有一个计划【对抗默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】?但是, 那些不信道者, 他们自己就是被计划针对的。
- 43. 或者他们有一个除安拉乎之外的神灵?安拉乎远远高于所有他们为**他**树立的等同。
- 44. 如果他们看见天的碎片掉下来, 他们会说: "聚成一堆的云。"
- 45. 所以, 听任他们, 直到他们遇到那天。在那天, 他们将被打击, 失去知觉。
- 46. 在那天, 他们的计划对他们毫无益处, 他们也不会被帮助。
- 47. 对那些不义的人, 在这之前的确有另外的惩罚808。但是, 他们中的大多数人不知道。
- 48. 所以,【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】耐心的等待你的主宰的决定吧。你的确在**我**的眼睛之下。在起床时赞美你的主宰吧。
- 49. 在黑夜的一部分, 以及在星星落下的时候, 也赞美他吧。

#### 第五十三章 星宿

- 1. 以落下时的星星发誓。
- 2. 你们的伙伴【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】没有迷路, 也没有犯错。
- 3. 他也没有说他(自己)期望的东西。
- 4. 它只是一个启示。
- 5. 力量强大的(加布里艾尔天使)教了他(古兰经)。
- 806 他们将被允许喝酒。
- 807 古兰经。
- 808 在现世和坟墓里的惩罚。

- 6. 他809升起来, 变得稳定。在身体和意识上没有任何缺陷。
- 7. 当时, 他在地平线的最高处。
- 8. 然后, 他靠近, 下降。
- 9. 到了两张弓的距离, 或者更近。
- 10. 他(通过加布里艾尔天使) 启示了他的仆人。
- 11. (先知的)心没有谎称他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】看到的东西。
- 12. 难道你们还和他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】争论他看到的东西吗?
- 13. 他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的确看到了他又一次下降。
- 14. 在(七层天)最边缘处的一棵酸枣树附近。
- 15. 在它旁边是避护的乐园。
- 16. 当时. 酸枣树上覆盖了东西810。
- 17. (先知的)视线没有转向(右边或左边), 也没有越过界限。
- 18. 他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的确看到了他的主宰的最大的迹象。
- 19. 然后, 你们想到了拉特和欧萨811?
- 20. 和默那812, 第三个?
- 21. 难道你们有儿子, 而他有女儿?
- 22. 那的确是不公平的分配。
- 23. 他们只是你们给起的名字--你们和你们的父辈们--而对此安拉乎没有给你们权力。他们只 凭猜测和希望, 而他们的主宰的引导降临他们了。
- 24. 或者, 人应该得到他所希望的东西吗?
- 25. 而后世和现世都属于安拉乎。
- 26. 在诸天上有很多天使。他们的说情只在安拉乎对**他**所意欲的和喜爱的人同意之后才有益外。
- 27. 那些不相信后世的人的确用女人的名字命名众天使。
- 28. 但是, 他们对此没有知识。他们只遵循猜测。猜测的确不能代替真理。
- 29. 所以,【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】离开背离**我**的提醒的人和只寄希望于现世生活的人。
- 30. 那是他们的知识所能达到的。的确是你的主宰最知道迷失了**他**的道路的人。**他**最知道接受了引导的人。
- 31. 诸天和大地的一切属于安拉乎,以便**他**用那些作恶的人的行为报应他们,用最好的东西<sup>813</sup> 奖赏那些行善的人。
- 32. 对那些避免了大罪和不道德, 只犯了小罪的人, 你的主宰的确是宽大的。当**他**用土创造了你们, 当你们是你们的母亲的子宫中的胎儿时, **他**了解你们。所以, 你们不要自称纯洁。**他**最知道畏惧**他**的人。
- 33.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】你看到背离的人了吗?
- 34. 和那些给了一点, 然后停止的人?
- 35. 难道他那里有关于未见的知识, 所以他看见了?
- 36. 或者他没有被告知摩西的经典的内容吗?
- 37. 以及亚伯拉罕的经典。他履行了(他的责任)。
- 38. 没有承担(罪过)的人将担负别人的负担。
- 39. 人们只得到自己的行为(的好处或坏处)。
- 40. 他的行为将被看到。
- 41. 然后, 他将为它得到全部的报偿。
- 809 加布里艾尔天使。
- 810 据记录说酸枣树上覆盖了安拉乎的光明. 天使们. 和不同的颜色。
- 811 阿拉伯人崇拜的偶像。
- 812 阿拉伯人崇拜的偶像。
- 813 乐园。

- 42. 你的主宰是归宿。
- 43. 是**他**使人笑. 使人哭。
- 44. 是他造成死亡, 给予生命。
- 45. 他成对的创造, 雄性的和雌性的。
- 46. 从射出的精液。
- 47. 另一次创造也依赖于他。
- 48. 是**他**给予的多,或者给予的少。
- 49. 他是天狼星814的主宰。
- 50. 是他毁灭了之前的阿德人。
- 51. 和萨姆德人。他没有饶恕他们。
- 52. 以及以前诺亚的民众。他们的确更加不公正, 更加行为过分。
- 53. 他毁灭了(罗特被排遣的)翻过来的城镇。
- 54. 它们被覆盖了覆盖物815。
- 55. 那么, 你们要否认你们的主宰对你们的什么恩典呢?
- 56. 这【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】和之前的警告者一样。
- 57. 复活日临近了。
- 58. 除了安拉乎. 没有谁能避免它。
- 59. 那么, 你们还对这个陈述816感到疑惑吗?
- 60. 你们笑而不哭,
- 61. 在娱乐消遣中浪费生命。
- 62. 所以, 你们对安拉乎拜倒, 崇拜他。

## 第五十四章 月亮

- 1. 那个时刻临近了。月亮被分开817。
- 2. 如果他们看到了一个迹象, 他们背离, 说:"这是持续的魔法。"
- 3. 他们否认了, 追随自己的欲望。但是, 每件事情将被安排好。
- 4. 有消息降临了他们, 其中有(警告)威慑(他们不要作恶)。
- 5. 完美的智慧。但是, 警告者不能使他们受益。
- 6. 所以,【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】离开他们。在那天, 呼唤者会呼叫(他们)面对糟糕的事情。
- 7. 他们将眼神谦卑的从坟墓里出来, 就像广泛散开的蝗虫,
- 8. 向着呼唤者奔去。不信道者将说:"这是艰难的一天。"
- 9. 诺亚的民众在他们之前否认了。他们拒绝了我的仆人,说:"一个疯子。"他被抵制和恐吓。
- 10. 然后, 他祈祷他的主宰(说):"我的确被压倒了, 所以帮助(我)吧。"
- 11. 所以, 我打开了诸天的大门。水倾泻而下。
- 12. 我使泉水从地上涌出。所以, 水按照注定的方式汇集起来。
- 13. 我用木板和钉子造成的(船)承载他。
- 14. 在我的眼睛下漂浮,作为被拒绝的他的一种报酬。
- 814 崇拜偶像的阿拉伯人崇拜天狼星。
- 815 石头的惩罚。
- 816 古兰经。
- 817 麦加人要求先知为他们显示奇迹。他为他们显示了月亮分开的奇迹。

- 15. 我的确留下它作为一种迹象。那么, 将有人记住吗?
- 16. 那么. 我的惩罚和警告是多么(严厉)啊。
- 17. 我的确使古兰经易于理解和记忆。那么,将有人记住吗?
- 18. 阿德人否认了。我的惩罚和警告是多么(严厉)啊。
- 19. 我的确在不幸连续到来的一天给他们派遣了呼啸的风。
- 20. 把人们拔起来。他们就像被连根拔起的椰枣树的树干。
- 21. 那么, 我的惩罚和警告是多么(严厉)啊。
- 22. 我的确使古兰经易于理解和记忆。那么,将有人记住吗?
- 23. 萨姆德人否认了警告。
- 24. 他们说: "难道我们应该追随我们中的一个凡人吗?那么, 我们的确会处在错误和疯狂之中。"
- 25. "在我们中, 难道提醒只是下降给了他【撒里哈(愿安拉乎赐予他平安)】吗?不然, 他是一个骄傲的说谎者。"
- 26. 明天. 他们将会知道谁是说谎者, 谁是骄傲的人。
- 27. **我**的确安排了一只母骆驼以考验他们。所以,【啊, 撒里哈(愿安拉乎赐予他平安)】观察他们, 忍耐。
- 28. 告诉他们水将在(它和)他们之间分配, 各自(轮流)用水。
- 29. 但是, 他们叫来自己的同伴, 他拿(武器)把(它)杀了。
- 30. 那么, 我的惩罚和警告是多么(严厉)啊。
- 31. 我的确给他们派去了一声尖叫。他们就变成像围栏中的干树枝一样。
- 32. 我的确使古兰经易于理解和记忆。那么, 将有人记住吗?
- 33. 罗特的民众否认了警告。
- 34. 我的确给他们派谴了石头的暴风雨,除了罗特的家人,我在黎明前拯救了他们。
- 35. 作为我的恩典。我就这样奖赏感谢的人。
- 36. 他的确警告了他们我的惩罚。但是. 他们的确怀疑警告。
- 37. 他们的确要(通过鸡奸)使他的客人蒙羞。但是, **我**使他们的眼睛变瞎, (说:)"那么, 尝试**我**的惩罚和警告吧。"
- 38. 一个持久的惩罚的确在清晨惩治了他们。
- 39. "那么,你们尝试我的惩罚和警告吧。"
- 40. 我的确使古兰经易于理解和记忆。那么, 将有人记住吗?
- 41. 警告的确降临了法老的民众。
- 42. (他们)否认了我的所有迹象。所以,我用全能的,万能的主宰的惩罚惩治了他们。
- 43. (啊, 古来氏人。)难道你们这些不信道者比那些人更强吗?或者你们有经典证明你们(对 我的惩罚)是免疫的吗?
- 44. 或者他们说:"我们是强大的群体, 胜利的人?"
- 45. (他们)的群体将被击败。他们将转身逃走。
- 46. 不然, 那个时刻是给他们指定的时间。那个时刻是更加灾难性的, 更加痛苦的。
- 47. 犯罪的人们的确(现世)在错误中,(后世)在炽热的火中。
- 48. 在那天,他们将被抓着脸朝下进入火中。(有声音对他们说:)"你们尝试火狱的接触吧。"
- 49. 我的确按照前定创造了所有事物。
- 50. 我的命令就像眨眼一样。
- 51. 我的确毁灭了和你们一样的人。那么,将有人记住吗?
- 52. 他们做的每件事情都被写在记录里。
- 53. 任何小的和大的事情是被写好的。

- 54. 正义的人将的确在乐园和河流之中。
- 55. 荣耀的坐在全能的主宰附近。

### 第五十五章 至仁主

- 1. 最仁慈的(安拉乎)。
- 2. 他教授了古兰经。
- 3. 他创造了人。
- 4. 他教会他雄辩的口才。
- 5. 太阳和月亮按照精确的计算运动。
- 6. 草和树木拜倒。
- 7. 他升起了天空。他设置了平衡。
- 8. 以便你们不越过(应有的)平衡。
- 9. 公平的称量。不要在公平上制造缺陷。
- 10. 他为被造物铺开大地。
- 11. 在其中有水果和有叶鞘的椰枣树。
- 12. 和带着荚的谷物和有香味的植物。
- 13. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 14. 他用泥土创造了人, 那土类似做陶器的泥土。
- 15. 他用无烟的火苗创造了精灵。
- 16. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 17. 他是两个东方818和两个西方819的主宰。
- 18. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 19. 他使两个散开的海结合在一起。
- 20. 在它们之间是一个它们的任何一个都不能越过的屏障。
- 21. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 22. 他们都能生产珍珠和珊瑚。
- 23. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 24. 在像山一样的大海中航行的船舶都属于他。
- 25. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 26. 它820上面的任何东西都将死亡。
- 27. 你们的拥有王权和荣耀的主宰的脸将永远保留。
- 28. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 29. 诸天和大地上的任何东西祈求他。他每天(参与)事务。
- 30. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 31. 啊, 你们两种821, 我将伴随你们。
- 32. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 33. 精灵和人类的群体啊!如果你们有能力穿过诸天和大地的边界, 那么穿过(它们)。但是, 你们绝对不能穿过它们, 除非得到了(安拉乎的)许可。
- 34. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 35. 将降给你们没有烟的火苗和(融化的)铜。你们将不能保护自己。
- 818 在早期的夏天和早期的冬天太阳升起的地方。
- 819 在早期的夏天和早期的冬天太阳落下的地方。
- 820 大地。
- 821 精灵和人。

- 36. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 37. 当时, 天空裂开, 变成像玫瑰色, 像红色的油一样。
- 38. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 39. 然后, 在那天, 没有人或精灵被问起关于他的罪过的事情822。
- 40. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 41. 犯罪的人将会通过他们的记号被认识。他们会被从额发和脚抓住。
- 42. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 43. 这是犯罪的人否认的火狱。
- 44. 他们将在它和沸水之间来回。
- 45. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 46. 但是, 对畏惧站在他的主宰之前的人, 将有两个园圃823。
- 47. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 48. 有伸展的分支。
- 49. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 50. 在它们中, 有两眼流出的泉水。
- 51. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 52. 在它们中, 有每种成对的果实。
- 53. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 54. (他们) 靠在床上, 它的里子是丝绸锦缎做的。两个园圃的果实低低的挂着。
- 55. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 56. 在它们中, 有贞洁的女人, 限制自己的目光。在他们之前, 没有被人或者精灵接触过。
- 57. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 58. 她们像红宝石和珊瑚一样。
- 59. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 60. 难道对好人的奖赏不是好的吗?
- 61. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 62. 除了这两个之外, 还有两个园圃。
- 63. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 64. 深绿色的。
- 65. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 66. 在它们中, 有两眼泉水喷涌而出。
- 67. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 68. 在它们中, 有水果, 椰枣树和石榴。
- 69. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 70. 在它们中, 有美好和美丽的女人。
- 71. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 72. 被保护在楼阁中匀称的女人。
- 73. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 74. 在他们之前, 没有被人或者精灵接触过。
- 75. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 76. 倚靠在绿色的垫子上和精美的毯子上。
- 77. 那么, 你们否认你们的主宰的哪种恩典呢?
- 78. 你们的主宰的尊名是神圣的, 权力和荣耀的拥有者。

第五十六章 大事

#### 奉普慈特慈的安拉平之名

822 因为从他们的脸的颜色已经知道了。

823 乐园。

- 1. 当大事824发生时--
- 2. 它的发生不可否认--
- 3. (一些将进入火狱的人)降低, (一些将进入乐园的人)升高。
- 4. 当大地被强烈的震动.
- 5. 山将被破坏成尘土,
- 6. 以便它们成为飞散的尘土。
- 7. 你们将成为三个群体。
- 8. 那么, 那些在右边的伙伴--在右边的伙伴多么(幸运)啊。
- 9. 和那些在左边的伙伴--在左边的伙伴多么(不幸)啊。
- 10. 在最前面的人825将是(乐园里)最前面的人。
- 11. 那些将是(和安拉乎)接近的人。
- 12. 在快乐的园圃里。
- 13. 那些人中的一群来自第一代(接受伊斯兰的人).
- 14. 和几个之后世代的人,
- 15. 在黄金和宝石编织的宝座上。
- 16. 面对面的靠在它们上。
- 17. 被创造的永恒的小男孩在他们之间来回走动(为他们服务)。
- 18. 带着杯子, 罐子, 和来自流动的泉水的一杯(酒)。
- 19. 他们不会由于它而感到头疼, 也不会喝醉。
- 20. 和供他们选择的果实。
- 21. 和他们希望的禽类的肉。
- 22. 和匀称的有大眼睛的女人。
- 23. 像被保护好的珍珠一样。
- 24. 作为他们的行为的报酬。
- 25. 在其中, 他们将不会听到坏的和犯罪的言论。
- 26. 只是这样的语言, 平安, 平安。
- 27. 在右边的伙伴--在右边的伙伴多么(幸运)啊。
- 28. (他们在)无刺的酸枣树下。
- 29. 在(果实)层层叠叠的(香蕉)树下。
- 30. 在伸展的树荫下。
- 31. 在永远流动的水边。
- 32. 有足够多的果实。
- 33. 供给既不会(因为季节)中断, 也不会够不着。
- 34. (在)高高升起的床上。
- 35. 我的确另外创造了她们。
- 36. 使她们成为处女。
- 37. 爱(她们的丈夫)。她们年龄相同。
- 38. 给那些右边的伙伴。
- 39. 他们中大量的人来自第一代(接受伊斯兰的人)。
- 40. 他们中大量的人来自后面的世代。
- 41. 和在左边的伙伴--在左边的伙伴多么(不幸)啊。
- 42. 在极热的风和沸腾的水中。
- 43. 和黑烟的阴影下。
- 44. 既不凉爽也无益处。
- 45. 在那之前, 他们的确沉溺于奢侈之中。
- 46. 坚持在大罪上。
- 47. 他们说:"当我们死了,变成尘土和骨头,我们一定会复活吗?"
- 48. "和我们的先辈们?"
- 824 复活日。
- 825 第一批接受伊斯兰信仰的人。

- 49.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"的确, 那些之前的和之后的人。"
- 50. "将为了已知的一天的集会而被集合在一起。
- 51. "那么, 的确--你们, 迷路的人, 否认的人。
- 52. "你们的确将吃匝昆树的果实。
- 53. "然后, 你们将用它填充你们的肚子。"
- 54. "在它上面喝沸腾的水。
- 55. "像干渴的骆驼一样喝水。
- 56. 那将是他们在复活日的住所。
- 57. 我创造了你们。那么, 你们为什么不信道呢?
- 58. 难道你们没有看到你们射出的精液吗?
- 59. 是你们创造了它, 还是我是创造者呢?
- 60. 我为你们所有人注定了死亡。我不会被胜过。
- 61. 去改变你们的形态, 并用你们不知道的(形式)创造你们。
- 62. 你们的确知道最初的创造的形态826。那么, 你们为什么不能记住呢?
- 63. 你们看到你们在地里播的种子了吗?
- 64. 是你们使它生长, 或者是我使它生长呢?
- 65. 如果我意欲. 我可以使它成为干燥的碎片. 而你们会疑惑。
- 66.(说:)"我们的确亏损了。"
- 67. "不然, 我们是被剥夺了。
- 68. 你们看到你们喝的水了吗?
- 69. 是你们使它从云里降下来, 还是我使它降下来呢?
- 70. 如果我意欲, 我的确可以使它成为咸的。那么, 你们为什么不感谢呢?
- 71. 你们看到你们点燃的火了吗?
- 72. 是你们使树木生长, 还是我使树木生长呢?
- 73. 我使它成为提醒, 和对旅行者的供给。
- 74. 所以, 赞颂你们的主宰的尊名, 最伟大的主宰。
- 75. 所以, 我以星星的落下发誓。
- 76. 那的确是重大的誓言, 如果你们知道。
- 77. 它的确是尊贵的古兰经。
- 78. 在被完好的保护的记录里。
- 79. 只有纯洁的(天使)能接触。
- 80. 来自万物的主宰的启示。
- 81. 那么,你们否认这样的陈述827吗?
- 82. 难道你们否认而不是感谢他的给予吗?
- 83. 那么, 为什么当(一个将要死亡的人的灵魂)到达喉咙时, 你们不(干涉)呢?
- 84. 在那时, 你们观望,
- 85. 而我828离他比你们更近。但是. 你们看不到。
- 86. 如果你们不会被清算, 为什么你们不,
- 87. 把灵魂拿回(身体)呢, 如果你们是诚实的?
- 88. 如果他829属于那些被带到(安拉乎的)近处的人.
- 89. 那么, (给他的是)安息, 给养和快乐的乐园。
- 90. 如果他是右边的伙伴,
- 826 亚当的创造。
- 827 古兰经。
- <sup>828</sup> **我**的拿走灵魂的天使们。
- 829 将要死亡的人。

- 91. 那么, 对那些右边的人, 是安全和平静。
- 92. 但是, 如果他属于否认的人, 迷路的人,
- 93. 那么, (给他的是)有沸腾的水的居所。
- 94. 在火里燃烧。
- 95. 这的确是确定的真理。
- 96. 所以, 赞颂你们的主宰的尊名, 最伟大的主宰。

## 第五十七章 铁

- 1. 诸天里和大地上的任何事物赞美安拉乎。 他是全能的, 至睿的。
- 2. 诸天和大地的王国是他的。是他给予生命, 造成死亡。他对于万事是全能的。
- 3. 他是最先的和最后的, 最高的, 最近的。他对于万事是全知的。
- 4. 是**他**在六天里创造了诸天和大地,然后升上宝座。**他**知道什么进入了大地,什么从它里面出来,什么从天上降下来,什么升上去。无论你们在哪里,**他**都和你们同在。安拉乎对你们的行为是全观的。
- 5. 诸天和大地的王国是他的。所有事务都回归于安拉乎。
- 6. 他把黑夜融入白昼, 把白昼融入黑夜。他对胸中的任何事情都是全知的。
- 7. 相信安拉乎和**他**的使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】。花费**他**使你们作为受托人的东西。对你们中那些信道而且花费的人,将有重大的奖赏。
- 8. 你们不信仰安拉乎是怎么回事呢,而使者邀请你们信仰你们的主宰?**他**的确和你们缔结了盟约,如果你们是信士。
- 9. 是**他**给他的仆人【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】降下明显的证据,以便**他**把你们带出黑暗,进入光明。安拉乎对你们的确是充满善良的,最仁慈的。
- 10. 你们为什么不为安拉乎的事业花费呢?诸天和大地的遗产都属于**他**。你们中那些在攻克 (麦加)之前花费和战斗的人(和那些在那之后这样做的人)是不相等的。相对于在之后花费和战斗的人, 那些人等级更高。但是, 对所有人, 安拉乎许诺了最好的(奖赏)。安拉乎熟知你们的行为。
- 11. 谁是那个人呢?他给安拉乎好的借贷, 以便他为他增加几倍(回赐)。他将得到高贵的奖赏。
- 12. 在那天, 你将看到信道的男人和女人--他们的光在他们的前边, (功过簿)在右手。(有声音说:)"你们今天的喜讯是诸河在其下流动的乐园。你们将永远在其中居住。"那是伟大的成功。13. 在那天, 当时, 伪信士们--男人和女人--将对信士们说:"等我们一下。让我们从你们的光明里得到一些东西吧。"有声音说:"回到你们的后面寻找光明。"一堵墙将被放置在他们之间, 其中有一扇门。在它里面是仁慈, 在它外面是惩罚。
- 14. (伪信士们)将呼唤信士们:"我们没有和你们在一起吗?"信士们将回答:"是。但是, 你们使自己苦恼<sup>830</sup>, 期待(不幸降临我们), (对信仰)怀疑。虚妄的想法欺骗了你们, 直到安拉乎的命令到来。欺骗者<sup>831</sup>关于安拉乎欺骗了你们。"
- 15. 所以, 今天, 你们的赎金不被接受, 对不信道的人也一样。你们的居所是火。那对你们是最合适的。那归宿真恶劣。
- 16. 对那些信士们, 难道这个时刻没有到来吗?当记起安拉乎和下降的真理时, 他们的心变得谦逊服从。让他们不要和那些以前被给予经典的人一样。经过了很长的一段时间, 他们的心变硬了。他们中的很多人叛逆不服从。
- 17. 要知道是安拉乎在大地死亡之后给它生命。我的确为你们阐明了阿亚特,如果你们理解。
- 18. 那些作了慈善的男人和女人, 的确借给了安拉乎好的借贷。他们(的借贷)将被加倍。他们将得到高贵的奖赏。
- 830 因为伪信或者被诱惑。
- 831 恶魔。

- 19. 那些信仰安拉乎和**他**的使者们的人--他们是真理的支持者和烈士, 在他们的主宰那里。他们将得到奖赏和光明。但是, 那些不相信和否认**我**的阿亚特的人--他们是火里的居民。
- 20. 要知道现世的生活只是玩乐, 装饰, 你们彼此之间的吹捧, 在财产和子女上的竞赛。(它)就像雨后植物生长, 使耕种者高兴。然后它变干, 你看到它变黄。然后它变成残骸。在后世有严厉的惩罚, 也有安拉乎的饶恕和满意。现世的生活只是骗人的享受。
- 21. 争先寻求来自你们的主宰的饶恕和乐园吧。乐园的宽度就像诸天和大地的宽度一样,为那些信仰安拉乎和**他**的使者们的人准备好了。那是安拉乎给**他**喜爱的人的恩典。安拉乎是重大的恩典的所有者。
- 22. 所有降临在大地上或者你们之间的灾难, 都在**我**使它成为现实之前写在记录里。那对于安拉乎的确是容易的。
- 23. 以便你们不为你们没能得到的东西而悲伤, 也不为给予你们的东西而极度高兴。安拉乎不喜爱骄傲的自吹自擂的人。
- 24. 那些吝啬和命令别人吝啬的人,(安拉乎不需要他们的慈善)。任何人背离, 安拉乎是富有的, 值得称赞的。
- 25. **我**的确派遣了使者们,带着明确的证据。启示给他们经典和平衡<sup>832</sup>,以便人们能保持公平。 **我**拿来铁,其中有很大的威力,而且对人们有益,以便安拉乎考验在没有看见的情况下支持**他** 和**他**的使者们的人。安拉乎的确是强大的,全能的。
- 26. **我**的确派遣了诺亚和亚伯拉罕, 在他们的后代中安置了先知和经典。在他们中, 有一些被引导的人。但是, 他们中有很多叛逆不服从的人。
- 27. 然后, 在他们之后, **我**派遣了使者们。**我**派遣了耶稣--玛丽的儿子, 给了他新约。**我**在那些追随他的人心中放置了怜悯和仁慈。但是, 他们自己创制的修道制度, **我**没有为他们规定。(他们这样做)只是通过它使安拉乎喜悦。但是, 他们没有遵守恰当的仪式。所以, **我**给了他们中那些信士们奖赏。但是, 他们中有很多叛逆不服从的人。
- 28. 信道的人<sup>833</sup>啊!畏惧安拉乎,相信**他**的使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】。**他** 会给你们双倍的仁慈,给你们光明,你们通过它走(在正路上)。**他**将饶恕你们。安拉乎是经常饶恕的,最仁慈的。
- 29. 以便有经典的人们知道他们没有能力得到安拉乎的赏赐。赏赐在安拉乎手中, **他**把它给予**他**所意欲的人。安拉乎是重大奖赏的所有者。

## 第五十八章 争论的女人

#### 奉普慈特慈的安拉平之名

- 1. 安拉乎的确听到了她的陈述, 她和你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】关于她的丈夫争论, 向安拉乎抱怨。安拉乎听到了你们两个的对话。安拉乎的确是全听的, 全观的。
- 2. 你们中那些对她们的妻子宣布斯哈<sup>834</sup>的人, 她们不是他们的母亲。他们的母亲只是生育他们的人。他们的确说了令人厌恶的话和谎言。但是, 安拉乎的确是经常原谅的, 经常饶恕的。 3. 那些对他们的妻子宣布斯哈的人想撤回他们所说的话, 那么, (惩罚是)在他们接触之前释放一个奴隶。那是对你们的警告。安拉乎对你们的行为是熟知的。
- 4. 找不到一个奴隶的人,那么,在他们接触之前连续斋戒两个月。没有能力这样做的,应该为六十个穷人提供伙食。那是为了你们对安拉乎和**他**的使者有完美的信仰。那些是安拉乎设定的界限。对不信道者有痛苦的惩罚。
- 5. 那些违抗安拉乎和**他**的使者的人,将受到羞辱,就像他们之前的那些人受到羞辱一样。**我**下降了明确的阿亚特。给不信道者的是屈辱的惩罚。

#### 832 公正。

- 833 犹太教徒和基督教徒。
- 834 丈夫对妻子说:"你对我就像我母亲的脊背。(即接触是不合法的。)"这是在先知之前, 阿拉伯人的一种离婚方式。

- 6. 在那天, 安拉乎将把他们一起复活, 把他们的行为告诉他们。安拉乎一直在记录它, 而他们忘记了。安拉乎是见证所有事情的。
- 7. 难道你们没有看到安拉乎知道诸天里和大地上的一切吗?没有三个人的秘密谈话, 而**他**是他们中的第四个--也没有五个人, 而**他**是他们中的第六个--无论比那更少或更多, 无论他们在哪里, **他**和他们同在。然后, 在复活日, **他**将把他们的行为告诉他们。安拉乎对于万事的确是全知的。
- 8. 难道你们没有看到那些人吗?他们被禁止秘密会谈。但是, 之后他们又做了他们被禁止的事情。在他们之间密谋犯罪, 侵犯和违抗使者。当他们到你这里时, 他们用安拉乎不用来问候你的话和你打招呼。他们在自己之间说:"为什么安拉乎不因为我们所说的话惩罚我们呢?"火狱对他们足够了。他们将在其中燃烧。那归宿真恶劣。
- 9. 信士们啊!当你们秘密谈话的时候, 不要谈论犯罪和侵犯和不服从使者, 而是谈论正义和虔诚。畏惧安拉乎, 你们将被集中到**他**那里。
- 10. 秘密谈论(阴谋)只是来自恶魔,以便他使信士们悲伤。但是,他不能伤害他们丝毫,除非安拉乎允许。让信士们信托安拉乎。
- 11. 信士们啊!当你们被告知在集合中留出空间时, 留出空间。安拉乎将给你们空间。当你们被告知站起来时, 那么站起来。安拉乎将使你们中那些信道的人和被给予知识的人按等级提升。安拉乎对你们的行为是熟知的。
- 12. 信士们啊!当你们私下询问使者,在你们私下询问之前,花费一些做慈善。那对你们是更好的,更纯洁的。但是,如果你们没有找到(方法),那么,安拉乎的确是经常饶恕的,最仁慈的。 13. 在你们私下询问之前,你们害怕在慈善上花费吗?如果你们没有做,安拉乎已经饶恕你们了。那么,履行拜功,缴纳天课,服从安拉乎。安拉乎熟知你们的行为。
- 14. 难道你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】没有看到那些人<sup>835</sup>吗?他们把安拉乎恼怒的人<sup>836</sup>当作朋友。他们既不属于你们,也不属于他们。他们知道他们发的誓是谎言。
- 15. 安拉乎给他们准备了严厉的惩罚。他们的行为真恶劣。
- 16. 他们把他们的誓言作为屏障。他们就这样阻挡(人们)走上安拉乎的道路。所以, 他们将受到屈辱的惩罚。
- 17. 他们的财产和后代对于安拉乎而言不能对他们有任何益处。他们将是火里的居民。他们将 永远在其中居住。
- 18. 在那天, 安拉乎将把他们全部复活。然后, 他们将对**他**发誓, 就像他们对你们发誓。他们认为他们有东西依靠<sup>837</sup>。他们的确是说谎的人。
- 19. 恶魔战胜了他们。所以,他使他们忘记了记念安拉乎。他们是恶魔的同党。恶魔的同党的确将是失败者。
- 20. 那些反对安拉乎和**他**的使者的人, 将处于最低的位置。
- 21. 安拉乎命令: "胜利者的确是我和我的使者。"安拉乎的确是强大的, 全能的。
- 22. 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】将不会看到任何信仰安拉乎和末日的人, 和那些反对安拉乎和**他**的使者的人交朋友, 即使他们是他们的父亲, 或他们的儿子, 或他们的兄弟, 或他们的近亲。对这些人, 安拉乎已经把信仰写在他们的心里, 用来自**他**自己的精神支持他们。**他**准许他们进入河流在其下流淌的乐园, 永远在其中居住。安拉乎喜爱他们, 他们对安拉乎也是一样--他们是安拉乎的党派。安拉乎的党派的确是成功的。

## 第五十九章 集合

- 1. 诸天里和大地上的任何事物都赞颂安拉乎。 他是全能的, 至睿的。
- 835 伪信士。
- 836 犹太教徒。
- 837 他们认为他们的谎言将被相信,他们会像躲避现世的惩罚一样不被发现。

- 2. 是**他**在第一次集合时从有经典的人中把不信道者<sup>838</sup>赶出了他们的家。你们没有想到他们将要离开。他们认为他们的堡垒能抵御安拉乎。但是,安拉乎(的惩罚)从他们没有预期到的地方到来。**他**把恐惧投射到他们心里,以至他们亲手和通过信士们的手毁了他们的住所。所以,接受教训,有眼睛的人们。
- 3. 如果不是安拉乎为他们注定流放,**他**会在现世惩罚他们。在后世,给他们的是火的惩罚。
- 4. 那是因为他们对抗安拉乎和他的使者。任何人对抗安拉乎,安拉乎的确是惩罚严厉的。
- 5. 不论你们砍倒(敌人的)一棵椰枣树, 或者使它立在树干上, 都得到了安拉乎的允许, 以便**他** 羞辱叛逆不服从的人。
- 6. 从他们那里得到的战利品中,安拉乎给**他**的使者的东西--你们没有为它出征,鞭策马或骆驼。 但是,安拉乎在**他**的使者中给**他**所意欲的人权力。安拉乎对于万事是全能的。
- 7. 从城镇的人那里得到的战利品中,安拉乎给**他**的使者的东西--它属于安拉乎,使者,(他的)近亲,孤儿,穷人和旅行者,以便它不成为你们中的富人使用的财产。使者给你们的任何东西,接受它。使者禁止你们的东西,戒除它。畏惧安拉乎。安拉乎的确是惩罚严厉的。
- 8. (战利品的一部分属于)贫穷的迁士。他们被驱逐出他们的家, 舍弃了他们的财产, 寻求安拉乎的恩惠和喜悦, 帮助安拉乎(的事业)和**他**的使者。那些的确是诚实的人。
- 9. 和那些在他们之前安家(在麦迪那)接受信仰的人。他们热爱那些迁移到他们这里的信士。在他们的心中没有因为他们被给予的东西<sup>839</sup>而产生嫉妒,而是相对于他们自己更倾向于(他们),尽管他们自己也需要。任何被保护而免于来自自身的吝啬的人,他们将是成功的人。
- 10. 和那些在他们之后到来的人。他们说:"我们的主宰!饶恕我们和先于我们得到信仰的兄弟,不要在我们的心中安置对那些信士们的憎恨。我们的主宰!**你**的确充满善意,是最仁慈的。"
- 11. 难道你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】没有观察到伪信者吗?在有经典的人中有不信道者,他们对他们的那些朋友说:"如果你们被驱逐了,我们一定和你们一起出走。我们不会服从任何对抗你们的人。如果你们被攻击了,我们一定会帮助你们。"但是,安拉乎见证他们的确是说谎者。
- 12. 的确, 如果他们被驱逐, 他们不会和他们一起出走。如果他们被攻击, 他们也不会帮助他们。即使他们帮助他们, 他们也会掉头逃跑。他们不会是胜利者。
- 13. 在他们的心中, 你们的确比安拉乎更让他们害怕。那是因为他们是不理解的人。
- 14. 他们即使在一起也不跟你们战斗,除非是在有堡垒的城镇里,或者在墙后边。他们自己之间的敌意是重大的。你们认为他们是团结的。但是,他们的心是分散的。那是因为他们是不理解的人。
- 15. 他们就像他们之前的那些人840。他们尝到了自己的行为的恶果。给他们的是痛苦的惩罚。
- 16. 他们<sup>841</sup>就像恶魔的行为。当时,他对人们说:"不要信道。"但是,当人们不信仰安拉乎时,恶魔说:"我和你们没有关系。我畏惧安拉乎,万物的主宰。"
- 17. 所以, 两者的结局是他们将在火里, 在其中居住。这就是对不义的人的报应。
- 18. 信士们啊!畏惧安拉乎。让每个人看看他为明天做了什么。畏惧安拉乎。安拉乎熟知你们的行为。
- 19. 不要像那些忘记安拉乎的人。所以,他使他们忘记了自己。那些是叛逆不服从的人。
- 20. 火里的居民和乐园的居民是不相等的。成功的将是乐园的居民。
- 21. 如果我把这古兰经降给一座山, 你们一定会看到它谦卑, 因为畏惧安拉乎而裂开。这是我给人们作的比喻, 以便他们思考。
- 22. 他是安拉乎, 除他外绝无应受崇拜的, 未见和可见的全知者。他是普慈特慈的。
- 23. 他是安拉乎,除他外绝无应受崇拜的,拥有最高统治权的,纯洁的,完美的,安全的给予者,

<sup>838</sup> 麦迪那的一个犹太部落。

<sup>839</sup> 犹太部落的战利品。

<sup>840</sup> 另一个犹太部落。

<sup>841</sup> 伪信者。

照看者,全能的,有强力者,至高的。安拉乎相对于他们为他树立的等同真崇高。

24. **他**是安拉乎, 创造者, 产生者, 使成形者。最好的名字属于**他**。诸天里和大地上的一切赞美**他**。**他**是全能的, 至睿的。

# 第六十章 被检查的女人

- 1. 信士们啊!不要把**我**的敌人和你们的敌人当作朋友,对他们表达喜爱。他们不相信降临你们的真理,驱逐使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】和你们自己,因为你们信仰安拉乎,你们的主宰。如果你们出来为**我**的事业奋斗,寻求**我**的满意,(不要和他们做朋友。)你们秘密的对他们显示友谊,而**我**全知你们隐藏的和显露的东西。你们中的任何人做了那些,那么,他的确迷失了正道。
- 2. 当他们相对于你们占有优势时,他们对你们会像敌人,把他们的手和舌头恶意的伸向你们。 他们希望你们不信道。
- 3. 在复活日, 你们的亲戚和孩子都不能对你们有益。**他**将在你们之间判决。安拉乎全观你们的 行为。
- 4. 亚伯拉罕和那些和他在一起的人对你们的确是一个好的例子。当时,他们对他们的民众说:"我们和你们以及你们除安拉乎之外崇拜的东西的确没有关系。我们拒绝你们了。在我们和你们之间有永远的敌意和仇恨,直到你们信仰独一的安拉乎。"--除了亚伯拉罕对他的父亲说:"我将的确为你求饶。但是,在安拉乎跟前,我没有能力为你做任何事情。""我们的主宰!我们信托**你。**我们向**你**忏悔。**你**是(我们)最终的归宿。"
- 5. "我们的主宰!不要让我们成为不信道者折磨(的对象)。饶恕我们, 我们的主宰。的确, **你**, 只有**你**, 是全能的, 至睿的。"
- 6. 在他们中的确有让你们追随的好的例子, 对那些寄希望于安拉乎和末日的人。任何人背离, 安拉乎的确是无所需求的, 值得称赞的。
- 7. 也许安拉乎会建立你们和那些你们当作敌人的人之间的友谊。安拉乎有能力。安拉乎是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 8. 对那些在宗教上不和你们作战,也没有把你们驱逐出家园的人,安拉乎不禁止你们对他们公正和善良。安拉乎的确喜爱那些行为公正的人。
- 9. 只是对那些在宗教上和你们作战, 把你们驱逐出家园, 和帮助驱逐你们的人, 安拉乎禁止你们和他们交朋友。任何和他们交朋友的, 的确是不义的人。
- 10. 信士们啊!当信道的女人作为迁徙的人到你们这里时,检查她们。安拉乎最知道她们的信仰。如果你们确认她们是真正的信士,不要把她们送回不信道者那里。她们对不信道者是不合法的,不信道者对她们也不合法。但是,把他们花费在她们身上的(聘礼)给他们。如果你们支付给她们聘礼,和她们结婚对你们是没有罪过的。同样,不要把不信道的女人作为妻子,要回你们花费的(聘礼),也让他们<sup>842</sup>要回他们花费的。那是安拉乎的判决。**他**在你们之间判决。安拉乎是全知的,至睿的。
- 11. 如果你们的任何妻子离开你们到了不信道者那里, 然后你们得到了(一些财物)<sup>843</sup>。那么, 付给那些妻子离开的人等价于他们花费的(聘礼)的财产。畏惧你们信仰的安拉乎。
- 12. 先知啊!当信道的女人到你这里, 向你发誓她们不会树立任何东西和安拉乎同受崇拜, 她们也不会偷盗, 她们也不会犯下非法的性关系, 她们也不会杀死她们的孩子, 她们也不会在她们的手和腿之间<sup>844</sup>制造诽谤, 她们也不会在正确的事情上违抗你--那么, 接受她们的誓言, 向安拉乎为她们求饶。安拉乎的确是经常饶恕的, 最仁慈的。
- 13. 信士们啊!不要把那些引起安拉乎恼怒的人当作朋友。他们的确对后世绝望了,就像不信

- 843 从不信道者那里, 或者是战利品, 或者一个信道的女人寻求穆斯林的庇护。
- 844 这是暗指怀孕和生产. 即把一个孩子虚假的说成是她丈夫的。

<sup>842</sup> 不信道者。

## 第六十一章 列阵

### 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1. 诸天里和大地上的所有事物赞美安拉乎。 他是是全能的, 至睿的。
- 2. 信士们啊!为什么你们说你们不去做的事情呢?
- 3. 对安拉乎来说, 最憎恶的就是你们说你们不去做的事情。
- 4. 安拉乎的确喜爱那些为他的事业列队战斗的人。他们就像坚固的结构。
- 5. 当时, 摩西对他的民众说:"我的民众啊!为什么你们要来烦扰我呢?你们确切的知道我是安拉乎派给你们的使者。"所以, 当他们背离(安拉乎的道路)时, 安拉乎使他们的心偏离了。安拉乎不引导叛逆不服从的民众。
- 6. 当时, 耶稣, 玛丽的儿子, 说:"以色列的后裔啊!我是安拉乎派给你们的使者, 确认在我之前的旧约, 报告喜讯:在我之后到来一位使者, 名字是艾哈默德<sup>846</sup>。"但是, 当他带着明确的证据降临他们时, 他们说:"这是明显的魔法。"
- 7. 有谁比那个人更不义呢?他被邀请到伊斯兰, 而他编造关于安拉乎的谎言。安拉乎不引导不义的人。
- 8. 他们企图用他们的嘴熄灭安拉乎的光。但是,安拉乎将完美他的光,尽管不信道者憎恶它。
- 9. 是**他**派遣使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】带着引导和是真理的宗教, 使它优于所有(其他)宗教, 尽管那些为安拉乎树立等同的人憎恶(它)。
- 10. 信士们啊!我是否要引导你们作一笔交易, 它能拯救你们脱离痛苦的惩罚呢?
- 11. (那就是)你们信仰安拉乎和**他**的使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】,用你们的财产和生命为安拉乎的事业奋斗。那对你们是更好的,如果你们知道。
- 12. (如果你们这样做,)**他**将饶恕你们的罪过,准许你们进入诸河在其下流动的乐园,在乐园里好的住宅。那的确是伟大的成功。
- 13. 和你们喜爱的另一个(恩赐)--来自安拉乎的相助和临近的胜利。【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】为信士们报喜吧。
- 14. 信士们啊!做安拉乎的(事业的)援助者。就像耶稣, 玛丽的儿子, 对门徒们说:"对于安拉乎(的事业), 谁是我的援助者?"门徒们说:"我们是安拉乎的援助者。"然后, 一群以色列的后裔信道了, 一群不信道。所以, **我**给了那些信道的人力量去对抗他们的敌人。他们成为了胜利者。

### 第六十二章 聚礼

- 1. 诸天里和大地上的任何事物赞美安拉乎--国王, 神圣的, 全能的, 至睿的。
- 2. 是**他**给不识字的人在他们中间派遣了一个使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】, 为他们诵读**他**的经文, 纯洁他们, 教他们经典和智慧。之前, 他们的确处在明显的错误中。
- 3. 和他们847中其他还没有加入他们的人848。 他是全能的, 至睿的。
- 4. 那是安拉乎的恩典。 他赐给他所意欲的人。安拉乎是重大的恩典的所有者。
- 5. 那些被托付给遵守旧约(的义务), 但是没有执行的人, 他们的比喻就像带着大量书籍的驴。 否认安拉乎的阿亚特的人的比喻真恶劣。安拉乎不引导不义的人。
- 845 认为在复活日, 他们不会被复活。
- 846 先知的默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)的第二个名字, 意思是赞美安拉乎比别人更多的人。
- 847 穆斯林。
- 848 但是, 他们将会加入。

- 6.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"犹太教徒啊!如果你们自诩为安拉乎的朋友,而其他人都不是,那么盼望死亡吧,如果你们是诚实的。"
- 7. 但是. 他们绝对不会盼望它, 因为他们的手在他们面前犯下的罪过。安拉乎熟知不义的人。
- 8. 说:"你们逃避的死亡,将的确和你们相遇。然后,你们将被带回(安拉乎那里),未见和可见的全知者。**他**将把你们的行为告诉你们。"
- 9. 信士们啊!当聚礼日召唤礼拜的声音响起, 去记念安拉乎, 放弃交易。那对你们是更好的, 如果你们知道。
- 10. 然后, 当礼拜结束时, 你们可以在大地上散开, 寻求安拉乎的恩典。多多记念安拉乎, 以便你们成功。
- 11. 当他们看见一些货物或者娱乐,他们散开奔向它,留下你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】站在那里。说:"安拉乎拥有的东西比任何娱乐或货物更好。安拉乎是最好的供给者。"

# 第六十三章 伪信者

## 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1. 当伪信士们到你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】这里时, 他们说:"我们见证你的确是安拉乎的使者。"安拉乎知道你的确是**他**的使者。安拉乎见证伪信士们的确是说谎的人。
- 2. 他们用他们的誓言遮掩(他们的伪信)。就这样, 他们妨碍别人走上安拉乎的道路。他们的行为真恶劣。
- 3. 那是因为他们信道了, 然后不信了。所以, 他们的心被封住了, 他们因此不理解。
- 4. 当你看他们的时候,他们的形态使你愉悦。当他们说话时,你听他们的话,就像堆积起来的木头。他们认为每一声呼喊都是对抗他们的。他们是敌人,所以警惕他们。愿安拉乎诅咒他们。 他们是怎样否认正道的呢?
- 5. 当他们被告知:"来, 以便安拉乎的使者将为你们向安拉乎求饶。"他们摆手。你将看到他们 骄傲的走开。
- 6. 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】为他们求饶与否对他们是一样的。安拉乎绝不会饶恕他们。安拉乎的确不引导叛逆不服从的人。
- 7. 他们是那些说这些话的人: "不要为那些和安拉乎的使者在一起的人们花费, 直到他们离开他。"诸天和大地的财富属于安拉乎。但是, 伪信士们不理解。
- 8. 他们说: "如果我们回到麦迪那, 更高贵的人<sup>849</sup>一定会把相对低下的人<sup>850</sup>驱逐出去。"但是, 高贵属于安拉乎, **他**的使者, 信士们。但是, 伪信士们不知道。
- 9. 信士们啊!不要让你们的财产和子女使你们在记念安拉乎上分心。任何人那样做, 他们是失败者。
- 10. 在死亡降临你们中的一个之前,花费**我**供给你们的财富。那时,他说:"我的主宰!如果你给我缓期一小段时间,我会做慈善,成为正义的人。"
- 11. 在**他**预定的时间到来的时候,安拉乎不会给任何人缓期。安拉乎熟知你们的行为。

### 第六十四章 共同的损失和收益

- 1. 诸天里和大地上的任何事物赞美安拉乎。统治权是**他**的。所有赞美属于**他**。**他**是全能于万事的。
- 2. 是**他**创造了你们。然后, 你们中的一部分成为了不信道者, 一部分成为了信士。安拉乎对你们的行为是全观的。
- 849 麦迪那的伪信士的领袖。
- 850 安拉乎的使者。

- 3. 他以真理创造了诸天和大地。他使你们成形, 完美你们的形态。他是你们最后的归宿。
- 4. 他知道诸天里和大地上的一切。他知道你们隐藏的和表达的东西。安拉乎全知胸中的东西。
- 5. 难道以前的不信道者的消息没有降临你们吗?所以, 他们尝到了他们不信道的恶劣的后果。给他们的是痛苦的惩罚。
- 6. 那是因为他们的使者带着明确的证据降临他们。但是,他们说:"难道只是人来引导我们吗?"所以,他们不信道,背弃(真理)。安拉乎是富有的,值得称赞的。
- 7. 那些不信道者声称他们将绝对不会被复活。【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"是的。以我的主宰发誓, 你们一定会被复活。然后, 你们将被告知你们的行为。那对于安拉乎是容易的。"
- 8. 所以, 信仰安拉乎和他的使者和我降下的光明851。安拉乎熟知你们的行为。
- 9. 在集合日, **他**将把你们集合在一起--那将是共同的损失和收益的一天。任何人信仰安拉乎, 并做正义的善行, **他**将移除他的罪过, 接受他进入诸河在其下流动的乐园, 永远在其中居住。那将是重大的成功。
- 10. 但是, 那些不信道而且否认**我**的阿亚特的人, 他们将是火里的居民, 永远在其中居住。那归宿真恶劣。
- 11. 灾难只有在安拉乎的允许之下才会降临。任何信仰安拉乎的人,**他**引导他的心。安拉乎对于万事是全知的。
- 12. 服从安拉乎, 服从使者。但是, 如果你们背弃, 那么, 我的使者的义务只是明确的传达。
- 13. 安拉乎, 除他外绝无应受崇拜的。所以, 让信士们信托安拉乎。
- 14. 信士们啊!在你们的妻子和子女中,的确有你们的敌人<sup>852</sup>。所以,提防他们。但是,如果你们原谅,忽视和饶恕,那么,安拉乎的确是经常饶恕的,最仁慈的。
- 15. 你们的财富和子女只是一种考验。而安拉乎那里, 有重大的奖赏。
- 16. 所以, 尽你们所能畏惧安拉乎。听取, 服从和在慈善上花费。它对你们是更好的。任何戒除自身的吝啬的人, 他们将是成功者。
- 17. 如果你们借给安拉乎好的借贷<sup>853</sup>, **他**将为你们把它加倍, 将饶恕你们。安拉乎是赞赏的, 宽容的。
- 18. 未见和可见的全知者, 全能的, 至睿的。

### 第六十五章 离婚

- 1. 先知啊!当你们和女人离婚时,按照她们的等待期和她们离婚,把等待期算清楚。畏惧安拉乎,你们的主宰。不要把她们赶出她们(的丈夫)的房子,她们也不要离开,除非她们做了明显的不道德的事。那些是安拉乎的界限。任何人超越了安拉乎的界限,那么,他的确对自己不义了。你们<sup>854</sup>不知道,也许安拉乎将在那之后带来新的事情<sup>855</sup>。
- 2. 然后, 当她们即将达到她们预定的期限时, 或者用好的方式让她们回来, 或者用好的方式和她们分开。在你们之中找两个公正的人作见证。为安拉乎作见证。那是给相信安拉乎和末日的人的命令。任何畏惧安拉乎的人, **他**将给他们一条出路(脱离困境)。
- 3. **他**将从他绝对想不到的地方供给他。任何人信托安拉乎,那么,**他**对他足够了。安拉乎的确将实现**他**的意志。安拉乎的确为所有事情定量。
- 4. 你们的女人中那些超过了月经年龄的人, 如果你们怀疑, 那么, 她们的期限是三个月。以及那些还没有出现月经的, (期限也是三个月)。对那些已经怀孕的, 她们的期限是直到她们生产。

- 852 他们阻止你服从安拉乎。
- 853 在安拉乎的事业上花费。
- 854 休妻的男人们。
- 855 如果是第一次或第二次离婚, 使她回到你身边。

<sup>851</sup> 古兰经。

任何畏惧安拉乎的人, 他将使他的事情变得容易。

- 5. 那是安拉乎下降给你们的命令。任何畏惧安拉乎的人,他将消除他的罪过,增加给他的赏赐。
- 6. 按照你们的方法, 让她们暂时住在你们住的地方。不要伤害她们以便压迫她们(使她们离开你们的房子)。如果她们怀孕了, 为她们花费直到她们生下孩子。然后, 如果她们为你们给孩子喂奶, 给她们应得的报酬。让你们中的每一方以公平的方式接受另一方的建议。但是, 如果你们意见不能一致, 那么让其他女人给他喂奶。
- 7. 让富有的人按照他的方法花费。对供给被限制的人, 让他按照安拉乎给他的东西来花费。安拉乎不给任何人超出**他**给他的东西的负担。安拉乎将在困难之后, 带来容易。
- 8. 有多少城市的居民对它的主宰和他的使者们的命令傲慢无礼。所以, **我**(在现世)严厉的清算了它, 将(在后世)给它可怕的惩罚。
- 9. 它尝到了它的事务的恶果。它的事务的结果是失败。
- 10. 安拉乎为他们准备了严厉的惩罚。所以,能理解的信士们啊,畏惧安拉乎。安拉乎的确为你们下降了提醒<sup>856</sup>。
- 11. (**他**派遣了)一个使者, 为你们诵读安拉乎解释清楚的经文, 以便**他**把那些信道并做正义的善行的人从黑暗带入光明。任何信仰安拉乎并做正义的善行的人, **他**将接受他进入诸河在其下流动的乐园, 永远在其中居住。安拉乎将的确给予他好的给养。
- 12. 是安拉乎创造了七层天和类似的大地。命令在它们之间降下, 以便你们知道安拉乎对于万事是全能的, 安拉乎的知识包围了所有事物。

# 第六十六章 禁戒

- 1. 先知啊!为什么你(对自己)禁止安拉乎允许你的事情,以便让你的妻子们高兴呢?安拉乎的确是经常饶恕的,最仁慈的。
- 2. 安拉乎已经命令你们解脱誓言的方式。安拉乎是你们的保护者。他是全知的,至睿的。
- 3. 当时, 先知秘密的给他的一个妻子泄露了一件事, 然后她把它告诉了(另外一个)。安拉乎使他知道了。他告知了一部分, 留下了一部分。然后, 当他把它告诉她时, 她说:"谁告诉了你这件事?"他说:"全知的, 熟知的主宰告诉了我。"
- 4. 如果你们两个向安拉乎忏悔, (那是最好的), 因为你们的心偏离了。但是, 如果你们合伙对付他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】, 那么, 安拉乎的确是他的保护者, 以及加布里艾尔, 信士们中正义的人--加上众天使, 帮助他。
- 5. 也许如果他和你们离婚, 他的主宰会给他比你们更好的妻子--顺从, 信道, 服从, 忏悔, 崇拜(安拉乎)和斋戒(或(为安拉乎)迁移), 以前结过婚的女人和处女。
- 6. 信士们啊!保护你们自己和你们的家人脱离火,它的燃料是人和石头。在它上面有天使,严厉和残酷。他们不会违背安拉乎的命令,而是做他们被命令的事情。
- 7. 不信道者啊!在今天不要找借口。你们只为自己的行为而被报应。
- 8. 信士们啊!诚挚的向安拉乎忏悔。也许你们的主宰会把你们的过错从你们身上去除,接受你们进入诸河在其下流动的乐园--在那天,安拉乎将不会使使者和那些和他一起信道的人耻辱。他们的光明将在他们的前面和右侧前进。他们将说:"我们的主宰!为我们完美我们的光明,饶恕我们吧。**你**对于万事的确是全能的。"
- 9. 先知啊!和不信道者和伪信士奋力战斗,对他们严厉。他们的居所将是火狱--那归宿真恶劣。 10. 安拉乎为那些不信道者作了一个比喻:诺亚的妻子和罗特的妻子。他们在**我**的两个正义的 仆人之下。但是,她们都背叛了他们。所以,对于安拉乎,他们不能对她们有益。有声音说:"和 那些进入火里的人一起进入。"
- 11. 安拉乎为那些信士们作了一个比喻: 法老的妻子。当时, 她说: "我的主宰! 在乐园里为我建立一个在**你**那里的家吧。拯救我免遭法老和他的行为的伤害, 拯救我免遭不义的人的伤

害。"

12. 和玛丽, 仪姆兰的女儿, 保卫了她的贞洁。**我**通过**我**的精神<sup>857</sup>吹进(她的衣服)。她见证她的主宰的话, **他**的经典, 是衷心的服从的人。

### 第六十七章 国权

- 1. 他真神圣。统治权在他手里。他对于万事是全能的。
- 2. (他)创造了死亡和生命,以便他考验你们中谁的行为是最好的。他是全能的,经常饶恕的。
- 3. (**他**)创造了一层在一层之上的七重天。你们在最仁慈的主宰的创造中看不到任何缺点。然后,再看一遍,你们能看到任何裂缝吗?
- 4. 然后,一遍一遍的观看。你的视线将带着谦恭和疲乏返回。
- 5. 我的确用灯装饰了最近的天。我使那些灯作为驱逐恶魔的投射物, 为他们准备了火的惩罚。
- 6. 给那些不相信他们的主宰的人的是火狱的惩罚。那归宿真恶劣。
- 7. 当他们被扔进去, 他们将听到它燃烧时的呼吸声。
- 8. 它几乎要愤怒的爆裂了。每次一群人被扔到它里面时,它的看守会问:"难道给你们的警告者没有降临你们吗?"
- 9. 他们将说:"是的。的确有一个警告者降临了我们。但是,我们否认了他,并说:'安拉乎绝对没有下降任何(启示)。你只是在严重的错误里。'"
- 10. 他们将说:"如果我们听了或者用了我们的智力, 我们就不会成为火里的居民了。"
- 11. 然后, 他们将承认他们的罪过。所以, 火中的居民远离了858。
- 12. 那些在没有看见的情况下畏惧他们的主宰的人, 将的确得到饶恕和重大的奖赏。
- 13. (无论你们)对你们的谈话保密或者公开它, 他的确全知胸中所想。
- 14. 难道他创造了却不知道吗?他是微妙的, 明察的。
- 15. 是他使大地屈从于你们。所以, 在其中的道路上行走, 吃他的供给。复活在他那里。
- 16. 你们感到安全吗?在天上的**他**不会使大地吞没你们,然后震动吗?
- 17. 或者你们感到安全吗?在天上的**他**不会给你们派来剧烈的旋风?然后,你们将知道**我**的警告是多么(可怕)。
- 18. 在他们之前的那些人的确否认了。我的责备是多么(可怕)。
- 19. 难道他们没有看见在他们上面的张开和合上翅膀的鸟吗?除了最仁慈的主宰没有什么托着它们。**他**对于万事的确是全观的。
- 20. 除了最仁慈的主宰,有谁可以作为帮助你们的军队呢?不信道者只是在妄想中。
- 21. 如果他扣留他的给养,有谁能供给你们呢?但是,他们持续的骄傲和背弃(真理)。
- 22. 是走路时(看不见)脸向下跌倒的人, 还是(能看见)走在直路上的人更得到正确的引导呢?
- 23. 说:"是他创造了你们, 使你们有了听力, 视力和心。但是, 你们感谢得很少。"
- 24. 说:"是他在大地上创造了你们。你们将被集合到他那里。"
- 25. 他们说:"如果你说的是实话, 这许诺什么时候实现呢?"
- 26.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"那知识只在安拉乎那里。我只是一个明白的警告者。"
- 27. 但是, 当他们看到它来临时, 那些不信道者的脸色将因为悲伤变黑。有声音说: "这就是你们以前要求的东西。"
- 28.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"你们考虑过吗, 无论安拉乎毁灭我和那些和我在一起的人, 或者对我们仁慈--谁能保护不信道者免遭痛苦的惩罚呢?"
- 857 加布里艾尔。
- 858 安拉乎的仁慈和所有好的东西。

- 29.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"**他**是最仁慈的。我们信仰**他**, 我们信托**他**。所以, 你们将知道是谁处于明显的错误之中。"
- 30.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"你们考虑过吗?如果你们的水源沉入了地下, 有谁能供给你们流动的水源呢?"

### 第六十八章 笔

- 1. 努奈。以笔和他们859写下的东西发誓。
- 2. 因为安拉乎的仁慈, 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】不是疯子。
- 3. 给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的的确是无穷无尽的奖赏。
- 4. 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的确有高贵的品质。
- 5. 你将看到, 他们也将看到。
- 6. 你们中谁是疯子。
- 7. 你的主宰的确最知道迷失了他的道路的人。他最知道被引导的人。
- 8. 所以, 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】不要顺从否认的人。
- 9. 他们希望你能(出于礼节在宗教上)和他们折衷, 以便他们也和你折衷。
- 10. 不要顺从每个习惯性的发誓的人。
- 11. 诽谤, 传播恶意的流言蜚语的人。
- 12. 阻止行善的人, 行为过分的人, 犯罪的人。
- 13. 残忍的人, 更进一步, 伪造血统的人。
- 14. (他这样做,)因为他有财产和子女。
- 15. 当我的经文被诵读给他时. 他说:"古人的传说。"
- 16. 我将在他的鼻子上打烙印。
- 17. 我的确像我考验园圃里的人那样考验了他们。当时, 他们发誓在早晨收获果实。
- 18. 没有说:"如果安拉乎意欲。"
- 19. 然后, 在他们睡觉的时候, 来自你的主宰的磨难降临了它860, (烧了它)。
- 20. 在早晨, 它变成了漆黑的。
- 21. 然后, 他们在天刚破晓时, 互相呼唤着。
- 22. 说:"如果你要收获果实, 在早晨到你的耕地里。"
- 23. 然后, 他们出发了, 私下小声对话:
- 24. "在今天, 任何穷人都不能和你们一起进入。"
- 25. 在早晨, 他们带着强烈的愿望走进去, 认为他们有能力(阻止穷人拿走任何果实)。
- 26. 但是, 当他们看见它时, 他们说:"我们的确迷路了。"
- 27. "不然, 我们的确被剥夺了(果实)。"
- 28. 他们中最好的一个说: "难道我没有告诉你们吗?为什么你们不说如果安拉乎意欲呢?"
- 29. 他们说:"我们的主宰真崇高!我们的确是不义的人。"
- 30. 然后, 他们互相责备。
- 31. 他们说: "我们真可悲。我们的确是行为过分的人。"
- 32. "我们希望我们的主宰将用一个比这更好的(园圃)为我们替代它。我们的确向我们的主宰求助。"
- 33. (现世的)惩罚就是这样。但是,后世的惩罚的确是更重大的,如果他们知道。
- 34. 给虔诚的人的的确是和他们的主宰在一起的乐园。
- 35. 我会像对待不义的人那样对待穆斯林吗?
- 36. 你们是怎么了?你们怎样判断呢?
- 859 天使们。
- 860 园圃。

- 37. 或者你们有能从中学习的经典,
- 38. 以便你们从中得到所有你们选择的东西?
- 39. 或者你们有来自我的誓言, 直到复活日, 你们审判自己的事务?
- 40. 问他们, 他们中谁能对那负责。
- 41. 或者他们有"伙伴"?那么, 让他们把他们的"伙伴"带来, 如果他们是诚实的。
- 42. 在那天, 小腿将不被遮挡, 他们将被呼唤着拜倒。但是, 他们861不能。
- 43. 他们的眼神谦恭, 羞耻将笼罩他们。在他们健全的时候, 他们被呼唤拜倒。
- 44. 所以, 把那些否认古兰经的人交给我。我要从他们不察觉的方向逐渐的惩罚他们。
- 45. 我将给他们缓期。我的计划的确是强大的。
- 46. 或者是你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】向他们要求工钱, 以至于他们背负了沉重的债务吗?
- 47. 或者未见在他们的手里, 以便他们可以把它写下来?
- 48. 所以, 耐心的等待你的主宰的决定, 不要像鱼的伙伴<sup>862</sup>那样--当时, 他深感悲伤的(向**我**)呼唤。
- 49. 如果不是他的主宰的恩典降临他, 他会被(留在鱼的肚子里, 但是**我**饶恕了他)。所以, 他被扔到光秃秃的海岸上。他应该被责备(但没有)。
- 50. 然后, 他的主宰选择了他, 使他成为正义的人。
- 51. 当他们听到提醒, 那些不信道者用他们的眼光<sup>863</sup>几乎使你摔倒。他们说:"他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的确是一个疯子。"
- 52. 但是. 它只是对万物的提醒。

### 第六十九章 不可避免的

- 1. 不可避免的864。
- 2. 什么是不可避免的?
- 3. 什么使你知道什么是不可避免的?
- 4. 萨姆德人和阿德人否认审判的时刻。
- 5. 对萨姆德人--他们被可怕的尖叫毁灭了。
- 6. 对阿德人--他们被愤怒的狂风毁灭了。
- 7. 安拉乎连续七个夜晚和八个白昼把它加在他们身上, 以至于你看到人们倒下, 他们就像空心的椰枣树干一样。
- 8. 你看到他们有任何残留吗?
- 9. 以及法老, 和在他之前的那些人, 和被翻转的城镇犯了罪。
- 10. 他们违抗他们的主宰的使者。所以,他用重大的惩罚惩治他们。
- 11. 当水升到它的界限之上. 我的确在航行的船865上承载着你们。
- 12. 以便我使它成为对你们的警戒, 以便它能被有意识的耳朵意识到。
- 13. 然后, 当号角被吹响一次。
- 14. 大地和群山将被从它们的位置上移开, 一次性的粉碎。
- 15. 然后, 在那天, 事件将降临。
- 16. 天空将裂开。因为在那天, 它是不坚固的。
- 861 伪信士和为了夸耀而礼拜的人。
- 862 约拿先知。
- 863 因为仇恨。
- 864 指复活日。
- 865 诺亚方舟。

- 17. 众天使将在它的各个侧面。在那天, 八个天使将在他们上面担负着你的主宰的宝座。
- 18. 在那天, 你们将被带来接受判决。你们的任何秘密都不会被隐藏。
- 19. 对那些他的记录被交到右手的人, 将说: "在这里, 读我的记录。"
- 20. "我的确相信我将见到我的功过簿。"
- 21. 所以, 他将有快乐的生活。
- 22. 在高处的乐园里。
- 23. 在其中成串的果实挂在很近的地方。
- 24. 因为你们在之前的日子里做的事情满意的吃喝吧。
- 25. 但是, 对那些他的记录被交到左手的人, 将说:"我希望我的记录没有给我。"
- 26. "我从来不知道我的功过簿是怎样的。"
- 27. "我希望它866是我的终结。"
- 28. "我的财富没有能有益于我。"
- 29. "我的权力离我而去了。"
- 30. (有声音说:)"抓住他, 给他戴上镣铐。"
- 31. "然后, 把他扔进炽热的火里。"
- 32. "然后, 把他穿进七十尺长的锁链。"
- 33. 他以前的确不相信安拉乎, 最伟大的主宰。
- 34. 他也不鼓励为穷人提供食物。
- 35. 所以, 在这天, 他在这里没有朋友。
- 36. 只有伤口排出的脓作为食物。
- 37. 只有犯罪的人吃它。
- 38. 所以, 我以你们能看见的东西发誓,
- 39. 和你们看不见的东西发誓.
- 40. 它的确是一个高贵的使者的话。
- 41. 它不是一个诗人的话。你们相信的很少。
- 42. 也不是一个占卜者的话。你们记住的很少。
- 43. (它是)来自万物的主宰的启示。
- 44. 如果他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】编造了关于我的陈述,
- 45. 我一定会用他的右手867抓住他。
- 46. 然后, 我一定会切断他的主动脉。
- 47. 你们中没有谁能阻止我惩罚他。
- 48. 这的确是对虔诚的人的提醒。
- 49. 我的确知道在你们中有一些人否认。
- 50. 它的确将成为不信道者的苦恼。
- 51. 它的确是绝对的真理。
- 52. 所以, 赞颂你的主宰, 最伟大的主宰。

### 第七十章 天梯

- 1. 一个提问者问起将要降临的惩罚。
- 2. 针对不信道者. 没有人能躲避.
- 3. (它)来自安拉乎, 升空的道路的主宰。
- 4. 众天使和精神在一天升到他那里。那天的长度是五万年。
- 866 死亡。
- 867 另一种解释是我的右手,指力量和权力。

- 5. 所以,【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】用好的耐心忍耐吧。
- 6. 他们的确把它868看作遥远的。
- 7. 但是. 我把它看作临近的。
- 8. 在那天, 天空将像肮脏的油(或者融化的铜或银或铅)。
- 9. 群山将像羊毛。
- 10. 没有人会询问他的朋友(的情况),
- 11. 即使他们将会互相见面。犯罪的人将希望用他的孩子作为赎金免除那天的惩罚.
- 12. 以及他的妻子和他的兄弟,
- 13. 以及庇护他的亲人。
- 14. 以及大地上的一切, 以便能拯救他。
- 15. 不能。它的确是火狱里的火焰。
- 16. 烧掉头部的皮肤。
- 17. 它呼唤掉转后背和把他们的脸从(信仰)上移开的人。
- 18. 和收集(财富)并把它藏起来869的人。
- 19. 人类的确被创造成急躁的。
- 20. 当坏事接触他时, 不能容忍。
- 21. 当好事接触他时, 吝啬。
- 22. 除了那些恪守拜功的人。
- 23. 和那些在他们的礼拜中坚定的人。
- 24. 和那些在他们的财产中有被认可的权限,
- 25. 给请求的人和缺少财产的人。
- 26. 和那些相信复活日的人。
- 27. 和那些畏惧他们的主宰的惩罚的人。
- 28. 在他们的主宰的惩罚面前, 的确没有谁觉得安全。
- 29. 和那些保护他们的贞洁的人。
- 30. 除了他们的妻子和他们的右手掌握的人--对她们, 他们不受责备。
- 31. 但是, 任何寻求超出那些的人, 他们是行为过分的人。
- 32. 和那些信守他们的信托和盟约的人。
- 33. 和那些在证词上正直的人。
- 34. 和那些完好的看守他们的拜功的人。
- 35. 他们将在乐园里, 受到尊敬。
- 36. 那么, 那些不信道者出了什么问题, 以至于他们争相到你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】面前?
- 37. 分开坐在你的右边和左边。
- 38. 是他们中的每个人希望进入乐园吗?
- 39. 不, 不是那样的。我用他们知道的东西创造了他们。
- 40. 所以, 我以在东方和西方的日出和日落的主宰发誓, 我的确能,
- 41. 用比他们更好的人来代替他们。我是不能被胜过的。
- 42. 所以, 任凭他们徒劳无功的交谈和自我娱乐, 直到他们遇到他们被许诺的那天--
- 43. 在那天, 他们将快速的从坟墓里出来, 就像冲向一个目标。
- 44. 他们的眼睛因为畏惧是低垂的, 谦卑的。耻辱将笼罩他们。那是他们被许诺的一天。

#### 第七十一章 诺亚

### 奉普慈特慈的安拉乎之名

1. 我的确派遣了诺亚到他的民众那里,(说): "在痛苦的惩罚降临他们之前警告你的民众吧。"

869 不为安拉乎的事业花费。

<sup>868</sup> 惩罚。

- 2. 他说: "我的民众啊!我的确是你们的一个坦率的警告者。"
- 3. "你们应该崇拜安拉乎, 畏惧他, 服从我。"
- 4. "**他**将饶恕你们的罪过,并且缓期到一个安排好的期限。当安拉乎的期限到来的时候,它的确是不能延后的,如果你们知道。"
- 5. 他说: "我的主宰啊!我的确在黑夜和白天呼唤我的民众。"
- 6. "但是, 我的呼唤只是增加了他们(从真理上)跑开。'
- 7. "每当我呼唤他们说**你**可能饶恕他们,他们的确把手指放进耳朵里,用他们的衣服把自己罩起来,持续这样,骄傲的自大起来。"
- 8. "然后, 我的确公开的呼唤他们。"
- 9. "然后, 我公开向他们宣告, 私下劝说他们。"
- 10. 我说:"向你们的主宰求饶。他的确是经常饶恕的。"
- 11. "他将给你们送来充足的雨水。"
- 12. "增加你们的财富和子女, 赐给你们园圃, 赐给你们河流。"
- 13. 你们是怎么了, 不希望得到赏赐呢?
- 14. 他分阶段创造了你们。
- 15. 难道你们没有看到安拉乎是怎样创造一层在一层之上的七层天吗?
- 16. 使月亮成为光亮, 使太阳成为明灯吗?
- 17. 安拉乎从土里把你们拿出来。
- 18. 在那之后, 他将使你们回归它。然后, (在复活日再)把你们拿出来。
- 19. 安拉乎为你们把大地变得广阔。
- 20. 以便你们在其中沿着宽阔的道路行走。
- 21. 诺亚说: "我的主宰!他们不服从我,而服从财富和子女只为他们带来损失的人。"
- 22. "他们谋划了大的阴谋。
- 23. "他们说:'你们不要离开你们的神灵们,不要离开旺德,素瓦尔,叶巫斯,叶欧格,奈斯尔。'"
- 24. "他们的确使很多人迷路。(我的主宰啊。)对不义的人, 为他们增加错误吧。"
- 25. 因为他们的罪过,他们被淹死了,然后被迫进入火里。除了安拉乎之外,他们找不到谁帮助他们。
- 26. 诺亚说:"我的主宰!不要留一个不信道者在大地上。"
- 27. "如果你留着他们,他们将误导你的仆人们。他们只能生育邪恶的不信道者。"
- 28. "我的主宰!饶恕我, 我的父母, 和作为信士进入我的家的人, 以及信道的男人和女人。对不义的人, 除了毁灭, **你**不要增加别的吧。"

### 第七十二章 精灵

- 1.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"有消息启示给我, 一群精灵正在倾听(古 兰经)。他们说:'我们的确听到了美妙的诵读。'"
- 2. "'它指引了正确的道路。我们相信它。我们将绝不会把其他东西和我们的主宰同受崇拜。'"
- 3. "'他, 我们的主宰的王权真崇高。他没有妻子, 也没有儿子。'"
- 4. "'我们中那些愚昧的精灵为安拉乎编造了严重的谎言。'"
- 5. "'我们以前的确认为人和精灵不会关于安拉乎撒谎。'"
- 6. "'人类中的确有些人向精灵中的男性求庇护。但是,他们增加了他们的罪过和过为。'"
- 7. "'他们和你们想的一样, 认为安拉乎将不会派遣任何使者。'"
- 8. "'我们寻求到天上。但是,发现它充满了强大的守护者和火。'"
- 9. "'我们以前的确坐在里面的位置上倾听。但是,任何倾听的精灵现在都将发现火在等着伏击他。'"

- 10. "'我们不知道对那些在大地上的人, 他们的主宰为他们意欲了坏事, 还是正确的道路。'"
- 11. "'在我们中,有一些是正义的,有一些相反。我们是一个有不同道路的群体。'
- 12. "'我们认为我们不能在大地上逃避安拉乎(的惩罚)。我们也不能通过飞行逃避他。'"
- 13. "'当我们听到引导时, 我们的确相信它。任何相信他的主宰的人和精灵, 将不会害怕他的善行的奖赏被减少或者罪过的惩罚被增加。'"
- 14. "'在我们中, 有穆斯林。在我们中, 有不义的精灵。'"任何成为穆斯林的, 他们找到了正确的道路。
- 15. 对那些不义的精灵, 他们将是火狱的木柴。
- 16. 如果他们信仰安拉乎, 保持在正确的道路上, 我的确会给他们充足的雨水。
- 17. 我借此考验他们。任何背离他们的主宰的提醒的人, 他将使他进入严厉的惩罚。
- 18. 清真寺是为安拉乎而建的。所以, 不要把任何东西和安拉乎一起祈祷。
- 19. 当安拉乎的仆人【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】在礼拜中站起来祈祷**他**时,他们<sup>870</sup>在他周围层层叠叠(以倾听先知的诵读)。
- 20.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我只祈祷我的主宰。我不为**他**树立等同。"
- 21. 说: "我没有能力使你们受伤害, 也不能把你们带入正确的道路。"
- 22.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"(如果我不服从**他**,)没有什么能保护我免于安拉乎的惩罚。我也不能找到除**他**之外的庇护。"
- 23. "(我给你们的)只是传达安拉乎的(真理)和消息。任何不服从安拉乎和**他**的使者的人,给他的的确是火狱里的火。他将永远在其中居住。"
- 24. 直到他们看到他们被许诺的东西, 他们将知道谁的援助者是更弱的, 更少的。
- 25.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"我不知道你们被许诺的(惩罚)是临近的,或者我的主宰把它安排在了较远的时间。"
- 26. "(他是)未见的全知者。他不对任何物显露他的未见。"
- 27. 除了对一个他选择的使者。他派遣了一群观察和保护者871在他之前和之后行进。
- 28. 直到**他**看见他们<sup>872</sup>传达了他们的主宰的消息。**他**包围了任何和他们在一起的东西。**他**为所有事情计数<sup>873</sup>。

#### 第七十三章 披衣的人

- 1. 啊, 裹着衣服的人【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】!
- 2. 整夜站立(礼拜), 除了很少的时间--
- 3. 它的一半--或者比那更少一点,
- 4. 或者更多一点。用缓慢的方式诵读古兰经。
- 5. 我的确将给你降示有分量的话。
- 6. 夜里起来(礼拜)的确很艰难。对律己更好, 更有效, 也更适合于(理解安拉乎的)话。
- 7. 在白天, 你的确长期忙于日常事务。
- 8. 记住你的主宰的尊名, 全身心的投入他。
- 9. (他是)东方和西方的主宰。除他外绝无应受崇拜的。所以,把他当作事件的宣告者。
- 10.【啊. 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】对他们所说的话保持忍耐. 用好的方式远离
- 870 精灵。
- 871 天使。
- 872 使者们。
- 873 **他**知道任何事物确切的数量。

### 他们。

- 11. 把否认者们, 那些享受着生活中的好的事情的人, 交给我。给他们缓期一小段时间。
- 12. 在我这里的确有镣铐和火。
- 13. 使人窒息的食物和痛苦的惩罚。
- 14. 在那天, 大地和群山将震动。群山将变成一堆倒出的沙土。
- 15. 我的确给你们派遣了一个使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】作为你们的见证
- 者, 就像我派遣给法老一个使者。
- 16. 但是, 法老不服从使者。所以, 我用严酷的惩罚惩治了他。
- 17. 那么, 你们怎么能躲避惩罚呢?如果你们不信道, 在使儿童变得头发灰白的那天,
- 18. 天空会裂开。他的许诺从来都是兑现的。
- 19. 这的确是一个警告。所以, 任何人意欲, 让他采用通向他的主宰的道路。
- 20. 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的主宰的确知道你站立(礼拜)几乎到夜晚的三分之二,或者它的一半,或者它的三分之一,以及和你在一起的那群人。安拉乎计量黑夜和白天(的时间)。他知道你们不能整夜礼拜。所以,他对你们仁慈。所以,诵读古兰经里那些对你们容易的经文。他知道你们中有生病的人,有在大地上旅行寻求安拉乎的恩典的人,其他一些为安拉乎的事业战斗的人。所以,诵读它里面容易的经文,履行拜功,缴纳天课,借给安拉乎好的借贷。你们为自己做的任何好事,你们将发现它在安拉乎那里有更好的,更大的奖赏。寻求安拉乎的饶恕。安拉乎的确是经常饶恕的,最仁慈的。

## 第七十四章 被包裹着的人

- 1. 被包裹在衣服里的人【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】啊!
- 2. 起来并警告。
- 3. 赞颂你的主宰。
- 4. 清洁你的衣服。
- 5. 远离不清洁的东西。
- 6. 不要为了得到更多而给予帮助。
- 7. 为你的主宰忍耐吧。
- 8. 当号角874被吹响.
- 9. 那天将的确是困难的一天--
- 10. 对不信道者, 很不容易。
- 11. 任凭我处置我创造成孤独的人875。
- 12. 然后, 我给予了他充裕的财富。
- 13. 和子女和他在一起。
- 14. 使生活对他平顺而舒适。
- 15. 在那些之后,他希望我应该给予更多。
- 16. 不然, 他的确是否认我的阿亚特的。
- 17. 我将使他面对严酷的惩罚。
- 18. 他的确思考和谋划。
- 19. 所以, 无论他怎样谋划, 让他被诅咒。
- 20. 再一次, 无论他怎样谋划, 让他被诅咒。
- 21. 然后. 他思考。
- 874 第二次号角。
- 875 没有财富, 子女。这里指瓦里德-宾-穆格如阿-穆卡组米。他倾向于相信古兰经, 然后公开的否认, 以获得古来氏人的认同。

- 22. 然后, 他皱眉, 怒视。
- 23. 然后, 他转回来, 骄傲自大。
- 24. 然后, 他说:"这只是古人的魔法。"
- 25. "这只是人的语言。"
- 26. 我将把他扔进火狱的火里。
- 27. 什么让你知道火狱的火是什么?
- 28. 它不饶恕(任何犯罪的人), 不留下任何东西(不被烧到)。
- 29. 燃烧和烧焦皮肤。
- 30. 在它上面有十九个(天使看守)。
- 31. **我**只让天使看守火。**我**固定他们的数量,只是对不信道者的考验,以便使有经典的人信服<sup>876</sup>,增强信士们的信仰。有经典的人和信士们将不会怀疑。那些心中有病的人和不信道者将说:"安拉乎用这个作比喻的意图是什么呢?"安拉乎就这样使**他**所意欲的人迷路,引导**他**所意欲的人。除**他**之外,没有谁知道你的主宰的军队。这<sup>877</sup>只是对人们的警告。
- 32. 不然, 以月亮发誓。
- 33. 以离开时的黑夜发誓。
- 34. 以天亮时的早晨发誓。
- 35. 它的确是最重要的迹象之一。
- 36. 对人们的警戒--
- 37. 对你们中任何选择前进, 或者留在后面的人。
- 38. 每个人被保证他所营造的东西。
- 39. 除了在右边的伙伴。
- 40. 在乐园里, 互相提问题,
- 41. 关于犯罪的人。
- 42. "什么使你进入了火狱?"
- 43. 他们将说:"我们不是那些礼拜的人。"
- 44. "我们也没有为穷人提供食物。
- 45. "我们和那些人一起加入徒劳无益的谈话。"
- 46. "我们否认复活日。"
- 47. "直到确定的事情降临我们。"
- 48. 所以, 说情者的说情对他们没有用处。
- 49. 那么, 他们是怎么了, 以至于他们背弃警告?
- 50. 他们像(被惊吓的)野驴。
- 51. 从猎人, 或者狮子, 或者捕食的野兽, 那里逃开。
- 52. 不然, 他们中的每个人希望他能被给予展开的经典。
- 53. 不然, 他们不畏惧后世。
- 54. 不然. 这878的确是提醒。
- 55. 任何有愿望的人, (让他诵读它), 接受警告。
- 56. 他们不会接受警告, 除非安拉乎意欲。 他是值得畏惧的, 是饶恕的。

第七十五章 复活

奉普慈特慈的安拉乎之名

1. 我以复活日发誓。

876 这个数量在旧约和新约中被提到过。

877 火狱。

878 古兰经。

- 2. 我以自我责备的人879发誓。
- 3. 难道人认为我将不会组装起他的骨头吗?
- 4. 是的。我能把他的手指的末梢按照完美的顺序组合在一起。
- 5. 不然。人希望继续犯罪。
- 6. 他问:"复活日将是什么时候呢?"
- 7. 所以, 当眼花缭乱的时候。
- 8. 月亮变成昏暗的。
- 9. 太阳和月亮合为一体880。
- 10. 在那天, 人将说:"逃跑到什么地方(避难)?"
- 11. 不, 没有避难所。
- 12. 在那天, 你们的主宰那里将是休息的(地方)。
- 13. 在那天, 人将被告知他做的事情和他留给后人的东西。
- 14. 不然, 人将成为自己的见证者。
- 15. 尽管他要找借口(掩盖他做的坏事)。
- 16.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】不要移动你的舌头, 着急的诵读它881。
- 17. 它的收集和给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】诵读它的能力的确在于我。
- 18. 当我(通过加布里艾尔天使)把它诵读给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的时
- 候, 追随它的诵读。
- 19. 然后, 我把它解释清楚。
- 20. 不然, 你们喜欢现世的生活。
- 21. 忽略了后世。
- 22. 在那天, 有些面容将闪闪发光。
- 23. 看着他们的主宰。
- 24. 在那天, 有些面容将变得黯淡。
- 25. 想着就要降临他们的灾难。
- 26. 不然, 当(灵魂)到了锁骨882。
- 27. 有声音说:"谁能治好他呢?"
- 28. 他883确信它是分离(的时间)。
- 29. 一条腿将和另一条腿交叉。
- 30. 在那天. 将被驱向你的主宰。
- 31. 他没有信道, 也没有礼拜。
- 32. 但是, 相反, 他否认了, 背弃了。
- 33. 然后, 他自大的走向他的家, 自我欣赏。
- 34. 你真可悲, 真可悲。
- 35. 再一次, 你真可悲, 真可悲。
- 36. 难道人认为他将被忽略吗?
- 37. 难道他以前不是被射出的精液吗?
- 38. 然后, 他变成了血块, 然后(安拉乎)按照比例(使他)成形。
- 39. 使他成为两种性别, 男人和女人。
- 40. 难道他不能给死者生命吗?

### 第七十六章 人

879 信十。

880 一个融合到另一个里,或者交叠起来,或者失去光芒。

- 881 古兰经。
- 882 就要从喉咙里出来了。
- 883 将要死亡的人。

#### 奉普慈特慈的安拉平之名

- 1. 难道人没有经历一段时间, 当时他还不是值得被提起的东西?
- 2. 我的确从精液的混合物创造了人,以便考验他。我使他有听觉和视觉。
- 3. 我的确为他指示了道路, 无论他感谢与否。
- 4. 我的确为不信道者准备了铁链, 铁项圈和炽热的火。
- 5. 虔诚的人将的确饮用一杯混合着戛弗884的(酒)。
- 6. 安拉平的仆人将饮用的泉水, 使它大量的喷涌而出。
- 7. 他们履行了诺言。他们畏惧一天, 那天的糟糕是众所周知的。
- 8. 他们给穷人,孤儿和俘虏食物,尽管他们喜爱它。
- 9. (说:)"我们给你们食物只是为了安拉乎的面容。我们不向你们寻求报酬或感谢。"
- 10. "我们的确畏惧来自我们的主宰的一天, 严峻而使人苦恼。那将使脸变得可怕。"
- 11. 所以, 安拉乎保护他们免于那天的灾祸, 给予他们光辉和快乐。
- 12. 他们的报偿是乐园, 绸缎制成的衣服, 因为他们忍耐。
- 13. 他们倚靠在其中升起的长塌上。在那里, 他们将不会看到酷热的太阳, 也不会经历寒冷。
- 14. 它的树荫在他们上方很近的地方。它的果实挂得很低, 在他们能够到的地方。
- 15. 在他们之间将有银的容器和水晶杯子来回传递--
- 16. 水晶一样清澈,用银制成。他们用这些来称量。
- 17. 他们将被给予混合着姜的一杯(酒)。
- 18. 来自一个叫萨尔萨比的泉水。
- 19. 在他们周围将是永远年轻的男孩们(服侍)。如果你看到他们, 你会觉得他们是散落的珍珠。
- 20. 当你看那里时, 你将看到快乐和广大的领土。
- 21. 在他们身上是精致的丝绸和锦缎制成的绿色衣服。他们的装饰是银手镯。他们的主宰将给他们纯洁的饮料。
- 22. (他们被告知): "这的确是给你们的奖赏。你们的努力是被接受的。"
- 23. 的确是我把古兰经分段下降给你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】。
- 24. 所以. 对你的主宰的命令持续的忍耐。不要服从他们中的犯罪者或不信道者。
- 25. 在每天早晨和下午记起你的主宰的尊名。
- 26. 在夜间, 为他拜倒。在长夜里通过(礼拜)赞颂他。
- 27. 这些喜爱现世的人, 的确把沉重的一天放在了他们后面。
- 28. 是**我**创造了他们。**我**使他们强壮。当**我**意欲的时候,**我**可以用和他们类似的人来完全代替他们。
- 29. 这的确是一个教训。所以, 任何人意欲, 让他走上通向他的主宰的道路。
- 30. 但是, 你们不能意欲, 除非安拉乎意欲。安拉乎的确是全知的, 至睿的。
- 31. 他将允许他所意欲的人得到他的恩典。对不义的人, 他准备了痛苦的惩罚。

### 第七十七章 那些被派遣的

- 1. 以一个接一个被派出的风885发誓。
- 2. 以猛烈的风发誓。
- 3. 以散布云层和雨的风发誓。
- 4. 和那些分开(正确和错误)的(古兰经的经文)发誓。
- 5. 和那些传达信息的天使发誓,
- 884 乐园里闻着香甜的泉水。
- 885 或者天使, 或者安拉乎的使者。

- 6. 来移除借口, 或者警告。
- 7. 你们被许诺的事情的确将要发生。
- 8. 然后, 当星星失去光芒。
- 9. 当天空裂开。
- 10. 当群山被吹走。
- 11. 当使者们按照给他们预定的时间被集合。
- 12. 为了哪一天(这些迹象)要被延迟呢?
- 13. 为了判决的那天。
- 14. 什么能使你们知道什么是判决的那天呢?
- 15. 那天对否认者真可悲。
- 16. 难道我没有毁灭以前的人吗?
- 17. 然后. 我将使后面世代的人追随他们。
- 18. 我就这样处置犯罪的人。
- 19. 那天对否认者真可悲。
- 20. 难道我没有从排出的液体886创造你们吗?
- 21. 然后, 我把它放在一个安全的地方887。
- 22. 到一个指定的时期。
- 23. 所以, 我的确决定了它。我是最好的决定者。
- 24. 那天对否认者真可悲。
- 25. 难道我没有使大地成为一个容器吗?
- 26. 为活着的和死去的东西。
- 27. 我在其中放置了坚固的高山, 给你们喝甜的水。
- 28. 那天对否认者真可悲。
- 29. (他们被告知:)"到你们否认的东西那里去。"
- 30. 到那分成三列的(火狱升起的烟雾的)阴影里。
- 31. 没有阴凉, 对抵御火焰也没有益处。
- 32. 它88的确发出像堡垒一样(大)的火花。
- 33. 它们就像黄骆驼。
- 34. 那天对否认者真可悲。
- 35. 那将是他们不说话的一天。
- 36. 他们不被允许找任何借口。
- 37. 那天对否认者真可悲。
- 38. 那将是做决定的一天。我把你们和古代的人一起带来。
- 39. 所以, 如果你们有谋划, 对我来使用吧。
- 40. 那天对否认者真可悲。
- 41. 虔诚的人的确在树荫和泉水之中。
- 42. 和水果等他们希望的东西。
- 43. "因为你们的行为, 舒服的吃喝吧。"
- 44. 我就这样奖赏行善的人。
- 45. 那天对否认者真可悲。
- 46. (不信道者啊!)(在现世)你们吃和娱乐一小会儿。你们的确是犯罪的人。
- 47. 那天对否认者真可悲。
- 48. 当时, 他们被告知:"你们鞠躬。"他们不鞠躬。
- 886 精液。
- 887 子宫。
- 888 火狱。

- 49. 那天对否认者真可悲。
- 50. 那么, 在这889之后, 他们将相信什么陈述呢?

### 第七十八章 消息

#### 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1. 他们在互相问什么呢?
- 2. 关于重大的消息。
- 3. 他们对此意见分歧。
- 4. 不然, 他们将会知道。
- 5. 不然, 再一次, 他们将会知道。
- 6. 难道我没有把大地变成床铺.
- 7. 群山变成桩子吗?
- 8. 我成对的创造你们。
- 9. 我使你们睡觉作为休息。
- 10. 我使黑夜作为遮盖。
- 11. 我使白天供你们谋生。
- 12. 在你们上面, 我建造了七个强有力的(天)。
- 13. 我创造了一盏闪光的灯。
- 14. 我从积雨云中降下了充足的雨水。
- 15. 我借它生产粮食和蔬菜。
- 16. 茂密的园圃。
- 17. 判决日的确在一个既定的时间。
- 18. 在那天, 当号角将被吹响时, 你们将成群的出来。
- 19. 天空将被打开, 变成大门。
- 20. 群山将被从它们的位置上移走, 就像幻景。
- 21. 火狱的确躺在那里等待--
- 22. 是行为过分的人居住的地方。
- 23. 他们将长期居住在那里。
- 24. 他们在其中将尝不到凉爽, 也没有饮料。
- 25. 除了沸腾的水, 和肮脏的伤口的排泄物--
- 26. (按照他们的罪过,)一种精确的报应。
- 27. 他们的确没有预期清算。
- 28. 他们完全否认我的阿亚特。
- 29. 和我一一写下的所有事情。
- 30. 所以, 你们尝试(你们作恶的后果)吧。我只为你们增加惩罚。
- 31. 给虔诚的人的的确是成功。
- 32. 园圃和葡萄藤。
- 33. 和年轻的年龄相等的乳房丰满的(配偶)。
- 34. 和满满的一杯(酒)。
- 35. 在里面. 他们不会听到坏的演讲或者谎言。
- 36. 来自你们的主宰的奖赏, 一个被计算过的充足的礼物。
- 37. (来自)诸天和大地,以及它们之间所有事物的主宰--最仁慈的。在**他**那里,他们没有讲话的(权力)。
- 38. 在那天, 精神和众天使将成行站立。他们将不说话, 除非是他们中最仁慈的主宰允许的天

889 古兰经。

- 使。他将说正确的话。
- 39. 那将是真实的一天。所以, 任何人意欲, 让他寻求一条通向他的主宰的道路。
- 40. **我**的确警告了你们临近的惩罚--在那天, 人将看到他的手做出的(事情)。不信道者将说: "我希望我原来是尘土。"

### 第七十九章 那些拔出灵魂的天使

- 1. 以那些用强力拔出(不信道者的灵魂)的(天使)发誓。
- 2. 以那些温和的拿出(信士们的灵魂)的(天使)发誓。
- 3. 以那些游走的东西890发誓。
- 4. 以那些在比赛中互相竞争的东西891发誓。
- 5. 以那些被安排执行他们的主宰的命令的天使发誓。
- 6. 在那天. 大地和群山将剧烈的震动。
- 7. 跟着它的是号角的第二次吹响。
- 8. 在那天, 一些心将颤抖。
- 9. 他们的眼神目光低垂。
- 10. 他们说:"我们的确会被返回到以前的生活状态吗?"
- 11. "即使在我们成了腐朽的骨头之后?"
- 12. 他们说: "在那种情况下, 它将是亏本的回归。"
- 13. 但是, 它的确只是一声呐喊892。
- 14. 他们突然出现在大地表面。
- 15. 摩西的故事流传到你们了吗?
- 16. 当时. 他的主宰呼唤他讲入神圣的图瓦山谷。
- 17. "去法老那里。他的确越过了所有界限。"
- 18. (对他)说:"你要净化自己吗?"
- 19. "我引导你到你的主宰那里。所以, 你应该畏惧(他)。"
- 20. 然后. 他给他显示了重大的迹象。
- 21. 但是, 他否认了, 不服从。
- 22. 然后, 他转过他的后背, 努力(对抗安拉乎)。
- 23. 然后, 他召集了(他的民众), 大声喊叫。
- 24. 说:"我是你们的主宰, 最高的。'
- 25. 所以, 安拉乎因为他的最后一次893和第一次894过为用惩罚惩治了他。
- 26. 对畏惧安拉乎的人, 那里面的确有教训。
- 27. 是你们还是他构造的诸天更难被创造呢?
- 28. 他升起了它的高度, 使它完美。
- 29. 他用黑暗遮盖它的夜。他在它的中午之前拿出光明。
- 30. 在那之后. 他铺开了大地。
- 31. 从中拿来它的水和牧草。
- 32. 他把群山固定住,
- 33. 作为给你们和你们的牲畜的供给。
- 34. 但是. 当最大的灾难到来时--
- 890 天使或行星在他们的轨道上游走。
- 891 天使或星星或马。
- 892 号角的第二次吹响。
- 893 他说:"我是你们的主宰, 最高的。"
- 894 他说:"大臣们啊!我不知道你们除了我之外还有一个主宰。"

- 35. 人们将记起他为什么而努力的那天。
- 36. 对每个看到的人, 火狱的火将被变得清晰明显。
- 37. 所以, 对于越过界限的人。
- 38. 偏爱现世生活的人。
- 39. 他的住所将的确是火狱的火。
- 40. 但是, 对畏惧站在他的主宰之前, 限制自己有不纯洁的坏的想法和欲望的人,
- 41. 乐园将的确是他的住所。
- 42. 他们问你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】关于那个时刻的问题--那个预定的时间在什么时候呢?
- 43. 你没有关于它的知识?
- 44. 它的期限(的知识)属于你的主宰。
- 45. 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】只是给那些畏惧它的人的警告者。
- 46. 在他们看到它的那天, 好像他们(在现世)只停留了一个下午或者一个上午。

## 第八十章 他皱眉了

- 1. 他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】皱眉了, 拒绝了。
- 2. 因为一个盲人到他这里来895。
- 3. 什么能使你知道他也许会变得纯洁896?
- 4. 或者他得到警告。那警告对他有益?
- 5. 对认为他能自给自足的人,
- 6. 你把注意力放在他身上。
- 7. 如果他没有变得纯洁, 对你有什么关系呢897?
- 8. 但是, 对向你跑来的人,
- 9. 并畏惧(安拉乎和他的惩罚)。
- 10. 你忽视了他。把你的注意力转向另一方。
- 11. 不然。(不要这样做。)它898的确是一个警告。
- 12. 所以, 任何人意欲, 让他注意它。
- 13. (它被记录在)荣耀的天牌上。
- 14. 崇高的, 被纯洁的。
- 15. 在抄写员(天使)们的手里。
- 16. 高贵而服从。
- 17. 被诅咒的是(不信道的)人。他是多么不感谢啊。
- 18. 他用什么创造了他呢?
- 19. 他从精液创造了他, 然后使他匀称。
- 20. 然后. 他使道路对他容易。
- 21. 然后, 他使他死亡, 把他放进坟墓里。
- 22. 然后, 当他意欲的时候, 他将复活他。
- 23. 不然。但是, (人)没有做他命令他做的(事情)。
- 24. 那么, 让人看看他的食物。
- 25. 我倾倒下充足的雨水。
- 895 阿卜杜拉-宾-乌木-马克土木。 当先知正在给古来氏的首领传教的时候,他来了。
- 896 因为从你这里学到的东西。
- 897 你只是一个使者。你的职责是传达安拉乎的信息。
- 898 古兰经。

- 26. 然后. 我使土地分开。
- 27. 我使谷物从中生长。
- 28. 以及葡萄和牧草。
- 29. 以及橄榄和椰枣树。
- 30. 以及树木密集的园圃。
- 31. 以及水果和草。
- 32. 作为你们和你们的牲畜的供给。
- 33. 但是, 当震耳欲聋的响声899到来的时候,
- 34. 在那天, 一个人将从他的弟兄那里逃离,
- 35. 从他的母亲和父亲那里,
- 36. 从他的妻子和孩子那里。
- 37. 在那天, 任何人都被事情完全占据了。
- 38. 在那天. 有的脸将是光明的.
- 39. 笑着, 为好消息而高兴。
- 40. 在那天, 另外的脸将是有尘土的。
- 41. 黑暗将笼罩他们。
- 42. 那些是不信道者, 作恶的人。

# 第八十一章 被包住并失去光芒

- 1. 当太阳被包住, 它的光芒消失了。
- 2. 当星星落下。
- 3. 当群山被移走。
- 4. 当成年的母驼被忽视。
- 5. 当野兽们被集合。
- 6. 当大海被装满炽热的火焰。
- 7. 当灵魂被和他们的肉体结合。
- 8. 当被活埋的女孩被问起。
- 9. 她是因为什么罪被杀死。
- 10. 当(功过簿的)书页被打开。
- 11. 当天空被脱去. 离开它的位置。
- 12. 当火狱的火被点燃。
- 13. 当乐园被拿到近处。
- 14. 每个人将知道他带来的(好事和坏事)。
- 15. 所以. 我的确以逐渐远离的星辰发誓。
- 16. 和那些快速移动然后隐藏自己的星辰。
- 17. 以离开时的黑夜发誓。
- 18. 以明亮时的黎明发誓。
- 19. 这的确是一个高贵的使者900(传达的)话。
- 20. 在(安拉乎), 宝座的所有者, 那里是有力量的。
- 21.被(天使们)服从的,可靠的。
- 22. 你们的伙伴【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】不是一个疯子。
- 23. 他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的确在清晰的地平线上看到了他901。
- 24. 他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】没有保留对未见的知识。
- 899 复活日的第二次号角。
- 900 加布里艾尔。
- 901 加布里艾尔。

- 25. 它902不是被驱逐的恶魔的话。
- 26. 所以, 你们要到哪里去呢?
- 27. 这(古兰经)的确是对万物的提醒。
- 28. 对你们中的任何想走正道的人。
- 29. 你们不能意欲, 除非安拉乎, 万物的主宰意欲。

### 第八十二章 破裂

#### 奉普慈特慈的安拉平之名

- 1. 当天空裂开。
- 2. 当星星落下. 散布开。
- 3. 当海洋爆发。
- 4. 当坟墓被翻转。
- 5. 一个人将知道他做出的和留在后面的(善行或恶行)。
- 6. 人们啊!是什么使你们不在意你们的最慷慨的主宰呢?
- 7. 他创造了你, 使你完美的成形, 使你匀称。
- 8. 按照任何他意欲的形式, 他把你组装在一起。
- 9. 不然。但是, 你们否认了复活日。
- 10. 在你们上面的确(派遣了)守卫者。
- 11. 高贵的--记录着(你们的行为)。
- 12. 他们知道你们的任何行为。
- 13. 虔诚的人将的确在快乐(的乐园)之中。
- 14. 作恶的人将的确在炽热的火里。
- 15. 在复活日, 他们将进入那里, 尝试它燃烧的火焰。
- 16. 在其中他们将不会缺席。
- 17. 什么使你们知道什么是复活日?
- 18. 再一次, 什么使你们知道什么是复活日?
- 19. (它是)这样的一天。当时,没有人有能力为另一个人(做任何事)。在那天,决定将是安拉乎的。

#### 

- 1. 那些称量不公的人真可悲。
- 2. 当他们从别人那里称量时, 要求全部的分量。
- 3. 但是, 当他们给别人称量时, 给得比应有的少。
- 4. 难道他们没有想过他们将被复活(清算)吗?
- 5. 在那重大的一天?
- 6. 在那天. 人们将站在万物的主宰跟前。
- 7. 不然。作恶的人的记录在恶行簿里。
- 8. 什么使你知道什么是恶行簿?
- 9. 它是被刻好的登记本。
- 10. 那天对那些否认的人真可悲。
- 11. 那些否认复活日的人。
- 12. 只有那些行为过分的人, 犯罪的人否认它。
- 13. 当我的经文被对他诵读时. 他说:"古人的传说。"
- 902 古兰经。

- 14. 不然, 因为他们过去营造的东西, 污点覆盖了他们的心。
- 15. 不然, 在那天, 他们的确会被罩住, 看不见他们的主宰。
- 16. 然后, 他们的确将进入, (尝试)火狱里燃烧的火。
- 17. 然后, 他们被告知:"这就是你们以前否认的东西。"
- 18. 不然。虔诚的人的记录的确在善行簿里。
- 19. 什么使你知道什么是善行簿?
- 20. 它是被刻好的登记本。
- 21. 由那些离(安拉乎)近的(天使们)作见证。
- 22. 虔诚的人的确将在快乐(的乐园)中。
- 23. 在装饰好的靠垫上, 观望。
- 24. 你将在他们的脸上发现快乐的神色。
- 25. 他们将被给予纯的密封的酒来饮用。
- 26. 它留下的是麝香。为此, 让(所有)想奋斗的人奋斗吧。
- 27. 它将被和太斯尼姆混合:
- 28. 离安拉乎近的人饮用的泉水。
- 29. 那些犯罪的人的确嘲笑那些信士们。
- 30. 每当他们经过他们时, 就互相挤眼(来嘲笑)。
- 31. 当他们回到各自的民众那里时, 他们恢复嘲弄。
- 32. 当他们看见他们时, 他们说:"这些人的确迷路了。"
- 33. 但是, 他们903没有被派遣观察他们904。
- 34. 所以, 那些信士们在今天将嘲笑不信道者。
- 35. 在装饰好的靠垫上, 观望。
- 36. 难道不信道者们没有因为他们过去的行为被(完全的)报应了吗?

### 第八十四章 绽裂

- 1. 当天空被分裂.
- 2. 倾听它的主宰--它必须这样做。
- 3. 当大地被伸展,
- 4. 扔出在它里面的东西, 变成空的。
- 5. 倾听它的主宰--它必须这样做。
- 6. 人们啊!你们的确奔向你们的主宰--带着你们的(好的和坏的)行为--必然的回归。你们将会遇到(你们的行为的后果)。
- 7. 然后, 对他的记录被给到他的右手的人,
- 8. 他将的确得到容易的清算。
- 9. 将快乐的回到他的家人那里。
- 10. 但是, 任何他的记录被从他的背后给他的人,
- 11. 他将祈祷毁灭。
- 12. 他将进入炽热的火。
- 13. 他的确曾经高兴的在他的民众之中。
- 14. 他的确认为他绝不会回到(他的主宰那里)。
- 15. 是的。他的主宰的确从来都是看着他的。
- 16. 所以, 我以黄昏的余辉发誓。
- 17. 以黑夜和它笼罩的任何东西发誓。
- 18. 以圆满时的月亮发誓。
- 19. 你们将的确从一个阶段前进到另一个阶段。
- 903 不信道者。
- 904 信士们。

- 20. 他们是怎么了, 以至于他们不信道?
- 21. 当古兰经被对他们诵读时, 他们不拜倒。
- 22. 不然, 那些不信道者否认了。
- 23. 安拉乎最知道他们聚集的(好的和坏的行为)。
- 24. 所以, 为他们宣告痛苦的惩罚吧。
- 25. 除了那些信道并做正义的善行的人。给他们的是没有终止的奖赏。

#### 第八十五章 大星星

#### 奉普慈特慈的安拉平之名

- 1. 以承载着大星星的天空发誓。
- 2. 以许诺的那天发誓。
- 3. 以见证的和被见证的日子发誓。
- 4. 被诅咒的是壕沟里的伙伴905。
- 5. 充满了燃料的火。
- 6. 当时, 他们临近它坐着。
- 7. 他们见证了他们对信士们做的事情906。
- 8. 他们没有过失,除了他们信仰安拉乎, 全能的, 值得称颂的主宰。
- 9. 诸天和大地的王权属于他。安拉乎见证一切事物。
- 10. 那些虐待信道的男人和信道的女人,然后没有忏悔的人将得到火狱的惩罚。他们将得到燃烧的火的惩罚。
- 11. 那些信道并做正义的善行的人将的确得到诸河在其下流动的乐园。那是伟大的成功。
- 12.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】你的主宰的惩罚的确是严厉的。
- 13. 的确是**他**开始创造, 然后重复它。
- 14. 他是经常饶恕的, 充满慈爱的。
- 15. 宝座的所有者, 荣耀的。
- 16. 他的意欲的执行者。
- 17. 关于军队的故事降临你们了吗?
- 18. 法老的和萨姆德的?
- 19. 但是, 不信道者在否认。
- 20. 而安拉乎从后面笼罩了他们907。
- 21. 但是, 这是荣耀的古兰经。
- 22. (刻在)被保护的天牌上。

### 第八十六章 启明星

- 1. 以天空和启明星发誓。
- 2. 什么使你知道什么是启明星?
- 3. 它是光芒锐利的星星。
- 4. 每个人都有他的守护者908。
- 5. 所以, 让人们观察他是从什么被创造的。
- 6. 他是被从射出的液体创造的。
- 905 男孩和国王的故事。
- 906 烧死他们。
- 907 安拉乎知道他们所有的事情。 他将清算他们的行为。
- 908 保护每个人, 记录他的善行和恶行的天使。

- 7. 在脊椎和肋骨之间前进。
- 8. 安拉乎的确能使他恢复(生命)。
- 9. 在那天, 当时秘密都被检验(显出真相)。
- 10. 然后, 他将没有力量, 也没有援助者。
- 11. 以一次又一次降下雨水的天空发誓。
- 12. 和裂开的大地发誓。
- 13. 这909的确是区分(真理和虚妄)的陈述。
- 14. 它不是娱乐。
- 15. 他们的确在谋划『针对你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的』计划。
- 16. 但是, 我也在谋划。
- 17. 所以, 给不信道者缓期。任凭他们一段时间。

# 第八十七章 至高

### 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1. 赞颂你的至高的主宰的尊名。
- 2. 他创造了(万物)。然后, 使它成比例。
- 3. 他注定了, 然后引导。
- 4. 他拿出牧草。
- 5. 然后, 使它变成深色的残茎。
- 6. 我将使你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】背诵(古兰经)。你将不会忘记(它)。
- 7. 除了安拉乎意欲的。他知道什么是明显的, 什么是隐藏的。
- 8. 我将使你容易的的走容易的道路。
- 9. 所以, 提醒(人们), 如果提醒能(对他们)有益。
- 10. 畏惧的人将会被提醒。
- 11. 但是, 坏人将回避它。
- 12. 他们将进入大火。
- 13. 在里面他既没有死亡, 也没有活着。
- 14. 纯洁自己的人的确成功了。
- 15. 记住他的主宰的尊名, 并且礼拜。
- 16. 但是, 你们更喜爱现世的生活。
- 17. 即使后世更好而且更持久。
- 18. 这的确在之前的经典里--
- 19. 亚伯拉罕和摩西的经典。

### 第八十八章 无法抵抗的

- 1. 对压倒一切的事情910的描述降临你们了吗?
- 2. 在那天, 一些脸将会谦卑。
- 3. (努力)工作, 极度疲劳<sup>911</sup>。
- 4. 他们将在极热的火里燃烧。
- 5. 他们将从沸腾的泉水里得到饮料。
- 6. 给他们的食物只是来自有毒的, 多刺的植物。
- 909 古兰经。
- 910 复活日。
- 911 另一种解释是他们在现世的工作不能使他们受益, 因为不是为了信仰和被安拉乎接受而做。

- 7. 既不能提供营养. 也无益于解除饥饿。
- 8. 在那天, (另一些)脸将是高兴的。
- 9. 满意于他们的努力。
- 10. 在高耸的乐园里。
- 11. 在那里, 他们不会听到有害的讲话或者虚妄。
- 12. 在里面, 有流淌的泉水。
- 13. 在里面, 有高高升起的宝座。
- 14. 和在手边的杯子。
- 15. 和成排的靠垫。
- 16. 和铺开的地毯。
- 17. 难道他们没有看见骆驼吗?它们是如何被创造的?
- 18. 和天空. 它是如何被升起的?
- 19. 和群山. 它们是如何被扎根的?
- 20. 和大地, 它是如何被展开的?
- 21. 所以, 【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】提醒他们--你只是提醒者。
- 22. 你不是他们的控制者。
- 23. 然而, 背弃和不信道的人--
- 24. 安拉乎将给他最大的惩罚。
- 25. 他们的归宿的确是我。
- 26. 那么, 的确是我清算他们。

### 第八十九章 黎明

- 1. 以黎明发誓。
- 2. 以那十夜发誓912。
- 3. 以双数和单数发誓。
- 4. 以离去的夜晚发誓。
- 5. 在它们中, 对能理解的人的确有充足的证据。
- 6. 难道你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】没有看见你的主宰是怎样处置阿德人的吗?
- 7. 伊莱姆913. 他(很高. 像)高耸的柱子。
- 8. 在大地上没有被创造过和他们类似的人。
- 9. 和萨姆德人。他们在山谷中把岩石凿空(建造住所)。
- 10. 和法老, (酷刑的)木桩的拥有者。
- 11. 他在大地上越过界限。
- 12. 在那里作恶。
- 13. 所以, 你的主宰向他们倾倒了不同的严厉的惩罚。
- 14. 你的主宰的确从来都是注意(他们)的。
- 15. 对人们, 当他的主宰用给他名誉和赏赐来考验他时, 他(骄傲的)说:"我的主宰使我荣耀。"
- 16. 但是,当**他**用限制他的给养来考验他时,他说:"我的主宰使我蒙羞。"
- 17. 不然。但是, 你们没有善待孤儿。
- 18. 你们没有互相催促去为穷人提供食物。
- 19. 你们一起贪婪的侵吞遗产。
- 20. 你们非常热爱财富。
- 21. 不然, 当大地被夷平, 粉碎。
- 22. 你的主宰和成列的天使到来。
- 912 朝觐月的前十天。
- 913 第一批阿德人的另一个名字。乎德先知被派遣给了他们。

- 23. 在那天, 火狱将被拿来。在那天, 人们将记起。但是, (在那时)记起对他有什么益处呢?
- 24. 他将说:"啊, 我希望我以前为我的生活做了(好事)。"
- 25. 所以, 在那天, 没有什么惩罚会像他的惩罚一样严厉。
- 26. 没有什么捆绑会像他的捆绑一样。
- 27. (有声音对虔诚的人说:)"(你们)安定和满足的人。"
- 28. "回归你们的主宰--(你们)高兴,(他)也高兴。"
- 29. "你们进入我的(正义的)仆人之列。"
- 30. "你们进入我的乐园。"

#### 第九十章 城市

### 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1. 我以这座城市914发誓。
- 2. 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】在这座城市里自由了915。
- 3. 以生育者916和他所生育的人发誓。
- 4. 我的确创造人使他们辛苦的工作。
- 5. 难道他认为没有什么能战胜他吗?
- 6. 他(骄傲的)说:"我浪费了充足的财富。"
- 7. 难道他认为没有人看见他吗?
- 8. 难道我没有使他有两只眼睛,
- 9. 一条舌头和两片嘴唇吗?
- 10. 为他显示了两条道路917吗?
- 11. 但是, 他没有尝试走上陡峭的道路918。
- 12. 什么使你知道什么是陡峭的道路?
- 13. 它是解放一个奴隶。
- 14. 或者在饥饿的一天提供食物,
- 15. 给一个是近亲的孤儿。
- 16. 或者一个悲惨的穷人。
- 17. 然后, 他成为那些人中的一员。他们信道, 互相建议忍耐, 互相建议怜悯。
- 18. 那些是在右边的伙伴。
- 19. 但是, 那些不相信我的阿亚特的人, 他们是那些在左边的伙伴。
- 20. 他们将被关在火里。

### 第九十一章 太阳

- 1. 以太阳和它的光明发誓。
- 2. 以追随它的月亮发誓。
- 3. 以它显示光明的那天发誓。
- 4. 以隐藏它的夜晚发誓。
- 5. 以天空和它的建造者发誓。
- 6. 以大地和它的铺展者发誓。
- 914 麦加。
- 915 在光复麦加的日子, 你可以惩罚伊斯兰的敌人。
- 916 亚当。
- 917 好的和坏的。
- 918 通向美德和成功的道路。

- 7. 以人和使他成比例.
- 8. 然后, 为他展示正确和错误者发誓。
- 9. 纯洁自己的人的确成功了。
- 10. 自甘堕落的人的确失败了。
- 11. 萨姆德人因为他们的过分否认了(他们的使者)。
- 12. 当他们中最坏的人去(杀死母驼)。
- 13. 安拉乎的使者撒里哈对他们说:"那是安拉乎的母驼。不要阻止它喝水。"
- 14. 但是,他们否认了他,杀死了它。所以,他们的主宰因为他们的罪过毁灭了他们,(不论男
- 女, 穷富, 强弱)使他们受到同等的毁灭。
- 15. 他不畏惧它的后果。

### 第九十二章 黑夜

### 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1. 以笼罩时的黑夜发誓。
- 2. 以发出光明的白昼发誓。
- 3. 以男人和女人的创造者发誓。
- 4. 你们的工作的确是多样的919。
- 5. 对(为慈善)给予并畏惧安拉乎,
- 6. 而且相信最好的东西的人,
- 7. 我将使好的道路对他变得容易。
- 8. 但是对贪婪吝啬. 认为自己是无所需求的.
- 9. 而且否认最好的东西的人.
- 10. 我将使坏的道路对他变得容易。
- 11. 当他走向(毁灭)的时候, 他的财富对他有什么益处呢?
- 12. 的确是**我**引导。
- 13. 后世和现世的确属于我。
- 14. 所以, 我警告你们炽热的火。
- 15. 只有最坏的人进入它。
- 16. 那些否认和背弃的人。
- 17. 但是. 虔诚的人将避免它。
- 18. 通过给予他的财富来纯洁自己的人。
- 19. 不是为了别人报答而(给予)。
- 20. 只是为了寻求他的至高的主宰的满意。
- 21. 他将的确会喜悦。

# 第九十三章 上午

- 1. 以上午发誓。
- 2. 以黑暗笼罩时的夜晚发誓。
- 3. 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的主宰既没有放弃你, 也没有嫌恶你。
- 4. 后世对你来说的确比现世更好。
- 5. 你的主宰的确将给予你, 以便你高兴。
- 6. 难道他没有发现你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】是孤儿, 给了你庇护所吗?
- 919 有不同的目的。

- 7. 他发现你没有察觉(古兰经, 它的法律, 和先知的身份), 并引导了你。
- 8. 他发现你贫穷, 并使你富裕。
- 9. 所以, 不要压迫孤儿。
- 10. 不要驱逐乞丐。
- 11. 宣布你的主宰的恩典。

### 第九十四章 开拓

#### 奉普慈特慈的安拉平之名

- 1. 难道我没有为你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】打开你的胸膛吗?
- 2. 从你那里移除了负担。
- 3. 在你的背上负重。
- 4. 难道我没有提高你的名誉吗?
- 5. 艰难的确将变得容易。
- 6. 艰难的确将变得容易。
- 7. 所以, 当你完成了(你的工作), 把自己投身到对安拉乎的崇拜中。
- 8. 把意愿和希望寄托于你的主宰。

# 第九十五章 无花果

### 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1. 以无花果和橄榄发誓。
- 2. 以西奈山发誓。
- 3. 以安全的城市920发誓。
- 4. 我的确以最完美的形态创造了人。
- 5. 然后. 我把他减弱为最低的。
- 6. 除了那些信道并做正义的善行的人。然后, 他们将得到没有尽头的奖赏。
- 7. 那么, 什么使你们否认报应呢?
- 8. 难道安拉乎不是最好的判决者吗?

### 第九十六章 血块

- 1. 读。以创造了的(万物的)你的主宰的尊名。
- 2. 他从一个血块创造了人。
- 3. 读。你的主宰是最仁慈的。
- 4. 教授用笔(书写)。
- 5. 他教给人他不知道的东西。
- 6. 不然。人的确行为过分。
- 7. 因为他认为自己是自给自足的。
- 8. 的确你的主宰是归宿。
- 9. 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】看到那个阻止
- 10. 一个仆人【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】礼拜的人921吗?
- 11. 你看到如果他【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】是被引导的
- 12. 或者命令人们虔诚吗?
- 920 麦加。
- 921 阿卜-哲哈里。

- 13. 你看到他922否认而且背弃吗?
- 14. 难道他不知道安拉乎看见(他的行为)了吗?
- 15. 不然, 如果他不停止, 我将从他的额发抓住他--
- 16. 一个撒谎的. 犯罪的额发。
- 17. 然后, 让他叫来他的伙伴们。
- 18. 我将叫来火狱的守卫(来对付他)。
- 19. 不然。【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】不要服从他。拜倒, 接近安拉乎。

### 第九十七章 盖德尔之夜

#### 奉普慈特慈的安拉平之名

- 1. 我的确在盖德尔之夜降下它923。
- 2. 什么使你知道什么是盖德尔之夜?
- 3. 盖德尔之夜比一千个月更好。
- 4. 在其中, 按照安拉乎的允许, 降下了众天使和精神, 注定了所有事情。
- 5. (那一整夜是)平安的, 直到黎明的出现。

#### 第九十八章 明证

### 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1. 在明证降临他们之前, 有经典的人和多神教徒, 他们中的那些不信道者不会脱离(错误的信仰)。
- 2. 一个来自安拉乎的使者【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】, 诵读着(古兰经)纯洁的章节。
- 3. 在其中是安拉乎的正确的和清楚的法律。
- 4. 直到明证降临他们, 有经典的人才出现了分歧。
- 5. 他们只被命令崇拜安拉乎,只崇拜他,履行拜功,缴纳天课。那是正确的宗教。
- 6. 有经典的人和多神教徒, 他们中的那些不信道者将的确在火狱中居住。他们的确是被创造的东西中最差的。
- 7. 那些信道并做正义的善行的人, 他们的确是被创造的东西中最好的。
- 8. 他们从他们的主宰那里得到的奖赏是乐园,诸河在其下流动。他们将永远在其中居住。安拉乎将喜爱他们,他们对**他**也一样。那是给畏惧他的主宰的人的。

#### 第九十九章 地震

### 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1. 当大地被(最后一次)地震震动。
- 2. 当时, 大地扔出它的负担。
- 3. 人将说:"它是怎么了?"
- 4. 在那天, 它将宣布它的信息。
- 5. 因为你的主宰将启示它。
- 6. 在那天, 人们将被分散成群, 以便展示他们的行为。
- 7. 所以, 任何人做了一个小蚂蚁重量的好事将被看到。
- 8. 所以, 任何人做了一个小蚂蚁重量的坏事将被看到。

第一百章 奔跑者

922 阿卜-哲哈里。

923 古兰经。

### 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1. 以气喘吁吁的奔跑者发誓。
- 2. (马蹄)激打出火花。
- 3. 在黎明时发动突袭。
- 4. 由此激起尘土。
- 5. 立刻穿透到(敌军的)中心。
- 6. 人924的确不感谢他的主宰。
- 7. 他的确见证它。
- 8. 他的确非常热爱财富。
- 9. 但是, 他不知道当坟墓里的东西被倒出去。
- 10. (人们)胸中的(事情)被知道。
- 11. 在那天. 他们的主宰的确是熟知他们的。

## 第一百零一章 惊人的时刻

### 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1. 惊人的时刻925。
- 2. 什么是惊人的时刻?
- 3. 什么使你知道什么是惊人的时刻?
- 4. 那是一天, 人们将像飞蛾一样散开。
- 5. 群山将像梳过的羊毛。
- 6. 对天平(善行的一端)重的人.
- 7. 他将讨快乐的生活。
- 8. 但是, 对天平(善行的一端)轻的人,
- 9. 他的家将在火狱里。
- 10. 什么使你知道它是什么?
- 11. 它是激烈燃烧的火。

### 第一百零二章 堆积起来的

#### 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1. 互相比赛(积累现世的东西)转移了你们的注意力。
- 2. 直到你们访问坟墓。
- 3. 不然。你们将要知道。
- 4. 再一次。不然。你们将要知道。
- 5. 不然。如果你们知道确切的知识<sup>926</sup>,(你们就不会这样做了)。
- 6. 你们将的确看到(火狱)的炽热的火。
- 7. 再一次。你们将的确亲眼看到它。
- 8. 然后, 在那天, 你们将的确被问起(在现世你们沉迷其中的)快乐。

### 第一百零三章 时光

- 1. 以时光发誓。
- 2. 人的确是损失的。
- 3. 除了那些人, 他们信道并做正义的善行, 互相以真理建议, 互相以忍耐建议。
- 924 不信道者。
- 925 复活日。
- 926 互相比赛(积累现世的东西)的结果。

### 第一百零四章 诽谤者

### 奉普慈特慈的安拉平之名

- 1. 每一个诽谤者和背后诋毁者真可悲。
- 2. 他们集合了财富, 数着它。
- 3. 他认为他的财富将使他永生。
- 4. 不然。他将的确被扔进毁灭他的火里。
- 5. 什么使你知道什么是毁灭他的火?
- 6. 它是安拉乎点燃的火。
- 7. 直接跳到心脏。
- 8. 它将的确把他们关在里面。
- 9. 在伸出的柱子上。

### 第一百零五章 象

### 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1. 难道你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】没有看到你的主宰是怎么处置大象的所有者的吗<sup>927</sup>?
- 2. 难道他没有使他们的谋划成为错误吗?
- 3. 他给他们派遣了成群的鸟。
- 4. 用硬胶泥做成的石头打击他们。
- 5. 他使他们成为像被(牲畜)吃光的茎杆一样。

### 第一百零六章 古来氏

### 奉普慈特慈的安拉平之名

- 1. 对古来氏的保护(是来自安拉乎的重大的恩典)。
- 2. (因为安拉乎的恩典和保护, 古来氏)商队在冬天和夏天平安的出发。
- 3. 所以, 让他们崇拜这天房的主宰。
- 4. 他供养他们, 使他们不饥饿, 使他们安全, 不感到害怕。

### 第一百零七章 小的行善

#### 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1. 你看到否认复活的人了吗?
- 2. 是他赶走孤儿。
- 3. 不鼓励别人为穷人提供食物。
- 4. 所以, 那些礼拜的人928真可悲。
- 5. 那些不在意礼拜的人.
- 6. 那些做好事只是为了(给别人)看的人,
- 7. 他们拒绝小的行善。

### 第一百零八章 乐园里的河流

#### 奉普慈特慈的安拉乎之名

927 从也门来的象军意图摧毁麦加天房。

928 伪信士。

- 1. 我的确给了你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】乐园里的一条河流。
- 2. 所以. 向你的主宰礼拜. 献牲。
- 3. 恨你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】的人将被断绝(现世和后世的后代和所有好的东西)。

### 第一百零九章 不信道的人们

#### 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1.【啊. 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"不信道者啊!"
- 2. 我不崇拜你们崇拜的。
- 3. 你们也不崇拜我崇拜的。
- 4. 我将不会崇拜你们崇拜的。
- 5. 你们也将不会崇拜我崇拜的。
- 6. 你们有你们的宗教, 我有我的宗教。

# 第一百一十章 援助

### 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1. 当安拉乎的援助到来, 攻克(麦加)。
- 2. 你【默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】看到人们成群结队的讲入安拉乎的宗教。
- 3. 所以, 赞颂你的主宰, 向他请求饶恕。他的确是随时接受忏悔的, 饶恕的。

## 第一百一十一章 椰枣树的纤维

## 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1. 阿卜拉哈卜的双手毁坏了, 他也毁灭了。
- 2. 他的财富和子女将不会使他受益。
- 3. 他将被在有炽热的火苗的火中燃烧。
- 4. 他的妻子也一样, 是担柴的人。
- 5. 在她的脖子上有一根椰枣树的纤维做成的绳子。

#### 第一百一十二章 忠诚

### 奉普慈特慈的安拉乎之名

- 1.【啊, 默罕默德(愿安拉乎赐予他祝福与平安)】说:"他是安拉乎, 独一的主宰。"
- 2. "安拉乎, 自给自足的主宰, 所有被造物需要他。"
- 3. "他不生育,也不被生育。"
- 4. "没有什么和他等同或类似。"

### 第一百一十三章 曙光

- 1. 说:"我向曙光的主宰求护佑。"
- 2. "从他创造的邪恶的东西上。"
- 3. "从黑夜降临时的邪恶上。"
- 4. "从使用魔法的人结绳时的邪恶上。"
- 5. "从嫉妒的人嫉妒时的邪恶上。"

# 第一百一十四章 人类

- 1. 说:"我向人类的主宰求护佑。"
- 2. "人类的拥有最高统治权的主宰。"
- 3. "人类的神灵。"
- 4. "从退却929的低语者930的邪恶上。"
- 5. "他在人们的胸中低语。"
- 6. "来自精灵和人类。"

<sup>929</sup> 当一个人记起安拉乎时, 他从一个人的心里退却了。

<sup>930</sup> 恶魔在人们的心上低语邪恶的东西。